

# كتيب دليل المتقدم بطلب gTLD

## الإصدار النهائي المرتقب

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.



١٢ نوفمبر ٢٠١٠



١٢ نوفمبر ٢٠١٠

عزيزي العميل المرتقب،

تعمل ICANN باتجاه رعاية المصلحة العامة وذلك من خلال توفير شبكة إنترنت عالمية وآمنة. وفي إطار مساعيها إلى تنفيذ مهامها الأساسية التي تتمثل في توفير الرؤية الشاملة لنظم المُعرف الفريدة الخاصة بشبكة الإنترنت، تعزز ICANN المنافسة واختيارات المستخدم.

فعند إنشاء ICANN عام ١٩٩٨، اقتصر حيز نطاق (gTLD) النوعي للمستوى الأعلى على ثماني نطاقات مستوى أعلى نوعية. وقد اتسع حيز اسم النطاق إلى ٢٢ نطاق gTLDs فقط، وذلك بعد صولات وجولات لتقديم عدد محدود من نطاقات gTLDs عام ٢٠٠٠ و ٢٠٠٤.

وسيعمل إطلاق برنامج نطاق gTLD الجديد على إتاحة المزيد من الخيارات لمستخدمي الإنترنت، وتمكين الإبداع، واستثارة النشاط الاقتصادي، وخلق فرص عمل جديدة حول العالم.

يعد كتيب دليلالمتقدم النهائيالمقترح بمثابة حجر أساس مميز في تطوير البرنامج. على نحو مماثل للإصدارات السابقة، يقدم الإصدار الحالي معلومات مفصلة حول القواعد، والمتطلبات وعملية تطبيق النطاق النوعي الجديد - للمستوى الأعلى. كتيب الدليل هو نتاج ساعات لا حصر لها من المجهودات المكرسة من قبل مجموعة أصحاب المصالح المتعددة بـ ICANN، والذي يشتمل على دوائر التسجيل، ومأموري التسجيل، وخبراء الملكية الفكرية، وISPs، وأصحاب الأعمال، والحكومات، والكليات غير التجارية مثل الجامعات والمؤسسات غير الربحية، ومستخدمي الإنترنت من الأفراد. في إطار هذه المساعي، تمت دراسة أكثر من ١٠٠٠ تعليق عام، وتجري حاليًا دراسة معايير حماية العلامات التجارية والتخفيف من وطأة السلوك الضار.

ولم يكن لأي منا أن يتوقع ما أصبحت عليه شبكة الإنترنت اليوم. ومع نشر كتيب دليل المتقدم المقترح النهائي، بدأ عصر جديد من الإبداع عبر الشبكة. فهو يقدم مجموعة ثرية من الفرص التي تتمثل في إتاحة المشاركة للمتقدمين ولبلابيين من مستخدمي الإنترنت حول العالم معًا في خلق شبكة إنترنت الغد.

رود بيكستروم "Rod Beckstrom"  
الرئيس والمدير التنفيذي

عالم واحد. شبكة إنترنت واحدة.

# مقدمة

## خلفية برنامج gTLD الجديدة

كانت برامج gTLDs الجديدة في مقدمة جدول أعمال ICANN منذ إنشائها. سيفتح برنامج gTLD الجديد الحيز الاسمي لشبكة الإنترنت على المستوى الأعلى لإثراء التنوع، وتشجيع المنافسة، وتحسين الاستفادة من نطاق DNS.

وحيثًا، تتكون شبكة نطاقات gTLD من ٢١ نطاقًا من النطاقات العامة عالية المستوى و٢٥٥ نطاقًا من نطاقات المواقع عالية المستوى لرمز الدولة والتي تعمل على نماذج مختلفة. وكل واحد من النطاقات لديه "مشغل شركة تسجيل" معين، وفقًا لاتفاق التسجيل بين المشغل (أو الكفيل) ومنظمة (ICANN). ويعد مشغل شركة التسجيل مسؤولًا عن العملية الفنية لنطاق TLD، بما في ذلك جميع الأسماء المسجلة في هذا النطاق. ذاء، ويخدم هذه النطاقات العامة عالية المستوى أكثر من ٩٠٠ من أفراد التسجيل، ممن يتعاملون مع المسجلين لأداء تسجيل أسماء النطاقات والخدمات الأخرى ذات الصلة. سوف يوفر برنامج gTLD الجديدة وسيلة للمشغلين المحتملين للتقدم بطلب للحصول على النطاقات العامة الجديدة، علاوة على وضع خيارات جديدة للمستهلكين في هذا المجال. وعندما يطلق البرنامج جولة الطلب الأولى، تتوقع منظمة ICANN مجموعة متنوعة من طلبات الحصول على النطاقات العامة الجديدة، بما في ذلك أسماء النطاقات الدولية، مما يخلق إمكانات كبيرة لاستخدامات جديدة والاستفادة من مستخدمي الإنترنت في جميع أنحاء العالم.

وتمتد جذور البرنامج بعناية في أعمال مداورات سياسة التطوير من قبل مجتمع منظمة ICANN. وفي أكتوبر ٢٠٠٧، انتهت منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) - وهي إحدى المجموعات التي تقوم بتنسيق السياسة العالمية للإنترنت في منظمة ICANN - من أعمال تطوير السياسة الخاصة بها بخصوص نطاقات gTLD الجديدة، واعتمدت مجموعة تتكون من ١٩ توصية. وقد شارك ممثلون لأصحاب المصلحة - الحكومات والأفراد والمجتمع المدني والدوائر التجارية ودوائر الملكية الفكرية والمجتمع التقني - على نطاق واسع في المناقشات التي استمرت لأكثر من ١٨ شهرًا حول الطلب، ومزايا ومخاطر برامج gTLDs الجديدة، ومعايير الاختيار التي يتعين تطبيقها، وكيفية تخصيص gTLDs، والشروط التعاقدية المطلوبة لسجلات gTLD المستقبلية. وكان قرار مجلس إدارة مديري منظمة ICANN بتبني السياسة التي طورها المجتمع في يونيو ٢٠٠٨ في اجتماع ICANN بمثابة ذروة عملية تطوير السياسة هذه. يمكن العثور على موجز للعملية السياسية والنتائج على <http://gns0.icann.org/issues/new-gtlds>.

تتركز أعمال ICANN حاليًا على تطبيق: إنشاء طلب وعملية تقييم للنطاقات العامة الجديدة التي تتماشى مع توصيات السياسة العامة، وتوفير خارطة طريق واضحة للمتقدمين للوصول إلى التفويض، بما في ذلك موافقة المجلس عليها. وينعكس هذا العمل التنفيذ في مسودات دليل إجراءات التقدم والتي تم إصدارها للتعليق العام، وعلى مستندات توضيحية مما يعرض رؤية دقيقة ومنطقية وراء بعض الاستنتاجات التي تم التوصل إليها بشأن مواضيع محددة. وقد أفضت المدخلات المجتمعية إلى تنقيح مسودة كتيب دليل إجراءات التقدم. وبالمثل، تحدد منظمة ICANN الموارد اللازمة لإطلاق البرنامج وتشغيله بنجاح.

تتاح نسودة كتيب دليل مقدم الطلب للتعليقات المجتمعية والتطبيق المحتمل لتمكين الانتهاء من أعمال تطبيق البرنامج.

للاطلاع على المعلومات الحالية والجدول الزمني والأنشطة ذات الصلة ببرنامج نطاقات gTLD الجديدة، الرجاء الانتقال إلى الموقع <http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-program.htm>

# جدول المحتويات

الوحدة الأولى - مقدمة عملية التقدم لنطاقات المستوى الأعلى العامة (gTLD).....	١-١
١-١ ..... زمن دورة الطلب والجدول الزمنية.....	١-١
١-١ ..... تواريخ تقديم طلب الاشتراك.....	١-١-١
٢-١ ..... مراحل معالجة الطلب.....	٢-١-١
٣-١ ..... فترة تقديم الطلب.....	١-٢-١-١
٣-١ ..... فحص الاكتمال الإداري.....	٢-٢-١-١
٤-١ ..... التقييم المبدئي.....	٣-٢-١-١
٥-١ ..... تقديم المعارضة.....	٤-٢-١-١
٦-١ ..... التعليق العام.....	٥-٢-١-١
٧-١ ..... التقييم الموسع.....	٦-٢-١-١
٨-١ ..... حل النزاع.....	٧-١-٢-١
٩-١ ..... التنافس على السلسلة.....	٨-٢-١-١
١١-١ ..... الانتقال إلى مرحلة التفويض.....	٩-٢-١-١
١١-١ ..... الجداول الزمنية لدورة الحياة.....	٣-١-١
١٢-١ ..... فترات النشر.....	٤-١-١
١٣-١ ..... نموذج سيناريوهات الطلب.....	٥-١-١
١٦-١ ..... الجولات التالية لطلب الاشتراك.....	٦-١-١
١٦-١ ..... معلومات خاصة بجميع مقدمي الطلبات.....	٢-١
١٦-١ ..... الأهلية.....	١-٢-١
١٨-١ ..... الوثائق المطلوبة.....	٢-٢-١
٢٠-١ ..... التخصيص القائم على المجتمع.....	٣-٢-١
٢١-١ ..... التعريفات.....	١-٣-٢-١
٢١-١ ..... مقتضيات تخصيص الطلب.....	٢-٣-٢-١
٢٣-١ ..... تغييرات تخصيص الطلب.....	٣-٣-٢-١
٢٣-١ ..... إشعار بشأن قضايا القبول التقني.....	٤-٢-١
٢٤-١ ..... إشعار بشأن تفويضات TLD.....	٥-٢-١
٢٤-١ ..... البنود والشروط.....	٦-٢-١
٢٤-١ ..... إشعار تغيير المعلومات.....	٧-٢-١
٢٤-١ ..... الدلالة التطوعية للمناطق ذات الإجراءات الأمنية المشددة.....	٨-٢-١
٢٥-١ ..... الأمان والاستقرار.....	٩-٢-١

٣-١	معلومات خاصة بمقدمي طلبات أسماء النطاقات الدولية .....	٢٥-١
١-٣-١	المتطلبات المحددة لـ IDN .....	٢٦-١
١-٣-٢	جداول IDN .....	٢٧-١
١-٣-٣	النطاقات عالية المستوى ذات IDN المتنوعة .....	٢٩-١
٤-١	تقديم الطلب .....	٣٠-١
١-٤-١	الوصول إلى نظام تقديم طلبات اشتراك TLD .....	٣١-١
١-٤-١-١	١-٤-١-١ تسجيل المستخدم .....	٢٩-١
١-٤-١-٢	١-٤-١-٢ نموذج الطلب .....	٣٢-١
٢-٤-١	دعم مقدم الطلب .....	٣٥-١
٣-٤-١	عملية النسخ الاحتياطي للطلب .....	٣٥-١
٥-١	الرسوم والمدفوعات .....	٣٥-١
١-٥-١	رسم تقييم نطاقات gTLD .....	٣٥-١
٢-٥-١	الرسوم المطلوبة في بعض الحالات .....	٣٧-١
٣-٥-١	طرق السداد .....	٣٩-١
٤-٥-١	طلب تحويل من .....	٣٩-١
٦-١	الأسئلة المتعلقة بدليل مقدم الطلب هذا .....	٣٩-١
الوحدة الثانية - إجراءات التقييم .....		
١-٢	١-٢ فحص الخلفية .....	١-٢
١.١.٢	١.١.٢ النفوق العام في الأعمال والتاريخ الجنائي .....	٢-٢
٢.١.٢	٢.١.٢ تاريخ القرصنة الإلكترونية .....	٣-٢
٢-٢	٢-٢ التقييم المبدئي .....	٣-٢
١-٢-٢	١-٢-٢ عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة .....	٣-٢
١-١-٢-٢	١-١-٢-٢ مراجعة تشابه السلسلة .....	٤-٢
٢-١-٢-٢	٢-١-٢-٢ الأسماء المحجوزة .....	٨-٢
٣-١-٢-٢	٣-١-٢-٢ مراجعة استقرار DNS .....	٩-٢
٤-١-٢-٢	٤-١-٢-٢ الأسماء الجغرافية .....	١٣-٢
٢-٢-٢	٢-٢-٢ عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب .....	١٨-٢
١-٢-٢-٢	١-٢-٢-٢ المراجعة الفنية/التشغيلية .....	١٩-٢
٢-٢-٢-٢	٢-٢-٢-٢ المراجعة المالية .....	١٩-٢
٣-٢-٢-٢	٣-٢-٢-٢ تقييم المنهج .....	١٩-٢
٣-٢-٢	٣-٢-٢ مراجعة خدمات السجل .....	٢٠-٢
١.٣.٢.٢	١.٣.٢.٢ التعريفات .....	٢٠-٢
٢.٣.٢.٢	٢.٣.٢.٢ خدمات الدين .....	٢١-٢
٣.٣.٢.٢	٣.٣.٢.٢ محتويات منطقة TLD .....	٢٢-٢
٤.٣.٢.٢	٤.٣.٢.٢ المنهج .....	٢٢-٢

٢٣-٢	..... سحب مقدم الطلب للطلب	٤-٢-٢
٢٣-٢	..... التقييم الموسع	٣-٢
٢٤-٢	..... التقييم الموسع للأسماء الجغرافية	١-٣-٢
٢٤-٢	..... التقييم الفني والتنشغيلي أو المالي الموسع	٢-٣-٢
٢٥-٢	..... التقييم الموسع لخدمات التسجيل	٣-٣-٢
٢٥-٢	..... الأطراف المشتركة في التقييم	٤-٢
٢٦-٢	..... الهيئات ودورها	١-٤-٢
٢٧-٢	..... عملية اختيار الهيئة	٢-٤-٢
٢٧-٢	..... مدونة المبادئ التوجيهية للسلوك بالنسبة لأعضاء الاستشاريين	٣-٤-٢
٢٩-٢	..... ١. ٣. ٤. ٢ إرشادات تضارب المصالح لأعضاء الاستشاريين	
٣١-٢	..... ٢. ٣. ٤. ٢ قانون المخالفات السلوكية	
٣١-٢	..... قنوات الاتصال	٤-٤-٢
١-٣	..... الوحدة الثالثة - إجراءات فض المنازعات	
١-٣	..... الغرض من عملية فض النزاعات ونظرة عامة عليها	١-٣
١-٣	..... أسس المعارضة	١-١-٣
٢-٣	..... حق المعارضة	٢-١-٣
٢-٣	..... ١-٢-١-٣ معارضة السلسلة المثيرة للارتباك	
٣-٣	..... ٢-٢-١-٣ معارضة الحقوق القانونية	
٣-٣	..... ٣-٢-١-٣ [المصلحة العامة المحدودة]	
٥-٣	..... ٤-٢-١-٣ معارضة المجتمع	
٦-٣	..... ٣-١-٣ مزودو خدمة فض النزاعات	
٦-٣	..... ٤-١-٣ الخيارات في حالة تقديم معارضة	
٧-٣	..... ٥-١-٣ المعارض المستقل	
٨-٣	..... ٢-٣ إجراءات التقديم	
٩-٣	..... ١-٢-٣ إجراءات تقديم المعارضة	
١٠-٣	..... ٢-٢-٣ رسوم التقدم بمعارضة	
١٠-٣	..... ٣-٢-٣ إجراءات إرسال الرد	
١١-٣	..... ٤-٢-٣ رسوم إرسال الرد	
١١-٣	..... ٣-٣ نظرة عامة على عملية معالجة المعارضة	
١١-٣	..... ١-٣-٣ المراجعة الإدارية	
١٢-٣	..... ٢-٣-٣ دمج المعارضات	
١٢-٣	..... ٣-٣-٣ الوساطة	
١٣-٣	..... ٤-٣-٣ اختيار الهيئات الاستشارية الخبيرة	
١٣-٣	..... ٥-٣-٣ الأحكام	

١٣-٣	القرار النهائي للخبراء	٦-٣-٣
١٤-٣	تكاليف فض النزاع	٧-٣-٣
١٥-٣	قواعد (معايير) فض النزاعات	٤-٣
١٥-٣	معارضة السلسلة المثيرة للارتباك	١-٤-٣
١٥-٣	معارضة الحقوق القانونية	٢-٤-٣
١٧-٣	[المصلحة العامة المحدودة]	٣-٤-٣
١٩-٣	معارضة المجتمع	٤-٤-٣
الوحدة الرابعة - التنافس على السلاسل		
١-٤	التنافس على السلاسل	١-٤
١-٤	تعريف مجموعات التنافس	١-١-٤
٤-٤	أثر إجراءات فض المنازعات الخاصة بحالة ارتباك السلاسل	٢-١-٤
٥-٤	الحل الذاتي للتنافس على السلاسل	٣-١-٤
٥-٤	النتائج المحتملة لحل التنافس	٤-١-٤
٦-٤	تقييم أولوية المجتمع	٢-٤
٦-٤	صلاحية تقييم أولوية المجتمع	١-٢-٤
٧-٤	إجراءات تقييم أولوية المجتمع	٢-٢-٤
٨-٤	معايير تقييم أولوية المجتمع	٣-٢-٤
١٨-٤	المزاد العلني: آلية الملاذ الأخير	٣-٤
١٩-٤	إجراءات المزاد	١-٣-٤
٢٤-٤	العملة	١-١-٣-٤
٢٤-٤	الرسوم	٢-١-٣-٤
٢٤-٤	مدفوعات العرض الفائز	٢-٣-٤
٢٥-٤	إجراءات ما بعد التخلف	٣-٣-٤
٢٦-٤	حل التنافس وتنفيذ العقد	٤-٤
الوحدة الخامسة - الانتقال إلى مرحلة التفويض		
١-٥	اتفاقية التسجيل	١-٥
٣-٥	اختبار ما قبل التفويض	٢-٥

٣-٥	إجراءات الاختبار	١-٢-٥
٤-٥	عناصر الاختبار: ٢.٢.٥ البنية التحتية لـ DNS	٢-٢-٥
٦-٥	عناصر الاختبار: نظم التسجيل	٣-٢-٥
٩-٥	عملية التفويض	٣-٥
٩-٥	العمليات المستمرة	٤-٥
٩-٥	ما المتوقع من مشغل شركة التسجيل	١-٤-٥
١٤-٥	ما المتوقع من منظمة ICANN	٢-٤-٥
١-٦	الوحدة السادسة - الأحكام والشروط المتعلقة بتخصيص نطاقات المستوى الأعلى	





# كتيب دليل مقدم الطلب

## الإصدار النهائي المرتقب

### الوحدة 1

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

# الوحدة 1

## مقدمة لعملية التقدم إلى gTLD

تقدم هذه الوحدة نظرة عامة لمقدمي الطلبات على عملية تقديم طلب للحصول على نطاق المستوى الأعلى الجديد، وتتضمن تعليمات حول كيفية إكمال الطلب وتقديمه والتوثيق الداعم، والتوثيق الداعم الذي يجب على مقدم الطلب تقديمه مع الطلب، والرسوم المفروضة ووقت تقديمها وكيفية القيام بذلك.

وتصف هذه الوحدة أيضًا الشروط المرتبطة بأنواع معينة من الطلبات، ومراحل دورة الطلب.

ويوجد هناك مسرد بالمصطلحات ذات الصلة في مسودة كتيب دليل مقدم الطلب هذا.

ونُشجع مقدمي طلبات الاشتراك المحتملين على قراءة محتوى هذه الوحدة بالكامل والتعرف عليه بالإضافة إلى الوحدات الأخرى قبل بدء عملية تقديم طلب الاشتراك، لضمان معرفتهم لما هو مطلوب منهم، ومعرفة ما يمكن توقعه في كل مرحلة من مراحل عملية تقييم طلب الاشتراك.

للحصول على المجموعة الكاملة من وثائق الدعم والمزيد من المعلومات حول العمليات الأصلية، وتاريخها وخلفية تفاصيل التطوير لبرنامج نطاقات gTLD، الرجاء مراجعة الموقع التالي: <http://gnso.icann.org/issues/new-gtlds/>.

يعد كتيب دليل مقدم الطلب هذا بمثابة تطبيق لسياسة الإجماع التي اتفق عليها المجلس فيما يتعلق بتقديم gTLDs جديدة، وخضع للمراجعة عبر التعليقات العامة والاستشارات على مدار عامين.

### 1-1 زمن دورة الطلب والجداول الزمنية

يقدم هذا القسم وصفًا للمراحل التي يمر بها الطلب بمجرد تقديمه. وستجري بعض المراحل لجميع الطلبات التي يتم تقديمها، بينما يتم إجراء مراحل أخرى في حالات خاصة. وينبغي أن يكون مقدمو الطلبات على علم بالمراحل والخطوات المضمنة في معالجة الطلبات المستلمة.

### 1-1-1 تواريخ تقديم طلب الاشتراك

تبدأ فترة تقديم الطلب في [time] بالتوقيت العالمي (UTC) [date].

تنتهي فترة تقديم الطلب في [time] بالتوقيت العالمي (UTC) [date].

نظرًا لاعتبارات الاستلام، يجب تقديم جميع الطلبات بطريقة إلكترونية عبر نظام تقديم الطلبات على الإنترنت بحلول موعد انتهاء فترة تقديم الطلب.

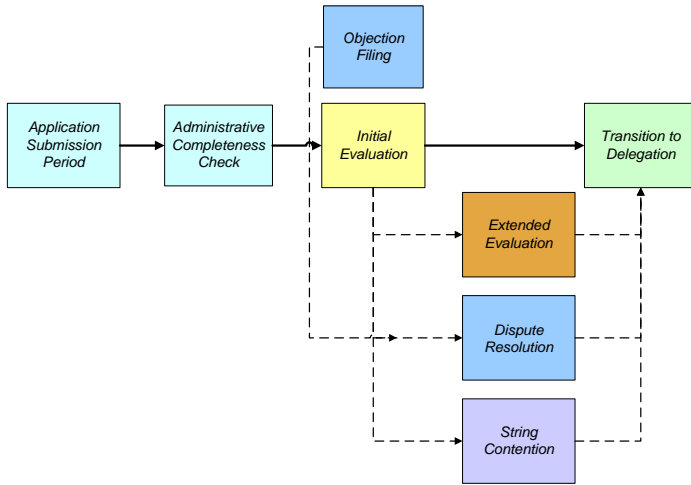
لن يتم النظر في أي طلب، عند عدم وجود ظروف استثنائية، في حالة:

- لو تم استلامها بعد إغلاق فترة التقديم.
- عدم اكتمال نموذج الطلب (إما أنه لم تتم الإجابة على الأسئلة بالكامل أو عدم وجود الوثائق الداعمة المطلوبة). لن يتم السماح لمقدمي الطلبات عادة بتقديم طلباتهم بعد انتهاء التقديم.
- عدم دفع رسم التقييم بحلول الموعد النهائي. راجع القسم 1.5 للحصول على معلومات حول الرسوم.

وقد عملت ICANN على مد المهلة أكثر من مرة لتؤكد على أن نظام التقدم على الإنترنت سيكون متاحًا طوال فترة التقديم. وفي حالة عدم إتاحة النظام، فسوف توفر ICANN تعليمات بديلة لتقديم طلبات التقدم عبر موقع الويب الخاص بها.

### 1.1.2 مراحل معالجة الطلب

يوفر هذا القسم الفرعي نظرة عامة على المراحل المضمنة في معالجة الطلبات التي تقدم إلى منظمة ICANN. في الشكل 1-1، تم تحديد أقصر الطرق وأكثرها استقامة بالخط العريض، على الرغم من عرض المراحل التي من المحتمل أن تطبق أو لا تطبق أيضًا. بعد ذلك يتم وصف كل مرحلة باختصار.



الشكل 1-1 - بمجرد التقديم إلى ICANN، ستجتاز طلبات التقدم مراحل متعددة من المعالجة.

### 1-2-1-1 فترة تقديم الطلب

عند بدء فترة تقديم الطلب، يصبح مقدمو الطلبات - الذين يأملون في تقديم طلبات للحصول على نطاقات gTLD الجديدة - مستخدمين مسجلين في نظام طلبات نطاقات (TAS) TLD.

بعد إكمال التسجيل، يقوم المتقدمون بتقديم إيداع لكل فتحة طلب (راجع البند 1.4) يتم التقدم بطلب للحصول عليها، وبعدها يحصلون على أكواد الوصول التي تمكنهم من إكمال نموذج الطلب الكامل. لإتمام الطلب، سيجيب المستخدمون على سلسلة من الأسئلة لتقديم معلومات عامة وإثبات القدرة المالية بالإضافة إلى إثبات القدرة التقنية والعملية. يجب أيضاً تقديم الوثائق الداعمة المذكورة في القسم الفرعي 1-2-2 من هذه الوحدة عبر نظام تقديم الطلبات، كما هو موضح في الأسئلة ذات الصلة.

كما يجب أن يقوم مقدمو الطلبات بتقديم رسوم التقييم الخاصة بهم أثناء هذه الفترة. للحصول على معلومات إضافية حول الرسوم والمدفوعات، راجع القسم 1.5 من هذه الوحدة.

وعقب انتهاء فترة تقديم الطلبات، سوف تقدم ICANN لمقدمي الطلبات التحديثات الدورية عن حالة التقدم المحرز في تقديماتها.

### 2-2-1-1 فحص الاكتمال الإداري

ستقوم ICANN على الفور بعد انتهاء فترة تقديم طلبات الاشتراك بفحص اكتمال جميع طلبات الاشتراك. يؤكد هذا الفحص على أنه:

- يتم الإجابة على جميع الأسئلة الإلزامية؛
- تم تقديم المستندات الداعمة المطلوبة بالتنسيق المناسب/التنسقات المناسبة؛ و
- تم استلام رسوم التقييم.

ستقوم ICANN بإرسال كل الطلبات التي تعد مكتملة وجاهزة من أجل عملية التقييم بأسرع وقت ممكن بعد إغلاق فترة تقديم الطلبات. هناك بعض القضايا ذات الصلة بالعمليات أو المعلومات الداخلية: لن يتم إرسال إجابات المتقدم على مثل هذه الأسئلة. تتم عنونة كل سؤال في نموذج الطلب بإمكانية إرسال المعلومات. راجع المجموعة الكاملة من الأسئلة في ملحق الوحدة (2).

ومن المتوقع أن يتم إتمام فحص الاكتمال الإداري لكل نماذج التقدم في مدة قدرها 4 أسابيع تقريباً، قابلة للزيادة على حسب حجم التقدم. وفي حالة إذا لم يمكن الانتهاء من كافة الاستثمارات في غضون الأربعة أسابيع، فستقوم ICANN بإرسال معلومات حديثة عن العملية ووقت انتهاء مقدر.

### 3-2-1-1 التقييم المبدئي

سيتم بدء التقييم المبدئي على الفور بعد الانتهاء من فحص الاكتمال الإداري. وستتم مراجعة جميع الطلبات المكتملة أثناء التقييم المبدئي. في بداية هذه الفترة، يتم تنفيذ فحص للخلفية على الكيان مقدم الطلب والأفراد المذكورين في الطلب. ويجب أن يمر الطلب من خلال هذه الخطوة قبل تنفيذ عمليات التقييم المبدئية.

ويوجد عنصرين أساسيين للتقييم المبدئي:

1. عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة (فيما يخص سلسلة gTLD التي تم التقدم إليها). وتشمل هذه العمليات تحديد بأنه لا يوجد احتمال لسلسلة gTLD التي تم التقدم إليها أن تسبب أية مشاكل بشأن مسائل الأمن والاستقرار في DNS، بما في ذلك المشكلات التي يسببها التشابه بـ TLDs أو الأسماء المحجوزة.
2. مراجعات مقدم الطلب (فيما يتعلق بالكيان الذين يقوم بالتقديم للحصول على نطاق gTLD وخدمات مزود الامتداد المقترحة المتعلقة به). تتضمن عمليات مراجعة مقدم الطلب إثبات ما إذا كان لدى مقدم الطلب القدرة التقنية والتشغيلية والمالية الضرورية لتشغيل سجل.

وبختم فترة التقييم الأولي، ستقوم ICANN بإرسال إشعار لكافة نتائج التقييم الأولي. وقد يتم نشر هذه الإخطارات على دفعات -بناءً على حجم الطلبات المستلمة- على مدار فترة التقييم المبدئي.

ومن المتوقع أن يتم إتمام التقييم الأولي لكل الاستثمارات في مدة أقصاها 5 شهور. يتجاوز حجم الطلبات المستلمة 500 طلب، وستجري معالجة الطلبات على دفعات ولن يتم الوفاء الخط الزمني المقيد بـ 5 أشهر. تقتصر الدفعة الأولى على 500 طلب وتقتصر الدفعات التالية على 400 بسبب محدودية السعة الناجمة عن التقييم الممتد، وتنافس السلاسل، والعمليات الأخرى ذات الصلة بكل دفعة سابقة.

يتم استخدام عملية غير ذات صلة بعملية تقديم الطلب لتحديد أولوية التقييم. تعتمد هذه العملية على نظام التذكرة عبر الشبكة أو معايير موضوعية أخرى.

يكون التقسيم إلى دفعات مطلوباً، سيتم الانتهاء من مراجعة تشابه السلاسل الخاصة بجميع الطلبات قبل تحديد دفعات أولوية التقييم. بالنسبة للطلبات التي تم تعريفها كجزء من مجموعة التنافس، سيتم الاحتفاظ بمجموعة التنافس ككل معاً في نفس الدفعة. وفي حالة تحديد الدفعات، سوف تقوم ICANN بإرسال معلومات حديثة عن العملية والجدول الزمني المقدر. ونلاحظ أن قيود المعالجة تحد من معدلات التفويض على الحالة الثابتة حتى في حالة الحجم الكبير من الطلبات. معدل التفويض السنوي لن يتخطى 1000 في العام على أي حال، بصرف النظر عن الطلبات المتناظرة<sup>1</sup>.

#### 4-2-1-1 إرسال المعارضة

يمكن إرسال المعارضات الرسمية ضد الطلبات بناءً على أي من أسس أربعة معدودة بواسطة الأطراف المعنيين بالمعارضة. وسوف يتم فتح فترة إرسال المعارضات بعد أن تقوم ICANN بإرسال قائمة بالاستمارات المكتملة كما هو موضح في القسم الفرعي 1.1.2.2، وتستمر لفترة خمسة أشهر ونصف على وجه التقريب.

ويجب على المعارضين إرسال مثل تلك الاعتراضات الرسمية مباشرةً إلى مزودي خدمة حل النزاع (DRSPs)، وليس إلى ICANN. وسوف يتم إغلاق فترة الإرسال بعد نهاية فترة التقييم الأولى (راجع القسم الفرعي 1-1-2-3)، مع وجود فترة أسبوعين بين إرسال نتائج التقييم الأولى وبين إغلاق فترة إرسال المعارضة. وستتم مناقشة المعارضات التي تم تقديمها أثناء فترة إرسال المعارضة في مرحلة حل النزاع الموضحة في الفقرة 1-1-2-7 وتمت مناقشتها بالتفصيل في الوحدة 3.

ينبغي أن يعي جميع مقدمي الطلبات أن الأطراف الأخرى لديها الفرصة في إرسال معارضات ضد أي طلب أثناء فترة إرسال المعارضات. وستتاح الفرصة لمقدمي طلبات الاشتراك ذوي طلبات الاشتراك محل المعارضة الرسمية لإرسال إجابة وفقاً لقواعد وإجراءات مزود خدمة حل النزاع. وفي حالة رغبة أي مقدم طلب في إرسال معارضة رسمية ضد طلب آخر تم تقديمه، فسيقوم بذلك أثناء فترة إرسال المعارضة، وذلك باتباع إجراءات إرسال المعارضة في الوحدة 3.

يتم تشجيع مقدمي الطلبات على تعريف مجالات الحساسية الإقليمية، والثقافية، ومصالح الملكية وغيرها فيما يتعلق بسلاسل TLD واستخداماتها قبل التقدم بالطلب، قدر الإمكان، وعقد مشاورات مع الأطراف المعنية للتخلص من أي المخاوف مقدماً.

#### 5-2-1-1 التعليق العام

تعتبر آليات التعليقات العامة جزءاً من عمليات تطوير وتنفيذ وتشغيل السياسة الخاصة بمنظمة ICANN. وبناءً على الشراكة الخاصة والعامة، تتخصص ICANN في: حفظ الأمان والاستقرار التشغيليين للإنترنت، وتعزيز التنافس، وتحقيق تمثيل عريض لمجتمعات الإنترنت العالمية، إضافة إلى تطوير سياسة مناسبة لمهمتها من خلال عملية ارتقائية قائمة على الإجماع. وهذا يتضمن بالضرورة مشاركة العديد من مجموعات أصحاب المصلحة في المناقشة العامة.

يجب أن تعي كل الطلبات -في عملية طلبات gTLD الجديدة- بأن مننديات التعليقات العامة بمثابة آلية للجمهور لكشف المعلومات والمشاكل ذات الصلة وإبرازها لاهتمام جميع المسؤولين عن التعامل مع طلبات gTLD الجديدة. أي شخص قد يقدم تعليقاً في منتدى التعليقات العامة.

وستقوم ICANN بفتح فترة للتعليق العام عند نشر الطلبات للجمهور على موقع ICANN على الويب (راجع القسم الفرعي 1-1-2-2)، والتي ستظل مفتوحة على مدار 45 يوماً. توفر هذه الفترة الوقت للمجتمع لمراجعة وتقديم التعليقات حول مواد الطلبات المنشورة، بالإضافة إلى السماح بتوحيد التعليقات التي يتم الحصول عليها، والتوزيع على الهيئات التي

<sup>1</sup> انظر مقال "سيناريوهات معدل التفويض لبرامج gTLDs الجديدة" على <http://icann.org/en/topics/new-gtlds/delegation-rate-scenarios-new> و [gTLDs-06oct10-en.pdf](http://icann.org/en/topics/new-gtlds/delegation-rate-scenarios-new) لعرض مناقشات إضافية.

تقوم بمراجعة وتحليل التعليقات من قبل المقيمين في إطار خمسة (5) أشهر من الجدول الزمني المخصص للتقييم المبدئي. تخضع فترة التعليقات العامة للتمديد، إذا ما اقتضى حجم الطلبات المقدمة أو الظروف الأخرى ذلك. يجب استقبال التعليقات، كي يمكن إخضاعها للتقييم، في منتدى التعليقات العام المخصص في غضون الفترة الزمنية المحددة.

يمكن تمييز التعليقات المتلقاة خلال فترة التعليق العام لطلب معين. يبذل المقيمون الاجتهاد الواجب حول التعليقات (أي تحديد علاقتها بالتقييم، والتحقق من دقة المطالبات، وتحليل مغزى المراجع المذكورة) وأخذ المعلومات المتاحة من قبل تلك التعليقات في الحسبان. وستكون دراسة إمكانية تطبيق المعلومات المقدمة عبر التعليقات العامة مضمنة في تقارير المقيمين.

يظل منتدى التعليقات العامة مفتوحاً خلال المراحل الأخيرة من عملية التقييم، لتوفير وسيلة للجمهور لتقديم أية معلومات أو أمور ذات صلة.

يجب التمييز بين التعليقات العامة التي قد تكون ذات صلة بمهمة ICANN الخاصة بتحديد ما إذا كانت الطلبات تفي بالمعايير الموضوعية وبين المعارضات الرسمية التي تتعلق بأمور تقع خارج معايير التقييم هذه. وقد تم إنشاء عملية المعارضة الرسمية للسماح بوجود اعتبار كامل وعادل للمعارضات القائمة على مجالات محدودة خارج عملية التقييم التابعة لـ ICANN التي تتم على أساس المزايا المتوافرة. لن يتم النظر في التعليقات العامة المرتبطة بالمعارضات الرسمية من قبل الهيئات أثناء التقييم المبدئي، ومع ذلك، يمكن أن يتم النظر فيها بعد ذلك من قبل هيئة من الخبراء أثناء إجراءات حل النزاع (انظر القسم الفرعي 1-1-7-2).

قد ترسل الحكومات إشعاراً باستخدام منتدى التعليقات العامة للإعلان عن المخاوف ذات الصلة بالقوانين الوطنية. رغم ذلك، لا يعد إعلان الحكومة عن المخاوف التي تنتابها في حد ذاته بمثابة اعتراض رسمي. فلا يشكل الإشعار المرسل من جانب الحكومة أساس لرفض طلب برنامج gTLD.

قد تتصل الحكومات مباشرة بمقدمي الطلبات باستخدام معلومات جهة الاتصال المنشورة في الطلب، على سبيل المثال، لإرسال إخطار بمخالفة سلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها للقانون الوطني، ومحاولة إزالة أي المخاوف لدى مقدم الطلب.

وكما نوهنا سابقاً، يجري تشجيع مقدمي الطلبات لتعريف أي مجالات الحساسية المحتملة مسبقاً والتعاون مع الأطراف المعنية للتخلص من المخاوف ذات الصلة بالطلب.

### 6-2-1-1 التقييم الموسع

يتم إتاحة التقييم الموسع لمقدمي الطلبات الذين لم يجتازوا التقييم الأولي فقط.

يحق لمقدمي الطلبات الذين فشلوا في عناصر معينة من التقييم الميداني المطالبة بإجراء التقييم الموسع. إذا لم يجتاز مقدم الطلب التقييم الأولي ولم يطلب تقييمًا موسعًا بشكل واضح، فلن يتابع الطلب بعد ذلك. وتتيح فترة التقييم الموسع عملية تبادل واحدة إضافية للأسئلة بين مقدم الطلب والمقيمين لتوضيح المعلومات المضمنة في الطلب. ولا تقدم عمليات المراجعة التي يتم إجراؤها في التقييم الموسع معايير تقييم إضافية.

يمكن أن يلزم أن يدخل الطلب إلى التقييم الموسع إذا أثارت خدمة أو أكثر من خدمات التسجيل المقترحة مشاكل يمكن أن تؤثر على أمن أو استقرار نظام DNS. وتوفر فترة التقييم الموسع إطارًا زمنيًا لفحص هذه المشاكل. وسيتم إخبار مقدمي الطلبات في حالة طلب هذه المراجعات في نهاية فترة التقييم الأولي.

وسيقوم المقيمون وأي خبير من الخبراء المناسبين الذين تتم استشارتهم بنقل النتائج التي توصلوا إليها من المراجعة الإضافية في نهاية فترة التقييم الموسع.

وفي ختام فترة التقييم الموسع، ستقوم ICANN بإرسال كافة تقارير المقيمين، بواسطة اللجنة الاستشارية، من فترات التقييم الأولي والموسع.

وفي حالة اجتياز طلب الاشتراك للتقييم الموسع، فسيُنقل إلى المرحلة التالية ذات الصلة. أما إذا لم ينجح طلب الاشتراك في اجتياز التقييم الموسع، فلن يتابع بعد ذلك.

ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من التقييم الموسع لكل الاستثمارات في فترة أقصاها 5 شهور، على الرغم من أنه يمكن أن يتم مد هذه المهلة الزمنية استنادًا على حجم التقدم. وأيضًا، سوف تقوم ICANN بإرسال معلومات حديثة عن العملية والجدول الزمني المقدر.

### 7-2-1-1 حل النزاع

يتم تطبيق حل النزاع على مقدمي طلبات الاشتراك التي تخضع استثماراتهم لمعارضة رسمية فقط.

سيتم بدء مزودو خدمة حل النزاع المستقلون (DRSPs) - متى تم إرسال معارضة رسمية ودفع رسوم الإرسال أثناء فترة إرسال المعارضة - ويتم إنهاء الإجراءات بناءً على المعارضات المستلمة. والهدف من إجراء المعارضة الرسمية هو توفير سبيل لمن يريد الاعتراض على أحد طلبات الاشتراك التي تم تقديمها إلى ICANN. يقوم مزودو خدمة حل النزاع بتزويد المنتدى للفصل في الإجراءات بناءً على الموضوع المتعلق والخبرة المطلوبة. وسوف تحدث عملية دمج المعارضات المرسله حيثما كان ذلك مناسبًا، بناءً على مزودي خدمة حل النزاع.

وقد تكون التعليقات العامة أيضًا ذات صلة بأحد أسس المعارضة أو أكثر من أساس. (لمعرفة أسس المعارضة، راجع الوحدة 3؛ إجراءات حل النزاع). يكون لمزودي خدمة حل النزاع (DRSP) القدرة على الوصول إلى التعليقات التي يتم تلقيها، ويمكن لهم النظر فيها.

ونتيجة لإجراء حل النزاع، سيفوز مقدم الطلب (حيث يمكن أن ينتقل الطلب في هذه الحالة إلى المرحلة التالية) أو سيفوز المعارض (حيث لن يكمل الطلب في هذه الحالة بعد ذلك أو سيكون على الطلب الخضوع لإجراء حل التنافس). وفي حالة وجود عدة معارضات، يجب على كل متقدم أن يجتاز كل إجراءات حل النزاع فيما يخص عملية التقدم لكي يتابع إلى المرحلة التالية ذات الصلة. وسيقوم مزود/ مزودو خدمة حل النزاع بإشعار المتقدمين بنتائج إجراءات حل النزاع.

ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من إجراءات حل النزاع، حيثما أمكن ذلك، بالنسبة لكل استثمارات التقدم في فترة أقصاها 5 شهور. وفي حالة عدم القدرة على الإفءاء في غضون هذه الفترة، ستعمل ICANN مع مزودي خدمة حل النزاع لخلق إجراءات حل مع إرسالها لمعلومات زمنية حديثة.



### 8-2-1-1 التنافس في السلسلة

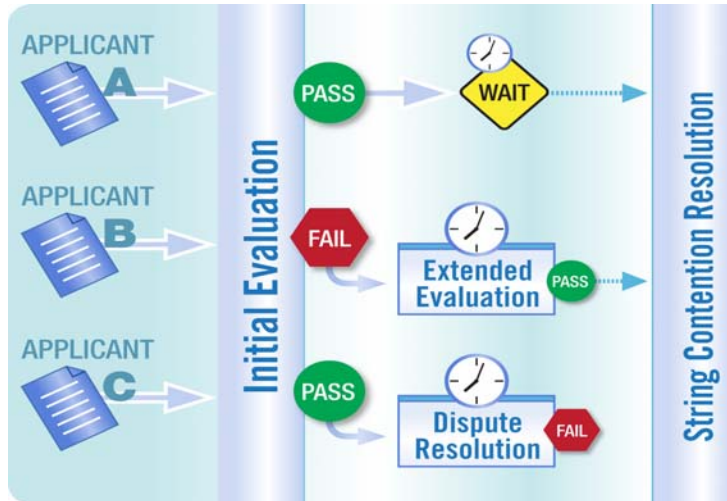
يتم تطبيق التنافس على السلسلة فقط عندما يكون هناك أكثر من متقدم متأهل لنفس سلاسل gTLD أو السلاسل المشابهة.

يشير تنافس السلاسل إلى سيناريو يشتمل على أكثر من طلب مؤهل لسلسلة gTLD متطابقة أو سلاسل gTLD متشابهة. في كتيب دليل مقدم الطلب هذا، تشير "مشابهة" إلى السلاسل المتشابهة للغاية لدرجة أنها تخلق احتمالية إثارة ارتباك المستخدم في حالة تفويض أكثر من سلسلة واحدة في المنطقة الجذر. وينصح مقدمو الطلبات بحل حالات النزاع على السلاسل بين أنفسهم قبل الوصول إلى مرحلة حل النزاعات. وفي حالة عدم القدرة على الوصول إلى حل من قبل مقدمي الطلبات المتنافسة، يتم حل حالات التنافس على السلسلة إما من خلال تقييم أولوية المجتمع (إذا قام مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع باختياره) أو من خلال مزاد.

وفي حال التنافس بين سلاسل مقدم لها الطلب وتمثل أسماء جغرافية، قد يُطلب من الأطراف اتباع عملية مختلفة لحل التنافس. انظر القسم الفرعي 2-1-1-4 بالوحدة الثانية لمزيد من المعلومات.

ويطلق على السلاسل المقدم لها الطلب -التي تكون متطابقة أو متشابهة- مجموعات التنافس. وينبغي أن يعي جميع مقدمي الطلبات أنه في حالة تحديد أحد الطلبات على أنه جزء من مجموعة التنافس، فلن يتم بدء إجراءات حل التنافس على السلسلة حتى يتم الانتهاء من جميع نواحي التقييم التي يتم إجراؤها على جميع الطلبات الموجودة في مجموعة التنافس، بما في ذلك حل النزاع، متى أمكن.

وللتوضيح، كما هو موضح أيضًا في الشكل 2-1، يقدم مقدمو طلبات أ و ب و ج جميعهم طلبات للحصول على EXAMPLE. ويتم تحديدهم كمجموعة تنافس. وقد اجتاز مقدم الطلبات أ و ج التقييم المبدئي، بينما فشل مقدم الطلب ب. وقام مقدم الطلب (ب) باختبار التقييم الموسع. ثم قام طرف آخر بإرسال معارضة ضد الطلب الخاص بمقدم الطلب ج، ثم انتقل مقدم الطلب ج إلى عملية حل النزاع. ويجب على مقدم الطلب أ الانتظار لمعرفة ما إذا كان مقدمًا للطلبين ب و ج قد أكملتا مرحلتا التقييم الموسع وحل النزاع على التوالي، قبل تمكنه من المتابعة إلى مرحلة حل التنافس على السلسلة. وفي هذا المثال، يجتاز مقدم الطلب ب التقييم الموسع، بينما لا يفوز مقدم الطلب ج في إجراء حل النزاع. ثم يتم بعد ذلك متابعة حل التنافس على السلسلة بين مقدمي الطلب أ و ب.



الشكل 2-1- يجب أن تنتهي جميع الطلبات الموجودة في مجموعة التنافس من جميع مراحل التقييم وحل النزاع السابقة قبل بدء حل للتنافس على السلسلة.

وسيتابع المتقدمون الذين اجتازوا إجراء حل التنافس على السلسلة نحو تفويض gTLDs المطلوب تقديم طلب للحصول عليها.

وفي حالة وجود تقييم أولوية المجتمع (انظر الوحدة الرابعة، إجراءات التنافس على السلسلة)، ستقوم ICANN بتزويد المقيمين بالتعليقات المستلمة خلال فترة التعليق العام مع وجود تعليمات بالنظر إلى المعلومات الوثيقة الصلة بعين الاعتبار عند التوصل إلى استنتاجاتهم.

ويتم تقدير مدة قدرها 2.5 إلى 6 شهور لإكمال حل التنافس على السلسلة بالنسبة لمجموعة التنافس. وسيتباين الوقت المطلوب تبعاً لكل حالة لأن هناك بعض حالات التنافس ربما يتم حلها إما في تقييم أولوية المجتمع أو من خلال مزاد، بينما هناك آخرون يحتاجون كلا العمليتين.

### 9-2-1-1 الانتقال إلى مرحلة التفويض

ويطلب من جميع المتقدمين الذين أكملوا وبنجاح كل المراحل ذات الصلة والموضحة في القسم الفرعي 2-1-1 أن ينفذوا سلسلة من الخطوات النهائية قبل تفويض gTLDs المطلوب تقديم طلب للحصول عليها في منطقة الجذر. وتتضمن هذه الخطوات تنفيذ اتفاقية السجل مع ICANN وإكمال اختبار تقني لما قبل التفويض للتأكد من صحة المعلومات المقدمة في الطلب.

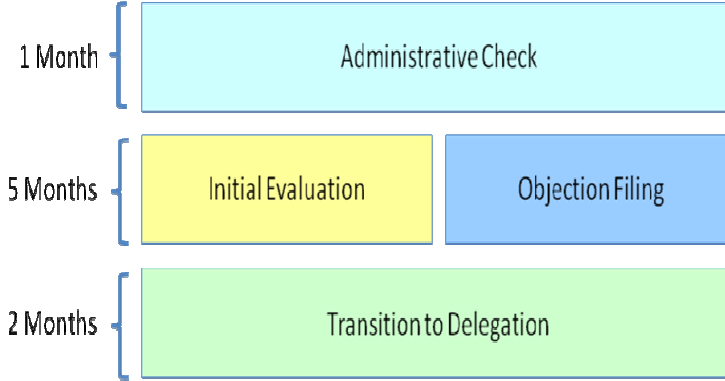
وبعد التنفيذ، يجب أن يكمل مُشغل مزود الامتداد المحتمل إعداداً تقنياً وأداءً مرضياً بالنسبة لعمليات الفحص التقني قبل تفويض gTLD إلى منطقة الجذر. إذا لم يتم الوفاء بمتطلبات اختبار ما قبل التفويض بحيث يتم تفويض نطاق gTLD في منطقة الجذر في الإطار الزمني المحدد في اتفاقية مزود الامتداد، يمكن أن تختار منظمة ICANN حسبما يترائي لها هي وحدها إنهاء اتفاقية مزود الامتداد.

وبمجرد الانتهاء من جميع هذه الخطوات بنجاح، يكون مقدم طلب الاشتراك مؤهلاً لتفويض سلسلة TLD المطلوب تقديم طلب للحصول عليها إلى منطقة جذر DNS.

ومن المتوقع أن عملية الانتقال إلى خطوات التفويض يمكن الانتهاء منها في حوالي شهرين، رغم أن هذا قد يستغرق مزيداً من الوقت اعتماداً على الطلب في مستوى الاستعداد لمرحلة اختبار ما قبل التفويض وعدد الطلبات التي تخضع لهذه الخطوات حالياً.

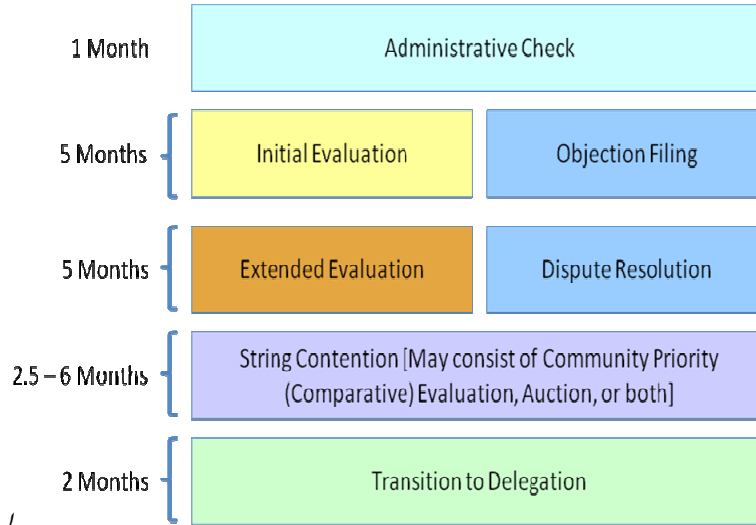
### 3-1-1 الجدول الزمنية لدورة الحياة

استنادا على التقديرات الخاصة بكل مرحلة موضحة في هذا القسم، يمكن أن يصبح زمن الدورة بالنسبة لعملية التقديم المباشرة حوالي 8 شهور، كما يلي:



الشكل 3-1 - يمكن أن يصبح زمن دورة عملية التقديم المباشرة 8 شهور.

يمكن أن يكون زمن الدورة لعملية تقديم أكثر تعقيدا أطول بكثير، كأن يطول إلى 19 شهرا في المثال التالي:



الشكل 4-1 - يمكن أن يصبح زمن دورة عملية التقديم المعقدة 19 شهور.

#### 4-1-1 فترات النشر

تتاح نتائج مراجعات الطلبات للعامة في مراحل مختلفة من العملية، كما هو موضح أدناه.

نشر المحتويات	الفترة
يتم نشر الأجزاء العامة من كل الطلبات التي تجاوزت فحوصات الاكتمال الإدارية (تتم صياغة الأجزاء السرية).	نهاية فحص الإدارة
تحديثات الحالة لسحب التطبيقات أو التأهيل لمزيد من المراجعات. مجموعات التنافس على السلاسل الناتجة عن مراجعة التشابه بين السلاسل.	أثناء التقييم المبدئي
يتم تحديث حالة الطلب بكل نتائج التقييم الأولي.	نهاية التقييم المبدئي
يتم تحديث حالة الطلب بكل نتائج التقييم الموسع. يتم نشر تقارير ملخص الأعضاء الاستشاريين من فترات التقييم الموسعة.	نهاية التقييم الموسع
تكون معلومات التحديثات للاعتراضات على المجال والحالة متاحة من خلال مواقع الويب الخاصة بموفري خدمة حل النزاعات. يتم نشر إشعار بكل المعارضات من قبل منظمة ICANN بعد انتهاء فترة تقديم الطلبات.	أثناء تقديم المعارضة / حل النزاع
يتم نشر نتائج تقييم أولوية المجتمع عند اكتمالها.	أثناء حل النزاعات (تقييم أولوية المجتمع)
يتم نشر أية نتائج مزادات بمجرد اكتمالها.	أثناء حل التنافس (المزاد)
يتم نشر اتفاقيات مزود السجل عند إبرامها. يتم توفير حالة اختبار ما قبل التفويض.	الانتقال إلى التفويض

#### 5-1-1 نموذج سيناريوهات الطلب

توضح السيناريوهات التالية بإيجاز عدد من الطرق التي يتمكن بها طلب الاشتراك من اجتياز عملية التقييم. ويوجد بالجدول التالي أمثلة لبعض العمليات والنتائج. ولا يقصد أن يكون ذلك قائمة حصرية بالاحتمالات. فهناك مجموعات محتملة لأساليب قد يتبعها طلب الاشتراك.

يوجد أيضا الفترات المقدرة لكل سيناريو متضمنة بناء على المعلومات الحالية. وربما تتباين الفترات الفعلية بناء على عوامل عدة، تشمل العدد الإجمالي للطلبات التي تلقتها ICANN خلال فترة التقديم. ويجب أن يؤكد على أن معظم الطلبات يتوقع أن تمر خلال العملية في أقل فترة ممكنة، بمعنى أنها لن تمر خلال عمليات التقييم الموسع، أو حل النزاع أو عمليات حل التنافس على السلسلة. وعلى الرغم من أن كل السيناريوهات أدناه هي من أجل عمليات تمتد لأكثر من 8 شهور، إلا أنه من المتوقع أن يتم إكمال كل الطلبات خلال فترة 8 شهور.

رقم السيناريو	التقييم الأولي	التقييم الموسع	المعارضة / المعارضات المرسله	التنافس على السلسلة	معمدة بالنسبة لخطوات التفويض	الوقت المنقضي المقدر
1	اجتياز	غير متاح	لا يوجد	لا	نعم	8 شهور
2	رفض	اجتياز	لا يوجد	لا	نعم	13 شهور
3	اجتياز	غير متاح	لا يوجد	نعم	نعم	10.5 - 14 شهرا

رقم السيناريو	التقييم الأولي	التقييم الموسع	المعارضة / المعارضات المرسلة	التنافس على السلسلة	معتمدة بالنسبة لخطوات التفويض	الوقت المنقضي المقدر
4	اجتياز	غير متاح	فوز مقدم الطلب	لا	نعم	13 شهر
5	اجتياز	غير متاح	فوز المعارض	غير متاح	لا	11 شهر
6	رفض	خروج؟	غير متاح	غير متاح	لا	6 شهر
7	رفض	رفض	غير متاح	غير متاح	لا	11 شهر
8	رفض	اجتياز	فوز مقدم الطلب	نعم	نعم	15.5 - 19 شهرا
9	رفض	اجتياز	فوز مقدم الطلب	نعم	لا	13.5 - 17 شهرا

**سيناريو رقم 1 - اجتياز التقييم الأولي وعدم وجود معارضة وعدم وجود تنافس -** في أكثر الحالات وضوحًا، يجتاز الطلب التقييم الأولي ولا توجد حاجة لتقييم موسع. ولم يتم إرسال أية معارضات أثناء فترة المعارضة، وبالتالي لا يوجد نزاع ليتم حله. وبما أنه لا يوجد أي تنافس فيما يخص سلسلة gTLD المقدم لها الطلب، يمكن للمتقدم دخول اتفاقية سجل وينتقل الطلب نحو التفويض. ومن المتوقع أن تكمل معظم الطلبات العملية خلال هذه الفترة.

**سيناريو رقم 2 - التقييم الموسع وعدم وجود معارضة أو تنافس -** في هذه الحالة، يظل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم الأولي. يصبح مقدم الطلب مؤهلاً ويطلب تقييمًا موسعًا للعناصر المناسبة. وهنا، يجتاز الطلب التقييم الموسع. وعلى غرار السيناريو رقم 1، لم يتم إرسال أية معارضات أثناء فترة المعارضة، وبالتالي لا يوجد نزاع ليتم حله. وبما أنه لا يوجد أي تنافس فيما يخص سلسلة gTLD المقدم لها الطلب، يمكن للمتقدم دخول اتفاقية سجل وينتقل الطلب نحو التفويض.

**سيناريو رقم 3 - اجتياز التقييم الأولي وعدم وجود معارضة أو تنافس -** في هذه الحالة، يجتاز الطلب التقييم الأولي وبالتالي لا توجد حاجة لتقييم موسع. ولم يتم إرسال أية معارضات أثناء فترة المعارضة، وبالتالي لا يوجد نزاع ليتم حله. ومع ذلك، توجد طلبات أخرى خاصة بسلسلة gTLD ذاتها أو سلسلة مشابه لها، وبالتالي يوجد تنافس. وفي هذه الحالة، يفوز الطلب في إجراء حل التنافس، ويستطيع مقدم الطلب الدخول في اتفاقية تسجيل وينتقل الطلب نحو مرحلة تفويض gTLD المتقدم بطلب بشأنها.

**سيناريو رقم 4 - اجتياز التقييم الأولي والفوز بالمعارضة وعدم وجود تنافس -** في هذه الحالة، يجتاز الطلب التقييم الأولي وبالتالي لا توجد حاجة لتقييم موسع. يتم إرسال معارضة أثناء فترة المعارضة بأي من الدوافع الأربعة المذكورة فقط من قبل أحد المعارضين معتمدًا على أحد أسس المعارضة (راجع الوحدة 3؛ إجراءات حل النزاع). وتقوم لجنة مزود خدمة حل النزاع بالاستماع إلى المعارضة حيث يكون حكمها لصالح مقدم الطلب. ويستطيع مقدم الطلب الدخول في اتفاقية سجل وينتقل الطلب نحو التفويض.

**سيناريو رقم 5 - اجتياز التقييم الأولي وعدم الفوز في المعارضة -** في هذه الحالة، يجتاز الطلب التقييم الأولي وبالتالي لا توجد حاجة لتقييم موسع. ويتم إرسال عدة معارضات أثناء فترة المعارضة من قبل معارض واحد أو أكثر بالاعتماد على أساس واحد أو أكثر من الدوافع الأربعة لأسس المعارضة. ويتم سماع كل معارضة من قبل لجنة مزود خدمة حل النزاع. وفي هذه الحالة، يكون حكم اللجان في معظم المعارضات لصالح مقدم الطلب، ولكن يتم الحكم في معارضة واحدة لصالح المعارض. ونظرًا لأنه تم إثبات إحدى المعارضات، فلا يتابع الطلب.

**سيناريو رقم 6 - الفشل في اجتياز التقييم الأولي وانسحاب مقدم الطلب** - في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم الأولي. ويقرر مقدم الطلب سحب الطلب بدلاً من متابعة التقييم الموسع. ولا يتابع طلب الاشتراك.

**سيناريو رقم 7 - الفشل في اجتياز التقييم الأولي والفشل في اجتياز التقييم الموسع** - في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم الأولي. يطلب مقدم الطلب تقييماً موسعاً للعناصر المناسبة. ومع ذلك، يفشل الطالب في اجتياز التقييم الموسع أيضاً. ولا يتابع طلب الاشتراك.

**سيناريو رقم 8 - التقييم الموسع والفوز في المعارضة والفوز في التنافس** - في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم الأولي. يصبح مقدم الطلب مؤهلاً ويطلب تقييماً موسعاً للعناصر المناسبة. وهنا، يجتاز الطلب التقييم الموسع. يتم إرسال معارضة صالحة أثناء فترة المعارضة بأي من الدوافع الأربعة المذكورة فقط من قبل أحد المعارضين معتمداً على أحد أسس المعارضة. وتقوم لجنة مزود خدمة حل النزاع بالاستماع إلى المعارضة حيث يكون حكمها لصالح مقدم الطلب. ومع ذلك، توجد طلبات أخرى خاصة بسلسلة gTLD ذاتها أو سلسلة مشابه لها، وبالتالي يوجد تنافس. وفي هذه الحالة، يفوز مقدم الطلب على الطلبات الأخرى في إجراء حل التنافس، ويستطيع مقدم الطلب الدخول في اتفاقية سجل وينتقل الطلب نحو مرحلة تفويض gTLD المطلوب تقديم طلب للحصول عليها.

**سيناريو رقم 9 - التقييم الموسع والمعارضة وعدم الفوز في التنافس** - في هذه الحالة، يفشل طلب الاشتراك في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم الأولي. يصبح مقدم الطلب مؤهلاً ويطلب تقييماً موسعاً للعناصر المناسبة. وهنا، يجتاز الطلب التقييم الموسع. يتم إرسال معارضة صالحة أثناء فترة المعارضة بأي من الدوافع الأربعة المذكورة فقط من قبل أحد المعارضين معتمداً على أحد أسس المعارضة. ويقوم أحد مزودي خدمة حل النزاع بالاستماع إلى المعارضة حيث يكون حكمه في صالح مقدم طلب الاشتراك. ومع ذلك، توجد طلبات أخرى خاصة بسلسلة gTLD ذاتها أو سلسلة مشابه لها، وبالتالي يوجد تنافس. وفي هذه الحالة، يفوز مقدم طلب اشتراك آخر في إجراء حل التنافس، ولا يتابع طلب الاشتراك.

**الانتقال إلى مرحلة التفويض** - بعد نجاح الطلب في إكمال التقييم الأولي، والمراحل الأخرى إذا أمكن ذلك، يطلب من المتقدم أن يكمل سلسلة من الخطوات مؤداها إلى تفويض gTLD، بما في ذلك تنفيذ اتفاقية تسجيل مع ICANN وإكمال اختبار تقني سابق للتفويض. راجع الوحدة 5 للحصول على وصف للخطوات المطلوبة في هذه المرحلة.

### 6-1-1 الجولات التالية لطلب الاشتراك

تهدف ICANN إلى إطلاق جولات تالية لطلب الاشتراك في gTLD بأسرع وقت ممكن. وسيتم التوقيت الدقيق على الخبرات المكتسبة والتغييرات المطلوبة بعد اكتمال هذه الجولة. والهدف هو أن تبدأ الجولة التالية للطلب خلال عام واحد من تاريخ انتهاء فترة تقديم الطلب الخاص بالجولة الأولى.

## 2-1 معلومات خاصة بجميع مقدمي الطلبات

### 1-2-1 الأهلية

يحق لأية شركة أو منظمة أو مؤسسة قائمة تتمتع بوضع جيد التقدم بطلب للحصول على نطاق gTLD الجديد. ولن يتم النظر إلى طلبات الاشتراك المقدمة من الأفراد أو الملكيات المنفردة. لن يتم النظر إلى الطلبات المقدمة من أو نيابة عن الكيانات القانونية غير الموجودة بعد، أو الطلبات التي تفترض التكوين المستقبلي لكيان قانوني (على سبيل المثال، مشروع مشترك عالق).

قامت ICANN بتصميم برنامج gTLD الجديد المزود بآليات حماية أصحاب المصلحة المتعددين. تهدف آليات فحص الخلفية، سمات اتفاقية التسجيل لبرنامج gTLD، وآليات تدقيق البيانات والوضع المالي جميعها إلى توفير الحماية للمسجل والمستخدم.

يتطلب نموذج التقديم من المتقدمين توفير معلومات عن إنشاء الكيان القانوني لطلب التقدم، وكذلك التعرف على المديرين والموظفين والشركاء والمساهمين الرئيسيين لهذا الكيان.

وستُجرى فحوصات الخلفية على كل من مستوى الكيان والمستوى الفردي لجميع طلبات التقدم، للتأكد من الأهلية. كما يُجرى هذا الاستفسار على أساس المعلومات الواردة في الأسئلة 1-11 من نموذج التقديم.

تجري ICANN فحص الخلفية في مجالين فقط: (1) التفوق العام في الأعمال والتاريخ الجنائي؛ و(2) تاريخ سلوك القرصنة الإلكترونية. يتعلق المعيار المستخدم للتاريخ الجنائي بمعيار "جرائم خيانة الأمانة" المستخدم أحياناً في الصناعة المصرفية والتمويلية. يتم تطبيق اختبار الخلفية لحماية المصالح العامة عند تخصيص موارد الإنترنت الحيوية، وتحفظ منظمة ICANN بالحق في رفض أي طلبات مؤهلة بخلاف ذلك، أو الاتصال بمقدم الطلب لطرح المزيد من الأسئلة، بناءً على المعلومات الموجودة في فحص الخلفية.

بالنسبة لمقدمي الطلبات المدانين بأي نوع من الأنواع المدرجة في (أ) - (ك) فيما يلي، سيتم استبعادهم من البرنامج. تشمل الحالات التي ترفض فيها ICANN طلب مؤهل، على سبيل المثال لا الحصر، على الحالات التي يكون فيها مقدم الطلب، أو أي فرد مشار إليه بالطلب:

1. أدين في غضون العشر سنوات المنصرمة بجناية أو جنحة لها علاقة بأنشطة حكومية مرتبطة أو تمويلية، أو أدين من قبل المحكمة بارتكاب حرق أو احتيال لأموال انتمائية، أو خضع لحكم قضائي لا تقبله ICANN وتعتبره مساوياً بصورة حقيقية لما سبق؛
2. خلال العشر سنوات الماضية، قد عوقب من أي حكومة أو كيان تنظيمي للصناعة لارتكابه أفعال تتضمن الكذب أو التضليل أو إساءة استخدام الاعتمادات المالية للآخرين؛
3. أدين في غضون العشر سنوات المنصرمة بأي أعمال تزوير ضريبي أو تهرب من الالتزامات الضريبية؛
4. أدين في غضون العشر سنوات المنصرمة في شهادة الزور، أو الابتزاز أو الفشل في التعاون مع تحقيقات فرض القانون، أو التقدم بتصريحات خاطئة لووكالة ذات سلطة تنفيذ قانوني أو ممثل لها؛
5. تمت إدانته بأية جريمة تشمل استخدام السلاح، أو العنف أو التهديد باستخدام العنف؛

6. تمت إدانته بأي أعمال عنف أو اعتداء جنسي على الأطفال، الكبار، أو الأفراد من ذوي الإعاقة.
  7. تمت إدانته بمساعدة، أو تسهيل، أو تيسير أو تمكين أو التواطؤ على ارتكاب، أو فشل في الإبلاغ عن الجرائم المدرجة في غضون الأطر الزمنية المحددة أعلاه؛
  8. أصبح طرفاً في دعوى كجزء من اتفاقية إقامة دعوى أو لديه قضية بالمحكمة في أي اختصاص قضائي مع احتمال صدور حكم حياله كمدنّب أو إيقاف التنفيذ (أو ما يكافئ ذلك إقليمياً) عن أي الجرائم الواردة في غضون الأطر الزمنية المحددة أعلاه؛
  9. أو بخضع لعدم الصلاحية من جانب ICANN وتكون سارية وقت التفكير في الطلب،
  10. فشل في تزويد ICANN بمعلومات التعريف الضرورية لتأكيد الهوية وقت التقدم بالطلب أو لحل المشكلات التعريف أثناء عملية فحص الخلفية؛
  11. شارك في بعض القرارات التي تشير إلى مشاركة مقدم الطلب أو الفرد المذكور باسمه في الطلب في أعمال القرصنة الإلكترونية كما تحددها UDRP، أو ACPA، أو الجهات التشريعية الأخرى المكافئة. تشكل ثلاثة أو أكثر من هذه القرارات مع القرار الصادر في السنوات الأربع الأخيرة بصفة عامة نمط.
  12. فشل في إثبات حسن النية للكشف عن جميع المعلومات المعنية ذات الصلة بالعناصر من (أ) - (ك).
- على جميع مقدمي الطلبات توفير تفسير كامل وتفصيلي بشأن أي الأحداث سالفة الذكر كجزء من الطلب. لن يتم النظر إلى الجرائم ذات الطابع الشخصي التي لا تقي بالمعايير المدرجة في (أ) - (ك) في فحص الخلفية الجنائية ولا يتعين الكشف عنها. لن يتم الإعلان عن معلومات فحص الخلفية من قبل منظمة ICANN.
- الملكية المشتركة للمُسجل -- يتمكن المسجلين المعتمدين لدى ICANN من التقدم بطلب للحصول على برنامج gTLD. ورغم ذلك، يتعين على جميع دوائر تسجيل gTLD الالتزام بقانون السلوك الذي ينص، من بين أمور أخرى، على الوصول غير المميز للمسجلين المعتمدين. تحتفظ ICANN بحقها في إعادة أي طلب إلى الجهة المنافسة المعنية فيما يتعلق بأي قضايا الملكية المشتركة.
- الالتزام القانوني --** يتعين على ICANN الالتزام بجميع قوانين وضوابط واللوائح التنظيمية بالولايات المتحدة. وأحد هذه اللوائح التنظيمية برنامج العقوبات الاقتصادية والتجارية الذي يديره مكتب مراقبة الأصول الأجنبية ("OFAC") بوزارة الخزانة الأمريكية. وقد فرضت هذه العقوبات على بعض البلدان، فضلاً عن الأفراد والكيانات المدرجة بقائمة مكتب مراقبة الأصول الأجنبية للمواطنين المعيّنين خصيصاً والأشخاص الممنوعين ("قائمة شبكة التنمية المستدامة "SDN"). تمنع ICANN توفير معظم السلع أو الخدمات لسكان البلدان الخاضعة للعقوبات أو كياناتها الحكومية أو SDNs دون إذن من الحكومة الأمريكية أو إعفاء. بصفة عامة، لن تسعى ICANN إلى الحصول على ترخيص لتوفير السلع أو الخدمات لفرد أو كيان مدرج بقائمة SDN. وفيما مضى، عندما طلب من ICANN تقديم الخدمات للأفراد أو الكيانات التي لا تعد SDNs، ولكنها من سكان البلدان الخاضعة للعقوبات، سعت ICANN لذلك وتم منحها التراخيص كما هو مطلوب. في أية حالة بعينها، قد يقرر مكتب OFAC عدم إصدار الترخيص المطلوب.



13. 1-2-2 عرضة لمجموعة من القرارات التي تشير إلى المسؤولية عن تسجيلات أسماء النطاقات بسوء نية أو تكرار هذه الممارسة، بما في ذلك:

- أ- اكتساب أسماء نطاقات بغرض السرقة أو التاجير أو بغرض نقل عمليات تسجيل اسم النطاق إلى مالك العلامة التجارية أو علامة الخدمة أو إلى أحد المنافسين، فيما يخص الاعتبارات القيمة التي تتعلق بزيادة التكاليف الخارجة والموتقة والتي ترتبط بصورة مباشرة باسم النطاق؛ أو
- ب- تسجيل أسماء النطاقات بغرض منع مالك العلامة التجارية أو علامة الخدمة من عكس العلامة في اسم نطاق مماثل؛ أو
- ت- تسجيل أسماء النطاقات أساسا بغرض إفساد عمل أحد المنافسين؛ أو
- ث- استخدام أسماء النطاقات بنية جذب مستخدمي الإنترنت لأحد المواقع أو موضع على الشبكة بغرض الكسب التجاري، عن طريق خلق إمكانية للخلط بين العلامات التجارية أو العلامات الخدمية بينها وبين المصدر الأصلي، أو الرعاية أو الاندماج أو الإقرار الخاص بالموقع أو الموضع على الشبكة أو الخاص بالمنتج أو الخدمة الموجودة على هذا الموقع أو الموضع.

يلزم أن يقوم كل مقدمي الطلبات بتقديم توضيحات معينة فيما يتعلق بالأحداث المذكورة أعلاه.

**قيود الملكية المتبادلة لشركة التسجيل<sup>2</sup>** -- لن يتم النظر في أية طلبات فيما يتعلق بما يلي:

1. المسجلون المعتمدون من قبل منظمة ICANN أو الفروع التابعة لهم،
2. الكيانات التي تتحكم في أكثر من 2% من أية فئة من السندات المالية أو تمتلكها بشكل فائدة في مسجل معتمد لدى منظمة ICANN أو أي من الفروع التابعة له، أو
3. الكيانات التي يكون 2% أو أكثر من السندات المالية الخاصة بالتصويت بها يمتلكها بشكل فائدة مسجل معتمد لدى منظمة ICANN أو أي من الفروع التابعة له.

بالإضافة إلى ذلك، لن يتم اعتماد الطلبات التي يشارك فيها مقدم الطلب مسجل معتمد لدى منظمة ICANN أو بائع بالتجزئة، أو أي شكل آخر من أشكال الموزعين أو أي من الفروع التابعة لهم (أو أي شخص أو كيان ينوب عنهم) لتوفير أية خدمات تسجيل لنطاق TLD.

تعني "الفرع" أي شخص أو كيان يتحكم، بشكل مباشر أو غير مباشر، من خلال واحد أو أكثر من الوسطاء، أو يتم التحكم فيه، أو يخضع للتحكم العام مع الشخص أو الكيان المحدد.

"التحكم" (بالإضافة إلى المصطلحات "يتم التحكم فيه" و"يخضع للتحكم العام") يعني الملكية المباشرة أو غير المباشرة لسلطة توجيه أو التسبب في توجيه الإدارة والسياسات الخاصة بشخص أو كيان، سواء من خلال ملكية السندات المالية، أو كأوصياء، أو منفذين، أو من خلال العمل كعضو في مجلس الإدارة أو أي جهة مسيطرة، من خلال عقد، أو اتفاقية انتماء أو خلاف ذلك.

الشخص أو الكيان الذي يمتلك "ملكية الفائدة" للسندات المالية يشتمل على أي شخص يمتلك، بشكل مباشر أو غير مباشر، أو من خلال أي تعاقد أو اتفاقية، أو تفاهم، أو علاقة، أو أي شيء آخر، أو يشارك (أ) سلطة التصويت التي تشتمل على سلطة التصويت أو توجيه التصويت، أو السندات المالية، و/أو (ب) سلطة الاستثمار التي تشتمل على سلطة التصرف، أو توجيه التصرف في هذه السندات المالية.

## 1.2.2 الوثائق المطلوبة

ينبغي أن يكون جميع مقدمي طلبات الاشتراك على استعداد لتقديم الوثائق التالية، والتي يجب أن تكون مرفقة بكل طلب اشتراك:

1. **دليل التأسيس القانوني** - وثائق التأسيس الخاصة بالمتقدم كنوع محدد للكيان فيما له علاقة بالقوانين المطبقة الخاصة بالسلطات القضائية.
  2. **الإقرارات المالية**. يجب على المتقدمين أن يوفروا، بشكل مستقل، بيانات مالية معتمدة تمت مراجعتها لأحدث السنوات المالية المكتملة خاصة بكل المتقدم. وفي بعض الحالات، يمكن أن يتم توفير بيانات مالية لم تتم مراجعتها.
- يجب تقديم التوثيق الداعم باللغة الأصلية. وليست هناك ضرورة لإجراء ترجمات للغة الإنجليزية.
- يجب أن تكون جميع الوثائق صالحة وقت التقديم. لمزيد من التفاصيل حول متطلبات هذه الوثائق، راجع معايير التقييم، الملحق بالوحدة الثانية.
- ويتطلب وجود بعض أنواع الوثائق في حالات معينة وحسب.

1. **إقرار المجتمع** – في حالة تخصيص مقدم طلب الاشتراك طلب تخصيصه على أنه معتمد على المجتمع (راجع القسم 1-2-3)، فسيطلب منه تقديم إقرار تحريري لطلب اشتراكه من قبل مؤسسة واحدة قائمة أو أكثر تُمثل المجتمع الذي قام بتحديدته. ويمكن للمتقدم واحد أن يقدم الإقرارات التحريرية لعدة مؤسسات. وإذا تم تطبيق ذلك، فسيتم التقديم في قسم الطلبات فيما يخص التخصيص المعتمد على المجتمع.
2. **دعم الحكومة أو عدم معارضتها** – في حالة تقديم مقدم الطلب طلب للحصول على سلسلة gTLD التي تعد مصطلحاً جغرافياً، فسيطلب من مقدم الطلب تقديم إقرار دعم الحكومات ذات الصلة أو السلطات العامة ذات الصلة أو عدم معارضتها على طلبه. للحصول على مزيد من المعلومات حول متطلبات الأسماء الجغرافية، راجع القسم الفرعي 1-2-1-4. وعند التطبيق، سيتم تقديم ذلك في بند الأسماء الجغرافية من الطلب.
3. **توثيق التزامات تمويل الطرف الثالث** – في حالة إدراج مقدم الطلب لمصادر تمويل الأطراف الثالثة في طلبه، يجب عليه (عندما يكون متاحاً) تقديم أدلة على التزام الطرف المتعهد بالأموال. وعند التطبيق، سيتم تقديم ذلك، في القسم المالي للطلب.

### 3-2-1 التخصيص المعتمد على المجتمع

يطلب من جميع المتقدمين تخصيص ما إذا كان الطلب الخاص بهم معتمداً على المجتمع.

#### 1-3-2-1 التعريفات

من أجل أغراض هذا الدليل الخاص بالمتقدمين، تعد **gTLD** المعتمدة على المجتمع من النوعية التي يتم تشغيلها من أجل صالح المجتمع المخطط له بوضوح. يتم التخصيص أو عدمه الذي يقرره المتقدم على أنه معتمداً على المجتمع كليةً بناءً على رغبة المتقدم. ويمكن لأي متقدم أن يقوم بتخصيص الطلب الخاص به على أنه معتمداً على المجتمع؛ ولكن، يطلب من كل متقدم قام بعملية التخصيص أن يثبت وضعه كممثل للمجتمع الذي يحدده في الطلب من خلال تقديم التصديقات المكتوبة لدعم الطلب. ويمكن أن يتم طلب معلومات إضافية في حالة تقييم أولوية المجتمع (راجع البند 4.2 من الوحدة 4). ويتوقع من مقدم الطلب الذي يريد الحصول على gTLD المعتمد على المجتمع:

1. أن يبين العلاقة المستمرة مع المجتمع المخطط له بوضوح.
2. أن يقوم بتقديم الطلب للحصول على سلسلة gTLD ذات علاقة قوية وخاصة بالمجتمع المسمى في الطلب.
3. أن يقترح تسجيلاً مخصصاً ويستخدم سياسات التسجيل في gTLD المقترح الخاص به، بما في ذلك إجراءات التحقق من الأمان المناسبة، والتي تتساوى مع الغرض القائم على المجتمع الذي حدده.
4. الحصول على إقرار تحريري لطلبه من قبل مؤسسة واحدة قائمة أو أكثر تُمثل المجتمع الذي حدده.

ولأغراض التمييز، سيتم تحويل أي طلب لم يتم تخصيصه على أنه معتمد على المجتمع إلى ما يلي في هذه الوثيقة **كطلب معياري**. ويمكن استخدام gTLD المعيارية لأي غرض متوافق مع مستلزمات الطلب ومعايير التقييم، مع أخذ اتفاقية التسجيل في الاعتبار. وقد تكون هناك علاقة رسمية بين المتقدم المعياري ومسجل نطاق حصري أو قطاع من المستخدمين وقد لا تكون هناك أية علاقة. وقد يتم أو لا يتم تطبيق قيود الأهلية أو قيود المستخدم. وتعني كلمة معياري ببساطة هنا أن المتقدم لم يقم بتخصيص الطلب على أنه معتمد على المجتمع.

### 2-3-2-1 مقتضيات تخصيص الطلب

ويجب أن يفهم مقدمو الطلبات كيف يمكن أن يكون التخصيص المعتمد على المجتمع أو المعيار مؤثرا في مراحل متابعة الطلب في مراحل خاصة، وإذا كان الطلب ناجحا، فإن ذلك سيؤثر على تنفيذ اتفاقية التسجيل والالتزامات اللاحقة كمشغل لتسجيل gTLD، كما هو موضح في الفقرات التالية.

**دعم الحكومة أو عدم معارضتها** – ينبغي أن يعلم جميع مقدمي طلبات الاشتراك أنه يمكن إرسال معارضة ضد أي طلب اشتراك بناءً على أسس معارضة المجتمع، حتى إذا لم يتم تقديم طلب الاشتراك بتخصيص ذاته على أنه معتمد على المجتمع أو إذا لم يعلن أن gTLD يستهدف مجتمع محدد. راجع الوحدة 3؛ إجراءات فض النزاع.

**التنافس على السلسلة** - ربما يشمل حل التنافس على السلسلة مكون واحد أو أكثر، استنادا على تكوين مجموعة التنافس والاختيارات التي قام بها المتقدمون المعتمدون على المجتمع.

- **يمكن أن تتم التسوية بين الأطراف في أي وقت بعد تحديد التنافس.** وسيتم تشجيع الأطراف على الاجتماع بالهدف لتسوية التنافس. ولدى المتقدمين دائما فرصة حل التنافس بصورة تطوعية مما يؤدي إلى انسحاب واحد أو أكثر من المتقدمين قبل الوصول إلى مرحلة حل التنافس.
- **وسيتم تقييم أولوية المجتمع فقط في حالة إذا قام المتقدم المعتمد على المجتمع والموجود ضمن مجموعة التنافس بتحديد هذا الخيار.** كما سيتم عرض هذا الخيار على جميع المتقدمين في مجموعة التنافس بعد أن أكملت جميع الطلبات وينجح مراحل التقييم السابقة.
- **وسيؤدي المزايا إلى حالات من التنافس لا يمكن حلها من قبل تقييم أولوية المجتمع أو الاتفاقية المبرمة بين الأطراف.** ويتم اللجوء إلى المزايا على أنه وسيلة حل التنافس الأخيرة. وإذا تم حدوث تقييم أولوية المجتمع ولكنه لم يسفر عن وجود فائز واضح، ففي هذه الحالة سيتم عمل مزايا لحل التنافس.

للاطلاع على مناقشات تفصيلية خاصة بإجراءات حل التنافس، راجع الوحدة 4؛ إجراءات التنافس على السلسلة.

**تنفيذ العقد وما بعد التفويض** – سيخضع مقدم الطلب المعتمد على المجتمع إلى التزامات تعاقدية معينة خاصة بما بعد التفاوض لتشغيل gTLD بطريقة تتوافق مع القيود المرتبطة بالتخصيص المعتمد على المجتمع الخاص به. ويجب أن توافق ICANN على التغييرات المادية التي تتم في العقد، بما في ذلك تلك التي تتم على طبيعة المجتمع الخاصة بـ gTLD إضافة إلى أية بنود ذات صلة.

ومن المقصود أن تشكل الطلبات المعتمدة على المجتمع فئة ضيقة فيما يخص الطلبات التي يوجد فيها تجمعات متميزة بين المتقدمين، والمجتمع الذي يتم تقديم الخدمة له، علاوة على سلسلة gTLD المقدم لها الطلب. كما سيتم التقييم الخاص بتخصيص المتقدمين له على أنه معتمدا على المجتمع فقط في حالة وجود موقف تنافس يؤدي إلى تقييم أولوية المجتمع. وعلى الرغم من ذلك، فإنه في حالة اعتماد الطلب، سيكون أي متقدم يقوم بتخصيص الطلب الخاص به على أنه معتمد على المجتمع ملزما بموجب اتفاقية التسجيل لتنفيذ القيود المعتمدة على المجتمع والتي تم تحديدها في الطلب. وينطبق هذا حتى في حالة عدم وجود أي متقدمين متنافسين.

### 3-3-2-1 تغييرات تخصيص الطلب

لا يحق لمقدم الطلب تغيير تخصيصه على أنه معياريا أو معتمدا على المجتمع بعد تقديمه طلب للحصول على gTLD لتتم معالجته.

### 4-2-1 إشعار فيما يتعلق بمشاكل القبول الفني في نطاقات gTLD الجديدة

يجب على مقدمي الطلبات إدراك أن قبول طلباتهم ودخولهم في اتفاقية التسجيل مع ICANN لا يضمن تشغيل gTLD الجديدة مباشرة في أرجاء الإنترنت. وتشير التجارب السابقة إلى أن مشغلي الشبكات قد لا يدعمون بشكل كامل على الفور نطاقات المستوى الأعلى، حتى عندما تكون هذه النطاقات قد تم تفويضها في منطقة جذر DNS، بم أن تعديل برمجيات الطرف الثالث قد يكون مطلوباً، وربما لا يحدث ذلك على الفور.

وبالمثل، فإن تطبيقات البرمجيات في بعض الأحيان تحاول التحقق من صحة أسماء النطاقات وقد لا تتعرف على نطاقات المستوى الأعلى الجديدة أو غير المعروفة. ولا تملك ICANN أي سلطة أو قدرة على تقبل البرامج التي تتطلب نطاقات المستوى الأعلى الجديدة على الرغم من أنها تقوم بشكل بارز بالإعلان عن نطاقات المستوى الأعلى سارية المفعول، علاوة على تطويرها لأداة أساسية لمساعدة مقدمي الطلبات في استخدام بيانات منطقة الجذر الحالية.

وتشجع ICANN مقدمي الطلبات على الاطلاع على هذه المشاكل وتوضيحها لهم في خطط بدء التشغيل والإطلاق. وقد يبذل المتقدمون الناجحون بأنفسهم جهوداً واسعة في العمل مع مقدمي الخدمات لتحقيق قبول نطاقات المستوى الأعلى.

وللحصول على الخلفية، يجب على المتقدمين مراجعة الموقع التالي <http://www.icann.org/en/topics/TLD-acceptance/>. يجب على مقدمي IDN مراجعة المواد التي تتعلق بتجارب سلاسل اختبار IDN في منطقة الجذر (<http://idn.icann.org/> انظر).

### 5-2-1 إشعار يتعلق بتفويضات نطاقات TLD

منظمة ICANN قادرة على عمل تفويضات نطاقات TLD فقط في منطقة جذر نظام DNS، والتي يتم التعبير عنها باستخدام سجلات NS مع أية سجلات DS مقابلية والسجلات المرفقة. لا توجد أية سياسة تسمح لمنظمة ICANN بوضع نطاقات TLD مثل أنواع سجلات نظام DNS الأخرى (مثل A، أو MX، أو DNAME) في منطقة الجذر.

### 6-2-1 البنود والشروط

يجب على مقدمي الطلبات الموافقة على مجموعة البنود والشروط القياسية لعملية الطلب. تتوفر البنود والشروط في الوحدة 6 من هذا الدليل.

### 7-2-1 إشعار تغيير المعلومات

في أي وقت أثناء عملية التقييم، إذا أصبحت المعلومات التي سبق وأن قدمها المتقدم غير صحيحة أو غير دقيقة، فيجب على مقدم الطلب على الفور إخطار هيئة الإنترنت عن طريق تقديم أشكال مناسبة. يتضمن ذلك المعلومات المحددة لمقدم الطلب مثل التغييرات في الوضع المالي وأي تغييرات في ملكية مقدم الطلب أو تحكمه. ولـ ICANN الحق في طلب إعادة تقييم الطلب في حالة وقوع تغيير مادي. وقد يشمل ذلك رسوماً إضافية في دورة طلبات تالية. ويمكن أن تؤدي عدم القدرة على إبلاغ منظمة ICANN بأية تغييرات في الظروف التي يمكن أن تجعل أي معلومات متاحة في الطلب غير صحيحة أو مضللة إلى رفض الطلب.

## 8-2-1 التصميم التطوعي للمناطق عالية الأمان

تعمل ICANN وأصحاب المصلحة بها حالياً على تطوير تخصيص محدد "نطاقات المستوى الأعلى لمنطقة الأمان المرتفع" ("HSTLDS"). ينصب تركيز هذا العمل حالياً على وضع معيار لاحتتمال اعتماده من قبل هيئة المعايير الدولية التي يمكنها إدارة عمليات مراجعة الحسابات والشهادات على أساس مستقل.

**هذه التسمية التطوعية لنطاقات المستوى الأعلى التي توضح وتدعم تعزيز الممارسات الأمنية والسياسات .** في حين يكون أي مسئول شركة تشغيل، بما في ذلك مقدمي طلبات نطاقات gTLD الجديدة الناجحة، عن المشاركة في هذا البرنامج، إلا أن تطويره وتشغيله يتجاوز نطاق هذا الدليل المساعد. ولا يعتمد اختيار مقدم الطلب على متابعة تصميم HSTLD بشكل تام على عملية التقييم ويتطلب إتمام مجموعة إضافية من المتطلبات.

للحصول على المزيد من المعلومات المتعلقة ببرنامج HSTLD، بما في ذلك مواد وأنشطة تطوير البرنامج الحالية، الرجاء الرجوع إلى الموقع

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/hstld-program-en.htm>

## 9-2-1 الأمان والاستقرار

حجم الجذر: كانت هناك دراسة موسعة، وتحليل، ومشاورات حول التحضير لإطلاق برنامج gTLD الجديد: مما يشير إلى أن إضافة gTLDs إلى منطقة جذر لن يؤثر بالسلب على أمان أو استقرار DNS.

ويقدر أنه سيتم تفويض من 200-300 TLDs سنوياً، وأنه في أي حال من الأحوال لن تجري إضافة أكثر من 1000 gTLDs جديد إلى منطقة الجذر في السنة. حيث يؤدي تحليل معدل التفويض، والمشاورات مع المجتمع التقني، ودورات الترقية التشغيلية المتوقعة العادية إلى استنتاج أن تفويضات gTLD الجديدة لن يكون لها تأثير كبير على استقرار النظام الجذر. ورغم ذلك، يجب أن تعي جميع الطلبات أن أي تفويض لبرنامج gTLDs جديد يكون مشروط بغياب مستمر للتأثير السلبي الملحوظ لاستقرار أو أمان DNS.

## 10-2-1 الموارد اللازمة لمساعدة مقدم الطلب

هناك عدد متنوع من الموارد اللازمة لمقدمي طلب gTLD. يمكنك العثور على المزيد من المعلومات على موقع ويب منظمة ICANN على <http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-program.htm>.<sup>3</sup>

### 3-1 معلومات خاصة بمقدمي طلبات أسماء النطاقات الدولية

يتوقع أن يكون بعض نطاقات gTLD التي يتم تقديم طلبات للحصول عليها أسماء نطاقات دولية (IDNs). IDN هي أسماء نطاقات تشمل الرموز المستخدمة في التمثيل المحلي للغات غير المكتوبة بالأبجدية اللاتينية الأساسية (a - z)، والأرقام الأوروبية العربية (0 - 9)، والواصلة (-). كما هو موضح أدناه، تتطلب نطاقات IDN إدخال تسميات A في منطقة جذر نظام DNS.

#### 1.3.1 المتطلبات الخاصة بأسماء IDN

يجب على مقدمي طلبات الاشتراك للحصول على سلسلة IDN توفير معلومات تشير إلى التوافق مع بروتوكول IDNA والمتطلبات الفنية الأخرى. يمكن العثور على بروتوكول IDNA والوثائق المتعلقة به على الموقع التالي <http://icann.org/en/topics/idn/rfcs.htm>.

يجب أن يقوم مقدمو الطلبات بتقديم سلاسل gTLD المقدم لها الطلب على هيئة كل من عنوان U (نطاق TLD الخاص بأسماء IDN بالحروف المحلية) وعنوان A.

وعنوان A هو شكل ASCII الخاص بعنوان IDN. يبدأ كل عنوان IDN A بسابقة "xn" متبوعة بسلسلة عبارة عن مخرجات صالحة للو غار يتم Punycode، بحيث يكون الحد الأقصى للطول الإجمالي لحروف ASCII هو 63 حرفاً. ويجب أن تتوافق البادئة والسلسلة معاً مع جميع متطلبات العنوان الذي يمكن تخزينه في DNS بما في ذلك التوافق مع قاعدة LDH (اسم المضيف) المذكورة في RFC 1034 و RFC 1123 وفي مكان آخر.

وعنوان U هو شكل يونيكود الخاص بعنوان IDN، والذي يتوقع المستخدم أن يتم عرضه في الطلبات.

على سبيل المثال، باستخدام سلسلة اختبار IDN الحالية بأبجدية سريانية، يكون العنوان U هو <испытание> ويكون العنوان A هو <xn--80akhbyknj4f>. يجب أن تتوفر إمكانية الحصول على العنوان A من خلال التحويل من العنوان U، كما يجب أن تتوفر إمكانية الحصول على العنوان U من خلال التحويل من العنوان A.

وستتم مطالبة مقدمي الطلبات الخاصة بـ gTLDs IDN أيضاً بتقديم ما يلي في وقت تقديم الطلب:

1. معنى إعادة البيان باللغة الإنجليزية. سيقوم مقدم الطلب بتقديم وصف موجز لما ستعنيه السلسلة أو تمثيلها باللغة الإنجليزية.
2. لغة العنوان (ISO 639-1). يحدد مقدم الطلب لغة سلسلة TLD التي يتم التقدم للحصول عليها، حسب أكواد ISO لتمثيل أسماء اللغات وباللغة الإنجليزية كذلك.

<sup>3</sup> يعمل الفريق المعني بدعم مقدم طلب gTLD الجديد AC/SO المشترك حالياً على وضع التوصيات لدعم الموارد اللازمة المتاحة لمقدمي طلبات gTLD. سيتم نشر معلومات حول هذه الموارد على موقع ويب منظمة ICANN بمجرد تحديدها.

3. أبجدية العنوان (ISO 15924). سيقوم مقدم الطلب بتحديد أبجدية سلسلة gTLD المقدم لها الطلب، وفقاً لكل من رمز منظمة المعايير الدولية (ISO) الخاص بتمثيل أسماء الأبجديات وباللغة الإنجليزية.
4. نقاط ترميز يونيكود. سيقوم مقدم الطلب بسرد جميع نقاط الترميز المضمنة في العنوان U وفقاً لنموذج يونيكود الخاص بها.
5. يجب على مقدمي الطلبات أيضاً إثبات بذلهم لجهود معقولة لضمان عدم إحداث سلسلة IDN المرزمة لأية مشاكل في الأداء أو التشغيل. فعلى سبيل المثال، تم تحديد مشاكل موجودة في سلاسل تتكون من رموز ذات اتجاه مختلط من اليمين إلى اليسار واليسار إلى اليمين عند ملاصقة الأرقام لفاصلة المسار (أي النقطة).<sup>4</sup>
- في حالة تقديم مقدم الطلب طلب للحصول على سلسلة ذات مشاكل معلومة، يجب عليه وضع وثيقة بالخطوات التي سيتم اتخاذها لخفض هذه المشاكل في الطلبات. في حين أنه ليس من الممكن التأكد من أن جميع المشاكل يمكن تجنبها، فمن المهم أن يتم تحديد أكبر عدد ممكن في وقت مبكر وأن مشغل السجل المحتمل يعد مدركاً لهذه المسائل. ويمكن أن يصبح المتقدمين على دراية بهذه المسائل من خلال فهم بروتوكول IDNA (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/rfcs.htm>) وعن طريق المشاركة النشطة في IDN wiki (انظر الموقع <http://idn.icann.org>) حيث يتم تقديم بعض مشاكل العرض.
6. [اختياري] - تمثيل العنوان بنظام الهجائية الصوتية. يجوز للمتقدم أن يختار سلسلة gTLD المقدم لها الطلب، تتم ملاحظتها حسب الأبجدية الصوتية الدولية (<http://www.langsci.ucl.ac.uk/ipa/>). ولاحظ أنه لن يتم تقييم أو إعطاء نقاط لهذه المعلومات. وهذه المعلومات، إذا قدمت، سوف تستخدم كدليل لـ ICANN في الرد على الاستفسارات أو التحدث عن الطلب في العروض العامة.

<sup>4</sup> يمكن الاطلاع على الأمثلة في الموقع التالي <http://stupid.domain.name/node/683>



## 2-3-1 جداول IDN

يوفر جدول IDN قائمة الرموز المؤهلة للتسجيل في أسماء النطاق وفقاً لسياسة مزود الامتداد. وهي تحدد أية حروف متعددة تعتبر مساوية لأغراض تسجيل اسم النطاق ("الحروف المتغيرة"). تظهر الحروف المتغيرة عند استخدام حرفين أو أكثر بالتبادل.

يمكن العثور على أمثلة جداول IDN في مستودع IANA IDN على <http://www.iana.org/procedures/idn-repository.html>

في حالة طلبات IDN gTLD، يجب أن يتم تقديم جداول IDN للغة أو الأبجدية الخاصة بسلسلة نطاق gTLD الذي يتم التقدم للحصول عليه ("جداول المستوى الأعلى"). كما يجب أن يتم تقديم جداول IDN أيضاً لكل لغة أو أبجدية بهدف مقدم الطلب إلى توفير تسجيلات IDN بها في المستوى الثاني أو الأدنى.

يكون كل مقدم طلب مسؤولاً عن تطوير جداول أسماء النطاقات الدولية، بما في ذلك مواصفات الحروف المتغيرة. ويجب أن تتوافق الجداول مع إرشادات IDN من منظمة ICANN<sup>5</sup> وأية تحديثات لها، بما في ذلك:

- الالتزام بالمعايير التقنية لأسماء النطاقات الدولية (IDN).
- استخدام أسلوب قائم على التضمين (أي أن نقاط الأكواد غير المسموح بها بشكل صريح من قبل شركة التسجيل تكون محظورة).
- تعريف الحروف المتغيرة:
- استثناء نقاط الأكواد غير المسموح بها بموجب الإرشادات، مثل رموز رسم الخطوط، والإطارات الرسومية، وعلامات الترقيم الهيكلية.
- (2) تطوير الجداول وسياسات التسجيل بالتعاون مع أصحاب المصالح لمواجهة المشاكل العامة.
- إبداع جداول IDN في مستودع IANA لممارسات IDN (بمجرد تقييض (TLD).

يجب أن تساعد جداول IDN الخاصة بمقدم الطلبات على الحماية ضد ارتباط المستخدمين عند نشر نطاقات gTLD الخاصة بـ IDN. يتم حث مقدمي الطلبات بشدة إلى التفكير في المشاكل اللغوية ومشاكل نظام الكتابة التي يمكن أن تسبب مشاكل عند استخدام الحروف في أسماء النطاقات، كجزء من عملهم لتعريف الحروف المتغيرة.

لتجنب ارتباك المستخدم بسبب الممارسات المختلفة في شركات TLD المختلفة، من الموصى به أن يقوم مقدموا الطلبات بالتعاون مع مشغلي نطاقات TLD الذين يقومون بتوفير تسجيل أسماء النطاقات بنفس الحروف أو بحروف مشابهة من الناحية المرئية.

كمثال على ذلك، غالباً ما تتم مشاركة اللغات أو الأبجديات عبر الحدود الجغرافية. وفي بعض الحالات قد يؤدي هذا الأمر إلى ارتباك بين المستخدمين التابعين لمجتمع اللغة أو الأبجدية. ويمكن أن يحدث ارتباك بصري كذلك في بعض الحالات بين الأبجديات المختلفة (على سبيل المثال، اليونانية والروسية واللاتينية).

يطلب من مقدمي الطلبات وصف العملية المستخدمة لتطوير جداول IDN التي تم تقديمها. يمكن أن تقوم منظمة ICANN بمقارنة جدول IDN الخاص بالمستخدم بجدول IDN الخاصة بنفس اللغات أو الأبجديات التي تتواجد في مستودع IANA أو التي تم تقييمها إلى منظمة ICANN بأي شكل آخر. إذا كانت هناك حالات تعارض تم شرحها في الطلب، فيمكن أن تطلب منظمة ICANN من مقدم الطلب التفاصيل الخاصة بسبب الاختلافات بالنسبة لمقدمي الطلبات الذين يرغبون في تنفيذ ومراجعة هذه المقارنات قبل تقديم الجدول

<sup>5</sup> انظر <http://www.icann.org/en/topics/idn/idn-guidelines-26apr07.pdf>

إلى منظمة ICANN، تتاح أداة مقارنة الجداول. تقبل منظمة ICANN جداول IDN بناءً على العوامل المذكورة أعلاه.

بمجرد أن يتم تفويض السلسلة التي تم التقديم للحصول عليها كنطاق TLD في منطقة الجذر، يتعين على مقدم الطلب تقديم جداول IDN للتسجيل في مستودع IANA لممارسات IDN. لمزيد من المعلومات، راجع الجداول الموجودة على <http://iana.org/domains/idn-tables/> وإرشادات التقديم على <http://iana.org/procedures/idn-repository.html>.

### 3-3-1 نطاقات TLD المتنوعة لـ IDN

تتجم السلسلة المتغيرة من استبدال حرف واحد أو أكثر في سلسلة نطاق gTLD التي تم التقدم للحصول عليها بحرف آخر مغاير بناءً على جدول IDN الخاص بمقدم الطلب.

كل طلب يحتوي على سلسلة gTLD واحدة يتم التقدم للحصول عليها. ويمكن أن يعلن مقدم الطلب أيضًا عن أية سلاسل متغيرة خاصة بنطاق TLD. وعم ذلك، لن يتم تفويض سلاسل gTLD الصورة المتغيرة عبر برنامج gTLD الجديد حتى يتم تطوير حلول الإدارة للصورة المتغيرة وتنفيذها.<sup>6</sup>

عند تحديد عملية تفويض الصورة المتغيرة، يمكن أن يطلب من مقدمي الطلبات تقديم معلومات إضافية مثل تفاصيل التنفيذ لآلية إدارة نطاقات TLD المتغيرة، وقد يتوجب المشاركة في عملية تقييم نالية، والتي يمكن أن تنطوي على رسوم إضافية وخطوات مراجعة يتم تحديدها فيما بعد.

<sup>6</sup> وجه مجلس إدارة ICANN إلى متابعة العمل في إدارة الصور المتغيرة في قراره الصادر في 25 سبتمبر 2010. <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-25sep10-en.htm#2.5>

تكون السيناريوهات التالية ممكنة أثناء عملية التقييم:

يعلن مقدم الطلب عن السلاسل المتغيرة في سلاسل gTLD المتقدم بطلب بشأنها في الطلب الخاص به. إذا كان الطلب ناجح، سيتم تفويض سلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها إلى مقدم الطلب. تتم الإشارة إلى السلاسل المتغيرة المعلن عنها كمرجع مستقبلي. لن يتم تفويض السلاسل المتغيرة المعلن عنها إلى مقدم الطلب بالإضافة إلى سلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها، ولن يكون لمقدم الطلب أي حق أو مطالبة بالسلاسل المتغيرة المعلن عنها. يتم تمييز السلاسل المتغيرة المذكورة في طلبات gTLD الناجحة للطلب المعين وتتم إضافتها إلى "قائمة المتغيرات المعلن عنها" التي تتاح في موقع ويب منظمة ICANN. تتاح قائمة بالسلاسل المتغيرة المعلقة (أي المعلن عنها) من المسار السريع لنطاقات CCTLD الخاصة بـ IDN في الموقع <http://icann.org/en/topics/idn/fast-track/string-evaluation-completion-en.htm>.

قد تقرر ICANN على نحو مستقل أي السلاسل التي تعد متغيرة عن بعضها البعض، ولن تتعامل بالضرورة مع القائمة الخاصة بمقدم الطلب للصور المتغيرة كجزء من العملية.

أ. يتقدم عدد كبير من مقدمي الطلب للحصول على السلاسل التي يتم تعريفها بواسطة منظمة ICANN على أنها صور متغيرة عن بعضها البعض. يتم وضع هذا الطلبات في مجموعة تنافس وتتبع إجراءات قرار التنافس الوارد بالوحدة الرابعة (4).

ب. يتقدم مقدم الطلب بطلب لسلسلة gTLD ولا يشير إلى الصورة المتغيرة لسلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها. لن تسعى ICANN إلى تعريف السلاسل المتغيرة ما لم تتضح السيناريوهات (ب) سالفة الذكر.

يجب أن تتوافق جميع السلاسل المتغيرة مع متطلبات السلسلة المذكورة بالبند 2-2-1-3-2.

في حالة عدم اعتماد أية سلاسل متغيرة مشار إليها على استخدام الحروف المتغيرة بناءً على جداول المستوى الأعلى التي تم تقديمها، يتم إبلاغ مقدم الطلب ولا يتم اعتبار السلسلة المشار إليها جزءاً من الطلب.

لا يوفر الإعلان عن السلاسل المتغيرة في طلب ما أية حقوق أو حجوزات لمقدم الطلب تجاه سلسلة معينة. ويمكن أن تكون السلاسل المتغيرة في قائمة المتغيرات المعلن عنها عرضة للمراجعة التالية الإضافية حسب عملية ومعايير يتم تحديدها فيما بعد. ويجب أن نذكر هنا أنه في حين يتم تحديد المتغيرات الخاصة بالتسجيلات الخاصة بالمستوى الأدنى من قبل المجتمعات المحلية بدون تحقق منظمة ICANN، قد تكون هناك قواعد خاصة ومعايير تحقق معينة محددة للسلاسل المتغيرة التي يمكن السماح بها في المستوى الأعلى. ومن المتوقع أن تساهم معلومات المتغيرات التي تتاح من قبل مقدمي الطلبات في جولة تقديم الطلبات الأولى في الحصول على فهم أفضل للمشاكل والمساعدة في تحديد خطوات المراجعة المناسبة ومستويات الرسوم المستقبلية.

## 4-1 تقديم الطلب

يستطيع مقدمو الطلبات إكمال نموذج الطلب وتقديم الوثائق الداعمة باستخدام نظام تقديم طلبات (TAS) (TLD) الخاص بـ ICANN. وللوصول إلى النظام، يجب على كل طالب أو لا التسجيل كمستخدم TAS.

وكمستخدمي TAS، سيتمكن مقدمو الطلبات من تقديم إجابات في مربعات نص مفتوحة وتقديم الوثائق الداعمة المطلوبة كمرفات. وتم تضمين القيود المفروضة على حجم المرفقات بالإضافة إلى تنسيقات الملف في التعليمات الموجودة على موقع TAS.

ولن تقبل ICANN نماذج الطلبات أو المواد الداعمة التي يتم تقديمها عبر وسائل أخرى خلاف TAS (أي عبر نسخة مطبوعة أو الفاكس أو البريد الإلكتروني)، ما لم يكن ذلك التقديم وفقاً لتعليمات محددة من ICANN إلى مقدمي الطلبات.

### 1-4-1 الوصول إلى نظام تقديم طلبات اشتراك TLD

سيكون موقع TAS متاحاً للوصول من صفحة ويب نطاقات gTLD الجديدة (<http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-program.htm>)، وسيتم تمييزه في الاتصالات المتعلقة بفتح فترة تقديم الطلبات. يتوقع من مستخدمي TAS will الموافقة على المجموعة القياسية من معايير شروط الاستخدام بما في ذلك حقوق المستخدم، الالتزامات، والقيود ذات الصلة باستخدام النظام.

### 1-4-1-1 تسجيل المستخدمين

يتطلب تسجيل مستخدم TAS تقديم معلومات مبدئية، والتي يتم استخدامها للتحقق من هوية الأطراف المشاركة في الطلب. وإليك نظرة عامة على المعلومات التي يتم تجميعها في عملية تسجيل المستخدم أدناه:

الرقم	الأسئلة
1	الاسم القانوني للمتقدم كاملاً
2	عنوان العمل الرئيسي
3	رقم هاتف المتقدم
4	رقم فاكس المتقدم
5	موقع الويب أو عنوان URL، إذا كان ذلك ساريًا
6	جهة الاتصال الأولية: الاسم، واللقب، والعنوان، والهاتف، والفاكس، والبريد الإلكتروني
7	جهة الاتصال الثانوية: الاسم، واللقب، والعنوان، والهاتف، والفاكس، والبريد الإلكتروني
8	إثبات التأسيس القانوني
9	معلومات التداول، أو الشركة الفرعية، أو الشركة المشتركة
10	بطاقة النشاط التجاري أو البطاقة الضريبية أو رقم سجل ضريبية القيمة المضافة أو ما يعادله لمقدم الطلب.
11	تاريخ المتقدم: الإدانات السابقة، وأنشطة الاحتلال الإلكتروني
12 (أ)	تأكيد دفع العربون

سيتم تجميع مجموعة من بيانات التعريف من الكيان الذي يقوم بتسجيل المستخدم، بالإضافة إلى معلومات مقدم الطلب المذكورة أعلاه. يمكن أن يكون المستخدم المسجل، على سبيل المثال، وكيلًا، أو مندوبًا، أو موظفًا يقوم بإكمال الطلب نيابة عن مقدم الطلب.

تتطلب عملية التسجيل من المستخدم طلب الرقم المرغوب فيه من فتحات الطلب. على سبيل المثال، يجب أن يطلب المستخدم الذي ينوي تقديم خمسة طلبات gTLD خمسة فتحات، ويقوم النظام بتعيين رقم معرف فريد للمستخدم ID لكل طلب من الطلبات الخمسة.

كما يجب على المستخدمين أيضًا تقديم مبلغ عربون مقداره 5000 دولار أمريكي لكل فتحة طلب. ويتم خصم مبلغ العربون هذا من رسوم التقييم الخاصة بكل طلب. ويساعد مطلب العربون على تقليل خطر الوصول غير المعتمد إلى نظام الطلبات.

بعد إكمال التسجيل، يستلم مستخدمو نظام TAS إذن بالوصول يتيح لهم إدخال باقي معلومات الطلب في النظام. يتم توزيع فتحات الطلب مع معلومات التسجيل المتوفرة من قبل مقدم الطلب، والتي قد لا يتم تغييرها بمجرد تخصيص الفتحات.

لن يتم قبول تسجيلات مستخدمين جديدة بعد [يتم إدخال التاريخ في النسخة النهائية من الدليل المساعد لمقدم الطلب].

وسوف تتخذ ICANN خطوات تجارية معقولة لحماية جميع بيانات مقدم الطلب المقدمة عن طريق الوصول غير المصرح به، ولكن لا يمكن التبرير ضد الأفعال الكيدية من الأطراف الثالثة التي يمكن، من خلال تخريب النظام أو غيرها من الوسائل، عمل الوصول غير المصرح به لهذه البيانات.

## 2-1-4-1 نموذج الطلب

بعد الحصول على فتحات الطلبات المطلوبة، يقوم مقدم الطلب بإكمال أسئلة الطلب المتبقية. وموضح هنا لمحة عامة عن المجالات والأسئلة الواردة في الاستمارة:

الرقم	معلومات الطلب والسلسلة
12(ب)	تأكيد دفع مبلغ رسوم التقييم المتبقية
13	سلسلة gTLD المقدم لها الطلب
14	معلومات سلسلة IDN، إذا كان ذلك مطبقاً
15	جداول IDN، إذا كان ذلك مطبقاً
16	الحد من مشاكل IDN في الأداء أو التشغيل، إذا كان ذلك مطبقاً
17	تمثيل السلسلة في الأبجدية الدولية الصوتية (اختياري)
18	مهمة/ غرض TLD
19	هل الطلب مقدم للحصول على TLD معتمد على المجتمع؟
20	وإذا كان معتمد على المجتمع، فقم بإيضاح عناصر السياسات المجتمعية والمقترحة
21	هل يتم التقديم من أجل اسم جغرافي؟ ولو كان كذلك، فمطلوب وجود وثائق الدعم
22	معايير الحماية للأسماء الجغرافية على المستوى الثاني
23	خدمات التسجيل: يجب توفير الاسم والبيان الكامل لكل خدمات التسجيل
الرقم	الأسئلة التقنية والتشغيلية (خارجية)
24	أداء نظام التسجيل المشترك (SRS)
25	EPP
26	Whois
27	دورة حياة التسجيل
28	آليات حماية الحقوق
29	الأسئلة الفنية والتشغيلية (داخلية)
30	نظرة عامة فنية على التسجيل المقترح

البنية	31
قدرات قاعدة البيانات	32
التنوع الجغرافي	33
التوافق مع خدمة DNS	34
الأمان	35
إمكانية الوصول إلى IPv6	36
سياسات وإجراءات النسخ الاحتياطي للبيانات	37
مستودع البيانات	38
استمرارية شركة التسجيل	39
نقل السجل (سري)	40
اختبار تجاوز الفشل	41
عمليات المراقبة وتصعيد الخطأ	42
DNSSEC	43
IDNs (اختياري)	44
الرقم	الأسئلة المالية
البيانات المالية	45
نموذج التقديرات: التكاليف والتمويل	46
التكاليف: الإعداد والتشغيل	47
التمويل والعائدات	48
التخطيط المحتمل: العقوبات والتمويلات والأحجام	49
الاستمرارية: البيانات المالية	50

### 2-4-1 دعم العميل أثناء عملية تقديم الطلب

يوفر نظام TAS أيضاً الدعم إلى مقدمي الطلبات ممن يحق لهم الوصول إلى آليات الدعم أثناء معالجة الطلب. يتاح ارتباط دعم في TAS يمكن المستخدمين من الرجوع إلى وثائق مرجعية (مثل الأسئلة الشائعة وأدلة المستخدم)، أو الاتصال بدعم العملاء.

عند الاتصال بدعم العملاء، يمكن أن يتوقع المستخدمون الحصول على رقم بطاقة تتبع لطلب الدعم، والحصول على إجابة خلال 48 ساعة. ويتم توجيه طلبات الدعم إلى الشخص المناسب، بناءً على طبيعة الطلب. على سبيل المثال، يمكن أن يتم توجيه طلب الدعم الفني إلى الإدارة المسؤولة عن حل مشاكل نظام TAS الفنية، إلا أن السؤال الذي يتعلق بطبيعة المعلومات أو الوثائق المطلوبة فيمكن توجيهه إلى جهة الاتصال المناسبة. وتتم إضافة الرد إلى الوثائق المرجعية المتاحة لكل مقدمي الطلبات.

### 3-4-1 عملية النسخ الاحتياطي للطلب

في حالة عدم توفر نظام تقديم الطلبات على الإنترنت، ستقوم ICANN بتوفير تعليمات بديلة لتقديم الطلبات.



## 5-1 الرسوم والمدفوعات

يصف هذا القسم الرسوم التي يجب على مقدم الطلب دفعها. وتم تضمين تعليمات الدفع هنا أيضاً.

### 1-5-1 رسم تقييم نطاقات gTLD

يعد رسم تقييم نطاقات gTLD مطلوباً من جميع مقدمي الطلبات. تبلغ الرسوم 185.000 دولاراً أمريكياً، ويجب سداد رسوم التقييم في شكل 5000 دولار تودع وقت طلب فتحات التسجيل في نظام TAS، بينما يتم سداد المبلغ المتبقي وهو 180.000 مع الطلب الكامل. ولن تقوم منظمة ICANN التقييم للطلب إلا بعد الحصول على رسوم تقييم نطاق gTLD الكاملة بحلول [الوقت] [التاريخ]. يتم وضع رسم تقييم gTLD لتغطية التكاليف المرتبطة ببرنامج gTLD الجديدة. وقد تم تعيين هذا الرسم لضمان أن البرنامج يعد ممولاً بشكل كامل والإيرادات تعد محايدة وغير مدعومة من المساهمات الحالية من مصادر التمويل التابعة لـ ICANN، بما في ذلك السجلات العامة ومسجلي TLD، وتبرعات ccTLD والمساهمات RIR.

وتغطي رسوم التقييم جميع المراجعات اللازمة في التقييم الأولي، وفي معظم الحالات، تغطي أي مراجعات مطلوبة في التقييم الموسع. إذا حدثت مراجعة لخدمات التسجيل الممتد، فسيكون هناك رسماً إضافياً سيتم تحمله لهذه المراجعة (انظر القسم 1-5-2). وليس هناك رسوم إضافية لمقدم الطلب للتقييم الموسع الخاص بالأسماء الجغرافية أو المراجعات التقنية والتشغيلية والمالية. هذا، وتغطي رسوم التقييم أيضاً رسوم تقييم أولوية المجتمع في الحالات التي يحقق فيها الطلب درجة النجاح.

**استرداد الرسوم --** في حالات معينة، قد يتوفر استرداد جزء من الرسم لطلبات تم سحبها قبل اكتمال عملية التقييم. يجوز لمقدم الطلب طلب إعادة التمويل في أي وقت حتى ينتهي من تنفيذ اتفاقية التسجيل مع منظمة ICANN. وسيعتمد المبلغ المسترد على نقطة العملية التي تم عندها السحب، كما يلي:

استرداد الرسوم المتاحة للمتقدم	النسبة المئوية المنوية لرسم التقييم	المبلغ المالي المسترد
بعد إرسال الطلبات حتى إرسال نتائج التقييم الأولي	70%	130.000 دولاراً أمريكياً
بعد إرسال نتائج التقييم الأولي	35%	65,000 دولاراً أمريكياً
بعد اكتمال الطلب لحل النزاع، أو التقييم الموسع، أو حل /حلول التنافس على السلسلة	20%	37,000 دولاراً أمريكياً
بعد إبرام مقدم الطلب لاتفاقية مع ICANN		بلا

وبالتالي، فإن أي متقدم لم يكن ناجحاً يعد مؤهلاً لاسترداد ما لا يقل عن 20٪ من رسوم التقييم إذا قام بسحب طلبه.

المتقدم الذي يرغب في سحب الطلب يجب أن يبدأ العملية من خلال TAS وعليه تقديم النموذج المطلوب لإعادة التمويل، بما في ذلك الاتفاق على الشروط والظروف الملزمة للسحب. وسيتم إصدار استعادة الأموال إلى المنظمة التي قدمت الدفع الأصلي فقط. وتتم استعادة جميع الأموال من خلال التحويل البري. وسيتم خصم أية رسوم تكبدها ICANN مقابل التحويل المصرفي أو التعامل المصرفي من المبلغ المدفوع.

إشعار حول 2000 متقدما من نوي جولة برهان الفكرة -- ويمكن للمشاركين في التقدم إلى عملية برهان الفكرة التابعة لـ ICANN أن يكونوا مؤهلين للحصول على الائتمان تجاه رسوم التقييم. والائتمان يقع في مبلغ 86000 دولارا أمريكيا ويخضع لـ:

- تقديم دليل وثائقي عن المتقدم الذي يحمل نفس الهوية، من يليه في المصلحة لهذا الكيان ذاته، أو إحدى الشركات التابعة لنفس الجهة التي تقدمت مسبقا،
- تأكيد على أن مقدم الطلب لم يمنح أي سلسلة نطاق TLD وفقا لجولة طلب برهان الفكرة 2000 وأن المتقدم ليس لديه مطالبات قانونية ناشئة عن عملية برهان الفكرة 2000؛ و
- تقديم الطلب، الذي يمكن تعديله من عملية التقديم التي قدمت أصلا في 2000، فيما يخص نفس سلسلة TLD التي تفيد بأن هذا الكيان تقدم بطلب للحصول على جولة برهان الفكرة 2000.

كل مشارك في عملية طلب برهان الفكرة 2000 يحق له الحصول على اعتماد واحد على الأكثر. ويمكن المطالبة باعتماد واحد بحد أقصى لطبقات نطاقات gTLD الجديدة بناءً على العملية المذكورة في هذا الدليل. ويتم تحديد صلاحية الحصول على هذا الاعتماد من قبل منظمة ICANN.

## 2-5-1 الرسوم المطلوبة في بعض الحالات

قد يطلب من مقدمي الطلبات دفع رسوم إضافية في حالات معينة حيثما تكون خطوات العملية المتخصصة قابلة للتطبيق. وتتضمن هذه الرسوم المحتملة:

- **رسوم مراجعة خدمات مزود الامتداد** - إذا كان ذلك ممكنًا، تكون هذه الرسوم مستحقة السداد مقابل التكاليف الإضافية التي تنجم عن إحالة طلب إلى هيئة التقييم الفني لخدمات التسجيل (RSTEP) لمراجعته بشكل إضافي. وسيتم إخطار مقدمي الطلبات في حالة وجود هذا الرسم. ومن المتوقع أن تكون تكاليف فريق مراجعة RSTEP المكون من ثلاثة أفراد 50,000 دولارًا أمريكيًا. وفي بعض الحالات، قد تتم المطالبة بلجان مكونة من خمسة أعضاء أو قد يكون هناك فحصًا متزايدًا مقابل تكلفة أكبر. في كل حالة، سيتم تقديم نصيحة لمقدم الطلب بمراجعة التكلفة قبل بدئها. راجع القسم الفرعي 2.2.3 من الوحدة الثانية بشأن مراجعة خدمات السجل.
- **رسوم إرسال فُض النزاع** - يجب مرافقة هذا المبلغ لأي إرسال خاص بمعارضة رسمية وأية إجابة يرسلها مقدم الطلب للمعارضة. تدفع الرسوم بشكل مباشر إلى موفر خدمات حل النزاع الساري بشكل مباشر بما يتوافق مع تعليمات دفع المزود. وتقدر ICANN أن رسوم الإرسال قد تتراوح بين 1.000 دولار أمريكي و5.000 دولار أمريكي تقريبًا (أو أكثر) لكل طرف ولكل إجراء. راجع المزود المناسب لمعرفة تفاصيل حول المبلغ ذا الصلة. راجع الوحدة 3 لمعرفة إجراءات حل النزاع.
- **الدفع المقدم للتكاليف** - في حالة المعارضات الرسمية، يتم دفع هذا الرسم مباشرة إلى مزود خدمة حل النزاع المستخدم وفقًا لإجراءات هذا المزود وبيان تكاليفه. وبشكل طبيعي، سيطلب من طرفي إجراء حل النزاع تقديم دفع مقدم من تكاليف مبلغ مقدر لتغطية تكلفة الإجراء بالكامل. وقد يكون ذلك رسم كل ساعة بناءً على عدد الساعات التي من المقدر أن يقضيها أعضاء اللجنة في الحالة (بما في ذلك مراجعة عمليات التقديم وتسهيل الاستماع - في حالة السماح بذلك - وإعداد القرار) أو قد يكونه مبلغًا ثابتًا. في حالة توحيد النزاعات ووجود أكثر من طرف، يتم دفع المبالغ المقدمة بموجب قواعد مزود خدمة حل النزاع. وسيسترد الطرف الفائز في إجراء حل النزاع دفعه المقدم، بينما لن يسترد الطرف الخاسر أية أموال ومن ثم فإنه يتحمل تكلفة الإجراء. في حالة توحيد النزاعات ووجود أكثر من طرف، يتم إعادة المبالغ المقدمة بموجب قواعد مزود خدمة حل النزاع.
- **رسوم تقييم أولوية المجتمع** - في حالة مشاركة مقدم الطلب في تقييم أولوية مجتمع، يجب دفع هذه الرسوم كعربون بمبلغ يغطي تكلفة مراجعة الهيئة الخاصة بهذا الطلب (يقدر المبلغ حاليًا بـ 10.000 دولار أمريكي). يجب دفع العربون إلى الموفر المعين للتعامل مع تقييمات أولوية المجتمع. وسيتم إخطار مقدمي الطلبات في حالة وجود هذا الرسم. ارجع إلى القسم 4.2 من الوحدة الرابعة للتعرف على الظروف التي يمكن أن يتم فيها تقييم أولوية المجتمع. وتتم إعادة

الوحدة الأولى  
مقدمة لعملية التقدم لنطاقات المستوى الأعلى العامة (gTLD)

المبلغ المودع إلى مقدمي الطلبات ممن يحققون الحد المحدد لتقييم أولوية المجتمع أو أكثر.

ستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات بالتواريخ النهائية للدفع فيما يتعلق بالرسوم الإضافية (إذا كان ذلك ممكناً). لا تشتمل هذه القائمة على الرسوم (رسوم التسجيل السنوية) التي تدفع إلى منظمة ICANN بعد إبرام اتفاقية مزود الامتداد.

### 3-5-1 طرق الدفع

يجب أن يتم تقديم الأموال التي ترسل إلى منظمة ICANN من خلال التحويل البنكي. ستنم إتاحة التعليمات الخاصة بإجراء الدفع من خلال التحويل البرقي في TAS.<sup>7</sup>

يجب أن يتم تقديم المدفوعات المقدمة إلى مزودي خدمات حل النزاع بما يتوافق مع تعليمات المزود.

### 4-5-1 طلب تحويل من

تسمح واجهة TAS لمقدمي الطلبات بطلب إصدار تحويل خاص بأي من الرسوم التي يتم دفعها إلى ICANN. وتم وضع هذه الخدمة لتوفير الراحة لمقدمي الطلبات الذين يطلبون فاتورة لمعالجة المدفوعات.

### 6-1 الأسئلة حول دليل مقدم الطلب هذا

للحصول على الدعم وإجابات الأسئلة التي تثار لدى مقدم الطلب أثناء إتمام نموذج الطلب، يجب أن يستخدم مقدم الطلب موارد دعم العميل المتاحة من خلال نظام TAS. وبالنسبة لمقدمي الطلبات غير المتأكدين من المعلومات التي يتم البحث عنها للرد على سؤال ما أو المعلومات الخاصة بالوثائق المقبولة، يتم تشجيعهم لإبلاغ هذه الأسئلة من خلال قنوات الدعم المناسبة قبل تقديم الطلب. فمن شأن ذلك أن يساعد على تجنب الحاجة إلى التواصل مع القائمين على التقييم لتوضيح المعلومات، مما يزيد من الفترة الزمنية المقترنة بالطلب.

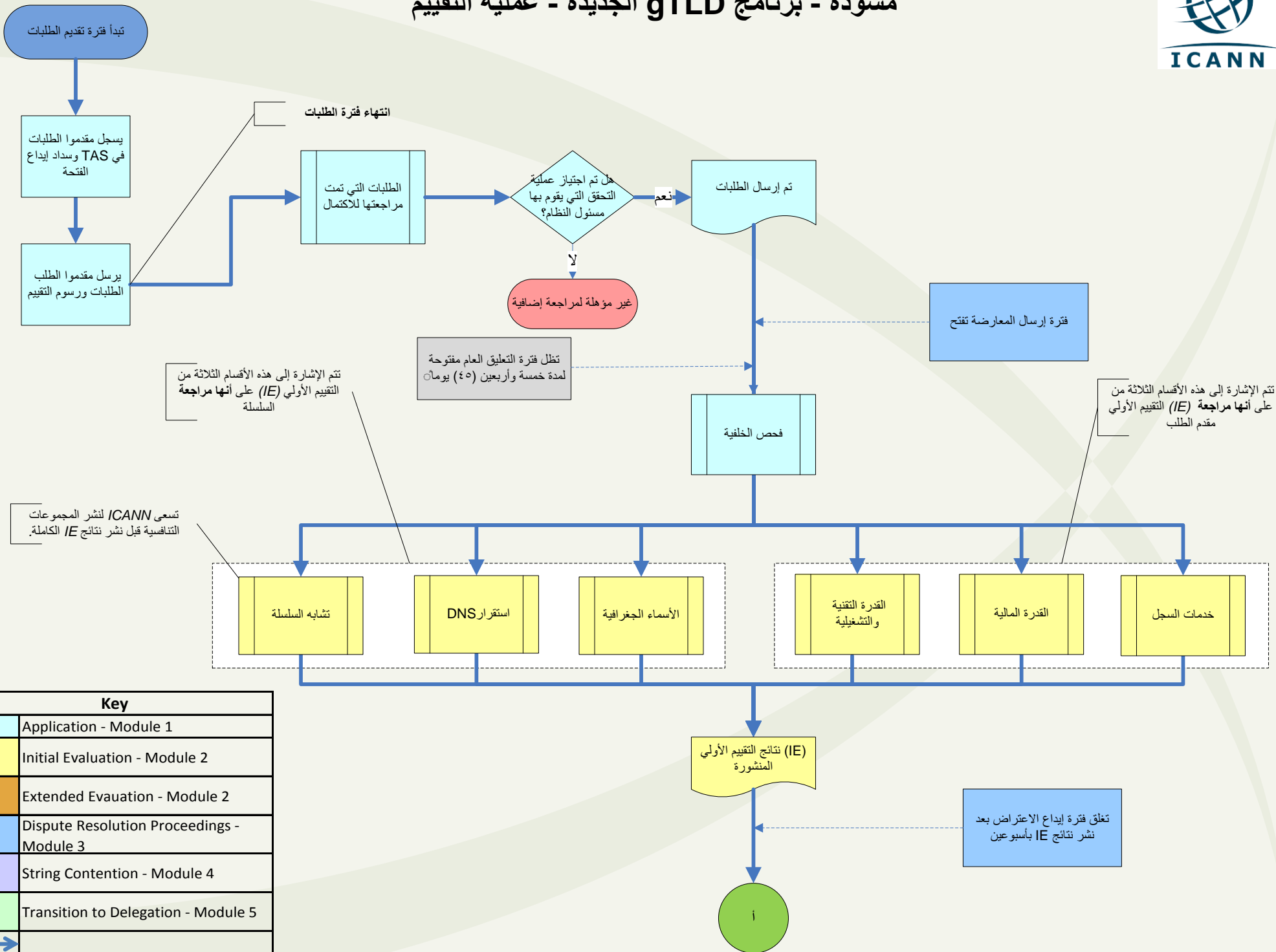
ويمكن أن يتم تقديم الطلبات من خلال ارتباط دعم TAS. لتوفير جميع الطلبات المكافئة للوصول إلى المعلومات، تتقدم ICANN بأسئلة وإجابات متاحة علنياً.









يجب إرسال جميع الطلبات الخاصة بالمعلومات المتعلقة بالعملية أو المشاكل المحيطة بإعداد الطلب إلى ICANN كتابةً عبر قنوات الدعم المخصصة. ولن توافق ICANN على طلبات مقدمي طلبات الاشتراك للحصول على استشارات شخصية أو عبر الهاتف فيما يتعلق بإعداد طلب الاشتراك. وستتم إحالة مقدمي طلبات الاشتراك الذين يقومون بالاتصال بـ ICANN للحصول على توضيح حول النواحي المتعلقة بطلب الاشتراك إلى المنطقة المخصصة للأسئلة والإجابات عبر الإنترنت.

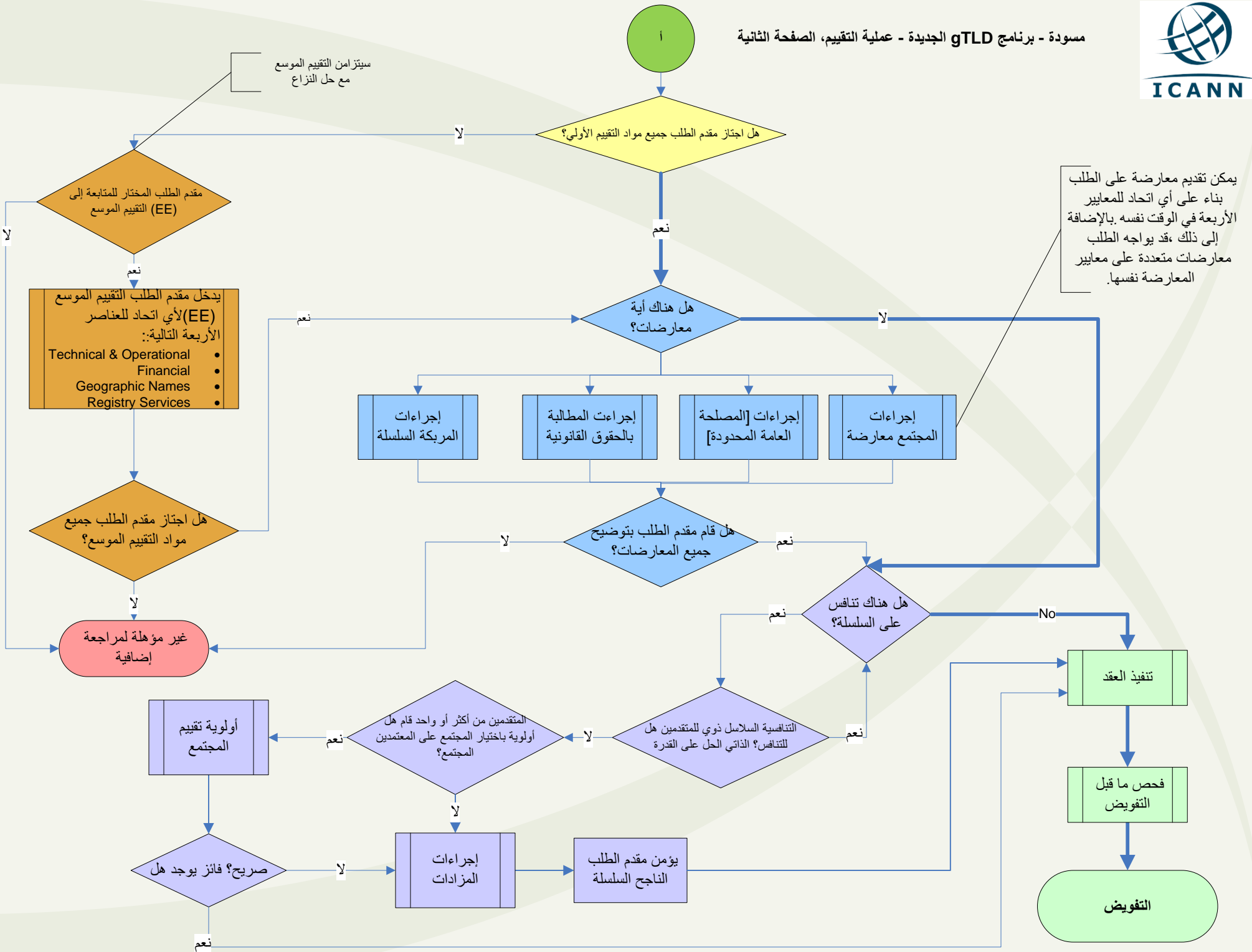
ستوفر إجابات الاستفسارات توضيحاً حول نماذج الطلب والإجراءات فقط. ولن تقدم ICANN أية نصيحة استشارية أو مالية أو قانونية.

<sup>7</sup> وقد تم تحديد التحويل البرقي على أنه الأسلوب المفضل للدفع، حيث إنه يوفر وسيلة دولية للوصول ويمكن الاعتماد عليه للنقل الدولي للأموال. وهذا يتيح لـ ICANN فرصة تلقي الرسوم والبدء في متابعة الطلبات بأسرع وقت ممكن.

# مسودة - برنامج gTLD الجديدة - عملية التقييم



Key	
	Application - Module 1
	Initial Evaluation - Module 2
	Extended Evaluation - Module 2
	Dispute Resolution Proceedings - Module 3
	String Contention - Module 4
	Transition to Delegation - Module 5
	Indicates quickest path to delegation
	Indicates quickest path to delegation





# كتيب دليل مقدم الطلب الإصدار النهائي المرتقب الوحدة الثانية

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

12 نوفمبر 2010



# الوحدة الثانية

## إجراءات التقييم

توضح هذه الوحدة إجراءات التقييم والمعايير المستخدمة في تحديد ما إذا كانت نطاقات gTLD المقدم لها الطلب معتمدة للتفويض. وسيخضع جميع مقدمي الطلبات لتقييم مبدئي، بينما سيحتاج أولئك الذين لم يجتازوا جميع العناصر لتقييم موسع.

التقييم الأول المطلوب هو التقييم المبدئي، الذي تقوم خلاله منظمة ICANN بتقييم سلسلة نطاقات gTLD المقدم لها الطلب، ومؤهلات مقدم الطلب، وخدمات السجل المقترحة التي يقدمها.

ويتم إجراء التقييمات التالية في التقييم المبدئي:

- عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة
    - تشابه السلسلة
    - الأسماء المحجوزة
    - استقرار DNS
    - الأسماء الجغرافية
  - عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب
    - إثبات القدرة التقنية والتشغيلية
    - إثبات القدرة المالية
  - عمليات المراجعة الخاصة بخدمات السجل للقضايا المتعلقة باستقرار DNS
- يجب على الطلب اجتياز جميع عمليات المراجعة هذه لاجتياز التقييم المبدئي. وسيؤدي الفشل في اجتياز أي من عمليات المراجعة هذه إلى الفشل في اجتياز التقييم المبدئي.
- يتم تطبيق التقييم الموسع في الحالات التي لا ينجح فيها مقدم الطلب في اجتياز التقييم المبدئي. انظر القسم ٢-٣ أدناه.

## ١-٢ فحص الخلفية

يتم إجراء فحص الخلفية على مستويين:

(أ) التفوق العام في الأعمال والتاريخ الجنائي؛ و

(ب) تاريخ سلوك القرصنة الإلكترونية.

يتعين على الطلب اجتياز كلا مستويي فحص الخلفية كي يتأهل للمتابعة. تخضع نتائج فحص الخلفية للتقييم وفقاً للمعايير الموصوفة بالبند (١-٢-١). تصف البنود التالية العملية التي تستخدمها ICANN لإجراء فحص الخلفية.

## ١-١-٢ التفوق العام في الأعمال والتاريخ الجنائي

تنتج الكيانات المتقدمة بوصفها مؤسسات تجارية علنية مسجلة وذات سيرة حسنة في أي أسواق الأوراق المالية الـ ٢٥ الأكبر على مستوى العالم (كما يدرجها الاتحاد العالمي لأسواق الأوراق المالية) في اجتياز فحص التفوق العام في الأعمال والتاريخ الجنائي. يعتمد تحديد أكبر ٢٥ سوق أوراق مالية على التحويل الرأسمالي للسوق المحلية المسجل في نهاية آخر سنة تقييمية حالية قبل بداية كل دورة<sup>١</sup>.

قبل تسجيل الكيان في سوق الأوراق المالية، يتعين خضوعه لفحص التفوق الملحوظ بما في ذلك بحث جاري تطبيقه من قبل أسواق الأوراق المالية، والمنظمين والبنوك الاستثمارية. باعتبارها مؤسسة مقيّدة عامة، يتعرض الكيان لتأمين مستمر من أصحاب المصالح، والمحللين، والمنظمين، والمعاملات. تتطلب جميع المعاملات المالية مراقبة والكشف عن المعلومات المادية حول المدراء، والمسؤولين، والأشخاص الرئيسيين الآخرين، بما في ذلك السلوك الإجرامي. إجمالاً، تلي هذه المتطلبات أو تتجاوز الفحص الذي سيجريه ICANN.

بالنسبة لمقدمي الطلب غير المقيدين في واحدة من هذه المعاملات، سوف تقدم ICANN معلومات تمييز للكيان، والمسؤولين، والمدراء، وأصحاب المصالح الرئيسيين إلى خدمة فحص الخلفية الدولية. سوف تستخدم هذه الخدمة المعايير المدرجة في القسم ١-٢-١ وتعيد النتائج التي تطابق هذه المعايير. لن يتم استخدام سوى المعلومات المتاحة على النطاق العام في هذا الاستبيان.

لاحظ أنه من المتوقع أن يقوم مقدم الطلب بالكشف عن المشاكل المحتملة في تحقيق معايير الطلب، ويقدم أي توضيح أو استفسار في وقت تسليم الطلب. في حالة إعادة أية استيضاحات، فإنه تتم مطابقتها مع عمليات الكشف المقدمة من مقدم الطلب وتتم متابعة هذه الحالات لحل القضايا الخاصة بالتناقضات أو المواقف الإيجابية الزائفة المحتملة.

في حالة عدم إرسال أية استيضاحات، يجتاز الطلب هذا الجزء من فحص الخلفية.

<sup>١</sup> انظر <http://www.world-exchanges.org/files/statistics/excel/EQUITY109.xls>

## ٢-١-٢ تاريخ القرصنة الإلكترونية

سوف تراجع ICANN حالة مقدمي الطلب مقابل حالات UDRP وقواعد البيانات القانونية باعتبارها مجدية مالياً للبيانات التي يمكن أن تبين نمط سلوك القرصنة الإلكترونية بموجب المعايير المدرجة في القسم ١-٢-١.

يتعين على مقدم الطلب أن يقدم تصريحات محددة فيما يتعلق بهذه الأنشطة في الطلب. في حالة إعادة أية استيضاحات، فإنه تتم مطابقة الطلب بعمليات الكشف المقدمة من مقدم الطلب وتتم متابعة هذه الحالات لحل القضايا الخاصة بالتناقضات أو المواقف الإيجابية الزائفة المحتملة.

في حالة عدم إرسال أية استيضاحات، يجتاز الطلب هذا الجزء من فحص الخلفية.

## ٢-٢ التقييم المبني

يتكون التقييم المبني من نوعين من المراجعة. ويتكون كل نوع من عدة عناصر.

مراجعة السلسلة: تركز المراجعة الأولى على سلسلة نطاقات gTLD المقدم لها الطلب لاختبار:

- ما إذا كانت سلسلة نطاق gTLD المتقدم بطلب بشأنها مشابهة لسلسلة أخرى مما يؤدي إلى احتمال إثارة ارتباك المستخدم؛
- وما إذا كانت سلسلة نطاقات gTLD المقدم لها الطلب ستؤثر بصورة عكسية على أمن DNS أو استقراره،
- وما إذا كان قد تم توفير دليل على الموافقة الأساسية للحكومة في حالة استخدام أسماء جغرافية محددة.

مراجعة مقدم الطلب: تركز المراجعة الثانية على مقدم الطلب لاختبار:

- ما إذا كان مقدم الطلب يتمتع بالقدرة التقنية والتشغيلية والمالية الضرورية لتشغيل سجل،
- وما إذا كانت خدمات السجل التي يوفرها مقدم الطلب ستؤثر بشكل عكسي على أمن DNS أو استقراره.

## ١-٢-٢ عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة

في التقييم المبني، تقوم ICANN بمراجعة كل سلسلة من سلاسل نطاقات gTLD العامة المقدم لها الطلب. ويتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في الأقسام التالية.



وفي الحالة البسيطة التي يتعرف نظام تقديم الطلبات على نطاق TLD الحالي أو الأسماء المحجوزة، ولن يسمح نظام تقديم الطلبات بتقديم الطلب.

ويراعي مثل هذا الاختبار الخاص بالسلاسل المتطابقة معاملات نقاط الترميز المدرجة في أي جدول IDN ذي صلة. على سبيل المثال، تتعامل البروتوكولات مع العناوين المكافئة كأشكال بديلة لنفس العنوان، تعد "foo" و"Foo" مثلًا أشكالًا بديلة لنفس العنوان (RFC 3490).

يمكن معرفة جميع TLDs الموجودة حاليًا في منطقة الجذر على الموقع <http://iana.org/domains/root/db/>.

تعد جداول IDN التي قدمت لـ ICANN متاحة على الموقع التالي: <http://www.iana.org/domains/idn-tables/>

**التشابه مع سلاسل gTLD الأخرى المتقدم بطلب بشأنها (مجموعات السلاسل المتنافسة)**  
– تخضع جميع سلاسل gTLD المتقدم بطلب بشأنها إلى تنقيح مقابل بعضها البعض للتعرف على أي السلاسل المتشابهة. وعند إجراء تلك المراجعة، ستقوم هيئة تشابه السلسلة بوضع مجموعات تنافس والتي يمكن استخدامها في مراحل متأخرة من التقييم.

تحتوي مجموعة التنافس على اثنين على الأقل من السلاسل المتقدم بطلب بشأنها والمتطابقة أو المشابهة لبعضها البعض. للحصول على مزيد من المعلومات حول مجموعات التنافس وحل التنافس، راجع الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة.

يتعين على منظمة ICANN إخطار مقدمي الطلبات بوصفهم جزء من مجموعة التنافس بمجرد الانتهاء من تدقيق تشابه السلسلة. (ويتيح هذا فترة أطول لمقدمي الطلبات المتنافسين للتوصل إلى قرار خاص بهم قبل الوصول إلى مرحلة حل التنافس). كما سيتم نشر مجموعات التنافس هذه أيضًا على موقع ويب ICANN.

**التشابه مع سلاسل نطاقات TLD المطلوبة كنطاقات IDN ccTLD** -- وستتم مراجعة سلاسل نطاقات gTLD المقدم لها الطلب أيضًا للتحقق من التشابه مع سلاسل نطاقات TLD المطلوبة في عملية التتبع السريع الخاصة بنطاقات IDN ccTLD (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>). وستقوم ICANN باتخاذ الأسلوب التالي لحل التعارض في حالة حدوث تضارب مع التتبع السريع المرتقب لنطاقات IDN ccTLD.

في حالة إكمال أحد الطلبات للعملية الخاصة به قبل تقديم الآخر، سيتم تفويض نطاق TLD ذلك. يعد طلب نطاق gTLD المجتاز لجميع مراحل التقييم بنجاح، بما في ذلك فض النزاع وتنافس السلسلة، حسب سرياته، والمتمتع بأهلية الدخول إلى مرحلة اتفاقية التسجيل، مكتملاً وبناء عليه لا يجوز إنكار أهليته من قبل طلب IDN ccTLD المتقدم به حديثًا. وبالمثل، يعد طلب نطاق IDN ccTLD المجتاز للتقييم (أي، "تم التحقق منه") كاملاً، ولذا لا يجوز استبعاده بواسطة طلب gTLD تم التقدم به حديثًا.

وفي حالة عدم استيفاء أي الطلبات للعملية المناظرة، وحيث لم يحصل طلب نطاق gTLD على الموافقة المطلوبة من الجهة الحكومية أو السلطة العامة المختصة، يسري تنفيذ طلب نطاق ccTLD IDN الذي تم التحقق منه، ولا تجوز الموافقة على طلب نطاق gTLD. يتم تعريف المصطلح "تم التحقق منه" في تنفيذ عملية التتبع السريع لنطاق ccTLD IDN، التي يمكن العثور عليها على الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn>.

وفي حالة حصول مقدم طلب نطاق gTLD على دعم، أو عدم تلقيه لمعارضة من الجهة الحكومية أو السلطة العامة المختصة، مع استبعاد مقدم الطلب نتيجة لوجود تنافس مع سلسلة مطلوبة في عملية التتبع السريع الخاصة بنطاقات ccTLD IDN، يتاح عندئذ لمقدم الطلب الحصول على مبلغ كامل حال تقديم طلب نطاق gTLD قبل نشر طلب نطاقات ccTLD.

**مراجعة سلاسل IDN مكونة من حرفين** - إضافة إلى عمليات المراجعة السابقة، تخضع سلسلة نطاق gTLD المتقدم بطلب بشأنها وهي عبارة عن سلسلة IDN مكونة من حرفين للمراجعة من جانب هيئة تشابه السلاسل للبحث عن تشابه بصري مع:

(أ) أي عنوان مكون من حرف واحد (في أي نص)، و

(ب) أية توليفة ممكنة من ASCII مكون من حرفين.

لن تجتاز سلسلة نطاق gTLD المتقدم بطلب بشأنها والمطابقة للحالة (أ) أو (ب) أعلاه المراجعة.

#### ٢-٢-١-١-٢ أسلوب المراجعة

سيتم إخطار "هيئة تشابه السلاسل" جزئيًا من خلال تسجيل لوغاريتمي يتعلق بالتشابه البصري بين كل سلسلة من السلاسل المقدم لها الطلب وكل سلسلة من سلاسل نطاقات TLD الأخرى الحالية والمقدم لها الطلب والأسماء المحجوزة. وسيوفر التسجيل معيارًا موضوعيًا لاعتبارات الهيئة، كجزء من عملية تحديد السلاسل التي من المحتمل أن تؤدي إلى حدوث إرباك. بصفة عامة، يتعين على مقدمي الطلبات توقع أن تسجيل التشابه البصري المرتفع يشير إلى ارتفاع احتمالية عدم اجتياز الطلب المقدم مراجعة تشابه السلاسل. وعلى الرغم من ذلك، تجدر ملاحظة أن التسجيل ما هو إلا مؤشر فقط وأن القرار النهائي للتشابه راجع كليًا لحكم الهيئة.

يتوفر اللوغاريتم، وإرشادات المستخدم، ومعلومات خلفية إضافية لمقدمي الطلبات للأغراض المتعلقة بالاختبار والمعلومات<sup>١</sup> وسيكون لدى مقدمي الطلبات القدرة على اختبار السلاسل والحصول على نتائج من خلال نظام التقدم قبل تقديم الطلب.

<sup>١</sup> انظر الموقع <http://icann.sword-group.com/algorithm/>

يدعم اللوغاريتم الرموز الشائعة في الأبجديات العربية، والصينية، والسيريلية، والديفانية، واليونانية، واليابانية، والكورية، واللاتينية. كما يمكنه مقارنة السلاسل ذات الأبجديات المختلفة ببعضها.

كما ستأخذ الهيئة بعين التقدير الأحرف المتفاوتة، المعرفة في أي جدول لغات ذات صلة، عند التوصل لقراراتها النهائية. على سبيل المثال، توضع السلاسل غير المتشابهة بصرياً والمحددة كسلاسل TLD متفاوتة استناداً لجدول IDN، في مجموعة تنافس. كما تخضع سلاسل TLD المتفاوتة المدرجة كجزء من الطلب المقدم لتحليل تشابه السلاسل.<sup>3</sup>

ستقوم الهيئة بفحص بيانات اللوغاريتم وإجراء مراجعتها الخاصة للتشابه بين السلاسل ومعرفة ما إذا كانت ترقى لمستوى السلسلة المربكة. وفي حالة وجود سلاسل في نصوص لا يدعمها اللوغاريتم بعد، تكون عملية التقييم من جانب الهيئة يدوية بالكامل.

وستستخدم الهيئة معياراً عاماً للاختبار الخاص بتحديد وجود السلسلة المربكة أم لا، كما يلي:

**معيار السلسلة المربكة -** توجد السلسلة المربكة عندما تكون هناك سلسلة مشابهة بشدة لأخرى بصرياً بحيث يحتمل أن تكون خادعة أو تسبب إرباكاً. واحتمال حدوث ارتباك، يجب أن يكون من المحتمل، وليس من الممكن فحسب أن يظهر الارتباك من وجهة نظر مستخدم الإنترنت العادي المعتدل. وأي ارتباط بين السلسلتين يؤدي إلى تشابههما يعتبر سبباً غير كافٍ للحكم باحتمال حدوث ارتباك.

### ٢-١-٣ نتائج مراجعة تشابه السلسلة

ومن شأن طلب التقدم الذي لم يجتاز مراجعة تشابه السلاسل بسبب التشابه مع نطاق TLD الحالي ألا يجتاز التقييم المبدئي، ولن تكون هناك مراجعات أخرى متاحة. وحيثما لم يجتاز الطلب مراجعة تشابه السلاسل، سيتم إخطار مقدم الطلب في أقرب وقت يتم فيه الانتهاء من المراجعة.

ويتم إدراج طلب التقدم للحصول على إحدى السلاسل المشابهة جداً لسلسلة gTLD تم التقدم بطلب بشأنها أخرى، في مجموعة تنافس.

<sup>3</sup> في حالة إدراج مقدم الطلب للمتغيرات المعلن عنها في الطلب المقدم من جانبه (انظر الفقرة الفرعية ٣-١-٣)، تُجري الهيئة تحليلاً للسلاسل المدرجة للتأكد من أنها تمثل صوراً متغيرة وفقاً لجدول IDN المقدم من جانب مقدم الطلب. قد يتضمن التحليل عقد مقارنة بين جداول IDN المقدمة من جانب مقدم الطلب والجداول الأخرى القائمة لنفس اللغة أو النص، وتوجيه أية تساؤلات لمقدم الطلب.

أما طلب التقدم الذي اجتاز مراجعة تشابه السلاسل فلا يزال خاضعاً للمعارضة من قبل مشغل TLD الحالي أو من جانب مقدم طلب نطاقات gTLD آخر في جولة طلب التقدم الحالي. وتتطلب هذه العملية إرسال معارضة إرباك السلسلة بواسطة معترض مخول بتقديم هذه المعارضة. ولا تقتصر هذه الفئة من المعارضة على التشابه البصري. بل على العكس، يمكن أن يقدم المعارض معارضة على الإرباك الناتج عن أي نوع من أنواع التشابه (بما في ذلك التشابه البصري، أو السمعي، أو التشابه في المعنى). للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية المعارضة، راجع الوحدة ٣، إجراءات حل النزاع.

يمكن أن يقوم مقدم الطلب بإرسال معارضة ضد طلب نطاق gTLD آخر على أساس إرباك السلسلة. ويمكن أن تؤدي تلك المعارضة، في حالة نجاحها، إلى تغيير تكوين مجموعات التنافس الأولية بحيث سيتم اعتبار سلاسل نطاقات gTLD المقدم لها الطلب في تنافس مباشر مع بعضها (انظر الوحدة الرابعة، إجراءات التنافس على السلسلة). ولن تؤدي عملية المعارضة إلى استبعاد الطلب من مجموعة التنافس.

### ٢-١-٢-٢ الأسماء المحجوزة

تتم مقارنة كل طلبات التقدم من أجل سلاسل نطاق gTLD المقدم لها الطلب بقائمة من الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى لضمان عدم ظهور سلسلة نطاق gTLD المقدم لها الطلب في هذه القائمة.

#### قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى

NRO	SERVERS-IANA	AFRINIC
EDITOR-RFC	منظمة ICANN	ALAC
RIPE	IESG	APNIC
SERVERS-ROOT	IETF	ARIN
RSSAC	INTERNIC	منظمة ASO
SSAC	غير صحيح	CCNSO
اختبار*	FIRT	مثال*
TLD	ISTF	GAC
WHOIS	LACNIC	منظمة GNSO
WWW	LOCAL	SERVERS-GTLD
	LOCALHOST	IAB
	NIC	IANA

\*لاحظ أنه بالإضافة إلى السلاسل الواردة أعلاه، ستحتفظ ICANN أيضاً بالترجمات الخاصة بالمصطلحين "test" و"example" بلغات متعددة. أما باقي السلاسل فهي محجوزة فقط في الشكل المتضمن أعلاه.

وسيتعرف نظام تقديم الطلبات على الاسم المحجوز، في حالة إدراج مقدم الطلب لاسم محجوز على أنه سلسلة gTLD المقدم لها الطلب، ولن يسمح بتقديم الطلب.



وبالإضافة إلى ذلك، تتم مراجعة سلاسل نطاق gTLD المقدم لها خلال مراجعة تشابه السلسلة لتحديد ما إذا كانت مشابهة لأحد الأسماء المحجوزة. لن يجتاز طلب سلسلة gTLD التي يتم تعريفها على أنها مشابهة جدًا لاسم محجوز هذه المراجعة.

يتم الإعلان عن الأسماء الواردة بقائمة المتغيرات المعنن عنها (انظر بند ١-٣-٣) على موقعه ويب منظمة ICANN ويجري التعامل معها بشكل أساسي مثل الأسماء المحجوزة. بمعنى، لن يجتاز الطلب المقدم بشأن سلسلة gTLD المطابقة أو المشابهة لسلسلة واردة بقائمة المتغيرات المعنن عنها هذه المراجعة.

### ٢-١-٣-٢ مراجعة استقرار DNS

تحدد هذه المراجعة ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ستؤدي إلى حدوث عدم استقرار في DNS. وفي جميع الحالات، سيضمن ذلك مراجعة للتأكد من التوافق مع المتطلبات التقنية والمتطلبات الأخرى الخاصة بسلاسل (عناوين) gTLD. وفي بعض الحالات الاستثنائية، قد تكون هناك حاجة لمراجعة موسعة لدراسة المشاكل المحتملة لاستقرار التقني لسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

### ٢-١-٣-١-٢-٢ استقرار DNS: إجراء مراجعة السلسلة

يجب ألا تؤثر عناوين gTLD الجديدة بشكل عكسي على أمن DNS أو استقراره. وستقوم ICANN، خلال فترة التقييم المبدئي، بإجراء مراجعة أولية على مجموعة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب وذلك:

- للتأكد من التزام سلاسل gTLD المقدم لها الطلب بالمتطلبات الموضحة في القسم ٢-٣-١-٢-٢،
- وتحديد ما إذا كانت أي سلسلة تثير مشكلات كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار يمكن أن تتطلب مزيدًا من المراجعة.

وتوجد إمكانية منخفضة جدًا بأن يكون التحليل الموسع ضروريًا للسلسلة التي تتوافق بشكل كامل مع متطلبات السلسلة الواردة في القسم الفرعي ٢-٣-١-٢-٢ من هذه الوحدة. ومع ذلك، توفر عملية مراجعة الاستقرار حماية إضافية في حالة إثارة مشكلات أمان أو استقرار غير متوقعة فيما يتعلق بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

في مثل هذه الحالة، فإن هيئة استقرار DNS ستقوم بإجراء مراجعة موسعة لطلب التقدم لسلسلة نطاق gTLD المقدم لها الطلب أثناء فترة التقييم المبدئي. وستقوم الهيئة بتحديد ما إذا لم تلتزم السلسلة بالمعايير ذات الصلة أو تنشئ حالة تؤثر بصورة عكسية على الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات إلى خوادم الإنترنت أو النظم الأخيرة، مع كتابة التقارير حول ذلك.

إذا قررت الهيئة أن السلسلة تلتزم بالمعايير ذات الصلة، مع عدم ظهور أي من الأحوال المذكورة أعلاه، فإن طلب التقدم سيجتاز مراجعة استقرار DNS.

وفي حالة إتخاذ الهيئة لقرار ينص على عدم التزام السلسلة بالمعايير الفنية ذات الصلة أو أنها تتسبب في حالة تؤثر عكسياً على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات لخوادم الإنترنت أو النظم الطرفية، فلن يجتاز الطلب التقييم المبدئي كما أنه لن تتم متابعته. وإذا ما تم تحديد أن السلسلة من المحتمل أن تسبب مشاكل خاصة بمسائل الأمن والاستقرار في DNS، فسوف يتم إخطار مقدم الطلب في أقرب وقت يتم فيه الانتهاء من مراجعة الاستقرار DNS.

#### ٢-٢-١-٣-٢ متطلبات السلسلة<sup>٤</sup>

ستقوم ICANN بمراجعة كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب لضمان توافقها مع المتطلبات الموضحة في الفقرات التالية.

في حالة انتهاك سلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها لأي من هذه القواعد، لن يجتاز الطلب مراجعة استقرار DNS. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

**الجزء الأول -- المتطلبات الفنية لكل العناوين (السلاسل) - المتطلبات الفنية لعناوين نطاقات المستوى الأعلى التالية.**

١-١ يجب أن يكون عنوان ASCII (أي، العنوان الذي يُبث سلكياً) صالحاً، كما هو موضح في المعايير التقنية لأسماء النطاقات: التنفيذ والمواصفات ( RFC ١٠٣٥)، وتوضيح مواصفات DNS ( RFC ٢١٨١) وأي تحديثات بها. ويتضمن هذا ما يلي:

١-١-١ يجب ألا يحتوي العنوان على أكثر من ٦٣ رمزاً.

٢-١-١ تتم معاملة الأحرف الكبيرة والصغيرة على أنها متطابقة.

٢-١ يجب أن يكون عنوان ASCII اسم استضافة صالحاً على النحو المبين في المعايير الفنية مواصفات جدول مضيفي الإنترنت بوزارة الدفاع (DOD RFC 952)، ومتطلبات مضيفي الإنترنت- التطبيق والدعم (RFC 1123)، وتقنيات التطبيق الخاصة بالتحقق من الأسماء وتحويلها (RFC 3696)، أسماء النطاق الدولية في الطلبات (IDNA) (RFCs 5890-5894)، وأي تحديثات لها. ويتضمن هذا ما يلي:

<sup>٤</sup> خضعت متطلبات السلسلة للمراجعة طبقاً لـ RFC 1123 قيد التقدم في IETF. انظر <http://tools.ietf.org/html/draft-liman-tld-names-04>.

- ١-٢-١ على عنوان ASCII أن يتكون بأكمله من حروف (حروف أبجدية أ-ي)، أو
- ٢-٢-١ يجب أن يكون العنوان عبارة عن عنوان IDNA A صحيح (مقيد على نحو إضافي وفقاً للمبين في الجزء الثاني (٢) أدناه)
- الجزء الثاني - متطلبات أسماء النطاقات الدولية** – تنطبق هذه المتطلبات فقط على نطاقات المستوى الأعلى المحتملة التي تستخدم رموزاً بخلاف ASCII. ومن المتوقع أن يكون مقدمو الطلبات الخاصة بعنوانين نطاق المستوى الأعلى الدولي هذه على اطلاع بمعايير IETF IDNA ومعايير يونيكود والمصطلحات المرتبطة بأسماء النطاقات الدولية.
- ١-٢ يجب أن يكون العنوان عنوان A وفقاً لتعريفه في IDNA، تم تحويله من (وقابل للتحويل إلى) عنوان U متوافق مع التعريف الموضح في IDNA، ومقيد على نحو إضافي بالقائمة غير الشاملة التالية لأوجه التقييد:
- ١-١-٢ يجب أن يكون عنوان A صحيح وفقاً لـ IDNA.
- ٢-١-٢ يتعين أن تكون قيمة الخاصية المشنقة لجميع نقاط الترميز، وفقاً لتعريفها في IDNA، PVALID ومصحوبة بقواعد سياق واضحة حسب الضرورة.
- ٣-١-٢ يجب أن يكون التصنيف العام لجميع نقاط الترميز، المعرف بواسطة IDNA، من بين (Li, Lo, Lm, Mn).
- ٤-١-٢ يجب أن تكون متوافقة تماماً مع نموذج المعايير ج، كما هو موضح في ملحق معيار اليونيكود رقم ١٥: نماذج معايرة يونيكود. انظر أيضاً الأمثلة على الموقع <http://unicode.org/faq/normalization.html>
- ٥-١-٢ يجب أن يتكون بالكامل من رموز لها نفس خاصية الاتجاه.

ومن المتوقع أن أدوات التحويل الخاصة بـ DNA 2008 سوف تكون متاحة قبل بداية فترة تقديم الطلب، وأنه سوف يتم التحقق من صحة العلامات الموجودة تحت IDNA2008. وفي هذه الحالة، فإن العناوين الصالحة وفقاً للإصدار السابق من البروتوكول (IDNA2003) وليس وفقاً لبروتوكول IDNA2008 لن تفي بهذا العنصر من المتطلبات. أما العناوين الصالحة وفقاً للإصدارين من البروتوكول فإنها ستفي بهذا العنصر من المتطلبات. وبالنسبة للعناوين الصالحة وفقاً لبروتوكول IDNA2008 وليس وفقاً لبروتوكول IDNA2003، فإنها قد تفي بالمتطلبات؛ ومع ذلك، يُنصح مقدمو الطلبات بشدة بملاحظة أن مدة فترة الانتقال بين البروتوكولين لا يمكن تقديرها حالياً أو ضمانها في أي إطار زمني معين. وسيتم تطوير الدعم لبروتوكول IDNA2008 في بيئات تطبيقات البرامج الأوسع تدريجياً. وأثناء ذلك، يكون لنطاقات TLD الصحيحة وفقاً لبروتوكول IDNA2008، وليس IDNA2003، فعالية محدودة.

٢-٢ يجب أن يفي العنوان بالمعايير ذات الصلة من إرشادات تنفيذ أسماء النطاقات الدولية الخاصة بمنظمة ICANN. انظر <http://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-guidelines.htm> ويشمل ذلك قائمة القيود غير الشاملة التالية:

١-٢-٢ يجب أخذ جميع نقاط الترميز الموجودة في أي من العناوين الفردية من الأبجدية ذاتها كما هو محدد في ملحق معيار يونيكود رقم ٢٤: خواص أبجديات يونيكود.

٢-٢-٢ يسمح بوجود استثناءات من القسم ١-٢-٢ بالنسبة للغات ذات الضوابط الهجائية والقواعد الموضوعية التي تتطلب استخداماً مختلطاً لأبجديات متعددة. ولكن حتى مع هذا الاستثناء، فإن الأحرف المركبة بصرياً لن يسمح بالتعايش في مجموعة واحدة من النقاط ما لم يجري تحديده من جانب لسياسة العامة بوضوح.

**الجزء الثالث - متطلبات السياسة الخاصة بنطاقات المستوى الأعلى العامة -** تنطبق هذه المتطلبات على جميع سلاسل نطاق المستوى الأعلى المحتملة المقدم لها باعتبارها نطاقات gTLDs.

١-٣ يجب أن تتألف سلاسل gTLD المتقدم بطلب بشأنها في ASCII من ثلاثة أحرف مختلفة بصرياً أو أكثر. سلاسل ASCII المكونة من حرفين اثنين ليست مسموح بها، وذلك لتفادي وقوع تضارب في رموز الدول الحالية والمستقبلية على أساس معيار ISO 3166-1.

٢-٣ يجب أن تتألف سلاسل gTLD المتقدم بطلب بشأنها في IDN من حرفين مختلفين بصرياً أو أكثر في النص، حسب الملائمة. ولكن لاحظ أنه لن تتم الموافقة على سلسلة IDN المكونة من اثنين من الأحرف في حالة:

١-٢-٣ ١-٢-٣ تتشابه بصرياً مع أي عنوات يتكون من حرف واحد (في أي نص)؛ أو

٢-٢-٣ ٢-٢-٣ تتشابه بصرياً مع أية توليفة ASCII ممكنة من حرفين.

انظر مراجعة تشابه السلاسل في الفقرة الفرعية ١-٢-٢-١ للحصول على معلومات إضافية حول هذه المتطلبات.

## ٢-١-٤-٢ مراجعة الأسماء الجغرافية

يجب أن تضمن طلبات الحصول على سلاسل نطاق gTLD إيلاء الاعتبار المناسب لمصالح الحكومات أو السلطات العامة في الأسماء الجغرافية. يتم وصف المتطلبات والإجراءات التي ستتبعها ICANN في عملية التقييم في الفقرات التالية. وينبغي على المتقدمين مراجعة هذه الشروط حتى لو لم يصدقوا أن سلسلة نطاق gTLD المحددة هي اسم جغرافي. تخضع جميع سلاسل gTLD المتقدم بطلب بشأنها طبقاً للمتطلبات الواردة بهذا البند، بصرف النظر عما إذا كان الطلب ينص على كونه مخصصاً لاسم جغرافي.

## ٢-١-٤-٢-٢-١ معاملة أسماء الدول أو المناطق<sup>٦</sup>

لن تتم الموافقة على طلبات الحصول على السلاسل والتي تعد أسماء دول أو مناطق، لأنها ليست متاحة في إطار برنامج نطاق gTLD الجديد في جولة التقدم هذه. تُعتبر السلسلة اسم دولة أو إقليم إذا:

- أ. كانت عبارة عن رمز مكون من ثلاثة أحرف أبجدية مدرجة في معيار ISO 3166-1.
- ب. كانت اسماً بصيغة طويلة مدرج في معيار ISO 3166-1، أو كانت ترجمة للاسم ذي الصيغة الطويلة إلى أي لغة أخرى.
- ج. كانت اسماً بصيغة قصيرة مدرجاً في المعيار ISO 3166-1، أو كانت ترجمة للاسم ذي الصيغة القصيرة إلى أي لغة أخرى.
- د. كانت عبارة عن ارتباط اسم بصيغة طويلة أو صيغة قصيرة مع رمز تم تخصيصه على أنه "تم حجزه بشكل استثنائي" بواسطة وكالة متابعة ISO 3166.
- هـ. إذا كانت بمثابة مكون فصله لاسم دولة تم تخصيصه في "قائمة أسماء الدول القابلة للفصل" أو عبارة عن ترجمة لاسم يظهر بالقائمة، بأية لغة. انظر الملحق في نهاية هذه الوحدة.
- و. كانت تبديلاً أو نقلاً لأي اسم من الأسماء المتضمنة في البنود "أ" إلى "و". وتتضمن عملية التبديل إزالة المسافات وإدخال علامات الترقيم وإضافة أدوات النحو التعريفية مثل "ال" أو "إزالتها". ويعتبر النقل تغييراً في ترتيب الاسم ذي الصيغة الطويلة أو القصيرة، على سبيل المثال، "RepublicCzech" أو "IslandsCayman".

<sup>٦</sup> تستبعد أسماء الدول والمناطق من العملية بناءً على توجيهات اللجنة الاستشارية الحكومية في البلاغات الأخيرة التي توضح المبدأ ٢-٢ من مبادئ اللجنة GAC بشأن نطاقات gTLD الجديدة لكي تشير إلى أن السلاسل التي تمثل أو تختصر اسم الدولة أو المنطقة بصورة كبيرة ينبغي أن يتم التعامل معها من خلال ccPDP المقبلة، ويمكن أن يُسمح لسلاسل جغرافية أخرى في نطاق gTLD إذا كان ذلك ضمن اتفاق مع الحكومة أو السلطة العامة المختصة.

## ٢-٢-١-٤-٢ الأسماء الجغرافية التي تحتاج إلى دعم الحكومة

أنواع السلاسل المقدم لها التالية هي عبارة عن أسماء جغرافية معتبرة ويجب أن يرفق معها وثائق الدعم أو عدم المعارضة الصادرة عن الحكومات أو السلطات العامة المختصة:

١. طلب لأي سلسلة هي عبارة عن تمثيل، بأي لغة، عن اسم مدين عاصمة لأي دولة أو مقاطعة واردة في معيار ISO 3166-1.

في هذه الحالة، يصبح من المتوقع أن تكون الحكومة أو السلطة العامة المختصة على المستوى الوطني.

٢. طلب اسم مدينة، حيث يقوم مقدم الطلب بإظهار الرغبة في استخدام نطاق gTLD للأغراض المرتبطة باسم المدينة.

تمثل أسماء المدن تحديات راهنة لأنها ربما تكون أيضاً عبارات عامة أو أسماء تجارية، وفي كثير من الحالات لا يوجد اسم مدينة غير مكرر. وعلى عكس الأنواع الأخرى من الأسماء الجغرافية، ليس هناك قوائم تم إنشاؤها يمكن استخدامها كمراجع هدف في عملية التقييم. وهكذا، فإن أسماء المدن ليست محمية عالمياً. ومع ذلك، لا تتيح العملية وسائل للمدن والمتقدمين للتعاون معاً حيثما كانت هناك رغبة بذلك.

سيخضع طلب الحصول على اسم المدينة لمتطلبات الأسماء الجغرافية (أي، سيتطلب وثائق دعم أو عدم معارضة من الحكومات أو السلطات العامة المختصة) إذا:

(أ) كان يتضح من بيانات مقدم الطلب ضمن طلب التقدم أن يستخدم مقدم الطلب TLD في المقام الأول لأغراض ترتبط باسم المدينة، و

(ب) كانت السلسلة المقدم لها هي اسم مدينة على النحو الوارد في وثائق المدينة الرسمية.<sup>٧</sup>

في حالة استيفاء أحد طلبات التقدم للشروط (أ) و(ب)، يتعين توفير وثائق الدعم فقط من قبل الحكومات أو السلطات العامة المختصة بالمدينة الواردة في طلب التقدم.

<sup>٧</sup> يجب ألا تعتمد حكومات المدن التي تتخوف من السلاسل التي تمثل تكرارات، أو أسماء مستعارة أو استدعاءات قريبة من اسم المدينة على عملية التقييم كوسيلة أساسية لحماية مصالحها في السلسلة. وبدلاً من ذلك، يمكن للحكومة اختيار تقديم اعتراض رسمي على طلب التقدم الذي تعارضه الهيئة المختصة، أو يمكنها تقديم الطلب الخاص بها للحصول على السلسلة.

٣. طلب لأي سلسلة هي عبارة عن تطابق دقيق لاسم مكان وطني فرعي، مدرج في المعيار ISO 3166-2، كدولة أو مقاطعة أو ولاية.

في هذه الحالة، نتوقع من الجهة الحكومية أو العامة أن تكون على المستوى دون الوطني، مثل الدولة، أو الحكومة الإقليمية أو المحلية أو السلطة المختصة.

٤. التقدّم بطلب لسلسلة مدرجة كإقليم تابع لمنظمة اليونيسكو<sup>٨</sup> يظهر في قائمة "تكوين المناطق الجغرافية (القارية) الكبرى والمناطق الجغرافية الثانوية والمجموعات الاقتصادية المحددة وغيرها من المجموعات"<sup>٩</sup>.

في حالة تقديم طلب للحصول على سلسلة واردة بأي القوائم المذكورة أعلاه، يتعين توفير وثائق دعم من ٦٠٪ على الأقل من الحكومات الوطنية المختصة في الإقليم، وألا يكون هناك أكثر من بيان اعتراض كتابي واحد من على الطلب مقدم من إحدى الحكومات المختصة في الإقليم و/أو السلطات العامة المتصلة بالقارة أو الإقليم.

حيثما يتم تطبيق قاعدة ٦٠٪، ويكون هناك مناطق مشتركة في كل من القائمتين، فإن التركيبة المنطقية المتضمنة في "تركيبة مناطق الماكرو الجغرافي (القارية)، والمناطق الفرعية الجغرافية، والتكتلات الاقتصادية المنتقاة والتكتلات الأخرى" تأخذ الأسبقية.

تعتبر أي سلسلة gTLD مقدّم لها بطلب، تقع ضمن الفئات من ١ إلى ٤ المذكورة أعلاه، ممثلة لاسم جغرافي. وفي حالة وجود أي شك، تقع على مقدم الطلب مسؤولية استشارة الحكومات والسلطات العامة المختصة وإدراج دعمها أو عدم معارضتها قبل تقديم الطلب، للحيلولة دون أية اعتراضات محتملة والتعامل المسبق مع أي غموض يتعلق بالسلسلة والمتطلبات القابلة للتطبيق.

<sup>٨</sup> انظر <http://www.unesco.org/new/en/unesco/worldwide/>

<sup>٩</sup> انظر <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>

وفي حالة وجود أكثر من جهة حكومية أو سلطة عامة مختصة لسلسلة gTLD المقدم لها الطلب، يجب على مقدم الطلب تقديم وثائق الدعم أو عدم المعارضة من كافة الجهات الحكومية والسلطات العامة المختصة. ومن المتوقع أن ينطبق ذلك على حالة وجود اسم مكان وطني فرعي.

تتمثل مسؤولية مقدم الطلب في:

- تحديد ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب الخاصة به تقع ضمن أي فئة من الفئات المذكورة أعلاه أم لا؛
- وتحديد الحكومات أو السلطات العامة المختصة؛ و
- وتحديد مستوى الدعم الحكومي المطلوب.

لا يؤدي متطلب تضمين وثيقة الدعم لبعض الطلبات إلى استثناء الطلبات أو إعفائها من أن تكون غرضاً للاعتراضات في نطاق المجتمع (ارجع إلى القسم الفرعي ٣-١-١ في الوحدة الثالثة)، والتي يمكن أن تتعرض الطلبات للرفض بموجبها على أساس الاعتراضات التي تشير إلى موقف معارض بشدة من المجتمع المستهدف.

### ٣-٤-١-٢-٢ متطلبات التوثيق

يجب أن تتضمن عملية توثيق الدعم أو عدم المعارضة خطاباً موقفاً من الحكومة أو السلطة العامة المختصة. مع الإدراك الجيد أن هذا الأمر سيختلف عبر الدوائر والأنظمة القضائية المختلفة، يجب أن يوقع على الخطاب الوزير المسؤول عن إدارة أسماء المجال أو تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات (ICT) أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء أو الرئيس الذي تتبعه تلك الدوائر القانونية ذات الصلة؛ أو أحد كبار الممثلين التابعين للهيئة أو الوزارة والمسئول عن إدارة أسماء المجال أو تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء. لمساعدة مقدم الطلب على تحديد الجهة الحكومية أو السلطة العامة التي قد تكون مختصة باسم جغرافي مقترح، قد يرغب مقدم الطلب في استشارة ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) المختص بهذا الشأن.<sup>١٠</sup>

يجب أن يُظهر الخطاب بكل وضوح دعم الحكومة أو السلطة العامة أو عدم معارضتها لطلب مقدم الطلب بالإضافة إلى إبداء تفهم الحكومة أو السلطة العامة للسلسلة المطلوبة والاستخدام المزمع لها.

<sup>١٠</sup> انظر <http://gac.icann.org/gac-members>



كما يجب أن يُظهر الخطاب تفهم الحكومة أو السلطة العامة أنه يتم طلب السلسلة من خلال عملية تقديم طلب gTLD وأن مقدم الطلب على استعداد لقبول الظروف التي سيتم توفير السلسلة في ظلها، أي، الدخول في اتفاقية تسجيل مع ICANN تفرض ضرورة التوافق مع سياسات الإجماع ودفع الرسوم. (انظر الوحدة الخامسة لمناقشة الالتزامات الخاصة بمشغل شركة تسجيل gTLD).

وهناك عينة من أحد خطابات الدعم متاحة كملحق بهذه الوحدة.

ومن المهم ملاحظة أن الحكومة أو السلطة العامة غير ملتزمة نهائياً بتوفير وثائق الدعم أو عدم المعارضة رداً على طلب مقدم الطلب.<sup>11</sup>

#### ٢-٢-١-٤ إجراء مراجعة الأسماء الجغرافية

ستقوم هيئة الأسماء الجغرافية (GNP) بتأكيد ما إذا كانت كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب تمثل اسماً جغرافياً، وستقوم كذلك بالتحقق من صلة وثائق الدعم وصحتها عند الضرورة.

وستقوم هيئة الأسماء الجغرافية (GNP) بمراجعة كافة الطلبات المستلمة، وليس فقط الطلبات التي أشار فيها مقدم الطلب إلى أن سلسلة gTLD التي يتقدم بطلب لها هي اسم جغرافي. بالنسبة لأي طلب تقدم تقرر هيئة الأسماء الجغرافية أن سلسلة نطاق gTLD المقدم لها تعتبر اسماً لدولة أو لمنطقة (كما هو موضح في هذه الوحدة)، لن يجتاز هذا الطلب مراجعة الأسماء الجغرافية وسيتم رفضه. كما لن تكون هناك أية مراجعات إضافية متاحة.

وبالنسبة لأي طلب تقرر هيئة الأسماء الجغرافية (GNP) أن سلسلة نطاق gTLD المقدم لها الطلب ليست اسماً جغرافياً يتطلب دعماً حكومياً (كما هو موضح في هذه الوحدة)، سيجتاز الطلب مراجعة الأسماء الجغرافية دون طلب أي خطوات إضافية.

وبالنسبة لأي طلب تقرر هيئة الأسماء الجغرافية (GNP) أن سلسلة gTLD المقدم لها الطلب هي اسم جغرافي يتطلب دعماً حكومياً، ستؤكد الهيئة أن مقدم الطلب قد قدم وثائق الدعم المطلوبة من كافة الجهات الحكومية والسلطات العامة المختصة، وأن الاتصالات الواردة منها صحيحة وتشتمل على المحتوى المطلوب. ويمكن أن تؤكد ICANN صحة الاتصالات عن طريق تشاورها مع السلطات الدبلوماسية المختصة أو أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمنظمة ICANN بشأن الحكومة أو السلطة العامة المعنية بالسلطة المختصة ونقطة الاتصال المناسبة ضمن إدارة الاتصالات الخاصة بها.

وقد تتواصل هيئة الأسماء الجغرافية مع كيان التوقيع على الخطاب لتأكيد عزمها وفهمها للشروط التي تم فيها تقديم الدعم لطلب التقدم.

<sup>11</sup> من الممكن كذلك أن تسحب الحكومة دعمها لطلب ما في وقت لاحق، بما في ذلك بعد تفويض gTLD جديد، في حالة حيود مشغل التسجيل من الشروط الخاصة بالدعم الأصلي وعدم المعارضة.

وفي الحالات التي لا يقدم فيها مقدم الطلب الوثائق المطلوبة، سيتم الاتصال بمقدم الطلب وإبلاغه بالمطلوب، وسيتم منحه إطاراً زمنياً محدوداً لتقديم الوثائق. فإذا كان مقدم الطلب قادراً على تقديم الوثائق المطلوبة قبل انتهاء فترة التقييم المبدئي، وكانت الوثائق تفي بالمتطلبات، فسيجتاز مقدم الطلب مراجعة الأسماء الجغرافية. أما إذا لم يكن قادراً، فسيحصل على وقت إضافي للحصول على الوثائق المطلوبة؛ ومع ذلك، إذا لم يقدم مقدم الطلب الوثائق بحلول التاريخ المحدد (لما لا يقل عن ٩٠ يوماً من تاريخ الإشعار)، فسيُعتبر الطلب غير كامل وسيكون غير مؤهل لمزيد من المراجعة. ويمكن أن يقوم مقدم الطلب بإعادة تقديم الطلب جولات طلب لاحقة، إذا رغب في ذلك، بناءً على الرسوم والمتطلبات الخاصة بجولات الطلب المحددة.

في حالة وجود أكثر من طلب واحد للحصول على سلسلة تمثل اسماً جغرافياً محدداً كما هو موضح في هذا القسم واعتبار أن الطلبات تحظى باعتمادات الحكومة الضرورية، سيتم تعليق الطلبات في انتظار حل من مقدمي الطلبات.

وفي حالة طلب واحد للحصول على سلسلة تمثل اسماً جغرافياً في أحد مجموعات التنافس مع طلبات لسلاسل مشابهة لم يتم تحديدها على أنها أسماء جغرافية، ستتم تسوية التنافس على السلسلة باستخدام إجراءات التنافس على السلسلة الموضحة في الوحدة الرابعة.

## ٢-٢-٢ عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب

تزامناً مع عمليات المراجعة الخاصة بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب المذكورة في القسم الفرعي ١-٢-٢، ستقوم ICANN بمراجعة القدرة الفنية والتشغيلية والمالية وخدمات السجل المقترحة لمقدم الطلب. ويتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في الأقسام التالية.

### ٢-٢-٢-١ المراجعة الفنية/التشغيلية

سُجِّب مقدم الطلب، في طلبه، على مجموعة من الأسئلة (انظر الأسئلة ٢٤-٤٤ في نموذج التقديم) بهدف تجميع معلومات حول قدراته الفنية وخطته الخاصة بتشغيل نطاق gTLD المقترح.

ولا يُطلب من مقدمي الطلبات أن يكونوا قد قاموا بنشر سجل gTLD فعلي لاجتياز المراجعة الفنية/التشغيلية. وسيكون من الضروري، مع ذلك، بالنسبة لمقدم الطلب أن يُظهر إدراكًا واضحًا وكذلك تحقيق بعض العمل الأساسي تجاه النواحي الفنية والتشغيلية لتشغيل سجل gTLD. وبالتالي، سيكون كل مقدم طلب يجتاز التقييم الفني وكافة الخطوات الأخرى مطالبًا بأكمل الاختبار الفني لما قبل التفويض قبل تفويض نطاق gTLD الجديد. ارجع إلى الوحدة الخامسة، الانتقال إلى التفويض، للحصول على معلومات إضافية.

### ٢-٢-٢-٢ المراجعة المالية

سُجِّب مقدم الطلب، في طلبه، على مجموعة من الأسئلة (انظر الأسئلة ٤٥-٥٠ في نموذج الطلب) بهدف تجميع معلومات حول قدراته المالية لتشغيل تسجيل نطاق gTLD وخطته المالية في التحضير للاستقرار طويل المدى لنطاق gTLD الجديد.

ونظرًا لأن الأنواع والأهداف المختلفة للسجل قد تبرر ردودًا مختلفة للأسئلة الفردية، سيوجه المقيمون انتباهًا خاصًا إلى اتساق الطلب خلال جميع المعايير. فعلى سبيل المثال، خطط التدرج الخاصة بمقدم الطلب التي تحدد أجهزة النظام لضمان كفاءته في التشغيل في مستوى تخزين محدد يجب أن تكون متسقة مع خطته المالية لتأمين الأجهزة الضروري. بمعنى أن معايير التقييم تختلف باختلاف خطط مقدم الطلب لتوفير المرونة.

### ٢-٢-٢-٣ أسلوب التقييم

ستقوم هيئات تقييم فنية ومالية متخصصة بإجراء مراجعات فنية/تشغيلية ومالية، وفقًا للمعايير المقررة وأسلوب التسجيل المتضمن كمرافق مع هذه الوحدة. ويتم إجراء عمليات المراجعة هذه استنادًا على المعلومات التي يقدمها كل مقدم للطلب لمنظمة ICANN في إجاباته على الأسئلة المطروحة في استمارة التقديم.

وقد يطلب المقيمون توضيحات أو معلومات إضافية أثناء فترة التقييم المبدئي. بالنسبة لكل طلب من طلبات التقديم، سيتم توحيد الأسئلة التوضيحية وإرسالها إلى مقدم الطلب من كل هيئة. وسوف يتاح للمتقدم بذلك الفرصة لتوضيح أو استكمال طلب التقديم في تلك المناطق حيث تم تقديم الطلب من جانب المقيمين. وستحدث هذه الاتصالات عبر نظام تقديم الطلبات عبر الإنترنت، بدلاً من الهاتف أو الخطاب أو البريد الإلكتروني أو غيرها من الوسائل. وستشمل مثل هذه الاتصالات مهلة قدرها ٣ أسابيع لمقدم الطلب من أجل الإجابة، ما لم يذكر خلاف ذلك. وستصبح أي معلومات تكميلية يوفرها مقدم الطلب جزءًا من الطلب.

يتحمل مقدم الطلب مسؤولية التأكد من الإجابة على الأسئلة بالكامل وإرفاق الوثائق المطلوبة. ويعتبر المقيمون مؤهلين، إلا أنهم غير ملزمين، بطلب معلومات إضافية أو دليل إضافي من مقدم الطلب، وهم أيضاً غير ملزمين بأن يضعوا في اعتبارهم أي معلومات أو أدلة غير متوفرة في الطلب وتم تقديمها بحلول موعد الانتهاء، ما لم يطلب المقيمون ذلك بوضوح.

### ٣-٢-٢ مراجعة خدمات السجل

تزامناً مع عمليات المراجعة الأخرى التي تحدث أثناء فترة التقييم المبدئي، ستقوم ICANN بمراجعة خدمات السجل المقترحة لمقدم الطلب للتحقق من أي تأثيرات عكسية محتملة على الأمان أو الاستقرار. وسيطلب من مقدم الطلب تقديم قائمة بخدمات السجل المقترحة في طلبه.

### ١-٣-٢-٢ التعريفات

يمكن تعريف خدمات السجل بأنها:

١. عمليات تشغيل السجل الضرورية للمهام التالية: استلام البيانات من المسجلين فيما يتعلق بتسجيلات أسماء النطاقات وخواص الأسماء؛ وتزويد المسجلين بمعلومات الحالة المتعلقة بخواص المنطقة الخاصة بنطاق TLD؛ ونشر ملفات منطقة نطاق TLD؛ وتشغيل خواص منطقة السجل؛ والإعلان عن الاتصال وغيرها من المعلومات فيما يتعلق بعمليات تسجيل خادم اسم النطاق في نطاق TLD كما تطالب بذلك اتفاقية مزود الامتداد؛
٢. منتجات وخدمات أخرى يجب على مشغل السجل تقديمها بسبب تأسيس سياسة الإجماع؛
٣. أي منتجات وخدمات أخرى يمكن لمشغل السجل فقط تقديمها، بسبب تخصيصها لمشغل مزود الامتداد.

سيتم اختبار خدمات السجل المقترحة لتحديد ما إذا كانت ستعمل على إثارة مشكلات كبيرة تتعلق بالاستقرار أو الأمان. يمكن الاطلاع على أمثلة للخدمات المقترحة للسجلات الحالية على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/>. وفي معظم الحالات، اجتازت هذه الخدمات هذا التحقيق بنجاح.

يمكن الاطلاع على خدمات السجل التي تقدمها شركات تسجيل في ملحقات اتفاقية مزود الامتداد. انظر الموقع

<http://www.icann.org/en/registries/agreements.htm>

يمكن العثور على تعريف كامل لخدمة السجل على الموقع

<http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html>

وبالنسبة لأغراض هذه المراجعة، يتم تعريف الأمان والاستقرار كما يلي:

**الأمان** - يشير تأثير خدمة السجل المُقترحة على الأمان إلى (١) الإعلان غير المرخص لبيانات السجل أو تعديلها أو إدراجها أو إزالتها، أو (٢) الوصول غير المرخص للمعلومات أو الموارد الموجودة على الإنترنت أو إعلانها بواسطة تشغيل الأنظمة وفقاً لجميع المعايير المقبولة.

**الاستقرار** - يشير التأثير على الاستقرار إلى أن خدمة السجل المُقترحة (١) لا تتوافق مع المعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذات الصلة التي يدعمها IETF، أو (٢) إنشاء حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، حيث تعمل وفقاً للمعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذات الصلة وبالاعتماد على معلومات التفويض أو إدارة الخدمات الخاصة بمشغل السجل.

#### ٢-٣-٢ الخدمات المعتادة

خدمات السجل التالية هي خدمات معتادة يقدمها مشغل شركة التسجيل:

- استلام البيانات من المسجلين فيما يتعلق بتسجيل أسماء النطاقات وخوادم الأسماء
- ونشر ملفات منطقة TLD
- نشر الاتصال والمعلومات الأخرى فيما يتعلق بعمليات تسجيل خادم اسم النطاق
- امتدادات أمان DNS

يجب أن يوضح مقدم الطلب ما إذا كان مقررًا تقديم أي من خدمات السجل هذه بطريقة فريدة إلى نطاق TLD.

ويجب توضيح أي خدمات سجل إضافية تعتبر فريدة لسجل gTLD المقترح بالتفصيل. يتم توفير التوجيهات الخاصة بتوضيح خدمات السجل على الموقع [http://www.icann.org/en/registries/rsep/rrs\\_sample.html](http://www.icann.org/en/registries/rsep/rrs_sample.html)

### ٢-٢-٣ محتويات منطقة TLD

تستقبل ICANN عددًا من الاستفسارات حول استخدام أنواع السجلات المختلفة في منطقة السجل، بسبب اقتراح الكيانات لنماذج عمل ونماذج فنية مختلفة. وتعد محتويات المنطقة المسموح بها لمنطقة نطاق TLD هي:

- سجل Apex SOA.
- سجلات Apex NS وإلحاق منطقة الاختصاص لخوادم DNS الخاصة بنطاقات TLD.
- سجلات NS وإلحاق منطقة الاختصاص لخوادم DNS الخاصة بالأسماء المسجلة في نطاق TLD.
- سجلات DS للأسماء المسجلة في نطاق TLD.
- السجلات المرتبطة بتوقيع منطقة نطاق TLD (أي و RRSIG و DNSKEY و NSEC و NSEC3).

يجب أن يقوم مقدم الطلب الذي يرغب في وضع أية أنواع سجلات أخرى في منطقة نطاق TLD بتوضيح عرضه في قسم خدمات التسجيل الخاصة بطلب التقدم بالتفصيل. وسيتم تقييم ذلك، كما يمكن أن يؤدي إلى إجراء تقييم لتحديد ما إذا كانت الخدمة من شأنها أن تشكل مخاطر ذات تأثير سلبي على أمن واستقرار DNS. وينبغي على المتقدمين أن يكونوا على علم بأن الخدمة المبنية على أساس استخدام سجلات موارد DNS الأقل شيوعًا في منطقة نطاق TLD، حتى لو تمت الموافقة عليها في مراجعة خدمات التسجيل، قد لا تعمل على النحو المنشود بالنسبة لجميع المستخدمين نظرًا لعدم وجود دعم لطلب التقدم.

### ٢-٢-٤ الأسلوب

ستتضمن مراجعة خدمات السجل المقترحة لمقدم الطلب تحديدًا أوليًا لما إذا كانت أي خدمات سجل مقترحة تثير مشكلات كبيرة تتعلق بقضايا الأمان والاستقرار وتتطلب مزيدًا من الاعتبار.

وإذا أظهر التحديد الأولي أنه ربما تكون هناك مشكلات كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار (كما هو موضح في القسم الفرعي ٢-٢-٣-١) تحيط بالخدمة المقترحة، فسيتم تمييز الطلب ليخضع لمراجعة موسعة من قبل هيئة التقييم التقني لخدمات السجل (RSTEP)، انظر الموقع (<http://www.icann.org/en/registries/rsep/rstep.html>). وسيتم إجراء هذه المراجعة، إن وجدت، أثناء مرحلة التقييم الموسع (راجع القسم ٢-٣).

وفي حالة تمييز طلب ليخضع لمراجعة موسعة لواحدة أو أكثر من خدمات السجل، فستتم مطالبة مقدم الطلب برسوم إضافية لتغطية تكلفة المراجعة الموسعة. وسيتم إخطار مقدم الطلب بأية رسوم إضافية مستحقة يجب تحصيلها قبل بدء المراجعة الموسعة.

## ٤-٢-٢ سحب مقدم الطلب للطلب

يمكن لمقدم الطلب الذي لم يجتز التقييم المبدئي أن يسحب طلبه في هذه المرحلة وأن يطلب استرداداً جزئياً لأمواله (ارجع إلى القسم الفرعي ٥-١ من الوحدة الأولى).

## ٣-٢ التقييم الموسع

يمكن أن يطلب مقدم الطلب التقييم الموسع في حالة فشل الطلب في اجتياز مواد التقييم المبدئي المتعلقة بـ:

- الأسماء الجغرافية (ارجع إلى القسم الفرعي ٤-١-٢-٢) - لا توجد رسوم إضافية للتقييم الموسع في هذه الحالة.
- إثبات القدرة الفنية والتشغيلية (ارجع إلى القسم الفرعي ١-٢-٢-٢). لا توجد رسوم إضافية للتقييم الموسع في هذه الحالة.
- إثبات القدرة المالية (ارجع إلى القسم الفرعي ٢-٢-٢-٢). لا توجد رسوم إضافية للتقييم الموسع في هذه الحالة.
- خدمات السجل (ارجع إلى القسم الفرعي ٣-٢-٢). ولاحظ أن هذا البحث يتطلب رسماً إضافياً (رسم مراجعة خدمات السجل)، إذا كان مقدم الطلب يرغب في المتابعة للحصول على معلومات حول الرسوم والدفع، انظر القسم ٥-١ من الوحدة الأولى.

لا يتضمن التقييم الموسع أي تغيير في معايير التقييم. سوف تُستخدم نفس المعايير المستخدمة في التقييم المبدئي لمراجعة الطلب في ضوء التوضيحات التي يقدمها مقدم الطلب.

بدءاً من الوقت الذي يتسلم فيه مقدم الطلب إشعاراً بفشل اجتياز التقييم المبدئي، يكون لديه ١٥ يوماً تقويمياً لتقديم إشعار طلب التقييم الموسع إلى ICANN. أما إذا لم يطلب مقدم الطلب التقييم الموسع بوضوح (وقام بدفع رسوم إضافية في حالة تحقيق خدمات السجل)، فلن يتابع الطلب.

## ٢-٣-١ التقييم الموسع للأسماء الجغرافية

في حالة أن طلب التقدم الذي تم تحديده على أنه اسم جغرافي يحتاج إلى دعم حكومي، ولكن لم يقدم صاحب الطلب فيه دليل على الدعم أو عدم المعارضة من جميع الحكومات أو السلطات العامة المختصة بحلول نهاية فترة التقييم المبدئي، فسيكون أمام مقدم الطلب وقت إضافي في فترة التقييم الموسع من أجل الحصول على هذه الوثائق وتقديمها.

في حال قَدّم مقدم الطلب الوثائق لهيئة الأسماء الجغرافية في الموعد المطلوب، فإن الهيئة ستجري مراجعة للوثائق على النحو المفصل في القسم ٢-٣-١-٤. أما إذا لم يقدم مقدم الطلب الوثائق في الموعد المطلوب (على الأقل ٩٠ يومًا من تاريخ الإشعار)، فلن يجتز طلب التقدم التقييم الموسع، ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

## ٢-٣-٢ التقييم الفني/التشغيلي أو المالي الموسع

ينطبق ما يلي على التقييم الموسع الذي يتم إجراؤه على القدرة التقنية والتشغيلية أو المالية لمقدم الطلب، كما هو موضح في القسم الفرعي ٢-٢-٢.

سيكون على مقدم الطلب الذي طلب تقييمًا موسعًا الدخول إلى نظام تقديم الطلبات عبر الإنترنت مرة أخرى وتوضيح إجاباته على تلك الأسئلة أو الأقسام التي حصل فيها على نقاط تكفي لاجتيازها. ويجب أن تكون الإجابات استجابة لتقرير المقيمين الذي يشير إلى سبب الفشل. ولا يمكن لمقدمي الطلبات استخدام فترة التقييم الموسع لاستبدال أجزاء من المعلومات الجديدة بالنسبة للمعلومات التي قَدّمها في طلباتهم الأصلية، بمعنى تغيير الطلب ماديًا.

سيتمتع مقدم الطلب الذي يشارك في تقييم موسع حول المراجعات الفنية/التشغيلية أو المالية بالخيار لمراجعة طلبه على أيدي نفس الأعضاء الاستشاريين المختصين بالتقييم والذين قاموا بالمراجعة أثناء فترة التقييم المبدئي، أو بالخيار لطلب مجموعة مختلفة من الأعضاء الاستشاريين للمراجعة أثناء التقييم الموسع.

يسمح التقييم الموسع بمزيد من تبادل المعلومات بين المقيمين ومقدم الطلب من أجل توضيح المعلومات المتضمنة في الطلب بشكل أكبر. وستصبح هذه المعلومات التكميلية جزءًا من الطلب. وستتضمن هذه الاتصالات موعدًا نهائيًا لاستجابة مقدم الطلب.

وستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات في نهاية فترة التقييم الموسع فيما يتعلق بنجاحهم في اجتيازه أم لا. وفي حالة اجتياز الطلب للتقييم الموسع، فسيُنقل إلى المرحلة التالية من العملية. أما إذا لم ينجح طلب الاشتراك في اجتياز التقييم الموسع، فلن يتابع بعد ذلك. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.



## ٢-٣-٣ التقييم الموسع لخدمات السجل

ينطبق هذا القسم على التقييم الموسع لخدمات السجل، كما هو موضح في القسم الفرعي ٢-٣-٢.

إذا تمت إحالة خدمات السجل المُقترحة إلى هيئة التقييم الفني لخدمات السجل (RSTEP) لإجراء مراجعة موسعة، فستقوم الهيئة بتشكيل فريق مراجعة يتكون من أعضاء يتمتعون بالمؤهلات المناسبة.

وسيتكون فريق المراجعة بشكل عام من ٣ أعضاء بناءً على مدى تعقيد خدمة السجل المُقترحة. ويمكن إجراء المراجعة خلال ٣٠ إلى ٤٥ يوماً عند استخدام هيئة مكونة من ٣ أعضاء. وسيتم تحديد ذلك في الحالات التي تكون هناك حاجة إلى هيئة مكونة من ٥ أعضاء قبل بدء التقييم الموسع. ويمكن إجراء المراجعة في ٤٥ يوماً أو أقل عند استخدام هيئة مكونة من ٥ أعضاء.

وستغطي المدفوعات الخاصة برسم مراجعة خدمات السجل التي يدفعها مقدم الطلب تكلفة مراجعة هيئة RSTEP. راجع إجراءات الدفع في القسم ١-٥ من الوحدة الأولى. ولن تبدأ مراجعة هيئة RSTEP حتى يتم استلام الدفع.

وإذا وجدت هيئة RSTEP أنه يمكن تقديم خدمة أو أكثر من خدمات السجل المُقترحة لمقدم الطلب دون وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فسيتم تضمين هذه الخدمات في عقد مقدم الطلب مع ICANN. وإذا وجدت هيئة RSTEP أن الخدمة المُقترحة ستؤدي إلى وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فقد يختار مقدم الطلب متابعة طلبه بدون الخدمة المُقترحة أو سحب طلبه الخاص بنطاق gTLD. وفي هذه الحالة، يكون لدى مقدم الطلب ١٥ يوماً تقويمياً لإبلاغ منظمة ICANN ببنية لمتابعة الطلب. وإذا لم يقدم مقدم الطلب ذلك الإشعار بوضوح خلال هذا الإطار الزمني، فلن تتم متابعة الطلب بعد ذلك.

## ٢-٤ الأطراف المشتركة في التقييم

يلعب عدد من الخبراء المستقلين وكذلك المجموعات دوراً في إجراء عمليات المراجعة المختلفة في عملية التقييم. ويوجد في هذا القسم وصف مختصر للهيئات المختلفة، وأدوارها في التقييم، والظروف التي يعملون في ظلها.

## ٢-٤-١ الهيئات ودورها

ستقوم هيئة تشابه السلاسل بتقييم ما إذا كان من المحتمل أن تؤدي سلسلة gTLD المقترحة إلى إرباك المستخدم بسبب التشابه مع أي اسم محجوز، أو أي نطاق TLD حالي، أو أي IDN ccTLD مطلوب، أو أي سلسلة gTLD جديدة مقدم لها الطلب في جولة الطلب الحالية. ويحدث هذا أثناء مراجعة تشابه السلسلة في التقييم المبدئي. يمكن للهيئة أيضاً مراجعة جداول IDN المقدمة من قبل مقدمي الطلب كجزء من عمله.

ستقوم هيئة استقرار DNS بمراجعة كل سلسلة من السلاسل المقدم لها بطلب لتحديد ما إذا كان من المحتمل أن تؤثر السلسلة المقترحة على استقرار DNS. ويحدث هذا أثناء مراجعة استقرار سلسلة DNS في التقييم المبدئي.

ستقوم هيئة الأسماء الجغرافية بمراجعة كل طلب من الطلبات لتحديد ما إذا كان نطاق gTLD المقدم له الطلب يمثل اسماً جغرافياً، كما هو موضح في الدليل المساعد. وفي حالة تمثيل السلسلة لاسم جغرافي وتطلبه للدعم الحكومي، فتقوم الهيئة بالتأكد من تقديم الوثائق المطلوبة مع الطلب والتحقق من أنها واردة من الحكومات والسلطات العامة المختصة وأنها صحيحة.

ستقوم هيئة التقييم الفني بمراجعة المكونات الفنية لكل طلب وفقاً للمعايير الواردة في دليل مقدم الطلب، بالإضافة إلى عمليات تشغيل السجل المقترحة، لتحديد ما إذا كانت لدى مقدم الطلب القدرة الفنية والتشغيلية على تشغيل سجل gTLD وفقاً لما هو مقترح في الطلب. ويحدث هذا أثناء عمليات المراجعة الفنية/التشغيلية في التقييم المبدئي، وربما يحدث أيضاً في التقييم الموسع إذا اختار ذلك مقدم الطلب.

ستقوم هيئة التقييم المالي بمراجعة كل طلب من الطلبات في مقابل المعايير التجارية والمالية والتنظيمية المضمنة في دليل مقدم الطلب، لتحديد ما إذا كانت لدى مقدم الطلب القدرة المالية على الحفاظ على سجل gTLD وفقاً لما هو مقترح في الطلب. ويحدث هذا أثناء عمليات المراجعة المالية في التقييم المبدئي، وربما يحدث أيضاً في التقييم الموسع إذا اختار ذلك مقدم الطلب.

ستقوم هيئة التقييم الفني لخدمات السجل (RSTEP) بمراجعة خدمات السجل المقترحة في الطلب لتحديد ما إذا كان من المحتمل أن تثير أي خدمات أي سجل خطر وقوع تأثير عكسي كبير على الأمان أو الاستقرار. ويحدث هذا، إن وجد، أثناء فترة التقييم الموسع.

ويُلزم أعضاء كل الهيئات بالالتزام بقواعد السلوك المقررة وإرشادات تضارب المصالح في هذه الوحدة.

## ٢-٤-٢ عملية اختيار الهيئة

منظمة ICANN في هذه العملية الخاصة باختيار الهيئة هي مزود أطراف ثالثة مؤهل للقيام بعمليات المراجعة المختلفة<sup>١٢</sup> وبالإضافة إلى خبراء موضوع البحث المحدد المطلوبين لكل هيئة، يلزم وجود مؤهلات محددة، تتضمن:

- يجب أن يكون مزود الخدمة قادرًا على أن يدعو للاجتماع - أو لديه القدرة على الدعوة للاجتماع - هيئات متنوعة من مختلف أنحاء العالم وأن يكون قادرًا على تقييم الطلبات من كافة المناطق بالعالم، بما في ذلك الطلبات الخاصة بنطاقات IDN gTLD.
- يجب أن يكون المزود على دراية بمعايير IETF IDNA، ومعايير يونيكود، و RFC ذات الصلة، والمصطلحات المرتبطة بأسماء IDN.
- يجب أن يكون المزود قادرًا على التدرج سريعًا لتلبية طلبات تقييم عدد غير معروف من الطلبات. لا يُعرف، حاليًا، عدد الطلبات التي ستتم مراجعتها، ومدى تعقيدها، وما إذا كانت عمومًا تخص نطاقات gTLD ASCII أو gTLD غير ASCII.
- يجب أن يكون المزود قادرًا على تقييم الطلبات ضمن الإطار الزمني المطلوبة للتقييم الميدني والموسع.

وسيتم إشراك المزودين وإعلانهم رسميًا، على موقع ICANN على الإنترنت قبل افتتاح فترة تقديم الطلبات.

## ٢-٤-٣ إرشادات قواعد السلوك للأعضاء الاستشاريين

إن الغرض من قواعد السلوك ("قواعد") الخاصة ببرنامج طلبات نطاقات gTLD الجديدة ("برنامج") هو منع تضارب المصالح الحقيقي والظاهري والسلوك غير الأخلاقي من قبل أي عضو استشاري مختص بالتقييم ("عضو استشاري").

فيجب أن يتصرف الأعضاء الاستشاريون أنفسهم باعتبارهم متخصصين مفكرين، وجديرين، ومحضرين جيدًا، وغير متحيزين طوال عملية تقديم الطلبات. ويتوقع من الأعضاء الاستشاريين الالتزام بالإنصاف والمعايير السلوكية العالية أثناء التأكد من مجتمع الإنترنت، وناخبيه، وعموم الموضوعية، والنزاهة، والسرية، والمصادقية. ولا تقبل التصرفات غير الأخلاقية، أو حتى ظهور النسوية. ويتوقع من الأعضاء الاستشاريين الالتزام بالمبادئ التالية في تنفيذ مسؤولياتهم الملقاة على عاتقهم. ويقصد بهذه القواعد تلخيص المبادئ ولا يجب أن يتم اعتبار أي شيء فيها واجبات محدودة، أو التزامات، أو متطلبات قانونية يجب أن يلتزم بها الأعضاء الاستشاريون.

<sup>١٢</sup> انظر <http://icann.org/en/topics/new-gtlds/open-tenders-eoi-en.htm>

**التحيز --** يجب على الأعضاء الاستشاريين:

- عدم تقديم جداول أعمال شخصية أو جداول أعمال غير معتمدة من قبل منظمة ICANN في تقييم الطلبات؛
- وفحص الحقائق الموجودة كما هي وليس فحصها متأثرة بسمعة ماضية، أو بحسابات الإعلام، أو بيانات غير محققة الصحة حول الطلب الجاري تقييمه؛
- ومنع أنفسهم من المشاركة في تقييم طلب ما، إذا كان هناك عامل ميل، على حد علمهم، يمكن أن يؤثر عليهم فيما يتعلق بالتقييم؛
- منع أنفسهم من أنشطة التقييم إذا كانت لديهم فلسفة معارضة لنوع معين من مقدمي الطلبات أو من الطلبات، أو تم تسجيلهم على أنهم قاموا بعمل نقد عام حول نوع معين من مقدمي الطلبات أو من الطلبات.

**التعويض/الهدايا --** يجب ألا يطلب الأعضاء الاستشاريون أو يقبلوا أي تعويض أياً كان أو أي هدايا مادية من مقدم الطلب الذي تتم مراجعته أو أي تابع لمقدم الطلب. (يجب أن تتضمن الهدايا المادية أي هدية تزيد قيمتها عن ٢٥ دولاراً أمريكياً).

إذا كان تقديم تذكار صغير أمراً مهماً في ثقافة مقدم الطلب، فيمكن للأعضاء الاستشاريين قبول ذلك التذكار، إلا أنه يجب ألا تتجاوز قيمتها ٢٥ دولاراً أمريكياً. وفي حالة الشك، يجب يأخذ العضو الاستشاري جانب الحيطة برفض الهدايا من أي نوع.

**تضارب المصالح --** يجب أن يتصرف الأعضاء الاستشاريون وفقاً لـ "إرشادات تضارب مصالح برنامج طلبات نطاقات gTLD الجديدة" (راجع القسم الفرعي ٢-٤-٣-١).

**السرية --** السرية جزء متمم لعملية التقييم. يجب أن يتمكن الأعضاء الاستشاريون من الوصول إلى المعلومات الحساسة لإجراء التقييمات. يجب أن يحافظ الأعضاء الاستشاريون على سرية المعلومات التي تأتمنهم عليها منظمة ICANN ومقدم الطلب وأي معلومات سرية مقدمة إليهم من أي مصدر، إلا في حالة أن يكون الكشف عنها مفوضاً قانوناً أو تم ترخيص ذلك من قبل ICANN. تتضمن "المعلومات السرية" كافة عناصر البرنامج والمعلومات التي يتم تجميعها كجزء من العملية - والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر: الوثائق، والمقابلات، والمناقشات، والترجمات الفورية، والتحليلات - فيما يتعلق بمراجعة أي طلب نطاق gTLD جديد.

**الإقرار --** يجب على جميع الأعضاء الاستشاريين قراءة هذه القواعد قبل البدء في خدمات التقييم وكذلك توضيح قيامهم بذلك واستيعابهم للقواعد توضيحًا كتابيًا.

### ٢-٤-٣-١ إرشادات تضارب المصالح للأعضاء الاستشاريين

من المعترف به أن مزودي الأطراف الثالثة يمكنهم أن يتمتعوا بعدد كبير من الموظفين في عدة بلاد يعملون في خدمة العديد من العملاء. وفي الحقيقة، هناك احتمالية بأن عددًا من الأعضاء الاستشاريين قد يكونون معروفين جدًا داخل مجتمع شركات التسجيل / المسجلين وأنهم قد قدموا خدمات مهنية لعدد من مقدمي الطلبات المحتملين.

وللحماية من احتمالية وجود تأثير في غير محله وضمان تقييم الطلبات بطريقة موضوعية ومستقلة، قامت ICANN بوضع إرشادات وإجراءات مفصلة لتضارب المصالح سيلتزم باتباعها الأعضاء الاستشاريون المختصون بالتقييم. وللمساعدة في ضمان اتباع تلك الإرشادات بطريقة صحيحة، ستقوم ICANN بما يلي:

- مطالبة جميع الأعضاء الاستشاريين المختصين بالتقييم (المزود والأفراد) للاعتراف وتوثيق تفهم بشأن إرشادات تضارب المصالح.
- مطالبة جميع الأعضاء الاستشاريين المختصين بالكشف عن جميع العلاقات التجارية العاملة في أي وقت خلال الأشهر الستة الماضية.
- حيثما كان ذلك ممكنًا، تحديد المزودين الأساسيين والاحتياطيين وتأمينهم من أجل هيئات التقييم.
- تأسيس وتنفيذ عملية، اتفاقًا مع، الأعضاء الاستشاريين المختصين بالتقييم لتحديد التعارضات وإعادة تعيين الطلبات إن أمكن إلى مزود أطراف ثالثة ثانوي أو محتمل للقيام بعمليات المراجعة.

**فترة التوافق --** يجب أن يلتزم جميع الأعضاء الاستشاريين المختصين بالتقييم بإرشادات تضارب المصالح بدءًا من تاريخ بدء فترة تقديم الطلبات وانتهاءً بالإعلان العام من قبل منظمة للنتائج النهائية لكافة الطلبات المقدمة من مقدم الطلب محل المناقشة.

**إرشادات --** الإرشادات التالية هي الحد الأدنى من المعايير التي يجب أن يلتزم بها الأعضاء الاستشاريون المختصون بالتقييم. ومن المعترف به أنه من الممكن التنبؤ بكافة الظروف التي يمكن أن يحدث في ظلها تضارب في المصالح وتغطيتها كذلك. وفي هذه الحالات، يجب أن يقوم العضو الاستشاري المختص بالتقييم بتقييم ما إذا كانت الحقائق والظروف الحالية ستؤدي إلى أن يستنتج شخص عاقل وجود تضارب فعلي في المصالح.

الأعضاء الاستشاريون المختصون بالتقييم وأعضاء العائلة المقربين:

- يجب ألا يكونوا محل تعاقد، أو لديهم أو مضمونون في مقترح حالي بتقديم خدمات مهنية لمقدم الطلب أو نيابة عنه أثناء فترة التوافق.
- يجب ألا يكون لديهم حاليًا أو يكونوا ملتزمين بالحصول على أي مصلحة عند مقدم طلب ذي مصلحة خاصة.
- يجب ألا يكون لديهم حاليًا أو يكونوا ملتزمين بالحصول على أكثر من ١٪ من الأوراق المالية المتداولة المميزة المدرجة علنًا لمقدم الطلب أو غيرها من مصالح الملكية
- يجب ألا يكونوا متورطين أو لديهم مصلحة في شركة مشتركة، أو شراكة، أو غيرها من الترتيبات التجارية مع مقدم الطلب.
- يجب ألا ترد أسماؤهم في دعوى قضائية مع مقدم الطلب أو ضده
- ويجب ألا يكونوا:
  - أعضاء مجلس إدارة، أو مسؤولين، أو موظفين، أو يشغلون منصبًا مساويًا لمنصب عضو إدارة لمقدم الطلب؛
  - أو أن يكونوا مروجين، أو ضامنين، أو أوصياء تصويت لمقدم الطلب؛
  - أو أوصياء عن أي معاش أو ائتمان مترك الفائدة لمقدم الطلب.

### تعريفات--

الأعضاء الاستشاريون المختصون بالتقييم: العضو الاستشاري المختص بالتقييم هو أي فرد مرتبط بمراجعة الطلب. ويشمل ذلك أي أعضاء استشاريين ابتدائيين أو ثانويين أو محتملين كطرف ثالث قامت ICANN بإشراكهم لمراجعة طلبات التقدم الخاصة بنطاق gTLD الجديد.

وأعضاء العائلة المقربين: عضو العائلة القريب هو زوج، أو من هو في درجته، أو تابع (ذو صلة أم لا) للعضو الاستشاري المختص بالتقييم.

الخدمات المهنية: منها على سبيل المثال لا الحصر: الخدمات القانونية، والمراجعة المالية، والتخطيط المالي / الاستثمار، والخدمات المقدمة بمعاونة مصادر خارجية، والخدمات الاستشارية مثل المراجعة التجارية / الإدارية / الداخلية، والضرائب، وتكنولوجيا المعلومات، وخدمات شركة التسجيل / المُسجل.

### ٢-٤-٣ قانون المخالفات السلوكية

أي عضو استشاري مختص بالتقييم يقوم بخروقات لهذه القواعد، سواءً كان متعمداً أم لا، ستتم مراجعته من قبل ICANN التي قد تقدم توصيات بالتدابير الرادعة، إذا ارتأت ضرورتها. قد تكون الخروقات الخطرة للقواعد ناتجة عن إقصاء الشخص أو الأشخاص أو المزود المتورط في الخرق.

في حال قررت ICANN أن العضو الاستشاري قد انتهك قانون المخالفات السلوكية، فستصبح النتيجة هي تجاهل مراجعة ذلك العضو لجميع الطلبات المحالة، مع إخضاع طلبات التقدم المتأثرة لمراجعة من قبل أعضاء الهيئة الجدد.

يجوز تقديم شكاوى حول انتهاكات قانون المخالفات السلوكية من قبل العضو الاستشاري لـ ICANN عن طريق التعليق العام وآليات دعم مقدمي الطلبات، طوال فترة التقييم. وترسل شكاوى المتقدمين بشأن الهيئات عبر قنوات الدعم المحددة (انظر القسم الفرعي ١-٤-٢). كما يمكن تقديم شكاوى الجمهور (أي غير المتقدمين) عن طريق منتدى التعليق العام، كما هو موضح في الوحدة رقم ١.

## ٢-٤-٤ قنوات الاتصال

تتوافر قنوات محددة للدعم الفني أو تبادل المعلومات مع منظمة ICANN وهيئات التقييم لمقدمي الطلبات أثناء فترتي التقييم المبدئي والموسّع. فمن غير المناسب الاتصال بأحد أعضاء هيئة موظفي ICANN، أو أعضاء مجلس الإدارة، أو غيرهم من الأفراد الذين يؤدون دوراً في عملية التقييم بهدف التأثير على القرار أو الحصول على معلومات سرية حول طلبات التقدم قيد المراجعة. وفي سبيل العدالة والمعاملة المنصفة لجميع مقدمي الطلبات، سيتم تحويل كافة تلك الاتصالات إلى قنوات الاتصال المناسب.



التأكيد على أن الطلب مكتمل وجاهز للتقييم أثناء فحص الاكتمال الإداري

**فحص الخلفية**  
- يراجع موفر الطرف الأخر خلفية مقدم الطلب.

**التقييم المبدئي - مراجعة السلاسل**

**التقييم المبدئي - مراجعة مقدم الطلب**

**تشابه السلاسل**  
تراجع هيئة تشابه السلاسل المتقدم بطلب بشأنها لضمان عدم وجود شبه وثيق بنطاقات TLDs القائمة أو الأسماء المحجوزة.

**استقرار DNS**  
تمت مراجعة جميع السلاسل وفي حالات استثنائية، يمكن لهيئة استقرار DNS إجراء مراجعة موسعة لمشكلات الاستقرار الفني المحتملة.

**الأسماء الجغرافية**  
تحدد هيئة الأسماء الجغرافية ما إذا كانت السلسلة المتقدم بطلب بشأنها عبارة عن اسم جغرافي يستلزم توفير الدعم الحكومي.

**الإمكانات الفنية والتشغيلية**  
تراجع هيئة الإمكانات الفنية والتشغيلية إجابات مقدم الطلب على الأسئلة وتدعم الوثائق.

**الإمكانات المالية**  
تراجع الهيئة المالية إجابات مقدم الطلب على الأسئلة وتدعم الوثائق.

**خدمات التسجيل**  
تراجع هيئة خدمات التسجيل خدمات التسجيل المقدمة من مقدم الطلب وقد تخضع الطلبات لتقييم موسع لمزيد من المراجعة.

تعقد هيئة تشابه السلاسل مقارنة بين كافة السلاسل المتقدم بطلبات بشأنها وتعمل على إنشاء مجموعات تناقض.

تؤكد الهيئة على توفير الدعم للوثائق حسب الحاجة.

تسعى ICANN لنشر المجموعات التنافسية قبل نشر نتائج IE الكاملة.

هل اجتاز مقدم الطلب جميع مواد التقييم المبدئي؟

لا

نعم

اختيار مقدم الطلب متابعة التقييم الموسع؟

نعم

إجراءات التقييم الموسع

ينتقل مقدم الطلب إلى الخطوات التالية.

يمكن إجراء التقييم الموسع لأي من العناصر الأربعة التالية أو جميعها:

- الإمكانات الفنية والتشغيلية
- الإمكانات المالية
- الأسماء الجغرافية
- خدمات التسجيل

ولكن ليست مخصصة لتشابه السلاسل أو استقرار DNS

غير مؤهلة لمراجعة إضافية

هل اجتاز مقدم الطلب جميع مواد التقييم الموسع؟

لا

نعم

## ملحق: قائمة أسماء الدول التي يمكن فصلها

وفقاً للسياسات المتنوعة المقترحة من قبل ICANN، ترتبط القيود المفروضة على طلب نطاق gTLD حول أسماء الدول والمناطق بالقوائم الموجودة في حقوق الملكية لمعايير ISO 3166-1. على الصعيد الوطني، تشتمل معايير ISO 3166-1، على حقل "اسم إنجليزي مختصر" وهو الاسم الشائع لبلد ما ويمكن استخدامه في عمليات الحماية تلك؛ ورغم ذلك، لا يمثل هذا في بعض الحالات الاسم الشائع. يطلب هذا السجل إضافة عناصر محمية إضافية مشتقة من تعريفات في معايير ISO 3166-1. ويتم تضمين توضيح للفئات المتنوعة فيما يلي.

### قائمة أسماء الدول التي يمكن فصلها

الرمز	الاسم الإنجليزي المختصر	.CI	اسم يمكن فصله
ax	جزر ألاند	B	ألاند
as	جزر الساموا الأمريكية	C	توتويلا
		C	جزيرة سوين
ao	أنجولا	C	كابيندا
ag	أنتيجا وباربودا	A	أنتيجوا
		A	باربودا
		C	جزيرة ريوندا
au	أستراليا	C	جزيرة لورد هاوي
		C	جزيرة ماكواري
		C	جزيرة آشور
		C	جزيرة كارثير
		C	جزر بحر كورال
bo	بوليفيا، متعددة الجنسيات	B1	بوليفيا متعددة الجنسيات
ba	البوسنة والهرسك	A	البوسنة والهرسك
		A	والهرسك
br	البرازيل	C	جزيرة فرناندو دي نورونها
		C	جزر مارتيم فاز
		C	جزيرة ترينداد
io	منطقة الخليج الهندي البريطاني	C	مجموعة جزر أرشيبيلاجو
		C	دييجو جارسيا
bn	بروناي دار السلام	B1	بروناي
		C	نيجارا بروناي دار السلام
cv	كابي فيردي	C	ساو تياجو
		C	ساو فيسينتي
ky	جزر التماسيح الاستوائية	C	تمساح استوائي كبير
cl	شيلي	C	جزيرة عيد الفصح
		C	جزر جوان فيرنانديز
		C	جزيرة سالواي جوميز
		C	جزيرة سان امبروسيو
		C	جزيرة سان فيليكس
cc	جزر كوكوس (كيلنج)	A	جزر كوكوس
		A	جزر كلينج
co	كولومبيا	C	جزيرة مالنبو
		C	جزيرة سان أندريس
		C	جزيرة بروفيدينسيا
km	كوموروس	C	أنجوان
		C	جراندي كومور
		C	موهيلي
ck	جزر الكوك	C	راروتونجا
cr	كوستاريكا	C	جزيرة الكوكو
ec	الإكوادور	C	جزر جالاباجوس
gq	غينيا الاستوائية	C	جزيرة أنويون
		C	جزيرة بويكو
		C	ريو موني
fk	جزر فالكلاند (مالفيناس)	B1	جزر فالكلاند
		B1	مالفيناس
fo	جزر فاروي	A	فاروي
فيجي	فيجي	C	فانوا ليفو

			(fj)
فييتي ليفو	C		
جزيرة روثوما	C		
الجزر الجنوبية	C	جزر بولينيزيا الفرنسية	pf
جزر جامبير	C		
جزر ماركيساس	C		
مجموعة جزر المجتمع	C		
ناهيتي	C		
جزر تواموتو	C		
جزيرة كايبرتون	C		
جزر أمستردام	C	الأقاليم الفرنسية الجنوبية	tf
مجموعة جزر كروزيت	C		
جزر كيرجيلين	C		
جزيرة سانت باول	C		
جبل آتهوس	C	اليونان	gr
**	B1		
الجزر الجرينادية الجنوبية	C	جرينادا	gd
كاريكو	C		
لا ديسيراد	C	جواديلوب	gp
ماري-جالانتي	C		
لو سانت	C		
جزيرة هيرد	A	جزيرة هيرد وجزر ماكdonald	hm
جزر ماكdonald	A		
المرسي المقدس	A	الكرسي المقدس (ولاية الفاتيكان)	va
الفاتيكان	A		
جزر سوان	C	الهندوراس	hn
جزر أمينديفي	C	الهند	(in)
جزر أماندامان	C		
جزر لاكاديف	C		
جزيرة مينيكوي	C		
جزر نيكوبار	C		
الإسلامية	B1	إيران، جمهورية إيران	ir
جزر جيلبرت	C	كيريباتي	ki
تاراوا	C		
باتابا	C		
جزر لاين	C		
كيريتيماتي	C		
جزر الفونيكس	C		
أبارينجا	C		
جزيرة إنديربيري	C		
كوريا الشمالية	C	كوريا، الجمهورية الشعبية الديمقراطية	kp
كوريا الجنوبية	C	كوريا، جمهورية	kr
لاوس	B1	جمهورية لاوس الشعبية الديمقراطية	la
ليبيا	B1	الجمهورية العربية الليبية	ly
**	B1	مقدونيا، الجمهورية اليوغوسلافية السابقة	mk
صباح	C	ماليزيا	my
سارواك	C		
جولبييت	C	جزر مارشال	mh
كواجالين			
ماجورو			
جزر أجالجا	C	موريشيوس	mu
ضفة كارجادوس كاراجوس الرملية	C		
جزر ردودرجز	C		
ميكرونيزيا	B1	ميكرونيزيا، الولاية الفيدرالية	fm
جزر كارولان (انظر أيضًا pw)	C		
شوووك	C		
كوزاراي	C		
بوهنبي	C		
ياب	C		

مولدوفا	B1	مولدوفا، جمهورية	md
مولدافيا	C		
انتيلز	B1	جزر هولندا انتيلز	an
يونايير	C		
كورسو	C		
سابا	C		
سانت إستاتيووس	C		
سانت مارتين	C		
جزر لويالتي	C	جزر كاليدونيا الجديدة	nc
جزر ماريانا	C	جزر ماريانا الشمالية	mp
سايبان	C		
شبه جزيرة مسندام	C	عمان	om
جزر كارولين (انظر fm أيضًا)	C	بالاو	pw
بايلتواب	C		
المحتلة	B1	المنطقة الفلسطينية، فلسطين	ps
مجموعة جزر بيسمارك	C	بابوا (غينيا الجديدة)	pg
جزر سليمان الشمالية	C		
بوجاينفيل	C		
جزيرة دوسي	C	جزر بنكارن	pn
جزيرة هندرسون	C		
جزيرة أوينو	C		
باساس الهندية	C	رينيون	re
جزيرة أوروبا	C		
جزيرة جلوريوزو	C		
جزيرة جوان دي نوبا	C		
جزيرة توروميلين	C		
روسيا	B1	الاتحاد الروسي	ru
إقليم كالينينجراد	C		
سانت هيلين	A	سانت هيلين، أسينشن، وتريستان دكونا	sh
أسينشن	A		
تريستان دكونا	A		
جزيرة جوغ	C		
مجموعة جزر تريستان دي كونها	C		
سانت كيتس	A	سانت كيتس ونيفيس	kn
نيفيس	A		
سانت بيري	A	سانت بيري وميكيلون	pm
ميكيلون	A		
سانت فينسنت	A	سانت فينسنت والغرينادينز	vc
الغرينادينز	A		
جزر الغرينادين الشمالية	C		
بيكيا	C		
جزيرة سانت فينسنت	C		
سافاي	C	جزر الساموا	ws
أبولو	C		
ساو تومي	A	ساو تومي وبرينسيبي	st
برينسيبي	A		
ماهي	C	سيشيل	sc
جزر ألدابرا	C		
جزر أميرانتي	C		
جزر كوزمواليدو	C		
جزر فراكوهار	C		
جزر سانتا كروز	C	جزر سليمان	sb
جزر سليمان الجنوبية	C		
جوادالكانال	C		
جزيرة ماريون	C	جنوب أفريقيا	za
جزيرة الأمير إدوارد	C		
جورجيا الجنوبية	A	جورجيا الجنوبية وجزر ساندويتش الجنوبية	gs
جزر ساندويتش الجنوبية	A		
سفالبارد	A	سفالبارد وجان ماين	sj

جان ماين	A		
جزيرة الدبية	C		
سوريا	B1	الجمهورية العربية السورية	sy
تايبان	B1	تايبان، المقاطعة الصينية	تايبان (tw)
جزر بينغو	C		
بيسكادورس	C		
المتحدة	B1	تنزانيا، جمهورية	tz
أويكوزي	C	تيمور-ليستي	tl
تونجاتابو	C	تونجا	to
ترينداد	A	ترينداد وتوباغو	tt
توباجو	A		
جزر تركس	A	جزر تركس وكايكوس	tc
جزر كايكوس	A		
فانافوتي	C	توفالو	tv
الإمارات	B1	الإمارات العربية المتحدة	الإمارات العربية المتحدة (ae)
أميركا	B2	الولايات المتحدة	us
جزيرة بيكر	C	الجزر النائية الصغيرة بالولايات المتحدة	um
جزيرة هولاند	C		
جزيرة جارفيس	C		
جزيرة جونستون الاستوائية	C		
سلسلة صخور كينج مان	C		
جزر ميدواي	C		
جزيرة بالميرا	C		
جزيرة وايك	C		
جزيرة نافاسا	C		
إيفاتي	C	فانواتو	vu
سانتو	C		
فنزويلا	B1	فنزويلا، جمهورية	ve
جزيرة بيرد	C		
فيرجن بالولايات المتحدة	B1	جزر فيرجن، جزر	vg
أنيجادا	C		
سياج جوست فان	C		
تورتولا	C		
فيرجن جوردا	C		
فيرجن بالولايات المتحدة	B1	جزر فيرجن، جزر	vi
سانت كرويكس	C		
سانت جون	C		
سانت طوماس	C		
واليس	A	واليس وفوتونا	wf
فوتونا	A		
جزر هوورن	C		
جزر واليس	C		
أوفيا	C		
جزيرة سوكورتا	C	اليمن	ye

## الصيانة

ستتم صيانة سجل أسماء الدول التي يمكن فصلها ونشرها بواسطة موظفي ICANN.

في كل مرة يتم فيها تحديث معايير ISO 3166-1 بمدخل جديد، سيتم إعادة تقييم هذا السجل لتحديد ما إذا كانت التغييرات التي تم إدخالها على المعايير تضمن التغييرات في المدخلات على السجل. سيكون التقييم بناءً على المعايير المدرجة في قسم "الأهلية" من هذه الوثيقة.

لا تحتوي الرموز التي تحجزها وكالة صيانة على أي تضمين على هذا السجل، وتعتبر المدخلات المشتقة من الرموز المعينة بشكل عادي فقط والتي تظهر في قائمة ISO 3166-1 مؤهلة.

في حالة نبذ أحد رموز ISO من معايير ISO 3166-1، فيجب رفض أي مدخل مشتق من ذلك الرمز.

## الأهلية

يُشتق كل تسجيل في هذا السجل من الخواص المحتملة التالية:

الفئة أ: يتألف الاسم الإنجليزي المختصر لمعايير ISO 3166-1 من عدة أجزاء يمكن فصلها لتكون الدولة وفقاً لها من هينات فرعية بارزة. ويكون كل جزء من هذه الأجزاء التي يمكن فصلها مؤهلاً في حقه الخاص باعتباره اسم دولة. فعلى سبيل المثال، يتكون "انتيجا وباربودا" من "انتيجا" و"باربودا"

الفئة ب: يحتوي الاسم الإنجليزي المختصر (1) أو الاسم الإنجليزي الكامل (2) لمعايير ISO 3166-1 على لغة إضافية تتعلق بنوع هيئة الدولة، لا تُستخدم غالباً في الاستخدام الشائع عند الإشارة إلى الدولة. فعلى سبيل المثال، "جمهورية فنزويلا" أحد الأسماء الدول المختصرة الذي يشار إليه في الاستخدام الشائع بـ "فنزويلا"

\*\*مقدونيا عبارة عن اسم قابل للفصل في سياق هذه القائمة؛ ورغم ذلك، فنتيجة للنزاع الدائم المدرج في وثائق الأمم المتحدة بين الجمهورية الهيلينية (اليونان) والجمهورية اليوغوسلافية السابقة لمقدونيا على الاسم، لن يتم منح أي الدولتين حق الانتساب أو حقوق في اسم "مقدونيا" حتى فض النزاع على الاسم. انظر <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N93/240/37/IMG/N9324037.pdf>

الفئة ج: يحتوي عمود ملاحظات ISO 3166-1 الذي يحتوي على مرادفات اسم الدولة، أو الهيئات الوطنية الفرعية، كما يشار إليه بـ "يشار إليه غالباً بـ"، أو "يتضمن"، أو "يتألف من"، أو "متنوع" أو "الجزر الرئيسية".

في أول حالتين، يجب أن تكون قائمة السجل مشتقة مباشرةً من الاسم الإنجليزي المختصر بإزالة كلمات وأدوات تعريف. ولا تتضمن قوائم السجل هذه مصطلحات عامة أو غير رسمية تُستخدم للإشارة إلى الدولة.

يتم حساب الأهلية بترتيب الفئات. على سبيل المثال، إذا كان من الممكن اشتقاق مصطلح من الفئتين "أ" و"ج"، فإنه يتم إدراجه فقط باعتباره الفئة "أ".

# ملحق الوحدة ٢

## نموذج خطاب خاص بالدعم الحكومي

[ينبغي تقديم هذا الخطاب على ورقة رسمية]

منظمة ICANN  
Suite 330, 4676 Admiralty Way  
Marina del Rey, CA 90292

انتبه: عملية تقييم gTLD الجديدة

الموضوع: خطاب دعم للحصول على [TLD مطلوب]

يؤكد هذا الخطاب على الدعم الكامل من قبل [الكيان الحكومي] لطلب [TLD] المقدم إلى ICANN بواسطة [مقدم الطلب] في برنامج gTLD الجديد. وبصفتي [وزير/أمين عام/منصب] أؤكد أن لدي من التفويض [الحكومة/سلطة عامة] لمراسلتك في هذا الموضوع. [تفسير الكيان الحكومي، الهيئة ذات الصلة، القسم، المكتب، أو الوكالة، وما هيبة الوظائف والمسؤوليات]

سيتم استخدام gTLD في [تحديد مدى فهمك لكيفية استخدام الاسم من قبل مقدم الطلب. قد يشمل هذا السياسات الخاضعة للتطوير بشأن من يمكنه تسجيل الاسم، ونظام التسعير والهيكل الإدارية]. عملت [الحكومة/سلطة عامة/قسم] عن قرب مع مقدم الطلب على تطوير هذا العرض.

تدعم [الحكومة/السلطة العامة] هذا الطلب، وهكذا، تفهم أنه في حالة نجاح الطلب، يلتزم [مقدم الطلب] بإبرام اتفاقية تسجيل مع ICANN. وعندئذ، يلتزم بدفع رسوم لمنظمة ICANN والالتزام بسياسات الإجماع الموضوعة من خلال عمليات سياسة أصحاب المصلحة المتعددة بـ ICANN.

كما ندرک [الحكومة/السلطة العامة] على نحو إضافي أن اتفاقية التسجيل تنص على أن، في حالة نشوب نزاع بين [الحكومة/السلطة العامة] ومقدم الطلب، يجوز لمنظمة ICANN تطبيق الأمر الصادر من أية محكمة تابعة للاختصاص القضائي لصالح الكيان الحكومي ذا الصلة بـ TLD.

[اختياري] يتم تقديم هذا الطلب في صورة طلب يستند إلى المجتمع، وهكذا يكون من المدرك أن اتفاقية التسجيل تعكس القيود المجتمعية المقترحة في الطلب. في حالة عدم التزام التسجيل بهذه القيود، تشمل السبل الممكنة اللجوء إلى إجراء فض النزاع على قيود التسجيل.

[اختياري] إنني أنصح أنه في حال نجاح هذا الطلب، فستقوم [الحكومة/السلطة العامة] بإبرام اتفاق منفصل مع مقدم الطلب. حيث سيحدد هذا الاتفاق الشروط التي ندعمه بموجبها في عملية تشغيل النطاق، وكذلك الظروف التي بموجبها يمكن أن نسحب هذا الدعم. ولن تكون هيئة (ICANN) طرفاً في هذا الاتفاق، وسيكون تنفيذ هذا الاتفاق بشكل كامل في يد الحكومة [الحكومة/السلطة العامة].

كما تتفهم [الحكومة/ السلطة العامة] قيام الهيئة الاستشارية للأسماء الجغرافية المشاركة بدعم من ICANN، من بين أشياء أخرى، ببذل مجهودات بشأن تصديق هذه الوثيقة. وأود أن أنوه أنه في حال طلب معلومات إضافية أثناء هذه العملية، فسيتم الاتصال بـ [اسم وتفاصيل جهة الاتصال] في المقام الأول.

أشكركم على إتاحة الفرصة لدعم هذا الطلب.

مع خالص الشكر

توقيع من الجهة الحكومية/ الهيئة العامة ذات الصلة



# ملحق النموذج 2

## معايير وأسئلة التقييم

نظرًا لأنه تم تأسيس ICANN منذ عشر سنوات كمنظمة غير ربحية تضم أصحاب مصلحة متعددين، فقد كان أحد أهدافها الرئيسية تعزيز المنافسة في سوق أسماء النطاقات. وتعتبر المهمة التي تسعى لها ICANN تحديدًا هي الإبقاء على التعاون وإيجاد عمليات تضمن التنافس وتحافظ على مصالح المستهلكين – بدون التأثير على أمن الإنترنت واستقراره. ويتضمن ذلك دراسة gTLDs الجديدة وتنفيذها. حيث يعد هدف ICANN هو وضع المعايير والتقييم في إطار من الموضوعية قدر الإمكان.

وفي الوقت الذي تنتظر فيه ICANN إلى gTLDs الجديدة بوصفها عامل مهم لتعزيز الاختيار والابتكار والمنافسة في إطار خدمات تسجيل النطاق، فقد تم التوصل إلى قرار بدء جولات طلب اشتراك gTLD الجديدة القادمة تلك بعد عملية مشاورة مُفضَّلة ومُطولة مع جميع الدوائر الانتخابية لمجتمع الإنترنت العالمي.

يمكن لأي منظمة قطاع عام أو خاص تقديم طلب بإنشاء gTLD جديدة وتشغيلها. وعلى الرغم من ذلك، فلا تعد العملية بنفس سهولة تسجيل أحد أسماء نطاقات المستوى الثاني أو شراؤه. حيث أنه بدلاً من ذلك يتم في عملية تقديم الطلب تقييم المرشحين القادرين على إدارة سجل واختيارهم، ويعد ذلك هو العمل الذي تتم فيه إدارة نطاقات المستوى الأعلى مثل COM. أو INFO. على سبيل المثال. وسيكون على مقدمي الطلبات الجدد الوفاء بمعايير التشغيل والمعايير الفنية للمحافظة على استقرار الإنترنت وإمكانية تشغيله.

### 1. مبادئ معايير التقييم الفني والمالي لـ gTLD الجديدة

● مبادئ المحافظة تعد تلك هي الجولة الأولى مما يعد عملية متواصلة لتقديم TLDs الجديدة بما في ذلك أسماء النطاقات الدولية. ولذلك، تتطلب معايير تلك الجولة من مقدمي الطلبات تقديم تحليل منطقي وعميق للمتطلبات الفنية لتشغيل سجل والنموذج التجاري المقترح.

● ينبغي أن يتسم كل من المعايير والتقييم بالموضوعية قدر الإمكان.

■ يعد أحد الأهداف الهامة لعملية TLD الجديدة - بوضع هذا الهدف في الاعتبار - هو تنويع محتويات حيز الأسماء مع وجود نماذج سجلات تجارية مختلفة وجماهير مستهدفة. وستنسب المعايير التي تتسم بالموضوعية ولكنها تتجاهل الاختلافات في النماذج التجارية والجماهير المستهدفة - في بعض الحالات - في جعل العملية منعزلة. ولا يحتاج النموذج التجاري لسجل يستهدف مجتمع صغير - على سبيل المثال - إلى أن يكون له القوة نفسها في التمويل والبنية الفنية الأساسية كسجل يهدف إلى التنافس مع gTLDs الكبيرة. ولذلك فلن توفر المعايير الموضوعية الخالصة مثل حتمية توافر كمية معينة من الأموال المرونة التي تسمح بدراسة نماذج تجارية مختلفة. يجب أن توفر العملية إطار عمل موضوعي للتقييم، ولكن مع السماح بالموثمة تبعاً للنماذج التجارية المختلفة التي يقوم مقدمي الطلبات بتقديمها. في نطاق إطار العمل، سوف يتم تقييم إجابات المتقدم وفقاً للمعايير الخاصة بالنموذج المقترح.

■ لذلك ينبغي أن تتسم المعايير بالمرونة: وأن تكون لها المقدرة على التكيف مع خطة العمل، شريطة أن تكون الخطة متناسقة وأن تستطيع الصمود في جميع الظروف.

■ يمكن للمعايير أن تكون موضوعية في مجالات حماية مسجل النطاق، على سبيل المثال:

- تقديم التمويل لمواصلة عمليات التشغيل في حالة فشل السجل.
- الارتباط بمستودع البيانات وخطط الطوارئ عند الفشل ومتطلبات التخطيط للاستمرار.

● يجب أن يفرض التقييم التوازن الصحيح بين تأسيس العمل والمنافسة الفنية لمقدم الطلب لتشغيل سجل (الخدمة مصالح مسجلي النطاقات)، مع عدم طلب الترتيب المفصل للمعلومات أو إصدار حكم مماثل لأحكام قد تصدر عن أحد أصحاب الملكية الخاصة. لا تسعى ICANN لتحقيق نجاح تجاري ولكنها عوضاً عن ذلك تسعى لتشجيع الابتكار وفي نفس الوقت توفير حماية معينة لمسجلي النطاق.

● يجب أن تتم إضافة سجلات جديدة بطريقة تحافظ على استقرار وأمان DNS. ولذلك، تقوم ICANN بتوجيه أسئلة متعددة لكي يتسنى لمقدم الطلب إبداء تفهمه للمتطلبات الفنية لتشغيل سجل. ICANN سوف تطالب المتقدم بإبداء توافق فعلي مع المتطلبات الفنية للتشغيل قبل التفويض. ويتماشي ذلك مع الشروط الأساسية الحالية لـ TLD.

● تم التأكيد على حماية مسجل النطاق في كل من المعايير والنقاط. وتتضمن الأمثلة على ذلك أن يطلب من مقدم الطلب ما يلي:

- تقديم خطة لحدوث الطوارئ وفشل السجل عن طريق تخصيص الموارد المالية لتمويل الحل المستمر للأسماء لحين العثور على مشغل بديل أو يمكن إعطاء إشعار موسع لمسجلي النطاقات.
- إبداء مقدرة على فهم حالات الطوارئ والتخطيط لها لتوفير بعض من وسائل الحماية من خلال السوق،
- الالتزام بمتطلبات استقرار وأمان DNS كما هو موضح بالقسم التقني، و
- توفير إمكانية إمكانية الوصول إلى أكبر مجموعة من من الخدمات.

## 2. جوانب من الأسئلة الموجهة في الطلب ومعايير التقييم.

تهدف الأسئلة الفنية والمالية إلى إعلام مقدم الطلب وتوجيهه بخصوص جوانب بدء السجل والتشغيل. سيجد مشغل السجل المنشأ أن الأسئلة صريحة، بينما سيجدها مقدمي الطلبات عديمي الخبرة جزءاً طبيعياً من التخطيط.

التقييم والنقاط (موضحة بشكل مفصل أدناه) ستؤكد على:

- إلى أي حد كانت الأسئلة شاملة؟ هل هي مدروسة بدقة وهل تقدم أساساً كافية للتقييم؟
- إبداء القدرة على تشغيل السجل وتمويله على أسس مستمرة:
- تمويل المصادر لدعم عمليات التشغيل الفنية بطريقة تضمن الاستقرار والأمان وتدعم النفقات المخطط لها،
- المرونة والصمود في جميع الظروف وتوقع حدوث الطوارئ،
- التمويل للقيام بالعمليات في حالة الفشل.
- إظهار قدرة الخطة الفنية على توفير أفضل الممارسات للسجل وتحديد الجوانب التي قد تؤدي إلى زيادة مشاكل استقرار وأمان DNS.
- ضمان تكامل الخطة وتناسقها وتوافقها (لا يتم تقييم الإجابات على الأسئلة بشكل منفرد ولكن بالمقارنة مع غيرها):
- تغطية التمويل بشكل كافٍ للمتطلبات الفنية،
- تغطية التمويل للتكاليف،
- تحديد المخاطر وتناولها، بالمقارنة مع جوانب الخطة الأخرى.

## 3. تحديد النقاط

التقييم

- يجب توجيه الأسئلة وطرح المعايير والنقاط ومنهجية التقييم بالتوافق مع المبادئ الموضحة سابقاً في القسم 1. وبمراعاة ذلك، ستقوم مجموعة متنوعة من الأعضاء الاستشاريين حول العالم بتشكيل لجنة التقييم. سيضمن تنوع المقيمين والوصول إلى الخبراء في جميع مناطق العالم أن تؤخذ في الاعتبار القواعد الثقافية والفنية والتجارية السائدة في المناطق التي تأتي منها الطلبات عند تقييمها.
- ستكون فرق التقييم المستقلة من لجنتين مستقلتين. ستقوم إحداها بتقييم الطلبات وفقاً للمعايير المالية. وتقوم الأخرى بتقييم الطلبات وفقاً للمعايير المالية ومعايير التشغيل. ونظراً لوجوب التكامل بين التخطيط الفني والمالي، سوف تعمل اللجان معاً وتنسق عملية نقل المعلومات عند الضرورة. سيقوم الخبراء الآخرون ذو الصلة (على سبيل المثال، في المجال الفني ومجال التدقيق والمجال القانوني ومجال التأمين والمجال المالي) في المناطق ذات الصلة بتقديم المشورة عند الحاجة.
- سيتم اتخاذ الاحتياطات اللازمة لضمان عدم تحصل أي من أعضاء فرق التقييم على أية مصلحة أو ارتباط قد يتم اعتباره تعارض مصالح حقيقي أو محتمل مع أحد مقدمي الطلبات أو أحد الطلبات. يجب على كافة الأعضاء الالتزام بقانون الإجراءات وإرشادات تضارب المصالح الموجودة بالنموذج 2.
- ستتم الاتصالات بين فرق التقييم ومقدمي الطلبات عبر واجهة. على الإنترنت. خلال مرحلة التقييم قد يقوم القائمون بطرح مجموعة من الأسئلة التوضيحية لمقدم الطلب الذي قد يستجيب لها مقدم الطلب من خلال الواجهة.
- السرية: ستقوم ICANN بنشر الطلبات بعد انتهاء فترة تقديم الطلبات. ويشير نموذج الطلب إلى الأجزاء التي سيتم نشرها.

## تحديد النقاط

- سيتم تقييم الإجابات وفقاً لكل معيار. سيتم احتساب النقاط تبعاً لجدول النقاط المرتبط بكل سؤال أو مجموعة من الأسئلة. في أغلب الحالات، يتم منح نقطتين للإجابة التي تتخطى المتطلبات ونقطة واحدة للإجابة التي تلي المتطلبات ولا يتم منح أية نقاط للإجابة التي تفشل في تلبية المتطلبات. في العديد من الأسئلة، نقطة واحدة هيافي العديد من الأسئلة، نقطة واحدة هي يحصل كل سؤال على "1" مما يجعل كل سؤال "صحيح ويجتاز/يرسب".
  - في سؤال الاستمرار بالقسم المالي (انظر السؤال #50)، إلى 3 نقاط إذا قدم مقدم الطلب – أثناء مرحلة تقديم الطلبات – نوع من السندات المالية يضمن استمرار عمليات تشغيل السجل في حالة الفشل التجاري. يمكن لهذه النقطة الإضافية ضمان اجتياز المعايير المالية بالنسبة لمقدمي الطلبات الذين يحصلون على الحد الأدنى لتجاوز المعايير لكل معيار على حدة. يعد الهدف من هذا العيب مكافئة مقدمي الطلبات ممن يقومون بإجراء ترتيبات مبكرة لحماية مسجلي النطاق وقبول الخطط التجارية التي تنطوي على مجازفة ولكنها توفر الحماية لمسجلي النطاق.
  - يوجد 21 سؤالاً بخصوص المواضيع الفنية وعمليات التشغيل. لكل سؤال معيار ونقاط خاصة به. ويحتسب لكل منها إما رصيد صفر من النقاط أو نقطة واحدة أو نقطتين كما هو موضح أعلاه. أحد الأسئلة (عمليات تنفيذ IDN) اختياري. بخلاف الأسئلة الاختيارية، يجب أن يحصل الطلب على نقطة واحدة أو أكثر في جميع المعايير الفنية ومعايير عمليات التشغيل وإلا فسيفشل في التقييم.
  - يجب أن يبلغ إجمالي النقاط الفنية 22 نقطة أو أكثر لنجاح الطلب يعني ذلك أن مقدم الطلب يمكنه النجاح عن طريق:
    - تلقي نقطة على كافة الأسئلة بما يتضمن السؤال الاختياري ونقطتين على كل سؤال إجباري أو
    - تلقي نقطة واحدة على كافة الأسئلة بما يتضمن السؤال الاختياري ونقطتين على الأقل للسؤال الإجباري.
- تتطلب تلك المنهجية الحصول على حد أدنى من النقاط للنجاح في كل سؤال ومتوسط نقاط أعلى يقليل من الحد الأدنى المطلوب لكل سؤال للنجاح.
- توجد ست أسئلة مالية وست مجموعات معيارية تحتسب عبر تقييم الإجابات لواحد أو أكثر من الأسئلة فعلى سبيل المثال، يتطلب السؤال المتعلق بتكاليف تشغيل السجل وجود تناسق بين الخطط الفنية (الموضحة في إجابات الأسئلة الفنية وإجابات أسئلة عمليات التشغيل) والتكاليف (الموضحة في إجابات أسئلة التكاليف).
  - تحتسب النقاط بالنسبة للمعايير المالية إما رصيد صفر من النقاط أو نقطة واحدة أو نقطتين كما هو موضح أعلاه باستثناء سؤال الاستمرار ، الذي يصل إلى 3 نقاط ما أمكن. يجب أن تحصل جميع الأسئلة على نقطة واحدة على الأقل وإلا سيفشل الطلب في التقييم.
  - يجب أن تكوت النقاط الإجمالية على سنة معايير 8 أو أكثر لمقدم الطلب وذلك لكي يجتاز الأسئلة. يعني ذلك أن مقدم الطلب يمكنه النجاح عن طريق:
    - احتساب نقاط 3 على معيار على معيار الاستمرارية أو
    - احتساب نقطتين على أي معيارين ماليين.
  - ويمكن للمتقدمين الذين لم يتجاوزوا التقييم الأولي الدخول في عملية تقييم مطولة كما هو موضح في النموذج 2. لا يوجد اختلاف بالنسبة لطريقة احتساب النقاط.
- ملاحظة: في الدليل الذي تم نشره في نوفمبر 2010، تمت إعادة تنظيم القسم الفني والتشغيلي بحيث تم تجميع الأسئلة في أقسام تتعلق بالجوانب الداخلية والخارجية لعمليات السجل. وتم تحديد التغييرات التي طرأت على النص الأصلي للأسئلة فقط كاختلافات عن مسودة دليل المتقدم – الإصدار 4.

معلومات مقدم الطلب	#	السؤال	يما يتضمن النشر العام	ملاحظات	نطاق النقاط	المعيار	تحديد النقاط
1	الاسم القانوني الكامل لمقدم الطلب (هيئة التأسيس التي قد تدخل في اتفاقية السجل مع ICANN)	نعم	نعم	إجابات الأسئلة 1 - 12 مطلوبة لكي يكون الطلب كاملاً. لا يتم احتساب نقاط الإجابات.			
2	عنوان المقر الرئيسي لشركة مقدم الطلب. سيتم استخدام هذا العنوان للأغراض التعاقدية. غير مسموح بالصناديق البريدية.	نعم	نعم				
3	رقم الهاتف لمقدم الطلب مكان التجارة الرئيسي.	نعم	نعم				
4	رقم الفاكس لمقدم الطلب مكان التجارة الرئيسي.	نعم	نعم				
5	الموقع أو رابط إن وجد	نعم	نعم				
6	الاسم	نعم	نعم	سوف تتلقى جهة الاتصال الرئيسية كافة الاتصالات المتعلقة بالطلب. قد يستجيب أي من جهة الاتصال الرئيسية أو الثانوية في حالة الاختلاف. سوف يتم التعامل مع الاتصال الوارد من الاتصال الرئيسي على أنه الاتصال المخول. يجب إعداد كلاً جهتي الاتصال المدرجتين لاستقبال الاستعلامات من الجمهور.			
	الطلب	نعم	نعم				
	العنوان	نعم	نعم				
	رقم الهاتف	نعم	نعم				
	رقم الفاكس	نعم	نعم				
	عنوان البريد الإلكتروني	نعم	نعم				
7	الاسم	نعم	نعم	سيتم نسخ جهة الاتصال الثانوية على كافة الاتصالات فيما يتعلق بالطلب. قد يستجيب أي من جهة الاتصال الرئيسية أو الثانوية.			
	الطلب هذا	نعم	نعم				
	العنوان	نعم	نعم				
	رقم الهاتف	نعم	نعم				
	رقم الفاكس	نعم	نعم				
	عنوان البريد الإلكتروني	نعم	نعم				
8	(أ) الشكل القانوني للمطلب. (على سبيل المثال شركة المسؤولية المحدودة والشركة والموسمى التي لا تهدف للربح).	نعم	نعم				
	إثبات التأسيس القانوني	نعم	نعم				
	(ب) تحديد القومية الخاصة أو أي قانون سلطة قضائية آخر يحدد نوع الكيان المحدد في 8 (أ)، تحديد أي مراجع ذات صلة بالقسم وتوفير عنوان URL للمستند إن أمكن مع توفره عبر الإنترنت.	نعم	نعم	إن يتم تقييم الطلبات غير المرخصة بإثبات تأسيس قانوني لأكثر من ذلك.			
	(ج) كم يوافق دليل تأسيس مقدم الطلب مثل نوع الكيان المحدد في السؤال 8 (أ) أعلاه بما يتوافق مع القوانين المعمول بها والمحددة بالسؤال 8 (ب)	نعم	نعم				
	(أ) في حالة تداول الكيان المتقدم بالطلب بشكل عام، قدم الدليل والرمز.	نعم	نعم				
	(ب) إذا كان الكيان المتقدم بالطلب شركة تابعة، قدم الشركة الأم.	نعم	نعم				
	(ج) إذا كان الكيان المتقدم بالطلب مشروعاً مشتركاً، انكر جميع الشركاء في المشاريع المشتركة.	نعم	نعم				
	رقم البطاقة التعريفية التجارية ورقم البطاقة الضريبية ورقم تسجيل VAT أو ما يكافئها.	لا	نعم				
10	(أ) أدخل الاسم بالكامل، ومعلومات الاتصال (الإقامة الدائمة)، ووظيفة جميع المديرين (أي أعضاء مجلس إدارة مقدم الطلب إن أمكن).	لا	نعم	يمكن إجراء الفحص الرئيسي لأفراد بعينهم في الرد على الطلب على السؤال 11.			
	خلفية مقدم الطلب	لا	نعم	أي أخطاء مادية أو تحريف (أو إغفال للمعلومات المادية) قد يؤدي إلى رفض الطلب.			
	(ب) أدخل الاسم بالكامل، ومعلومات الاتصال (الإقامة الدائمة)، ووظيفة جميع المسؤولين والشركاء. الموظفون من مكتب الإدارة العليا للشركة أو الهيئة التجارية مثلاً المدير التنفيذي ونائب الرئيس والمكاتب والمدير المالي. سيتم إدراج الشركاء في سياق الشركة أو في شكل الهيئة القانونية.	لا	نعم				
	(ج) أدخل الاسم بالكامل ومعلومات الاتصال (الإقامة الدائمة للمكان الفردي أو مكان العمل الرئيسي للكيان) ووظيفة جميع المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن 15% من أسهم الشركة، مع نسبة الأسهم التي يحتفظ بها كل منهما.	لا	نعم				
	(د) وضح ما إذا كان مقدم الطلب أو أي من مديره أو مكتبه أو شركائه أو أصحاب المصلحة التابعين له من المذكورين أعلاه:						
	1. عضون السنوات العشر الماضية، هل أدين بجريمة، أو مجموعة من الأنشطة المتصلة بالإدارة المالية والشركات، أو التي تم الحكم بها من قبل محكمة لإرتكاب الغش أو خرق واجب الأمانة، أو كان موضوعاً للحكم القضائي المشابه أو الذي يتعلق بأي من هذه؛						
	2. عضون السنوات العشر الماضية، هل تدرّب من قبل الحكومة عن السلوك الذي ينطوي على الخداع أو إساءة استخدام أموال الغير؛						
	3. خلال السنوات العشر الماضية تمت معاقبته على أية أفعال احتيالية مقصودة ذات صلة بالضرر أو تهريب مقصود من المسؤوليات الضريبية؛						
	4. خلال السنوات العشر الماضية تمت معاقبته على الخلل باليمين أو القسم كاذباً أو لعدم التعاون مع وكالات التحقيق من تنفيذ القانون أو قام بعمل بيانات خاطئة أو كالة تعزيز القانون أو الممثل الخاص بها؛						
	5. تم اتهامه سابقاً بأي جريمة تتضمن استخدام سلاح أو القوة أو التهديد تحت القوة؛						
	6. تم اتهامه سابقاً بأي فعل عنف أو إساءة جنسية للأطفال أو كبار السن أو الأشخاص ذوي الإعاقات؛						
	7. تم اتهامه بالمساعدة أو العون أو تمكين أو ارتكاب أو عدم الإبلاغ عن أي من الجرائم المدرجة خلال فترة زمنية جيدة كما هي المحددة أعلاه؛						
	8. كان ضمن دعوى قضائية كجزء من اتفاقية دعاوى أو لديه قضية بالمحكمة في أية دوائر قضائية أو كان متنبأ أو صدر حكم قضائي بحقه (أو شيء مساوي لذلك إقليمي) عن أي من الجرائم المدرجة خلال فترة زمنية مناسبة محددة أعلاه؛						
	9. هو موضوع نتيجة ترفضها ICANN وساري المفعول في ذلك الوقت من هذا التطبيق.						
	إذا حدثت أي أحداث مما سبق، فيرجى ذكر الأمر بالتفصيل.						
	(هـ) توضح ما إذا كان مقدم الطلب أو أي من مديره أو مكتبه أو الشركاء أو أصحاب المصلحة التابعين له من المذكورين أعلاه تم تضمينهم في أية قرارات تشير إلى مقدم الطلب أو فرد من المذكورين بالطلب قد تم إشراكه في القرصنة الإلكترونية كما هي محددة في UDRP أو ACPA أو التشريعات الأخرى.	لا	نعم	قد ترفض ICANN مقدم طلب مؤهلاً بطريقة أخرى في حالة عدم تلبية معيار التأهل. انظر القسم 1.2.1 من دليل مقدم الطلب لمزيد من التفاصيل.			
	(و) كشف ما إذا كان مقدم الطلب متضمن بأي إجراءات إدارية أو قانونية أخرى كدعوى أو مدعى عليه في قضايا الملكية الفكرية وحالة حدوث انتهاك ذات صلة بالتسجيل أو استخدام علامة اسم نطاق. مع تقديم تفسيرات متعملة بكل حالة.	لا	نعم	قد ترفض ICANN أي طلب مؤهل في حالة عدم تلبية معيار التأهل. انظر القسم 1.2.1 من دليل مقدم الطلب لمزيد من التفاصيل.			
	(ز) تقديم تفسير لأي معلومات إضافية قد يتم العثور عليها فيما يتعلق بمقدم الطلب أو أي فرد تم ذكره بالطلب.	لا	نعم				
	(أ) أدخل تأكيد المعلومات عن دفع رسوم التقييم (على سبيل المثال، رقم تأكيد النقل).	لا	نعم	تتبع رسوم التقييم في شكل ودائع في وقت تسجيل المستخدم، ويقدم المبلغ المتبقي في وقت تقديم الطلب بالكامل. يطلب المعلومات في السؤال 12 هي كل دفع.			
	(ب) اسم الدافع	لا	نعم				
	(ج) عنوان الدافع	لا	نعم				
	(د) رقم البنك	لا	نعم				
	(هـ) عنوان البنك	لا	نعم				
	(و) تاريخ الحوالة	لا	نعم				

#	السؤال	بما يتضمن النشر العام	ملاحظات	نطاق النقاط	المعيار	تحديد النقاط
13	تقديم بلسلة gTLD المقدم لها الطلب. عند تقديم الطلب لـ IDN، تقديم العنوان A (بيدا بـ "xn--").	نعم	لا يتم احتساب نقاط لإجابات الأسئلة 13 - 17 ولكنها تستخدم لأغراض التحقق وقاعدة البيانات.			
14	(أ) عند التقديم بطلب لـ IDN، قدم عنوان "U". (ب) إذا كان IDN، فقم بتوفير معنى أو إعادة صياغة للسلسلة بالإنجليزية، أو بمعنى آخر وصف للمعنى الحرفي للسلسلة من وجهة نظر مقدم الطلب. (ج) إذا كان IDN، فقم بتوفير لغة العنوان (كلاهما باللغة الإنجليزية والمشار إليها بـ ISO-639-1) (د) إذا كان IDN، فقم بتوفير لغة النص (كلاهما باللغة الإنجليزية والمشار إليها بـ ISO15924-1)؟	نعم نعم نعم نعم	عنوان U هو سلسلة IDNA صالحة من رموز يونيكود، تتضمن رمزاً واحداً على الأقل خلاف رموز ASCII.			
15	(أ) إذا كان IDN، فقم بإدراج نطاق الترميز المضمنة في عنوان U وفقاً لنموذج يونيكود. (ب) إذا كان IDN، فقم بتحميل جداول IDN للسجل المقترح. يجب أن يتضمن جدول IDN: 1- سلسلة gTLD المطلوبة للجدول، 2- مصمم اللغة أو الأبجدية (كما هو محدد في BCP 47)، 3- رقم إصدار الجدول، 4- تاريخ السريان (يوم- شهر- سنة) و 5- اسم جهة الاتصال وعنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف. يشجع تقديم جداول IDN في شكله المستند إلى المعايير.	نعم نعم	على سبيل المثال السلسلة "HELLO" سيتم إدراجها U+0065 U+0048 U+006C U+006F U+006F في حالة تقديم طلب للحصول على gTLD IDN، يجب تقديم جداول IDN للغة أو النص الخاص بسلسلة gTLD التي تم التقديم لها. يجب إرسال جداول IDN لكل لغة أو نص ينوي مقدم الطلب عرض تسجيلات IDN على المستوى الثاني به.			
	(ب) كم بوصف العملية المستخدمة لتطوير جداول IDN المقترحة، بما في ذلك المشاورات والمصادر المستخدمة.	نعم				
	(ج) كم بتسجيل أي اختلافات بسلسلة gTLD التي تم التقديم لها وفقاً لجدول IDN ذات الصلة.	نعم	إن يتم توظيف سلاسل TLD المتغيرة نتيجة لهذا التطبيق، سوف يتم التحقق من السلاسل المتغيرة لالتساق إذا تمت الموافقة على الطلب، وسيتم إدخالها على قائمة IDN للمتغيرات المعينة للسماح بعمل تخصيص مستقبلي في حلة إنشاء آلية لإدارة البديل للمستوى الأعلى. تضمن سلاسل TLD المتغيرة بهذا الطلب تعارض مع عدم الحقوق لهذه السلاسل عند الطلب.			
16	إذا كان IDN، فقم بوصف جهود مقدم الطلب لضمان عدم وجود مشكلات تشغيل أو مشكلات في الأداء تتعلق بسلسلة gTLD المطلوبة. عند العلم بوجود هذه المشكلات، قم بوصف الخطوات التي سيتم اتخاذها للحد من هذه المشكلات بالبرامج والتطبيقات الأخرى.	نعم				
17	اختياري. تقديم عرض تقديمي للمصمم طبقاً للهيكلية الصوتية الدولية ( <a href="http://www.langsci.ucl.ac.uk/ipa/">http://www.langsci.ucl.ac.uk/ipa/</a> ).	نعم	سيتم استخدام هذه المعلومات حال توفرها كدليل لـ ICANN في الاتصالات المتعلقة بالطلب.			
18	أوصف المهمة/الغرض من نطاق gTLD المقترح.	نعم	يتم تشجيع مقدموا الطلبات على توفير وصف كامل ومفصل لتمكين الاستشارة الوافية إلى جانب التعليق. لا توجد نقاط للإجابات الخاصة بهذا السؤال. على مقدم الطلب الذي يرغب في تعيين هذا التطبيق على أساس المجتمع أن يضمن التساق الرد مع ريدود على السؤال 20 أذاً.			
19	هل الطلب مقدم للحصول على TLD معتمد على المجتمع؟	نعم	سيتم التعامل مع الطلب على أنه طلب قياسي (كما هو محدد في دليل مقدم الطلب) وذلك في حالة عدم الإجابة على هذا السؤال. يتخذ تغيير تصميم الطلب المعروف على أنه قياسي أو مستند إلى المجتمع بمجرد تسليم الطلب.			
20	(أ) تقديم الاسم والوصف الكامل للمجتمع الذي يتعهد مقدم الطلب بحمته في حالة تضمن هذا التطبيق في المجتمع في تقييم للأولوية، سيتم تسجيله على أساس المجتمع الذي تم تحديده في الرد على هذا السؤال.	نعم	يجب أن تتضمن الأوصاف ما يلي: • كيفية وصف المجتمع من مستخدمي الإنترنت تدريجياً، قد تتضمن هذه الأوصاف، مع عدم اقتصرها على ذلك، ما يلي: • العضوية أو التسجيل أو عمليات الترخيص أو التشغيل بأحد الصناعات الخاصة أو استخدام إحدى اللغات. • كيفية التعامل مع تنظيم المجتمع. بالنسبة للمجتمع المكون من اتحاد من المجموعات، وتطلب الحصول على تفاصيل حول الأجزاء الموقعة. • عند إنشاء المجتمع، بما يشمل تاريخ (تواريخ) الجمعيات الرسمية، إن وجد، وكذلك وصف أنشطة المجتمع حتى تاريخه. • يمتد حجم المجتمع المقترح الحالي لكلا من العضوية والجغرافية.		سيتم التعامل مع الإجابات الخاصة بالسؤال 20 على أنها التزامات ثابتة للمجتمع المحدد كما تعكس في تقنية السجل شريطة نجاح الطلب. إن يتم احتساب الإجابات بالتقييم الأولي. قد يتم احتساب الإجابات بالتقييم الخاص بأولوية المجتمع، إن أمكن ذلك. معايير وطريقة احتساب نقاط تقييم أولوية المجتمع يرد وصفه في النموذج 4 من دليل مقدم الطلب.	
	(ب) اشرح علاقة مقدم الطلب بالمجتمع الذي تم تحديده في 20 (أ).	نعم	يجب أن تحدد التفسيرات بوضوح: • العلاقات لأية منظمات المجتمع • العلاقات في المجتمع والأجزاء المكونة لها/المجموعات • البات المسئولة لمقدم الطلب للمجتمع.			
	(ج) توفير وصف للغرض المعتمد على المجتمع المقدم لـ gTLD.	نعم	يجب أن تتضمن الأوصاف ما يلي: • مسجلون مطلوبون بـ TLD. • مستخدمون نهائيون مطلوبين في TLD. • أنشطة ذات صلة نفذها مقدم الطلب أو ينوي تنفيذها لخدمة هذا الغرض. • تفسير كيفية أن يكون الغرض ذا طبيعة دائمة.			
	(د) شرح العلاقة بين السلسلة المطبقة لـ gTLD والمجتمع الذي تم تحديده في 20 (أ).	نعم	يجب أن تحدد التفسيرات بوضوح: • العلاقة مع الاسم المؤسس إن وجد للمجتمع. • العلاقة بتحديد أعضاء المجتمع. • أي دلالة للسلسلة وراء المجتمع.			
	(هـ) توفير وصف كامل لسياسات التسجيل المطلوبة لمقدم الطلب لدعم الغرض المعتمد على المجتمع المقدم لـ gTLD. ويتوقع أن تشكل السياسات والبات التعزيز مجموعة متممة.	نعم	يجب أن تتضمن الأوصاف السياسات المقترحة إن وجدت بالشكل التالي: • الأهمية من المؤهل لتسجيل اسم من المستوى الثاني بـ gTLD وكيفية تحديد الأهلية. • اختيار الاسم: ما هي أنواع الأسماء من المستوى الثاني التي قد يتم تسجيلها بـ gTLD. • المحتوى/الاستخدام: ما هي العوائق إن وجدت التي قد يفرضها المشغل على كيفية استخدام المسجل للاسم المسجل. • التعزيز: ماهية ممارسات التحقق والآليات الموجودة لتعزيز السياسات المذكورة أعلاه وماهية الموارد المحددة لتعزيز وماهية البات الاستئناف المتوفرة للمسجلين.			
	(و) إرفاق أي موافقات مكتوبة للتطبيق من المؤسسات/الجهات الممثلة للمجتمع التي تم تحديدها في 20 (أ). قد يقوم مقدم الطلب بتسليم المصادقات من خلال المؤسسات/المجموعات، إن كانت على صلة بالمجتمع.	نعم	يجب أن تصاحب المصادقات التي لم تذكر من المؤسسات/المجموعات في إجابة 20 (ب) بوصف واضح لكل علاقة لمؤسسة أو مجموعة بالمجتمع.			
21	(أ) هل التطبيق لأحد الأسماء الجغرافية؟	نعم	تعتبر السلسلة اسم جغرافي يحتاج إلى دعم الحكومة إذا كان: (أ) اسم العاصمة أو الإقليم المدرج في معيار ISO 3166-1؛ (ب) اسم المدينة، حيث يوضح من البيانات الواردة في الطلب أن مقدم الطلب ينوي استخدام gTLD لأغراض مرتبطة باسم المدينة؛ (ج) اسم مكان دون الوطني المدرجة في معيار ISO 3166-2؛ أو (د) اسم مدرج كمنطقة خاصة بـ UNESCO أو تظهر على "تسكيلة منخلة جغرافية دقيقة (قارية) أو مناطق، أو مناطق جغرافية فرعية وجماعات اقتصادية أو أخرى مختارة". انظر الوحدة النمطية 2 للتعرف على التعريفات الكاملة والمعايير الموضحة. إن تتم الموافقة على طلب دولة أو اسم الإقليم، المعرف على حسب دليل الطلب.			
	(ب) في حالة كانت اسما جغرافيا، فقم بإرفاق توثيق الدعم أو غير المعارض من كل الحكومات ذات الصلة أو السلطات العامة.	لا	انظر متطلبات التوثيق بالوحدة 2 من دليل مقدم الطلب.			

#	المسائل	بما يتضمن النشر العام	ملاحظات	نطاق النقاط	المعيار	تحديد النقاط
22	وصف المتاييس المقترحة لحماية الأسماء الجغرافية بالمستوى الثاني والمستويات الأخرى. بالطلب المقدم لـ gTLD، ويجب أن يتضمن أي إجراءات و/أو مفردات معمول بها للحجز و/أو إطلاق هذه الأسماء.	نعم	يجب على مقدمي الطلبات أن يعتبروا ويصفوا كيفية كونهم سيتعاملون مع نصيحة اللجان الاستشارية الحكومية (GAC) خلال إدارتهم لعمليات تسجيل اسم النطاق من المستوى الثاني. انظر "المبادئ المتعلقة بالنطاقات الجديدة gTLDs" على <a href="http://gac.icann.org/gac-documents">http://gac.icann.org/gac-documents</a> . كمرجع، يمكن لمقدمي الطلبات البدء على الطريقة الحالية المطورة لحجز وتخزين أسماء الدول باسم نطاق المستوى الأعلى لـ .INFO. سيتم نشر إجراءات القياس المقترحة للتعلق العام كجزء من الطلب.			
23	تم بتقويم اسم ووصف كامل لكل خدمات السجل المطلوب تقديمها. يجب أن تتضمن الأوصاف كل من المكونات التقنية والتجارية لكل خدمة مقترحة، وتحديد أمور أمنية أو تتعلق بالاستقرار. تعتبر خدمات السجل التالية خدمات مألوفة مقمنة من مشغل السجل: أ. استلام البيانات من السجلات المتصلة بـ DNS وخدمات الاسم. ب. نشر ملفات منطقة TLD. ج. نشر اتصال أو معلومات أخرى تتعلق بتسجيلات لاسم نطاق (خدمة Whois). د. تحويل أسماء النطاقات، عند العرض. هـ. ملفات أمن أسماء النطاقات (DNSSEC) يجب على مقدم الطلب أن يوضح ما إن كانت خدمات السجل مقصود منها أن يتم عرضها بطريقة فريدة مع TLD. يجب أن يتم كذلك وصف خدمات السجل الإضافية المقترحة الفريدة مع السجل .	نعم	ويمكن تحديد خدمات السجل كما يلي: (1) صلاحيات تشغيل السجل التي تعد بالغة الأهمية بالنسبة للمهام التالية: (أ) استلام البيانات من المسجلين فيما يتعلق بتسجيل أسماء النطاقات وخرام الأسماء؛ و(ب) تزويد المسجلين بمعلومات الحالة المتعلقة بخرام المنطقة لنطاق TLD؛ و(ج) نشر ملفات منطقة TLD؛ و(د) تشغيل خوادم منطقة السجل؛ و(هـ) نشر الاتصال والمعلومات الأخرى فيما يتعلق بعمليات تسجيل خدام اسم النطاق في TLD كما هو مطلوب في اتفاقية السجل؛ و(2) منتجات أو خدمات أخرى يجب على مشغل السجل تقديمها بسبب تأسيس سياسة الإجماع؛ و(3) أية منتجات وخدمات أخرى يمكن فقط لمشغل السجل تقديمها، بسبب تخصيصها لمشغل النطاق. يمكن العثور على تعريف كامل لخدمات التسجيل في <a href="http://www.icann.org/en/registries/sep/sep.html">http://www.icann.org/en/registries/sep/sep.html</a> الامن: نظراً للهدف من الدليل المساعد لمقدم الطلب هذا، يعني تأثير خدمة السجل المقترحة على الأمان (1) الكلفة غير المخول لتأجيل السجل أو تبديله أو إرجاعه أو إتلافه أو (2) فوصول أو الكلفة غير المخول لمعلومات أو مصادر على الإنترنت بواسطة نظم تعمل وفقاً للمعايير القابلة للتطبيق. الاستقرار: نظراً للهدف من الدليل المساعد لمقدم الطلب هذا، يعني التأثير على الاستقرار أن خدمة السجل (1) غير ملتزمة بالمعايير المناسبة القابلة للتطبيق والتي تم اعتمادها ونشرها بواسطة هيئة معيار تم تأسيسها جيداً ومعترف بها ومعتمدة، مثل Standards-Track (تتبع المعايير) أو RFCs Best Current Practice (أفضل الممارسات الحالية لطلبات التعلق) والمناسبة والتي تراها IETF أو (2) يمكن لها أن تنشأ حالة تؤثر بصورة عكسية على الانتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو تروابط الاستجابات بخرام الإنترنت أو النظم الأخرى، حيث تعمل وفقاً للمعايير المناسبة القابلة للتطبيق والتي تم اعتمادها بالنسبة الموجودة بهذا القسم (24 44) أن تعطي لمقدمي الطلبات الفرصة لإثبات قدراتهم التشغيلية والتقنية في إدارة السجل، في حالة اختيار مقدم الطلب لإخراج واحد من الأجزاء المتعددة لعمليات التشغيل الخاصة بالسجل، فيجب أن ييسر السجل في توفير التفاصيل الكاملة للتفاعلات التقنية. تم تخصيص الأسئلة 24-29 لتقديم توضيح بالطلب يفرض المنهجية الوظيفية والتقنية لوظائف السجل التي تتواجه أي التفاعلات مع المسجلين ومسجلي النطاق ومستخدمي DNS المختلفين. الإجابات على تلك الأسئلة سيتم نشرها للسماح بالمراجعة من الأطراف المتأثرة.		لا يتم احتساب نقاط الإجابات. سيتم إجراء تقييم تمييزي ما إذا كان هناك مشاكل محتملة في الخدمة المقترحة تتعلق بالأمان والاستقرار. في حالة تعريف مثل هذه المشكلات، سيتم الإشارة إلى مقدم الطلب بالمعيار الموسع. انظر الوصف الخاص بعملية مراجعة خدمات السجل بالوحدة 2 من دليل مقدم الطلب. قد يتم التعامل مع أي معلومات متضمنة بالطلب على أنها جزء من مراجعة خدمات السجل. في حالة الموافقة على الطلب قد يشترك مقدم الطلب فقط في خدمات السجل المحددة بالطلب، ما لم يتم تقديم طلب جديد إلى ICANN بما يتوافق مع اتفاقية السجل.	
24	إثبات القدرة التقنية والعملية (الخارجية)	نعم	إيضاحات الإجابة الكاملة: 1- يولي المتطلبات: تتضمن الإجابات (1) دليل على خطة مفصلة وعلى درجة عالية من التطور لتشغيل قوي ويمكن الاعتماد عليه لـ SRS؛ (2) تكون SRS كافية لتزويد إلى الامتثال باستمرار السجل والعمل المشترك والأداء ومواصفات الأداء؛ (3) تفاعل وتنسيق كامل للمتطلبات التقنية والتجارية؛ و (4) ضمان توفر الموارد التقنية بالفعل أو الالتزام بها أو إتاحتها بسهولة. 0 - فشل المتطلبات: لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.	1-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) خطة قوية يمكن الاعتماد عليها لتشغيل SRS؛ (2) اتساق إمكانية التوسع والأداء مع النموذج التجاري الإجمالي وحجم السجل المخطط له؛ (3) تقديم الموارد الكافية للتقنية في التكاليف المخطط لها في خطة العمل المفصلة بالقسم المالي؛ و (4) دليل الامتثال للمواصفات 6 بتقافية السجل.	
25	EPP: تم بتقديم وصف مفصل حول واجهة المسجلين، وذلك يتضمن التوافق مع بروتوكول التوزيع المرئي في RFCs مع عدم حصرها على ذلك: RFCs 3735 و RFCs 5730-5734. يتضمن نماذج EPP والأنظمة التي ستستخدم. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).	نعم	تم تخصيص الأسئلة 24-29 لتقديم توضيح بالطلب يفرض المنهجية الوظيفية والتقنية لوظائف السجل التي تتواجه أي التفاعلات مع المسجلين ومسجلي النطاق ومستخدمي DNS المختلفين. الإجابات على تلك الأسئلة سيتم نشرها للسماح بالمراجعة من الأطراف المتأثرة.	1-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) المعرفة والفهم الكاملين لهذا المجال الخاص بالمتطلبات التقنية للسجل (2) مجال/حجم الخطة التقنية المتناسقة مع النموذج التجاري وحجم السجل المخطط له؛ و (3) تقديم الموارد الكافية للخطة التقنية في التكاليف المخطط لها في خطة العمل المفصلة بالقسم المالي.	
26	Whois: صف كيف سيتم تقديم الطلب بمواصفات بيانات التسجيل (Whois) المتاحة بشكل عام للسجل والتي حثها ICANN كإثباتات البيانات والوصول المجمع وعمليات البحث كما هو محدد في المواصفات 4 و 6 لتقافية التسجيل. وصف كيفية اتفاق خدمة (Whois) لبيانات التسجيل المتاحة مع RFC 3912. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصين لهذا المجال).	نعم	ملاحظة: خدمة Whois القابلة للبحث كما هي متضمنة لبعض اتفاقيات السجل (.MOBI، .POST، و .ASIA). تم تضمينها سابقاً كمطلب بالمواصفات 4 من مسودة اتفاقية المسجل لمناقشتها من المجتمع. كينيل للمطلب الموحد تم تضمين خدمة Whois قابلة للبحث هنا مخدمة اختيارية يتلقى بها مقدم الطلب نقاطاً أعلى. إبدالات المجتمع الإضافية على هذا الخيار قد تكون خياراً وقد تمثل أداة إضافية للمتضمنين في تحديد ومعالجة مساحة الاسم وتقديم تلك الطرق والمعايير المستخدمة لتنفيذ عمليات بحث والتحكم في البنية المخصصة لتقليل الاستخدام الضار لإمكانية البحث ذاتها. كمرجع، الاسم <a href="http://www.icann.org/en/lds/agreements/name/appendix-05-15aug07.htm">http://www.icann.org/en/lds/agreements/name/appendix-05-15aug07.htm</a> يتمتع بوظيفة بحث شاملة من "WHOIS" متوفرة منذ البدء. تستند وظيفة البحث إلى نموذج الوصول المجهد الذي يساعد على تقليل الاستخدام الضار المحتمل لهذه الوظيفة. تمت الدعوة إلى التعلق على كيفية مساعدة هذا النوع من الخدمة على تحديد أنواع محددة من الاستخدام الضار كحلول بديلة مع استخدام بيانات Whois للأسماء المسجلة وإمكانية استخدامها كأداة فعالة للحد من الإجراءات الضارة على gTLDs. في حالة دعم تلك الفترة سيتم طلب اقتراحات على تطوير مواصفات تقنية موحدة لوظيفة البحث.	2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) المعرفة والفهم الكامل بإمكانيات قاعدة البيانات لرواء بالاتزامات الفنية للسجل؛ (2) طاقات قاعدة البيانات بما يتفق مع النهج العام لنطاق الأعمال والحجم المخطط له للتسجيل، و (3) وضع خطة فنية كموارد كافية في تكاليف التخطيط المفصل في القسم المالي.	
27	دورة حياة التسجيل: تم بتقديم وصف مفصل لآمن دورة التسجيل المقترح لأسماء النطاقات في gTLD المقترح. يجب أن يوضح الوصف العديد من حالات التسجيل بالإضافة إلى المعايير والإجراءات التي يتم استخدامها لتغيير إحدى الحالات. ويجب أن يصف زمن دورة التسجيل العادية للإشياء/التحديث/الحذف وجميع الخطوات الطارئة التي يمكن تطبيقها مثل التعلق والإغلاق وانتهاء المدة والتحويل. يجب أيضاً شرح أية عناصر موجودة ولها وقت محدد على سبيل المثال، تفاصيل حول إضافة السماح أو استرداد فترات السماح أو فترات الإخطار بعمليات التحويل أو النقل بوضوح. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).	نعم	دورة حياة التسجيل: تم بتقديم وصف مفصل لآمن دورة التسجيل المقترح لأسماء النطاقات في gTLD المقترح. يجب أن يوضح الوصف العديد من حالات التسجيل بالإضافة إلى المعايير والإجراءات التي يتم استخدامها لتغيير إحدى الحالات. ويجب أن يصف زمن دورة التسجيل العادية للإشياء/التحديث/الحذف وجميع الخطوات الطارئة التي يمكن تطبيقها مثل التعلق والإغلاق وانتهاء المدة والتحويل. يجب أيضاً شرح أية عناصر موجودة ولها وقت محدد على سبيل المثال، تفاصيل حول إضافة السماح أو استرداد فترات السماح أو فترات الإخطار بعمليات التحويل أو النقل بوضوح. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).	1-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: 1 - يولي المتطلبات: تتضمن الإجابات (1) دليل دورة حياة التسجيل على درجة عالية من التطور مع تعريف مختلف دول التسجيل والانتقال بين الدول؛ (2) اتساق دورة حياة التسجيل مع التزامات المسجلين ومع الخطط الفنية والتجارية؛ و (3) توضيح أن الموارد الفنية المطلوبة لإجاز خطط هذا العنصر متاحة بسهولة. 0 - فشل المتطلبات: لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.	

	#	
	28	<p>الحد من الإساءة ومنعها: ينبغي على مقدم استخدام عمليات التسجيل والأنشطة الأخرى الإجابة ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● حماية مقدم الطلب التي سيتم تنفيذها وقد تستخدم أسماء النطاق المسجلة في TLD و مشغل سجل إنشاء ونشر نقطة إساءة واحدة تتطلب عناية مع الاستجابة في الوقت المناسب كافة المسجلين للمجلات بما في ذلك العمليا</li> <li>● وصف إجراءات الفصل السريعة أو نه</li> <li>● الإجراءات المقترحة لإدارة وإزالة السج</li> <li>● وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار</li> </ul>
	29	<p>اليات حماية حقوق: ينبغي على مقدم الطلب نقل من إساءة استخدام عمليات التسجيل و كيفية تنفيذ المقترح لإجراءات الأمان في الأضرار والتزوير. كحد أدنى، يجب على العلامات التجارية، وتنفيذ القرارات الصائ</p> <p>تشمل الأجوبة تدابير إضافية مثل سياسات إجراءات التوثيق، أو غيرها من العهود.</p> <p>وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار</p>
	30	<p><b>توضيح الإمكانيات التشغيلية والتقنية (الداخلية)</b></p> <p>لمحة تقنية على السجل المقترح: تقديم لمحد</p> <p>يجب تقديم الموارد الكافية للخطة التقنية، و وصف مالي للموارد في القسم التالي ويجب</p> <p>ينبغي أن تتضمن النظرة العامة معلومات ه التقديرات إلى عدد من المعاملات واستفسار</p> <p>بالإضافة إلى ذلك، ينبغي حساب النظرة الـ Whois، ومعاملات المسجل. إذا كان الت المرور بشكل رئيسي من منطقة واحدة.</p> <p>ولا يلزم لهذا التخصيص عالي المستوى تكرا</p>
	31	<p>طريقة البناء: تقديم وثائق عن النظام وهندس الجدول المقترح من التسجيل. يجب أن يوط ومراقبة أنظمة التسجيل. قد تتضمن الوثائق</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● الشبكة وما يرتبط بها من نظم لازمة لند: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ نظم عنوانة TCP/IP المتوقع</li> <li>○ الأجهزة (CPU و RAM ومساحة القر</li> <li>○ نظام التشغيل والإصدارات</li> <li>○ البرامج والتطبيقات (معلومات عن الإه</li> </ul> </li> <li>● نظرة عامة على التخطيط للأهلية بما يت</li> <li>● قائمة المزودين / النقل</li> <li>● عدد ووصف أدوار طاقم العاملين المحد</li> </ul>
	32	<p>قدرات قاعدة البيانات: تتضمن التفاصيل ه</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● برنامج قاعدة البيانات،</li> <li>● مساحة التخزين (وفقا للأرقام الطبيعية   التسجيل)،</li> <li>● التعامل الأقصى الشامل (إجمالا ونوع ال</li> <li>● إمكانية التوسع،</li> <li>● إجراءات إنشاء كائن وتعديله وحفظه،</li> <li>● التوفر الكبير،</li> <li>● إبتعارات التغيير،</li> <li>● إجراءات نقل السجل،</li> <li>● تنفيذ فترة الموافقة،</li> <li>● إمكانيات الإبلاغ، و</li> <li>● عدد ووصف أدوار طاقم العاملين المحد</li> </ul>

#	السؤال	ما يتضمن النشر العام	ملاحظات	نطاق النقاط	المعيار	تحديد النقاط
33	التنوع الجغرافي: تقدم وصفاً لخطط التنوع الجغرافي من: أ. خوادم الاسم؛ و ب. مراكز العمليات.  ينبغي أن يشمل المواقع المقصود المادية والتنظيم والبنية التحتية الأساسية والاحتياطية لمراكز العمليات (بما في ذلك سمات الأمان)، وغيرها. قد يتضمن ذلك خطط السجل لاستخدام Anycast أو أي إجراءات أخرى للتنوع الجغرافي. يجب أن يتضمن وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصص لهذا المجال).	لا		2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة:  (1) التنوع الجغرافي لخوادم الأسماء ومراكز العمليات؛ (2) تنسيق إجراءات التنوع الجغرافي مع النموذج التجاري الإجمالي وحجم السجل المخطط له؛ و (3) تقديم الموارد الكافية للحلقة التقنية في التكاليف المخطط لها في خطة العمل المفصلة بالقسم المالي.	<b>2 - تجاوز المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات: (1) دليل للمقياس عالية التطور للتنوع الجغرافي للمعاملات، مع المواقع والوظائف؛ (2) درجة عالية من التوفر والأمن والنطاق العريض؛ (3) تقابل وتناسق كامل للمتطلبات التقنية والتجارية؛ و (4) دليل الموارد الفنية المتاحة بالفعل والملتزم بها. <b>1 - يلي المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات: (1) وصف لخطط التنوع الجغرافي ويشمل جميع العناصر الضرورية؛ (2) تقدم الخطط ما يكفي من التنوع الجغرافي لخوادم الأسماء والعمليات؛ (3) تناسب التنوع الجغرافي مع النموذج التجاري الكامل كما هو موضح بالطلب؛ و (4) توضيح أن الموارد التقنية المطلوبة لإنجاز خطط هذا العنصر متاحة بسهولة. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.
34	توافق خدمة DNS كم بوصف تكوين خادم الاسم وتشغيله، بما في ذلك كيفية توافق مقدم الطلب مع RFCs. يجب تشغيل جميع خوادم الاسم المستخدمة لنطاق gTLD الجديد بالتوافق مع مواصفات بروتوكول DNS المحددة فيما يلي من طلبات التعليق (RFC) الخاصة مع عدم حصرها على ذلك لـ : 1034 و 1035 و 1982 و 2181 و 2182 و 2671 و 3226 و 3596 و 3597 و 3901 و 4343 و 4472. وصف الخدمات التي يجب تقديمها والموارد المستخدمة في تنفيذ الخدمات، وبيان كيفية عمل النظام. وتشمل المعلومات المقترحة ما يلي:  الخدمات. معدلات الاستعمال التي يجب دعمها في العملية الأولية وقدرة النظام الاحتياطية. كيف سيتم توسيع ذلك كخيمة للنمو في TLD؛ بشكل مشابه طريقة تحديث خادم الاسم والأداء.  الموارد. وصف إكمال معدات وبرامج الخادم. وصف كيفية توافق الخدمات مع RFCs. هل يجري تخصيص أو شراكة أي مهمة أخرى (الفترة/الأداء) أو مناطق DNS؛ وصف النطاق العريض للشبكات وخطط معالجة الخوادم. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).  وصف قدرة البنية التحتية المقترحة على تقديم الأداء الموضح في مواصفات الأداء (مواصفات 6) المرفقة بإتفاقية السجل. تشمل الأمثلة على النماذج ما يلي:  ● معايير تكوين الخادم (التكوين المقترح والمخطط له). ● فشل في تحقيق المتطلبات: ● مساحة لتلبية الزيادة	لا	لاحظ أن استخدام سجلات مورد DNS wildcard كما هو موضح في RFC 4592 أو أي طريقة أخرى أو تقنية لمزامنة سجلات مورد DNS أو استخدام إعادة التوجيه داخل DNS من خلال منع السجل في إتفاقية السجل.  لاحظ كذلك أن خوادم الاسم الخاصة بـ gTLD الجديدة يجب أن تتطابق مع متطلبات تقنية IANA لخوادم الاسم: <http://www.iana.org/procedures/nameserver-requirements.html>.	2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة:  (1) وصف كنف لتهيئة خوادم الامتثال لبروتوكول DNS المتعلق بـ RFCs؛ (2) مجال/حجم الخطة التقنية المتناسقة مع النموذج التجاري وحجم السجل المخطط له؛ (3) تقديم الموارد الكافية للحلقة التقنية في التكاليف المخطط لها في خطة العمل المفصلة بالقسم المالي. (4) دليل الامتثال لمواصفات 6 بإتفاقية السجل.	<b>2 - تجاوز المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات: (1) خطط على درجة عالية من التطور والتفصيل لضمان الامتثال والتوافق مع بروتوكول DNS ومواصفات الأداء المطلوبة (2) مستوى كبير من التوفر؛ (3) تقابل وتناسق كامل للمتطلبات التقنية والتجارية؛ و (4) دليل الموارد الفنية المتاحة بالفعل والملتزم بها. <b>1 - يلي المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات: (1) مستوى كافٍ من التفصيل لإثبات القدرة والمعرفة المطلوبة للوفاء بهذا العنصر؛ (2) تكون خطط SRS كافية لتزويد إلى الامتثال DNS ومواصفات الأداء المطلوبة؛ (3) تناسب التنوع الجغرافي مع النموذج التجاري الكامل كما هو موضح بالطلب؛ و (4) توضيح أن الموارد التقنية المطلوبة لإنجاز خطط هذا العنصر متاحة بسهولة. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.
35	سياسة الأمان: توفر سياسة أمنية وإجراءات تسجيل مقترحة، بما في ذلك: ● النظم (البيانات والخادم والطلب / الخدمات) والتحكم في الوصول للشبكة وضمان الأنظمة كلها يتم الحفاظ عليها في شكل آمن بما يتضمن تفاصيل كيفية المراقبة والدخول والنسخ الاحتياطي؛ ● الشروط والإجراءات الأخرى التي تقلل المخاطر التي نشأت من خلال رفض مهاجمة الخدمات؛ ● سياسات الاستجابة لحوادث أجهزة الكمبيوتر والشبكة والخطط الخاصة بها ومعالجتها؛ ● خطط تظليل خطيرة الوصول غير المصرح به إلى النظم الخاصة به أو التلاعب ببيانات السجل ● آليات كشف التسلل؛ ● تحليل التهديد للسجل المقترح والدفاعات المعلمة ضد التهديدات وتحديثات تحليل التهديد في وقت العمل على فترات؛ ● تفاصيل مراجعة حسابات الفترة على الوصول إلى الشبكة كافة؛ ● منهجية الأمان المادي؛ ● تحديد القسم أو المجموعة المسؤولة عن منضمة أمان السجل؛ ● عمليات التحقق من الخلفية لطواقم العاملين على الأمان؛ ● تقرير التقييم المستقل لتوضيح إمكانيات الأمان (إن وجدت) وفترة التقييم المستقل على فترات اختيارية بمكانيات السلامة؛ ● موارد مطلوبة لتأمين سلامة التحديثات بين أنظمة السجل وخوادم الاسم وبين خوادم الاسم ذاته إن وجد. ● عدد ووصف للعاملين المخصصين لهذا المجال؛ و ● وصف أي مستوى لزيادة الأمان أو القدرات مع طبيعة تطبيق سلسلة gTLD.  ينبغي أن تحدد الإجراءات التهديدات الأمنية الرئيسية لعملية التسجيل التي تم تحديثها.	لا	يدعو المعيار 5 إلى مستويات أمان يتم اعتبارها بشكل مناسب للاستخدام وزيادة مستوى الثقة المرتبطة بسلسلة TLD مثلا الخدمات المالية الموجهة لـ TLDs، والخدمات المالية تلك هي عبارة عن أنشطة يتم تنفيذها من مؤسسات مالية تتضمن: (1) قبول الودائع والتمويلات الخرى القابلة للرد؛ (2) الإفراض؛ (3) الدفع وخدمات الحوالات؛ (4) خدمات التأمين؛ (5) خدمات السمسرة؛ (6) انشطة وخدمات الاستثمار؛ (7) الرعاية المالية؛ (8) الضمانات والالتزامات؛ (9) التصاح المالية؛ (10) إدارة الملفات والتصالح أو (11) العمل كمفوضة مالية.	2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة:  (1) وصف تفصيلي للعمليات والحلول المشورة لإدارة الأمن المنطقي في البنية التحتية ومراقبة وكشف التهديدات ونقاط الضعف الأمنية واتخاذ الخطوات المناسبة لحلها؛ (2) اتساق الأمن مع النموذج التجاري الإجمالي وحجم السجل المخطط له؛ (3) تقديم الموارد الكافية للحلقة التقنية في التكاليف المخطط لها في خطة العمل المفصلة بالقسم المالي ؛ و (4) تتسق التدابير الأمنية مع الالتزامات التي تم التعمد بها للمسجلين فيما ما يتعلق بمستويات الأمن؛ و (5) مناسبة إجراءات الأمان لسلسلة gTLD المقدم لها (على سبيل المثال طلبات السلاسل ذات التخصيمات الموثوقة مثل السلاسل الموجهة للخدمات المالية المتوقع أن تقدم مستوى مناسب للأمان)..	<b>2 - تجاوز المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات: (1) دليل الإمكانيات المفصلة والمطورة على درجة عالية مع مختلف المستويات الأمنية الأساسية، ووضع المعايير المستقلة لمقاييس الأمان والرصد القوي والدوري للأمن والإنفاذ المستمر؛ (2) يتم تقديم تقرير التقييم المستقل لتوضيح أدوات التحكم الفاعلة للأمان (قد يكون ذلك وجهة HSTLD وشهادة ISO 27001 أو أي شهادات أخرى موثوقة وشهادات صناعية معروفة)؛ (3) تقاعلا كاملا مع المتطلبات التقنية والتجارية؛ و (4) دليل الموارد الفنية المتاحة بالفعل والملتزم بها. <b>1 - يلي المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات: (1) مستوى كافٍ من التفصيل لإثبات القدرة والمعرفة المطلوبة للوفاء بهذا العنصر؛ (2) دليل ما يكفي من القدرات الأمنية وإنفاذ التحكم المنطقي في الوصول وتحليل التهديدات والرد على الحادث والمراجعة للحسابات، وممارسات الرقابة والحركة الرائدة المتبعة؛ (3) إمكانيات الأمان المتوافقة مع المنهجية التجارية الكاملة كما هي موضحة بالطلب وأية التزامات للمسجلين؛ و (4) توضيح أن الموارد الفنية المطلوبة لإنجاز خطط هذا العنصر متاحة بسهولة؛ و (5) إجراءات الأمان المقترحة مساوية مع طبيعة سلسلة gTLD المقدم لها. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.
36	إمكانية الوصول إلى IPv6: يدعم السجل الوصول إلى Whois و Whois المستند إلى الويب وأي خدمة نشر بيانات تسجيل أخرى كما هو موضح بالقسم من المواصفات 6 لإتفاقية السجل. يدعم السجل الوصول إلى خوادم DNS عبر شبكة IPv6 لخادمي اسم على الأقل ولدى IANA حاليًا حد أدنى لمجموعة من المتطلبات التقنية لخدمة اسم IPv4. تتضمن هذه خادمين من خوادم الاسم منفصلين جغرافيًا ويواصلون طوبوغرافية الشبكة، حيث إن كل خادم يعتبر مجموعة متمسكة من البيانات، ويمكن الوصول إليهما من مواقع متعددة حول العالم. وصف كيفية تلبية السجل للمعايير ذاتها لـ IPv6 الأمر الذي يتطلب نقل IPv6 إلى الشبكة. ابرج كافة الخدمات التي قد تتوفر عبر IPv6 مع وصف اتصال IPv6 وتنوع المزود الذي قد يستخدم. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).	لا	متطلبات ملقم الاسم IANA مؤثر من خلال <http://www.iana.org/procedures/nameserver-requirements.html>.	1-0	إيضاحات الإجابة الكاملة:  (1) المعرفة والفهم الكاملين لهذا المجال الخاص بالمتطلبات التقنية للسجل؛ (2) مجال/حجم الخطة التقنية المتناسقة مع النموذج التجاري وحجم السجل المخطط له؛ و (3) تقديم الموارد الكافية للحلقة التقنية في التكاليف المخطط لها في خطة العمل المفصلة بالقسم المالي.	<b>1 - يلي المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات: (1) مستوى كافٍ من التفصيل لإثبات القدرة والمعرفة المطلوبة للوفاء بهذا العنصر؛ (2) دليل خطة التنفيذ الفعلا التي تحدد المتطلبات إمكانية الوصول إلى IPv6 وتشير لإمكانية الوصول لـ IPv6 ما يسمح لـ IPv6 بالانتقال بالشبكة بما يتوافق مع مواصفات IANA IPv4 بخادمي اسم على الأقل منفصلين؛ (3) تناسب خطط IPv6 مع النموذج التجاري الكامل كما هو موضح بالطلب؛ وتوضيح أن الموارد الفنية المطلوبة لإنجاز خطط هذا العنصر متاحة بسهولة. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.



#	السؤال	يما يتضمن النشر العام	ملاحظات	نطاق التغطية	المعيار	تحديد النقاط
37	سياسات وإجراءات النسخ الاحتياطية للبيانات: تقديم تفاصيل الإجراءات والتردد لنسخ البيانات الاحتياطي؛ البرامج والأظمة المستخدمة للنسخ الاحتياطي، تنسيق البيانات، مزايا النسخ الاحتياطي للبيانات، إجراءات اختبار النسخ الاحتياطي، إجراءات استعادة البيانات/إعادة بناء قاعدة بيانات، أدوات التحكم في التخزين والإجراءات، و وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصين لهذا المجال).	لا		2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) النسخ الاحتياطي المفصل واستخدام عمليات الاسترجاع ذات الصلة؛ (2) عملية النسخ الاحتياطي والاسترجاع تنسق مع المنهجية التجارية الكاملة والحجم المخطط له للسجل؛ و (3) تقديم الموارد الكافية للحلقة التقنية في التكاليف المخطط لها في خطة العمل المفصلة بالقسم المالي.	<b>2 - تجاوز المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات (1) دليل على التطوير لسياسات وإجراءات النسخ الاحتياطية للبيانات، مع الرصد القوي والدعم المستمر لأمن النسخ الاحتياطية، وتتابع مراجعة النسخ الاحتياطية، وتتابع اختبار الاستعادة وتحليل الاستعادة. الممارسات الرائدة التي يجري اتباعها؛ (2) مستوى عالي من المرونة؛ (3) تقابل وتتسق كامل للمتطلبات التقنية والتجارية؛ و (4) دليل الموارد الفنية المتاحة بالفعل والمتكتم بها. <b>1 - يلي المتطلبات:</b> تتضمن الإجابات (1) الدعم الاحتياطي الكافي وخطوات الاسترداد والاسترجاع المتاحة؛ (2) الحد الأدنى من الممارسات الرائدة التي يجري اتباعها؛ (3) تناسب إجراءات النسخ الاحتياطي مع النموذج التجاري الكامل كما هو موضح بالطلب؛ و (4) توضيح أن الموارد التقنية المطلوبة لإنجاز خطط هذا العنصر متاحة بسهولة. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.
38	Escrow: وصف كيفية استجابة مقدم الطلب لترتيبات مستودع التخزين الموثقة في مواصفات مستودع بيانات السجل (المواصفات 2 من اتفاقية السجل). وصف خطط الموارد (بما يشمل عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).	لا		2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) الامتثال لمواصفات 2 من اتفاقية التسجيل؛ (2) خطة فنية لوجود موارد كافية في تكاليف المخطط المفصل في القسم المالي، و (3) الترتيب لضمان اتساق مع النهج العام لقطاع الأعمال وحجم/نطاق التسجيل.	<b>2 - تجاوز المتطلبات:</b> يشمل الرد (1) دليل على درجة عالية من التطور والإجراءات التفصيلية من ضمان البيانات (2) الإجراءات المعمول بها لضمان الامتثال للمواصفات 2 من اتفاقية التسجيل؛ (3) التفاعل الكامل بين التقنية ومتطلبات العمل، و (4) دلائل على وجود الموارد التقنية المتاحة بالفعل المتاحة أو المخصصة. <b>1 - تلبية الشروط:</b> يشمل الرد (1) مستوى كاف من التفاصيل لإظهار القدرة الكبيرة والمعرفة اللازمة لتلبية هذا العنصر؛ (2) ضمان البيانات كخطط كافية وفقاً لمواصفات ضمان البيانات؛ (3) قدرات الضمان تتناسب مع المنهج العام كما هو موضح في الطلب؛ و (4) توضيح على أن الموارد التقنية اللازمة لتنفيذ ذلك عن طريق خطط لهذا العنصر متاحة بسهولة. <b>0 - تعثر المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.
39	استمرارية السجل: مدى امتثال مقدم الطلب لالتزامات استمرارية التسجيل كما هو موضح في العمل المشترك للسجل، واستمرارية أداء المواصفات (مواصفات 6)، والتي تتعلق بمشروع اتفاق التسجيل. وهذا يشمل القيام بعمليات التسجيل باستخدام الملقطات المتنوعة، لضمان استمرار عمل الوظائف الحيوية في حالة عطل فني. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).	لا	بالنسبة للمراجع يجب على مقدم الطلب مراجعة خطة استمرارية السجل الخاصة بـ ICANN gTLD على موقع الويب <a href="http://www.icann.org/en/registries/continuity/gtd-registry-continuity-plan-25apr09-en.pdf">http://www.icann.org/en/registries/continuity/gtd-registry-continuity-plan-25apr09-en.pdf</a> .	2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) وصف مفصل بين خطط الامتثال للالتزامات استمرارية التسجيل؛ (2) نطاق/مقياس الخطة التقنية التي تتوافق مع النهج العام لقطاع الأعمال وحجم المخطط لها من التسجيل، و (3) وضع خطة فنية لوجود موارد كافية في تكاليف التخطيط المفصل في القسم المالي.	<b>2 - تجاوز المتطلبات:</b> يشمل الرد (1) درجة عالية من العمليات المتقدمة ومفصلة للحفاظ على استمرارية التسجيل؛ (2) وجود مستوى عالٍ من التوافق؛ (3) التفاعل الكامل والاتساق بين متطلبات العمل، و (4) دليل الموارد التقنية المتاحة بالفعل أو المخصصة. <b>1 - يلي المتطلبات:</b> يشمل الرد (1) مستوى كاف من التفاصيل لإظهار القدرة الكبيرة والمعرفة اللازمة لتلبية هذا العنصر؛ (2) ضمان كفاءة خطط الاستمرارية لتؤدي إلى الالتزام بالمواصفات؛ (3) قدرات الضمان تتناسب مع المنهج العام كما هو موضح في الطلب؛ و (4) توضيح أن الموارد التقنية اللازمة لتنفيذ ذلك عن طريق خطط لهذا العنصر متاحة بسهولة. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.
40	انتقال السجل: قم بتقديم خطة يمكن اتباعها عند ضرورة انتقال نطاق gTLD الجديد إلى مشغل جديد، بما في ذلك عملية الانتقال.	لا		1-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) المعرفة والتفهم الكامل بإمكانيات قاعدة البيانات للوفاء بالالتزامات الفنية للسجل؛ (2) نطاق/مقياس الخطة الفنية الذي يتفق مع النهج العام لقطاع الأعمال والحجم المخطط له للتسجيل، و (3) وضع خطة فنية كموارد كافية لتكاليف التخطيط المفصل في القسم المالي.	<b>1 - يلي المتطلبات:</b> يشمل الرد (1) مستوى كاف من التفاصيل لإظهار قدرة ومعرفة كبيرة لإزمة لتلبية هذا العنصر، (2) وجود أداة كافية لتسجيل خطة انتقالية مع رصد مخصص أثناء المرحلة الانتقالية للتسجيل؛ (3) خطة انتقالية تتناسب مع النهج العام لقطاع الأعمال كما هو موضح في الطلب؛ و (4) الموارد اللازمة لانتقال التسجيل مخصص تخصيصاً كاملاً. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.
41	اختبار تجاوز الفشل: قم بتقديم وصف لخطة اختبار تجاوز الفشل، تتضمن الاختبار السنوي الإجمالي للخطة. قد تتضمن الأمثلة وصفاً لخطط اختبار تجاوز فشل مراكز البيانات أو عمليات تشغيل لمواقع بديلة، من مرفق فعال إلى آخر ضعيف، أو اختبار مستودع بيانات السجل. وصف خطط الموارد (عدد ووصف أدوار الموظفين المخصصة لهذا المجال).	لا		2-0	إيضاحات الإجابة الكاملة: (1) المعرفة والتفهم الكامل بإمكانيات قاعدة البيانات للوفاء بالالتزامات الفنية للسجل؛ (2) نطاق/مقياس الخطة الفنية الذي يتفق مع النهج العام لقطاع الأعمال والحجم المخطط له للتسجيل، و (3) وضع خطة فنية كموارد كافية لتكاليف التخطيط المفصل في القسم المالي.	<b>2 - تجاوز المتطلبات:</b> يشمل الرد (1) دليل على درجة عالية من التطور ومفصلة لفشل خطة الاختبار، بما في ذلك الفحص الدوري، والرصد القوي، والاستعراض، والتحليل؛ (2) وجود مستوى عالٍ من المرونة؛ (3) التفاعل الكامل والاتساق بين متطلبات العمل التقنية؛ (4) الدليل على الموارد التقنية لفشل التجارب المتاحة بالفعل أو المخصصة الكاملة. <b>1 - يلي المتطلبات:</b> يشمل الرد (1) مستوى كاف من التفاصيل لإظهار القدرة والمعرفة كبيرة اللازمة لتلبية هذا العنصر؛ (2) وجود أداة كافية من خطة الاختبار مع استعراض مخصص وتحليل لنتائج اختبارات الفشل؛ (3) خطة اختبار التجميع التي تتناسب مع منهج عمل شامل كما هو موضح في الطلب؛ و (4) توضيح أن الموارد التقنية اللازمة لتنفيذ ذلك عن طريق خطط لهذا العنصر تكون متاحة. <b>0 - فشل المتطلبات:</b> لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.



#	السؤال	يما يتضمن النشر العام	ملاحظات	نطاق النقاط	المعيار	تحديد النقاط
47	(1) تكاليف ونفقات رأس المال: وصف وشرح التكاليف المتوقعة والنفقات الرأسمالية لإنشاء وتشغيل المسجل المقترح. وكما هو موصوف في الدليل المساعد لمقدم الطلب، سيتم دراسة المعلومات المقدمة في ضوء الطلب بالكامل ومعايير التقييم. لذا، يجب أن تتوافق هذه الإجابة مع المعلومات المقدمة في جدول الأرقام من أجل: (1) إبقاء عمليات التسجيل، (2) توفير خدمات التسجيل الواردة اعلاه، و(3) الوفاء بالمتطلبات التقنية الموصوفة في القسم إثبات القدرة التقنية والعملية. يجب أن تتضمن التكاليف الثابتة والمتغيرة. يجب أن تتضمن التكاليف الثابتة والمتغيرة.	لا	هذا السؤال مبني على النموذج المقدم في السؤال 46.	2-0	التكاليف المحددة متسقة مع خدمات المسجل المقترحة وتعمل على تمويل المتطلبات الفنية بشكل كافٍ ومتسقة مع المهمة/الهدف المقترح للسجل. التكاليف المتوقعة معقولة لتسجيل الحجم والنطاق الموصوف في التطبيق. تشمل التكاليف المحددة الأداة المالية المذكورة في السؤال 50 أدناه. 2 - تجاوز المتطلبات: (1) عناصر التكلفة الموصوفة مرتبطة بوضوح وبشكل منفصل بكل مجال من عمليات تشغيل السجل: خدمات التسجيل، والمتطلبات التقنية، وغيرها من الجوانب الأخرى كما وصفها مقدم الطلب؛ (2) التكاليف التقديرية محفوظة وتتفق مع عملية حجم/نطاق/مقاس التسجيل كما وصفه مقدم الطلب؛ (3) تشير معظم التقديرات الفعلية إلى أمثلة لعمليات التسجيل السابقة أو ما يعادلها، و (4) وتستند تقديرات المحافظين إلى تلك التجارب ووصف مجموعة من التكاليف المتوقعة واستخدام الحد الأعلى لهذه التقديرات. 1 - يلي المتطلبات: (1) تغطي عناصر التكلفة الموصوفة بشكل مقبول جميع مجالات عمليات السجل: خدمات التسجيل، والمتطلبات التقنية وغيرها من الجوانب الأخرى كما هو موضح من قبل مقدم الطلب، و (2) التكاليف التقديرية التي تتسق ويمكن الدفاع عنها مع عملية التسجيل من حجم/نطاق/مقاس مقدم الطلب. 0 - فشل المتطلبات: لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.	
48	(ب) قم بوصف المدى المتوقع للتكاليف المخطط لها. وصف العوامل التي تؤثر على هذا المدى. (1) التمويل والدخل: يمكن استخراج التمويل من مصادر متعددة (على سبيل المثال، رأس المال الموجود أو العائدات/الربح من تشغيل المسجل المقترح) لكل مصدر (يقر ما هو متاح)، وصف: (1) كيف ستقدم الأموال الحالية موارد لكل من: (أ) العمليات التمهيدية، و(ب) العمليات المستمرة، (2) توضيحاً لنموذج الربح بما في ذلك تقديرات لمعدلات الانتقال (في حال عدم نية مقدم الطلب الاعتماد على ربح التسجيل لتغطية تكاليف تشغيل السجل، يجب عليه توضيح كيفية نمو تمويل التشغيل وصيغته بطريقة مستقرة ومستمرة)، (3) مصادر التمويل الخارجي، (مقدم الطلب (يجب عليه عند الاقتضاء تقديم دليل على التزام من جانب الطرف الذي يلتزم بالأموال). يُذًى أن يكون التمويل المضمون مغايل غير المضمون محددًا بوضوح، بما في ذلك تلك المرتبط بمصادر لكل نوع.	لا		2-0	تم تحديد موارد التمويل بوضوح وتقدم بشكل كافٍ لتقديرات تكلفة السجل. تم تحديد مصادر تمويل رأس المال بوضوح والإنهاء عليها بجانب الاستخدامات الأخرى المحتملة للأموال هذه واتاحتها. تم وصف خطة انتقال مصادر التمويل من الرأس مال المتاح إلى الربح الناتج عن عمليات التشغيل (إذا كان متاحًا). تم توثيق مصادر التمويل الخارجية والتحقق منها ويجب ألا تتضمن مصادر مأمولة للأموال. تم تحديد مصادر تمويل رأس المال اللازمة لاستمرار عمليات تشغيل السجل على أساس متطور. الأرباح المخطط لها متسقة مع حجم والدخول المخطط له إلى الأسواق المستهدفة. 2 - تجاوز المتطلبات: (1) الموارد الحالية كمية ومنفصلة ومخصصة لعمليات التسجيل؛ (2) في حالة تمويل العمليات الجارية من التمويل الحالي (بدلاً من العائدات من العمليات الجارية) فإن التمويل يكون كمي ومن ثم تحديد مساره مبلغ كافية لتشغيل ثلاث سنوات؛ (3) ترتبط الإيرادات المتوقعة مباشرة بحجم الأعمال، وحجم السوق والتوغل؛ و (4) الافتراضات المعمول بها والمعقولة والتي يمكن الدفاع عنها. 0 - فشل المتطلبات: لا يلي جميع الاحتياجات للنقطة 1.	
	(ب) قم بوصف المدى المتوقع في التمويل المتوقع والأرباح المتوقعة. وصف العوامل التي تؤثر على هذا المدى. (الاجابة على هذه الاسئلة تبقى موضع السرية)	لا				



مقدم طلب نطاق TLD - التقديرات المالية : عينة

ملاحظات / ملاحظات	مباشرة / تشغيلية			تكاليف بدء التشغيل	مرجع / صيغة	القسم
	السنة الثالثة	السنة الثانية	السنة الأولى			
كان التسجيل متوقعاً اعتماداً على استطلاعات السوق الأخيرة. لا يتوقع زيادات كبيرة في رسوم التسجيل بعد السنة الثالثة. تشير الإيرادات الأخرى إلى إيرادات الإعلانات التي يتم الحصول عليها من خلال عرض الإعلانات على موقع الويب الخاص بنا.	104780	80,600	62,000	-	* أ ب	(1) الإيرادات والتكاليف المتوقعة (أ) التسجيل المتوقع (ب) رسوم التسجيل (ج) إيرادات التسجيل (د) إيرادات أخرى
	\$ 7.00	\$ 6.00	\$ 5.00	-		
	733,460	483,600	310,000	-		
	62,000	48,000	35,000	-		
	795,460	531,600	345,000	-		(هـ) إجمالي الإيرادات
سيتم شرح التكاليف بمزيد من التفاصيل في الإجابة عن السؤال 47.	81,000	72,000	66,000	25,000		التكاليف المتوقعة (و) الصلابة:
	74,000	71,000	68,000	5,000		(1) عمالة التسويق
	49,000	47,000	45,000	32,000		(2) عمالة دعم العملاء
	31,680	26,400	44,000	40,000		(3) الصيانة التقنية
	14,400	12,000	10,000	7,000		ز التسويق
	136,000	122,500	112,000	14,000		ح المرافق
	30,760	29,800	29,000	27,500		ت) التكاليف العامة والإدارية
	59,733	85,466	69,333	51,933		ي) الفوائد والضرائب
يعكس الاستهلاك إجمالي النفقات الرأسمالية المتوقعة (\$173k) مقسومة على دورات الحياة: بدء التشغيل = \$51,933 / 3 + \$130k / 5 تعكس مبلغ الاستهلاك التالية تكلفة الاستهلاك في العام الماضي بالإضافة إلى الاستهلاك المتعلق بالنفقات الرأسمالية الإضافية خلال دورات الحياة المتأصلة.	25,920	21,600	18,000	12,200		ك) الاستهلاك
	502,493	487,766	461,333	214,633		ل) تكاليف أخرى
	292,967	43,834	(116,333)	(214,633)		(م) إجمالي التكاليف
	217,416	198,930	195,250	92,000		(ن) صافي إيرادات عملية التشغيل المتوقعة (الإيرادات مطروحاً منها هـ - م)
التكاليف المتغيرة: بدء التشغيل يسوي إجمالي تكلفة الأيدي العاملة زائد 75% من التسويق. بالعملة الأولى وحتى السنة الثالثة تساوي 75% من إجمالي تكلفة الأيدي العاملة زائد 50% من التسويق و30% من التكاليف العامة والإدارية والتكاليف الأخرى.	285,077	288,836	266,083	122,633		(2) الفصل بين التكاليف الثابتة والتكاليف المتغيرة (أ) إجمالي التكاليف المتغيرة
التكاليف الثابتة: تساوي إجمالي التكاليف مطروحاً منه التكاليف المتغيرة	502,493	487,766	461,333	214,633		ب) إجمالي التكاليف الثابتة = القسم (1) م
تتمتد دورة حياة الأجهزة والبرامج لثلاث (3) سنوات تتمتد دورة حياة الأثاث والمعدات الأخرى لخمس (5) سنوات	58,000	16,000	21,000	98,000		(3) النفقات الرأسمالية المتوقعة (أ) الأجهزة (ب) البرامج (ج) الأثاث والمعدات الأخرى (د) أشياء أخرى
	11,000	24,000	18,000	32,000		
	16,000	14,000	22,000	43,000		
	85,000	54,000	61,000	173,000		هـ) إجمالي النفقات الرأسمالية
	784,600	578,600	556,300	705,300		(4) الأصول والخصوم المتوقعة (أ) السوية التقنية (ب) الحسابات المدينة (ج) أصول متداولة أخرى
	160,000	106,000	70,000			
	80,000	60,000	40,000			
	1,024,600	744,600	666,300	705,300		د) إجمالي الأصول المتداولة
	125,300	113,000	110,000	41,000		هـ) الحسابات الدائنة و) خصوم مستحقة أخرى
	125,300	113,000	110,000	41,000		ز) إجمالي الخصوم المتداولة
	373,000	288,000	234,000	173,000		ح) إجمالي الممتلكات والمعدات والأجهزة = القسم (3) هـ: تراكمية الأعوام السابقة + العام الحالي
لن يتم سداد مدفوعات أصل الدين بموجب الحد الائتماني مع XYZ Bank حتى السنة الخامسة. وسيتم دفع القادة ككفالات عارضة مع تضمينها في القسم (1) ي.	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000		ت) إجمالي الدين طويل الأجل
	292,967	43,834	(116,333)	(214,633)		(5) التلغفات التقنية المتوقعة (أ) صافي الدخل (الخسارة) (ب) الاستهلاك المضاف (ج) التلغفات الرأسمالية (د) التخفيض في الأصول المتداولة غير التقنية
	59,733	85,466	69,333	51,933		
	(85,000)	(54,000)	(61,000)	(173,000)		
	(74,000)	(56,000)	(110,000)	غير متاح		
	12,300	3,000	69,000	41,000		هـ) التخفيض في إجمالي الخصوم المتداولة = القسم (4) ز: العام الحالي - العام الماضي
تتأثر القيمة \$41k في تكاليف بدء التشغيل إلى تعويض الحسابات الدائنة المشار إليها في الميزانية المتوقعة. وتتمدد السنوات التالية على التخفيض في الخصوم المتداولة حيث يتم طرح العام الماضي من العام الحالي	-	-	-	غير متاح		و) تسويات الدين ز) تسويات أخرى
	206,000	22,300	(149,000)	(294,700)		ح) صافي التلغفات التقنية المتوقعة
انظر التعليقات الخاصة بالتمويل أدناه. سيتم شرح الإيرادات بمزيد من التفاصيل في الإجابة عن السؤال 48.				1,000,000		(6) مصادر الأموال (أ) دين: (1) متاح بالفعل وقت تقديم الطلب (2) محتمل وأو ملتزم به لكن غير متاح بعد (ب) أسهم: (1) متاحة بالفعل وقت تقديم الطلب (2) محتملة وأو ملتزم بها لكن غير متاحة بعد (ج) إجمالي مصادر الأموال
				-		
				1,000,000		
<b>تعليقات عامة (ملاحظات تتعلق بالفروض المستخدمة والفرق الكبيرة بين السنوات (ب)ح):</b>						
توقع زيادة عدد التسجيلات إلى حوالي 30% سنوياً مع زيادة في رسوم التسجيل بنسبة 1 دولار أمريكي سنوياً خلال السنوات الثلاث الأولى. كما نتوقع أن تزيد التكاليف بمعدل يمكن التحكم فيه خلال السنوات الثلاث الأولى باستثناء تكاليف التسويق والتي من المنتظر أن تصبح أعلى عند بدء التشغيل وفي السنة الأولى حيث تقوم بإنشاء الاسم التجاري ونسعى لزيادة عدد التسجيلات. ومن المتوقع أن تصبح النفقات الرأسمالية أعلى في مرحلة بدء التشغيل ثم سترجع حاجتنا إلى الاستثمار في برامج وأجهزة الكمبيوتر بعد مرحلة بدء التشغيل. هذا ومن المتوقع أيضاً أن يصل استثمارنا في الأثاث والمعدات إلى أقصى مداه في مرحلة بدء التشغيل حيث نقوم بإنشاء البنية التحتية وسينخفض بعد ذلك في الفترات التالية.						
<b>تعليقات متعلقة بكيفية تخطيط مقدم الطلب لتمويل عمليات التشغيل:</b>						
لقد تفاوضنا مؤخراً مع XYZ Bank للحصول على حد ائتماني (وقد تم إرفاق نسخة من اتفاقية الحد الائتماني التي تم تنفيذها بالكامل مع الطلب) ومن المنتظر أن يسمح لنا هذا التمويل بشراء المعدات اللازمة ودفع أجور الموظفين وتغطية تكاليف التشغيل الأخرى خلال فترة بدء التشغيل والسنوات القليلة الأولى من عمليات التشغيل. ونتوقع أن تغطي عمليات التشغيل تكلفتها (أي أن الإيرادات الناتجة عن عمليات التشغيل ستغطي جميع التكاليف والنفقات الرأسمالية المتوقعة) في النصف الثاني من السنة الثانية للتشغيل، كما نتوقع أيضاً أن تصبح تلك العمليات صافية مربحة من خلال التدفق النقدي الإيجابي في السنة الثالثة.						
<b>تعليقات عامة متعلقة بالطوارئ:</b>						
على الرغم من أننا نتوقع تحقيق تدفق نقدي إيجابي بنهاية السنة الثانية، فإن الحد الائتماني الذي تم الاتفاق عليه مؤخراً سيغطي تكاليف التشغيل خلال الأربع سنوات الأولى من التشغيل إذا لزم الأمر. لقد عقدنا أيضاً اتفاقية مع XYZ Co. لضمان المسجلين في حالة عجز نموذج العمل عن دعم نفسه في السنوات القادمة. وقد تم إرفاق الاتفاقية التي تم عقدها مع XYZ Co. بالطلب.						

نموذج 1 -- التقديرات المالية : التقديرات الأكثر احتمالاً

تعليقات / ملاحظات	مباشرة / تشغيلية			تكليف بدء التشغيل	مرجع / صيغة	القسم
	السنة الثالثة	السنة الثانية	السنة الأولى			
						<b>1) الإيرادات والتكاليف المتوقعة</b> (أ) التسجيل المتوقع (ب) رسوم التسجيل (ج) إيرادات التسجيل (د) إيرادات أخرى (هـ) إجمالي الإيرادات
						<b>التكاليف المتوقعة</b> (و) العمالة: (1) عمالة التسويق (2) عمالة دعم العملاء (3) العمالة التقنية (ز) التسويق (ح) المرافق (ت) التكاليف العامة والإدارية (ي) الفوائد والضرائب (ك) الاستهلاك (ل) تكاليف أخرى (م) إجمالي التكاليف (ن) صافي إيرادات عملية التشغيل المتوقعة (الإيرادات مطروحاً منها التكاليف)
						<b>2) الفصل بين التكاليف الثابتة والتكاليف المتغيرة</b> (أ) إجمالي التكاليف المتغيرة (ب) إجمالي التكاليف الثابتة
						<b>3) النفقات الرأسمالية المتوقعة</b> (أ) الأجهزة (ب) البرامج (ج) الأثاث والمعدات الأخرى (د) أشياء أخرى (هـ) إجمالي النفقات الرأسمالية
						<b>4) الأصول والخصوم المتوقعة</b> (أ) السيولة النقدية (ب) الحسابات المدينة (ج) أصول متداولة أخرى (د) إجمالي الأصول المتداولة (هـ) الحسابات الدائنة (و) خصوم مستحقة أخرى (ز) إجمالي الخصوم المتداولة (ح) إجمالي الممتلكات والمعدات والأجهزة، صافي الاستهلاك (ت) إجمالي الدين طويل الأجل
						<b>5) التنفقات النقدية المتوقعة</b> (أ) صافي الدخل (الخسارة) (ب) الاستهلاك المضاف (ج) التنفقات الرأسمالية (د) التغير في الأصول المتداولة غير النقدية (هـ) التغير في إجمالي الخصوم المتداولة (و) سداد الدين (ز) تسويات أخرى (ح) صافي التنفقات النقدية المتوقعة
						<b>6) مصادر الأموال</b> (أ) دين: (1) متاح بالفعل وقت تقديم الطلب (2) محتمل و/أو ملتزم به لكن غير متاح بعد (ب) أسهم: (1) متاحة بالفعل وقت تقديم الطلب (2) محتملة و/أو ملتزم بها لكن غير متاحة بعد (ج) إجمالي مصادر الأموال
						تعليقات عامة (ملاحظات تنطبق بالفروض المستخدمة والفروق الكبيرة بين السنوات (الخ):
						تعليقات متعلقة بكيفية تخطيط مقدم الطلب لتمويل عمليات التشغيل:
						تعليقات عامة متعلقة بالطوارئ:

نموذج 2 -- التقديرات المالية : أسوأ الحالات

تعليقات / ملاحظات

مراج / صيغة	تكاليف بدء التشغيل	مباشرة / تشغيلية	
		السنة الأولى	السنة الثانية

السنة الثالثة	السنة الثانية	السنة الأولى	تكاليف بدء التشغيل
-	-	-	-
-	-	-	-

القسم  
1) الإيرادات والتكاليف المتوقعة  
(أ) التسجيل المتوقع  
(ب) رسوم التسجيل  
(ج) إيرادات التسجيل  
(د) إيرادات أخرى  
(هـ) إجمالي الإيرادات

التكاليف المتوقعة  
(و) العمالة:  
1) عمالة التسويق  
2) عمالة دعم العملاء  
3) العمالة التقنية  
ز) التسويق  
ح) المرافق  
ت) التكاليف العامة والإدارية  
ي) الفوائد والضرائب  
ك) الاستهلاك  
ل) تكاليف أخرى

م) إجمالي التكاليف

ن) صافي إيرادات عملية التشغيل المتوقعة (الإيرادات مطروحاً منها التكاليف)

2) الفصل بين التكاليف الثابتة والتكاليف المتغيرة  
أ) إجمالي التكاليف المتغيرة  
ب) إجمالي التكاليف الثابتة

3) النفقات الرأسمالية المتوقعة  
أ) الأجهزة  
ب) البرامج  
ج) الأثاث والمعدات الأخرى  
د) أشياء أخرى

هـ) إجمالي النفقات الرأسمالية

4) الأصول والخصوم المتوقعة  
أ) السهولة النقدية  
ب) الحصص المدنية  
ج) أصول متداولة أخرى

د) إجمالي الأصول المتداولة

هـ) الحصص الدائنة  
و) خصوم مستحقة أخرى

ز) إجمالي الخصوم المتداولة

ح) إجمالي الممتلكات والمعدات والأجهزة، صافي الاستهلاك

ت) إجمالي الدين طويل الأجل

5) التشفقات النقدية المتوقعة

أ) صافي الدخل (الخسارة)  
ب) الإستهلاك المضاف  
ج) التشفقات الرأسمالية  
د) التغير في الأصول المتداولة غير النقدية  
هـ) التغير في إجمالي الخصوم المتداولة  
و) سداد الدين  
ز) تسويات أخرى

ح) صافي التشفقات النقدية المتوقعة

6) مصادر الأموال

أ) دين:

1) متاح بالفعل وقت تقديم الطلب  
2) محتمل وأو ملتزم به لكن غير متاح بعد  
ب) أسهم:  
1) متاحة بالفعل وقت تقديم الطلب  
2) محتملة وأو ملتزم بها لكن غير متاحة بعد

ج) إجمالي مصادر الأموال

تعليقات عامة (ملاحظات تنطبق بالفروض المستخدمة والفروق الكبيرة بين السنوات الخ):

تعليقات متعلقة بكيفية تخطيط مقدم الطلب لتمويل عمليات التشغيل:

تعليقات عامة متعلقة بالطوارئ:



# كتيب دليل مقدم الطلب الإصدار النهائي المرتقب الوحدة 3

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

12 نوفمبر 2010



# الوحدة ٣

## إجراءات فض النزاعات

توضح هذه الوحدة الغرض من آليات المعارضات وفض النزاعات، ودوافع تقديم معارضة رسمية على طلب gTLD، والإجراءات العامة اللازمة لتقديم معارضة أو الرد عليها، والطريقة التي تسير بها إجراءات فض النزاعات.

ونقوم هذه الوحدة أيضاً بمناقشة المبادئ التوجيهية أو المقاييس التي ستقوم كل لجنة استشارية لفض النزاعات بتطبيقها في قراراتها المبنيّة على الخبرة.

ينبغي أن يدرك جميع مقدمي الطلبات إمكانية تقديم معارضة ضد أي من طلباتهم، وأن يكونوا على دراية كذلك بالإجراءات والخيارات المتاحة في حالة حدوث مثل هذه المعارضة.

### ١-٣ الغرض من عملية فض النزاعات ونظرة عامة عليها

تم تصميم العملية المستقلة لفض النزاعات لحماية مصالح وحقوق محدودة. وتقدم العملية طريقاً للمعارضة الرسمية أثناء تقييم الطلبات. وتسمح هذه الطريقة لأطراف معينة لديها حق المعارضة بدراسة معارضاتهم أمام لجنة من الخبراء المؤهلين.

ويمكن تقديم معارضة رسمية عند توفر أي من الدوافع الأربعة المذكورة فقط، كما هو موضح بهذه الوحدة. تبدأ إجراءات فض النزاعات بتقديم معارضة رسمية. وعند تقديم طلب gTLD، يوافق مقدم الطلب على قبول سريان إجراءات عملية فض النزاعات هذه بخصوص برنامج gTLD. وبالمثل، يقبل المعارض سريان إجراءات عملية فض النزاعات هذه بخصوص برنامج gTLD عند تقديم معارضته.

### ١-١-٣ أسس المعارضة

يمكن تقديم معارضة عند توفر أي من الدوافع الأربعة التالية:

**معارضة حدوث ارتباك في السلسلة** – تعد سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب بشأنها مشابهة على نحو مثير للارتباك لمجال (TLD) موجود حالياً أو لسلسلة gTLD أخرى تم التقدم بطلب بشأنها في نفس دورة الطلبات.

**معارضة الحقوق القانونية** – تنتهك سلسلة gTLD التي تم تقديم طلب بشأنها الحقوق القانونية الحالية للمعارض.



وفي حالة نجاح مشغل TLD الحالي في تأكيد حدوث ارتباك في السلسلة مع أحد مقدمي الطلبات، فسيتم رفض الطلب.

إذا نجح مقدم طلب gTLD في تأكيد حدوث ارتباك في السلسلة مع مقدم طلب آخر، فإن النتيجة الوحيدة المحتملة هي وضع كلا مقدمي الطلبات في مجموعة نزاع تتم إحالتها إلى إجراء فض النزاعات (ارجع إلى الوحدة الرابعة، بعنوان إجراءات فض النزاعات حول السلاسل). أما إذا لم ينجح اعتراض أحد مقدمي طلبات gTLD على مقدم طلب آخر، فقد يستمر كلا مقدمي الطلبات في العملية دون اعتبارهما في نزاع مع بعضهما البعض.

### ٣-٢-١-٣ معارضة الحقوق القانونية

لصاحب الحق فقط الحق في التقدم بمعارضة للحقوق القانونية. ويجب أن تكون المعارضة المقدمة مشتملة على السبب والوثائق الخاصة بالحقوق القانونية الحالية (والتي قد تتضمن علامات تجارية مسجلة أو غير مسجلة) التي يدعي المعارض انتهاكها من خلال سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها.

للمنظمات الحكومية (IGO) الحق في التقدم بمعارضة للحقوق القانونية بشرط أن تفي بمعايير تسجيل اسم نطاق .INT:

- (أ) يتعين على المعاهدة الدولية المبرمة بين الحكومات الأهلية تأسيس المنظمة؛ و
  - (ب) على نطاق شامل، يتعين إضفاء صفة قانونية دولية مستقلة على المنظمة الخاضعة للتأسيس كما يجب إخضاعها لمواد وسيطرة القانون الدولي.
- تعد الوكالات الخاصة بالأمم المتحدة والمنظمات التي لها وضع المراقب بالجمعية العامة بالأمم المتحدة مستوفية للمعايير.

<sup>٢</sup> انظر أيضاً <http://www.iana.org/domains/int/policy/>

### ٣-١-٢-٣ [المصلحة العامة المحدودة]

يحق لأي شخص التقدم بـ [معارضة المصلحة العامة المحدودة]. رغم ذلك، فنتيجة للقاعدة الشاملة لمن يملكون حق المعارضة، يخضع المعارضون لإجراء "فحص سريع" مصمم خصيصاً لتحديد المعارضات غير الجدية و/أو التعسفية والحد منها. وقد يتم في أي وقت صرف النظر عن المعارض الذي تقدم باعتراض يثبت أنه قائم على أسس واهية بشكل جلي و/أو التعسف في استخدام حق المعارضة.

إن أية معارضة تتعلق بالمصلحة العامة المحدودة تعد قائمة على أسس واهية بشكل جلي إذا لم تقع ضمن إطار إحدى الفئات التي تم تحديدها كمعايير لهذا النوع من المعارضات (انظر البند الفرعي ٣-٤-٣).

[معارضة المصلحة العامة المحدودة] القائمة على أسس واهية بشكل جلي قد تعتبر أيضاً بمثابة سوء استخدام لحق المعارضة. قد تتم صياغة معارضة بحيث تدخل ضمن إحدى الفئات المقبولة لـ [معارضات المصلحة العامة المحدودة]، لكن قد تثبت الحقائق الأخرى بوضوح أن هذه المعارضة تعسفية. على سبيل المثال، فإن المعارضات المتعددة المقدمة من قبل الأطراف نفسها أو أطراف ذات صلة ضد مقدم طلب واحد قد تشكل إزعاجاً لمقدم الطلب، وليس دفاعاً شرعياً عن القواعد القانونية المُعترف بها بموجب المبادئ العامة للقانون الدولي. قد تعد معارضة مقدم الطلب، بدلاً من السلسلة المقدم طلب بشأنها، بمثابة إساءة استخدام لحق المعارضة.<sup>٣</sup>

كما يعتبر الفحص السريع المهمة الأولى للمجلس، عقب تعيينه من قبل DRSP وهو عبارة عن إطلالة على مزايا الاعتراض. فإن رفض المعارضة القائمة على أسس واهية بشكل جلي و/أو إساءة استخدام حق المعارضة سيكون بمثابة قرار راجع للخبراء، يتم تقديمه طبقاً للمادة (٢١) من إجراءات فض المنازعات الخاصة بنطاق gTLD الجديد.

وفي حالة أفضت المراجعة السريعة إلى رفض المعارضة، فسيتم تجنب الإجراءات التي تعقب التقديمات المبدئية عادةً (بما في ذلك سداد مقدم التكاليف بالكامل)، ويتم التفكير حالياً في إعادة رسوم التقديم المدفوعة من قبل مقدم طلب نطاق gTLD، طبقاً للمادة ٤ (هـ) من الإجراءات.

<sup>٣</sup> يعرض اختصاص المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان أمثلة محددة على كيفية ترجمة الاصطلاح "واهية بشكل جلي" في المنازعات ذات الصلة بحقوق الإنسان. تنص المادة ٣٥ (٣) من الميثاق الأوروبي لحقوق الإنسان على: "على المحكمة عدم قبول أي طلب فردي يتم تقديمه بموجب المادة (٣٤) وبعد غير متوافق مع أحكام الميثاق أو البروتوكولات ذات الصلة، وقائم على أسس واهية بشكل جلي و/أو على إساءة استخدام حق الطلب." تُصدر ECHR قرارات مسببة حول قبول الطلب، وذلك بموجب المادة (٣٥) من الميثاق. (وتقوم بنشر القرارات التي تتوصل إليها على موقع ويب المحكمة <http://www.echr.coe.int>). في بعض الحالات، تشير المحكمة بإيجاز للحقائق والقوانين، وبعد ذلك تلجأ لإعلان القرار دون أي نقاش أو تحليل. على سبيل المثال، قرار قبول الطلب رقم ٩٦/٣٤٣٢٨ من إيجيرت بيربي ضد هولندا (١٩٩٨). في حالات أخرى، تراجع المحكمة الحقائق والقواعد القانونية ذات الصلة بالتفصيل، وتقدم تحليلاً يدعم النتائج التي تم التوصل إليها حول قبول الطلب. تشمل أمثلة القرارات المذكورة ذات الصلة بالطلبات المخالفة للمادة (١٠) من الميثاق (حرية التعبير):

Décision sur la recevabilité de la requête no 65831/01 présentée par Roger Garaudy contre la France (2003); Décision sur la recevabilité de la requête no 65297/01 présentée par Eduardo Fernando Alves Costa contre le Portugal (2004).

يعرض اختصاص المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان أمثلة على كيفية إساءة استخدام حق الطلب الخاضع للعقوبة، طبقاً لـ ECHR للمادة ٣٥ (٣).  
See, for example, Décision partielle sur la recevabilité de la requête no 61164/00 présentée par Gérard DURING et autres contre la France et de la requête no 18589/02 contre la France (2003).

### ٣-١-٢-٤ معارضة المجتمع

تعتبر المؤسسات المعنية المرتبطة بالجماعات الموصوفة بوضوح مؤهلة لتقديم معارضة مجتمع. ويجب أن تكون الجماعة التي يسميها المعارض عبارة عن جماعة مرتبطة بشكل وثيق بسلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها في الطلب موضوع المعارضة. ومن أجل التأهل لاكتساب حقوق المعارضة الخاصة بمعارضة المجتمع، يلزم أن يثبت المعارض كلا مما يلي:

**أنه مؤسسة قائمة** – وتتضمن العوامل الممكن أخذها بعين الاعتبار في اتخاذ هذا القرار، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- مستوى الاعتراف العالمي بالمؤسسة؛ و
  - طول الفترة الزمنية لوجود المؤسسة؛ و
  - الدليل التاريخي العام على وجود المؤسسة، مثل وجود الرخصة الرسمية أو وثيقة التسجيل الوطنية أو الدولية أو تأييد من حكومة أو منظمة حكومية دولية أو معاهدة. يجب ألا يكون قد تم تأسيس الهيئة فقط بالتزامن مع عملية تقديم طلب gTLD.
- يجب أن تكون لديها علاقة مستمرة بجماعة موصوفة بشكل واضح** - وتتضمن العوامل التي يمكن النظر إليها بعين الاعتبار عند اتخاذ هذا القرار ما يلي:
- وجود آليات للمشاركة في الأنشطة والعضوية والقيادة؛ و
  - غرض مؤسسي يتعلق باستفادة المجتمع ذي الصلة؛ و
  - أداء الأنشطة الدورية التي تعود بالنفع على المجتمع ذي الصلة؛ و
  - مستوى الحدود الرسمية حول المجتمع.

ستقوم لجنة استشارية بإجراء موازنة للعوامل المذكورة أعلاه بالإضافة إلى المعلومات الأخرى ذات الصلة عند اتخاذها لقرارها. وليس من المتوقع أن يرضى المعارض عن جميع العوامل التي تراعيها اللجنة الاستشارية من أجل استيفاء متطلبات حق المعارضة.

### ٣-١-٣ مزود خدمة فض النزاعات

لبدء إجراءات فض النزاعات، يجب تقديم معارضة بحلول التاريخ النهائي المعلن لدى مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) المناسب لكل دافع معارضة.

- وقد وافق المركز الدولي لفض النزاعات من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضات السلاسل المربكة.
- ووافق مركز التحكيم والوساطة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضات الحقوق القانونية.
- وافق مركز الخبرة الدولي التابع لغرفة التجارة الدولية من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضة المصلحة العامة المحدودة ومعارضة المجتمع.

قامت منظمة ICANN باختيار مزود DRSP على أساس الخبرات ذات الصلة وأيضاً رغبتهم وقدرتهم على إدارة إجراءات النزاع في البرنامج الخاص بنطاقات gTLD الجديدة. وقد بدأت عملية الاختيار بدعوة عامة للتعبير عن الاهتمام بهذا الأمر<sup>٤</sup> وتلتها محادثات مع المرشحين الذين قاموا بالرد. وقد قامت الدعوة للتعبير عن الاهتمام بهذا الأمر بتحديد معايير عديدة لمزود الخدمة، والتي تتضمن الخدمات القائمة والخبراء المتخصصين والسعة العالمية والإمكانات التشغيلية. وكان أحد العوامل المهمة في عملية الاختيار يتمثل في القدرة على توظيف أعضاء استشاريين يحظون باحترام أطراف النزاع.

### ٣-١-٤ الخيارات في حالة تقديم معارضة

تتوفر الخيارات التالية لمقدمي الطلبات التي تخضع لمعارضة:

- يستطيع مقدم الطلب بذل الجهود حتى يصل إلى تسوية مع المعارض، مما يؤدي إلى سحب المعارضة أو الطلب.
- يستطيع مقدم الطلب تقديم رد على المعارضة والدخول في عملية فض النزاعات (راجع القسم ٣-٢)؛ أو
- يستطيع مقدم الطلب الانسحاب، وفي هذه الحالة يظفر المعارض لتخلف الخصم، ولن يستمر الطلب بعد ذلك.

<sup>٤</sup> انظر <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-21dec07.htm>

في حالة عدم تقديم مقدم الطلب لرد لأي سبب من الأسباب، يفوز المعارض تلقائيًا.

### ٣-١-٥ المعارض المستقل

يمكن كذلك تقديم معارضة رسمية على أحد طلبات gTLD بواسطة معارض مستقل (IO). والمعارض المستقل (IO) لا يتصرف نيابة عن أشخاص أو جهات معينة، بل هو يعمل بشكل منفرد سعيًا وراء تحقيق أفضل المزايا للجمهور الذي يستخدم شبكة الإنترنت العالمية.

وفي ضوء أهداف الصالح العام، يتقيد المعارض المستقل بتقديم معارضات تقوم على دوافع المصلحة العامة المحدودة والمجتمع.

ولا تتمتع ICANN ولا مجلس المديرين بها بسلطة تمكنهم من توجيه المعارض المستقل أو مطالبته بتقديم معارضة معينة أو الامتناع عن تقديمها. فإذا ما قرر المعارض المستقل أن هناك معارضة ما يجب التقدم بها، فسيقوم ببدء تقديم المعارضة والاستمرار فيها سعيًا وراء الصالح العام.

**التفويض والنطاق** — يحق للمعارض المستقل التقدم بمعارضات ضد طلبات gTLD "قابلة للمعارضة بدرجة كبيرة" لم يتم التقدم بأية معارضة ضدها. ويقتصر المعارض المستقل على التقدم بنوعين من المعارضات وهما كالتالي: (١) [معارضات المصلحة العامة المحدودة] و(٢) معارضات المجتمع. يتم منح المعارض المستقل حق التقدم بمعارضات بناءً على هذه الدوافع المذكورة، بغض النظر عن المتطلبات المعتادة لحق المعارضة لمثل هذه المعارضات (انظر القسم الفرعي ٣-١-٢).

ويجوز للمعارض المستقل التقدم بمعارضة المصلحة العامة المحدودة ضد أي طلب حتى إذا كانت هناك "معارضة للمجتمع" تم التقدم بها ضد هذا الطلب، والعكس صحيح.

ويحق للمعارض المستقل التقدم بمعارضة ضد أحد الطلبات، بغض النظر عن الحقيقة المتمثلة في أنه قد تم التقدم بمعارضة ارتباك في السلسلة أو معارضة حقوق قانونية ضد هذا الطلب.

بخلاف الظروف غير المعتادة، فلا يسمح للمعارض المستقل بالتقدم بمعارضة ضد طلب تم التقدم بمعارضة ضده بالفعل بناءً على نفس الدافع.

قد يقوم المعارض المستقل بمراجعة الملاحظات العامة عند إجراء تقييم مستقل لما إذا كانت إحدى المعارضات مبررة أم لا. سيتمكن المعارض المستقل من الوصول إلى التعليقات بدءًا من الفترة الزمنية المناسبة ومرورًا بفترة التقييم الأولي وحتى نهاية الوقت النهائي المقترض أن يتقدم خلاله المعارض المستقل بالمعارضة.

**الاختيار** — سيتم اختيار المعارض المستقل بواسطة ICANN، وذلك من خلال عملية تتسم بالانفتاح والشفافية، ويتم الاحتفاظ به كمستشار مستقل. وسيكون المعارض المستقل أحد الأفراد الذين يتمتعون بخبرة جيدة ويحظى باحترام كبير في مجتمع الإنترنت، ولا يتبع أيًا من مقدمي طلبات gTLD بأي شكل.

رغم أننا نرحب بتوصيات المجتمع لاختيار المرشحين كمعترضين مستقلين، إلا أن المعترض المستقل يجب أن يكون وأن يظل مستقلاً وغير تابع لأي من مقدمي طلبات gTLD. إن القواعد المختلفة لأخلاقيات القضاة والمحكمين الدوليين توفر نماذج للمعترضين المستقلين تساعدهم على الإعلان عن استقلاليتهم والمحافظة على هذه الاستقلالية.

وتقتصر فترة عمل المعترض المستقل (القابلة للتجديد) على المدة الزمنية اللازمة لتنفيذ الواجبات المنوطة به فيما يتعلق بدورة واحدة من طلبات نطاق gTLD.

**الميزانية والتمويل** – تتمثل ميزانية المعترض المستقل في عنصرين رئيسيين وهما كالتالي:  
(أ) المرتبات ونفقات التشغيل و(ب) تكاليف إجراءات فض النزاعات- وكلاهما خاضع للتمويل من أرباح طلبات نطاق gTLD الجديدة.

وباعتباره أحد المعترضين في إجراءات فض النزاعات، يطلب من المعترض المستقل أن يدفع رسوماً مقابل التقدم بمعارضة ورسوماً إدارية، بالإضافة إلى دفع دفعة مقدمة من التكاليف وهو يتساوى في هذا مع جميع المعترضين الآخرين. وسيقوم مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) بإعادة تسديد هذه المبالغ المدفوعة في الحالات التي يكون فيها المعترض المستقل هو الطرف الذي له الغلبة.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن المعترض المستقل سيتحمل مصاريف مختلفة في تقديم المعارضات أمام لجان الاستشاريين التابعة لمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) وتلك المصاريف لن يتم استردادها بغض النظر عن نتيجة النزاع. وتتضمن هذه المصاريف كل الرسوم والمصاريف المدفوعة نظير الاستشارات الخارجية (إذا تم الاستمرار في الاستعانة بهذه الاستشارات) وتكاليف البحث القانوني أو التحقيق في الوقائع.

## ٢-٣ إجراءات التقديم

توفر المعلومات الواردة بهذا القسم ملخصاً لإجراءات التقدم بالمعارضة، وهي كالتالي:

• المعارضات و

• الردود على المعارضات.

للحصول على بيان شامل حول المتطلبات السارية بوجه عام للتقدم بالمعارضات، راجع إجراءات فض النزاعات المتعلقة بطلبات نطاق gTLD الجديدة (المشار إليها باسم "الإجراءات") المضمنة كمرفق بهذه الوحدة. وفي حالة حدوث أي تعارض بين المعلومات الواردة في هذه الوحدة وبين هذه الإجراءات، فإن الغلبة ستكون للإجراءات.

لاحظ أنه يجب أيضاً اتباع القواعد والإجراءات المتبعة لدى كل مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) والخاصة بكل دافع معارضة.

• بالنسبة لمعارضة الارتباك في السلسلة، فإن القواعد السارية الخاصة بمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) هي الإجراءات التكميلية للمركز الدولي لحل النزاعات (ICDR) لبرنامج gTLD الجديد لشركة ICANN. وهذه القواعد متوفرة كنموذج مسودة وتم نشرها مع هذه الوحدة.



- بالنسبة لمعارضة الحقوق القانونية، فإن القواعد السارية الخاصة بمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) هي قواعد المنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO) لفض نزاعات برنامج gTLD الجديد. وهذه القواعد متوفرة كنموذج مسودة وتم نشرها مع هذه الوحدة.
- بالنسبة لمعارضة المصلحة العامة المحدودة، فإن القواعد السارية الخاصة بـ DRSP هي قواعد الخبرة المطبقة بغرفة التجارة الدولية<sup>٥</sup>.
- بالنسبة لمعارضة الأخلاق والنظام العام، فإن القواعد السارية الخاصة بمزود خدمة فض النزاعات (DRSP) هي قواعد الخبرة المطبقة بغرفة التجارة الدولية<sup>٦</sup>.

### ١-٢-٣ إجراءات تقديم المعارضة

الإجراءات المبينة في هذه الفقرة الفرعية يجب أن يتبناها أي طرف يرغب في تقديم معارضة رسمية ضد أي طلب تم نشره بواسطة ICANN. ينبغي لأي مقدم طلب يرغب في تقديم معارضة رسمية على طلب TLD آخر اتباع هذه الإجراءات نفسها.

- يجب التقدم بجميع المعارضات إلكترونياً لدى مزود خدمة فض النزاعات (DRSP) المناسب بما لا يتجاوز التاريخ النهائي المعلن. ولن يتم قبول المعارضات بواسطة مزود خدمة فض النزاعات بعد هذا الموعد.
- يجب تقديم جميع المعارضات باللغة الإنجليزية.
- يجب تقديم كل معارضة بشكل منفصل. ويتعين على أي معترض يرغب في الاعتراض على عدة طلبات أن يتقدم بمعارضة مستقلة ويدفع رسوم التقدم المتعلقة لكل طلب موضع اعتراض. وإذا رغب المعترض في الاعتراض على طلب بناءً على أكثر من دافع، فيتعين على المعترض التقدم بمعارضات منفصلة ودفع رسوم التقدم المتعلقة لكل دافع معارضة.
- يجب أن تتضمن كل معارضة يقدمها أي معترض ما يلي:
  - اسم المعترض ومعلومات الاتصال به.

<sup>٥</sup> انظر <http://www.iccwbo.org/court/expertise/id4379/index.html>

<sup>٦</sup> المرجع نفسه

- بيان الأساس الذي يعطي المعارض الحق في المعارضة، ونعني بهذا السبب الذي جعل المعارض يرى أنه أوفى بمتطلبات الحق في المعارضة.
  - وصف للأساس الذي يقوم عليه الاعتراض، والذي يتضمن ما يلي:
    - بيان يوضح الدافع المحدد الذي بموجبه تم تقديم المعارضة.
    - شرح تفصيلي حول صحة المعارضة ولماذا ينبغي دعمها.
  - نُسخ من أية وثائق يعتبرها المعارض أساساً للمعارضة.
- الحد الأقصى لنص المعارضات ٥٠٠٠ كلمة أو ٢٠ صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات.
- يتعين على المعارض تقديم نسخ من الطلبات المقدمة إلى DRSP مرفق بها إجراءات التقدم بالاعتراض إلى مقدم الطلب.
- وستقوم ICANN أو مزودو خدمة فض النزاعات (DRSP) بنشر قائمة على مواقع الويب الخاصة بهم لتحديد جميع المعارضات بمجرد التقدم بها وإخطار ICANN بها، فضلاً عن تحديث هذه القائمة بشكل دوري.

### ٢-٢-٣ رسوم التقدم بمعارضة

عند تقديم المعارضة، تتم مطالبة المعارض بسداد رسم تقديم بالمقدار المحدد والمعلن بواسطة مزود خدمة فض النزاعات DRSP المختص. وإذا لم يتم سداد رسم التقديم، فسوف يتجاهل مزود خدمة فض النزاعات المعارضة بدون تحيز. راجع القسم ١،٥ من الوحدة ١ بخصوص الرسوم.

### ٣-٢-٣ إجراءات التقدم برد

بمجرد الإخطار بأن شركة ICANN قد قامت بنشر قائمة بجميع المعارضات المقدمة (راجع القسم الفرعي ١-٢-٣)، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات بإخطار الأطراف بأنه يجب تقديم الردود خلال ٣٠ يوماً تقويمياً من استلام هذا الإخطار. لن يقبل مزود خدمة فض النزاعات الردود المتأخرة. وإذا لم يلتزم أي مقدم طلب بالرد على معارضة في غضون فترة الـ ٣٠ يوماً المخصصة للرد، فسيتم اعتباره متخلفاً عن الرد، مما سينتج عنه فوز المعارض.

- يجب تقديم جميع الردود باللغة الإنجليزية.
- يجب تقديم كل رد بشكل منفصل. وهذا يعني أن المتقدم بالطلب الذي يرد على عدة معارضات يتعين عليه التقدم برد منفصل ودفع رسوم التقدم المتعلقة للرد على كل معارضة على حدة.
- ويجب التقدم بالردود إلكترونياً.

يجب أن يكون كل رد يقدمه أي مقدم طلب متضمناً لما يلي:

- اسم مقدم الطلب ومعلومات الاتصال به.
- رد تفصيلي شامل لجميع النقاط للرد على الادعاءات التي تقدم بها المعارض.
- أية نسخ من الوثائق التي يعتبرها المتقدم بالطلب أساساً للرد.

الحد الأقصى لنص الردود ٥٠٠٠ كلمة أو ٢٠ صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات.

يتعين على المعارض تقديم نسخ من الطلبات المقدمة إلى DRSP مرفق بها إجراءات التقدم بالاعتراض إلى المعارض.

### ٣-٢-٤ رسوم التقدم بـرد

عند قيام مقدم طلب بالتقدم بـرد، تتم مطالبته بسداد رسم تقديم بالمقدار المحدد والمعلن بواسطة مزود خدمة فض النزاعات DRSP المعني، والذي سيكون مساوياً لنفس رسم التقديم الذي قام المعارض بسداده. في حالة عدم سداد رسوم التقديم، فسوف يتم تجاهل الرد، مما سينتج عنه فوز المعارض.

### ٣-٣ نظرة عامة على عملية معالجة المعارضة

توفر المعلومات التالية نظرة عامة على العملية التي يتبناها مزودو خدمة وللحصول. فض النزاعات لإدارة إجراءات النزاعات التي تم التقدم بها على معلومات شاملة، الرجاء الرجوع إلى إجراءات فض النزاعات المتعلقة (المضمنة كـمرفق بهذه الوحدة) الجديدة gTLD بطلبات.

### ٣-٣-١ المراجعة الإدارية

سيقوم جميع مزودي خدمة فض النزاعات بإجراء مراجعة إدارية لكل معارضة للتحقق من مطابقتها لجميع القواعد الإجرائية خلال ١٤ يوماً تقويمياً من تلقي المعارضة. وبناءً على عدد المعارضات التي يتم استلامها، فقد يطلب مزود خدمة فض النزاعات من ICANN مد هذا الموعد النهائي لفترة قصيرة.

إذا وجد مزود خدمة فض النزاعات أن المعارضة تتوافق مع القواعد الإجرائية، فسيتم اعتماد تقديم المعارضة، وستتم مواصلة الإجراءات. في حالة اكتشاف مزود خدمة فض النزاعات DRSP لعدم التزام المعارضة بالقواعد الإجرائية، فسيصرف RSPD النظر عنها وينتهي الإجراءات دون التحيز ضد حق المعارض في التقدم بمعارضة جديدة تلتزم بالقواعد الإجرائية. ولن تتسبب مراجعة أو رفض مزود خدمة فض النزاعات DRSP للمعارضة في مقاطعة الإطار الزمني المحدد للتقدم بالمعارضة.

### ٢-٣-٣ دمج المعارضات

بمجرد استلام مزود خدمة فض النزاعات لجميع المعارضات وقيامه بمعالجتها، وبناءً على تقديره فقد يختار دمج معارضات معينة. وسيحاول مزود خدمة فض النزاعات اتخاذ قرار الدمج قبل أن يصدر إخطاره لمقدمي الطلبات بأنه يجب التقدم بالرد، وسيقوم إن أمكن ذلك بإعلام أطراف النزاع بعملية الدمج هذه في هذا الإخطار.

ويُعد وجود معارضات متعددة لنفس الطلب تستند إلى نفس الدافع من أبرز الأمثلة على الظروف التي قد يحدث بها الدمج.

عند تقييمه لما إذا كان يجب دمج المعارضات أم لا، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات بالموازنة بين معدلات الكفاءة في الوقت والمال والجهد والتناسق التي يمكن الحصول عليها عند الدمج في مقابل الضرر أو المضايقات التي قد تنتج عن الدمج. وسيسعى مزود خدمة فض النزاعات لحل جميع المعارضات في إطار زمني مشابه. ومن المقرر عدم وضع ترتيب لهذه المعارضات.

وسُيُسمح كذلك لمقدمي طلبات نطاق gTLD الجديدة والمعارضين باقتراح دمج المعارضات، مع الرجوع بالموافقة على هذا الاقتراح لتقدير مزود خدمة فض النزاعات DRSP.

وتستمر ICANN في تشجيعها بقوة لجميع مزودي خدمة فض النزاعات بدمج المعارضات متى أمكن ذلك.

### ٣-٣-٣ الوساطة

يتم تشجيع الأطراف في أي إجراءات فض النزاع على المشاركة في الوساطات التي تهدف إلى فض النزاعات، دون إلزامهم بذلك. ويتوفر لدى كل مزود خدمة فض النزاعات خبراء يمكن توكيلهم كوسطاء لتسهيل هذه العملية، وذلك شريطة اختيار طرفي النزاع للقيام بذلك، وسيقوم مزود خدمة فض النزاعات بالاتصال بالطرفين فيما يتعلق بهذا الخيار وأية رسوم ذات صلة.

وفي حالة تعيين أحد الوسطاء، فلا يجوز لهذا الشخص أن يعمل في اللجنة الاستشارية المشكّلة لإصدار قرار ناتج عن الخبراء فيما يتعلق بالنزاع المعني.

لا توجد تمديدات تلقائية للوقت المتعلق بإجراء المفاوضات أو الوساطة. ويمكن للطرفين تقديم طلبات مشتركة لتمديدات الوقت إلى مزود خدمة فض النزاعات وفقاً لإجراءاته، وسوف يقرر مزود خدمة فض النزاعات أو اللجنة الاستشارية، إذا تم تعيينها، الموافقة على الطلبات أم لا، على الرغم من أنه سيتم عدم تحييد التمديدات. وخلافاً للظروف غير العادية، يتعين على الطرفين وضع حد للطلبات التي يتقدمان بها لتمديد فترة الـ ٣٠ يوماً تقويمياً.

وللطرفين الحرية بالتفاوض في أي وقت دون وساطة أو دخول وسيط مقبول من الطرفين حسب طلبهما.

### ٤-٣-٣ اختيار لجان الاستشاريين الخبراء

ستتكون اللجنة الاستشارية من خبراء مؤهلين على نحو مناسب يتم تعيينهم بواسطة مزود خدمة فض النزاعات المحدد لحل كل نزاع على حدة. ويجب أن يكون الخبراء مستقلين عن طرفي أي إجراء لفض النزاعات. وسيقوم كل مزود خدمة فض النزاعات باتباع إجراءاته الخاصة لتحقيق هذه الاستقلالية، بما في ذلك إجراءات الاعتراض على أي خبير واستبداله بسبب افتقاره للاستقلالية.

وسيكون هناك خبير واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة ارتباك في السلسلة.

وسيكون هناك خبير واحد، أو ثلاثة خبراء، شريطة موافقة جميع الأطراف، ذوو خبرة في نزاعات حقوق الملكية الفكرية وذلك في الإجراءات التي تنطوي على معارضة حقوق قانونية حالية.

حسب الاقتضاء، سيتواجد ثلاثة خبراء معترف بهم كقضاة بارزين يتمتعون بسمعة دولية، من ذوي الخبرة في المجالات ذات الصلة، في الإجراءات التي تنطوي على [الاعتراض على المصلحة العامة المحدودة].

سيكون هناك خبير واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة مجتمع.

لن يكون أي من الخبراء أو مزودي خدمة فض النزاعات أو شركة ICANN أو الموظفين أو المديرين أو المستشارين العاملين لديهم مسؤولاً عن أي طرف بخصوص أي إجراء بالنسبة للأضرار أو قرارات المنع القضائية بخصوص أي إجراء أو حذف فيما يتعلق بأي إجراء يندرج تحت إجراءات حل النزاعات.

### ٥-٣-٣ الأحكام

قد تقرر اللجنة الاستشارية ما إذا كان أطراف النزاع سيقومون بتقديم أية بيانات خطية بالإضافة إلى المعارضة والرد اللذين تم التقدم بهما، وقد تقوم بتحديد قيود زمنية لتقديم هذه البيانات.

ومن أجل تحقيق الهدف المتمثل في فض النزاعات بسرعة وبتكلفة معقولة، فستكون إجراءات إصدار المستندات محدودة. وفي الحالات الاستثنائية، قد تقوم اللجنة الاستشارية بمطالبة أحد الأطراف بتوفير أدلة إضافية.

سيتم عادةً فض النزاعات دون الاستماع إلى الأشخاص أنفسهم. ولكن يحق للجنة الاستشارية عقد جلسة استماع فقط في الظروف غير الاستثنائية.

### ٦-٣-٣ قرار الخبراء

سيكون القرار النهائي لمزود خدمة فض النزاعات DRSP تحريريًا وسيضمن ما يلي:

- ملخصًا للنزاع والملاحظات؛
- تحديدًا للطرف الفائز، و
- الأسباب التي اعتمد عليها قرار الخبراء.

سيقوم كل مزود خدمة فض النزاعات بنشر جميع القرارات التي يتسلمها من هيئات الاستشاريين لديه بالكامل على موقعه على شبكة الإنترنت، ما لم تقرر اللجنة الاستشارية غير ذلك.

وسيتم اعتبار النتائج التي توصلت إليها اللجنة الاستشارية بمثابة قرار ونصائح من الخبراء ستقبلها ICANN في نطاق عملية فض النزاعات.

### ٧-٣-٣ تكاليف فض النزاع

قبل الموافقة على قبول المعارضات، سيقوم كل مزود خدمة فض نزاعات بنشر قائمة بالتكاليف أو بيان بكيفية حساب تكاليف الإجراءات التي يديرها هذا المزود في إطار هذا الإجراء. وتغطي هذه التكاليف الرسوم والنفقات الخاصة بأعضاء اللجنة الاستشارية والتكاليف الإدارية التي يتحملها مزود خدمة فض النزاعات DRSP.

تتوقع ICANN أن تتضمن إجراءات معارضة السلسلة المربكة والحقوق القانونية مبلغًا ثابتًا يفرضه الأعضاء الاستشاريون بينما تتضمن إجراءات معارضة المصلحة العامة المحدودة والمجتمع معدلات بالساعة يفرضها الأعضاء الاستشاريون.

في غضون عشرة (١٠) أيام عمل من تشكيل اللجنة الاستشارية، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات بتقييم إجمالي التكاليف ومطالبة كل من المعارض ومقدم الطلب بدفع التكاليف بالكامل مقدمًا. ويتعين على كل طرف دفع التكاليف مقدمًا في غضون عشرة (١٠) أيام من استلام المطالبة مزود خدمة فض النزاعات DRSP بالسداد إلى جانب تسليم دليل على الدفع لـ DRSP. سيتم خصم المبالغ مستحقة الدفع مقابل هذه التكاليف المدفوعة مقدمًا من رسوم التقديم التي يدفعها الطرفان.

يمكن أن يقوم مزود خدمة فض النزاعات بتعديل التقييم الإجمالي للتكاليف ومطالبة الطرفين بدفع مبالغ إضافية مقدمًا أثناء إجراءات فض النزاعات.

يمكن أن تتم المطالبة برسوم إضافية في ظروف معينة، على سبيل المثال، إذا تلقى مزود خدمة فض النزاعات اقتراحات إضافية أو اختار عقد جلسة استماع.

إذا أخفق المعارض في سداد هذه التكاليف مقدمًا، فسيتجاهل مزود خدمة فض النزاعات معارضته ولن تتم إعادة الرسوم التي سدها المعارض.

إذا أخفق مقدم طلب في سداد هذه التكاليف مقدماً، فسوف يدعم مزود خدمة فض النزاعات المعارضة، ولن تتم إعادة الرسوم التي سدها مقدم الطلب.

بعد عقد جلسة الاستماع وإصدار اللجنة الاستشارية لقرارها، سيقوم مزود خدمة فض النزاعات DRSP برد أي المدفوعات المسبقة للتكاليف للطرف الفائز.

### ٤-٣ قواعد (معايير) فض النزاعات

ستستخدم كل لجنة استشارية مبادئ (معايير) عامة مناسبة لتقييم مزايا كل معارضة. وقد تم تحديد قواعد إصدار الحكم على كل نوع معارضة في الفقرات التالية. ويمكن للجنة الاستشارية أيضاً الرجوع إلى قواعد أخرى مناسبة من القانون الدولي بشأن المعايير المتبعة.

يتحمل المعارض عبء الإثبات في كل حالة.

تخضع القواعد المبينة أدناه للتطوير الذي يقوم على التشاور المستمر مع مزودي خدمة فض النزاعات والخبراء القانونيين والجمهور.

### ١-٤-٣ معارضة السلسلة المربكة

ستقوم اللجنة الاستشارية التابعة لمزود خدمة فض النزاعات والتي تنظر في معارضة ارتباك في السلسلة بدراسة ما إذا كان من المحتمل أن تتسبب سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها في حدوث ارتباك في السلسلة. ويحدث الارتباك في السلسلة عندما تكون هناك سلسلة مشابهة بشدة لأخرى بحيث إنه من المحتمل أن تكون خادعة أو تسبب ارتباكاً. ولاحتمال حدوث ارتباك، يجب أن يكون من المحتمل، وليس من الممكن فحسب ظهور الارتباك من وجهة نظر مستخدم الإنترنت العادي المعتدل. وأي ارتباط بين السلسلتين يؤدي إلى تشابههما يعتبر سبباً غير كافٍ للحكم باحتمال حدوث ارتباك.

### ٢-٤-٣ معارضة الحقوق القانونية

في إطار تفسير توصيات منظمة GNSO رقم (٣) والتي تنص على أنه ("يتعين ألا تنتهك السلاسل الحقوق القانونية الحالية للأخرين المُعترف بها أو السارية طبقاً لمبادئ القانون المقبولة بشكل عام والمُعترف بها دولياً")، ستقوم اللجنة الاستشارية التابعة لـ DRSP والمسؤولة عن إحدى معارضات الحقوق القانونية بتقرير ما إذا كان الاستخدام المحتمل لنطاق gTLD المقدم طلب بشأنه من جانب مقدم الطلب سيستغل الشخصية المميزة أو سمعة العلامة التجارية أو علامة الخدمة (المشار إليها "العلامة") المسجلة أو غير المسجلة للمعارض أو اسم IGO أو اختصاره، أو يؤثر سلباً على الشخصية المميزة أو سمعة العلامة التجارية للمعارض أو اسم IGO أو اختصاره مع عدم وجود مسوغ لذلك، أو بشكل آخر يتسبب في وجود احتمالية غير مسموح بها بالارتباك بين نطاق gTLD المقدم طلب بشأنه والعلامة التجارية للمعارض، أو اسم IGO أو اختصاره:

في الحالة التي يستند فيها الاعتراض إلى حقوق العلامة التجارية، تدرس اللجنة الاستشارية العوامل غير الحصرية التالية:

١. تطابق نطاق gTLD المقدم طلب بشأنه أو تشابهه - من حيث الشكل أو النطق اللفظي أو المعنى - مع العلامة التجارية الحالية للمعترض.
٢. اكتساب المعترض لحقوق العلامة التجارية واستخدامه لها بحسن نية.
٣. وجود اعتراف في القطاع الجماهيري ذي الصلة بالعلامة التجارية المطابقة لنطاق gTLD، كعلامة خاصة بالمعترض أو مقدم الطلب أو طرف آخر ومدى هذا الاعتراف.
٤. هدف مقدم الطلب من التقدم بطلب برنامج gTLD؛ بما في ذلك ما إذا كان مقدم الطلب - وقت تقديم طلب الحصول على برنامج gTLD - على علم بالعلامة التجارية للمعترض أو لم يتمكن من العلم بهذه العلامة لسبب معقول، بما في ذلك ما إذا كان مقدم الطلب قد اشترك في نمط إجراءات قام من خلاله بتقديم طلب للحصول على TLD أو تشغيلها أو عمليات تسجيل في TLD مطابقة أو مماثلة بشكل مربك لعلامات تجارية مملوكة للآخرين.
٥. استخدام - أو إظهار استعداداته لاستخدام - العلامة المطابقة لبرنامج gTLD - بحسن نية - فيما يتعلق بتقديم سلع أو خدمات، أو تقديم معلومات - بحسن نية - بطريقة لا تتعارض مع الممارسات الشرعية للمعترض لحقوق علامته ومدى هذا الاستخدام.
٦. ملكية مقدم الطلب لعلامات أو حقوق ملكية فكرية أخرى في العلامة المطابقة لبرنامج gTLD، وإذا كان الأمر كذلك؛ فهل تم أي اكتساب لهذا الحق في العلامة، وتم استخدام العلامة - بحسن نية - وهل الاستخدام المزعوم أو المحتمل من جانب مقدم الطلب لبرنامج gTLD يتناسب مع هذا الاكتساب أو الاستخدام.
٧. شهرة مقدم الطلب بالعلامة المطابقة لبرنامج gTLD ومدى تلك الشهرة، وإذا كان ذلك صحيحاً، فهل أي استخدام مزعوم أو محتمل لبرنامج gTLD من جانب مقدم الطلب متسق مع ذلك ويتم بحسن نية.
٨. هل سبب استخدام مقدم الطلب المقصود لنطاق gTLD في احتمالية حدوث ارتباك مع العلامة التجارية للمعترض فيما يتعلق بمصدر برنامج gTLD أو رعايته أو دمجها أو إقراره.



ستدرس اللجنة الاستشارية العوامل غير الحصرية التالية وذلك في حالة تقدم IGO بمعارضة الحقوق القانونية:

١. تطابق برنامج gTLD المقدم طلب بشأنه أو تشابهه- من حيث الشكل أو النطق اللفظي أو المعنى- مع الاسم أو الاختصار الخاص بالمعترض IGO؛
٢. التعايش التاريخي لمنظمات IGO واستخدام مقدم الطلب لاسم أو اختصار مشابه. تشمل العوامل المتوقعة ما يلي:
  - (أ) مستوى الاعتراف العالمي بالكيانين؛
  - (ب) طول الفترة الزمنية لوجود الكيانات؛
  - (ج) الدليل التاريخي العام على وجودها، والذي قد يشمل ما إذا كانت منظمات IGO المتقدمة بالاعتراض قد أعلنت عن اسمها أو اختصاره بموجب المادة (٦) ter من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية.
٣. استخدام- أو إظهار استعداداته لاستخدام- العلامة المطابقة لنطاق TLD- بحسن نية - فيما يتعلق بتقديم سلع أو خدمات، أو تقديم معلومات- بحسن نية- بطريقة لا تتعارض مع الممارسات الشرعية لـ IGO المعترضة لحقوق الاسم أو الاختصار، ومدى هذا الاستخدام.
٤. شهرة مقدم الطلب بالعلامة المطابقة لبرنامج gTLD المقدم طلب بشأنه ومدى تلك الشهرة، وإذا كان ذلك صحيحاً، فهل أي استخدام مزعوم أو محتمل لبرنامج gTLD من جانب مقدم الطلب متنسق مع ذلك ويتم بحسن نية.
٥. هل سيتسبب الاستخدام المقصود من جانب مقدم الطلب لنطاق gTLD في خلق احتمالية حدوث ارتباك مع اسم أو اختصار اسم IGO المعترضة فيما يتعلق بمصدر نطاق TLD أو رعايته أو دمج أو إقراره.

### ٣-٤-٣ [المصلحة العامة المحدودة]

تدرس اللجنة الاستشارية المسؤولة عن الاستماع إلى الاعتراض على المصلحة العامة المحدودة ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم طلب بشأنها تناقض المبادئ العامة للقانون الدولي للأخلاق والنظام العام.

تشمل أمثلة الوثائق التي تتضمن المبادئ العامة المذكورة ما يلي:

- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (UDHR)
- الميثاق الدولي للحقوق المدنية والسياسية (ICCPR)
- اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (CEDAW)
- الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري
- إعلان بشأن القضاء على العنف ضد المرأة
- الميثاق الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية
- اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب العقوبات القاسية أو اللا إنسانية أو المهينة
- الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم
- الاتفاقية الخاصة بالرق
- اتفاقية منع ومعاقبة جريمة الإبادة الجماعية
- اتفاقية حقوق الطفل

نلاحظ تضمين ما سبق ليكون بمثابة أمثلة، بدلاً من قائمة شاملة. وتجدر الإشارة إلى أن هذه الوثائق تتفاوت في حالة التصديق عليها. على نحو إضافي، قد تحد الدول من نطاق أحكام معينة من خلال التحفظات والإعلانات التي تبين الكيفية التي سيتم بها تفسير وتطبيق أحكام معينة. لا تعد القوانين الوطنية القائمة على مبادئ القانون الدولي بمثابة الأساس المناسب لـ [معارضة المصلحة العامة المحدودة].

ووفقاً لهذه المبادئ، فلكل شخص الحق في حرية التعبير، إلا أن ممارسة هذا الحق تحمل معها واجبات ومسئوليات خاصة. وعلى ذلك، قد يتم تطبيق قيود محددة معينة.

الأسس التي يقوم عليها تحديد مخالفة سلسلة gTLD المقدم طلب بشأنها للقواعد القانونية المعترف بها عمومًا والتي تتعلق بالأخلاق والنظام العام في إطار مبادئ القانون الدولي:

- التشجيع على الأعمال العنيفة غير القانونية أو تعزيزها؛ أو
  - التشجيع على أو تعزيز التفرقة القائمة على العرق أو اللون أو الجنس أو العرق أو الدين أو موطن المنشأ
  - التشجيع على الاستغلال الإباحي للأطفال أو العنف الجنسي تجاه الأطفال أو تعزيز ذلك؛ أو
  - اتخاذ قرار نهائي بمخالفة سلسلة gTLD المقدم طلب بشأنها للمبادئ الخاصة بالقانون الدولي كما يتضح في الوثائق الدولية القانونية ذات الصلة.
- تجري اللجنة الاستشارية تحليلًا على أساس سلسلة gTLD ذاتها المقدم طلب بشأنها. قد تلجأ اللجنة الاستشارية، حسب الحاجة، إلى استخدام الغرض المستهدف من نطاق TLD كسياق إضافي وفقًا للوارد بالطلب.

### ٣-٤-٤ معارضة المجتمع

ستساعد الاختبارات الأربعة المذكورة هنا على تمكين اللجنة الاستشارية لدى مزود خدمة فض النزاعات من تحديد ما إذا كانت هناك معارضة واقعية من جانب نسبة كبيرة من المجتمع الذي يمكن أن تستهدفه السلسلة. ولكي تكون أية معارضة ناجحة، يجب على المعارض إثبات التالي:

- المجتمع الذي يستشهد به المعارض هو مجتمع موصوف بشكل واضح؛
  - معارضة المجتمع للطلب معارضة وجيهة؛ و
  - يوجد ارتباط وثيق بين المجتمع المستشهد به وبين سلسلة نطاقات gTLD المقدم لها الطلب.
  - هناك احتمال لوقوع ضرر مادي على المجتمع الذي يحدده المعارض، ومجتمع الإنترنت ككل، في حالة الموافقة على طلب gTLD.
- تم شرح كل من هذه الاختبارات بتفصيل أكبر أدناه.

**المجتمع** – يجب على المعارض إثبات أن المجتمع الذي يعبر عن المعارضة يمكن اعتباره مجتمعًا موصوفًا بوضوح. ويمكن للجنة الاستشارية أن توازن بين عدد من العوامل لتحديد هذه النقطة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- مستوى الاعتراف العام بالمجموعة كمجتمع على مستوى محلي و/أو عالمي؛
- مستوى الحدود الرسمية حول هذا المجتمع وماهية الأشخاص والكيانات التي تشكل هذا المجتمع؛

- طول الفترة الزمنية لوجود هذا المجتمع،
  - التوزيع العالمي لهذا المجتمع (قد لا ينطبق هذا إذا كان المجتمع إقليمياً)، و
  - عدد الأشخاص أو الكيانات التي تشكل هذا المجتمع.
- إذا وجدت معارضة من جانب عدد من الأشخاص/الكيانات، ولكن لم يتم تحديد المجموعة التي يمثلها المعارض كمجتمع يمكن وصفه بوضوح، فإن تقبل المعارضة.
- المعارضة الأساسية** – يجب على المعارض أن يثبت وجود معارضة أساسية داخل المجتمع الذي قام بتنصيب نفسه ممثلاً له. ويمكن للجنة الاستشارية أن توازن بين عدد من العوامل لتحديد ما إذا كانت هناك معارضة واقعية بالفعل أم لا، وتتضمن هذه العوامل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:
- عدد تعبيرات المعارضة المتعلقة بتكوين المجتمع؛
  - الطبيعة التمثيلية للكيانات التي تعبر عن المعارضة،
  - مستوى المكانة أو الأهمية المعترف بها بين موارد المعارضة،
  - توزيع مصادر التعبير عن المعارضة أو التنوع بينها، بما في ذلك:
    - إقليمياً
    - القطاعات الفرعية للمجتمع
    - قيادة المجتمع
    - عضوية المجتمع
  - مدى الدفاع المسبق لهذا المجتمع في قضايا أخرى، و
  - التكاليف التي تحملها المعارض للتعبير عن المعارضة، بما في ذلك القنوات الأخرى التي قد يكون المعارض قد لجأ إليها للتعبير عن معارضته.
- إذا تم تحديد شيء من المعارضة بداخل المجتمع، ولكنها لا تلبى معيار المعارضة الجيئة، فستفشل المعارضة.
- تحديد الهدف** - يجب على المعارض أن يثبت وجود ارتباط وثيق بين سلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها والمجتمع الذي يمثله. وتتضمن العوامل التي يمكن للجنة الاستشارية الموازنة بينها لتحديد هذه النقطة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- البيانات الموجودة ضمن الطلب؛ و
- البيانات العامة الأخرى من جانب مقدم الطلب؛ و
- الارتباطات من جانب الجمهور.

إذا تم تحديد وجود معارضة من جانب أحد المجتمعات، ولكن لا يوجد ارتباط وثيق بين هذا المجتمع وسلسلة gTLD التي تم التقدم بطلب من أجلها، فلن يتم قبول المعارضة.

**الضرر** – يجب على المعارض إثبات احتمال وقوع ضرر متعلق بالحقوق أو المصالح الشرعية للمجتمع ذي الصلة الذي يمثله، ومجتمع الإنترنت بشكل أعم. لا يعد تفويض إدعاء الضرر، والذي يتكون فقط من تفويض إدارة السلسلة لمقدم الطلب بدلاً من المعارض، دليلاً كافيًا لاستنتاج وقوع ضرر مادي.

تتضمن العوامل التي يمكن للجنة الاستشارية أن تستخدمها لتحديد هذه النقطة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- طبيعة ومدى الضرر المحيط بسمعة المجتمع الممثل بواسطة المعارض والناجم عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها؛
- دليل على أن مقدم الطلب لا يعمل وفقاً لمصالح المجتمع أو المستخدمين على نطاق أوسع أو أنه لا ينوي العمل وفقاً لهذه المصالح، بما في ذلك توفير دليل على أن مقدم الطلب لم يعرض أو أنه لا ينوي البدء في توفير حماية أمان فعالة لرعاية مصالح المستخدمين،
- إعاقة الأنشطة الأساسية للمجتمع، والناجمة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD التي تقدم بطلب بشأنها؛
- اعتماد المجتمع الممثل في المعارض على نظام DNS من أجل القيام بأنشطته الأساسية؛
- طبيعة ومدى الضرر المادي أو الإقتصادي المحقق بسمعة المجتمع الممثل بواسطة المعارض، ومجتمع الإنترنت الشمل، والناجم عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المتقدم بطلب بشأنها؛
- مستوى اليقين في وقوع الأضرار المزعومة.

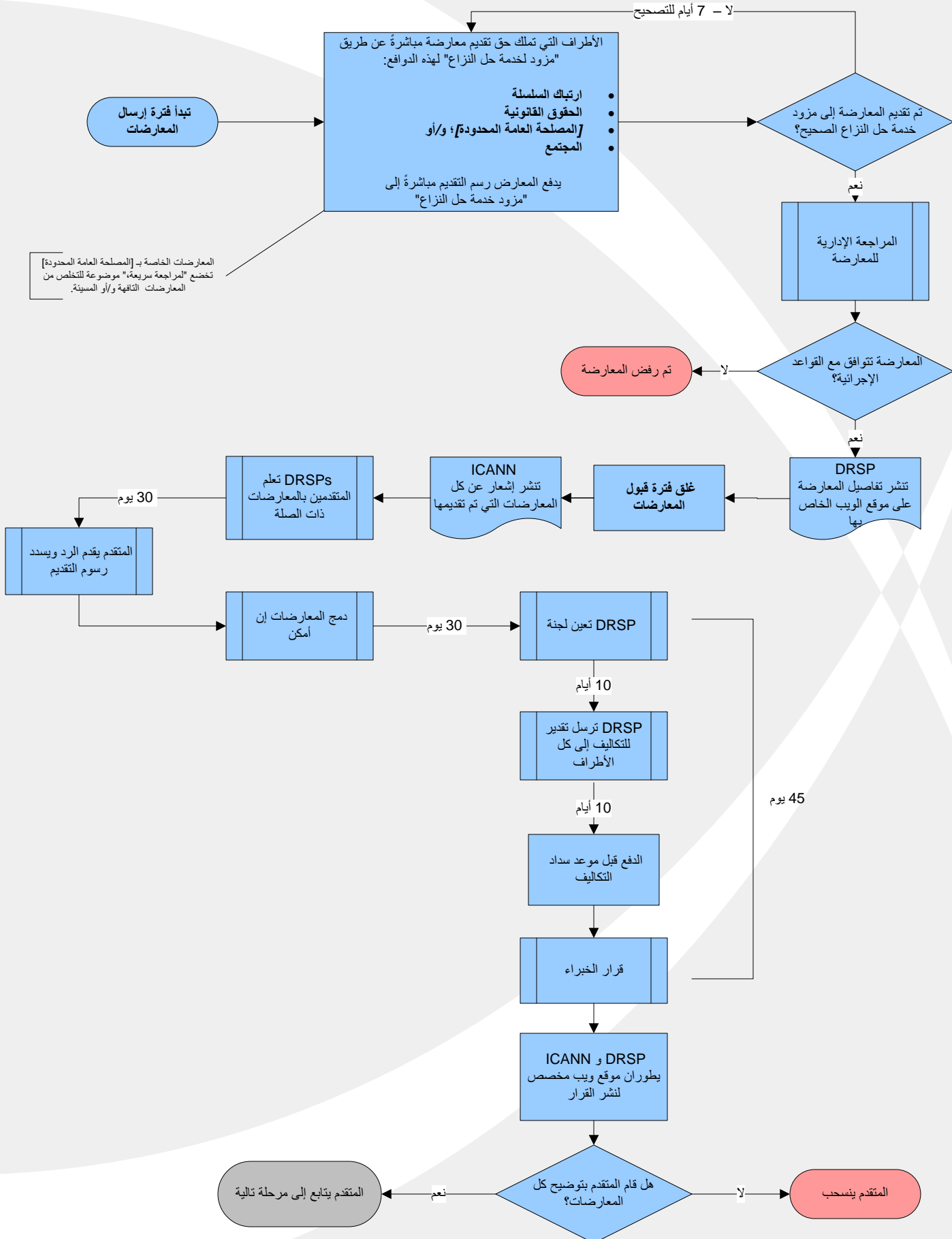
يتم رفض المعارضة وذلك في حالة تحديد وجود معارضة من أحد المجتمعات، ومع اختفاء احتمال وقوع أي ضرر مادي لهذا المجتمع نتيجة لتشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD تم التقدم بطلب بشأنها.

يتعين على المعارض الوفاء بمتطلبات الاختبارات الأربعة الواردة في المعايير حتى تكون المعارضة صحيحة.<sup>٧</sup>

---

<sup>٧</sup> بعد الدراسة المتأنية لرد الفعل المجتمعي تجاه هذا البند، تم رفض الدفاع الشامل. ورغم ذلك، يتعين على المعارض، كي يتسنى له الفوز بالمعارضة المجتمعية، إثبات مستوى مرتفع من الضرر المحتمل.

# مسودة - برنامج gTLD الجديدة - المعارضة وحل النزاع



# ملحق الوحدة 3

## إجراء حل نزاعات نطاقات gTLD الجديدة

صممت هذه الإجراءات مع التطلع إلى تسوية النزاع في الوقت المناسب وبشكل فعال. كجزء من برنامج نطاقات gTLD الجديدة، تسري كل هذه الإجراءات على كل الممارسات التي تتم إدارتها من قِبل كل مزودي خدمة حل النزاعات (DRSP). كل مزود من مزودي خدمة حل النزاعات له مجموعة قواعد خاصة به أو ستكون له إجراءات تكميلية تنطبق على هذه الإجراءات.



## إجراء حل نزاعات نطاقات gTLD الجديدة

### المادة 1. برنامج ICANN-gTLD الجديد

- (أ) لقد قامت منظمة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ("ICANN") بتنفيذ برنامج لتقديم أسماء نطاقات المستوى العلوي العامة ("gTLD") في الإنترنت. وسيكون هناك تتابع في الجولات، ويمكن لمقدمي الطلبات خلالها التقدم للحصول على نطاقات gTLD الجديدة، بما يتوافق مع الشروط والبنود التي تضعها منظمة ICANN.
- (ب) يشتمل برنامج نطاقات gTLD الجديدة على إجراء لحل النزاعات، حتى يتم حل النزاعات التي تنشأ بين شخص أو كيان يقوم بالتقدم للحصول على نطاق gTLD وشخص أو كيان يعارض نطاق gTLD من خلال إجراء حل النزاعات الخاص بنطاقات gTLD هذا ("الإجراء").
- (ج) ستتم إدارة إجراءات حل النزاع من قبل مزود خدمة حل نزاع ("DRSP") وفقاً لهذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع المحددة في البند 4(ب).
- (د) من خلال التقدم للحصول على نطاق gTLD، يوافق المتقدم بالطلب على إمكانية تطبيق هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في البند 4(ب)، من خلال تقديم معارضة على نطاق gTLD جديد، يقبل مقدم المعارضة إمكانية تطبيق هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في البند 4(ب). ولا يمكن أن ينسحب الأطراف من هذا الإجراء دون الحصول على الموافقة الصريحة من منظمة ICANN ومن قواعد مزود خدمة حل النزاع دون الحصول على الموافقة الصريحة من مزود خدمة حل النزاع ذي الصلة.

### المادة 2. التعريفات

- (أ) "مقدم الطلب" أو "المستجيب" عبارة عن كيان تقدم لمنظمة ICANN للحصول على نطاق gTLD جديد وسيكون عبارة عن طرف يستجيب للمعارضة.
- (ب) "المعارض" هو شخص أو أكثر قام بتقديم معارضة ضد نطاق gTLD تم تقديم طلب للحصول عليه.
- (ج) "الهيئة" هي هيئة من الخبراء، تتكون من خبير واحد أو ثلاثة خبراء يتم تكوينها من قبل مزود خدمة حل النزاع بما يتوافق مع الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في البند 4(ب).
- (د) "فصل الخبير" هو قرار بخصوص استحقاق الاعتراض الذي أطلقته هيئة من الخبراء، تتكون من خبير واحد أو ثلاثة خبراء خلال عمل معين يتم وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية المحددة في 4(ب).
- (هـ) الأسس التي يمكن أن يتم إقامة معارضة على نطاق gTLD جديد موضحة بشكل تام في [●]. وهذه الأسس موضحة في هذا الإجراء، وتعتمد على التقرير النهائي المتعلق بمقدمة نطاقات المستوى الأعلى العامة الجديدة، المؤرخ بتاريخ السابع من أغسطس 2007، والذي أصدرته منظمة دعم الأسماء العامة التابعة لـ ICANN (GNSO)، كما يلي:
- (1) تشير "معارضة ارتباك السلسلة" إلى المعارضة بأن السلسلة التي تكون نطاق gTLD المحتمل مشابهة بشكل مربك لنطاق مستوى علوي موجود أو سلسلة أخرى تم التقدم إليها في نفس جولة الطلبات.
- (2) تشير "معارضة الحقوق القانونية الحالية" إلى المعارضة على أن السلسلة المتعلقة بنطاق gTLD المحتمل الجديد تنتهك الحقوق القانونية للآخرين التي تكون راسخة أو مفروضة من خلال المبادئ القانونية الدولية المقبولة والمعروفة دولياً.
- (3) تشير "معارضة المصلحة العامة المحدودة" إلى المعارضة بأن السلسلة التي تمثل نطاق gTLD الجديد مخالفة للقواعد القانونية المقبولة بشكل عام والخاصة بالأخلاق والنظام العام المعترف بها بموجب المبادئ القانونية الدولية.
- (4) تشير "معارضة المجتمع" إلى تواجد معارضة وجيهة للطلب من جانب نسبة كبيرة من المجتمع الذي يمكن أن تستهدفه سلسلة TLD بشكل صريح أو ضمني.
- (و) "قواعد مزود خدمة حل النزاع" للإجراء لمزود خدمة حل نزاع التي تم تحديدها على أنها سارية فيما يتعلق بإجراءات المعارضة بموجب هذا الإجراء.

### المادة 3. مزود خدمة حل النزاع

تتم إدارة الفئات المختلفة للنزاعات من خلال مزود خدمات حل النزاع التالي ذكرهم:

- (أ) تتم إدارة معارضات ارتباك السلسلة من قبل المركز الدولي لحل النزاعات.
- (ب) الحقوق القانونية الحالية يجب أن يديرها مركز التحكيم والوساطة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية.
- (ج) تتم إدارة [معارضة المصلحة العامة المحدودة] من قبل المركز الدولي للخبرة التابع لغرفة التجارة الدولية.
- (د) تتم إدارة معارضات المجتمع من قبل المركز الدولي للخبرة التابع لغرفة التجارة الدولية.

### المادة 4. القواعد المعمول بها

- (أ) كل الإجراءات التي يتم تصعيدها للهيئة تتم إدارتها من قبل هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع التي تسري على فئة معينة من فئات المعارضة. وتعتبر محصلة الإجراءات بمثابة قرار من خبير، ويقوم أفراد الهيئة بدور الخبراء.
- (ب) وقواعد مزود خدمة النزاع السارية هي كما يلي:

- (1) بالنسبة لمعارضة ارتباك السلسلة، تعد قواعد مزود خدمة حل النزاع هي إجراءات ICDR التكميلية لبرنامج نطاقات gTLD الجديدة.
- (2) بالنسبة لمعارضة الحقوق القانونية الحالية، تكون قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية هي إجراءات WIPO لحل نزاعات نطاقات gTLD الجديدة.
- (3) بالنسبة لـ [معارضة المصلحة العامة المحدودة]، تكون قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية هي قواعد الخبرة التابعة لغرفة التجارة الدولية.
- (4) بالنسبة لمعارضة المجتمع، تكون قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية هي قواعد الخبرة التابعة لغرفة التجارة الدولية.

- (ج) في حالة وجود أي تناقض بين هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، تكون لهذا الإجراء الأولوية.
- (د) يكون مكان الإجراءات هو مقر مزود خدمة حل النزاع الذي يدير الإجراءات.
- (هـ) في كل الحالات، يجب أن تتحقق الهيئة من أنه يتم التعامل مع الأطراف بالعدل، وأن كل طرف يحصل على فرصة معقولة لعرض موقفه.

### المادة 5. اللغة

- (أ) تكون اللغة التي يتم التقديم بها وتنفيذ كل الإجراءات بها في هذا الإجراء هي اللغة الإنجليزية.
- (ب) يمكن أن يقوم الأطراف بتقديم أدلة داعمة باللغة الأصلية لهم، شريطة موافقة الهيئة على ذلك وبناءً على قرارهم في خلاف ذلك، أن يكون هذا الدليل مرفقاً بترجمة باللغة الإنجليزية معتمدة أو رسمية لكل النصوص ذات الصلة.

### المادة 6. الاتصالات والحدود الزمنية

- (أ) يجب أن يتم تقديم كل الاتصالات التي يتم إجراؤها من قبل الأطراف مع مزود خدمة حل النزاع بشكل إلكتروني. يطلب الطرف الذي يرغب في التقديم من خلال شكل غير إلكتروني (من خلال أساليب متعلقة بالأدلة على سبيل المثال) الإذن من الهيئة لفعل ذلك، وتحدد اللجنة، حسبما يترأى لها، قبول أو رفض التقديم غير الإلكتروني.
- (ب) يقوم مزود خدمة حل النزاع والهيئة ومقدم الطلب والمعارض نسخاً لبعضهم البعض من كل المراسلات، (بغض النظر عن المراسلات السرية بين الهيئة ومزود خدمة حل النزاع وبين الهيئة) فيما يتعلق بالإجراءات.
- (ج) لأغراض تحديد تاريخ بدء الحد الزمني، يتم افتراض وصول إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها إلى المستقبل بما يتوافق مع الفقرتين (أ) و(ب) في هذا البند.
- (د) لأغراض تحديد الالتزام بالحد الزمني، يتم افتراض وصول إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها أو عملها أو بثها في حالة إرسالها بما يتوافق مع الفقرتين (أ) و(ب) في هذا البند قبل أو في يوم انتهاء صلاحية الحد الزمني.

- (هـ) لأغراض حساب المدة الزمنية حسب هذا الإجراء، تبدأ هذه المدة في السريان في اليوم التالي لاستلام إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى.
- (و) ما لم يتم التصريح بخلاف ذلك، يتم حساب كل الفترات الزمنية على أساس أيام التقويم.

## المادة 7. تقديم المعارضة

- (أ) ينبغي لأي شخص يرغب في معارضة نطاق gTLD جديد تم تقديم طلب للحصول عليه تقديم معارضة ("معارضة"). يجب أن يتم تقديم أي معارضة لنطاق gTLD مقترح الجديد قبل انتهاء تاريخ النشر لفترة الحصول على الاعتراض.
- (ب) يجب أن يتم تقديم المعارضة من خلال مزود خدمة حل النزاع المناسب، من خلال استخدام استمارة نموذج متاح من قبل مزود خدمة حل النزاع هذا، مع إرسال نسخ إلى منظمة ICANN ومقدم الطلب.
- (ج) العناوين الإلكترونية لتقديم المعارضات هي ما يلي:

(1) يجب أن يتم تقديم معارضة ارتباك السلسلة إلى: [●].

(2) يجب أن يتم تقديم معارضة الحقوق القانونية الحالية إلى: [●].

(3) يجب أن يتم تقديم [معارضة المصلحة العامة المحدودة] إلى: [●].

(4) يجب أن يتم تقديم معارضة المجتمع إلى: [●].

(د) يجب تقديم كل معارضة بشكل منفصل:

(1) إذا كان أي معارض يريد في معارضة طلب واحد بدوافع مختلفة، يجب على المعارض تقديم معارضات منفصلة لدى كل مزود خدمة حل نزاع.

(2) إذا كان أي معارض يريد في معارضة أكثر من نطاق gTLD، يجب على المعارض تقديم معارضات منفصلة على كل نطاق gTLD لدى مزود خدمة حل النزاع المناسب.

(هـ) في حالة تقديم معارضة لدى مزود خدمة حل النزاع غير الصحيح، سوف يخبر مزود خدمة حل النزاع هذا المعارض ومزود خدمة حل النزاع الذي معه أودع خطأ في المعارضة، ولن يقوم مزود خدمة حل النزاع غير الصحيح بمعالجة المعارضة التي تم تقديمها بشكل غير صحيح. ويمكن أن يصلح المعارض الخطأ في تلك الحالة من خلال تقديم المعارضة إلى مزود خدمة حل النزاع الصحيح خلال سبعة (7) أيام من تاريخ استلام إشعار الخطأ، وفي حالة الفشل في ذلك، يتم تجاهل المعارضة. وإذا تم تقديم المعارضة إلى مزود خدمة حل النزاع الصحيح خلال سبعة (7) أيام من تاريخ استلام إشعار الخطأ لكن بعد مرور الوقت المحدد لتقديم معارضة حسب البند 7(أ) من هذا الإجراء، يتم اعتبار أنه في إطار هذا الحد الزمني.

## المادة 8. محتويات المعارضة

(أ) يجب أن يتضمن الاعتراض من بين أمور أخرى على المعلومات التالية:

(1) الأسماء ومعلومات الاتصال (العناوين وأرقام الهواتف وعناوين البريد الإلكتروني، وما إلى ذلك) الخاصة بالمعارض،

(2) بيان بأساس حق المعارضة؛ و

(3) وصف أساس حق المعارضة، بما في ذلك:

(أ) بيان يوضح الدافع المحدد الذي بموجبه تم تقديم المعارضة، كما هو موضح في البند 2(هـ) من هذا الإجراء،

(ب) شرح لصلاحيّة المعارضة ولماذا يجب أن يتم رفع المعارضة.

(ب) يجب أن يقتصر يتقصر الجزء الجوهري من المعارضة على 5000 كلمة أو 2020 صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات. كما يقوم المعارض بوصف وتقديم نسخ من أي مستندات داعمة أو رسمية تقوم عليها المعارضة.

(ج) في نفس توقيت تقديم المعارضة، يجب أن يدفع المعارض رسوم التقديم المحددة بناءً على قواعد مزود خدمة حل النزاع وإدراج دليل الدفع في المعارضة. وفي حالة عدم دفع رسوم تقديم الشكوى خلال عشرة (10) أيام من تاريخ استلام المعارضة من قبل مزود خدمة حل النزاع، فسوف يتم تجاهل الشكوى بدون تحيز.

## المادة 9. المراجعة الإدارية للمعارضة

- (أ) يقوم مزود خدمة حل النزاع بإجراء مراجعة إدارية للمعارضة لأغراض التحقق من الالتزام بالبنود من الخامس إلى الثامن في هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، وإخبار المعارض ومقدم الطلب ومنظمة ICANN بنتيجة المراجعة خلال أربعة عشر يوماً (14) من استلام المراجعة. يمكن أن يمد مزود خدمة حل النزاع هذا الحد الزمني بموجب أسباب يتم شرحها في إشعار هذا الامتداد.
- (ب) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن المعارضة تتفق مع البنود من الخامس إلى الثامن من هذا الإجراء مع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، يقوم مزود خدمة حل النزاع بتأكيد أن المعارضة سيتم تسجيلها لمعالجتها.
- (ج) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن المعارضة لا تتفق مع البنود من الخامس إلى الثامن من هذا الإجراء مع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، يكون لمزود خدمة حل النزاع الحق في طلب أن يتم تصحيح أي عيوب إدارية موجودة في المعارضة خلال خمسة أيام (5). وإذا تم إصلاح تلك العيوب الموجودة في المعارضة خلال المدة الزمنية المحددة، لكن بعد مرور الوقت المحدد لتقديم معارضة حسب البند 7(أ) من هذا الإجراء، يتم اعتبار أنه في إطار هذا الحد الزمني.
- (د) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن المعارضة لا تتوافق مع البنود من الخامس إلى الثامن من هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، وأن العيوب الموجودة في المعارضة لم يتم تصحيحها خلال الفترة الزمنية المحددة في البند 9(ج)، يرفض مزود خدمة حل النزاع المعارضة ويقوم بإغلاق الإجراءات دون التأثير بالسلب على إمكانية قيام المعارض بتقديم معارضة جديدة لتلتزم بقواعد الإجراء، شريطة أن يتم تقديم تلك المعارضة خلال الفترة الزمنية المحددة لتقديم المعارضات. ولن تقاطع مراجعة مزود خدمة حل النزاع للمعارضة الحد الأقصى لزمان تقديم المعارضة المحدد في البند 7 (أ) من هذا الإجراء.
- (هـ) فور تسجيل الاعتراض على العملية، وفقاً للمادة 9(ب)، يتعين على DRSP المشاركة في المعلومات التالية حول الاعتراض على موقعها على الإنترنت: (1) السلسلة المقترحة الذي تم توجيه المعارضة ضدها، (2) أسماء المعارض ومقدم الطلب، (3) الأسس التي قامت عليها المعارضة، و(4) تواريخ استلام مزود خدمة حل النزاع للمعارضة.

## المادة 10. إعلان النزاع من قبل منظمة ICANN

- (أ) خلال ثلاثين يوماً (30) من موعد تقديم المعارضات فيما يتعلق بطلبات الحصول على نطاقات gTLD في جولة محددة، تقوم منظمة ICANN بنشر وثيقة على موقع الويب الخاص بها تحدد كل المعارضات المقبولة التي تم تقديمها ("إعلان النزاع"). كما تقوم منظمة ICANN أيضاً وبشكل مباشر بإعلام كل مزود خدمة حل نزاع بنشر إعلان النزاع.
- (ب) تقوم منظمة ICANN بمراقبة تطور كل الإجراءات بموجب هذا الإجراء، وسوف تقوم باتخاذ الإجراءات المناسبة للتنسيق مع أي مزود خدمة حل نزاع، إذا لزم الأمر، فيما يتعلق بالطلبات الفردية التي تكون المعارضات معلقة لها أمام أكثر من مزود خدمة نزاع واحد.

## المادة 11. الرد على المعارضة

- (أ) عند استلام إعلان النزاع، يقوم كل مزود خدمة حل نزاع على الفور بإرسال إشعار إلى: (1) كل مقدم طلب لنطاق gTLD جديد تم تقديم معارضة واحدة أو أكثر عليه إلى مزود خدمة حل نزاع واحد، و(2) المعارض (المعارضون) ذي الصلة.
- (ب) يقوم مقدم الطلب بتقديم رد على كل معارضة ("الرد"). ويتم تقديم الرد خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ استلام مقدم الشكوى من قبل مزود خدمة حل النزاع حسب البند 11(أ).
- (ج) يجب أن يتم تقديم الرد من خلال مزود خدمة حل النزاع المناسب، من خلال استخدام استمارة نموذج متاح من قبل مزود خدمة حل النزاع هذا، مع إرسال نسخ إلى منظمة ICANN والمعارض.
- (د) يجب أن يحتوي الرد، من بين أمور أخرى، على المعلومات التالية:
- (1) الأسماء ومعلومات الاتصال (العناوين وأرقام الهواتف وعناوين البريد الإلكتروني، وما إلى ذلك) الخاصة بمقدم الطلب، و
  - (2) رد على كل نقطة على البيانات التي يتم تقديمها في المعارضة.
- (هـ) يجب أن يقتصر يتقصر الجزء الجوهري من الرد على 5000 كلمة أو 20 صفحة، أيهما أقل، باستثناء المرفقات. كما يقوم مقدم الطلب بوصف وتقديم نسخ من أي مستندات داعمة أو رسمية تقوم عليها الردود.
- (و) وفي نفس توقيت تقديم الرد، يجب أن يقوم مقدم الطلب بدفع رسوم تقديم تحد قيمتها ويتم نشرها من قبل مزود خدمة حل النزاع ذي الصلة (والتي تكون نفس قيمة رسوم التقديم التي يدفعها المعارض) وإرفاق دليل الدفع هذا في الرد. وفي حالة عدم دفع رسوم التقديم خلال عشرة (10) أيام من تاريخ استلام الرد من قبل مزود خدمة حل النزاع، يعتبر مقدم الطلب متأخراً، ويتم تجاهل أي ردود، ويتم اعتبار أن مسودة - لأغراض المناقشة للمعارضة قد فشلت.

(ز) إذا وجد مزود خدمة حل النزاع أن الرد لا تتفق مع البند 11 (ج) و(د)(1) من هذا الإجراء ومع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، يكون لمزود خدمة حل النزاع الحق في طلب أن يتم تصحيح أي عيوب إدارية موجودة في الرد خلال خمسة أيام. وإذا تم إصلاح تلك العيوب الإدارية الموجودة في الرد خلال المدة الزمنية المحددة، لكن بعد مرور الوقت المحدد لتقديم رد حسب هذا الإجراء، يتم اعتبار أنه قد تم تقديم الرد في إطار هذا الحد الزمني.

(ح) إذا عجز مقدم الطلب عن تقديم رد في الوقت المناسب للمعارضة خلال الحد الزمني 30 يوماً، فسوف يعتبر مقدم الطلب متأخراً، وسوف تعتبر المعارضة ناجحة. ولا يتم إعادة أي رسوم دفعها مقدم الطلب في حالة التأخر.

## المادة 12. دمج المعارضات

(أ) يتم تشجيع مزود خدمة حل النزاع، متى كان ذلك ممكناً ويمكن ممارسته، وكما يظهر بشكل أكبر في قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، على توحيد المعارضات، على سبيل المثال، عندما يقوم أكثر من معارض واحد بتقديم معارضة على نفس نطاق gTLD على نفس الأسس. سيحاول مزود خدمة حل النزاع تحديد التوحيد قبل إصدار إشعاره بناءً على البند 11 (أ)، ويقوم بإخبار أطراف التوحيد، متى كان ذلك مناسباً، في هذا الإشعار.

(ب) إذا لم يقرر مزود خدمة حل النزاع نفسه توحيد معارضتين أو أكثر، يمكن أن يقترح أي مقدم طلب أو معارض توحيد المعارضات خلال سبعة (7) أيام من الإشعار المرسل إلى مزود خدمة حل النزاع حسب البند 11 (أ). إذا قرر مزود خدمة حل النزاع، بعد هذا الاقتراح، توحيد معارضات محددة، يجب أن يتخذ القرار الخاص بها خلال 14 يوماً من تاريخ إشعار مزود خدمة حل النزاع وفقاً للمادة 11 (أ)، يكون الحد الزمني لرد مقدم الطلب في الإجراء الموحد هو ثلاثون (30) يوماً من تاريخ استلام مقدم الطلب لإشعار مزود خدمة حل النزاع بالتوحيد.

(ج) أثناء تقرير هل يتم دمج المعارضات أم لا، يقوم مزود خدمة حل النزاع بتقييم الامتيازات (فيما يتعلق بالوقت، والتكلفة، واتساق القرارات، وما إلى ذلك) والتي يمكن أن تنجم عن التوحيد في مقابل أي أضرار أو عدم ملاءمة قد تنتج عن الدمج. يجب أن يكون قرار DRSP للتعزيز نهائي ولا يخضع للاستئناف.

(د) لن يتم توحيد المعارضات القائمة على أسس مختلفة، كما تم تلخيص ذلك في البند 2(هـ).

## المادة 13. الهيئة

(أ) يقوم مزود خدمة حل النزاع باختيار وتعيين هيئة الخبراء خلال ثلاثين (30) يوماً بعد استلام الرد.

(ب) عدد الخبراء والمؤهلات الخاصة بهم:

(1) سيكون هناك عضو استشاري واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة سلسلة مربكة.

(2) سوف يوجد خبير، في العقوبات أو في حالة موافقة جميع الأطراف، فإن ثلاثة خبراء من ذوي الخبرة في مجال منازعات حقوق الملكية الفكرية المنازعات في الدعاوى التي تتضمن معارضة موجودة للحقوق تنطوي موجود الحقوق القانونية اعتراض.

(3) سيكون هناك ثلاثة خبراء معرفين كقضاة كبار لهم سمعة دولية، ويتم تعيين أحدهم كرئيس. وتكون جنسية الرئيس مختلفة عن جنسيات مقدم الطلب والمعارض، في الإجراءات التي تشتمل على [معارضة المصلحة العامة المحدودة].

(4) سيكون هناك عضو استشاري واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة المجتمع.

(ج) يشترط في كل الخبراء الذين يعملون بموجب هذا الإجراء عدم التحيز والاستقلالية عن الأطراف. وتفرض قواعد مزود خدمة حل النزاع الطريقة التي يمكن أن يؤكد بها كل خبير استقلاليته وعدم تحيزه ويحافظ عليها.

(د) وتفرض قواعد مزود خدمة حل النزاع الإجراءات اللازمة لتحدي خبير ما واستبدال الخبراء.

(هـ) ما لم تطلب المحكمة ذلك أو أن يتم تصريح الأطراف كتابة، لا يقوم الخبير بأي دور أيًا كان، في أي إجراءات معلقة أو مستقبلية، سواء قانونية، أو تحكيمية، أو غير ذلك، فيما يتعلق بالأمر الذي تمت إحالته إلى قرار الخبير بموجب هذا الإجراء.

## المادة 14. التكاليف

(أ) يحدد كل مزود خدمة حل نزاع تكاليف الإجراءات التي يقوم بتنفيذها بموجب هذا الإجراء وبما يتوافق مع قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية. وتغطي هذه التكاليف ونفقات أعضاء الهيئة، بالإضافة إلى التكاليف الرسمية الخاصة بمزود خدمة حل النزاع ("التكاليف").

(ب) في غضون عشرة (10) أيام عمل من إنشاء الهيئة، يقوم مزود خدمة حل النزاع بتقييم إجمالي التكاليف ومطالبة كل من المعارض ومقدم الطلب / المستجيب بالدفع المقدم للتكاليف الخاصة بهما بالكامل إلى مزود خدمة حل النزاع. ويقوم كل طرف بدفع التكاليف الخاصة به مقدماً خلال عشرة (10) أيام من استلام طلب مزود خدمة حل النزاع للدفع وتقديم دليل بتلك المدفوعات إلى مزود خدمة حل النزاع. سيتم خصم المبالغ المستحقة الدفع مقدماً لمبلغ التكاليف هذا من كل إيداع رسوم تقديم يدفعها الطرفين.

(ج) يمكن أن يقوم "مزود خدمة حل النزاع" بتعديل التقييم الإجمالي للتكاليف ومطالبة الطرفين بدفع مبالغ إضافية مقدماً أثناء إجراءات حل النزاع.

(د) في حالة فشل في دفع التكاليف مقدماً:

(1) في حالة فشل المعارض عن دفع التكاليف مقدماً، يتم رفض معارضته ولن تتم إعادة أي تكاليف قام بدفعها إليه مرة أخرى.

(2) في حالة فشل مقدم الطلب في تقديم التكاليف المقدمة، يتم افتراض أن المعارض قد تم قبولها ولن تتم إعادة أي تكاليف قام مقدم الطلب بدفعها إليه مرة أخرى.

(هـ) عند إنهاء الإجراءات، وبعد تقديم الهيئة لقرارها من الخبراء، يقوم مزود خدمة حل النزاع بإعادة المبالغ المقدمة التي دفعها إلى الطرف الفائز، كما تحدد الهيئة.

## المادة 15. التمثيل وتقديم المساعدة

(أ) يمكن أن يتم تمثيل الأطراف أو دعمهم من قبل أفراد من اختيارهم.

(ب) يقوم كل طرف أو طرف ممثل بإبلاغ الاسم وجهات الاتصال والوظائف التي يقوم بها هؤلاء الأشخاص لمنظمة ICANN ومزود خدمة حل النزاع والطرف الآخر (أو الأطراف الأخرى في حالة توحيد المعارضات).

## المادة 16. التفاوض والوساطة

(أ) يشجع الأطراف - ولا يطالبون إلزامياً - بالمشاركة في المفاوضات و/أو جهود الوساطة في أي وقت خلال عملية حل النزاع التي تهدف إلى حل النزاع بشكل ودي.

(ب) يجب أن يكون كل مزود خدمة حل النزاع قادراً على اقتراح شخص يمكن أن يساعد الأطراف كوسيط، إذا طلبت الأطراف ذلك.

(ج) لن يقوم الشخص الذي يقوم بدور الوساطة بين الأطراف بدور الخبير في النزاع بين الأطراف بموجب هذا الإجراء أو أي إجراءات تتم بموجب هذا الإجراء وتشتمل على نفس نطاق gTLD.

(د) سير المفاوضات أو الوساطة لا يجوز، بحكم الواقع أن يكون أساساً لتعليق إجراءات تسوية المنازعات أو أي تمديد الموعد النهائي في إطار هذه الإجراءات. وبموجب الطلب المشترك من الأطراف، يمكن أن يمنح مزود خدمة حل النزاع أو الهيئة (بعد تشكيلها) تمديداً للموعد النهائي أو تعليقاً للإجراءات، في حقيقة الأمر، أساساً لتعليق إجراءات قرار حل النزاع أو تمديد أي موعد نهائي بموجب هذا الإجراء. باستثناء الظروف الاستثنائية، لن يتجاوز هذا التمديد أو التعليق مدة ثلاثون يوماً (30) ولن يؤجل إدارة أي معارضة.

(هـ) إذا اتفق الأطراف، أثناء المفاوضات أو الوساطة، على تسوية الأمر المحال إلى مزود خدمة حل النزاع بموجب هذا الإجراء، يجب أن تخبر الأطراف مزود خدمة حل النزاع، والذي يقوم بإنهاء الإجراءات، شريطة الوفاء بالتزامات الدفع المتعلقة بالأطراف بموجب هذا الإجراء، كما يقوم بإخبار منظمة ICANN والأطراف بالتالي.

## المادة 17. التقديمات المكتوبة الإضافية

(أ) يمكن أن تحدد الهيئة هل يقوم الأطراف بتقديم أي بيانات مكتوبة بالإضافة إلى المعارض والرد، وتقوم بتحديد الحدود الزمنية لعمليات التقديم تلك.

(ب) لن تتجاوز الحدود الزمنية المحددة من قبل الهيئة لتقديم المستندات المكتوبة الإضافية مدة ثلاثين يوماً (30)، إلا إذا قررت الهيئة، بعد استشارة مزود خدمة حل النزاع، أن الظروف الاستثنائية تبرر التمديد الزمني.

## المادة 18. الدليل

من أجل تحقيق الهدف المتمثل في حل المنازعات بشأن gTLDs سريعاً وبتكلفة معقولة، يقتصر الإجراءات اللازمة لإنتاج الوثائق. وفي حالات استثنائية، قد تطلب الهيئة من أحد الأطراف توفير دليل إضافي.

## المادة 19. جلسات الاستماع

- (أ) غالباً يتم حل النزاعات التي تنشأ بموجب هذا الإجراء وقواعد مزود خدمة حل النزاع السارية دون جلسات استماع.
- (ب) ويمكن أن تقرر الهيئة بناءً على رأيها الخاص، أو بناءً على طلب من أحد الطرفين، عقد جلسة استماع في الظروف الاستثنائية فقط.
- (ج) في حالة قرار اللجنة بعقد جلسة استماع:
- (1) تقرر اللجنة كيفية ومتى يتم تنفيذ جلسة الاستماع.
  - (2) من أجل تسريع الإجراءات وتقليل التكاليف، يتم تنفيذ جلسة الاستماع من خلال مؤتمرات الفيديو إذا أمكن.
  - (3) وتقتصر جلسة الاستماع على يوم واحد فقط، إلا إذا قررت الهيئة، في الظروف الاستثنائية، أنه يلزم أكثر من يوم واحد لإجراء جلسة الاستماع.
  - (4) تقرر الهيئة هل تكون جلسة الاستماع مفتوحة للعام أو يتم تنفيذها بشكل خاص.

## المادة 20. المعايير

- (أ) تقوم الهيئة بتطبيق المعايير التي تم تحديدها من قبل منظمة ICANN لكل فئة من المعارضات، والتي تم توضيحها في البند 2(هـ) من هذا الإجراء.
- (ب) وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تحيل الهيئة نتائجها وتقييمها بناءً على البيانات والمستندات التي يتم تقديمها وأي قواعد أو مبادئ ترى أنها سارية.
- (ج) يتحمل المعارض عبأ إثبات المعارضة الخاصة به بناءً على المعايير السارية.

## المادة 21. تحديد الخبير

- (أ) يجب أن يبذل مزود خدمة حل النزاع والهيئة الجهود المعقولة للتحقق من أن قرار الخبير يتم تقديمه خلال 45 يوماً من تاريخ تشكيل الهيئة. وفي بعض الظروف الخاصة، مثل الحالات الموحدة وعند استشارة مزود خدمة حل النزاع، يمكن أن يتم السماح بتوفير تمديد إضافي قصير إذا طلبته الهيئة وقد يسمح بتمديد بسيط.
- (ب) تقوم الهيئة بتقديم قرار الخبير الخاص بها في شكل مسودة لتدقيق مزود خدمة حل النزاع لصياغتها قبل توقيعها، ما لم يتم استثناء هذا التدقيق بشكل خاص من قبل قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية. تتعامل التعديلات التي يقترحها مزود خدمة حل النزاع للهيئة، إن وجدت، بشكل قرار الخبراء فقط. ويتم توصيل قرار الخبراء الموقع إلى مزود خدمة حل النزاع، والتي ستوصل قرار الخبراء هذا إلى الأطراف ومنظمة ICANN.
- (ج) عندما يتم تشكيل الهيئة من ثلاثة خبراء، سيكون القرار لأغلبية الخبراء.
- (د) يكون قرار الخبراء مكتوباً، ويجب أن يحدد الطرف الفائز، ويجب أن يحدد الأسباب التي تم اتخاذ القرار بناءً عليها. تكون التعويضات المتاحة إلى مقدم الطلب أو المعارض بموجب أي إجراءات أمام الهيئة مقتصرة على نجاح أو رفض المعارضة وإعادة الأموال من قبل مزود خدمة حل النزاع إلى الطرف الفائز، كما تحدد الهيئة في قرار الخبراء الخاص بها، للمدفوعات المقدمة بموجب البند 14(هـ) من هذا الإجراء وأي بنود في قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية.
- (هـ) يحدد قرار الخبراء التاريخ الذي تم اتخاذه فيه، ويجب أن يقوم الخبراء بالتوقيع عليه. في حالة فشل أي خبير في التوقيع على قرار الخبير، يجب أن يتم إرفاقه ببيان بسبب غياب هذا التوقيع.
- (و) بالإضافة إلى توفير نسخ إلكترونية من قرار الخبراء، يجب أن تقوم الهيئة بتوفير نسخة مطبوعة موقعة من قرار الخبراء إلى مزود خدمة حل النزاع، إلا إذا كانت قواعد مزود خدمة حل النزاع تنص على خلاف ذلك.
- (ز) يتم نشر قرار الخبراء بشكل تام على موقع مزود خدمة حل النزاع على شبكة الإنترنت، ما لم تقرر الهيئة غير ذلك.

## المادة 22. استثناء المسؤولية

- بالإضافة إلى أي استثناء للمسؤولية تنص عليها قواعد مزود خدمة حل النزاع السارية، لن يكون الخبراء، أو مزود خدمة حل النزاع أو موظفيه، أو منظمة ICANN أو مجلس إدارتها، أو موظفيها أو استشاريها، مسؤولين نحو أي شخص بسبب أي إجراء أو حذف يتعلق بأي إجراء يتم تنفيذه بموجب هذا الإجراء.

## المادة 23. تعديل الإجراء

- (أ) يمكن أن تقوم منظمة ICANN، من وقت لآخر، وحسب اللوائح الخاصة بها، بتعديل هذا الإجراء.
- (ب) إصدار هذا الإجراء الساري على إجراء حل نزاع هو الإصدار الساري في اليوم الذي تم تقديم الطلب ذي الصلة الخاص بنطاق gTLD.





# كتيب دليل مقدم الطلب الإصدار النهائي المرتقب الوحدة 4

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

12 نوفمبر 2010

# الوحدة ٤

## إجراءات التنافس على السلسلة

تقوم هذه الوحدة بوصف المواقف التي يحدث بها تنافس على سلاسل gTLD المقدم طلب بشأنها، والطرق المتاحة لمقدمي الطلبات لفض حالات التنافس هذه.

### ٤-١ التنافس في السلسلة

يحدث التنافس على السلسلة عندما:

١. يقوم اثنان أو أكثر من مقدمي الطلبات لسلسلة نطاق gTLD المتطابقة بإكمال جميع المراحل السابقة من التقييم وعملية فض النزاع بنجاح؛ أو
٢. يقوم اثنان أو أكثر من مقدمي طلبات سلاسل TLD المتشابهة بإكمال جميع المراحل السابقة لعملية التقييم وفض النزاع بنجاح، ويُعرّف التشابه في السلاسل بأنه احتمالية إحداث إرباك للمستخدم إذا تم تفويض أكثر من سلسلة.

لن توافق ICANN على طلبات سلاسل gTLD المقترحة المتطابقة أو التي من شأنها أن تؤدي إلى إرباك المستخدم، والتي تسمى السلاسل المتنافسة. إذا حدث أي من الموقفين ١ أو ٢ أعلاه، فستنتقل مثل هذه الطلبات إلى حل التنافس إما من خلال تقييم أولوية المجتمع، في بعض الحالات، أو من خلال المزاد. وكلتا هاتين العمليتين موضحتان في هذه الوحدة. يشار إلى مجموعة من الطلبات المقدمة لسلاسل متنافسة كمجموعة تنافس.

(في كتيب دليل مقدم الطلب، تشير "مشابهة" إلى السلاسل المتشابهة للغاية لدرجة أنها تخلق احتمالية إثارة ارتباك المستخدم في حالة تفويض أكثر من سلسلة واحدة في منطقة الجذر.)

### ٤-١-١ تعريف مجموعات التنافس

مجموعات التنافس هي مجموعات من طلبات تحتوي على سلاسل نطاق gTLD المتطابقة أو المتشابهة تم التقدم بطلبها. ويتم تحديد مجموعات التنافس أثناء التقييم المبني بعد مراجعة كل سلاسل gTLD التي يتم التقدم للحصول عليها. ستقوم منظمة ICANN بنشر مجموعات تنافس مبدئية بمجرد انتهاء مراجعة تشابه السلسلة، وستقوم بتحديث مجموعات التنافس حسب الضرورة أثناء مراحل التقييم وحل النزاعات.

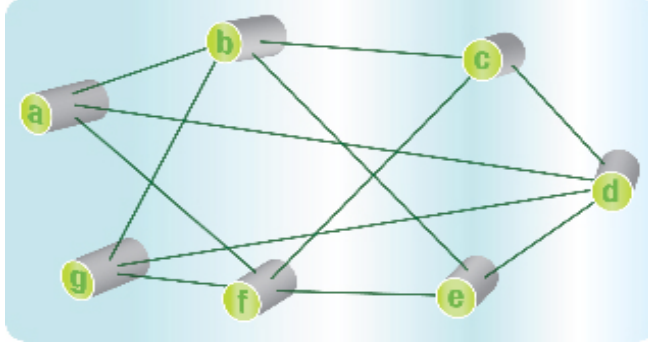
سيتم تخصيص طلبات سلاسل نطاق gTLD المتطابقة ألياً لإحدى مجموعات التنافس. على سبيل المثال، إذا تقدم كل من مقدم الطلب أ ومقدم الطلب بطلب لـ TLDSTRING، فسيتم إعلانهما ضمن إحدى مجموعات التنافس. ويراعي هذا الاختبار الخاص بالسلاسل المتطابقة معاملات نقاط الترميز المدرجة في أي جدول IDN ذي صلة. وهذا يعني أن اثنين أو أكثر من المتقدمين الذين تعد سلاسلهم المقدم لها الطلب أو تهجئاتهم المعينة بمثابة سلاسل تهجئات وفقاً لجدول IDN الذي قدم إلى ICANN سوف يتم اعتبارها في تنافس مباشر مع بعضها البعض. فعلى سبيل المثال، إذا تقدم أحد مقدمي الطلبات بطلب للحصول على سلسلة A وتقدم آخر بطلب للحصول على سلسلة B، في حين تعتبر السلسلتان سلاسل تهجئة لنطاق TLD على النحو المحدد في الوحدة الأولى، فإن كلا الطرفين في تنافس مباشر.

سيقوم أيضاً فاحصو هيئة التشابه في السلاسل بمراجعة المجموعة الكاملة لعناوين السلاسل التي تم التقدم لطلبها؛ لتحديد ما إذا كانت السلاسل المقترحة في أي طلبين أو أكثر متشابهة جداً لدرجة أنها قد تتسبب في إحداث إرباك يضر بالمستخدم إذا تم السماح لها بالتواجد معاً في نظام DNS. وستشارك الهيئة في هذا التحديد بالنسبة لكل زوج من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب. وكنتيجة لتدقيق تشابه السلسلة الموضح في الوحدة الثانية (٢)، يتم تعريف مجموعات التنافس بين الطلبات التي لها علاقة تنافس مباشرة أو غير مباشرة ببعضها البعض.

السلسلتان في تنافس مباشر في حالة تطابقهما أو تشابههما مع بعضها البعض. من الممكن أن يجتمع أكثر من اثنين من مقدمي الطلبات في موقف تنافس مباشر: إذا تقدم أربعة من مقدمي الطلبات المختلفين بطلب سلسلة نطاق gTLD نفسها، فسيكونون جميعاً في تنافس مباشر مع بعضهم البعض.

تصبح سلسلتان في تنافس غير مباشر إذا كانت كلتاها في تنافس مباشر مع سلسلة ثالثة، ولكن ليس مع بعضهما البعض. يتم شرح التنافس المباشر والتنافس غير المباشر بتفاصيل أكثر.

في الشكل ٤-١، تعد السلسلتان A وB مثلاً على التنافس المباشر. بينما تعد السلسلتان C وG مثلاً على التنافس غير المباشر. دخلت كل من C وG في تنافس مع B، ولكن ليس مع بعضهما البعض. يمثل الشكل في مجمله مجموعة تنافس واحدة. وتتكون مجموعة التنافس من جميع الطلبات المرتبطة ببعضها بواسطة التنافس على السلسلة، بشكل مباشر أو غير مباشر.



الشكل ٤-١ - يمثل هذا الرسم البياني مجموعة تنافس واحدة،  
تعرض كلاً من السلاسل المتنافسة بشكل مباشر والسلاسل المتنافسة بشكل غير مباشر.

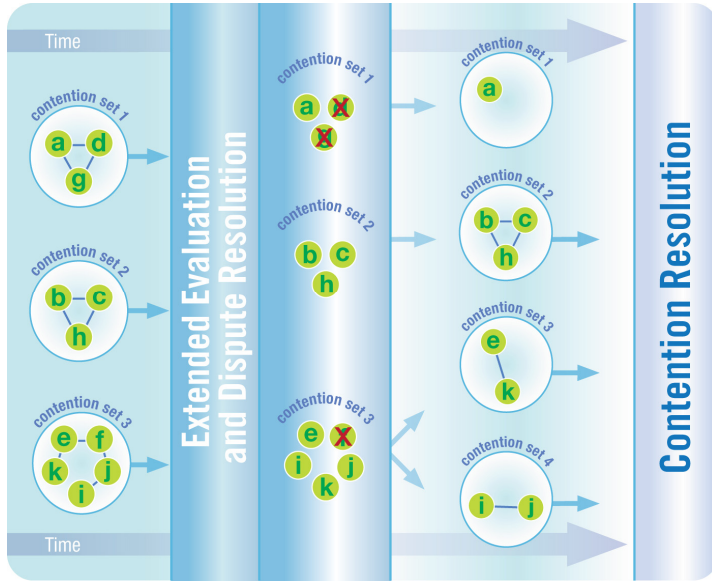
حيث يتم تحديد مجموعات التنافس المبدئية أثناء تقييم مبدئي، لا يمكن وضع تصور التكوين النهائي لمجموعات التنافس إلا بعد الانتهاء من خطوات عملية التقييم وحل النزاع. وذلك بسبب أن أي طلب يتم استبعاده خلال خطوات هذه العملية، يمكنه أن يشكل تعديلاً على مجموعة تنافس محددة في مرحلة سابقة.

فقد تزداد إحدى مجموعات التنافس إلى مجموعتين، أو قد تتم إزالتها معاً كنتيجة لتقييم موسع أو إجراء حل نزاع. ويمكن أيضاً تعديل تركيبة مجموعة التنافس بسبب سحب بعض طلبات التقدم طوعاً في جميع مراحل العملية.

راجع الشكل ٤-٢: في مجموعة التنافس رقم ١، تم استبعاد طلبي التقدم D و G. ويعد طلب التقدم A هو الوحيد المتبقي، ولذلك لم تتبق أية مجموعات تنافس لحلها.

في مجموعة التنافس رقم ٢، تم الانتهاء بنجاح من التقييم الموسع وحل النزاع لجميع الطلبات، لذا تبقى مجموعة التنافس الأساسية لحلها.

في مجموعة التنافس رقم ٣، يتم استبعاد طلب التقدم F. وبما أن طلب التقدم F في تنافس مباشر مع E و L، ولكن E و L لا يكونان في تنافس مع بعضهما البعض، تنقسم مجموعة التنافس الأصلية إلى مجموعتين: واحدة تحتوي على E و K في تنافس مباشر، وأخرى تحتوي على واحد A و L.



الشكل ٤-٢ - يتعدى بدء حل التنافس على السلسلة حتى ينتهي جميع مقدمي الطلبات ضمن المجموعة التنافسية من جميع المراحل السابقة المعمول بها.

ثم يجب أن يتم حل حالات التنافس المتبقية من خلال تقييم أولوية المجتمع أو أي وسيلة أخرى وفقاً للظروف. في عملية حل النزاعات، تقوم منظمة ICANN بمعالجة مع كل مجموعة تنافس لتوفير حل يتسم بالوضوح.

كما هو موضح في مكان آخر من هذا الدليل، يمكن أن يتم حل حالات التنافس من خلال تقييم أولوية المجتمع أو من خلال الاتفاق بين الأطراف المتنازعة. وفي غياب هذا الحل، تكون آلية حل النزاع على السلسلة الأخيرة هي عمل مزاد.

#### ٤-١-٢ تأثير إجراءات فض النزاع الخاص بالسلسلة المربكة على مجموعات التنافس

وإذا رفع مقدم طلب معارضة ارتباك سلسلة ضد مقدم طلب آخر (راجع الوحدة ٣)، ووجدت الهيئة وجود ارتباك السلسلة هذا؛ أي أن القوانين تؤيد المعارضة، فسيتم وضع مقدمي الطلبات كليهما في تنافس مباشر مع بعضهما البعض. لذا، سينجم عن إجراءات فض النزاع القائمة معارضة سلسلة مربكة في هيكل جديد لمجموعة تنافس خاصة بالطلبات ذات الصلة، مما يزيد من مجموعة التنافس الأصلية.

وإذا رفع مقدم طلب معارضة ارتباك سلسلة ضد مقدم طلب آخر (راجع الوحدة ٣)، ووجدت الهيئة عدم وجود ارتباك السلسلة هذا؛ أي أن القوانين تؤيد مقدم الطلب الآخر، فلن يتم اعتبار كلا الطلبين في تنافس مباشر مع بعضهما البعض.

ولن تؤدي نتيجة فض النزاع في حالة وجود اعتراض سلسلة مربكة مقدمة من قبل مقدم آخر إلى إزالة طلب التقدم من مجموعة تنافس تمت إقامتها مسبقاً.

#### ٤-١-٣ الحل الذاتي للتنافس على السلسلة

يمكن لمقدمي الطلبات المحددين كأطراف في تنافس اختيار الوصول لتسوية أو اتفاق فيما بينهم، مما يؤدي إلى حل التنافس. وقد يحدث هذا في أي مرحلة من مراحل العملية، بمجرد أن تنشر ICANN طلبات التقدم الواردة ومجموعات التنافس الأولية على موقعها على الإنترنت بصورة علنية.

يمكن أن يقوم مقدمو الطلبات بحل التنافس على السلسلة بطريقة يقوم فيها أحد مقدمي الطلبات بسحب الطلب الخاص به. ولا يمكن أن يحل أحد مقدمي الطلبات التنافس على السلسلة من خلال اختيار سلسلة جديدة أو من خلال استبدال ذاته بشركة مشتركة. هذا، ويُفهم أن مقدمي الطلبات قد يرغبون في إقامة مشاريع مشتركة في جهودهم الرامية إلى حل تنافس السلسلة. ومع ذلك، فإن التغييرات الجوهرية في الطلبات (على سبيل المثال، اندماج مقدمي الطلبات لحل التنافس على السلسلة) تتطلب إجراء إعادة تقييم للطلب. وقد يتطلب ذلك رسوماً إضافية في دورة طلبات تالية. ويتم تشجيع مقدمي الطلبات لحل التنافس من خلال الاندماج بطريقة لا تؤثر بشكل جوهري على الطلب المتبقي الفائز. ووفقاً لذلك، يجب إقامة مشاريع مشتركة جديدة تجري على نحو لا يؤدي إلى تغيير جوهري لطلب التقدم، لتجنب التعرض لإعادة التقييم.

#### ٤-١-٤ النتائج المحتملة لحل التنافس

يمكن أن ينتقل الطلب الذي أتم بنجاح كل المراحل السابقة ولم يعد جزءاً من أي مجموعة تنافس بسبب التغييرات في تكوين مجموعة التنافس (كما هو موضح في القسم الفرعي ٤-١-١) أو الحل الذاتي من قبل مقدمي الطلبات في مجموعة التنافس (كما هو موضح في القسم الفرعي ٤-١-٣) إلى المرحلة التالية.

يمكن أن ينتقل الطلب الذي يفوز في إجراء حل تنافس، سواءً من خلال تقييم أولوية المجتمع أو من خلال المزاد، إلى المرحلة التالية.

في بعض الحالات، لا تزال المتابعة ممكنة للمتقدم الذي لا يعد الفائز الصريح لعملية حل تنافس السلسلة. وهذا الموقف موضح في الفقرات التالية:

إذا كانت السلاسل الموجودة ضمن مجموعة تنافس متطابقة، فتكون الطلبات في تنافس مباشر مع بعضها البعض ويجب أن يكون هناك فائز واحد فقط ينتقل إلى الخطوة التالية.

وعلى الرغم من ذلك، فحيثما توجد مواقف التنافس المباشر وغير المباشر ضمن المجموعة، يمكن أن تبقى أكثر من سلسلة بعد الحل.

على سبيل المثال، حالة السلسلة A في تنافس مع B، والسلسلة B في تنافس مع C، ولكن السلسلة C ليست في تنافس مع A. فإذا فازت السلسلة A بإجراءات حل التنافس، فسيتم استبعاد السلسلة B ولكن يمكن للسلسلة C المتابعة لأنها ليست في تنافس مباشر مع السلسلة الفائزة، وكلتا السلسلتين يمكن أن يتعايشا في نظام DNS دون التعرض لخطر الارتباك.

## ٢-٤ تقييم أولوية المجتمع

يحدث تقييم أولوية المجتمع إذا اختار مقدم طلب قائم على المجتمع هذا الخيار في طلبه. يبدأ التقييم القائم على المجتمع بمجرد أن ينهي جميع مقدمي الطلبات في مجموع التنافس جميع المراحل السابقة للعملية.

يعد التقييم القائم على المجتمع تحليلاً مستقلاً. لا يتم تحويل النقاط المستلمة في مراجعات مقدم الطلب إلى التقييم القائم على المجتمع. يبدأ كل من مقدمي الطلبات المشاركين في التقييم القائم على المجتمع برصيد صفر من النقاط.

## ١-٢-٤ صلاحية تقييم أولوية المجتمع

كما هو موضح في القسم الفرعي ٣-٢-١ من الوحدة الأولى، فجميع مقدمي الطلبات مطلوب منهم تحديد ما إذا كان نوع طلباتهم هو:

- معتمد على المجتمع، أو
- المعيار.

سوف يطلب من مقدمي الطلبات الذين يقومون بتعيين طلباتهم كطلبات معتمدة على المجتمع الإجابة على مجموعة من الأسئلة في نموذج الطلب تقدم معلومات ذات صلة في حالة حدوث التقييم القائم على المجتمع.

مقدمو الطلبات المعتمدون على المجتمع هم فقط الذين يمكنهم اختيار عمل التقييم القائم على المجتمع.

في بداية مرحلة حل التنافس، يتم إعلام كل مقدمي الطلبات المعتمدة على المجتمع في مجموعات التنافس الباقية بفرصة التقدم لتقييم أولوية المجتمع من خلال تقديم مبلغ وديعة بحلول تاريخ محدد. ويتم فقط تسجيل تلك الطلبات التي تم الحصول على ودائعها قبل الموعد النهائي في تقييم أولوية المجتمع. وبعد التقييم، تتم إعادة المبلغ المودع إلى مقدمي الطلبات ممن يحققون ٤ نقطة أو أعلى.

قبل بدء تقييم أولوية المجتمع، من الممكن أن يُطلب من جميع مقدمي الطلبات المختارين للمشاركة في مجموعة التنافس تقديم معلومات إضافية ذات صلة بتقييم أولوية المجتمع.

#### ٤-٢-٢ إجراءات تقييم أولوية المجتمع

سنقوم هيئة يتم تعيينها من قبل منظمة ICANN بإجراء عمليات التقييم لكل مجموعة تنافس؛ لمراجعة هذه الطلبات المتنافسة. يتمثل دور اللجنة التشريعية في تحديد ما إذا كانت أي الطلبات التي أساسها المجتمع تفي بمعايير أولوية المجتمع. لن يشارك مقدمو الطلبات القياسية داخل مجموعة التنافس الواحدة، إن وجد، في تقييم أولوية المجتمع.

إذا تمت ملاحظة أن مقدم طلب واحدًا قائمًا على المجتمع يفي بمعايير أولوية المجتمع (انظر القسم الفرعي ٤-٢-٣ أدناه)، لتحقيق النجاح في التقييم المقارن، يتم الإعلان عن نجاح مقدم الطلب هذا في تقييم أولوية المجتمع ويمكن أن يتقدم بطلبه. إذا كان هناك أكثر من طلب معتمد على المجتمع يتوافق مع المعايير، فيتم حل التنافس المتبقي بينهم كما يلي:

- في حالة كون مقدمي الطلبات في تنافس غير مباشر مع بعضهم البعض (انظر القسم الفرعي ٤-١-١)، يسمح لهم معًا بالتقدم إلى المرحلة التالية. في تلك الحالة، يتم التخلص من الطلبات التي تكون في تنافس مباشر مع أي من هذه الطلبات القائمة على المجتمع.
- في حالة كون الطلبات في حالة تنافس مباشر مع بعضها البعض، تنتقل هذه الطلبات إلى مرحلة المزايد. إذا اتفق كل الأطراف وقاموا بتقديم طلب مشترك، فقد تؤول منظمة ICANN المزايد لفترة ثلاثة أشهر أثناء محاولة الأطراف الوصول إلى تسوية قبل الانتقال إلى خيار المزايد. هذا الخيار متاح مرة واحدة فقط، ولن تمنح منظمة ICANN أكثر من هذا الطلب لكل مجموعة من الطلبات المتنافسة.



إذا لم يتم العثور على أن أي طلب من الطلبات المعتمدة على المجتمع تفي بالمعايير، ينتقل كل الأطراف في مجموعة التنافس (سواء مقدمو الطلبات القياسية أو القائمة على المجتمع) إلى مرحلة المزاد.

سيجري نشر نتائج تقييم كل أولوية مجتمع عند الانتهاء منها.

يعتبر مقدمو الطلبات الذين يتم استبعادهم نتيجة لتقييم أولوية المجتمع مؤهلين للحصول على استرداد جزء من رسوم تقييم gTLD (انظر الوحدة الأولى).

#### ٤-٢-٣ معايير تقييم أولوية المجتمع

ستقوم هيئة أولوية المجتمع بمراجعة مقدم أو مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع الذين اختاروا تقييم أولوية المجتمع وحساب رصيد نقاطهم حسب أربعة معايير مذكورة أدناه:

تهدف عملية تسجيل النقاط إلى تحديد الطلبات المؤهلة التي تستند إلى المجتمع، في حين يتم منع كل من "الإيجابيات الزائفة" (منح أولوية غير مستحقة لطلب يشير إلى "مجتمع" تم تأسيسه فقط للحصول على كلمة مطلوبة فقط مثل سلسلة gTLD)، و"السلبيات الزائفة" (عدم منح الأولوية لطلب مؤهل أساسه المجتمع). ويدعو ذلك إلى أسلوب علائقي، من خلال وضع الكثير من المعايير في الحسبان، كما تم توضيحه في العملية. وسيتم احتساب تسجيل النقاط من قبل هيئة وعلى أساس المعلومات المقدمة في الطلب بالإضافة إلى المعلومات الأخرى المتاحة ذات الصلة (مثل المعلومات العامة بشأن المجتمع الذي يتم تمثيله). ويجوز للجنة أيضًا تنفيذ بحث مستقل، إذا رأت ذلك ضروريًا للتوصل إلى قرارات بشأن نقاط التسجيل المبلغ عنها.

يجب أن تتم ملاحظة أن الطلب المؤهل القائم على المجتمع يحو كل الطلبات القياسية المتنافسة بشكل مباشر، بغض النظر عن مدى أهلية الطلبات الأخرى. وهذا السبب أساسي للمتطلبات الصارمة للغاية لتأهيل طلب قائم على المجتمع، كما هو موضح في المعايير أدناه.

يعكس تسلسل المعايير الترتيب الذي سيتم على أساسه التقييم من قبل الهيئة. وقد تم اتخاذ أقصى درجات الحذر لتجنب أي "احتساب مزدوج" - أي جانب من الجوانب السلبية الموجودة في تقييم أحد طلبات التقدم بالنسبة لمعيار واحد فقط ينبغي احتسابه هناك ويجب ألا يؤثر على تقييم معايير أخرى.

يجب أن يتمكن الطلب من تسجيل ٤ نقطة على الأقل حتى يفوز في تقييم أولوية المجتمع. سيتم تحديد النتائج وفقاً للإجراءات المذكورة في القسم الفرعي ٤-٢-٢.

#### المعيار الأول: تأسيس المجتمع (٤٠٠ نقاط)

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار تأسيس المجتمع هو ٤ نقاط يتم تجميعها كما يلي:

٠	١	٢	٣	٤
مؤسسة المجتمع				
← عالي ← منخفض →				

كما تمت عملية القياس من جانب:

#### أ. التخطيط (٢)

٠	١	٢
تخطيط غير كافٍ وجود مسبق بالنسبة لنقاط ١.	مجتمع موجود مسبقاً مخطط بوضوح، ولكن لا يفي بمتطلبات نقاط ٢.	مجتمع موجود مسبقاً مخطط ومنظم بوضوح.

#### ب. الامتداد (٢)

٠	١	٢
مجتمع بلا حجم كبير ولا يتسم بطول البقاء.	مجتمع إما ذو حجم كبير أو يتسم بطول البقاء، ولكن لا يفي بمتطلبات نقاط ٢.	مجتمع ذو حجم كبير ويتسم بطول البقاء.

يتعلق هذا القسم بالمجتمع كما هو محدد بشكل واضح ومعرف وفقاً للبيانات الواردة في طلب التقدم.

(لا يتم أخذ ضمنية طلب التقدم الخاص بالسلسلة في الاعتبار هنا، ولكنه يؤخذ في الاعتبار عند تحديد درجة المعيار رقم (٢)، "الارتباط بين السلسلة المقترحة والمجتمع".)

#### تعريفات المعيار الأول

- "المجتمع" - نشأ استخدام تعبير "مجتمع" بشكل كبير من أصله اللاتيني "communitas" بمعنى "زمالة" - في حين لا يزال ينطوي على المزيد من الترابط الذي يتعدى مجرد المصلحة المشتركة. والجدير بالذكر، أنه بناءً على استخدام كلمة "المجتمع" في جميع طلبات التقدم، ينبغي توفير: (أ) وعي واعتراف بالمجتمع فيما بين أعضائه، و(ب) نوع من التفهم لوجود المجتمع قبل سبتمبر ٢٠٠٧ (عندما اكتملت توصيات سياسة gTLD الجديدة)؛ و(ج) استقرار موسع أو طول البقاء، أو عدم الزوال، في المستقبل.
- تشير كلمة "التخطيط" إلى العضوية في المجتمع، حيث يحصل تعريف العضوية الواضح والمستقيم على نقاط عالية، في حين يحصل التعريف غير الواضح والمشتت وغير المترابط على نقاط منخفضة.
- يعني مفهوم "الوجود المسبق" أن المجتمع يعد نشطاً على هذا النحو منذ قبل اكتمال التوصيات المتعلقة بسياسة gTLD الجديدة في سبتمبر ٢٠٠٧.
- تعني كلمة "التنظيم" أن هناك ما لا يقل عن كيان واحد مخصص بشكل رئيسي للمجتمع، مع أدلة موثقة من الأنشطة المجتمعية.
- يتعلق مصطلح "الامتداد" بأبعاد المجتمع، وذلك في إطار عدد أعضائه، والنطاق الجغرافي له، وعمر النشاط المتوقع الخاص به، كما هو موضح فيما يلي.
- يشير مصطلح "الحجم" إلى كل من عدد الأعضاء والنطاق الجغرافي للمجتمع، وسيتم تسجيل نقاطه تبعاً للسياق بدلاً من التركيز على الأرقام المجردة - قد يحسب مجتمع الموقع الجغرافي الملايين من الأعضاء في مكان محدود، بينما مجتمع اللغة قد يكون له مليون عضو موزع على أنحاء العالم، وقد يكون لمجتمع مقدمي الخدمات حوالي مائة عضو "فحسب" على الرغم من انتشارهم جيداً في أرجاء العالم، وذلك لمجرد ذكر بعض الأمثلة على هذا - ويمكن اعتبار ذلك كله بأنه "حجم كبير".
- يعني لفظ "طول البقاء" أن مساعي المجتمع ذات طابع دائم وغير عابر.

### المبادئ التوجيهية للمعيار الأول

فيما يتعلق بـ "التخطيط" و "الامتداد"، تجدر الإشارة إلى أن المجتمع قد يتكون من كيانات قانونية (على سبيل المثال، رابطة من مزودي خدمة معينة)، أو أفراد (على سبيل المثال، مجتمع اللغة) أو تحالف منطقي من المجتمعات (على سبيل المثال، الاتحاد الدولي للمجتمعات الوطنية ذات الطبيعة المماثلة). وكلها قابلة للاستمرار على هذا النحو، شريطة وجود الوعي اللازم والاعتراف من المجتمع فيما بين الأعضاء. وإلا يعد طلب التقدم غير ذي صلة بمجتمع حقيقي ويسجل مجموع نقاط قدره صفر بالنسبة لكل من "التخطيط" و "الامتداد".

فيما يتعلق بـ "التخطيط"، إذا كان طلب التقدم يوضح بصورة مرضية جميع المتغيرات الثلاثة ذات الصلة (التخطيط، والوجود المسبق، والتنظيم)، فإنه يحصل على مجموع نقاط قدره ٢.

فيما يتعلق بـ "الامتداد"، إذا كان طلب التقدم يوضح بصورة مرضية كلاً من حجم المجتمع وطول بقائه على حد سواء، فإنه يحصل على مجموع نقاط قدره ٢.

**المعيار الثاني: الارتباط بين السلسلة المقترحة والمجتمع (عدد النقاط من ٠ - ٤)**

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار الرابط في ٤ نقاط:

٠	١	٢	٣	٤
الرابط بين السلسلة والمجتمع				
← منخفض → عال				

كما تمت عملية القياس من جانب:

#### أ. الرابط (٣)

٠	٢	٣
رابط السلسلة لا يفي بمتطلبات نقاط ٢.	تحدد السلسلة المجتمع، ولكنها لا تتأهل للحصول على نقاط مجموعها ٣.	تتماشى السلسلة مع اسم المجتمع أو أنها شكل مختصر معروف جداً أو اختصار لاسم مجتمع.

ب. التفرد (١)

١	٢
لا يوجد للسلسلة معنى هام آخر أكثر من تحديد المجتمع الموضح في طلب التقدم.	السلسلة لا تفي بمتطلبات نقاط ١.

يقيم هذا القسم مدى أهمية السلسلة لمجتمع معين تقوم بتمثيله.

**تعريفات المعيار الثاني**

- يكون المقصود بمصطلح "اسم" المجتمع الاسم القائم والذي يُعرف به المجتمع لدى الآخرين. وقد يكون اسم المنظمة المخصصة للمجتمع، ولكنه لا يشترط أن يكون كذلك.
- يعني لفظ "تعريف" أن السلسلة المقدم بشأنها الطلب تصف بشكل وثيق المجتمع أو أعضاء المجتمع، دون الإفراط في الوصول بحد كبير خارج حدود المجتمع.

**المبادئ التوجيهية للمعيار الثاني**

فيما يتعلق بـ "الارتباط" الحاصل على ٣ نقاط، يتمثل الجانب الأساسي في التعرف على السلسلة المقدم بشأنها الطلب من قبل الآخرين بوصفها تعريف/اسم المجتمع.

فيما يتعلق بـ "الارتباط" نقطتان، يجب أن تصف السلسلة المقدم لها الطلب عن كَثب المجتمع أو أعضاء المجتمع، دون الإفراط في الوصول بحد كبير خارج حدود المجتمع. وعلى سبيل المثال، يمكن للسلسلة أن تتأهل للحصول على نقاط ٢ إذا كانت اسماً من الطبيعي أن يُنادى به أحد أعضاء المجتمع النموذجيين في هذا السياق. في حالة اتساع نطاق السلسلة للغاية (مثلاً، على سبيل المثال، نادي تنس معروف عالمياً ولكنه محلي تم التقدم بطلب بشأنه باسم "تنس")، فإنها لن تصبح مؤهلة للحصول على ٢ نقطة.

وفيما يتعلق بـ "التفرد"، يرتبط "معناه الملحوظ" بالجمهور بصفة عامة، مع اعتبار سياق لغة المجتمع المضاف.

سيتم احتساب نقاط "التفرد" على حسب سياق المجتمع من وجهة نظر عامة. على سبيل المثال، قد تبدو سلسلة مجتمع موقع جغرافي معين فريدة من منظور عام، ولكنها لن تسجل نقطة ١ في التفرد إذا كانت تحمل معنى آخر كبيراً في اللغة المستخدمة في موقع المجتمع ذي الصلة. تتضمن هذه الصيغة ونصها "... أكثر من تحديد المجتمع" في مجموع النقاط ١ "للتفرد" متطلبات بأن السلسلة لا تحدد المجتمع، بمعنى مجموع نقاط ٢ أو ٣ "للرابط"، لكي تكون مؤهلة للحصول على مجموع نقاط ١ "للتفرد".

وتجدر الإشارة إلى أن "التفرد" ليس سوى معنى السلسلة - وعلى اعتبار أن التقييم يُجرى لحل التنافس، فيالتأكيد ستكون هناك طلبات تقدم أخرى، معيارية و/أو معتمدة على المجتمع، ذات سلاسل متطابقة أو مشابهة لحد الارتباك في مجموعة التنافس المقرر حلها، لذلك لن تكون السلسلة "فريدة" التي يقصد بها "وحيدة".

#### المعيار الثالث: سياسات التسجيل (٤-٠ نقاط)

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار سياسات التسجيل في ٤ نقاط:

٠	١	٢	٣	٤
سياسات التسجيل				

← عالي ← منخفض →

كما تمت عملية القياس من جانب:

#### أ. الأهلية (١)

٠	١
منهج غير مقيد إلى حد كبير للأهلية.	تقتصر الأهلية على أعضاء المجتمع.

ب. اختيار اسم (١)

١	٠
تشمل السياسات قواعد اختيار اسم يتفق وغرض المجتمع الواضح لنطاق gTLD المقدم له الطلب.	السياسات لا تفي بمتطلبات نقاط ١.

ج. المحتوى والاستخدام (١)

١	٠
تشمل السياسات قواعد محتوى واستخدام تتفق وغرض المجتمع الواضح لنطاق gTLD المقدم له الطلب.	السياسات لا تفي بمتطلبات نقاط ١.

د. الإنفاذ (١)

١	٠
تشمل السياسات تدابير إنفاذ محددة (مثل ممارسات التحقيق والعقوبات، وإجراءات إنهاء الخدمة) التي تشكل مجموعة متناسكة ذات آليات استئناف مناسبة.	السياسات لا تفي بمتطلبات نقاط ١.

يُعنى هذا القسم بتقييم سياسات تسجيل مقدم الطلب على النحو المبين في طلب التقدم. وتعد سياسات التسجيل هي الشروط التي ستحدد مستقبل التسجيل للمسجلين المحتملين، أي أولئك الذين يرغبون في تسجيل أسماء النطاقات من المستوى الثاني في إطار السجل.

### تعريفات المعيار الثالث

- يعني مصطلح "الأهلية" المؤهلات التي يجب أن تتوفر لدى الكيانات أو الأفراد من أجل السماح لهم كمسجلين من قبل السجل.
- يعني "اختيار الاسم" الشروط التي يجب الوفاء بها عن أي اسم نطاق من المستوى الثاني التي تعتبر مقبولة من قبل السجل.
- يقصد بمصطلح "محتوى واستخدام" القيود المنصوص عليها في السجل بالنسبة للمحتوى المنصوص عليه واستخدام أي اسم نطاق من المستوى الثاني في السجل.
- يعني لفظ "الإنفاذ" الأدوات والأحكام التي حددها السجل لمنع أي خرق للشروط من قبل المسجلين ومعالجته.

### المبادئ التوجيهية للمعيار الثالث

فيما يتعلق بـ "الأهلية"، يمكن أن يستدعي الاختصار على "أعضاء" المجتمع تشكيل عضوية رسمية، كما يمكن الوفاء بذلك أيضًا بواسطة طرق أخرى، اعتمادًا على هيكل المجتمع وتوجهاته الحالية. على سبيل المثال، بالنسبة لنطاق TLD الخاص بمجتمع الموقع الجغرافي، ويمكن تحقيق حالة الاختصار على أعضاء المجتمع من خلال اشتراط أن يكون عنوان المسجل الفعلي داخل حدود الموقع.

فيما يتعلق بـ "اختيار الاسم"، "المحتوى والاستخدام"، و "الإنفاذ"، يجري تسجيل نقاط الطلبات على أساس هذه المعايير الفرعية من منظور شمولي، مع مراعاة خصوصيات المجتمع المعالجة بشكل صريح. على سبيل المثال، طلب التقدم الذي يقترح نطاق TLD لمجتمع لغة قد يفرض قواعد صارمة على هذه اللغة بشأن اختيار أحد الأسماء فضلًا عن المحتوى والاستخدام، والنقاط ١ بالنسبة لكل B و C أعلاه. ويمكن، مع ذلك، أن يشمل ذلك على شيء من الهواة في تدابير الإنفاذ لمواقع تعليمية لمساعدة أولئك الذين يرغبون في تعلم اللغة والنتيجة لا تزال ١ بالنسبة لـ D. لا تؤدي المزيد من القيود تلقائيًا إلى درجة أعلى. وينبغي للقيود وآليات الإنفاذ المقابلة التي اقترحتها مقدم الطلب أن تظهر الموازنة مع الغرض المجتمعي لنطاق TLD وأن تظهر المساواة المستمرة للمجتمع المسمى في طلب التقدم.



المعيار الرابع: إقرار المجتمع (٤٠٠ نقاط)

٠	١	٢	٣	٤
إقرار المجتمع				

← منخفض      عال →

كما تمت عملية القياس من جانب:

أ. الدعم (٢)

٠	١	٢
دليل عدم كفاية على الدعم لنقاط ١.	الدعم الموثق من مجموعة واحدة على الأقل ذات صلة، ولكنه غير كافٍ لنقاط ٢.	يعتبر مقدم الطلب موثق الدعم أو تم توثيق الدعم له من مؤسسة (مؤسسات) منظمة (منظمات) عضوية المجتمع المعروفة أو وثق السلطة لتمثيل المجتمع.

ب. المعارضة (٢)

٠	١	٢
المعارضة ذات الصلة من مجموعتين أو أكثر بحجم لا يستهان به.	المعارضة ذات الصلة من مجموعة واحدة ذات حجم لا يستهان به.	ليست هناك معارضة ذات صلة.

يُعنى هذا القسم بتقييم دعم المجتمع و/أو المعارضة لطلب التقدم. وسيتم احتساب نقاط الدعم والمعارضة فيما يتعلق بالمجتمعات المبيّنة بشكل واضح كما هو مذكور في الطلب، مع المراعاة الواجبة للمجتمعات المبيّنة ضمناً من قبل السلسلة.

#### تعريفات المعيار الرابع

- يُقصد بلفظ "المعروفة" المؤسسة (المؤسسات) والمنظمة (المنظمات) التي يتم التعرف عليها بوضوح، من خلال العضوية أو غير ذلك، من قبل أعضاء المجتمع كممثلين للمجتمع.
- يشير مصطلحا "الصلة" و "ذات الصلة" إلى المجتمعات المبينة بشكل واضح وبشكل ضمني. وهذا يعني أن المعارضة من المجتمعات غير المحددة في طلب التقدم ولكن مع وجود علاقة مع السلسلة المقدم لها الطلب ستعتبر ذات صلة.

#### المبادئ التوجيهية للمعيار الرابع

فيما يتعلق بـ "الدعم"، يترتب على ذلك حصول الدعم الموثق، على سبيل المثال، من الرابطة الوطنية الوحيدة ذات الصلة بمجتمع معين على المستوى الوطني على درجة ٢ إذا كانت السلسلة موجهة بوضوح على المستوى الوطني، ويحصل على نقطة واحدة فقط إذا كانت السلسلة تعالج على نحو ضمني المجتمعات المماثلة في دول أخرى.

بالنسبة "الدعم"، تتعلق أسماء الجمع بين قوسين والحاصلة على نقطتان، بحالات المؤسسات والمنظمات المتعددة. وفي مثل هذه الحالات يجب أن يكون هناك دعم موثق من المؤسسات والمنظمات التي تمثل غالبية المجتمع عموماً من أجل تسجيل نقاط ٢.

سيُسجل مقدم الطلب ١ نقطة من أجل "الدعم" إذا لم يتلق دعماً من الغالبية العظمى من مؤسسات/منظمات العضوية المجتمعية المعروفة، أو في حالة عدم تقديمه للوثائق الكاملة التي تتمتع بسلطة تمثيل المجتمع ملحقه بطلب التقدم الخاص به. وسيُسجل فيها صفر نقطة على "الدعم" في حالة فشل مقدم الطلب في تقديم الوثائق التي تثبت حصوله على دعم المؤسسات/منظمات العضوية المجتمعية المعروفة، أو في حالة عدم تقديمه للوثائق التي تثبت تمتعه بسلطة تمثيل المجتمع. وتجدر الإشارة، مع ذلك، أن الدعم الموثق من الجماعات أو المجتمعات التي يمكن أن ينظر إليها على أنها مبينة ضمناً ولكن لها توجهات مختلفة تماماً بالمقارنة مع مجتمع المتقدمين لن يكون مطلوباً لتسجيل نقاط ٢ فيما يتعلق بالدعم.

عند تسجيل نقاط "المعارضة"، تتم دراسة الاعتراضات السابقة على طلب التقدم فضلاً عن التعليقات العامة خلال جولة نفس طلب التقدم، وتقييمها في هذا السياق. مع عدم افتراض أن هذه الاعتراضات أو التعليقات من شأنها أن تمنع تسجيل ٢ نقطة أو تؤدي إلى أي تسجيل نقاط خاص بـ "المعارضة". وباعتبارها معارضة ذات صلة، فإن مثل هذه الاعتراضات أو التعليقات يجب أن تكون ذات طابع مسبب. لن يؤخذ بمصادر المعارضة الزائفة، أو غير المؤكدة أو المقدمة بغرض الاعتراض.

### ٣-٤ المزاد العلني: آلية الملاذ الأخير

من المتوقع أن يتم حل معظم قضايا التنافس من جانب تقييم أولوية المجتمع، أو من خلال الاتفاق الطوعي بين مقدمي الطلبات المعنية. ويعد المزاد العلني طريقة لحل التنافس على السلسلة بين الطلبات ضمن إحدى مجموعات التنافس، إن لم يكن قد تم التوصل لحل التنافس بواسطة وسائل أخرى.

لا يعد المزاد وسيلة لحل التنافس في حالة اقتصار الطلبات المتنافسة على الأسماء الجغرافية (وفقاً لما تم تعريفه بالوحدة ٢). في هذه الحالة، يتم تعليق الطلبات بناءً على قرار غير محسوم من مقدمي الطلبات.

يبدأ تنفيذ المزاد في حالة عدم حل التنافس فعلياً، وذلك عندما يكون الطلب على الاسم الجغرافي في مجموعة تنافس مع الطلبات المقدمة حيال سلاسل مشابهة لم يتم تعريفها كأسماء جغرافية.

وفي الممارسة العملية، تتوقع ICANN أن يتم حل معظم حالات التنافس من خلال وسائل أخرى قبل الوصول إلى مرحلة المزاد. وهناك احتمال بأن التمويل الكبير سوف يعود على ICANN كنتيجة لمزاد واحد أو أكثر.<sup>١</sup>

والغرض من هذا المزاد هو حل التنافس بطريقة واضحة وموضوعية. وسُحجز عائدات المزادات، وتُخصص حتى يتم تحديد استخداماتها. ومن المقرر أن تكاليف برنامج gTLD الجديد سوف تتم موازنتها مع الرسوم، لذلك فإن أي أموال قادمة من آلية الملاذ الأخير لحل التنافس كالمزادات العلنية من شأنها أن تؤدي بعد الدفع لعملية المزاد (إلى تمويل إضافي. ولذلك، ينبغي أن يشمل النظر إلى آلية تنافس الملاذ الأخير استخدامات الأموال. ولا بد من تخصيص الأموال على حدة واستخدامها بطريقة مباشرة تدعم بعثة ICANN والقيم الأساسية وتحافظ أيضاً على الوضع غير الربحي.

تشمل الاستخدامات المحتملة تشكيل الأساس مع مهمة واضحة وبطريقة تتسم بالشفافية لتخصيص الأموال للمشاريع التي تهتم بمجتمع الإنترنت الأكبر، مثل منح دعم طلبات التقدم الخاصة بنطاق gTLD الجديد أو مشغلي السجل من المجتمعات في جولات gTLD اللاحقة، أو إنشاء صندوق مجتمعي لتديره ICANN لمشاريع محددة لصالح مجتمع الإنترنت، أو إنشاء صندوق استمرارية السجل لحماية المسجلين) لضمان أن الأموال ستكون في المكان المناسب لدعم عملية تشغيل سجل gTLD حتى يمكن العثور على تابع، أو إنشاء صندوق الأمن لتوسيع نطاق استخدام البروتوكولات الأمانة، وإجراء البحوث، ودعم منظمات تطوير المعايير وفقاً لمهمة أمن ICANN واستقرارها.

وسيتم توفير مزيد من التفاصيل حول الاستخدامات المحتملة للأموال مع تحديث مواد مسودة إجراءات التقديم.

### ٤-٣-١ إجراءات المزادات

يجري تنفيذ المزاد المكون من اثنين أو أكثر من طلبات التقدم ضمن مجموعة تنافس على النحو التالي. يزيد خبير المزادات بصورة متتالية من الأسعار المرتبطة بطلبات التقدم ضمن مجموعة التنافس، ويعرب المتقدمون المخصصون عن استعدادهم لدفع هذه الأسعار. ونظرًا لارتفاع الأسعار، على المتقدمين اختيار الخروج تباغًا من المزاد. وعندما يتم استبعاد عدد كافٍ من الطلبات كي لا تتبقى تنافسات مباشرة (أي لم تعد طلبات التقدم المتبقية موجودة في تنافس مع بعضها البعض، وجميع السلاسل ذات الصلة يمكن تفويضها ك نطاقات TLD)، سيتم البدء في اختتام المزاد. وفي ختام المزاد، يدفع المتقدمون ذو الطلبات المتبقية الأسعار الناتجة عنها، ويمضون قدمًا نحو التفويض. يشار إلى هذا الإجراء بـ "مزاود بتوقيت صاعد".

ويقدم هذا القسم لمقدمي الطلبات مقدمة رسمية لعملية المشاركة في مزاود التوقيت الصاعد. ويقصد بذلك مجرد مقدمة عامة ومبدئية فقط. وسوف تتاح مجموعة مفصلة من قواعد المزادات قبل بدء أي إجراءات مزادية. إذا نشأ أي تعارض بين هذه الوحدة وقواعد المزاد، فسوف يتم الأخذ بقواعد المزاد.

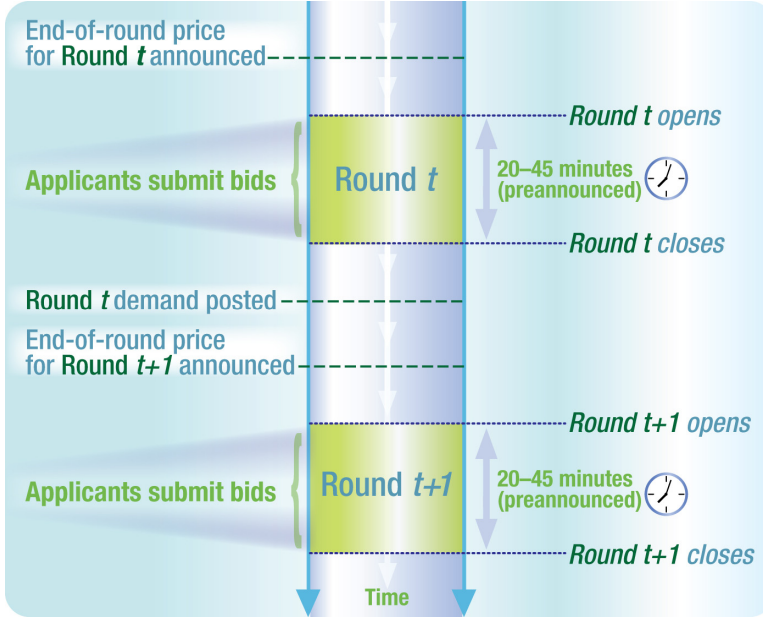
وللتبسيط، يبين هذا القسم الحالة التي يتألف فيها تنافس المجموعة من اثنين أو أكثر من طلبات الحصول على سلاسل متطابقة.

وستجرى جميع المزادات عبر الإنترنت، مع المشاركين بعد وضع عروضهم عن بُعد باستخدام نظام البرمجيات على شبكة الإنترنت الذي صُمم خصيصًا للمزادات. وسوف يتوافق ذلك النظام مع الإصدارات الحالية من برامج التصفح الأكثر انتشارًا، كما لن يتطلب تثبيتًا محليًا خاصًا بأي برامج إضافية.

سيتم تلقي المشاركين بالمزاد ("مقدمو العروض") تعليمات الوصول إلى موقع المزاد العلني على الإنترنت. وسوف يكون الوصول إلى الموقع محميًا بكلمة مرور وسنشفّر العروض من خلال خدمة SSL. وفي حال فقد مقدم العرض الاتصال بالإنترنت مؤقتًا، فيمكن أن يُسمح لهذا المقدم بتقديم عروضه في جولة المزاد القائمة عن طريق الفاكس، وفقًا للإجراءات المبينة في قواعد المزاد. وعمومًا تُجرى المزادات لاختتامها بسرعة، في يوم واحد كصورة مثالية.

وسيتم تنفيذ المزاد في سلسلة من الجولات، كما هو مبين في الشكل ٤-٣. ويصبح تسلسل الأحداث على النحو التالي:

١. لكل جولة مزاد، سيعلن خبير المزادات مقدماً: (١) سعر بدء الجولة، و(٢) سعر نهاية الجولة، و (٣) مواعيد بداية جولة المزاد ونهايتها. في جولة المزاد الأولى، سيكون سعر بدء الجولة لجميع مقدمي العروض في المزاد ٠ دولار. وفي جولات المزاد اللاحقة، سيكون سعر بدء الجولة هو نفسه سعر نهايتها من جولة المزاد السابقة.



الشكل ٤-٣ - تسلسل الأحداث أثناء مزاد بتوقيت صاعد.

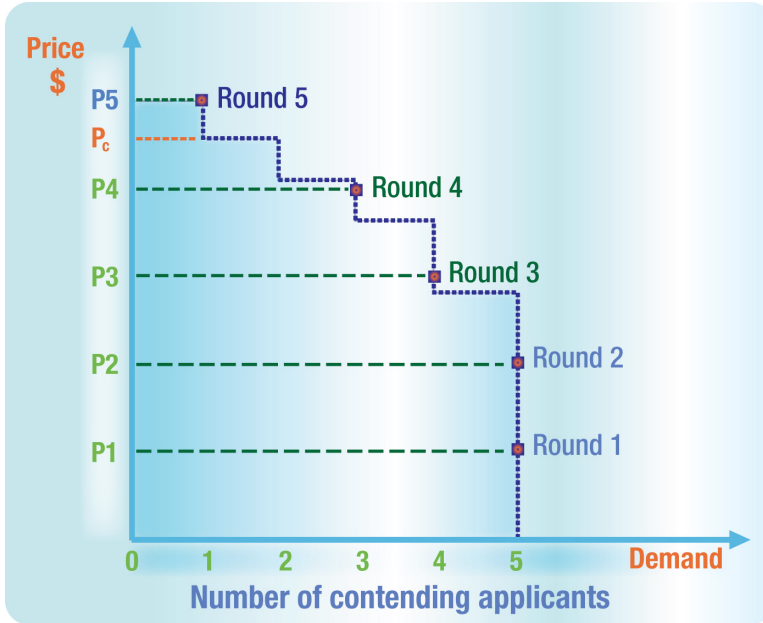
٢. خلال كل جولة مزاد، سيطلب من مقدمي العروض تقديم العرض أو العروض التي تمثل استعدادهم للدفع ضمن نطاق الأسعار الوسيطة بين أسعار بدء الجولة ونهاية الجولة. وبهذه الطريقة، يبدي مقدمو العروض استعدادهم للبقاء في المزاد بناءً على كل الأسعار حتى سعر نهاية الجولة، أو رغبتهم في الخروج من المزاد بسعر أقل من سعر جولة نهاية المزاد، وهو ما يسمى عرض الخروج.
٣. والخروج أمر لا رجعة فيه. فإذا خرج مقدم العرض من المزاد في جولة مزاد سابقة، فلا يحق له -الدخول في جولة المزاد الحالي.

٤. قد يتقدم مقدمو العروض بعرضهم أو بعروضهم في أي وقت خلال جولة المزايد.
  ٥. ووحدها العروض التي تتوافق مع جميع جوانب قواعد المزايد سيتم اعتبارها عروضاً صالحة. إذا قدم أكثر من عرض صالح من أحد مقدمي العروض في حدود المهلة الزمنية لجولة المزايد، فإن خبير المزايدات سيعامل آخر عرض صالح تم تقديمه على اعتبار أنه العرض الفعلي.
  ٦. في نهاية كل جولة مزايد، تصبح العروض عروضاً ملزمة لمقدميها من الناحية القانونية وتستدعي تأمين سلاسل gTLD بأسعار تصل إلى مبالغ العروض المناظرة، عند إنهاء المزايد وفقاً لقواعد المزايدات. وفي جولات المزايد اللاحقة، قد يتم استخدام العروض للخروج من المزايد في حالة ارتفاع الأسعار لاحقاً.
  ٧. بعد كل جولة مزايد، سوف يكشف خبير المزايدات عن إجمالي عدد العروض المتبقية في المزايد بأسعار نهاية الجولة في المزايد، وسوف يعلن عن أسعار جولة المزايد المقبلة ومواعيدها.
- ويجب على كل عرض أن يتكون من سعر واحد ملحق بطلب التقدم، ويكون هذا السعر أكبر من سعر بداية الجولة أو مساوياً له.
  - إذا كان مبلغ العرض أقل من أسعار نهاية الجولة بدرجة كبيرة، يتم التعامل مع العرض على أنه عرض الخروج عند مبلغ محدد، وذلك يدل على التزام مقدم العرض بسداد مبلغ العرض حال الموافقة على طلبه.
  - وإذا كان مبلغ العرض أكبر من سعر نهاية الجولة أو مساوياً له، فإن العرض يدل على أن مقدم العرض يرغب في مابعة المزايد بناءً على جميع الأسعار في جولة المزايد الحالية، وذلك يدل على التزام مقدم العرض بدفع مبلغ نهاية الجولة حال الموافقة على طلبه. وبعد مثل هذا العرض، لا يمكن استبعاد طلب التقدم في إطار جولة المزايد الحالية.
  - وعندما يتجاوز مبلغ العرض سعر نهاية الجولة، فسيتم التعامل أيضاً مع العرض على أنه عرض إنابة يتم ترحيله إلى جولة المزايد المقبلة. يجوز لمقدم العرض تغيير مبلغ عرض الإنابة في جولة المزايد التالية، كما لا يقيد مبلغ عرض الإنابة قدرة مقدم العرض على تقديم أي مبلغ عرض صالح في الجولة المقبلة من المزايد.

- ولا يسمح لأي مقدم عرض بتقديم عرض لأي طلب تقدم تم تلقي عرض الخروج له في جولة مزاد سابقة. مما يعني أنه بمجرد خروج طلب التقدم من المزاد، فإنه قد لا يرجع إليه.
- إذا لم يتم تقديم أي عرض صالح ضمن جولة المزاد بالنسبة لطلب التقدم المتبقي في المزاد، فسيعد مبلغ العرض بمثابة مبلغ عرض الإنابة، إن وُجد، والذي يتم ترحيله من جولة المزاد السابقة، أو إذا لم يوجد، فسيعد العرض بمثابة عرض الخروج بناءً على سعر بداية الجولة لجولة المزاد الحالية.

٨. وتستمر هذه العملية، مع زيادة الخبير للنطاق السعري لكل سلسلة محددة لنطاق TLD في كل جولة مزاد، حتى لا يتبقى مقدم عرض واحد في سعر نهاية الجولة. وبعد جولة المزاد التي وقت بهذا الشرط، ينتهي المزاد ويحدد خبير المزايدات سعر المقاصة. ويعتبر طلب التقدم الأخير المتبقي هو الطلب الناجح، ويلتزم صاحبه بدفع ثمن المقاصة.

الشكل ٤-٤ يوضح كيفية تقدم مزاد ذي خمسة طلبات متنافسة.



الشكل ٤-٤ - مثال لمزاد على خمسة طلبات متنافسة تبادلياً.

- قبل جولة المزااد الأولى، يعلن خبير المزاادات عن سعر نهاية الجولة  $P_1$ .
  - خلال جولة المزااد الأولى، يقدم عرض لكل طلب تقدم. في الشكل ٤-٤، يقوم جميع مقدمي العروض بتقديم عروضهم لخمسة على الأقل  $P_1$ . وبما أن هناك أكثر من طلب تراكمي واحد، يتابع المزااد لجولة المزااد الثانية. ويبين خبير المزاادات أن خمسة طلبات متنافسة قد بقيت في  $P_1$  ويعلن عن سعر نهاية الجولة  $P_2$ .
  - خلال جولة المزااد الثانية، يقدم عرض لكل طلب تقدم. في الشكل ٤-٤، يقوم جميع مقدمي العروض بتقديم عروضهم لخمسة على الأقل  $P_2$ . ويكشف خبير المزاادات أن خمسة طلبات متنافسة قد بقيت في  $P_2$  ويعلن عن سعر نهاية الجولة  $P_3$ .
  - وخلال جولة المزااد الثالثة، يقدم أحد مقدمي العروض عرض الخروج أقل قليلاً من  $P_3$ ، في حين قيام الأربعة الآخرين بتقديم عروضهم على الأقل  $P_3$ . ويكشف خبير المزاادات أن أربعة طلبات متنافسة قد بقيت في  $P_3$  ويعلن عن سعر نهاية الجولة  $P_4$ .
  - وخلال جولة المزااد الرابعة، يقوم أحد مقدمي العروض بتقديم نصف عرض الخروج بين  $P_3$  و  $P_4$ ، في حين قيام الأربعة الآخرين بتقديم عروضهم على الأقل  $P_4$ . ويكشف خبير المزاادات أن ثلاثة طلبات متنافسة قد بقيت في  $P_4$  ويعلن عن سعر نهاية الجولة  $P_5$ .
  - وخلال جولة المزااد الخامسة، يقدم أحد مقدمي العروض عرض الخروج أعلى قليلاً من  $P_4$ ، يقوم أحد مقدمي العروض بتقديم نصف عرض الخروج عند  $P_5$  بين  $P_4$  و  $P_5$ . بينما يقدم مقدم العرض النهائي عرضاً أكبر من  $P_5$ . وبما أنه لا يوجد أكثر من طلب تراكمي واحد عند  $P_5$ ، ينتهي المزااد في جولة المزااد الخامسة. ويعتبر طلب التقدم الملحق بأعلى عرض في جولة المزااد الخامسة طلب التقدم الناجح. ويبلغ سعر المقاصة  $P_5$ ، وهذا هو أدنى مستوى لسعر يمكنه تلبية الطلب التراكمي.
- وكأقصى حد ممكن، سيتم إجراء المزاادات المقرر حلها للعديد من حالات تنافس السلسلة في وقت واحد.



#### ٤-٣-١-١ العملة

لتقديم عروض قابلة للمقارنة، سيتم تقديم جميع العروض في المزاد بأي عدد صحيح (كامل) من الدولارات الأمريكية.

#### ٤-٣-١-٢ الرسوم

سوف تكون هناك حاجة لإيداع وديعة عروض من المتقدمين المشاركين في المزاد، في حدود مبلغ يحدد فيما بعد. ويجب أن تحول عن طريق حوالة مصرفية إلى الحساب المصرفي المحدد من قبل ICANN أو مزود المزاد التابع لها في بنك دولي كبير، على أن تصل في وقت مبكر من تاريخ المزاد. وسيحدد مبلغ الوديعة فترة تقديم العروض لكل مقدم عرض: وديعة العروض ستساوي ١٠٪ من حد العروض، ومقدم العرض لن يسمح له بتقديم أية عروض لما يزيد على ذلك الحد.

من أجل تجنب حاجة مقدمي العروض بالالتزام المسبق بحد تقديم العروض الخاص، يمكن إعطاء مقدمي العروض خيار عمل وديعة محددة من شأنها أن توفر لهم سلطة عرض غير محدودة لطلب تقدم معين. وسيعتمد المبلغ المطلوب لتلك السلطة على مجموعة التنافس الخاصة، وسيتم بناءً على تقييم للأسعار النهائية المحتملة في المزاد.

ستتم إعادة جميع الودائع من مقدمي العروض الفاقدين غير المتعثرين بعد انتهاء المزاد.

#### ٤-٣-٢ مدفوعات العرض الفائز

سوف يتعين على أي مقدم طلب بشارك في مزاد التوقيع على اتفاق مقدم العرض والذي يحدد حقوقه ومسؤولياته في المزاد، بما في ذلك العروض التي هي عبارة عن التزامات ملزمة قانونًا بدفع مبلغ العرض في حالة فوزه (على سبيل المثال، إذا تمت الموافقة على طلب التقدم)، وإبرام اتفاقية مزود الامتداد المقررة مع ICANN، إلى جانب فرض عقوبة محددة للتعثر في سداد العرض الفائز أو عدم إبرام اتفاقية مزود الامتداد المطلوبة.

وسيتطلب من الفائز في أي مزاد دفع مبلغ السعر النهائي كاملاً في غضون ٢٠ يوم عمل من نهاية المزاد. يتم السداد بحوالة مصرفية على نفس رقم الحساب المصرفي الدولي كإيداع للعرض، ويتقيد إيداع عرض مقدم الطلب بإكمال السعر النهائي.

في حالة توقع مقدم العرض أن الأمر سيتطلب فترة دفع أطول من ٢٠ يوم عمل بسبب القيود التي تفرضها الحكومة على العملات، فيمكن لمقدم العرض تقديم المشورة لـ ICANN في وقت مبكر من المزاد وسوف تأخذ ICANN في اعتبارها توفير فترة سداد أطول لجميع مقدمي العروض ضمن مجموعة التنافس نفسها.

أي مقدم عروض فائز لم يُتلقَ منه مبلغ السعر النهائي كاملاً في غضون ٢٠ يوم عمل من نهاية المزاد قد يكون عرضة لإشهار تعثره. وحسبما يتراءى لـ ICANN وحدها، قد تُوجَل هي ومقيمو المزاد إشهار التعثر لفترة وجيزة، ولكن فقط في حالة الاقتناع بأن استلام المبلغ كاملاً بات وشيكاً.

أي مقدم عروض فائز تُلقَى منه مبلغ السعر النهائي كاملاً في غضون ٢٠ يوم عمل من نهاية المزاد يلتزم بتنفيذ اتفاقية مزود الامتداد المطلوبة في غضون ٩٠ يوماً من نهاية المزاد. ومثل هذا الفائز الذي لا يلتزم بتنفيذ الاتفاقية في غضون ٩٠ يوماً من نهاية المزاد قد يكون عرضة لإشهار تعثره. وحسبما يتراءى لـ ICANN وحدها، قد تُوجَل هي ومقيمو المزاد إشهار التعثر لفترة وجيزة، ولكن فقط في حالة الاقتناع بأن تنفيذ اتفاقية مزود الامتداد بات وشيكاً.

#### ٣-٣-٤ إجراءات ما بعد التعثر

بمجرد إشهار التعثر، قد يكون أي مقدم عروض فائز عرضة لمصادرة مكانه في المزاد على الفور وتقييم عقوبات التعثر. وبعد إشهار تعثر مقدم العروض الفائز، سيُتلقى مقدمو العروض المتبقون عرضاً لقبول طلباتهم، واحد في كل مرة، في ترتيب تنازلي لعرض الخروج لكل منهم. وبهذه الطريقة، سيتم الإعلان عن مقدم العرض التالي، وسيقوم الفائز بدفع سعر العرض الأخير. إجراءات التعثر وعقوباته لا تتغير لأي مقدم عرض ثان كان قد تلقى مثل هذا العرض.

سيُعطى كل مقدم عرض عرض عليه نطاق gTLD ذو الصلة فترة محددة، تصل عادةً إلى أربعة أيام عمل للرد على ما إذا كان يريد نطاق gTLD. مقدم العرض الذي يوافق سيكون أمامه ٢٠ يوم عمل لتقديم المبلغ كاملاً. أما مقدم العرض الذي يرفض مثل هذا العرض لا يمكن أن يتراجع عن هذا التصريح، ولا يوجد لديه التزامات أخرى في هذا السياق، كما أنه لن يُعتبر متعثراً.

عقوبة التعثر بالنسبة لعرض فائز سوف تعادل ١٠٪ من العرض المتعثر.<sup>٢</sup> تنقيد عقوبات التعثر ضد أي إيداع للعروض من المتقدم المتعثر قبل أن تتم إعادة إيداع العروض ذات الصلة.

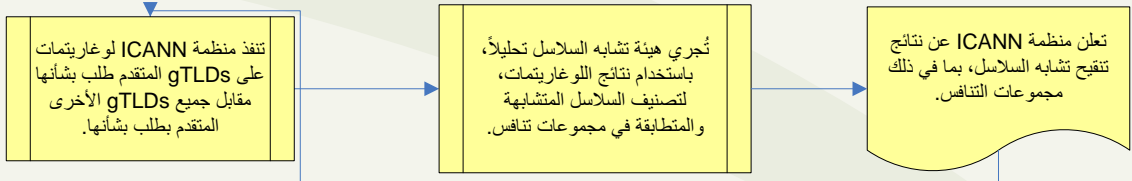
#### ٤-٤ حل التنافس وتنفيذ العقد

سيتابع مقدم الطلب الذي تم إعلانه فائزًا بإحدى عمليات حل التنافس بالدخول في مرحلة تنفيذ العقد. (راجع القسم ٥.١ من الوحدة الخامسة).

إذا لم ينفذ الفائز بإجراءات حل التنافس العقد في غضون ٩٠ يومًا من اتخاذ القرار، فيحق لـ ICANN رفض ذلك الطلب وتقديم عرض لمقدم الطلب الثاني، إن وُجد، للشروع في طلب التقدم. على سبيل المثال، في أحد المزادات، قد يتابع مقدم طلب آخر يعتبر مقدم طلب ثانٍ في إجراءات التفويض. يتيح هذا الخيار بموافقة من منظمة ICANN فحسب. ولا يتمتع مقدم الطلب الثاني في عملية حل التنافس بالحق التلقائي لسلسلة gTLD المقدم لها الطلب إذا لم ينفذ الفائز بالمركز الأول العقد خلال فترة زمنية محددة.

<sup>٢</sup> وإذا تم منح مقدمي العروض خيارًا لعمل وديعة محددة منحتم سلطة عروض غير محدودة بالنسبة لطلب تقدم معين وإذا استغل مقدم العرض الفائز هذا الخيار، فإن عقوبة التعثر في العرض الفائز ستكون الأقل فيما يلي: (١) ١٠٪ من العرض المتعثر، أو (٢) مبلغ الوديعة المحددة التي منحت مقدم العرض السلطة غير المحدودة.

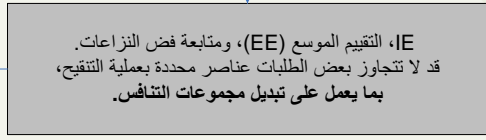
التقييم الأولي (IE) تنقيح السلسلة



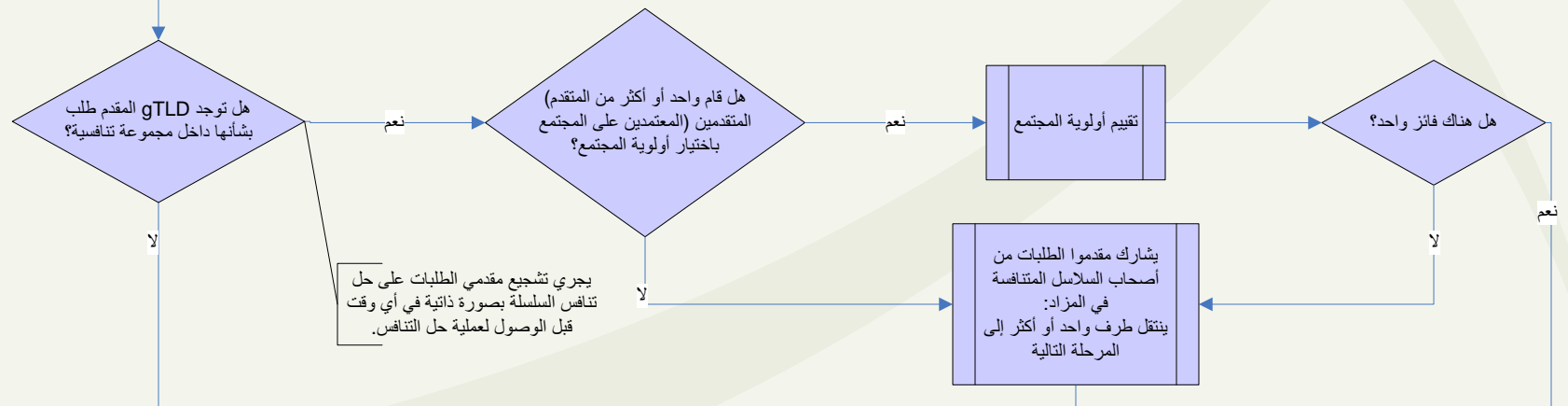
فحص الطلب / الإداري



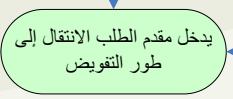
EE + IE فض النزاعات



التنافس على السلسلة



الانتقال إلى التفويض





# كتيب دليل مقدم الطلب

## الإصدار النهائي المرتقب

### الوحدة 5

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

12 نوفمبر 2010

# الوحدة ٥

## الانتقال إلى مرحلة التفويض

تصف هذه الوحدة الخطوات النهائية اللازمة من قبل مقدم الطلب لإكمال العملية، بما في ذلك إبرام اتفاقية مزود امتداد مع منظمة ICANN وإعداد وتفويض نطاق gTLD الجديد في منطقة الجذر.

### ١-٥ اتفاقية التسجيل

يجب أن يقوم جميع مقدمي الطلبات الذين أنهموا بنجاح عملية التقييم—بما في ذلك، إذا كان هذا ضرورياً، عمليات حل النزاع والتنافس على السلسلة—بالدخول في اتفاقية تزويد الامتداد مع منظمة ICANN قبل الانتقال إلى مرحلة التفويض.

بعد الانتهاء من كل مرحلة في العملية، يتعين على منظمة ICANN إرسال إخطار لمقدمي الطلبات الناجحين المنتخبين لتنفيذ اتفاقية التسجيل في ذلك الوقت.

للمتابعة، يطلب من مقدمي الطلبات تقديم معلومات محددة عن الغرض من تنفيذ إتفاقية التسجيل:

١. توثيق المستندات المالية لمقدم الطلب (انظر المواصفات ٨ من الاتفاقية).
٢. تأكيد معلومات الاتصال وتوقيع الاتفاقية.
٣. إشعار بأي تغيير مادي مطلوب في شروط الاتفاقية.
٤. يتعين على مقدم الطلب الإبلاغ عن: (١) حيازة أية مصلحة ملكية لدى أي مأمور تسجيل أو بائع أو في أسماء مسجلة، (٢) حيازة مأمور تسجيل أو بائع أو الأسماء المسجلة لأية مصلحة ملكية لدى مقدم الطلب، و(٣) في حالة تحكم مقدم الطلب، أو خضوعه لسيطرة، أو كونه خاضع لسيطرة مشتركة مع أي مأمور تسجيل أو بائع للأسماء المسجلة. تحتفظ منظمة ICANN بحقها في الرجوع بالطلب إلى هيئة التنافس قبل إبرام اتفاقية التسجيل وذلك إذا ما توصلت إلى أن ترتيبات الملكية المشتركة بين مشغل شركة التسجيل - مأمور التسجيل قد تثير قضايا تنافس. ولهذا الغرض، "التحكم" (بما في ذلك اصطلاحات "يتم التحكم فيه" و"يخضع للتحكم العام") يعني الملكية المباشرة أو غير المباشرة لسلطة توجيه أو التسبب في توجيه الإدارة والسياسات الخاصة بشخص أو كيان، سواء من خلال ملكية السندات المالية، أو كأوصياء، أو منفذين، أو من خلال العمل كعضو في مجلس الإدارة أو أي جهة مسيطرة، من خلال عقد، أو اتفاقية انتمان أو خلاف ذلك.

لضمان متابعة اهتمام مقدم الطلب بموقفه القانوني الجيد، تحتفظ منظمة ICANN بحقها في مطالبة مقدم الطلب بتقديم وثائق حديثة إضافية ومعلومات قبل إبرام اتفاقية التسجيل.

تبدأ منظمة ICANN في معالجة اتفاقيات التسجيل بعد مرور شهر من تاريخ إخطار مقدمي الطلب الناجحين. تجري معالجة الطلبات بترتيب استلام المعلومات.

بصفة عامة، تشمل العملية موافق رسمية على الاتفاقية دون الحاجة إلى مراجعة إضافية من جانب المجلس، بشرط أن: يجتاز الطلب كافة معايير التقييم؛ وعدم وجود تغيير مادي في الحالات؛ وعدم وجود تغيير مادي في الاتفاقية الأساسية. قد توجد حالات أخرى يطلب فيها المجلس مراجعة الطلب.

يتوقع من مقدمي الطلب المعتمدين تنفيذ اتفاقية التسجيل في غضون تسعة (٩) أشهر من تاريخ الإخطار. ينجم عن الفشل في تنفيذ ذلك فقد الأهلية، حسبما يترأه لمنظمة ICANN. يحق لمقدم الطلب طلب تمديد لمدة إضافية تصل إلى تسعة (٩) أشهر إذا أمكنه توضيح العمل بجد وبنيّة حسنة لإكمال الخطوات الضرورية لإبرام اتفاقية التسجيل، وذلك وفقاً لقناعة منظمة ICANN في حدود المعقول.

قد تجري مراجعة اتفاقية التسجيل بالملحق المرفق بهذه الوحدة. تتم الإشارة إلى بعض الأحكام الواردة بهذه الاتفاقية بصفتها قابلة للتنفيذ على الحكومة والكيانات الحكومية فقط. ولا يجوز للكيانات الخاصة، وإن كانت مدعومة بالحكومة أو IGO، اكتساب صفة الأهلية في إطار الأحكام الخاصة هذه.

من المتوقع دخول جميع مقدمي الطلبات الناجحين في الاتفاقية فعلياً كما هو مدون. يجوز لمقدمي الطلب المطالبة بالتفاوض على الشروط كاستثناء؛ ورغم ذلك، ينجم عن هذه المطالبة تمديد المدة الزمنية المحددة لتنفيذ الاتفاقية. في حالة طلب إجراء تغييرات مادية بالاتفاقية، يجب التصديق عليها أولاً من قبل مجلس إدارة ICANN قبل تنفيذ الاتفاقية.

يتحمل مجلس إدارة ICANN المسؤولية النهائية عن برنامج gTLD الجديد. يحتفظ المجلس بحقه في ظل ظروف استثنائية لدراسة الطلب، على نحو فردي، المقدم بشأن برنامج gTLD جديد لتحديد ما إذا كانت الموافق لصالح مجتمع الإنترنت، على سبيل المثال، نتيجة لاستخدام آلية مسؤولية ICANN.

## ٢-٥ اختبار ما قبل التفويض

يجب أن يقوم كل مقدم طلب بإتمام اختبار التقني لما قبل التفويض كشرط أساسي للتفويض في منطقة الجذر. يجب إتمام اختبار ما قبل التفويض هذا خلال المدة الزمنية المحددة في اتفاقية مزود الامتداد.

يكن الغرض من الاختبار الفني لما قبل التفويض في التحقق من وفاء مقدم الطلب بالتزاماته فيما يتعلق بتأسيس عمليات التسجيل وفقاً للمعايير الفنية والتشغيلية الموضحة بالوحدة الثانية (٢).

كما يهدف الاختبار أيضاً إلى التحقق من أن مقدم الطلب يستطيع تشغيل برنامج gTLD بطريقة مستقرة وأمنة. ويتم اختبار كل مقدمي الطلبات على أساس النجاح / الفشل حسب المتطلبات التالية.

وتغطي عناصر اختبار البنية التحتية التشغيلية ل خادم DNS وعمليات نظام شركة التسجيل. في الكثير من الحالات، يقوم مقدم الطلب بتنفيذ عناصر الاختبار كما هو محدد وتوفير وثائق النتائج إلى منظمة ICANN لإظهار القدرة على توفير أداء مرض. وعلى حسب ما تراه منظمة ICANN، يمكن أن تتم مراجعة أوجه في وثائق الاعتماد الذاتي تلك إما في مواقع نقاط تنفيذ الخدمات الخاصة بشركة التسجيل أو في مكان آخر تحدده منظمة ICANN.

## ١ - ٢ - ٥ إجراءات الاختبار

يمكن أن يبدأ مقدم الطلب اختبار ما قبل التفويض من خلال تقديم نموذج ما قبل التفويض والمستندات المصاحبة له والتي تحتوي على المعلومات التالية إلى منظمة ICANN:



- كل أسماء خادم الأسماء وعناوين IPv6/IPv4 التي يتم استخدامها في توفير خدمة بيانات نطاق TLD الجديد،
- في حالة استخدام anycast، قائمة أسماء IPv6/IPv4 وعناوين unicast التي تسمح بتعريف كل خادم مفرد في مجموعات anycast،
- في حالة دعم IDN، جداول IDN الكاملة المستخدمة في نظام شركة التسجيل،
- يتعين توقيع منطقة اختبار TLD الجديد في وقت الاختبار ويجب توفير مجموعة المفاتيح الصحيحة المستخدمة وقت الاختبار لمنظمة ICANN في الوثائق، فضلاً عن بيان سياسة (DPS) TLD DNSSEC؛
- الاتفاقية المبرمة بين وكيل المستودع المحدد ومقدم الطلب؛ و
- وثائق الترخيص الذاتي كما هو موضح أدناه لكل عنصر من عناصر الفحص.

تراجع منظمة ICANN المادة المقدمة وتجري اختبارات في بعض الأحيان بالإضافة إلى تلك التي يتم تطبيقها من جانب مقدم الطلب. بعد إجراء الاختبارات، تقوم منظمة ICANN بعمل تقرير يحتوي على نتائج الاختبارات وتقوم بتقديم هذا التقرير إلى مقدم الطلب.

أي طلب توضيح، أو أي طلب للحصول على المزيد من المعلومات، أو أي طلب آخر يظهر في العملية سيتم تمييزه وذكره في التقرير المرسل إلى مقدم الطلب.

قد تطلب منظمة ICANN من مقدم الطلب إتمام اختبارات حمل تتعلق بحمل مجتمعي حيث يقوم كيان واحد بتقديم خدمات التسجيل لنطاقات TLD متعددة.

بمجرد أن يفي أحد مقدمي الطلبات بمتطلبات اختبار ما قبل التفويض، فسيكون مؤهلاً لطلب تفويض نطاق gTLD الذي تم طلبه.

إذا لم يكمل أحد مقدمي الطلبات خطوات ما قبل التفويض خلال الفترة الزمنية المحددة في اتفاقية مزود الخدمات، تحتفظ منظمة ICANN بالحق في إنهاء تلك الاتفاقية.

## ٥-٢-٢ عناصر الاختبار: بنية DNS التحتية

تتعلق المجموعة الأولى من عناصر الاختبار ببنية DNS التحتية لنطاق gTLD الجديد. في جميع اختبارات بنية DNS التحتية، تعتبر جميع المتطلبات مستقلة عما إذا كان يتم استخدام بروتوكول IPv4 أو IPv6. ينبغي إجراء جميع الاختبارات على كل من بروتوكول IPv4 وبروتوكول IPv6، مع تقديم تقارير بالنتائج وفقاً لكل البروتوكولين.

**دعم UDP** -- تمثل بنية DNS التحتية التي تنطبق عليها هذه الاختبارات المجموعة الشاملة التي تشتمل على الخادم وبنية الشبكة والتي يتم استخدامها من قبل المزودين المختارين لتوفير خدمة DNS لنطاق gTLD الجديد على الإنترنت. يجب أن تشتمل الوثائق التي يقدمها مقدم الطلب على نتائج اختبار أداء النظام التي تشير إلى توافر قدرة كافية للشبكة والخادم وتقدير للقدرة المتوقعة أثناء التشغيل العادي للتحقق من ثبات الخدمات بالإضافة إلى التعامل بشكل كافٍ مع الهجمات الموزعة لرفض الخدمة (DDoS).

يجب أن تشتمل وثائق الترخيص الذاتي البيانات المتعلقة بقدرة التحمل والتأخر والقدرة على الوصول إلى الشبكة.

يتم الإبلاغ عن قدرة الحمل باستخدام جدول، ورسم بياني مطابق، يظهران النسبة المئوية للاستعلامات التي يتم الرد عليها في مقابل زيادة عدد الاستعلامات في الثانية والناجمة عن مصادر محلية (إلى الخوادم) ومولدات المرور. يجب أن يشتمل الجدول على الأقل على ٢٠ نقطة بيانات وأحمال خاصة باستعلامات المعتمدة على UDP والتي ستسبب في فقد الاستعلامات بنسبة ١٠٪ مقابل مجموعة فرعية من الخوادم المنتقاة بشكل عشوائي داخل البنية التحتية لـ DNS الخاص بمقدم الطلب. ويجب أن تشتمل الردود على بيانات المنطقة أو أن تكون ردود NXDOMAIN أو NODATA كي يتم اعتبار أنها صالحة.

وينبغي الإبلاغ عن تأخر الاستعلامات بالمللي ثانية كما يتم قياسه بواسطة مجسات DNS الموجودة إلى الخارج من أجهزة توجيه الحدود في الشبكة الفعلية التي تستضيف خوادم الأسماء، من وجهة نظر هيكل الشبكة.

يتم توثيق إمكانية الوصول إلى الشبكة من خلال توفير معلومات حول ترتيبات تبادل المسارات والتناظر لمواقع خادم DNS، مع ذكر أرقام AS لموفري تبادل المسارات أو النظراء في كل نقطة تواجد سعة النطاق المتاح في نقاط التواجد هذه.

**دعم TCP** -- يجب أن يتم تمكين وتوفير خدمة نقل TCP لاستعلامات وردود DNS فيما يتعلق بالحمل المتوقع. تقوم منظمة ICANN بمراجعة وثائق الاعتماد الذاتي للقدرة المتاحة من قبل مقدم الطلب وتقوم بإجراء اختبارات قدرة النقل وإمكانية وصول TCP عبر مجموعة فرعية منتقاة بشكل عشوائي من خوادم الأسماء داخل البنية التحتية لـ DNS الخاصة بمقدم الطلب. في حالة استخدام أي anycast، يتم اختبار كل خادم مفرد في كل مجموعة anycast.

يجب أن تشمل وثائق الترخيص الذاتي البيانات المتعلقة بقدرة التحمل والتأخر والقدرة على الوصول إلى الشبكة الخارجية.

يتم الإبلاغ عن قدرة الحمل باستخدام جدول، ورسم بياني مطابق، يظهران النسبة المئوية للاستعلامات التي ينتج عنها ردود (بيانات المنطقة أو NODATA أو NXDOMAIN) صالحة مقابل زيادة عدد الاستعلامات في الثانية والناجمة عن مصادر محلية (إلى خوادم الأسماء) ومولدات المرور. يجب أن يشمل الجدول على الأقل على ٢٠ نقطة بيانات وأحمال تسبب فقد استعلامات بنسبة ١٠٪ (سواء نتيجة لمهلة الاتصال أو إعادة تعيين الاتصال) في مجموعة فرعية من الخوادم محددة بشكل عشوائي داخل بنية DNS التحتية الخاصة بمقدم الطلب.

ويتم الإبلاغ عن تأخر الاستعلامات بالمللي ثانية كما يتم قياسه بواسطة مجسات DNS الموجودة إلى الخارج من أجهزة توجيه الحدود في الشبكة الفعلية التي تستضيف خوادم الأسماء، من وجهة نظر هيكل الشبكة.

يتم توثيق إمكانية الوصول إلى الشبكة من خلال توفير سجلات لاستعلامات DNS المعتمدة على TCP من نقاط التوصل الخارجية في الشبكة التي تستضيف الخوادم. ويمكن أن تكون هذه المواقع هي نفس تلك المواقع المستخدمة لقياس التأخر المذكور أعلاه.

**دعم DNSSEC --** يجب أن يظهر مقدم الطلب دعم EDNS (٠) في البنية التحتية الخاصة بالخادم لديه، والقدرة على إعادة سجلات الموارد الصحيحة المتعلقة بـ DNSSEC مثل DNSKEY و RRSIG و NSEC3/NSEC للمنطقة الموقعة، والقدرة على قبول ونشر سجلات موارد DS من مسنولي نطاق المستوى الثاني. وبصفة خاصة، يجب أن يظهر مقدم الطلب قدرته على دعم دورة الحياة الكاملة لمفتاح توقيع المفتاح (KSK) ومفتاح توقيع المنطقة (ZSK). تراجع منظمة ICANN مواد الاعتماد الذاتي فضلاً عن اختبار قابلية الوصول، وحجم الاستجابات، وقدرات نقل DNS لاستعلامات DNS باستخدام امتداد بروتوكول EDNS (٠) مع ضبط وحدات بت "DNSSEC OK" لمجموعة فرعية منتقاة بشكل عشوائي من جميع خوادم الأسماء الموجودة داخل البنية التحتية لـ DNS الخاص بمقدم الطلب. في حالة استخدام أي anycast، يتم اختبار كل خادم مفرد في كل مجموعة anycast.

يتم توثيق قدرة الحمل وتأخر الاستعلامات وإمكانية الوصول فيما يخص UDP و TCP أعلاه.

### ٥-٢-٣ عناصر الاختبار: نظم شركات التسجيل

كما هو موثق في اتفاقية مزود الامتداد، يجب أن توفر شركات التسجيل الدعم لـ EPP في نظام التسجيل المشترك لديها، وتوفير خدمة Whois عبر كل من المنفذ ٤٣ وواجهة الويب، بالإضافة إلى دعم DNS. يوضح هذا القسم تفاصيل متطلبات اختبار أنظمة شركات التسجيل هذه.

**أداء النظام --** يجب تحسين نظام شركة التسجيل لفي متطلبات الأداء الموضحة في المواصفات (٦) من اتفاقية مزود التسجيل وتطلب منظمة CANNI ترخيصاً ذاتياً بالالتزام. تقوم منظمة ICANN بمراجعة وثائق الترخيص الذاتي للقدرة المتاحة من قبل مقدم الطلب للتحقق من الالتزام بمتطلبات الحد الأدنى تلك.

**دعم Whois --** يجب أن يوفر مقدم الطلب خدمات Whois للحمل المتوقع. وتتحقق منظمة ICANN من إمكانية الوصول إلى بيانات Whois على بروتوكولي الإنترنت IPv4 و IPv6 من خلال المنفذ ٤٣ بروتوكول TCP ومن خلال واجهة الويب، كما تقوم بمراجعة وثائق الترخيص الذاتي فيما يتعلق بقدرة نقل Whois. تقوم منظمة ICANN عن بعد باختبار تنسيق الرد وفقاً للمواصفة الرابعة من اتفاقية مزود الامتداد وإمكانية الوصول إلى Whois (من خلال المنفذ ٤٣ ومن خلال الويب) من نقاط مختلفة على الإنترنت عبر بروتوكولي IPv4 و IPv6.

يجب أن تصف وثائق الترخيص الذاتي الحد الأقصى من الاستعلامات في الثانية والتي يتم التعامل معها بنجاح من قبل خدمات المنفذ ٤٣ وواجهة الويب، بالإضافة إلى توقع الحمل الذي يوفره مقدم الطلب.

وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يتم توثيق وصف وظائف التحكم الموزعة لاكتشاف وتخفيف تحليل البيانات في قاعدة بيانات Whois.

**دعم EPP --** كجزء من خدمة التسجيل المشتركة، يجب أن يوفر مقدم الطلب خدمات EPP للحمل المتوقع. ستقوم منظمة ICANN بالتأكد على التوافق مع تعليقات RFC المناسبة (بما في ذلك امتدادات EPP لـ DNSSEC). كما تقوم منظمة ICANN بمراجعة وثائق الترخيص الذاتي فيما يتعلق بقدرة نقل EPP.

ويجب أن توفر الوثائق الحد الأقصى لمعدل النقل في الثانية لواجهة EPP بعشرة نقاط بيانات تطابق أحجام قاعدة بيانات شركة التسجيل من ٠ (فارغ) إلى الحجم المتوقع بعد عام من التشغيل، كما يحدد مقدم الطلب.

كما تصف الوثائق أيضاً الإجراءات المتخذة للتعامل مع الحمل أثناء عمليات شركة التسجيل المبدئية، مثل فترة الانطلاق.

**دعم IPv6 --** يتم اختبار قدرة شركة التسجيل على دعم مأموري التسجيل في إضافة، وتغيير وإزالة سجلات IPv6 DNS التي يقدمها المُسجلين من قبل منظمة ICANN. إذا كانت شركة التسجيل تدعم الوصول إلى EPP عبر IPv6، يتم اختبار ذلك من قبل منظمة ICANN عن بعد عبر نقاط مختلفة على الإنترنت.

**دعم DNSSEC --** تقوم منظمة ICANN باختبار قدرة شركة التسجيل على دعم مأموري التسجيل في إضافة وتغيير وإزالة سجلات الموارد ذات الصلة بـ DNSSEC بالإضافة إلى الإجراءات الرئيسية لإدارة شركة التسجيل بشكل عام. وبصفة خاصة، يجب أن يظهر مقدم الطلب قدرته على دعم دورة الحياة الكاملة للتغييرات الرئيسية للطاقات الفرعية التابعة للجذر. ويتم التحقق من التشغيل المتبادل لقنوات التواصل الآمنة لمقدم الطلب مع IANA لتبادل مواد إرساء الثقة.

كما تتم مراجعة مستند الممارسة والسياسة (المعروف أيضاً باسم بيان سياسة DNSSEC أو DPS)، والذي يوضح حفظ المواد الأساسية، والوصول والاستخدام الخاص بالمفاتيح الرئيسية الخاصة بشركة التسجيل بالإضافة إلى مواد إرساء الثقة الخاصة بمأموري التسجيل، كجزء من هذه الخطوة.

**دعم IDN --** تقوم منظمة ICANN بالتحقق من جدول (جدول) IDN الكاملة المستخدمة في نظام شركة التسجيل. ويجب أن يلتزم الجدول (الجدول) بالإرشادات المستخدمة في <http://iana.org/procedures/idn-repository.html>.

يتم تطوير المتطلبات المتعلقة بـ IDN لـ Whois. بعد تطوير هذه المتطلبات، يتوقع من شركات التسجيل المحتملة الالتزام بمتطلبات Whois ذات الصلة بـ IDN كجزء من عملية اختبار ما قبل التفويض.

**الإيداع في مستودع البيانات --** تتم مراجعة عينات إيداع البيانات المشتملة على إيداع كامل وإيداع تزايد، التي يقوم مقدم الطلب بتقديمها، والتي تظهر النوع والتنسيق الصحيح للمحتويات. يتم الانتباه على نحو خاص للاتفاقية المبرمة مع موفر مستودع البيانات للتحقق من أن البيانات المودعة في المستودع يمكن إصدارها على مدار ٢٤ ساعة في حالة الطوارئ. يجوز لمنظمة ICANN، حسب اختيارها، أن تطلب من طرف آخر مستقل أن يشهد بصحة إمكانية إعادة تأسيس شركة التسجيل من البيانات المودعة في المستودع. يجوز لمنظمة ICANN اختيار اختبار عملية إطلاق البيانات من خلال وكيل مستودع البيانات.

### ٣-٥ عملية التفويض

عند إعلان إتمام اختبار منظمة ICANN لما قبل التفويض بنجاح، يمكن لمقدمي الطلبات البدء في عملية التفويض لمزود TLDg الجديد في قاعدة بيانات منطقة الجذر.

ويشمل ذلك توفير المعلومات الإضافية وإتمام الخطوات التقنية الإضافية اللازمة لعملية التفويض. تتوفر المعلومات حول عملية التفويض على

<http://iana.org/domains/root/>.

### ٤-٥ العمليات المستمرة

يصبح مقدم الطلب الذي يقوم بتفويض نطاق gTLD بنجاح "مشغل مزود امتداد". أثناء تفويض دور جزء تشغيل نظام أسماء نطاقات الإنترنت، يتولى مقدم الطلب مجموعة من المسؤوليات الهامة. وتحاسب منظمة ICANN مشغلي نطاقات gTLD الجدد حيال أداء التزاماتهم بناءً على اتفاقية مزود الامتداد، ومن الضروري أن يفهم مقدموا الطلبات هذه المسؤوليات.

### ٥-٤ -١ المتوقع من مشغل شركة التسجيل

تحدد اتفاقية التسجيل الالتزامات الواقعة على مشغلي شركة التسجيل لنطاقات gTLD. يمكن أن يؤدي خرق التزامات مشغل شركة التسجيل إلى اتخاذ إجراءات التزام من قبل منظمة ICANN تصل إلى وتشمل إنهاء اتفاقية مشغل شركة التسجيل. ويتم تشجيع مقدمي الطلبات المحتملين على مراجعة الوصف المختصر التالي لبعض هذه المسؤوليات.

لاحظ أن هذه القائمة غير شاملة يتم توفيرها إلى مقدمي الطلبات المحتملين كمقدمة للمسؤوليات الملقاة على عاتق مشغل مزود الامتداد. للحصول على النص الكامل والذي يجب الالتزام به، الرجاء الرجوع إلى اتفاقية التسجيل.

يلتزم مشغل شركة التسجيل بما يلي:

**تشغيل نطاق TLD بطريقة آمنة ومستقرة.** ويكون مشغل شركة التسجيل مسؤولاً عن التشغيل الفني لنطاق TLD بشكل تام. كما هو موضح في RFC 1591<sup>1</sup>:

"يجب على المدير المعين القيام بالمهام المنوطة به بشكل مرض لتشغيل خدمة DNS للنطاق. أي أن الإدارة الفعلية لتعيين أسماء النطاقات، وتفويض النطاقات الفرعية، وتشغيل خوادم الأسماء كلها عوامل يجب أن تتم بكفاءة تقنية. ويشتمل ذلك على صيانة IR المركزي (في حالة نطاقات المستوى الأعلى) أو مدير نطاق المستوى العلوي الآخر الذي يتم إعلانه بحالة بالنطاق، والاستجابة للطلبات في الوقت المناسب، وتشغيل قاعدة البيانات بدقة، وسرعة، ومرونة."

<sup>1</sup> انظر <http://www.rfc-editor.org/rfc/rfc1591.txt>

<sup>2</sup> IR هو اختصار تاريخي لـ "سجل الإنترنت"، وهي الوظيفة المنوطة بمنظمة ICANN في الوقت الراهن.

يلزم على مشغل شركة التسجيل الالتزام بالمعايير الفنية ذات الصلة في شكل تعليقات RFC والإرشادات الأخرى. إضافة إلى ذلك، يجب أن يفي مشغل شركة التسجيل بمواصفات الأداء في مناطق مثل توقف النظام عن العمل وأوقات استجابة النظام (انظر المواصفات (٦) من اتفاقية مشغل شركة التسجيل).

**الالتزام بسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة.** يطلب من مشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD الالتزام بسياسات الإجماع. ويمكن أن تتعلق سياسات الإجماع بمجموعة من الموضوعات مثل الأمور التي تؤثر على التشغيل المتبادل لنظام DNS، ومواصفات تشغيل وأداء مزود الامتداد، واستقرار وأمان قاعدة البيانات، وحل المنازعات المتعلقة بتسجيل أسماء النطاقات.

لكي يتم تبني السياسة على أنها سياسة إجماع، يجب أن يتم تطوير سياسة من قبل منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) <sup>٣</sup> حسب العملية المذكورة في الملحق أ من لوائح منظمة ICANN. <sup>٤</sup> وتشتمل عملية تطوير السياسة على المشاورة والتعاون من قبل مجموعات أصحاب المصالح المختلفة المشاركة في العملية، مع توفير فرص متعددة للمدخلات والتعليق من قبل العامة، ويمكن أن يتطلب الأمر وقتًا كبيرًا.

من أمثلة سياسات الإجماع الحالية سياسة النقل بين مزودي الامتدادات (التي تحكم تحويل أسماء النطاقات بين المسجلين)، وسياسة تقييم خدمات شركة التسجيل (التي تحدد مراجعة خدمات شركة التسجيل الجديدة فيما يتعلق بمسائل الأمان والاستقرار والمنافسة)، على الرغم من توافر المزيد، ويمكن الوصول إليها من خلال هذا الارتباط <http://www.icann.org/en/general/consensus-policies.htm>.

يطلب من مشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD الالتزام بسياسات الإجماع الحالية وتلك التي يتم تطويرها في المستقبل. بمجرد أن يتم تبني سياسة إجماع بشكل رسمي، تقوم منظمة ICANN بتوفير إشعار لمشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD فيما يتعلق بمتطلبات تنفيذ السياسة الجديدة وتاريخ سريان ذلك.

<sup>٣</sup> <http://gnso.icann.org>

<sup>٤</sup> <http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#AnnexA>

وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يقوم مجلس إدارة منظمة ICANN، عندما تتطلب الظروف ذلك، بوضع سياسة مؤقتة لازمة للحفاظ على استقرار أو تأمين خدمات شركة التسجيل أو نظام DNS. وفي تلك الحالة، يطلب من جميع مشغلي مزود الامتداد لنطاقات gTLD الالتزام بالسياسة المؤقتة خلال الفترة الزمنية المحددة.

لمزيد من المعلومات، انظر المواصفات (١) من اتفاقية التسجيل.

**تنفيذ إجراءات حماية الحقوق عند بدء التشغيل.** يجب أن يقوم مشغل مزود الامتداد، على الأقل، بتنفيذ إما فترة البداية (eSunris) أو خدمة مطالبات العلامة التجارية (Trademark Claims) خلال مراحل بدء التشغيل للتسجيل في نطاق TLD. سيتم دعم هذه الآليات من قبل مركز تبادل معلومات العلامة التجارية الذي تم تأسيسه وفقاً لما أشارت إليه منظمة ICANN.

تمنح فترة البداية (Sunrise) أصحاب الحقوق المؤهلين فرصة مبكرة لتسجيل أسماء في نطاق TLD.

وتقدم خدمة مطالبات العلامة التجارية (Trademark Claims) إشعاراً للمسجلين المحتملين لحقوق العلامة التجارية الحالية، بالإضافة إلى إشعار آخر لأصحاب الحقوق المتعلقة بالأسماء المسجلة ذات الصلة. قد يستمر مشغلو مزود الامتداد في تقديم خدمة مطالبات العلامة التجارية بعد انتهاء مراحل بدء التشغيل ذات الصلة.

لمزيد من المعلومات، انظر المواصفات (٧) من اتفاقية التسجيل ونموذج مركز تبادل معلومات العلامة التجارية المرفق بهذه الوحدة.

**تنفيذ إجراءات حماية الحقوق في مرحلة ما بعد بدء التشغيل.** يجب على مشغل مزود الامتداد تنفيذ القرارات التي يتم اتخاذها بموجب إجراء التعليق السريع الموحد (URS)، بما في ذلك تعليق أسماء نطاقات معينة داخل شركة التسجيل. يجب على مشغل مزود الامتداد أيضاً الالتزام بالقرارات التي يتم التوصل إليها بناءً على سياسة حل نزاعات ما بعد تفويض العلامة التجارية (PDDRP) وتنفيذها.

يتم وصف الإجراءات المطلوبة بالكامل في إجراءات التعليق السريع الموحد (URS) وإجراءات سياسة حل نزاعات ما بعد التفويض (PDDRP) المرفقة بهذه الوحدة. قد يقوم مشغلو مزود الامتداد بتقديم إجراءات حماية حقوق إضافية تتعلق بنطاق gLTD معين.

**تنفيذ إجراءات حماية أسماء الدول والأقاليم في نطاق gTLD الجديد.** يلزم من كل مشغلي مزود الامتداد لنطاقات gTLD الجديدة توفير حد أدنى محدد من وسائل الحماية لأسماء الدول والأقاليم، بما في ذلك مطلب الحجز المبدئي وأي قواعد وإجراءات سارية لتحرير هذه الأسماء. يجري تشجيع مشغلي شركة التسجيل على تنفيذ إجراءات حماية الأسماء الجغرافية بالإضافة إلى تلك الأسماء المطلوبة في الاتفاقية، حسب احتياجات ومصالح الظروف الخاصة بكل نطاق gTLD. (انظر المواصفات (٥) باتفاقية التسجيل).



**سداد الرسوم المستحقة إلى منظمة ICANN.** بالإضافة إلى النفقات المدعومة الهادفة للمساعدة على إتمام الأهداف الموضحة في بيان مهمة منظمة ICANN، تساعد هذه الأموال في توفير الدعم اللازم لنطاقات gTLDs الجديدة، بما في ذلك: الالتزام التعاقدية، ومسئول علاقات شركة التسجيل، واعتمادات المسجل المتزايدة، وغيرها من أنشطة دعم شركة التسجيل. وتشتمل الرسوم على قيمة ثابتة (٢٥ دولارًا أمريكيًا سنويًا) و، بمجرد تجاوز نطاق TLD لحد الحجم، يتم فرض رسوم متغيرة حسب مقدار المعاملات. انظر المادة (٦) من اتفاقية التسجيل.

**إيداع البيانات بشكل منتظم في مستودع البيانات.** يؤدي ذلك دورًا هامًا في حماية المسجلين واستمرارية حالات معينة عندما تعاني شركة التسجيل أو أحد جوانب شركة التسجيل حالات فشل في النظام أو فقد للبيانات. (انظر المواصفات (٢) في اتفاقية التسجيل).

**تقديم تقرير شهري في الوقت المناسب.** يجب أن يقدم مشغل مزود الامتداد تقريرًا إلى منظمة ICANN بشكل شهري. يتضمن التقرير معاملات مأمور التسجيل لمدة شهر وتستخدمه منظمة ICANN لحساب رسوم مأمور التسجيل. (انظر المواصفات (٣) في اتفاقية التسجيل).

**توفير خدمة Whois.** يجب أن يقدم مشغل شركة التسجيل خدمة Whois متاحة عامة لأسماء النطاق المسجلة في نطاق TLD. (انظر المواصفات (٤) في اتفاقية التسجيل).

**الإبقاء على الشراكات مع مسجلي منظمة ICANN المعتمدين** يقوم مشغل مزود الامتداد بعمل اتفاقية مسجل-شركة تسجيل (RRA) لتحديد المتطلبات الخاصة بالمسجلين التابعين له. ويجب أن يشتمل ذلك على شروط معينة محددة في اتفاقية مزود الامتداد، ويمكن أن تشتمل على شروط إضافية خاصة بنطاق TLD. يجب أن يوفر مشغل مزود الامتداد وصولاً بدون تمييز إلى خدمات شركة التسجيل الخاصة به لكل المسجلين المعتمدين من منظمة ICANN الذين يتم إبرام اتفاقيات RRA معهم، والذين يلتزمون بالمتطلبات. ويشتمل ذلك على توفير إشعار مسبق متعلق بتغييرات الأسعار لكل المسجلين، بالتوافق مع الأطارات الزمنية المحددة في الاتفاقية. (انظر المادة (٢) من اتفاقية التسجيل).

الإبقاء على جهات اتصال متعلقة بإساءة الاستخدام. يجب أن يبقى مشغل شركة التسجيل على نقطة اتصال واحدة للاتصال بها تكون مسؤولة عن التعامل مع الأمور التي تتطلب اهتماماً سريعاً وتوفر حلولاً فورية لشكاوى إساءة الاستخدام المتعلقة بكل الأسماء المسجلة في نطاق TLD لدى كل المسجلين الذين تم تسجيلهم، بما في ذلك أولئك الذين قاموا بعملية بيع، مع نشر هذه النقطة على موقع الويب الخاص به. (انظر المواصفات (٦) في اتفاقية التسجيل).

**التعاون مع مراجعات الالتزام التعاقدية.** لتوفير المجال المناسب وبيئة تشغيل متسقة، يقوم موظفو منظمة ICANN بإجراء مراجعات دورية لتقييم الالتزام التعاقدية والتعامل مع أي مشاكل يمكن أن تتجمل. ويجب أن يوفر مشغل مزود الامتداد المستندات والمعلومات التي تطلبها منظمة ICANN والتي تكون لازمة لتنفيذ هذه المراجعات. (انظر المادة (٢) من اتفاقية التسجيل).

**الإبقاء على أداة عمليات مستمرة.** يجب أن يتوافر لدى مشغل مزود الامتداد، في وقت الاتفاق، أداة عمليات مستمرة تكفي لتمويل عمليات شركة التسجيل الأساسية خلال فترة ثلاثة (٣) أعوام. ويبقى هذا المطلب ساريًا لمدة ٥ أعوام بعد تفويض نطاق TLD، وبعد ذلك لا يلزم على مشغل مزود الامتداد الحفاظ على أداة العمليات المستمر. (انظر المواصفات (٨) من اتفاقية التسجيل).

**الإبقاء على السياسات والإجراءات القائمة على المجتمع.** إذا حدد مشغل مزود الامتداد طلبه على أنه طلب معتمد على المجتمع في وقت تقديم الطلب، يجب على مشغل مزود الامتداد تحقيق متطلبات في اتفاقية مزود الامتداد الخاصة به للإبقاء على السياسات والإجراءات التي تعتمد على المجتمع التي حددها في طلبه. ويكون مشغل مزود الامتداد ملتزمًا بإجراء حل نزاع قيود شركة التسجيل فيما يتعلق بالنزاعات المتعلقة بتنفيذ السياسات والإجراءات القائمة على المجتمع. (انظر المادة (٢) من اتفاقية التسجيل).

**تنفيذ خطط الاستمرارية والانتقال.** يشمل ذلك إجراء اختبار تجاوز الفشل على أساس منتظم. وفي حالة ضرورة الانتقال إلى مشغل مزود امتداد جديد، فإنه يتوقع من مشغل مزود الامتداد التعاون من خلال التشاور مع منظمة ICANN بشأن المشغل التابع المناسب، وتوفير البيانات اللازمة لتسهيل الانتقال السلس، والالتزام بإجراءات انتقال السجل السارية. (انظر المواد (٢) و(٣) من اتفاقية التسجيل).

**إتاحة ملفات منطقة TLD من خلال عملية موحدة.** يشمل ذلك إتاحة الوصول إلى ملف منطقة السجل للمستخدمين المعتمدين، وفقاً لمعايير الوصول والملف والتنسيق. يدخل مشغل مزود الامتداد في نموذج موحد من الاتفاقيات مع مستخدمي ملفات المنطقة ويقبل المعلومات المعتمدة للمستخدمين عبر مركز تبادل المعلومات. (انظر المواصفات (٤) في اتفاقية التسجيل).

**تنفيذ DNSSEC.** يجب أن يوقع مشغل مزود الامتداد على ملفات منطقة TLD لتنفيذ امتدادات الأمان لنظام أسماء النطاقات (DNSSEC) وفقاً للمعايير التقنية ذات الصلة. ويجب أن تقبل شركة التسجيل المواد الأساسية العامة من المسجلين لأسماء النطاقات المسجلة في TLD، مع نشر بيان سياسة DNSSEC والذي يوضح تخزين المواد الأساسية، والوصول والاستخدام الخاص بالمفاتيح الرئيسية الخاصة بشركة التسجيل، بالإضافة إلى مواد إرساء الثقة الخاصة بالمسجلين. (انظر المواصفات (٦) في اتفاقية التسجيل).

## ٥-٤-٢ ما المتوقع من منظمة ICANN

ستواصل منظمة ICANN تقديم الدعم لمشغلي مزود امتداد gTLD طالما يقومون بإطلاق عمليات تزويد الامتداد وصيانتها. تقدم وظيفة منظمة ICANN لتبادل العلاقات بين مزودي امتداد gTLD نقطة اتصال لمشغلي مزود امتداد gTLD لتقديم المساعدة على أسس مستمرة.

كما تقوم وظيفة منظمة ICANN للالتزام التعاقدية أيضاً بعمل مراجعات على أساس منتظم للتحقق من استمرار التزام مشغلي مزود امتداد gTLD بالتزامات الاتفاقية، بالإضافة إلى تقصي المعلومات حول الشكاوى التي تصدر من المجتمع حول مشغل مزود الامتداد ووفائه بالتزاماته التعاقدية. لمزيد من المعلومات حول أنشطة الالتزام التعاقدية الحالية، يرجى زيارة موقع <http://www.icann.org/en/compliance/>.

تتطلب لوائح منظمة ICANN العمل بطريقة متفتحة وشفافة، وتوفير معاملة منصفة بين مشغلي مزود الامتداد. ومنظمة ICANN مسؤولة عن الحفاظ على استقرار وأمن الإنترنت على المستوى العالمي، وتتطلع إلى علاقة بناءة وتعاونية مع مشغلي مزود امتداد نطاقات gTLD المستقبلين فيما يتعلق بتعزيز هذا الهدف.

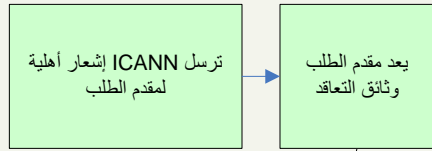
# مسودة - برنامج gTLD الجديد - الانتقال إلى مرحلة التفويض

(بعد الإطار الزمني مجرد تقدير)

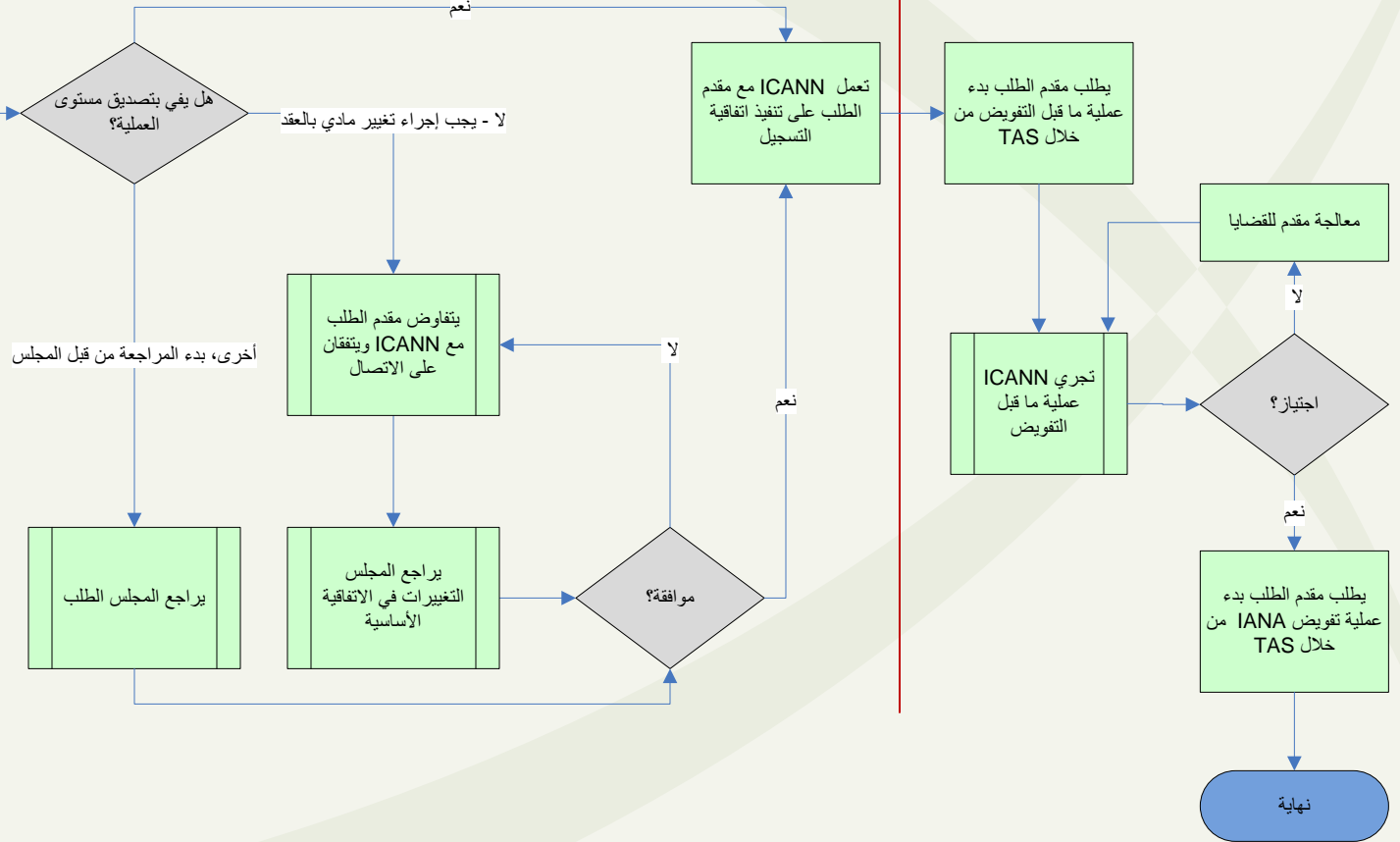
تحضير وثائق مقدم الطلب ١ شهر

التعاقد - من يوم (١) واحد إلى ٩ أشهر

اختبار ما قبل التفويض - من ١ إلى ١٢ شهر



يشمل:  
- التغييرات المادية في الظروف  
- المواد المالية  
- الأطراف المتعاقدة المعنية



# اتفاقية gTLD الجديدة

## الإصدار النهائي المقترح

يحتوي هذا المستند على اتفاقية السجل المرتبطة بدليل المتقدم لسلاسل gTLDs الجديدة.

سيدخل مقدمو طلبات gTLD الناجحين في نموذج اتفاقية السجل هذا مع ICANN قبل تفويض gTLD الجديدة. (ملاحظة: تحتفظ ICANN بالحق في إجراء تحديثات وتغييرات معقولة على هذه الاتفاقية المقترحة أثناء عملية التطبيق، بما في ذلك النتيجة الممكنة للسياسات الجديدة التي يمكن أن تعتمد أثناء عملية التطبيق). تتوافر معلومات مرجعية عن مدى اختلاف هذا الإصدار من مسودة الاتفاقية عن المسودة السابقة وذلك في ملخص المذكرة التفسيرية لمُلخص التغييرات على الاتفاقية الأساسية.

من المهم العلم بأن مسودة الاتفاقية هذه لا تمثل وضعًا رسميًا لدى ICANN، ولم يعتمدها مجلس مدراء ICANN. تم تجهيز هذه الاتفاقية لمراجعتها ومناقشتها من قبل المجتمع، وتشجع ICANN على التعليق عليها وتقديم اقتراحات التحسين. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعًا لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

## اتفاقية السجل

اتفاقية السجل هذه ("الاتفاقية") ستفعل في تاريخ \_\_\_\_\_ ("تاريخ التفعيل") بين شركة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة، وهي مؤسسة نفع عام غير ربحية بكاليفورنيا ("ICANN")، و \_\_\_\_\_، ("مشغل السجل").

### المادة 1.

#### تفويض وتشغيل نطاق المستوى الأعلى؛ الممثلين والضمانات

**1.1 النطاق والتخصيص.** نطاق المستوى الأعلى الذي ينطبق عليه هذه الاتفاقية هو \_\_\_\_\_ ("الـ TLD"). بداية من تاريخ السريان وحتى نهاية المدة (كما هو محدد في القسم 4.1)، يعمل مشغل السجل المخصص بـ ICANN بتفويض كمسجل سجل TLD، وذلك بناءً على المتطلبات والتصديقات اللازمة لتفويض TLD والدخول في منطقة الجذر.

**1.2 دراسة الجدوى الفنية للسلسلة.** في الوقت الذي تشجع فيه ICANN وستستمر في التشجيع على القبول العالمي لجميع سلاسل نطاق المستوى الأعلى عبر الإنترنت، قد تصادف بعض سلاسل نطاق المستوى الأعلى صعوبة في قبولها من قبل مزودي خدمة الإنترنت ISPs ومستضيفي الويب و/أو التدقيق من قبل تطبيقات الويب. سيعتبر مشغل السجل مسؤولاً عن ضمان الجدوى التقنية لسلسلة TLD قبل الدخول في هذه الاتفاقية.

### 1.3 التمثيل والضمانات.

(أ) يمثل مشغل السجل ويؤكد إلى ICANN ما يلي:

(1) كل معلومات المواد والمقدمة والتصريحات الصادرة بما يتعلق بتطبيق سجل TLD، والبيانات المصرح بها كتابة أثناء مفاوضات هذه الاتفاقية، هي صحيحة ودقيقة في كل تفاصيلها وقت صدورها، وهذه المعلومات والتصريحات ستستمر صحتها ودقتها في كل تفاصيلها حتى تاريخ التفعيل ما لم يشار إليه سابقاً كتابة من قبل مشغل سجل ICANN؛

(2) وجدير بالذكر أن مشغل السجل مستوفي التنظيم ومتواجد بشكل صحيح وفي وضع جيد بموجب قوانين، ولمشغل السجل كل الصلاحيات للحصول على الموافقات اللازمة للدخول في هذه الاتفاقية وتنفيذها وتسليمها؛ و

(3) مشغل سجل قد قام بتسليم إلى ICANN أداة منفذة على نحو الواجب التي تُؤمن الأموال اللازمة لأداء مهام التسجيل لـ TLD في حال إنهاء أو انتهاء صلاحية هذه الاتفاقية ("أداة العمليات المستمرة")، والتي تعتبر التزاماً لا مناص منه لأطراف هذه الاتفاقية، وواجب النفاذ ضد الأطراف المدرجة هنا وفقاً لبنود الشروط.

(ب) تمثل ICANN وتؤكد لمشغل السجل أن ICANN هي مؤسسة نفع عام غير ربحية مستوفية التنظيم ومتواجدة بشكل صحيح وفي وضع جيد بموجب قوانين ولاية كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية. تتمتع ICANN بكافة الصلاحيات والموافقات المؤسسية اللازمة للدخول في هذه الاتفاقية وتنفيذها وتسليمها.

### المادة 2.

#### تعهدات مشغل السجل

يتعهد مشغل السجل ويتفق مع ICANN على ما يلي:

**2.1 الخدمات المعتمدة؛ الخدمات الإضافية.** يحق لمشغل السجل تقديم خدمات السجل الموضحة بالفقرتين (أ) و(ب) من الفقرة الأولى من القسم 2 من المواصفات على [نظر المواصفات رقم 6] وخدمات السجل الأخرى الموضحة بالعرض أ (المجموعة في "الخدمات المتفق عليها"). إذا كان يرغب مشغل السجل في تقديم أي خدمة سجل ليست خدمة معتمدة أو هو تعديل لخدمة معتمدة (كل،

"خدمة إضافية")، يجب عليه تقديم طلب للموافقة على مثل هذه الخدمات الإضافية وفقاً للخدمات لسياسة تقييم خدمات السجل من خلال <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html>، كما قد يتم تعديل هذه السياسة من وقت لآخر وفقاً للوائح الهيئة (بصيغته المعدلة من وقت لآخر، "لوائح ICANN") التي تطبق على سياسات الإجماع ("RSEP"). يستطيع مشغل السجل تقديم خدمات إضافية فقط بموجب موافقة مكتوبة من ICANN. وبناء على الحرية المعقولة يمكن لـ ICANN أن تطالب بتعديلها على الاتفاقية يعكس فقرة الخدمة الإضافية المتفق عليها وفقاً لـ RSEP والتي يكون تعديلها لسبب معقول ومقبول لدى الأطراف.

**2.2 الالتزام بسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة.** يلتزم مشغل السجل وبطابق كل سياسات الإجماع والسياسات المؤقتة الموجودة في <http://www.icann.org/general/consensus-policies.htm>، بدءاً من تاريخ التفعيل وفي المستقبل والتي تتبع بموجب اللوائح التنفيذية لـ ICANN، شرط اتباع سياسات الإجماع هذه والسياسات المؤقتة المستقبلية وفقاً للإجراءات والمتعلقة بالموضوعات الخاصة بالقيود المحددة في [نظر الموصفات 1] \* ("الموصفات 1").

**2.3 مستودع البيانات.** يلتزم مشغل السجل بإجراءات مستودع بيانات السجل المنشورة في [نظر الموصفات 2] \*.

**2.4 إرسال تقارير شهرية.** خلال فترة عشرون (20) يوماً من نهاية كل شهر تقويمي، يجب على مشغل السجل تقديم تقاريره إلى ICANN بالتنسيق الذي ينشر بالموصفات [نظر الموصفات 3] \*.

**2.5 نشر بيانات التسجيل.** يوفر مشغل السجل وصولاً عاماً إلى بيانات التسجيل وفقاً للموصفات المنشورة في [نظر الموصفات 4] \* ("الموصفات 4").

**2.6 الأسماء المحجوزة.** باستثناء ما تصرح به ICANN خلافاً لذلك كتابةً، يجب على مشغل السجل الامتثال للقيود على التسجيل لسلاسل الأحرف الواردة في [نظر الموصفات 5] \* ("الموصفات 5"). قد يضع مشغل السجل سياسات تخص حجز أو حجب سلاسل رموز إضافية ضمن TLD عند الحاجة. إن كان مشغل السجل هو مسجل أي أسماء نطاقات في سجل TLD (غير حجز المستوى الثاني لعمليات السجل من الموصفات 5)، عمليات التسجيل تلك لا بد أن تكون من خلال مسجل معتمد لدى ICANN. ستعتبر كل عمليات التسجيل هذه معاملات (كما سيتم تعريفها في القسم 6.1) لأغراض حساب رسوم معاملات مستوى السجل المطلوب دفعها إلى ICANN من قبل مشغل السجل حسبما سيرد في القسم 6.1.

**2.7 الموصفات الوظيفية وموصفات الأداء.** سيتم تحديد الموصفات الوظيفية والأداء لتشغيل TLD كما وردت في الموصفات في [نظر الموصفات 6] \*. لا بد أن يلتزم مشغل السجل بالموصفات الوظيفية والأداء، ولمدة سنة واحدة، ويحتفظ بالسجلات التقنية والتشغيلية اللازمة لإثبات التزامه بتلك الموصفات لكل سنة تقويمية خلال الفترة المحددة.

**2.8 حماية الحقوق القانونية للأطراف الأخرى.** يجب على مشغل السجل التزام التحديد والتوافق مع العملية والإجراءات لبدء TLD والتسجيل الأولي ذو الصلة والحماية المستمرة للحقوق القانونية للأطراف الثالثة كما هو موضح في الموصفات [نظر الموصفات 7] \* ("الموصفات 7"). قد يقوم مشغل السجل عند انتخابه بتنفيذ مزيد من إجراءات الحماية الإضافية للحقوق القانونية للأطراف الأخرى. أية تغييرات أو تعديلات على تلك العمليات والإجراءات قد تكون مطلوبة بموجب الموصفات 7 بعد تاريخ التفعيل لا بد من الموافقة عليها كتابةً من قبل ICANN. يجب على مشغل السجل الالتزام بكافة التحديدات والقرارات المتخذة من جانب ICANN وفقاً للقسم 2 بالموصفات 7، وذلك بالتوافق مع حق مشغل السجل في تحدي مثل هذه القرارات كما هو موضح في الإجراء المطبق.

## 2.9 المسجلين.

(أ) لا بد أن يستخدم مشغل السجل فقط المسجلين المعتمدين من ICANN لتسجيل أسماء النطاقات. يجب على مشغل السجل توفير إمكانية الوصول غير المميز إلى خدمات السجل لجميع المسجلين المعتمدين من ICANN التي تدخل في وتمثل باتفاقية تسجيل السجل لمشغل السجل لـ TLD. يجب على مشغل السجل استخدام اتفاقية الموحدة غير المميزة مع كافة المسجلين المخولين بتسجيل أسماءهم في TLD، مع تحديد هذه الاتفاقية مسبقاً على معايير غير تمييزية للتأهيل للأسماء المسجلة بـ TLD التي تتعلق بشكل معقول بالعمل الوظيفي المناسب لـ TLD. وقد يتم مراجعة تلك الاتفاقية من مشغل السجل من وقت لآخر؛ ومع ذلك، شريطة الحصول على موافقة على أي من تلك الفقرات مسبقاً من جانب ICANN.

(ب) إذا كان مشغل السجل (1) يصبح شريكاً أو بائع تجزئة لمسجل معتمد من قبل ICANN، أو (2) يعين القرار لمتعاقد خارجي لتقديم أي من خدمات السجل إلى مسجل ICANN معتمد، مسجل أو بائع تجزئة من الشركات التابعة لكل منها، وفي كل حالة من هذه الحالات من (1) أو (2) أعلاه، سوف يمنح مشغل السجل ICANN إشعاراً موحداً للعقد أو المعاملات أو إجراءات أخرى أدت إلى مثل هذه التبعية أو علاقة بائع التجزئة أو التعاقد من الباطن، حسب الاقتضاء. تحتفظ ICANN بحقها في

الإشارة إلى، وليس الإلزام، أي من مثل هذا العقد أو المعاملات أو الإجراءات الأخرى المتعلقة بالهيئات المتنافسة ذات الصلة في حالة إفادة ICANN بأن هذا العقد أو العمل أو أي إجراء آخر قد يثير قضايا تنافسية.

(ج) لأغراض هذه الاتفاقية: (1) "الشركة التابعة" تعني أي شخص أو هيئة بشكل مباشر أو غير مباشر تتوسط أو تتحكم أو يتم التحكم فيه وفق التحكم المشترك الشخص أو الهيئة المحددة، و(2) "التحكم" (البنود التي تتضمن المصطلحات "يتم التحكم فيها" أو "وفق التحكم المشترك") تعني الاستحواذ بشكل مباشر أو غير مباشر على سلطة توجيه الإدارة أو السياسات لشخص أو هيئة من خلال ملكية السندات كوصي عبر العمل كموظف أو كعضو مجلس الإدارة أو هيئة حاكمة بديلة ومكافئة أو مديراً من خلال العقد أو الترتيبات الانتمائية أو أي شيء خلاف ذلك.

## 2.10 أسعار خدمات السجل.

(أ) بالنسبة لسجلات اسم النطاق المبدئي، يتعين على مشغل السجل تزويد كل مسجل معتمد بـ ICANN التزام باتفاقية مشغل السجل بإخطار خطي بأي زيادة في الأسعار (بما في ذلك ما هو نتيجة استبعاد أي المبالغ المستردة والتخفيضات والخصومات وربط المنتج أو البرامج الأخرى التي كان لها تأثير لتخفيض السعر الذي يدفعه المسجلين، ما لم تكن مثل هذه المبالغ المستردة والتخفيضات والخصومات وبرامج ربط المنتج أو غيرها ضمن المدة المحدودة التي يتم الكشف عنها للمسجل عند عرضها) فيما لا يقل عن ثلاثين يوماً (30) تقويمياً. يتعين على مشغل السجل مد المسجلين بخيار الحصول على اسم النطاق الأولي للتسجيلات لفترات تتراوح ما بين سنة إلى عشر سنوات وفقاً لتقدير المسجل، ولكن لا تزيد عن عشرة سنوات.

(ب) فيما يتعلق بتسجيل أسماء النطاق، يتعين على مشغل السجل تزويد كل مسجل معتمد بـ ICANN التزام باتفاقية مشغل السجل بإخطار خطي مكتوب بأي زيادة في الأسعار (بما في ذلك ما هو نتيجة استبعاد أي المبالغ المستردة والتخفيضات والخصومات وربط المنتج أو البرامج الأخرى التي كان لها تأثير لتخفيض السعر الذي يدفعه المسجلين) بما لا يقل عن مائة وثمانون يوماً (180) تقويمياً. ورغم ما سبق ذكره، وفيما يتعلق بتجديد تسجيل اسم النطاق: (1) يحتاج مشغل السجل فقط إلى تقديم إشعار ثلاثون يوماً (30) تقويمياً لأي زيادة في الأسعار إذا كان السعر الناتج أقل من أو يساوي الثمن الذي قدمه مشغل السجل في غضون الأشهر الاثني عشر (12) الماضية، و(2) مشغل السجل ليس بحاجة لتقديم إشعار لأي زيادة في السعر لفرض رسوم مستوى التسجيل المتغير الوارد في القسم 6.3. ويجب على مشغل السجل أن يقدم للمسجلين خيار الحصول على تجديد تسجيل اسم النطاق بالسعر الحالي، (أي السعر قبل أي زيادة تم إبلاغها) لفترات تتراوح ما بين سنة إلى عشر سنوات وفقاً لتقدير المسجل، ولكن لا تزيد من عشر سنوات. يجب أن يكون لمشغل السجل تسعيرة موحدة لتجديد التسجيل (أي أن ثمن كل تجديد تسجيل لاسم النطاق أن يكون مطابقاً لسعر سائر تجديدات تسجيلات اسم النطاق، ويجب أن يراعى في هذا السعر الاستخدام العالمي لأي المبالغ المستردة والتخفيضات والخصومات والمنتجات المرتبطة أو برامج أخرى)، إلا إذا قدم مشغل السجل واثق تبرهن على أن السجلات القابلة للتطبيق تم الموافقة عليها ضمناً في اتفاقية التسجيل مع مسجل لسعر تجديد أعلى وقت التسجيل الأولي لاسم النطاق التالي ويكون واضحاً ويكشف عن سعر التجديد لمثل هذا التسجيل.

(ج) يجب على مشغل السجل تقديم خدمة استعلام DNS العامة لـ TLD (أي التي تشغل خدمات منطقة TLD للسجل) على نفقته.

**2.11 تدقيقات الالتزام التعاقدية والالتزام بشروط التشغيل.** قد تقوم ICANN من وقت لآخر (بما لا يتعدى مرتين سنوياً) بمراجعة، أو تشرك طرف ثالث لعمل مراجعة التوافق مع شروط التعاقد لتقييم مستوى توافق مشغل السجل مع العروض والضمانات المشتملة في المادة 1 من هذه الاتفاقية وإيفائه بتعهداته الواردة في المادة 2 من هذه الاتفاقية. تلك المراجعات والتدقيقات سوف يتم تطبيقها لتحقيق الغرض من تقييم مستوى التوافق، وسوف تقوم ICANN بما يلي (أ) تقديم إشعار مسبق عن أي عملية تدقيق، على أن يحدد الإشعار بالتفصيل المناسب فئات المستندات، والبيانات والمعلومات الأخرى المطلوبة من قبل ICANN، و(ب) بذل جهود إعلانية مناسبة للقيام بهذا التدقيق بأسلوب لا يتسبب في تعطيل عمل مشغل السجل. وكجزء من أي تدقيق وبناءً على طلب من ICANN، يقدم مشغل السجل وفي الوقت المناسب جميع المستندات والبيانات التي تحتوي على الإجابات المطلوبة أية معلومات أخرى ضرورية لإثبات توافقه مع هذه الاتفاقية. بناءً على ما لا يقل عن إشعار مدته خمسة (5) أيام عمل (ما لم يتفق على خلاف ذلك من قبل مشغل السجل)، يجوز لـ ICANN، كجزء من أي رقابة على المطابقة التعاقدية، القيام بزيارات الموقع أثناء ساعات العمل العادية لتقييم مدى الامتثال من قبل مشغل السجل مع بياناتها والضمانات الواردة في المادة 1 من هذه الاتفاقية والتزاماته الوارد في المادة 2 من هذا الاتفاق. أي عمليات تدقيق سوف تكون على نفقة ICANN، ما لم (1) يقوم مشغل السجل بما يلي (أ) التحكم، أو يكون متحكماً فيه، أو خاضعاً للتحكم العام أو تابع لأي مسجل معتمد أو موزع مسجل معتمد أو أي تابع آخر معتمد لدى ICANN، أو (ب) التعاقد من الباطن على تقديم خدمات التسجيل لمسجل أو موزع مسجل أو أي تابع آخر معتمد لدى ICANN، وعملية التدقيق متعلقة بتوافق مشغل السجل مع القسم 2.14، أو (2) أن عملية التدقيق متعلقة بتعارض في الرسوم التي يدفعها مشغل السجل بما يزيد عن 5% مما تتوقعه ICANN. في أي حالة من (1) أو (2) أعلاه، يتعين على مشغل السجل تعويض ICANN عن جميع التكاليف المعقولة والنفقات المرتبطة بمثل هذه المراجعة، حيث سيسدد التعويض مع الدفع التالي على مستوى السجل بعد تاريخ إحالة بيان التكلفة لمثل هذا التدقيق.



على الرغم مما سبق فإن مشغل السجل الذي يكتشف في عدم توافقه مع العروض والضمانات المشتملة في المادة 1 لهذه الاتفاقية أو تعهداته المشتملة في المادة 2 من هذه الاتفاقية في مراجعتين متتاليتين معقودة بالتوافق مع القسم 2.11، قد تزيد ICANN من عدد المراجعات لكل فصل سنوي. سوق يقدم مشغل السجل لـ ICANN إشعار فوري عن بدء أي من الإجراءات المشار إليها في القسم 4.3(د) أو حدوث أي من الأحداث المحددة في القسم 4.3(و).

**2.12 أداة العمليات المستمرة.** لا بد أن يخضع مشغل السجل للشروط والأحكام المتعلقة بأداة العمليات المستمرة المحددة في [انظر الموصفات 8].

**2.13 الانتقال في حالة الطوارئ.** يتفق مشغل السجل على أنه في حالة تعذر أي من وظائف السجل المحددة بالقسم 5 من الموصفات 6 لفترة تزيد عن البدء في حالة الطوارئ لهذه الوظيفة المحددة بالقسم 5 من الموصفات 6، فقد تصمم ICANN مشغل سجل مؤقت لسجل TLD ("مشغل طوارئ") بما يتفق مع عملية انتقال سجل ICANN (متوفر على \_\_\_\_\_) (وبشكل مشابه قد يتم التعديل من وقت لآخر "عملية انتقال السجل") حتى ينال مشغل السجل رضا ICANN باستئناف تشغيل السجل لـ TLD دون إعادة حدوث هذا الإخفاق مرة أخرى. وبعد هذا التوضيح، قد ينتقل مشغل السجل مرة أخرى إلى تشغيل سجل TLD بما يتفق مع الإجراءات المحددة بعملية انتقال السجل. بشرط أن يدفع مشغل السجل كافة النفقات المعقولة التي تمت تكلفتها (1) من قبل ICANN كنتيجة لتخصيص مشغل طوارئ و(2) من جانب مشغل الطوارئ بما يتفق مع تشغيل سجل TLD، وسوف يتم توثيق هذه النفقات بالتفصيل المناسب في السجلات التي سيتم توفيرها لمشغل السجل. في حالة تخصيص ICANN لمشغل طوارئ بما يتفق مع القسم 2.13 وعملية انتقال السجل يجب على مشغل السجل إمداد ICANN أو أي مشغل طوارئ آخر بكل البيانات المطلوبة (بما يتضمن مستودع البيانات بما يتفق مع القسم 2.3) والمتعلق بعمليات تشغيل السجل TLD الضروري للحفاظ على عمليات التشغيل ووظائف السجل التي قد تطلب على نحو معقول من جانب ICANN أو أي مشغل طوارئ آخر. يوافق مشغل السجل على إبداء ICANN لأية تغييرات قد تكون ضرورية لقاعدة بيانات IANA لـ DNS وسجلات WHOIS مع اعتبار TLD في حالة تخصيص مشغل طوارئ بما يتفق مع القسم 2.13. إضافة إلى أنه في حالة الإخفاق يجب أن تظل ICANN أو تعزز هذه الحقوق الخاصة بها في ظل التشغيل المستمر ووجود آلية بديلة على النحو المعمول به.

**2.14 قواعد سلوك السجل.** سوف يتوافق مشغل السجل مع قواعد السلوك المقررة في الموصفات في [انظر الموصفات 9].

**2.15 [ملاحظة: لمجتمع gTLDs فقط] التزامات مشغل السجل لمجتمع TLD** لا بد أن يضع مسجل السجل سياسات تسجيل بما يتماشى مع الطلبات المقدمة المتعلقة بـ TLD والخاصة بما يلي: (1) نظم التسمية داخل TLD، (2) متطلبات التسجيل من قبل أعضاء مجتمع TLD، و(3) استخدام أسماء النطاقات المسجلة بما يتماشى مع الغرض المحدد في TLD المعتمدة على المجتمع. لا بد أن يشغل مشغل السجل TLD بطريقة تسمح لمجتمع TLD بمناقشة والمشاركة في تطوير وتعديل سياسات وممارسات TLD. لا بد أن يضع مشغل السجلات إجراءات لفرض سياسات تسجيل TLD، وحل المنازعات الخاصة بالخضوع لسياسات تسجيل TLD، وأن يفرض سياسات التسجيل تلك. يوافق مشغل السجل على تنفيذ ويلتزم بإجراءات تسوية المنازعات لقيود السجل المنصوص عليها في [insert applicable URL] فيما يتعلق بالمنازعات التي قد تنشأ وفقاً لهذا القسم 2.15.

### المادة 3.

#### تعهدات ICANN

تتعهد ICANN وتتفق مع مشغل السجل على ما يلي:

**3.1 الاتفتاح والشفافية.** الاتساق مع مهمة ICANN المعلنة وقيمها، وستعمل ICANN بانفتاح وشفافية.

**3.2 المعاملة المتساوية.** لن تطبق ICANN المعايير والسياسات والإجراءات والممارسات بشكل غير مبرر أو بدون مساواة ولن تختص أي مشغل سجل بمعاملة خاصة إلا لسبب معين وواضح.

**3.3 خوادم لأسماء TLD.** ستستخدم ICANN جهوداً تجارية معقولة لضمان أن أي تغييرات على خوادم أسماء TLD المقدمة إلى ICANN من قبل مشغل السجل (في الصيغة المناسبة مع العناصر الفنية المطلوبة والتي حدتها ICANN في <http://www.iana.org/domains/root/> سيتم تطبيقها من قبل ICANN خلال سبعة (7) أيام تقويمية أو في أسرع وقت ممكن بعد التحقق الفني منها.

**3.4 نشر معلومات منطقة الجذر.** إن نشر ICANN لمعلومات اتصال منطقة الجذر لسجل TLD ستتضمن مشغل السجل وبيانات اتصاله الإدارية والتقنية. أي طلب لتعديل معلومات الاتصال لمشغل السجل لا بد أن تقدم في الصيغة التي تحددها ICANN من أن لآخر في <http://www.iana.org/domains/root/>.

**3.5 قاعدة بيانات الجذر الرسمية.** إلى المدى الذي تخول فيه ICANN بتحديد سياسة تتعلق بنظام الجذر الرسمي سوف تستخدم ICANN الجهود التجارية لـ (أ) ضمان تعيين الجذر الرسمي لحوادئ نطاق المستوى الأعلى المخصصة من مشغل السجل لـ TLD، (ب) الحفاظ على قاعدة بيانات مستقرة وأمنة ورسمية للمعلومات ذات الصلة حول TLD بما يتفق مع سياسات ICANN المنشورة والإجراءات المنشورة، و(ج) تنسيق نظام الخادم الجذر بحيث يعمل ويتم الحفاظ عليه مستقراً وبطريقة مستقرة وأمنة.

## المادة 4.

### المدة والانتهاؤ

**4.1 المدة.** الفترة الزمنية لسريان هذه الاتفاقية هي عشرة سنوات من تاريخ التفعيل (ويمكن تمديد هذه الفترة حسبما سيرد في القسم 4.2، "الفترة الزمنية").

### 4.2 التجديد.

(أ) يتم تجديد هذه الاتفاقية لفترات متتالية قدرها عشرة سنوات عند انتهاء صلاحيتها أو انتهاء فترة سريانها المحددة في القسم 4.1 وكل فترة زمنية تالية، إلا إذا:

(1) بعد إصدار ICANN لإشعار لمشغل السجل بمخالفة أساسية أو مادية لتعهدات مشغل السجل المحددة في المادة 2 أو عدم تنفيذ التزاماته المالية بموجب المادة 6 من هذه الاتفاقية، هذا الإشعار لا بد أن يتضمن على وجه التحديد تفاصيل تلك المخالفات وأنها لم تقع خلال ثلاثين (30) يوماً من هذا الإشعار، (أ) قرار نهائي من قاضي أو محكمة بأن مشغل السجل قد خالف تعهداته أو لم يلتزم مالياً، (ب) أخفق مشغل السجل في الخضوع للشروط ومعالجة المخالفات خلال عشر (10) أيام أو أي فترة قد يحددها القاضي أو المحكمة؛ أو

(2) خلال الفترة الزمنية الحالية لسريان الاتفاقية، وجد القاضي (حسب ما ورد في القسم 5.2 من هذه الاتفاقية) أن مشغل السجل قد خالف لثلاث (3) مرات منفصلة على الأقل (سواء تمت معالجتها أم لا) تعهدات مشغل السجل التي وردت في المادة 2 أو لم يلتزم مالياً بموجب المادة 6 من هذه الاتفاقية.

(ب) في حال وقوع الأحداث التي وردت في القسم 4.2 (أ) (1) أو (2)، يتم إنهاء الاتفاقية بتاريخ فترة السريان الحالية.

### 4.3 الإنهاء من جهة ICANN.

(أ) قد تنهي ICANN هذه الاتفاقية في حال: (1) إخفاق مشغل السجل في علاج (أ) أي مخالفات مادية أو أساسية من قبله للعروض ولتعهدات المحددة في المادة 1 أو الوفاء بتعهداته الموضحة في الفقرة 2، أو (ب) أي انتهاك لالتزامات السداد الخاصة بمشغل السجل المحددة في المادة 6 من هذه الاتفاقية، كل منها خلال ثلاثين (30) يوماً بعد أن تعطي ICANN لمشغل السجل إشعاراً بخصوص هذه المخالفات، وهذا الإشعار لا بد أن يتضمن على وجه الخصوص تفاصيل المخالفات المزعومة، (2) وقرار من قاضي أو محكمة نهائي يشير إلى أن مشغل السجل قد خالف هذه التعهدات (ات) شكلاً وموضوعاً أو لم ينفذ التزاماته المالية، و(3) إخفاق مشغل السجل في الخضوع لتلك الشروط وعلاج تلك المخالفات خلال عشر (10) أيام أو أي فترة زمنية يحددها القاضي أو المحكمة.

(ب) تستطيع ICANN بموجب إشعار مشغل السجل، إنهاء هذه الاتفاقية في حال أخفق مشغل السجل في استكمال كل الاختبارات والإجراءات اللازمة (يتم إعلانها لمشغل السجل من قبل ICANN خطياً على التاريخ الوارد هنا) لتفويض TLD في منطقة الجذر خلال 12 شهراً من تاريخ التفعيل. قد يطلب مشغل السجل مهلة تصل إلى 12 شهراً إضافياً لتفويض إن استطاع إثبات حسبما تراه ICANN مناسباً، أن مشغل السجل يعمل جيداً وعلى ثقة في سعيه إلى استكمال خطوات تفويض TLD بنجاح. أي رسوم دفعها مشغل السجل إلى ICANN قبل هذا الإنهاء تحتفظ بها ICANN بالكامل.

(ج) تستطيع ICANN، بموجب إشعار إلى مشغل السجل، إنهاء هذه الاتفاقية في حال (1) فشل مشغل السجل في علاج مخالفة التزامات مشغل السجل المحددة في القسم 2.12 من هذه الاتفاقية خلال ثلاثين (30) يوماً من إرسال الإشعار بهذه المخالفة من قبل ICANN، أو إن كانت أداة العمليات المستمرة غير فعالة لأكثر من ستين (60) يوماً متتالياً في أي وقت بعد تاريخ التفعيل، (2) قرر المحكم أو المحكمة بشكل نهائي أن مشغل السجل قد انتهك أي مادة من الاتفاقية، و(3) أخفق مشغل السجل في علاج الخرق الذي أحدثه خلال فترة (10) أيام أو مثل هذا الوقت قد يحدد من جانب المحكم أو المحكمة.

(د) قد تقوم ICANN بناءً على إشعار لمشغل السجل، بإنهاء هذه الاتفاقية في حالة (1) قام مشغل السجل بتعيين لفائدة أحد أصحاب الإمتان أو عمل مماثل، (2) إلحاق، دعوة أو إجراء مماثل تم اتخاذه ضد مشغل السجل ولم يتم رفضه خلال ثلاثين (30) يوماً من اتخاذ الإجراء، (3) تعيين شخص ثقة، أو مستلم، أو مكافئ في منصب مشغل السجل أو استمر في التحكم في أي من ممتلكات مشغل السجل، (4) تم فرض استثناء على أي ممتلكات لمشغل السجل، (5) الإجراءات التي تم اتخاذاها من قبل أو ضد مشغل السجل وفقاً لأي من قوانين الإفلاس، التعسر، أو إعادة التنظيم أو القوانين الأخرى التي تهدف إلى التسهيل على المدنيين ومثل تلك الإجراءات لما يتم رفضها خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ البدء، أو (6) تقدم مشغل السجل بطلب للحماية وفقاً لقانون الإفلاس للولايات المتحدة الأمريكية، 11 U.S.C. القسم 101 et seq، أو مكافئ خارجي أو مصفي، يقوم بحل أو يوقف عمليات تشغيل TLD.

(هـ) يجوز لـ ICANN بعد (30) يوماً من إشعار مشغل السجل، بإنهاء هذه الاتفاقية وفقاً للقسم 2 من المواصفات 7، ويخضع ذلك لحق مشغل السجل في معارضة هذا الإنهاء كما هو موضح في الإجراء المطبق.

(و) يحق لـ ICANN، بعد إشعار مشغل السجل، إنهاء هذه الاتفاقية في حالة (1) تعيين مشغل السجل لأي موظف تم الحكم عليه في جنابة أو جنحة تتعلق بالأنشطة المالية، أو حكمت عليه محكمة مختصة بالاحتيال وخيانة الأمانة، أو وقع عليه بحكم قضائي ترى ICANN بأنه يعادل أي مما سبق، أو (2) أي عضو من مجلس إدارة مشغلي السجل أو هيئة حوكمة مشابهة تم الحكم عليه في جنابة أو جنحة تتعلق بالأنشطة المالية، أو حكمت عليه محكمة بالاحتيال وخيانة الأمانة، أو صدر بحقه حكم قضائي ترى ICANN أنه يعادل أي مما سبق.

(ز) [يطبق على المنظمات الحكومية الدولية أو الجهات الحكومية فقط]. يجوز لـ ICANN إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً للقسم 7.14.

#### 4.4 الإنهاء من جهة مشغل السجل

(أ) يستطيع مشغل السجل إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار ICANN في حال (1) إخفاق ICANN في علاج أي مخالفات أساسية أو مادية لتعهداتها المحددة في المادة 3، خلال ثلاثين (30) يوماً بعد أن يرسل مشغل السجل إشعاراً إلى ICANN بهذه المخالفة، وهذا الإشعار يتضمن على وجه الخصوص تفاصيل المخالفة المزعومة، (2) قرر قاضي أو محكمة نهائياً مخالفة ICANN الأساسية والمادية، و(3) إخفاق ICANN في الخضوع للشروط وعلاج تلك المخالفات خلال عشر (10) أيام أو أي فترة يحددها القاضي أو المحكمة.

(ب) يستطيع مشغل السجل إنهاء هذه الاتفاقية لأي سبب بعد إرسال إشعار إلى ICANN مدته مائة وثمانين (180) يوماً.

4.5 انتقال سجل البيانات بناءً على إنهاء الاتفاقية. عند انتهاء الفترة الزمنية كما ورد في القسم 4.1 أو القسم 4.2 أو أي إنهاء لهذه الاتفاقية كما ورد في القسم 4.3 أو القسم 4.4، لا بد أن يوافق مشغل السجل على تزويد ICANN أو أي جهة سجلات تلتحق بها تعيينها ICANN فيما يخص TLD بكل البيانات (ومنها البيانات التي تم جمعها وفق القسم 2.3) بخصوص تشغيل سجل TLD اللازمة للاستمرار في عمليات ومهام السجل والتي يمكن المطالبة بها من قبل ICANN أو أي جهة تسجيل تلتحق بها. بعد استشارة مشغل السجل، تحدد ICANN ما إن كانت ستنقل عمليات TLD إلى جهة سجل تلتحق بها حسبما تراه وبما يتفق مع خطة استمرارية سجل gTLD لمشغل السجل بما يتفق مع عملية انتقال السجل يتفق مشغل السجل على أن ICANN قد تقوم بإبداء تغييرات ضرورية على قاعدة بيانات IANA لسجلات DNS وWHOIS مع اعتبار TLD في حالة الانتقال لـ TLD بما يتفق مع القسم 4.5. إضافة إلى أن ICANN أو مصمميها قد يظلوا ويعززوا حقوقهم بموجب عمليات التشغيل المستمرة والأدوات البديلة كما هو معمول به بغض النظر عن إنهاء أو انقضاء هذه الاتفاقية.

**القسم البديل 4.5 نقل السجل عند إنهاء الاتفاقية النص الخاص بالمنظمات الحكومية البنينية أو الهيئات الحكومية أو الحالات الخاصة الأخرى:**

"انتقال سجل البيانات بناءً على إنهاء الاتفاقية. عند انقضاء الفترة بما يتفق مع القسم 4.1 أو القسم 4.2 أو أي إنهاء لهذه الاتفاقية وفقاً للقسم 4.3 أو القسم 4.4، بما يتوافق مع تصميم ICANN لمشغل السجل الخليفة لمشغل سجل TLD فإن مشغل السجل أو ICANN تتفقان على التشاور مع بعضهم البعض والعمل بشكل متعاون لتسهيل وتنفيذ عملية انتقال TLD بما يتفق مع القسم 4.5. وبعد التشاور مع مشغل السجل يمكن لـ ICANN أن تحدد إما نقل التشغيل من عدمه لـ TLD لمشغل السجل الوريث لدوره بما يتفق مع عملة انتقال السجل. في حال قررت ICANN انتقال تشغيل TLD إلى مشغل سجل آخر بعد موافقة مشغل السجل (والتي يجب ألا تكون محجوزة أو مشروطة أو مؤجلة بشكل غير منطقي) يجب على مشغل السجل إمداد ICANN أو مشغل السجل الوريث لـ TLD بأي بيانات متعلقة بعمليات التشغيل لـ TLD والضرورية للحفاظ على عمليات التشغيل والسجل التي قد تكون مطلوبة على نحو معقول من جانب ICANN أو مشغل السجل الوريث إضافة إلى مستودع البيانات بما يتفق مع القسم 2.3 أدناه. في حال عدم موافقة مشغل السجل على إمداد مثل تلك البيانات فإن أي بيانات سجل مرتبطة بـ TLD يجب إعادتها لمشغل السجل ما لم يتم الاتفاق على غير ذلك من جانب كل الأطراف. يوافق مشغل السجل على أن ICANN قد تقوم بتغييرات تراها ضرورية لقاعدة بيانات IANA لسجلات DNS وWHOIS مع اعتبار TLD في حالة انتقال TLD بما يتفق مع القسم 4.5." [

**4.6 تأثير الفسخ.** في حالة انتهاء الفترة الزمنية أو انتهاء هذه الاتفاقية، فإن التزامات وحقوق الأطراف الواردة هنا سوف تتوقف، شريطة أن لا يعفي هذا الانتهاء أو الإنهاء لهذه الاتفاقية الأطراف من أي التزام أو خرق حدث قبل انتهاء أو إنهاء الاتفاقية، بما في ذلك، وبدون تحديد، كل الالتزامات المالية التي تتضمنها المادة 6. بالإضافة إلى أن المادة 5 والمادة 7، القسم 2.12، القسم 4.5، وهذا القسم 4.6 سوف تجعل هذه الاتفاقية سارية في أي من هذه الحالات. لتفادي أي شك، سوف تنتهي حقوق مشغل سجل TLD على الفور بعد انتهاء الفترة الزمنية أو انتهاء هذه الاتفاقية.

## المادة 5.

### حل النزاع

**5.1 العمل التعاوني.** قبل بدء أي طرف من الأطراف في التحكيم بموجب القسم 5.2 أدناه، يجب على كل من ICANN ومشغل السجل محاولة حل النزاع وذلك بالاشتراك في إجراء اتصالات بين الأطراف خلال فترة خمسة عشر (15) يوماً على الأقل.

**5.2 التحكيم.** يتم حل النزاعات الناشئة بموجب هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها، بما في ذلك المتطلبات الخاصة بأداء معين، من خلال تحكيم مُلزم يتم إجراؤه وفقاً لقواعد محكمة التحكيم الدولية لغرفة التجارة الدولية. ويتم إجراء التحكيم باللغة الإنجليزية ويتم ذلك في مقاطعة لوس انجلوس، ولاية كاليفورنيا. يجري أي تحكيم أمام محكم واحد، ما لم (1) تسعى ICANN إلى تعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تنفيذية، أو (2) يتفق الطرفان خطياً على عدد أكبر من المحكمين وسوف يجري ذلك في مقاطعة لوس انجلوس، ولاية كاليفورنيا. في أي من الفقرتين (1) أو (2) في الجملة السابقة، يتم التحكيم في حضور ثلاثة محكمين على أن يختار كل طرف محمداً واحد ويختار المحكمين الذين تم اختيارها المحكم الثالث. لتعجيل التحكيم والحد من تكلفته، يقوم المحكم(ون) بعمل حدود للأطراف ليتعاملو معها بما يتوافق مع لجنة التحكيم، ويجب على المحكم(ون) تحديد أن عقد لجنة استماع ضروري، وسوف يكون الاستماع مقصوراً على يوم واحد (1) تقويمي، شريطة أنه في أي تحكيم تسعى فيه ICANN للحصول على تعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تنفيذية، يتم تمديد لعدد إضافي من الأيام، في حالة الاتفاق على ذلك فيما بين الأطراف. وسيتمتع الطرف الفائز في التحكيم بالحق في استرداد التكاليف التي أنفقها وأتعاب محاماة معقولة يقوم المحكمون بتضمينها في الأحكام. في أية دعوى، يجوز لـ ICANN مطالبة المحكمين المعيّنين بتعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تنفيذية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر طلب تقييد مؤقت لحق مشغل السجل لبيع التسجيلات الجديدة) في حالة أن حدد المحكمين أن مشغل السجل قد خرق أكثر من مرة وبشكل متعمد الالتزامات المنصوص عليها في المادة 2 والمادة 6 أو القسم 5.4 من هذه الاتفاقية. وفي أي تقاضي يشمل ICANN بخصوص هذه الاتفاقية، ستكون دائرة الاختصاص ومكان إقامة الدعوى المخصص لهذا التقاضي في محكمة واقعة في مقاطعة لوس انجلوس، ولاية كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية؛ ومع ذلك، يكون للأطراف الحق في تنفيذ حكم المحكمة في أية محكمة لها دائرة اختصاص ذات أهلية

[القسم البديل 5.2 التحكيم نص خاص بالمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية أو الحالات الخاصة:

"التحكيم. يتم حل النزاعات الناشئة بموجب هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها، بما في ذلك المتطلبات الخاصة بأداء معين، من خلال تحكيم مُلزم يتم إجراؤه وفقاً لقواعد محكمة التحكيم الدولية لغرفة التجارة الدولية. وسيتم إجراء التحكيم باللغة الإنجليزية وستحدث في جنيف بسويسرا ما لم يتم الاتفاق على موقع آخر متفق عليه من الطرفين من مشغل السجل وICANN. أي تحكيم سوف يتم على يد محكم واحد، ما لم (1) تسعى ICANN للحصول على تعويضات جزائية أو تحذيرية، أو عقوبات تنفيذية، أو (2) يتفق الطرفان كتابةً على استخدام عدد أكبر من المحكمين. في أي من الفقرتين (1) أو (2) في الجملة السابقة، يتم التحكيم في حضور ثلاثة محكمين على أن يختار كل طرف محمداً واحد ويختار المحكمين الذين تم اختيارها المحكم الثالث. لتعجيل التحكيم والحد من تكلفته، يقوم المحكم(ون) بعمل حدود للأطراف ليتعاملو معها بما يتوافق مع لجنة التحكيم، ويجب على المحكم(ون) تحديد أن عقد لجنة استماع ضروري، وسوف يكون

الاستماع مقصوداً على يوم واحد (1) تقويمي، شريطة أنه في أي تحكيم تسعى فيه ICANN للحصول على تعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تنفيذية، يتم تمديد لعدد إضافي من الأيام، في حالة الاتفاق على ذلك فيما بين الأطراف. وسيتمتع الطرف الفائز في التحكيم بالحق في استرداد التكاليف التي أنفقها وأتعاب محاماة معقولة يقوم المحكم (ون) المحكمون بتضمينها في الأحكام. في أية دعوى، يجوز لـ ICANN مطالبة المحكمين المعيّنين بتعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تنفيذية (بما في ذلك سبيل المثال لا الحصر طلب تقييد مؤقت لحق مشغل السجل لبيع التسجيلات الجديدة) في حالة أن حدد المحكمين أن مشغل السجل قد خرق أكثر من مرة وبشكل متعمد الالتزامات المنصوص عليها في المادة 2 والمادة 6 أو القسم 5.4 من هذه الاتفاقية. وفي أي تقاضي يشمل ICANN بخصوص هذه الاتفاقية، ستكون دائرة الاختصاص ومكان إقامة الدعوى المخصص لهذا التقاضي في محكمة واقعة في مقاطعة جنيف بسويسرا ومع ذلك، يكون للأطراف الحق في تنفيذ حكم المحكمة في أية محكمة لها دائرة اختصاص ذات أهلية"]

**5.3 تحديد المسؤولية.** لن تتجاوز العقوبة المالية المجمعة الخاصة بـ ICANN عن انتهاكات هذه الاتفاقية مبلغ مساو للرسوم على مستوى التسجيل التي يدفعها مشغل السجل خلال الفترة السابقة الاثني عشر شهراً وفقاً لهذه الاتفاقية (باستثناء رسوم التسجيل المتغيرة المنصوص عليها في القسم 6.3، إن وجدت). ستكون المسؤولية النقدية الكلية لمشغل سجل البيانات أمام ICANN مقابل انتهاكات هذه الاتفاقية محدودة بمبلغ يساوي مبلغ الرسوم المدفوع إلى ICANN أثناء فترة الاثني عشر شهراً السابقة (مع استبعاد رسوم مستوى سجل البيانات المتغيرة المنصوص عليها في القسم 6.3، إذا وجدت)، والتعويضات التأديبية والرادعة، إذا وجدت، والتي تفرض وفقاً للقسم 5.2. وفي حالة عدم وجود حدث محدد، يكون كلا من الطرفين مسؤولاً عن تعويضات الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو العرضية أو التأديبية أو الرادعة أو التبعية الناشئة خارج هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها أو تنفيذ الالتزامات المفروضة في هذه الاتفاقية أو عدم تنفيذها، باستثناء ما هو مفروض بموجب القسم 5.2 من هذه الاتفاقية. ولا يسأل الطرفين عن ضمانات أو نفقات أو تضمينات تتعلق بالخدمات المتعلقة بها أو بولائها أو يتم الحصول عليها من عملها بما يتضمن دون الحصر على ذلك أي ضمان غير محدود لآليات اللاتفة بغرض محدود.

**5.4 الأداء المحدد.** يتفق مشغل السجل مع ICANN أن أي خسائر يتعدر إصلاحها قد تقع في حال عدم تنفيذ أي من شروط هذه الاتفاقية وفقاً لبنودها الخاصة. وبالتالي، يتفق الأطراف على أنه يحق لكل منهم أن يطلب من المحكم أداءً معيناً لشروط هذه الاتفاقية (علاوة على أي علاج آخر يحق لكل طرف من الأطراف).

## المادة 6.

### الرسوم

**6.1 رسوم مستوى سجل البيانات.** يدفع مشغل السجل إلى ICANN رسم مستوى السجل يساوي (1) رسم السجل الثابت وقدره \$6,250 دولار أمريكي لكل ربع سنة و(2) رسم معاملة مستوى السجل. يكون رسم معاملة مستوى السجل مساوياً لعدد الزيادات السنوية لتسجيل اسم النطاق المبدئي أو تجديده (في مستوى واحد أو أكثر، بما في ذلك التجديدات المعنية بالنقل من مسجل معتمد من ICANN إلى آخر، كل واحدة تسمى "معاملة")، خلال ربع السنة المناسب مضموراً في \$0.25 دولار أمريكي؛ بشرط لا يتم تطبيق رسم معاملة مستوى السجل إلا عند تسجيل 50,000 اسم سجل في TLD ويطبق فيما بعد على كل معاملة. يدفع مشغل السجل رسوم مستوى السجل على أساس ربع سنوي عبارة عن أربع دفعات متساوية بحلول اليوم العشرين بعد نهاية كل ربع سنة ميلادية (أي يوم 20 أبريل ويوم 20 يوليو ويوم 20 أكتوبر ويوم 20 يناير للفترة الربع سنوية الميلادية التي تنتهي يوم 31 مارس ويوم 30 يونيو ويوم 30 سبتمبر ويوم 31 ديسمبر) من العام إلى حساب يتم تخصيصه بواسطة ICANN.

**6.2 استرداد التكاليف لـ RSTEP.** تقوم ICANN بمراجعة الطلبات المقدمة بواسطة مشغل سجل البيانات من أجل التصديق على خدمات إضافية بموجب القسم وإحالتها إذا لزم الأمر إلى لجنة التقييم الفني لخدمات سجل البيانات ("RSTEP") وفقاً لهذه العملية على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/>. في حال إحالة تلك الطلبات إلى RSTEP، لا بد أن يقدم مشغل السجل التكلفة بالفاتورة إلى ICANN لمراجعة RSTEP خلال عشر (10) أيام عمل من استلام نسخة من فاتورة RSTEP من ICANN، إلا إن قررت ICANN دفع كل تكلفة الفاتورة أو جزء منها والخاصة بمراجعة RSTEP.

### 6.3 رسم مستوى سجل البيانات المتغير.

(أ) إن لم يوافق مسجلو ICANN المعتمدون (كمجموعة) حسب شروط اتفاقيات اعتماد المسجلين مع ICANN، إلى الرسوم التي يحددها مجلس إدارة ICANN لأي سنة مالية، عند تسليم إشعار من ICANN، دفع مشغل السجل إلى ICANN رسم مستوى سجل متغير، يتم دفعه على أساس ربع السنة المالي، ويبدأ دفعه في بداية الربع سنة المالي الأول من سنة ICANN المالية. تقوم ICANN بحساب الرسم وإصدار الفاتورة على أساس ربع سنوي، ويدفعه مشغل السجل خلال سنتين (60) يوماً فيما يتعلق بالربع الأول من سنة ICANN المالية وخلال عشرين (20) يوماً فيما يتعلق بكل ربع متبقي للسنة المالية، من استلام المبلغ

بالتفوترة من قبل ICANN. يجوز لمشغل السجل تقديم فاتورة وتحصيل رسوم مستوى السجل المتغيرة من المسجلين الذين هم طرفا في اتفاقية السجل-مسجل مع مشغل السجل (حيث أن الاتفاقية قد تحدد على وجه الخصوص رسوم تسجيل المستوى المتغير التي يدفعها مشغل السجل وفقاً لهذا القسم 6.3)، شريطة تقديم فواتير الرسوم إلى جميع مسجلي ICANN المعتمدين في حالة تقديم أي فاتورة. رسم مستوى السجل المتغير، إن تقوم ICANN بتحصيله، يعتبر التزاماً على مشغل السجل ويستحق دفعه حسبما ورد في هذا القسم 6.3 بصرف النظر عن إمكانية مشغل السجل الحصول على تعويض مقابل هذا الرسم من المسجلين. في حال تحصيل ICANN لاحقاً لرسوم اعتماد متغيرة قام مشغل السجل بدفع رسم مستوى السجل المتغير إلى ICANN، تعوض ICANN مشغل السجل بمبلغ مناسب برسم مستوى السجل المتغير، بقدر معقول تحدده ICANN. إن وافق المسجلون المعتمدون من ICANN (كمجموعة) على ما يتعلق بشروط اتفاقيات اعتماد المسجل مع ICANN على رسوم الاعتماد المتغيرة التي يحددها مجلس إدارة ICANN للسنة المالية، لن يحق أي رسم مستوى متغير لـ ICANN لهذه السنة المالية، بصرف النظر عما إن كان مسجلو ICANN المعتمدون قد نفذوا التزاماتهم المادية نحو ICANN خلال تلك السنة المالية.

(ب) مبلغ رسم مستوى السجل المتغير سيكون مخصصاً لكل مسجل، وقد يتضمن على جزء يخص المسجل وجزء للمعاملات. الجزء الخاص بكل مسجل من رسم مستوى السجل المتغير تحدده ICANN وفقاً للميزانية المقررة من قبل مجلس إدارة ICANN لكل سنة مالية. الجزء الخاص بالمعاملات من رسم مستوى السجل المتغير تحدده ICANN وفقاً للميزانية المقررة من مجلس إدارة ICANN لكل سنة مالية، ولكن لن يتعدى \$0.25 دولار أمريكي لكل تسجيل اسم نطاق (بما في ذلك التجديدات المتعلقة بالنقل من مسجل معتمد من ICANN إلى آخر) في السنة.

**6.4 التعديل على الرسوم.** وعلى الرغم من أي قيود على الرسوم محددة في المادة 6، بدء العمل عند انتهاء السنة المالية لهذه الاتفاقية، وعند انتهاء كل سنة مالية لاحقاً خلال الفترة الزمنية، فإن الرسوم الحالية المحددة في القسم 6.1 والقسم 6.3 يمكن تعديلها، حسبما ترى ICANN، بنسبة تساوي نسبة الزيادة، إن وجدت، في (1) مؤشر سعر المستهلك لكل المستهلكين بالمدينة، متوسط مدن الولايات المتحدة (1984-1982 = 100) والذي تنشره وزارة العمل الأمريكية، مكتب إحصائيات العمل، أو أي مؤشر لاحق ("CPI") للشهر واحد (1) قبل بدء العمل للسنة المعنية، أكثر من (2) مؤشر CPI الذي تم نشره لشهر واحد (1) قبل بدء العمل للسنة السابقة مباشرة. في حال وجود أي من هذه الزيادات، تقدم ICANN إشعاراً إلى مشغل السجل تحدد فيه مبلغ هذه الزيادة للتعديل المقترح. أي زيادة تقع بموجب هذا القسم 6.4 تكون فعالة في أول يوم من السنة التي تمت بها هذه الحسابات.

**6.5 رسم إضافي على الدفعات المتأخرة.** بالنسبة لأية دفعات فات موعدها سدادها بثلاثين (30) يوماً أو أكثر وفقاً لهذه الاتفاقية، يدفع مشغل سجل البيانات رسماً إضافياً على الدفعات المتأخرة بمعدل 1.5% شهرياً، أو إذا كانت أقل من ذلك، سيكون أقصى معدل يسمح به القانون الساري.

## المادة 7.

### متنوعات

#### 7.1 تعويض ICANN.

(أ) يقوم مشغل السجل بتعويض ICANN وحمايتها هي ومديريها ومسؤوليها وموظفيها ووكلائها (المشار إليهم إجمالاً، "المستفيدين من التعويض") من ضد أية وكافة ادعاءات الطرف الآخر والأضرار والمسئوليات والتكاليف والنفقات بما يتضمن الرسوم القانونية والنفقات المتعلقة بالملكية الفكرية واعتبار TLD وتفويض TLD لمشغل السجل أو المرتبطة بها أو إدارة مشغل السجل لخدمات السجل؛ بشرط ألا يكون مشغل السجل ملتزماً بتعويض أي مستفيد من التعويض أو حمايته إلى الحد الذي ينشأ عنه مطالبته أو تعويض أو مسؤولية أو تكلفة أو نفقات بسبب مخالفة ICANN لأي التزام وارد في هذه الاتفاقية. هذا القسم لن يطالب مشغل السجل بتعويض ICANN مقابل التكلفة المرتبطة بالتفاوض بشأن أو تنفيذ هذه الاتفاقية، أو بمتابعة أو إدارة التزامات الأطراف الواردة هنا. أيضاً، هذا القسم لا ينطبق على أي مطالبات بأتعاب المحاماة المتعلقة بأي تحكيم بين الأطراف، والتي تحكمها المادة 5 أو بقرار محكمة أو قاضي.

[القسم البديل 7.1(أ) نص المنظمات الحكومية البينية أو الهيئات الحكومية:

"يجب على مشغل السجل استخدام أفضل الجهود بالتعاون مع ICANN من أجل ضمان عدم تحمّل ICANN لأية تكاليف مرتبطة بالدعاوى والأضرار والمسئوليات والتكاليف والنفقات المتعلقة بالرسوم القانونية والنفقات الناتجة عن حقوق الملكية الفكرية واعتبار TLD وتفويض TLD لمشغل السجل وعمليات تشغيل مشغل السجل للسجل TLD أو فقرة مشغل السجل لخدمات السجل وعدم إجبار مشغل السجل على عرض مثل هذا التعاون إلى المدى الذي تطلبه الدعوى أو الضرر أو التكلفة أو النفقات المتسببة في خرق

قانونية من جانب ICANN أو أي التزامات تقوم بها متضمنة بالاتفاقية وسوء إجراء من جانب ICANN. هذا القسم لن يطالب مشغل السجل بتعويض ICANN مقابل التكلفة المرتبطة بالتفاوض بشأن أو تنفيذ هذه الاتفاقية، أو بمتابعة أو إدارة التزامات الأطراف الواردة هنا. وأيضاً، هذا القسم لا ينطبق على أي مطالبة بأتعاب المحاماة المتعلقة بأي تحكيم بين الأطراف، والتي تحكمها المادة 5 أو بقرار محكمة أو قاضي." [

(ب) وبخصوص أي مطالبات من ICANN بالتعويض من قبل مشغلي سجلات متعددين (بما في ذلك مشغل السجل) المعنيين بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبات، يلتزم مشغل السجل بتعويض ICANN فيما يخص هذه المطالبات وتحدد بنسبة من إجمالي مطالبة ICANN، وتحسب عن طريق قسمة إجمالي عدد أسماء النطاقات المسجلة لدى مسجل الشغل ضمن TLD (يتم حساب الأسماء قيد التسجيل بما يتسق مع المادة 6 الواردة هنا لأي ربع سنة مناسب) على إجمالي عدد أسماء النطاقات قيد التسجيل ضمن نطاقات المستوى الأعلى لمشغلي السجلات المعنيين بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبة. ولغرض تقليل مسؤوليات مشغل السجل بموجب القسم 7.1 (أ) المتعلقة بهذا القسم 7.1 (ب)، يتحمل مشغل السجل عبء تحديد مشغلي السجلات الآخرين المعنيين بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبة، وإثبات إلى أن تحقق ICANN من مسؤولية مشغلي السجلات هؤلاء عن تلك الإجراءات. ولتفادي أي شك، إن ارتبط مشغل السجل بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبات، ولكن مشغل السجل هذا ليس لديه أي التزامات تعويض نحو ICANN كما حددها القسم 7.1 (أ) أعلاه، عدد النطاقات التي يديرها مشغلو السجلات لن تتضمنها الحسابات في الحكم التالي. [ملاحظة: لا يتم العمل بهذا القسم 7.1 (ب) للمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية.]

**7.2 إجراءات التعويض.** أي حالة إنشاء أية مطالبة لطرف آخر بالتعويض بموجب القسم 7.1 أعلاه، تقدم ICANN إشعاراً كتابياً بهذه المطالبة إلى مشغل السجل بأسرع ما يمكن. يتم تحويل مشغل سجل البيانات، إذا تم انتخابه لذلك، بموجب إشعار يتم تسليمه في الوقت المناسب إلى ICANN، لاتخاذ إجراءات فورية للسيطرة على عملية الدفاع عن هذه المطالبة والتحقيق فيها ولاستخدام وتشغيل محامين مقبولين بدرجة معقولة لدى ICANN للتعامل مع نفس المطالبة والدفاع عنها، على نفقة مشغل سجل البيانات وحده، بشرط أن يتم في جميع الأحوال تحويل ICANN للسيطرة على الدعوى القضائية بالمشاكل الخاصة بصلاحيات سياسات ICANN أو تفسيراتها أو تصرفها وذلك على نفقتها وحدها. تتعاون ICANN، على نفقة مشغل سجل البيانات، في كافة الأوجه المعقولة مع مشغل سجل البيانات ومحاميه في التحقيق والمحاكمة والدفاع عن هذه المطالبة وأي استئناف ينشأ عنها، ويجوز لها، على نفقتها الخاصة، الاشتراك، من خلال محاميه أو خلاف ذلك، في هذا التحقيق والمحاكمة والدفاع عن هذه المطالبة وأي استئناف ينشأ عنها. لا يتم تنفيذ أية تسوية لمطالبة تشمل علاجاً يؤثر على ICANN بخلاف دفعة من المال بمبلغ يتم تعويضه بالكامل بواسطة مشغل السجل دون موافقة ICANN. إذا لم يتول مشغل السجل السيطرة الكاملة على عملية الدفاع عن مطالبة تخضع لهذا الدفاع وفقاً للقسم 7.2، فإن لـ ICANN الحق في الدفاع عن المطالبة بالأسلوب الذي تراه مناسباً، على نفقة مشغل السجل. [ملاحظة: لا يتم العمل بهذا القسم 7.2 للمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية.]

**7.3 مصطلحات معرفة.** ضمن سياق هذه الاتفاقية، يتم تعريف الحماية والاستقرار على النحو التالي:

(أ) ضمن سياق هذه الاتفاقية، تأثير كلمة "حماية" يشير إلى (1) الكشف غير المصرح به أو تبديل أو الإضافة إلى أو إتلاف بيانات السجل، أو (2) الوصول غير المصرح به أو الكشف عن المعلومات أو المصادر على الإنترنت من قبل مشغلي الأنظمة حسب المعايير المطبقة.

(ب) نظراً للهدف من هذه الاتفاقية، يعني تأثير "الاستقرار" (1) أن خدمة السجل غير ملتزمة بالمعايير المناسبة القابلة للتطبيق والتي تم اعتمادها ونشرها بواسطة هيئة معايير تم تأسيسها جيداً ومعترف بها ومعتمدة، مثل Standards-Track (تتبع المعايير) أو Best Current Practice طلب الملاحظات ("RFCs") (أفضل الممارسات الحالية لطلبات التعليق) المناسبة والتي ترعاها IETF أو (2) يمكن لها أن تنشئ حالة تؤثر بصورة عكسية على الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم الأخيرة، حيث تعمل وفقاً للمعايير المناسبة القابلة للتطبيق والتي تم اعتمادها ونشرها بواسطة هيئة معايير تم تأسيسها جيداً ومعترف بها ومعتمدة مثل Standards-Track (تتبع المعايير) أو Best Current Practice RFCs (أفضل الممارسات الحالية لطلبات التعليق) المناسبة وتعتمد على معلومات التفويض الخاصة بمشغل السجل أو خدمات التوزيع الخاصة به.

**7.4 لا تعويض.** بموجب هذه الاتفاقية، يتم سداد كل الدفعات المستحقة في الوقت المناسب خلال مدة هذه الاتفاقية وبالرغم من وجود أي نزاع معلق (نقدي أو خلاف ذلك) بين مشغل السجل وICANN.

**7.5 التغيير في السيطرة والمهمة والتعاقد من الباطن.** ولا يحق لأي طرف التنازل عن هذه الاتفاقية بدون موافقة تحريرية مسبقة من الطرف الآخر، بحيث لا تكون الموافقة مخفية لأسباب غير معقولة. وعلى الرغم مما سبق، ICANN قد تخصص هذه الاتفاقية لإعادة تنظيم أو إعادة تأسيس ICANN كشركة أخرى غير هادفة للربح أو هيئة منشأة بنفس التشريع القانوني الذي تعمل

ICANN وفقاً له حالياً لنفس الأغراض أو أغراض مشابهة. لأغراض هذا القسم 7.5 فإن التغيير المباشر أو غير المباشر بالتحكم في مشغل السجل أو أي ترتيبات تعاقدية فرعية واعتبار تشغيل سجل TLD الذي سيعتبر تعييناً. يجب أن تمسك ICANN موافقتها على أي تغيير مباشر أو غير مباشر بالتحكم أو ترتيبات التعاقد الفرعي في حال حددت ICANN أن الشخص أو الهيئة التي ستحصل على حق التحكم في مشغل السجل أو تدخل في ترتيبات تعاقدية (أو الطرف الأصلي المطلق لهذا التحصل أو الهيئة المتعاقدة فرعياً) لا يلبي معايير ICANN أو المواصفات المعمول بها. إضافة إلى مع عدم الحصر على ذلك ويجب على مشغل السجل تقديم إشعار إلى ICANN في فترة لا تقل عن ثلاثين (30) يوماً مقدماً بأية ترتيبات للتعاقد من الباطن، ويجب أن يفرض أي اتفاق للتعاقد من الباطن لتنفيذ أجزاء من عمليات TLD التزاماً بجميع التعهدات والالتزامات والاتفاقيات بواسطة مشغل السجل أدناه، وسوف يستمر مشغل السجل ملتزماً بهذه التعهدات، والالتزامات والاتفاقيات. ودون الحصر على ذلك سيقوم مشغل السجل بتقديم إشعار مسبق إلى ICANN قبل مدة لا تقل عن عشرة (30) أيام بأي معاملة متوقع أن ينتج عنها تغيير مباشر أو غير مباشر في مشغل السجل أو سيطرته. أي إشعار بتغيير في السيطرة لا بد أن يتضمن بياناً يؤكد أن الهيئة الأصل للطرف الذي سيحصل على السيطرة يحقق المواصفات التي تفرضها ICANN أو سياسة معايير مشغل السجل قيد التفعيل، والتأكيد على تنفيذ مشغل السجل للالتزامات بموجب هذه الاتفاقية. خلال ثلاثين (30) يوماً من هذا الإشعار، قد تطالب ICANN بمعلومات إضافية من مشغل السجل لإثبات الخضوع لهذه الاتفاقية، وفي هذه الحالة يتعين على مشغل السجل تقديم المعلومات المطلوبة خلال خمسة عشر (15) يوماً. في حالة فشل ICANN في تقديم أو منع موافقتها على أي تغيير مباشر أو غير مباشر في التحكم في مشغل السجل أو أي ترتيبات تعاقدية فرعية خلال ستون (60) يوماً من استلام إشعار كتابي بهذه الصيغة من مشغل السجل، تعد ICANN موافقة على هذه الصيغة.

## 7.6 تعديلات وتنازلات.

(أ) إن رأت ICANN ضرورة إجراء تعديلات على الاتفاقية (بما يتضمن المواصفات المشار إليها لاحقاً) وكافة الاتفاقيات الأخرى الخاصة بالسجل بين ICANN ومشغلي السجل المعتمدين ("مشغلي السجل العاملين") أمراً مرغوباً (لكل "تعديل خاص")، يكون على ICANN تقديم تعديلاً خاصاً للموافقة من مشغلي السجل العاملين بما يتفق مع العملية المحددة مسبقاً بالقسم 7.6، شريطة أن لا يكون هذا التعديل الخاص مقيداً (كما سيوضح أدناه). وقيل تقديم تعديلاً خاصاً لهذه الموافقة يجب على ICANN أو لا التشاور بيقين راسخ مع مجموعة العمل (كما سيوضح أدناه) فيما يتعلق بشكل ومادة التعديل الخاص. ومدة هذا التشاور يجب تحديدها من جانب ICANN استناداً إلى مادة التعديل الخاص. وبعد هذا التشاور قد تقترح ICANN تبني التعديل الخاص عبر نشره للعمامة على موقع الويب لفترة لا تقل عن (30) يوماً ("فترة النشر") وإرسال إشعار بهذا التعديل من ICANN إلى مشغلي السجل المعتمدين بما يتفق مع القسم 7.8. وسوف تعتبر ICANN التعليقات العامة الواردة خلال فترة النشر (بما يتضمن التعليقات المقدمة من مشغلي السجل المعتمدين).

(ب) إن حدث خلال يومين (2) من انقضاء فترة النشر ("الفترة المتفق عليها")، (1) وافق مجلس إدارة ICANN على التعديل الخاص (وقد يكون في شكل مختلف عن المعروف للتعليق العام) و(2) نال هذا التعديل الخاص موافقة مشغل السجل (كما هو محدد أدناه)، فستتم الموافقة على هذا التعديل الخاص ("التعديل بالموافقة") من مشغلي السجل العاملين (التاريخ الأخير الذي تم الحصول على الموافقات الخاصة به هنا مشار إليها "بتاريخ الموافقة على التعديل") وستكون فاعلة للاتفاقية خلال فترة (60) يوماً من ICANN إلى مشغل السجل ("تاريخ التعديل الساري"). في حالة عدم الموافقة على التعديل الخاص من مجلس إدارة ICANN أو عدم تلقي الموافقة من مشغل السجل خلال فترة الموافقة فلن يكون هذا التعديل سارياً. والإجراء المستخدم من ICANN للحصول على موافقة مشغل السجل سيتم تصميمه لتوثيق الموافقة المكتوبة لمشغلي السجل العاملين وقد يكون في الشكل الإلكتروني.

(ج) خلال فترة (30) يوماً بعد تاريخ سريان التعديل قد يقدم مشغل السجل (طالما لم يصوت لصالح التعديل المتفق عليه) طلب كتابي إلى ICANN للإعفاء من التعديل المتفق عليه (كل طلب مقدم من مشغل السجل كما هو أدناه، "طلب إعفاء"). سيحدد كل طلب إعفاء أساس هذا الطلب مع تقديم تفاصيل داعمة للإعفاء من التعديل المتفق عليه. وقد يتضمن التعديل المتفق عليه وصفاً تفصيلياً ودعماً لأي بدائل أو تنوعاً للتعديل المقترح من مشغل السجل. قد يمنح طلب الإعفاء عند الاتفاق الواضح مع عرض مشغل السجل التوافق مع التعديل المتفق عليه عند معارضته للقوانين المعمول بها أو يتعارض مع المواد العاملة للحالات المالية على المدى الطويل أو ينتج عن عمليات تشغيل مشغل السجل. لن يمنح أي طلب إعفاء إن حددت ICANN أي حرية معقولة وليس منح طلب الإعفاء التي قد ضارة من ناحية المواد على المسجلين أو تؤدي إلى إنكار الفوائد المباشرة للمسجلين. خلال فترة (90) يوماً من استلام ICANN لطلب الإعفاء يجب على ICANN إما الموافقة (والتي قد تكون مشروطة أو تطرح بدائل أو متغيرات على التعديل المتفق عليه) أو تنكر طلب الإعفاء كتابة خلال الوقت الذي يقوم فيه التعديل المتفق عليه بتعديل الاتفاقية. إن تمت الموافقة على طلب الإعفاء من جانب ICANN فإن التعديل المتفق عليه لن يغير من الاتفاقية. إن تم رفض طلب الإعفاء من جانب ICANN فإن التعديل المقترح سيعدل من الاتفاقية طالما جاء تاريخ السريان المعدل (أو إن تم تمرير هذه البيانات فستعتبر التعديل المتفق عليه وقت تاريخ الإنكار والرفض)؛ شريطة استئناف مشغل السجل خلال فترة (30) يوماً بعد استلامه لقرار ICANN لرفض طلب الإعفاء بما يتفق مع إجراءات حل النزاع الموضحة بالمادة 5. ولن يتم تعديل التعديل المتفق عليه على هذه الاتفاقية خلال فترة التعامل بعملية حل النزاع. لتجنب الشكوك يتم الموافقة فقط على طلبات الإعفاء المقدمة من مشغل السجل المتفق عليها من ICANN بما يتفق مع القسم 7.6 (ج) أو من خلال لجنة



قرار التحكيم بما يتفق مع المادة 5 وسيتنهي مشغل السجل من أي تعديل متفق عليه ولا يتم قبول طلبات الإعفاء الممنوحة إلى مشغل السجل (سواء من خلال ICANN أو من خلال لجنة التحكيم) حيث أنها لن تكون فاعلة بموجب هذه الاتفاقية أو مشغل السجل المعفي من التعديل المتفق عليه.

(د) باستثناء المحددة مسبقاً في المادة 7.6 حيث لا يتم تعديل أو تكميل هذه الاتفاقية أو أي من فقراتها قد يعلق ما لم يتم تنفيذ ذلك كتابة من كلا الطرفين ولا يوجد بالقسم 7.6 ما يقيد ICANN ومشغل السجل من الدخول في التعديلات الثنائية على هذه الاتفاقية التي يتم التفاوض عليها بين كلا الطرفين. لن يكون المتنازل عن أي نص من نصوص هذه الاتفاقية مُلتزماً ما لم يتم إثباته بخطاب موقع بواسطة الطرف المتنازل إذعائاً لهذا النص. أي تنازل عن نصوص هذه الاتفاقية أو الفشل في تنفيذ أي من نصوصها لا يعتبر تنازلاً أو يشكل تنازلاً عن أي نص آخر، ولا يشكل هذا التنازل تنازلاً مستمراً ما لم يتم النص على ذلك صراحةً. لنفاذي أي شك، لا يشير أي بند في هذا القسم 7.6(د) على الحد من التزام مشغل السجل مع القسم 2.2.

(هـ) لأغراض هذه الاتفاقية ستكون المصطلحات التالية لها المعاني التالية:

(1) "مشغلي السجل العاملين" تعني بشكل مجمع مشغلي سجل النطاقات من المستوى الأعلى لاتفاقية السجل التي تحتوي على فقرة مشابهة للقسم 7.6 بما يتضمن مشغل السجل.

(2) "موافقة مشغل السجل" تعني استلام كل مما يلي: (أ) الموافقة الأكيدة لمشغلي السجل العاملين ممن تصل مدفوعاتهم إلى ICANN ثلثي إجمالي الرسوم (المحوالة إلى الدولار الأمريكي إن أمكن) المدفوعة إلى ICANN من مشغلي السجل العاملين خلال الفترة السابقة بما يتفق مع اتفاقيات السجل المعمول بها، و(ب) الموافقة الأكيدة لمعظم مشغلي السجل العاملين وقت الحصول على الموافقة. ولتجنب الشكوك فيما يتعلق بالفقرة (ب)، فإن كل مشغل سجل عامل سيكون لديه تصويت واحد من نطاق المستوى الأعلى من مشغل السجل بما يتفق مع اتفاقية السجل العاملة.

(3) "التعديل المقيد" يعني ما يلي: (1) تعديلاً على المواصفات 1، أو (2) استثناء المدى المحدد بالقسم 2.10 وتعديل محدد على الأسعار المدفوعة من مشغل السجل للمسجلين لعمليات تسجيل اسم النطاق، أو (3) تعديل على تعريف خدمات السجل المحددة مسبقاً بالفقرة الأولى من القسم 2 من المواصفات 6، أو (4) تعديل على فترة الاتفاقية.

(4) "مجموعة العمل" تعني الممثلين لمشغلي السجل العاملين والأعضاء الآخرين بالمجتمع ممن تعينهم ICANN من وقت لآخر للعمل كمجموعة عمل للتشاور معهم بشأن التعديلات على اتفاقيات السجل العاملة (باستثناء التعديلات الثنائية المنقفة مع القسم 7.6(د)).

**7.7 لا أطراف أخرى مستفيدة.** لا يتم تفسير هذه الاتفاقية لإنشاء أي التزام بواسطة ICANN أو مشغل السجل على أي طرف لا يخضع لهذه الاتفاقية، ويشمل أي مسجل أو مالك الاسم المسجل.

**7.8 إشعارات عامة.** يتم إعطاء كل الملاحظات المعطاة في هذه الاتفاقية أو ذات العلاقة بها باستثناء الإشعارات المتعلقة بالمادة 7.6، كل إما (1) في خطاب على عنوان الطرف المناسب كما هو وارد أدناه أو (2) كنسخة طبق الأصل أو عبر البريد الإلكتروني كما هو وارد أدناه، ما لم يقم هذا الطرف بإرسال إشعار بتغيير العنوان البريدي أو عنوان البريد الإلكتروني، أو رقم الفاكس كما هو وارد بهذه الاتفاقية. كل الإشعارات تحت القسم 7.6 تمنح من خلال نشر المعلومات المناسبة على موقع ICANN الإلكتروني ونقل تلك المعلومات إلى مشغل السجل بالبريد الإلكتروني. يقوم الطرف بإرسال أي تغيير في معلومات الاتصال للإشعار أدناه خلال ثلاثين (30) يوماً من هذا التغيير. تتم كتابة الإشعارات والتخصيصات والقرارات والمواصفات الواردة في هذه الاتفاقية باللغة الإنجليزية. أي إشعار مطلوب بموجب هذه الاتفاقية بخلاف الإشعارات تحت المادة 7.6، سيعتبر أنه تم إرساله بالشكل المناسب (1) إذا كان في شكل ورقة، عند تسليمه شخصياً، أو عبر خدمة السعاة مع تأكيد بالاستلام أو (2) إذا كان عبر الصور الضوئية أو البريد الإلكتروني، بناءً على تأكيد الاستلام بواسطة جهاز الصور الضوئية للمستلم أو مركز خدمة البريد الإلكتروني، بشرط، في حال إرسال الإشعار بالصور الضوئية أو بالبريد الإلكتروني، لا بد من إلحاقها بنسخة ترسل بالبريد العادي خلال فترة (2) يوم عمل. يعتبر أي إشعار يطالب به القسم 7.6 قد منح إشعار بهذه المعلومات عند نشرها إلكترونياً على الموقع الإلكتروني المخصص على موقع ICANN الإلكتروني بعد تأكيد الاستلام عن طريق خادم البريد الإلكتروني. في حالة وجود وسائل إشعار أخرى عملية، مثل الإشعار عبر موقع ويب آمن، تعمل الأطراف سويةً لتطبيق هذه الوسائل بموجب هذه الاتفاقية.

إذا كان لـ ICANN موجه لـ:

شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة  
4676 طريق أدميرتي، الجناح 330  
مارين ديل راي، كاليفورنيا 90292  
هاتف رقم: 1-310-823-9358  
فاكسميلي: 1-310-823-8649  
عناية: الرئيس والمسئول التنفيذي

مع نسخة مطلوبة إلى: المستشار العام  
البريد الإلكتروني: (كما يحدد من وقت لآخر).

إن كان الأمر لمشغل السجل يوجه إلى:


هاتف رقم:  
فاكسميلي:  
عناية:

مع نسخة مطلوبة إلى:  
البريد الإلكتروني: (كما يحدد من وقت لآخر).

**7.9 اتفاقية كاملة.** تشكل هذه الاتفاقية (وتشمل تلك المواصفات والمستندات الواردة بالإشارة إلى مواقع URL التي تشكل جزءاً منها) الاتفاقية الكاملة لأطرافها المتصلين بعملية TLD وتحل محل كافة الاتفاقيات ومذكرات التفاهم والمفاوضات والمناقشات السابقة، سواء الشفهية أو التحريرية، بين الأطراف حول هذا الموضوع.

**7.10 سيطرة اللغة الإنجليزية.** على الرغم من وجود أية نسخة مترجمة من هذه الاتفاقية و/أو المواصفات التي يتم تقديمها إلى مُشغل السجل، غير أن النسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية من هذه الاتفاقية وجميع المواصفات المرجعية هي النسخ الرسمية الملزمة لأطراف الاتفاقية. وفي حالة وجود أي تضارب أو تناقض بين أية نسخة مترجمة من هذه الاتفاقية والنسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية، فستكون النسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية هي السائدة. وتتم كتابة الإشعارات والتعيينات والقرارات والمواصفات الواردة في هذه الاتفاقية باللغة الإنجليزية.

**7.11 حقوق الملكية.** لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمكن اعتباره أساس أو منح لمشغل السجل لأي حقوق ملكية أو مصالح بـ TLD أو بالخطابات أو الكلمات أو الرموز أو الحروف الأخرى التي تؤلف سلسلة TLD.

**7.12 الفصل.** وتعد هذه الاتفاقية تعددية؛ ولن تؤثر عدم صلاحية أو نفاذية أي شرط على صالحة الاتفاقية أو نفاذيتها، أو أي بند آخر منها، وتبقى الاتفاقية بكافة شروطها صالحة وناذرة. في حالة تحديد أي من بنود الاتفاقية بأنها غير صالحة أو غير نافذة، سوف يناقش الأطراف بحسن نية تعديل هذه الاتفاقية للتأثير على الفصد الأصلي للأطراف بقدر الإمكان.

**7.13 الدعم الحكومي.** في حالة تفويض TLD لمشغل السجل وفقاً لموافقة هيئة حكومية على استخدام اسم جغرافي يتعلق باختصاص مثل هذه الهيئة الحكومية، يوافق الأطراف على أنه، بصرف النظر عن أي بند في هذا الاتفاق، في حالة شب نزاع بين هذه الهيئة الحكومية ومشغل السجل، فإن ICANN سوف تنفذ حكم أي محكمة بخصوص هذا النزاع لصالح الجهة الحكومية ذات الصلة بـ TLD.

**[ملاحظة: القسم التالي معمول به لمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية فقط.]**

**7.14 الفقرة الخاصة بالمنظمات الحكومية الدولية أو الأجهزة الحكومية.**

(أ) تعترف ICANN بأن مشغل السجل هو هيئة خاضعة للقوانين الدولية العامة بما يتضمن المعاهدات الدولية المعمول بها لمشغل السجل (مثل المعاهدات والقانون الدولي العام والمجمع والمشار إليه فيما بعد "بالقوانين المعمول بها"). لا

يوجد في هذه الاتفاقية أو بالموصفات المتعلقة بها ما يمكن اعتباره أو مقاطعه لطلب مشغل السجل لانتهاك القوانين المعمول بها أو منح التوافق بينهما. يتفق الأطراف على موافقة مشغل السجل للقوانين المعمول بها على أن لا يشكل ذلك خرقاً للاتفاقية.

(ب) في حالة قرر مشغل السجل على نحو معقول أن أي فقرة أو مواصفات متعلقة بها أو أي قرار أو سياسات ICANN مشار إليها بهذه الاتفاقية بما يتضمن مع عدم الحصر على ذلك السياسات المؤقتة والسياسات التوافقية (مثل الفقرات والمواصفات والسياسات المشار إليها هنا، "متطلبات ICANN")، قد تتعارض أو تنتهك القانون المعمول بها (المشار إليه لاحقاً "بالتعارض المحتمل") يتوجب على مشغل السجل أن يقدم إشعاراً تفصيلياً ("إشعار") عن هذا التعارض المحتمل إلى ICANN مبكراً ما أمكن وفي حالة وجود تعارض محتمل مع سياسة التوافق ذات الصلة لن تزيد على فترة التعليق العام للسياسة المقترحة ذات الصلة. في حالة توصل مشغل السجل إلى وجود تعارض محتمل بين القانون المقترح المعمول به ومتطلبات ICANN فحينها يجب على مشغل السجل تقديم إشعار تفصيلي عن هذا التعارض المحتمل إلى ICANN مبكراً ما أمكن في حالة وجود تعارض محتمل مع سياسة التوافق ذات الصلة لن تزيد على فترة التعليق العام للسياسة المقترحة ذات الصلة.

(ج) بمجرد عملية كل مراجعة تالية يجب على الطرفين محاولة حل التعارض المحتمل بجهد مشترك بينهما يتفق مع الإجراءات المحددة بالقسم 5.1. إضافة إلى أن مشغل السجل يجب عليه الاستفادة من تلك الجهود للتخلص أو تقليل التأثير الناتج عن تعارض محتمل بين القوانين المعمول بها ومتطلبات ICANN. إن قام مشغل السجل بعد هذا الجهد المشترك وحدد بأن التعارض المحتمل يشكل تعارضاً فعلياً لأي من متطلبات ICANN والقوانين المعمول بها فيجب على ICANN أن تتنازل عن التوافق مع متطلبات ICANN (شريطة تفاوض الطرفين بيقين راسخ على أساس مستمر للتخلص من تأثيرات عدم التوافق بـ ICANN)، ما لم تحدد ICANN على نحو معقول أن إخفاق مشغل السجل للتوافق مع متطلبات ICANN سيشكل تهديداً للأمان والاستقرار لخدمات السجل أو الإنترنت أو DNS (المشار إليه لاحقاً "بتحديد ICANN"). وبعد استلام الإشعار من تحديد ICANN فيجب على مشغل السجل تحمل فترة تسعون (90) يوماً لحل هذا التعارض مع القانون المعمول به. إن ظهر التعارض مع القانون المعمول به ولم يحل لنيل رضا ICANN الكامل خلال تلك الفترة فيجب على مشغل السجل أن يقدم خلال فترة عشرة (10) أيام للتحكيم الملزم كما هو محدد بالقسم (د) أدناه. إن حدث خلال تلك الفترة، فلن يرفع مشغل السجل الأمر إلى التحكيم بموجب القسم الفرعي (د) أدناه، فيمكن لـ ICANN بعد إرسال إشعار لمشغل السجل أن تقوم بإنهاء الاتفاقية بأثر فوري.

(د) إن لم يوافق مشغل السجل مع تحديد ICANN فقد يقدم مشغل السجل الأمر إلى التحكيم بما يتفق مع فقرات القسم 5.2، باستثناء القضية الرئيسية المقدمة للمحكمة لتحديد عدم توصل ICANN لتحديد ICANN. لأغراض هذا التحكيم يجب على ICANN أن تقدم دليلاً للمحكمة يدعم قرار ICANN. إن حدد المحكم أن ICANN لم تتوصل عن عمد لقرار ICANN فيجب على ICANN التنازل عن توافق مشغل السجل ضمن موضوع متطلبات ICANN. إن قرر المحكمون أو اللجنة التحكيمية التمهيدية أن ICANN لم تصل إلى تحديد ICANN فيجب عليها بعد إرسال إشعار لمشغل السجل أن تنهي الاتفاقية فوراً.

(هـ) وعليه يقدم مشغل السجل ويضمن ما يلي وفقاً لما يعرفه وقت تاريخ تنفيذ الاتفاقية عدم وجود متطلبات ICANN تتعارض مع أية انتهاكات للقانون المعمول به.

(و) على الرغم من أي فقرة أخرى بالقسم 7.14، بعد تحديد ICANN وقبل تحديد المحكم وفقاً للقسم 7.14 (د) أعلاه، يجوز لـ ICANN قبل التشاور مع مشغل السجل اتخاذ إجراءات تقنية مناسبة تراها ضرورية لضمان أمن واستقرار خدمات السجل والإنترنت وDNS. ويجب تنفيذ تلك الإجراءات التقنية من جانب ICANN على أساس مؤقت حتى مجيء بداية تاريخ إنهاء إجراءات التحكيم بالقسم 7.14 (د) المذكور أعلاه أو تاريخ الوصول إلى قرار كامل للتعارض مع القوانين المعمول بها. في حالة عدم موافقة مشغل السجل مع الإجراءات التقنية المتخذة من جانب ICANN فيمكن لمشغل السجل تقديم الأمر إلى التحكيم الملزم بما يتفق مع فقرات القسم 5.2 أعلاه، خلال العملية التي تستمر ICANN في الإجراءات التقنية الخاصة بها. في حالة اتخاذ ICANN للإجراءات يجب على مشغل السجل أن يدفع كافة التكاليف الحادثة من جانب ICANN كنتيجة لهذه الإجراءات. إضافة إلى أنه في حالة اتخاذ ICANN هذه الإجراءات فيجب على ICANN الاحتفاظ بالحقوق وتعزيزها الخاصة بعمليات التشغيل المستمرة والأدوات البديلة على النحو المعمول بها.

\* \* \* \* \*

بالشهادة على كل شيء، أقرت الأطراف هنا بتنفيذ هذه الاتفاقية من قبل ممثليهم المخول لهم بذلك.

### شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة

من قبل:

[ ]  
الرئيس والمسئول التنفيذي

التاريخ:

### [مُشغل السجل]

من قبل:

[ ]  
[ ]

التاريخ:

المستند أ

الخدمات المعتمدة

## المواصفات ١

### تعيين سياسات الإجماع والسياسات المؤقتة

#### ١. سياسات الإجماع.

١-١ "سياسات الإجماع" هي تلك السياسات الموضوعية (١) بموجب الإجراء المذكور في اللوائح التنظيمية لمنظمة ICANN والعملية ذات الصلة، و(٢) التي تشتمل تلك الموضوعات الواردة بالبند ١-٢ من هذه الوثيقة. قد تخضع عملية وإجراءات تطوير سياسات الإجماع المبينة في اللوائح التنظيمية لمنظمة ICANN إلى مراجعة من حين لآخر وفقاً للعملية المبينة فيها.

٢-١ تتم تهيئة سياسات الإجماع والإجراءات ذات الصلة بتطويرها للتوصل، إلى الحد الممكن، إلى إجماع بين أصحاب المصالح بشبكة الإنترنت، بما في ذلك مسؤولي تشغيل gTLDs. يجب أن تنتمي سياسات الإجماع إلى مجال أو أكثر مما يلي:

١-٢-١ تعد القضايا التي يتاح بشأنها قرار موحد أو منسق ضرورية لتسهيل تشغيل، وأمان و/أو استقرار شبكة الإنترنت أو نظام اسم النطاق ("DNS")؛

٢-٢-١ المواصفات الوظيفية ومواصفات الأداء لتوفير خدمات التسجيل؛

٣-٢-١ أمان واستقرار قاعدة بيانات التسجيل لـ TLD؛

٤-٢-١ سياسات التسجيل الضرورية بشكل معقول لتنفيذ سياسات الإجماع ذات الصلة بعمليات التسجيل أو مأموري التسجيل؛

٥-٢-١ فض النزاعات المتعلقة بتسجيل أسماء النطاقات (فيما يتعارض مع استخدام أسماء النطاقات هذه)؛ أو

٦-٢-١ القيود المفروضة على الملكية المشتركة لمشغلي شركة التسجيل وبائعي مأموري التسجيل، واللوائح التنظيمية والقيود المفروضة على عمليات التسجيل، واستخدام بيانات السجل ومأمور التسجيل في حالة اتحاد مشغل شركة التسجيل ومأمور التسجيل أو بائع مأمور التسجيل.

٣-١ تتضمن التصنيفات المذكورة للقضايا المشار إليها بالبند ١-٢، بدون حصر:

١-٣-١ مبادئ تخصيص الأسماء المسجلة في TLD (على سبيل المثال، الأول حضوراً / الأول حصولاً على الخدمة، التجديد في الموعد، ومدة الامتلاك عقب الانتهاء)؛

٢-٣-١ وحظر مزودي الامتداد والمُسجلين من تخزين أسماء النطاقات بكميات كبيرة أو المضاربة فيها

٣-٣-١ حجز الأسماء المسجلة في TLD والتي قد تكون غير مسجلة على نحو مبدئي أو التي قد لا يتم تجديدها لأسباب متعلقة (١) بتجنب إثارة الارتباك أو تشويش المستخدمين، و(٢) الملكية الفكرية، أو (٣) الإدارة الفنية لـ DNS أو شبكة الإنترنت (على سبيل المثال، تحديد إجراءات حجز الأسماء عن التسجيل)؛ و

٤-٣-١ متابعة والوصول إلى معلومات دقيقة وحديثة حول عمليات تسجيل اسم النطاق؛ وإجراءات تجنب إثارة الارتباك في عمليات تسجيل اسم النطاق بسبب تعليق أو إنهاء العمليات من جانب مشغل شركة التسجيل أو مأمور التسجيل، بما في ذلك إجراءات تحديد نطاق مسؤولية تقديم خدمات أسماء النطاق المسجلة في TLD والمتأثرة بمثل هذا التعليق أو الإنهاء.

٤-١ إضافة إلى قيود أخرى خاصة بسياسات الإجماع، يجب على سياسات الإجماع ألا:

١-٤-١ تحديد سعر خدمات التسجيل، أو وضع حداً لها، أو

٢-٤-١ تعمل على تعديل بنود أو شروط تجديد أو إنهاء اتفاقية السجل، أو

٣-٤-١ تعديل حدود السياسات المؤقتة (المحددة أدناه) أو سياسات الإجماع؛

٤-٤-١ تعديل الأحكام الواردة باتفاقية التسجيل بشأن الرسوم المدفوعة من قبل مشغل شركة التسجيل إلى ICANN؛ أو

٥-٤-١ تعديل التزامات ICANN لضمان حصول مشغلي شركة التسجيل على معاملة متكافئة ومتابعة معاملات صريحة وتميز بالشفافية.

٢. **السياسات المؤقتة.** على مشغل شركة التسجيل الالتزام بجميع المواصفات أو السياسات المحددة من قبل المجلس وتنفيذها على أساس مؤقت، وذلك في حالة إجماع ثلثي أعضاء المجلس عليها، بشرط أن يتخذ المجلس قرار ملائم يوضح المبررات الكامنة وراء هذه التعديلات أو التنقيحات وضرورة التوصل لهيكل مؤقتة وفورية للمواصفات أو السياسات الخاصة بالموضوع للحفاظ على استقرار وأمان خدمات التسجيل أو DNS ("السياسات المؤقتة").

١-٢ يتعين تخطيط هذه المواصفة أو السياسة المقترحة بصورة مجدية لتعمل على تحقيق هذه الأهداف. عند تحديد ملامح السياسات المؤقتة، ينص المجلي على المدة الزمنية لتطبيق السياسات المؤقتة ويتعين عليه تنفيذ عملية تطوير سياسات الإجماع المبنية باللوائح التنظيمية لمنظمة ICANN على الفور.

١-١-٢ على ICANN إصدار بيان استشاري يتضمن شرح مفصل لأسباب تطبيق السياسات المؤقتة وأسباب اعتقاد المجلس في ضرورة دعم السياسات المؤقتة المذكورة بالإجماع من أصحاب المصلحة بشبكة الإنترنت.

٢-١-٢ إذا تجاوزت المدة الزمنية المحددة لتبني السياسة المؤقتة عن تسعين (٩٠) يوماً، فعلى المجلس إعادة تأكيد تبنيه للسياسة المؤقتة كل تسعين (٩٠) يوماً لفترة إجمالية لا تتجاوز عاماً (١) واحداً؛ للحفاظ على سريان هذه السياسة المؤقتة خلال هذه المدة حتى تتحول إلى سياسة إجماع. لا تجوز مطالبة مشغل شركة التسجيل بالالتزام بالالتزام بالسياسة المؤقتة هذه أو بتنفيذها، وذلك في حالة انقضاء العام المحدد، أو لم تتحول السياسة المؤقتة إلى سياسة إجماع خلال هذه المدة، ولم يُعد مجلس الإدارة تأكيدها.

٣. **الإشعار والتعارضات.** يتعين منح مشغل شركة التسجيل فترة زمنية معقولة بعد إشعاره بوضع سياسة إجماع أو سياسة مؤقتة، تمكنه من الالتزام بهذه السياسة أو المواصفة، مع أخذ أية ضرورات ملحة في الاعتبار. وفي حالة وجود تعارض بين خدمات التسجيل وسياسات الإجماع أو أي سياسات مؤقتة، تسود سياسات الإجماع أو السياسات المؤقتة وذلك فيما يتعلق بالموضوع محل النزاع فقط.

## المواصفات ٢ متطلبات مستودع البيانات

سوف يشارك مشغل شركة التسجيل في كيان مستقل ليكون بمثابة وكيل مستودع البيانات ("وكيل المستودع") لتوفير خدمات مستودع البيانات ذات الصلة في اتفاقية مزود الامتداد. وسيتم تضمين المواصفات الفنية الواردة في الجزء (أ)، والمتطلبات القانونية المنصوص عليها في الجزء (ب)، في أي اتفاقية مستودع البيانات بين مشغل مزود الامتداد ووكيل المستودع، والتي يجب بموجبها اعتبار ICANN كطرف ثالث مستفيد. إضافة إلى المتطلبات التالية، يمكن أن تتضمن اتفاقية مستودع البيانات شروطاً أخرى، لا تتعارض ولا يُقصد بها الإخلال بالشروط المطلوبة الواردة أدناه.

### الجزء أ - المواصفات الفنية

١. **الإيداعات.** سيكون هناك نوعان من الإيداعات: التامة والتباينية. وبالنسبة لكلا النوعين من الإيداعات، لا يجب أخذ مدى عناصر التسجيل في الاعتبار لأن مستودع البيانات هو تلك الأشياء الضرورية من أجل تقديم خدمات تسجيل معتمدة.  
١-١ "يتكون الإيداع الكامل" من البيانات التي تعكس حالة دائرة التسجيل اعتباراً من 00:00:00 UTC في كل يوم أحد. ولن تتعكس المعاملات المعلقة في ذلك الوقت (أي المعاملات التي لم تلتزم بقاعدة بيانات السجل) مع حالة الإيداع الكامل.  
٢-١ يُقصد بـ"الإيداع التزايدي" البيانات التي تعكس جميع المعاملات التي لم تتعكس في آخر إيداع كامل أو إيداع تزايدي سابق ماضي، حسب مقتضى الحال. سوف يحتوي كل إيداع تزايدي على جميع معاملات قاعدة البيانات نظراً لأنه تم استكمال الإيداع السابق اعتباراً من 00:00:00 UTC في كل يوم، ما عدا الأحد. يجب أن تشمل الإيداعات التزايدية، عند الاقتضاء، على سجلات المستودع الكاملة كما هو محدد أدناه والتي لم تُدرج أو تتغير منذ آخر إيداع كامل أو تزايدي (أي الأسماء المضافة حديثاً أو المعدلة). على الرغم من أننا نتوقع أن يكون هذا استثناءً، إلا أنه يجوز أن يكون هناك بعض التداخل بأقل حد بين الإيداعات التزايدية.

٢. **جدول الإيداعات.** يلتزم مشغلو السجل بتقديم مجموعة من ملفات المستودع على أساس يومي كالتالي:  
١-٢ في كل يوم أحد، يجب تقديم إيداع كامل إلى عامل المستودع قبل 23 : 59 UTC.  
٢-٢ وفي الأيام الستة الأخرى من الأسبوع، يجب تقديم الإيداع التزايدي المناظر إلى عامل المستودع قبل 23 : 59 UTC.

### ٣. مواصفات تنسيق المستودع.

- ١-٣ **تنسيق المستودع.** سيتم تجميع عناصر التسجيل، مثل النطاقات، جهات الاتصال، وخواص الأسماء، ومأموري التسجيل، الخ، في ملف يتم تكوينه وفقاً لما تم وصفه في draft-arias-noguchi-registry-data-escrow، انظر [١]. تصف الوثيقة المذكورة أنفاً بعض العناصر اختياريًا؛ وسوف يدرج مشغل التسجيل تلك العناصر في الإيداعات في حالة توفرها. سوف يستخدم مشغل التسجيل النسخة المسودة المتاحة في وقت توقيع الاتفاقية، في حالة عدم كونها RFC بالفعل. بمجرد نشر المواصفة كـ RFC، سوف يطبق مشغل التسجيل تلك المواصفة، فيما لا يزيد عن ١٨٠ يوماً بعد. سيتم استخدام تشفير UTF-8 حروف.

- ٢-٣ **الامتدادات.** في حالة تقديم مشغل التسجيل خدمات تسجيل إضافية تتطلب تقديم بيانات إضافية، ليست مدرجة فيما سبق، يجب تحديد "تخطيطات امتدادات" إضافية على أساس حالة تلو الحالة لتمثيل تلك البيانات. سيتم تحديد "تخطيطات الامتداد" هذه وفقاً لما تم وصفه في [١]. سيتم إدراج البيانات ذات الصلة بـ"تخطيطات الامتدادات" في ملف الإيداع الموصوف في القسم ١-٣. يجب على ICANN والسجل المماثل العمل معاً من أجل الاتفاق على مواصفات مستودع البيانات لموضوعات جديدة.



٤. **معالجة ملفات الإيداع.** يوصى باستخدام الضغط لتقليل أزمدة تحويل البيانات الإلكترونية، ومتطلبات سعة التخزين. كما يجب أن يُستخدم تشفير البيانات لضمان خصوصية بيانات مستودع السجل. يجب أن تكون الملفات المجهزة للضغط والتشفير في شكل ثنائي بتنسيق OpenPGP لكل OpenPGP لتنسيق رسائل OpenPGP - طلب التعليق رقم ٤٨٨٠، انظر [٢]. تعد اللوغاريتمات المقبولة للترميز بالمفتاح العام، وتشفير المفتاح المتناظر، والضغط والتجزئة هي تلك المذكورة في طلب التعليق رقم ٤٨٨٠، والذي لم يتم تحديده على أنه سجل IANA خاص بتنسيق OpenPGP، انظر، [٣] وذلك أيضًا يعد خاليًا من حق الامتياز. تعتبر عملية متابعة ملف بيانات في تنسيق النص الأصلي كما يلي:
- (١) يجب أن يتم ضغط الملف. اللوغاريتم المقترح للضغط هو ZIP وفقًا لطلب التعليق رقم ٤٨٨٠.
  - (٢) يتم تشفير البيانات المضغوطة باستخدام المفتاح العام لوكيل المستودع. ولوغاريتمات التشفير المقترحة بين تشفير المفتاح العام هي Elgamal و RSA وفقًا لطلب التعليق رقم ٤٨٨٠. بينما اللوغاريتمات المقترحة لتشفير المفتاح المتناظر هي TripleDES، و AES128 و CAST كما في طلب التعليق رقم ٤٨٨٠.
  - (٣) ويمكن تقسيم الملف حسب الحاجة، بمجرد ضغطه وتشفيره بشكل أكبر من الحد الأقصى لحجم الملف المتفق عليه مع وكيل المستودع. وسوف يطلق على كل جزء من الملف المنقسم في هذا القسم، أو الملف بأكمله إذا لم يتم استخدام التقسيم، اسم ملف معالج.
  - (٤) يتم إنشاء ملف توقيع رقمي لكل ملف معالج باستخدام مفتاح السجل الخاص. ويجب أن يكون ملف التوقيع الرقمي في شكل ثنائي بتنسيق OpenPGP كما في طلب التعليق رقم ٤٨٨٠ [٢]، ولن يمكن ضغطه أو تشفيره. ولوغاريتمات التوقيعات الرقمية المقترحة هي RSA و DSA و RSA وفقًا لطلب التعليق رقم ٤٨٨٠. واللوغاريتم المقترح للتجزئات في التوقيعات الرقمية هو SHA256.
  - (٥) سيتم بعد ذلك نقل الملفات المعالجة وملفات التوقيع الرقمية إلى وكيل المستودع من خلال آليات إلكترونية آمنة، مثل، تحميل ملف SFTP, SCP, HTTPS، إلخ، وفقًا لما هو متفق عليه بين وكيل المستودع ومشغل التسجيل. يمكن استخدام النقل غير الإلكتروني من خلال الوسيط المادي مثل ROMs-CD, ROMs-DVD، أو وسائل التخزين إلا في حالة التفويض من قبل ICANN بذلك.
  - (٦) ويقوم وكيل المستودع بعد ذلك بالتحقق من صحة كل ملفات البيانات (المعالجة) المنقولة باستخدام الإجراء الموضح في القسم ٨.

٥. **اصطلاحات تسمية الملفات.** يجب تسمية الملفات وفق الاصطلاحات التالية: {gTLD}\_ {السنة-الشهر-اليوم} {النوع}\_ {السلسلة} {#}\_ {المراجعة} {المراجعة} {الامتداد} حيث:
- ١-٥ يتم استبدال {gTLD} باسم نطاق gTLD؛ في حالة وجود نطاق TLD-IDN، فيجب استخدام الشكل المتوافق مع ASCII (العنوان A)؛
  - ٢-٥ يتم استبدال {السنة-الشهر-اليوم} بالتاريخ الموافق للزمن المستخدم كعلامة مائية زمنية للمعاملات، أي للإيداع الكامل المتوافق مع 2009-08-02T00:00Z، وتكون السلسلة المقرر استخدامها "٢٠٠٩-٠٨-٠٢"؛
  - ٣-٥ يتم استبدال {النوع} من قبل:
    - (١) "كامل"، إذا كانت البيانات تمثل الإيداع الكامل؛
    - (٢) "تزايد"، إذا كانت البيانات تمثل إيداعًا تزايدياً؛
  - ٤-٥ يتم استبدال {#} بوضع الملف في سلسلة الملفات، والتي تبدأ برقم "١"، وفي حالة وجود ملف وحيد، فلا بد من استبدال هذا بالرقم "١".
  - ٥-٥ يتم استبدال {المراجعة} عن طريق رقم المراجعة (أو إعادة الإرسال) الخاص ببداية الملف بالرقم "٠".
  - ٦-٥ يتم استبدال {الامتداد} بـ "التوقيع" إذا كان الملف يحمل توقيعاً رقمياً لملف شبه متجانس لفظياً. وإلا فيستبدل بكلمة "لا شيء".

٦. **توزيع المفاتيح العامة.** سيقوم كل مزود امتداد ووكيل مستودع بتوزيع المفتاح العام الخاص به للطرف الآخر (مُشغل السجل أو وكيل المستودع، حسب كل حالة)، عبر البريد الإلكتروني إلى عنوان بريد إلكتروني يتم تحديده. وكل طرف سوف يؤكد على استلام مفتاح الطرف الآخر العام مع البريد الإلكتروني للرد على ذلك، وسوف يقوم الطرف الموزع في وقت لاحق بإعادة التأكد من صحة المفتاح المنقول عبر وسائل غير متصلة، كاجتماع شخصي مثلاً، أو التهااتف، وما إلى ذلك. وبهذه الطريقة، يتم اعتماد نقل المفتاح العام لمستخدم قادر على إرسال البريد واستقباله عن طريق خادم البريد الذي يديره الطرف الموزع. يقوم وكيل المستودع، والسجل وICANN بتبادل المفاتيح باستخدام نفس الإجراء.

٧. **الإشعار بالإيداعات.** مع تقديم كل عملية إيداع، سوف يسلم مشغل مزود الامتداد إلى وكيل المستودع وICANN بياناً مكتوباً (وقد يكون ذلك إلى جانب بريد إلكتروني معتمد) يتضمن نسخة من التقرير الذي تولد عن إنشاء الإيداع، وينص على أن الإيداع تم فحصه من قبل المشغل ويعد كاملاً ودقيقاً. سوف يدرج مشغل التسجيل "هوية" الإيداع و"يعيد إرسال" الخصائص في بيانه. يتم شرح الخصائص في [١].

٨. **إجراءات التحقق من الصحة.**

- (١) يتم التحقق من صحة ملف التوقيع لكل ملف معالج.
- (٢) إذا كانت الملفات المعالجة هي أجزاء من ملف أكبر، فيتم وضعها معاً.
- (٣) كل ملف تم الحصول عليه في الخطوة السابقة يتم فك تشفيره وفك ضغطه.
- (٤) كل ملف بيانات متضمن في الخطوة السابقة يتم بعد ذلك التحقق من صحته مقابل التنسيق المحدد في [١].
- (٥) إذا [١] اشتمل على عملية تحقق، فإنه يتم تطبيق ذلك في هذه الخطوة.

وإذا وُجد أي اختلاف في أي من تلك الخطوات، فسيتم اعتبار الإيداع غير مكتمل.

٩. **المراجع.**

[١] مواصفة مستودع بيانات اسم النطاق (العمل في تقدم)،  
<http://tools.ietf.org/html/draft-arias-noguchi-registry-data-escrow>

[٢] تنسيق رسائل OpenPGP <http://www.rfc-editor.org/rfc/rfc4880.txt>

[٣] معايير OpenPGP <http://www.iana.org/assignments/pgp-parameters/pgp-parameters.xhtml>

## الجزء ب - المتطلبات القانونية

١. **وكيل مستودع البيانات.** قبل إبرام اتفاقية المستودع، يجب على مشغل التسجيل إبلاغ ICANN فيما يتعلق بهوية وكيل المستودع، وتقديم معلومات الاتصال لـ ICANN ونسخة من اتفاقية المستودع ذات الصلة، وجميع التعديلات عليها. بالإضافة إلى ما سبق، قبل إبرام اتفاقية المستودع، يجب على مشغل التسجيل الحصول على موافقة من ICANN لـ (أ) استخدام وكيل المستودع المحدد، و(ب) إبرام صورة من اتفاقية المستودع المقدمة. يجب أن يتم تعيين ICANN صراحة كطرف ثالث مستفيد من اتفاقية المستودع. تحتفظ ICANN بالحق في سحب موافقتها على أي وكيل مستودع، أو اتفاقية مستودع، أو أي تعديل عليها، وجميع ذلك في اتجاه واحد.
  ٢. **الرسوم.** يجب أن يدفع مشغل السجل -أو يدفع آخر نيابة عنه- رسوماً لوكيل المستودع مباشرةً. إذا لم يسدد مشغل مزود الامتداد أي رسوم في الموعد المحدد، سوف يعطي وكيل مستودع البيانات ICANN إشعاراً خطياً بعدم السداد، وقد تسدد ICANN الرسوم الماضية، في غضون عشرة أيام عمل بعد تلقي إشعار مكتوب من وكيل مستودع البيانات. وعند دفع الرسوم المستحقة الماضية من قبل ICANN، يجب أن تطالب ICANN بالتعويض عن هذا المبلغ من مشغل مزود الامتداد، الذي يشترط أن يسدده إلى ICANN مع تسديد الرسوم المقبلة بموجب اتفاقية مزود الامتداد.
  ٣. **الملكية.** يجب أن تظل ملكية الإيداعات خلال فترة سريان اتفاقية مزود الامتداد مع مشغل مزود الامتداد دوماً. وبعد ذلك، ينبغي أن يعين المشغل أي حقوق الملكية (بما في ذلك حقوق الملكية الفكرية، كما يقتضي الحال) لمثل هذه الإيداعات لـ ICANN. وفي حالة تحرير أي إيداع من المستودع لـ ICANN خلال فترة اتفاقية مزود الامتداد، فإن أي حقوق ملكية فكرية يحتفظ بها مشغل مزود الامتداد في الإيداعات سيتم ترخيصها تلقائياً على أساس غير حصري ودائم، ولا رجعة فيه، وخالٍ من حق الامتياز لـ ICANN أو لطرف معين خطياً من قبل ICANN.
  ٤. **التكامل والسرية.** سيكون وكيل المستودع مطالباً بما يلي: (١) حيازة إيداعات والاحتفاظ بها في مرفق آمن ومقفل ومحمي بينياً، يمكن لممثلين عن وكيل المستودع مصرح لهم فقط بالوصول إليها، و(٢) حماية تكامل وسرية الإيداعات باستخدام المقاييس المعقولة تجارياً و(٣) الاحتفاظ بكل إيداع لمدة عام واحد وحمايته. وسيكون لكل من ICANN ومشغل التسجيل الحق في فحص سجلات وكيل المستودع المطبقة بناءً على إشعار مسبق معقول وخلال ساعات العمل العادية. كما سيكون لمشغل التسجيل الحق في تعيين مدقق حسابات كطرف ثالث لرقابة توافق وكيل المستودع مع المواصفات الفنية ومتطلبات الصيانة لهذه المواصفات ٢ من وقت لآخر.
- إذا تلقى وكيل المستودع استدعاءً أو أي أمر آخر من محكمة أو هيئة قضائية أخرى تتعلق بالكشف أو الإفراج عن إيداعات، فسوف يقوم وكيل مستودع البيانات على الفور بإخطار مشغل مزود الامتداد و ICANN ما لم يحظر القانون ذلك. وبعد إخطار مشغل التسجيل و ICANN، سيتيح وكيل المستودع الوقت الكافي لمشغل التسجيل أو ICANN للطعن في أي أمر من هذا القبيل، مما يوجب المسؤولية على مشغل التسجيل أو ICANN؛ ولكن بشرط ألا يتنازل وكيل المستودع عن حقوقه لتقديم موقفه فيما يتعلق بأي أمر من هذا القبيل. كما سوف يبدي وكيل مستودع البيانات تعاوناً مع مشغل التسجيل أو ICANN لدعم الجهود الرامية إلى سحق أو الحد من أي استدعاء، على حساب هذا الطرف. وأي طرف يطلب مساعدة إضافية سيدفع رسوم وكيل المستودع المحددة أو كما ذكر عند تقديم طلب مفصل.

٥. **النسخ.** قد يُسمح لوكيل المستودع بنسخ أي إيداع على نفقته؛ التزاماً ببنود وشروط اتفاقية المستودع.

٦. **تحرير الإيداعات.** يتيح وكيل مستودع البيانات إلى ICANN أو من تعينه، في حدود أربع وعشرين ساعة، على نفقة مشغل التسجيل، التجميل الإلكتروني (ما لم يطالب بخلاف ذلك) لجميع الإيداعات في امتلاك حساب وكيل المستودع في حال تلقي وكيل مستودع البيانات طلباً من مشغل التسجيل بتفعيل هذا التسليم لـ ICANN، أو تلقي أحد الإخطارات الخطية التالية من ICANN تفيد ما يلي:

- ٦-1 انتهت صلاحية اتفاقية السجل بدون تجديد، أو تم إنهاؤها؛ أو
  - ٦.٢ لم تتلق ICANN، فيما يتعلق بـ (أ) أي إيداعات كاملة، أو (ب) خمسة إيداعات تزايدية في أي شهر تقويمي، في غضون خمسة أيام تقويمية من تاريخ التسليم المحدد مسبقاً للإيداع، إخطاراً بالاستلام من وكيل المستودع؛ و (X) أرسلت ICANN إشعاراً لوكيل مستودع البيانات ومشغل التسجيل بعدم الاستلام، و (Y) لم تتلق ICANN، في غضون سبعة أيام تقويمية بعد هذا الإشعار، إشعاراً من وكيل المستودع باستلام الإيداع، أو
  - ٦.٣ تلقت ICANN إخطاراً من وكيل المستودع بإخفاق التحقق من صحة الإيداع الكامل أو بإخفاق التحقق من صحة إيداعات تزايدية في أي شهر تقويمي و (أ) أرسلت ICANN إشعاراً لمشغل التسجيل يفيد بالاستلام، و (ب) لم تتلق ICANN، في حدود سبعة أيام تقويمية بعد هذا الإشعار، إشعاراً من وكيل المستودع للتحقق من صحة إصدار معالج لهذا الإيداع الكامل أو الإيداع التزايدية؛ أو
  - ٦.٤ مشغل التسجيل: (١) قام بإيقاف مزاولة نشاطه في الفترة العادية، أو (٢) بإعلان إفلاسه أو أفلس، أو حدث له أي شيء مشابه لما يحدث وفقاً لقوانين المقاضاة في أي مكان بالعالم، أو
  - ٦.٥ شهد مشغل السجل إخفاق وظائف السجل الحرجة مع تأكيد ICANN على حقوقها وفقاً للقسم ٢.١٣ من اتفاقية السجل، أو
  - ٦.٦ قررت محكمة مختصة، أو هيئة تشريعية أو تحكيمية، أو وكالة حكومية تحرير الإيداعات لـ ICANN.
- ما لم يكن وكيل المستودع قد أصدر سابقاً إيداعات مشغل التسجيل لـ ICANN أو من تعينه، فسوف يسلم وكيل المستودع جميع الإيداعات لـ ICANN عند انتهاء اتفاقية التسجيل أو اتفاقية المستودع.

#### ٧. **التحقق من صحة الإيداعات.**

- ١-٧ في غضون أربع وعشرين ساعة بعد تلقي كل إيداع أو تصحيحه، يتعين على وكيل المستودع التحقق من تنسيق واستكمال كل إيداع وتسليم ICANN نسخة من تقرير التحقق المنشأ لكل إيداع. سيتم تسليم التقارير إلكترونياً، وفقاً لما يتم تحديده من وقت لآخر من قبل ICANN.
- ٧.٢ إذا اكتشف وكيل المستودع إخفاق أي إيداع في إجراءات التحقق من الصحة، فيجب أن يخطر وكيل المستودع، إما عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس أو الهاتف، مشغل السجل و ICANN بعدم المطابقة في غضون أربع وعشرين ساعة من تلقي الإيداع غير المطابق. وبعد الإشعار بفشل هذا التحقق من الصحة، يجب أن يبدأ مشغل السجل في تطوير التعديلات والتحديثات والتصحیحات وطرق إصلاح الإيداع الأخرى اللازمة لنجاح الإيداع في تجاوز إجراءات التحقق، وتقديم طرق الإصلاح هذه إلى وكيل المستودع، بأسرع ما يمكن.

٨. **التعديلات.** يقوم وكيل المستودع ومشغل التسجيل بتعديل شروط اتفاقية المستودع لتتوافق مع هذه المواصفات ٢ في غضون عشرة (١٠) أيام من أي تعديل أو تغيير يطرأ على هذه المواصفات ٢. وفي حالة وجود تعارض بين هذه المواصفات (٢) واتفاقية المستودع، فيجب الأخذ بهذه المواصفات ٢.

**التعويض.** يجب على مشغل التسجيل تعويض وكيل المستودع ودفع الضرر عنه وكذلك كل من مديره وموظفيه ووكلائه ومرؤوسيه وأعضائه، وأصحاب المصلحة معه ("مستحيي التعويض لوكيل المستودع") تماماً وإلى الأبد من ضد جميع المطالبات والإجراءات والأضرار والدعاوى والخصوم والالتزامات والتكاليف والرسوم والمصروفات، وغيرها من النفقات من أي نوع، بما في ذلك أتعاب المحاماة ومصروفاتها المعقولة، والتي قد يُؤكد عليها من قبل طرف ثالث مقابل أي من مستحيي التعويض لوكيل المستودع بناءً على اتفاقية المستودع أو أداء أي وكيل المستودع أو أي من مستحيي التعويض لوكيل المستودع بموجبها (مع استثناء أي مطالبات على أساس الادعاءات الكاذبة، أو الإهمال، أو سوء التصرف من قبل وكيل المستودع، ومديره وموظفيه ووكلائه ومرؤوسيه والمتعاقدين معه وأعضائه وأصحاب المصلحة معه). يجب على وكيل المستودع تعويض مشغل التسجيل و ICANN ودفع الضرر عنهما وكذلك كل من مديرهما وموظفيهما ووكلائهما ومرؤوسيهما وأعضائهما، وأصحاب المصلحة معهما ("مستحيي التعويض") تماماً وإلى الأبد من ضد جميع المطالبات والإجراءات والأضرار والدعاوى والخصوم والالتزامات والتكاليف والرسوم والمصروفات، وغيرها من النفقات من أي نوع، بما في ذلك أتعاب المحاماة ومصروفاتها المعقولة، والتي قد يُؤكد عليها من قبل طرف ثالث مقابل أي من مستحيي التعويض فيما يتعلق بالادعاءات الكاذبة، أو الإهمال، أو سوء التصرف من قبل وكيل المستودع، ومديره وموظفيه ووكلائه ومرؤوسيه والمتعاقدين معه

### المواصفات ٣

#### تنسيق التقرير الشهري لمُشغل السجل ومحتواه

يتعين على مشغل السجل التقدم باثنتين من التقارير الشهرية لـ \_\_\_\_\_ وذلك باستخدام المحتوى التالي. قد تطلب ICANN تقديم التقارير فيما بعد باستخدام وسائل وتنسيقات أخرى. سوف تستخدم ICANN جهوداً تجارية معقولة للحفاظ على سرية المعلومات الواردة في التقارير حتى بعد ثلاثة أشهر من نهاية الشهر الذي تتعلق به التقارير.

١- تقرير الأعمال التجارية لكل مُسجل. يتعين تجميع هذا التقرير في ملف بنسق بقيمة منفصلة بفاصلة وفقاً لما يتم تحديده في RFC 4180. ويجب تسمية الملف "gTLD-transactions-yyyyymm.csv"، حيث "gTLD" تكون اسم gTLD؛ في حالة IDN-TLD، يجب استخدام عنوان A؛ ويكون الرمز "yyyyymm" العام والشهر الجاري إعداد التقرير عنهما. يجب أن يحتوي الملف على الحقول التالية بحسب المسجل:

رقم الحقل	اسم الحقل	ملاحظات
٠١	اسم المُسجل	اسم مؤسسة المسجل بالكامل وفقاً لتسجيله لدى IANA
٠٢	هوية-iana	<a href="http://www.iana.org/assignments/registrar-ids">http://www.iana.org/assignments/registrar-ids</a>
٠٣	إجمالي النطاقات	إجمالي النطاقات المدعومة
٠٤	إجمالي خوادم الاسم	إجمالي خوادم الاسم المسجلة لدى TLD
٠٥	net-adds1--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بعام واحد (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
٠٦	net-adds2--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بعامين (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
٠٧	net-adds3--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بثلاثة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
٠٨	net-adds4--yr	إلخ.
٠٩	net-adds5--yr	" "
١٠	net-adds6--yr	" "
١١	net-adds7--yr	" "
١٢	net-adds8--yr	" "
١٣	net-adds9--yr	" "
١٤	net-adds-10-yr	" "
١٥	net-renews1--yr	عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائياً أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بعام واحد (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)
١٦	net-renews2--yr	عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائياً أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بعامين (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)

عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائياً أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بثلاثة أعوام (وليس ملة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews3--yr	١٧
إلخ.	net-renews4--yr	١٨
" "	net-renews5--yr	١٩
" "	net-renews6--yr	٢٠
" "	net-renews7--yr	٢١
" "	net-renews8--yr	٢٢
" "	net-renews9--yr	٢٣
" "	net-renews-10-yr	٢٤
تم بدء عمليات النقل بواسطة هذا المُسجل الذي قام المُسجل الآخر بإعلامه - بالأمر أو آلياً	حدوث النقل بنجاح	٢٥
تم بدء عمليات النقل بواسطة هذا المُسجل الذي لم يُعلمه المُسجل الآخر	لم يتم الإعلام بحدوث النقل	٢٦
تم بدء عمليات النقل بواسطة مُسجل آخر قام هذا المُسجل بإعلامه - بالأمر أو آلياً	فقد النقل بنجاح	٢٧
تم بدء عمليات النقل بواسطة مُسجل آخر لم يُعلمه هذا المُسجل	لم يتم الإعلام بفقد النقل	٢٨
عدد نزاعات النقل التي كسبها هذا المُسجل	كسب نزاع النقل	٢٩
عدد نزاعات النقل التي خسرها هذا المُسجل	خسارة نزاع النقل	٣٠
عدد نزاعات النقل التي تخص هذا المُسجل المتشعبة أو غير المحسومة	عدم حسم نزاع النقل	٣١
النطاقات التي حُذفت خلال فترة السماح بالإضافة	سماح لنطاقات محذوفة	٣٢
النطاقات التي حُذفت خارج فترة السماح بالإضافة	عدم سماح لنطاقات محذوفة	٣٣
أسماء النطاقات المستردة من فترة الاسترداد	نطاقات مستردة	٣٤
العدد الإجمالي للأسماء المستعادة التي فشل المُسجل في تقديم تقرير استعادة بها	عدم تقرير بنطاقات تمت استعادتها	٣٥
إجمالي عدد AGP (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء	طلبات - إعفاء - agp	٣٦
إجمالي عدد AGP (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء منحت	الإعفاءات - الممنوحة - agp	٣٧
إجمالي عدد الأسماء المتأثرة بـ AGP الممنوحة (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء	النطاقات-المُعفاة-agp	٣٨

يجب أن يحتوي السطر الأول على أسماء الحقول طبقاً لما تم وصفه أعلاه في الجدول السابق على هيئة "سطر أعلى الصفحة" وفقاً لما تم وصفه في القسم ٢ من RFC 4180. وينبغي أن يشتمل السطر الأخير من كل تقرير على القيم الإجمالية لكل عمود عبر جميع المسجلين؛ بحيث يبين عنوان الحقل الأول من هذا السطر عبارة "القيم الإجمالية" في حين يجب ترك الحقل الثاني فارغاً. ولا يجب إدراج أي سطور أخرى بجانب السطور الموصوفة فيما سبق.

[مذكرة مسودة للمجتمع حول التغيير من v4: لم تعد هناك حاجة إلى تقرير SLA وذلك في إطار خطة ICANN لبناء نظام مراقبة SLA، وفقاً للموصوف في المواصفات ٦، وما سينتج عنه من توفير لهذه النتائج على نحو مباشر. تخطط ICANN لنشر النتائج على نحو دوري من نظام مراقبة SLA كي تتيح للقائمين بالتسجيل وغيرهم من الجهات الأخرى المعنية الوصول إلى هذه المعلومات.]



### المواصفات ٣

#### تنسيق التقرير الشهري لمُشغل السجل ومحتواه

يتعين على مشغل السجل التقدم باثنتين من التقارير الشهرية لـ \_\_\_\_\_ وذلك باستخدام المحتوى التالي. قد تطلب ICANN تقديم التقارير فيما بعد باستخدام وسائل وتنسيقات أخرى. سوف تستخدم ICANN جهوداً تجارية معقولة للحفاظ على سرية المعلومات الواردة في التقارير حتى بعد ثلاثة أشهر من نهاية الشهر الذي تتعلق به التقارير.

١- تقرير الأعمال التجارية لكل مُسجل. يتعين تجميع هذا التقرير في ملف بنسق بقيمة منفصلة بفاصلة وفقاً لما يتم تحديده في RFC 4180. ويجب تسمية الملف "gTLD-transactions-yyyyymm.csv"، حيث "gTLD" تكون اسم gTLD؛ في حالة IDN-TLD، يجب استخدام عنوان A؛ ويكون الرمز "yyyyymm" العام والشهر الجاري إعداد التقرير عنهما. يجب أن يحتوي الملف على الحقول التالية بحسب المسجل:

رقم الحقل	اسم الحقل	ملاحظات
٠١	اسم المُسجل	اسم مؤسسة المسجل بالكامل وفقاً لتسجيله لدى IANA
٠٢	هوية-iana	<a href="http://www.iana.org/assignments/registrar-ids">http://www.iana.org/assignments/registrar-ids</a>
٠٣	إجمالي النطاقات	إجمالي النطاقات المدعومة
٠٤	إجمالي خوادم الاسم	إجمالي خوادم الاسم المسجلة لدى TLD
٠٥	net-adds1--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بعام واحد (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
٠٦	net-adds2--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بعامين (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
٠٧	net-adds3--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بثلاثة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
٠٨	net-adds4--yr	إلخ.
٠٩	net-adds5--yr	" "
١٠	net-adds6--yr	" "
١١	net-adds7--yr	" "
١٢	net-adds8--yr	" "
١٣	net-adds9--yr	" "
١٤	net-adds-10-yr	" "
١٥	net-renews1--yr	عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائياً أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بعام واحد (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)
١٦	net-renews2--yr	عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائياً أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بعامين (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)

عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائياً أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بثلاثة أعوام (وليس ملة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews3--yr	١٧
إلخ.	net-renews4--yr	١٨
" "	net-renews5--yr	١٩
" "	net-renews6--yr	٢٠
" "	net-renews7--yr	٢١
" "	net-renews8--yr	٢٢
" "	net-renews9--yr	٢٣
" "	net-renews-10-yr	٢٤
تم بدء عمليات النقل بواسطة هذا المُسجل الذي قام المُسجل الآخر بإعلامه - بالأمر أو آلياً	حدوث النقل بنجاح	٢٥
تم بدء عمليات النقل بواسطة هذا المُسجل الذي لم يُعلمه المُسجل الآخر	لم يتم الإعلام بحدوث النقل	٢٦
تم بدء عمليات النقل بواسطة مُسجل آخر قام هذا المُسجل بإعلامه - بالأمر أو آلياً	فقد النقل بنجاح	٢٧
تم بدء عمليات النقل بواسطة مُسجل آخر لم يُعلمه هذا المُسجل	لم يتم الإعلام بفقد النقل	٢٨
عدد نزاعات النقل التي كسبها هذا المُسجل	كسب نزاع النقل	٢٩
عدد نزاعات النقل التي خسرها هذا المُسجل	خسارة نزاع النقل	٣٠
عدد نزاعات النقل التي تخص هذا المُسجل المتشعبة أو غير المحسومة	عدم حسم نزاع النقل	٣١
النطاقات التي حُذفت خلال فترة السماح بالإضافة	سماح لنطاقات محذوفة	٣٢
النطاقات التي حُذفت خارج فترة السماح بالإضافة	عدم سماح لنطاقات محذوفة	٣٣
أسماء النطاقات المستردة من فترة الاسترداد	نطاقات مستردة	٣٤
العدد الإجمالي للأسماء المستعادة التي فشل المُسجل في تقديم تقرير استعادة بها	عدم تقرير بنطاقات تمت استعادتها	٣٥
إجمالي عدد AGP (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء	طلبات - إعفاء - agp	٣٦
إجمالي عدد AGP (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء منحت	الإعفاءات - الممنوحة - agp	٣٧
إجمالي عدد الأسماء المتأثرة بـ AGP الممنوحة (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء	النطاقات-المُعفاة-agp	٣٨

يجب أن يحتوي السطر الأول على أسماء الحقول طبقاً لما تم وصفه أعلاه في الجدول السابق على هيئة "سطر أعلى الصفحة" وفقاً لما تم وصفه في القسم ٢ من RFC 4180. وينبغي أن يشتمل السطر الأخير من كل تقرير على القيم الإجمالية لكل عمود عبر جميع المسجلين؛ بحيث يبين عنوان الحقل الأول من هذا السطر عبارة "القيم الإجمالية" في حين يجب ترك الحقل الثاني فارغاً. ولا يجب إدراج أي سطور أخرى بجانب السطور الموصوفة فيما سبق.

[مذكرة مسودة للمجتمع حول التغيير من v4: لم تعد هناك حاجة إلى تقرير SLA وذلك في إطار خطة ICANN لبناء نظام مراقبة SLA، وفقاً للموصوف في المواصفات ٦، وما سينتج عنه من توفير لهذه النتائج على نحو مباشر. تخطط ICANN لنشر النتائج على نحو دوري من نظام مراقبة SLA كي تتيح للقائمين بالتسجيل وغيرهم من الجهات الأخرى المعنية الوصول إلى هذه المعلومات.]

## المواصفات ٤

### مواصفات خدمات نشر بيانات التسجيل

١. خدمة WHOIS. إلى أن تحدد منظمة ICANN تنسيقًا وبروتوكولاً مختلفًا، فسوف يقوم مشغل شركة التسجيل بتشغيل خدمة نشر بيانات التسجيل المتاحة من خلال منفذ ٤٣ وموقع الويب <whois.nic.TLD> وفقًا لطلب التعليقات (RFC) رقم ٣٩١٢ الذي يوفر حرية الوصول العام على أساس الاستعلام للعناصر التالية في التنسيق التالي على الأقل. وتحفظ منظمة ICANN بالحق في تحديد تنسيقات وبروتوكولات بديلة، وبناءً على مثل هذا التحديد، سيقوم مشغل شركة التسجيل بتنفيذ مثل هذه المواصفات البديلة في أقرب وقت ممكن عمليًا.

١-١. يجب أن يتبع تنسيق الردود شكل التنسيق النصي شبه الحر الموضح أدناه، يليه سطر خالٍ وإخلاء المسؤولية القانونية مع تحديد حقوق مشغل شركة التسجيل، وحقوق المستخدم المرسل للاستعلام على قاعدة البيانات.

١-٢. يجب تمثيل كل كائن بيانات كمجموعة من أزواج المفاتيح / القيمة، وذلك في شكل سطور تبدأ بمفاتيح، متبوعة بنقطتين ومسافة كمحددات، يليها القيمة.

١-٣. بالنسبة للحقول المشتملة على أكثر من قيمة، يُسمح باستخدام أزواج متعددة مكونة من مفتاح / قيمة مع المفتاح نفسه (على سبيل المثال لعمل قائمة بخوادم أسماء متعددة). ويجب اعتبار أول زوج مكون من قيمة/مفتاح بعد أي سطر خالٍ بمثابة بداية لسجل جديد، كما يجب اعتباره كتعريف لهذا السجل، واستخدامه في تجميع البيانات، مثل أسماء المضيفين وعناوين IP، أو اسم النطاق ومعلومات المسجل، معًا.

#### ١-٤. بيانات اسم النطاق:

١-٤-١. تنسيق الاستعلام: whois EXAMPLE.TLD

١-٤-٢. تنسيق الرد:

اسم النطاق: EXAMPLE.TLD  
معرف النطاق: D1234567-TLD  
خادم Whois: whois.example.tld  
عنوان URL الإحالة: http://www.example.tld  
تاريخ التحديث: 2009-05-29T20:13:00Z  
تاريخ الإنشاء: 2000-10-08T00:45:00Z  
تاريخ الانتهاء: 2010-10-08T00:44:59Z  
المُسجل الراعي: EXAMPLE REGISTRAR LLC  
مُعرف IANA للمُسجل الراعي: ٥٥٥٥٥٥٥٥  
حالة النطاق: clientDeleteProhibited  
حالة النطاق: clientRenewProhibited  
حالة النطاق: clientTransferProhibited  
حالة النطاق: serverUpdateProhibited  
معرف المسجل: 5372808-ERL  
اسم المسجل: EXAMPLE REGISTRANT  
منظمة المسجل: EXAMPLE ORGANIZATION  
شارع المسجل: EXAMPLE STREET ١٢٣  
مدينة المسجل: ANYTOWN  
ولاية/مقاطعة المسجل: AP  
الرمز البريدي للمسجل: A1A1A1  
بلد المسجل: EX

مسودة نوفمبر ٢٠١٠ لمواصفات اتفاقية GTLD الجديدة  
تخضع للتعليق العام

هاتف المسجل: +١,٥٥٥٥٥٥١٢١٢  
الهاتف الداخلي للمسجل: ١٢٣٤  
فاكس المسجل: +١,٥٥٥٥٥٥١٢١٣  
الرقم الداخلي لفاكس المسجل: ٤٣٢١  
البريد الإلكتروني للمسجل: EMAIL@EXAMPLE.TLD  
معرف المسؤول: 5372809-ERL  
اسم المسؤول: EXAMPLE REGISTRANT ADMINISTRATIVE  
منظمة المسؤول: EXAMPLE REGISTRANT ORGANIZATION  
شارع المسؤول: 123 EXAMPLE STREET  
مدينة المسؤول: ANYTOWN  
ولاية/مقاطعة المسؤول: AP  
الرمز البريدي للمسؤول: A1A1A1  
بلد المسؤول: EX  
هاتف المسؤول: +١,٥٥٥٥٥٥١٢١٢  
الهاتف الداخلي للمسؤول: ١٢٣٤  
فاكس المسؤول: +١,٥٥٥٥٥٥١٢١٣  
الرقم الداخلي لفاكس المسؤول:  
البريد الإلكتروني للمسؤول: EMAIL@EXAMPLE.TLD  
معرف الفني: 5372811-ERL  
اسم الفني: EXAMPLE REGISTRAR TECHNICAL  
منظمة الفني: EXAMPLE REGISTRAR LLC  
شارع الفني: 123 EXAMPLE STREET  
مدينة الفني: ANYTOWN  
ولاية/مقاطعة الفني: AP  
الرمز البريدي للفني: A1A1A1  
بلد الفني: EX  
هاتف الفني: +١,١٢٣٥٥٥١٢٣٤  
الهاتف الداخلي للفني: ١٢٣٤  
فاكس الفني: +١,٥٥٥٥٥٥١٢١٣  
الرقم الداخلي لفاكس الفني: ٩٣  
البريد الإلكتروني للفني: EMAIL@EXAMPLE.TLD  
خادم الاسم: NS01.EXAMPLEREGISTRAR.TLD  
خادم الاسم: NS02.EXAMPLEREGISTRAR.TLD  
signedDelegation :DNSSEC  
unsigned :DNSSEC  
<<< التحديث الأخير لقاعدة بيانات WHOIS :٢٠٠٩-٠٥-٢٩T٠٠:١٥:Z٢٠ >>>

١-٥. بيانات المسجل:

١-٥-١. تنسيق الاستعلام: "whois" registrar Example Registrar, Inc.

١-٥-٢. تنسيق الرد:

اسم المُسجل: Example Registrar, Inc.  
الشارع: 1234 Admiralty Way  
المدينة: Marina del Rey  
الولاية/المقاطعة: CA  
الرمز البريدي: ٩٠٢٩٢  
البلد: US  
رقم الهاتف: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٢  
رقم الفاكس: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٣

مسودة نوفمبر ٢٠١٠ لمواصفات اتفاقية GTLD الجديدة  
تخضع للتعليق العام

البريد الإلكتروني: registrar@example.tld  
خادم Whois: whois.example-registrar.tld  
عنوان URL الإحالة: http://www.example-registrar.tld  
جهة اتصال المسؤول: Joe Registrar  
رقم الهاتف: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٣  
رقم الفاكس: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٣  
البريد الإلكتروني: joeregistrar@example-registrar.tld  
جهة اتصال المسؤول: Jane Registrar  
رقم الهاتف: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٤  
رقم الفاكس: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٣  
البريد الإلكتروني: janeregistrar@example-registrar.tld  
جهة الاتصال التقنية: John Geek  
رقم الهاتف: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٥  
رقم الفاكس: +١,٣١٠٥٥٥١٢١٦  
البريد الإلكتروني: johngeek@example-registrar.tld  
<<< التحديث الأخير لقاعدة بيانات WHOIS :2009-05-29T20:15:00Z >>>

١-٦. خادم الاسم:

١.٦.١. تنسيق الاستعلام: "whois "NS1.EXAMPLE.TLD" أو whois "خادم الاسم (عنوان IP)"

١.٦.٢. تنسيق الرد:

اسم الخادم: NS1.EXAMPLE.TLD  
عنوان IP: ١٩٢,٠,٢,١٢٣  
عنوان IP: 2001:0DB8::1  
المُسجل: Example Registrar, Inc.  
خادم Whois: whois.example-registrar.tld  
عنوان URL الإحالة: http://www.example-registrar.tld  
<<< التحديث الأخير لقاعدة بيانات WHOIS :2009-05-29T20:15:00Z >>>

١-٧. تنسيق حقول البيانات التالية: يجب أن تتوافق حالة النطاق وأسماء الأفراد والمنظمات والعنوان والشارع والمدينة والولاية/المقاطعة والرمز البريدي والبلد وأرقام الفاكس والهاتف وعناوين البريد الإلكتروني والتاريخ والوقت مع التعيينات المحددة في طلبات التعليق (sRFC) رقم ٥٧٣٠-٥٧٣٤ في بروتوكول EPP بحيث يمكن معالجة عرض هذه المعلومات (أو القيم الواردة في ريدود WHOIS) وفهمها بشكل موحد.

[مذكرة مسودة للمجتمع حول التغيير من الإصدار الرابع ٤٧ إلى الإصدار الخامس ٥٧: أشار مجلس إدارة منظمة ICANN إلى الطلب المحتمل لتوفير sWhois قابل للبحث (البند ١-٨ من المواصفات ٤ في الإصدار السابق من مسودة اتفاقية التسجيل) إلى مجموعتها العاملة حول حماية البيانات / المستهلك، والتي لم تكتمل مراجعتها بعد. لأغراض مسودة المواصفات ٤ هذه، تم التخلص من هذا المتطلب بل قد يتم تعديله وإعادة تقديمه بناء على توجيهات المجموعة العاملة، ومجلس إدارة ICANN.]

٢. الوصول إلى ملف المنطقة

٢-١. وصول الطرف الآخر

٢-١-١ اتفاقية الوصول إلى ملفات المنطقة. سيدخل مُشغل السجل في اتفاقية مع مستخدم الإنترنت؛ بما يسمح لهذا المستخدم بالوصول إلى خادم/خوادم مضيف إنترنت، يحدده/يحددها مُشغل السجل، ثم يقوم بتنزيل بيانات ملفات المنطقة. يجري توحيد الاتفاقية، وتسهيل تنفيذها وإدارتها من قبل مزود خدمة الوصول لملف المنطقة ("مزود ZFA") بموجب خطة تطبيق الوصول لملف المنطقة ("خطة ZFA") بتاريخ [\_\_\_\_\_] والمتاحة على <LINK>. على مُشغل شركة التسجيل التعاون مع مزود

ZFA في إنشاء وصول موحد لبيانات ملفات المنطقة. رغم ما سبق، (أ) قد يرفض مشغل شركة التسجيل طلب الوصول المقدم من أي مستخدم يعتقد مشغل شركة التسجيل لأسباب منطقية أنه سينتهك شروط البند ٢. ١. ٥ الوارد أدناه، و(ب) قد يرفض مزود ZFA طلب الوصول المقدم من أي مستخدم لم يجتاز جميع متطلبات الاعتماد المحددة بموجب خطة ZFA.

٢- ١- ٢. معلومات المستخدم. قد يطلب مشغل السجل، من خلال تسهيل مزود ZFA، من كل مستخدم تزويده بمعلومات كافية عنه؛ لتعريف المستخدم وخادمه المحدد. ستشمل معلومات المستخدم هذه، على سبيل المثال وليس الحصر، اسم الشركة واسم جهة الاتصال والعنوان ورقم الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني واسم مضيف الإنترنت وعنوان بروتوكول الإنترنت (IP).

٢- ١- ٣. منح الوصول. يمنح مشغل شركة التسجيل للمستخدم حقًا محدودًا وغير حصري وغير قابل للتحويل للوصول إلى خادم مشغل شركة التسجيل، ولنقل نسخة من ملفات منطقة نطاقات المستوى الأعلى، وأي ملفات مجموع اختياري مشفرة ذات صلة، لخادمه ليس لأكثر من مرة واحدة كل ٢٤ ساعة باستخدام FTP أو HTTP أو غيرهما من بروتوكولات نقل البيانات والوصول إليها والتي قد يتم تحديدها من قبل منظمة ICANN.

٢- ١- ٤. معايير تنسيق الملفات. يوفر مشغل شركة التسجيل ملفات المنطقة بتنسيق الملف الأصلي المحدد في RFC 1035، البند (٥)، بما في ذلك جميع السجلات الموجودة في المنطقة الفعلية المستخدمة في DNS العام باستخدام أحد التنسيقات الفرعية المحددة بخطة ZFA.

٢- ١- ٥. استخدام البيانات من قبل المستخدم. يسمح مشغل شركة التسجيل للمستخدم باستخدام ملف المنطقة لأغراض مشروع؛ شريطة أن، (أ) يتخذ المستخدم جميع الخطوات المعقولة للحماية ضد الوصول غير المصرح به إلى البيانات واستخدامها والكشف عنها، و(ب) تحت أي ظرف من الظروف، لا يتعين إلزام مشغل شركة التسجيل بالسماح للمستخدم باستخدام البيانات من أجل، (أ) السماح بالانتقال أو تمكينه أو دعمه عن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف أو الفاكس لغير المرغوب فيهم، والإعلانات التجارية أو الطلبات المقدمة لكيانات أخرى بخلاف العملاء الحاليين للمستخدم، أو (ب) تمكين العمليات الإلكترونية التلقائية كبيرة الحجم التي من شأنها إرسال استعلامات أو بيانات إلى نظم مشغل شركة التسجيل أو أي مسجل معتمد من قبل منظمة ICANN.

٢- ١- ٦. مدة الاستخدام. سيزود مشغل شركة التسجيل، من خلال مزود ZFA، كل مستخدم بوصول إلى ملف المنطقة لفترة لا تقل عن ثلاثة (٣) أشهر.

٢- ١- ٧. وصول بلا رسوم. سيزود مشغل شركة التسجيل المستخدم بوصول إلى ملف المنطقة بلا تكلفة، وسيعمل مزود ZFA على تسهيل ذلك.

**[ملاحظة: لقد تم تعديل قسم ٢. ١ هذا عقب انتهاء المجموعة الاستشارية المعنية بالوصول إلى ملفات المنطقة من عملها والتوصيات التي تقدمت بها إلى منظمة ICANN بشأن ضرورة توفير مزود خدمة لتحسين الوصول إلى معلومات ملفات المنطقة الموجودة في نطاقات TLD الجديدة. وقد تم وضع عملية تنفيذ هذه التوصيات قيد التطوير مع إخضاعها إلى مشاركة المجتمع قبل تضمينها في اتفاقية مزود الامتداد لنطاقات gTLD النهائية.]**

## ٢- ٢ وصول ICANN.

٢- ٢- ١. الوصول العام. سيزود مشغل شركة التسجيل منظمة ICANN أو المعين من جانبها بوصول عام إلى ملفات المنطقة الخاصة من أجل تسجيل نطاق TLD وذلك بصفة مستمرة وفقًا للطريقة التي قد تحددها منظمة ICANN من حين إلى آخر على نحو معقول.

## المواصفات ٥

### جدول الأسماء المحجوزة على المستوى الثاني في دوائر تسجيل GTLD

يلتزم مشغل شركة التسجيل بالاحتفاظ (أي، يمتنع مشغل شركة التسجيل عن تسجيل، أو تفويض، أو استخدام أو توفير العناوين المذكورة بطريقة مماثلة لأية جهة أخرى، ويجوز له فقط تسجيل العناوين المذكورة باسمه ليحتفظ بها ويمنع تفويضها أو استخدامها) بالأسماء التي تتكون باستخدام العناوين التالية من التسجيل المبدئي (أي، بخلاف التجديد) ضمن نطاق TLD، وذلك ما لم تصدق ICANN بوضوح وبطريقة مماثلة على خلاف ذلك كتابة:

١. مثال. يتم الاحتفاظ بالعنوان "مثال" على المستوى الثاني وعلى المستويات الأخرى في نطاق TLD وفيه يقوم مشغل شركة التسجيل بعمليات التسجيل.
٢. عنوان من حرفين. يجب حجز كل العناوين ثنائية الرمز أولاً. يتم تحرير حجز سلسلة عنوان مكون من حرفين تبعاً لمدى توصل مشغل شركة التسجيل لاتفاق مع الحكومة ومدير رمز البلد. قد يتقدم مشغل شركة التسجيل أيضاً باقتراح لتحرير هذه الاحتجازات على أساس تطبيق معايير تجنب إثارة الارتباك مع رموز الدول المناظرة.
٣. أسماء النطاقات المميزة. قد تشمل العناوين على حروف الشرطة في الموضع الثالث والرابع إذا عبرت عن أسماء نطاق دولي صحيح في ترميز ASCII الخاص بها (على سبيل المثال "xn--ndk061n").
٤. حجز المستوى الثاني لعمليات التسجيل. تم حجز الأسماء التالية لاستخدامها في عملية تسجيل نطاق TLD. قد يستخدمها مشغل شركة التسجيل، ومع انتهاء تخصيص مشغل شركة التسجيل بالنسبة لدائرة تسجيل TLD، يتم عندئذ نقلها وفقاً لما تحدده منظمة ICANN: WHOIS، IRIS، WWW، NIC.
٥. أسماء الدول والمناطق. يتم احتجاز أسماء الدول والمناطق في القوائم التالية المعترف بها دولياً على المستوى الثاني وجميع المستويات الأخرى داخل نطاق TLD حيث يوفر مشغل شركة التسجيل عمليات التسجيل:

- ١-٥ الصيغة المختصرة (باللغة الإنجليزية) لكافة أسماء الدول والمناطق المحتواة في قائمة ISO 3166-1، وفقاً لتحديده من حين لآخر؛
- ٢-٥ فريق خبراء الأمم المتحدة بالأسماء الجغرافية، ودليل المرجعية الفنية لتوحيد الأسماء الجغرافية، الجزء الثالث أسماء دول العالم؛ و
- ٣-٥ قائمة الدول الأعضاء بالأمم المتحدة معدة باستخدام ٦ لغات رسمية بالأمم المتحدة بواسطة مجموعة العمل المختصة بأسماء مؤتمر الأمم المتحدة حول توحيد الأسماء الجغرافية.



## 6 المواصفات

### مواصفات إمكانية تشغيل السجل واستمراريته وأدائه

#### 1. التوافق مع المعايير

يجب على مشغل السجل التنفيذ والامتثال لطلبات التعليقات RFCs ذات الصلة القائمة وتلك التي سيتم نشرها في المستقبل من قبل فريق عمل هندسة الإنترنت (IETF) بما في ذلك جميع المعايير أو التعديلات أو الإضافات التي تلي والتي تتعلق بالآتي: (أ) نظام أسماء النطاقات وعمليات خادم الاسم بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر طلبات التعليقات أرقام: 1034، و1035، و1982، و2181، و2182، و2671، و3226، و3596، و3597، و3901، و4343، و4472 و5966؛ (ب) توفير أسماء النطاقات وإدارتها باستخدام بروتوكول التوزيع المرن (EPP) في التوافق مع طلبات التعليقات أرقام: 3735، و5910، و5730، و5731، و5732، و5733 و5734. إذا احتاج مشغل السجل إلى تطبيق فترة السماح للتسجيل (RGP)، فإنه يلتزم بتوجيهات RFC 3915 والتوجيهات التابعة لها. إذا تطلب مشغل السجل استخدام الوظيفة خارج نطاق قاعدة تعليقات RFC الخاصة بـ EPP، فيتعين على مشغل السجل توثيق امتدادات EPP في تنسيق مسودة الإنترنت وذلك من خلال الاستعانة بالإرشادات الموصوفة في RFC 3735. وبالتبعية سيقوم مشغل السجل بتزويد الوثائق المتعلقة بكافة كائنات EPP والامتدادات المدعومة إلى ICANN وتحديثها قبل عملية النشر.

ينبغي أن يوقع مشغل التسجيل ملفات منطقة نطاق DLT الخاصة به التي تطبق امتدادات تأمين نظام اسم النطاق ("DNSSEC"). أثناء مدة التشغيل، ينبغي أن يلتزم مشغل التسجيل بطلبات التعليق RFCs أرقام 4033 و4034 و4035 و4509 والأرقام التابعة لها وما يليها، ويتبع أفضل التطبيقات الموصوفة في طلب التعليق RFC رقم 4641 وما يليه. وفي حال نفذ مشغل السجل حاشد رفض التواجد المعتمد المبعثر لامتدادات الأمان لنظام أسماء النطاقات، وجب عليه الامتثال لطلب التعليق رقم 5155 وما يليه. كما يجب عليه قبول المادة الأساسية العامة من أسماء النطاقات الخاصة بالأطفال بطريقة آمنة وفقاً لأفضل الممارسات في الصناعة. وأيضاً، يجب أن ينشر السجل على موقعه على شبكة الإنترنت بيانات ممارسات امتدادات الأمان لنظام اسم النطاق (DPS) التي توضح الضوابط الأمنية الحرجة والإجراءات اللازمة لتخزين المواد الأساسية، إضافة إلى الوصول واستخدام المفاتيح الخاصة بذلك وضمن قبول المواد الأساسية العامة الخاصة بالمسجلين.

إذا عرض مشغل السجل أسماء النطاقات الدولية ("IDNs")، وجب عليه الامتثال لطلبات التعليقات أرقام 5890، و5891، و5892 و5893 والأرقام التابعة لها. كما ينبغي أن يلتزم مشغل السجل بإرشادات IDN ICANN على الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-guidelines.htm>، عندما يتم تعديلها، أو تغييرها، أو إلغاؤها وقت لاحق. يجب على مشغل السجل نشر جداول أسماء النطاقات الدولية وقواعد تسجيل تلك الأسماء وتحديثها في سجل سلطة تخصيص أسماء الإنترنت الخاص بممارسات تلك الأسماء كما هو محدد في المبادئ التوجيهية لأسماء النطاقات الدولية التابعة لهيئة (ICANN).

يجب أن يكون مشغل السجل قادراً على قبول عناوين IPv6 كسجلات إحقاق في نظام السجل الخاص به وأن ينشرها في DNS. يجب أن يعرض مشغل السجل نقل IPv6 العام لاثنتين على الأقل من خوادم أسماء السجل المدرجة في منطقة الجذر مع عناوين IPv6 المناظرة المسجلة لدى IANA. وينبغي أن يتبع مشغل السجل "المبادئ التوجيهية التشغيلية لنقل نظام أسماء النطاقات IPv6" كما هو موضح في أفضل الممارسات الحالية 91. علاوة على أنه يجب أيضاً عرض عناوين IPv6 العامة لخدمات نشر بيانات التسجيل على النحو المحدد في المواصفات رقم 4 من هذا وينبغي الاتفاق؛ على سبيل المثال برنامج البحث عن النطاقات Whois (طلب التعليق رقم 3912)، أو برنامج البحث عن النطاقات Whois على الشبكة العالمية. لمشغل السجل عرض نقل عناوين IPv6 العامة لنظام التسجيل المشترك (SRS) بالنسبة لأي المسجل، في موعد لا يتجاوز ستة أشهر من وصول الطلب الأول كتابةً من أحد المسجلين المعتمدين لنطاقات TLDg بحيث يكون على استعداد لتشغيل نظام التسجيل المشترك عبر IPv6.

#### 2. خدمات السجل واستمراريتها

"يتم تعريف "خدمات التسجيل"، لأغراض اتفاقية التسجيل، على النحو التالي: خدمات تمثل (1) عمليات مزود الامتداد التي تعد بالغة الأهمية بالنسبة للمهام التالية: استلام البيانات من المسجلين فيما يتعلق بعمليات تسجيل أسماء النطاقات وخوادم الأسماء؛ وتزويد المسجلين بمعلومات حول الحالة المتعلقة بخوادم المنطقة بالنسبة لنطاقات TLD، ونشر ملفات المنطقة بالنسبة لنطاقات TLD؛ تشغيل خوادم نظام أسماء النطاقات الخاصة بالتسجيل، ونشر الاتصال والمعلومات الأخرى المتعلقة بتسجيلات خادم اسم النطاق في نطاقات TLD وفقاً لما يقتضيه هذا الاتفاق؛ و(ب) المنتجات أو الخدمات الأخرى التي يتعين على مشغل السجل توفيرها بسبب إقامة سياسة توافق الآراء على النحو المحدد في المواصفات رقم 1، و(ج) أي منتجات أو خدمات أخرى لا يمكن إلا لمشغل السجل توفيرها، بسبب تعيينه كمشغل للسجل، و(د) التغييرات المادية على أي خدمة من خدمات التسجيل في نطاق النقاط (أ) أو (ب) أو (ج) المذكورة أعلاه.

سيقوم مشغل السجل بعملياته باستخدام شبكة عمل وخوادم متكررة متنوعة جغرافياً (بما في ذلك تكرار على مستوى الشبكة، وتكرار على مستوى العقدة النهائية وتنفيذ خطة لموازنة التحميل) لضمان استمرارية التشغيل في حالة حدوث عطل تقني (سواء كان واسع النطاق أو محلي)، أو تعسر للأعمال أو واقعة أو ظرف استثنائي خارج نطاق سيطرة مشغل السجل.

سيستخدم مشغل السجل جهوداً معقولة تجارياً لاستعادة الوظائف الحساسة للسجل خلال 24 ساعة من انتهاء الحدث غير العادي الخارج عن إرادة مشغل السجل، وسيستعيد تشغيل النظام بالكامل خلال مدة لا تزيد عن 48 ساعة بعد هذا الحدث، وذلك وفقاً لنوع الوظيفة الحساسة المعنية. لا تعد عمليات الانقطاع الناتجة عن هذا الحدث عدم توفر للخدمة.

يجب أن يحافظ مشغل التسجيل على خطة مواصلة للعمل، توفر صيانة لخدمات التسجيل في حالة وقوع حدث غير عادي خارج عن إرادة مشغل السجل أو إخفاق عمل مشغل السجل، ويمكن أن يتضمن ذلك تعيين مزود استمرار خدمات التسجيل. في حالة اشتغال مثل هذه الخطة على تعيين مزود استمرار خدمات التسجيل، ينبغي لمشغل التسجيل أن يقدم اسم ومعلومات الاتصال لمزود استمرار خدمات التسجيل المذكورة إلى شركة ICANN.

في حالة وقوع حدث استثنائي خارج نطاق سيطرة مشغل السجل ووقوع حدث استثنائي خارج نطاق سيطرة مشغل السجل بحيث لا يمكن الاتصال به، وجب عليه أن يوافق على أن تقوم هيئة (ICANN) بالاتصال بمزود استمرارية خدمة التسجيل الذي يتم تعيينه، إن وجد.

### على مشغل السجل إجراء اختبار لاستمرارية خدمات السجل مرة سنوياً على الأقل.

بالنسبة لأسماء النطاق التي إما لا تكون مسجلة، أو أن المسجل لم يوفر سجلات صالحة مثل سجلات NS لإدراج ملف المنطقة الخاص بنظام أسماء النطاقات، أو أن وضعها لا يسمح بنشرها في نظام أسماء النطاقات، فإنه يحظر استخدام سجلات موارد الرمز العشوائي لأسماء النطاقات على النحو المبين في طلبتي التعليقات 1034 و4592 أو أي طريقة أو تقنية أخرى من أجل تركيب سجلات موارد نظام أسماء النطاقات أو استخدام إعادة التوجيه في نظام أسماء النطاقات من قبل السجل. وعند الاستفسار عن أسماء النطاقات، يجب على خوادم الأسماء المعتمدة إعادة استجابة "اسم الخطأ" (المعروفة أيضاً باسم NXDOMAIN)، ورمز الاستجابة 3 كما هو موضح في طلب التعليق 1035 وطلبات التعليقات ذات الصلة. وينطبق هذا الحكم على جميع ملفات المنطقة الخاصة بأسماء النطاقات على جميع المستويات في شجرة أسماء النطاقات التي يقوم مشغل السجل (أو من يتبعه في مجال توفير خدمات التسجيل) بحفظ البيانات لها، أو الترتيب لهذا الحفظ، أو الحصول على عائدات من جراء هذا الحفظ.

يجب أن يزود مشغل السجل ICANN وينشر في موقعه على شبكة الإنترنت تفاصيل اتصال دقيقة خاصة به بما في ذلك البريد الإلكتروني والعنوان البريدي صالح فضلاً عن جهة اتصال أساسية للتعامل مع الاستفسارات المتعلقة بالسلوك الضار في نطاقات TLD، كما سيمد هيئة (ICANN) بإشعار فوري بأي تغييرات تطرأ على تفاصيل الاتصال هذه.

### 3. فترات التسجيل المدعومة الأولية والخاصة بالتجديد

يجوز القيام بتسجيلات أولية لأسماء مسجلة في السجل بزيادات مرة كل عام، حتى عشر (10) سنوات كحد أقصى. لتجنب الشك، قد لا تتجاوز التسجيلات الأولية للاسم المسجل عشر (10) سنوات.

ويجوز القيام بتجديد تسجيل أسماء مسجلة بزيادات مرة كل عام، حتى عشر (10) سنوات كحد أقصى. لتجنب الشك، قد لا تتجاوز التسجيلات الأولية للاسم المسجل عشر (10) سنوات.

#### 4. مواصفات الأداء

متطلبات مستوى الخدمة (SLR) (أساس شهري)	المعيار	
زمن تعطل قدره 0 دقائق = توافر بنسبة 100%	توافر خدمة DNS	DNS
$\geq 432$ دقيقة من زمن التعطل ( $\approx 99\%$ )	توافر خادم أسماء DNS	
$\geq 1500$ مللي ثانية، لما لا يقل عن 95% من الاستفسارات	زمن RTT الخاص بجل DNS TCP	
$\geq 400$ مللي ثانية، لما لا يقل عن 95% من الاستفسارات	زمن RTT الخاص بجل DNS UDP	
$\geq 60$ دقيقة، لما لا يقل عن 95% من الاستفسارات	زمن تحديث DNS	
$\geq 432$ دقيقة من زمن التعطل ( $\approx 99\%$ )	توفر RDPS	RDPS
$\geq 1500$ مللي ثانية، لما لا يقل عن 95% من الاستفسارات	زمن RTT الخاص باستفسار RDPS	
$\geq 60$ دقيقة، لما لا يقل عن 95% من الاستفسارات	زمن تحديث RDPS	
$\geq 864$ دقيقة من زمن التعطل ( $\approx 98\%$ )	توافر خدمة EPP	EPP
$\geq 3000$ مللي ثانية، لما لا يقل عن 90% من الأوامر	زمن RTT الخاص بأمر جلسة EPP	
$\geq 1500$ مللي ثانية، لما لا يقل عن 90% من الأوامر	زمن RTT الخاص بأمر استفسار EPP	
$\geq 3000$ مللي ثانية، لما لا يقل عن 90% من الأوامر	أمر تحويل RTT الخاص بـ EPP	

**SLR**. متطلبات مستوى الخدمة هو مستوى الخدمة المتوقع لمعيار معين يتم قياسه في اتفاق مستوى الخوادم (SLA).

**RTT**. يشير "زمن الرحلة الكلي" أو **RTT** إلى الوقت الذي تم تسجيله بداية من إرسال الباييت الأول من الحزمة الأولى من سلسلة الحزم اللازمة لتقديم طلب وحتى الاستقبال في الباييت الأخير من الحزمة الأخيرة من السلسلة اللازمة لاستقبال الاستجابة. وإذا لم يتلق العميل سلسلة الحزم الكاملة واللازمة للنظر في الاستجابة كما وردت، فسيتم اعتبار الوقت غير محدد.

**عنوان IP**: يشير إلى عنوان IPv4 أو عنوان IPv6 دون أي تمييز بين كلا العنوانين. وعندما تكون هناك حاجة للتمييز بينهما، فسيتم ذكر العنوان IPv4 أو العنوان IPv6.

**DNS**. يشير إلى نظام أسماء النطاقات على النحو المحدد في طلبات التعليقات 1034، و1035 وطلبات التعليقات ذات الصلة.

**توافر خدمة DNS**. يشير إلى قدرة مجموعة من خوادم الأسماء المدرجة باعتبارها معتمدة والخاصة باسم نطاق معين (مثل TLD)، للرد على استفسارات DNS الواردة من أحد مستخدمي الإنترنت. ولا اعتبار الخدمة متاحة في مرحلة ما من الوقت، فلا بد لاثنتين، على الأقل، من خوادم الأسماء المسجلة في DNS أن يكون لهما نتائج محددة من "اختبارات DNS" بالنسبة لكل من "عناوين IP" المسجلة ذات أسماء النطاقات العامة عبر منافذ نقل كل من (TCP و UDP). إذا اعتبرت 51% أو أكثر من مجسات اختبارات DNS أن الخدمة غير متوفرة عبر أي من منافذ النقل (TCP و UDP) خلال فترة زمنية معينة، فسوف يتم اعتبار خدمة DNS غير متوفرة.

**توافر خادم أسماء DNS** يشير إلى قدرة "عناوين IP" المسجلة ذات أسماء النطاقات العامة بالنسبة لخادم اسم معين مدرج باعتباره معتمدًا بالنسبة لاسم النطاق، للرد على استفسارات SDN الواردة من أحد مستخدمي الإنترنت. يتم اختبار جميع "عناوين IP" المسجلة ذات أسماء النطاقات العامة والتي تخص اسم النطاق الذي يتم رصده كل على حدة. إذا حصلت 51% أو أكثر من مجسات اختبارات نظام أسماء النطاقات على نتائج اختبارات غير محددة من "اختبارات DNS" بالنسبة لـ "عنوان IP" المتعلق بخادم الاسم عبر أي منفذ من منافذ النقل (TCP و UDP) خلال فترة زمنية معينة، فسوف يتم اعتبار "عنوان IP" المتعلق بخادم الاسم غير متوفر.

**زمن RTT الخاص بجل DNS UDP** يشير إلى زمن RTT لخاص بسلسلة تتكون من اثنتين من الحزم، واستعلام UDP DNS وما يقابل ذلك من استجابة UDP DNS. وإذا كان زمن RTT يساوي 5 مرات أو أكثر من متطلبات مستوى الخدمة المماثلة، فسيتم اعتبار زمن RTT غير محدد.

زمن **RTT الخاص بـ TCP DNS**. يشير إلى زمن **RTT** الخاص بسلسلة تتكون من حزم من بداية اتصال TCP إلى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة DNS بالنسبة لاستعلام DNS واحد. وإذا كان زمن **RTT** يساوي 5 مرات أو أكثر من متطلبات مستوى الخدمة المماثلة، فسيتم اعتبار زمن **RTT** غير محدد.

زمن **RTT الخاص بـ DNS**. يشير إلى أي من "**RTT لحل UDP DNS**" أو "**RTT لحل TCP DNS**".

زمن تحديث **DNS** < يشير إلى الوقت الذي يُقاس من استقبال تأكيد EPP لأمر التحويل على اسم النطاق، وحتى تجيب جميع خوادم الأسماء الخاصة باسم النطاق الرئيسي على **DNS استفسارات** ببيانات متسقة مع التغيير. ولا ينطبق هذا إلا على تغييرات معلومات **DNS**.

**اختبار DNS**. ويعني استعلام DNS واحد وغير ارتجاعي يتم إرساله إلى "**عنوان IP**" (عن طريق UDP أو TCP). إذا تم عرض **DNSSEC** في منطقة **DNS** المستعلم عنها، لاستعلام يُعتبر مجاباً عنه، فيجب أن يتم التحقق من التوقعات بشكل إيجابي مقابل سجل **DS** مماثل يُنشر في المنطقة الرئيسية أو مقابل إرساء الثقة بشكل ثابت، إذا لم يتم التوقيع على تلك المنطقة الرئيسية. يجب أن يكون الاستعلام حول أسماء نطاقات قائمة. ويجب أن تضم الإجابة على الاستعلام المعلومات ذات الصلة من نظام التسجيل، وإلا فسيتم اعتبار الاستعلام بلا إجابة. وأيضاً، إذا كانت الإجابة على أحد الاستعلامات تحتوي على مجموعة بايت **TC**، فسيتم اعتبار الاستعلام بلا إجابة. والاستعلام ذو "**زمن RTT الخاص بـ DNS**" والذي يعد أعلى بـ 5 مرات من **SLR** المماثلة، هو الآخر سيتم اعتباره بلا إجابة. والنتائج المحتملة لاختبار **DNS** هي: رقم بالمللي ثانية مماثل لـ "**زمن RTT الخاص بـ DNS**" أو أنه غير محدد/ بلا إجابة.

**قياس متغيرات DNS**. ي كل دقيقة، ينبغي أن يقوم كل مجس من مجسات **DNS** بـ اختبار **DNS** خاص بـ **UDP** و **TCP** لكل من "**عناوين IP**" المسجلة ذات أسماء النطاقات العامة الخاصة بخادم الاسم الذي يتم رصده. إذا لم يحصل اختبار **NSD** على إجابة، فسيتم اعتبار **IP** المختبر على أنه غير متوفر بالنسبة لمنفذ النقل المماثل (**UDP** أو **TCP**) من هذا المجس حتى يحين وقت إجراء اختبار جديد. ويبلغ الحد الأدنى لعدد مجسات الاختبار الفعالة لاعتبار عملية القياس صحيحة 20 مجساً في أي فترة قياس معينة، وإلا فسيتم تجاهل عمليات القياس وستعد غير حاسمة النتيجة، وأثناء هذه الحالة لن تتم الإشارة إلى أي خطأ مقابل متطلبات مستوى الخدمة.

**وضع مجسات DNS**. توضع المجسات لقياس معايير **DNS** في أقرب مكان ممكن إلى برامج حل **DNS** على الشبكات ذات أكثرية المستخدمين عبر المناطق الجغرافية المختلفة، كما يجب مراعاة عدم نشر المجسات وراء وصلات تأخير الانتشار العالية، مثل وصلات الأقمار الصناعية.

**RDPS**. تشير خدمات نشر بيانات التسجيل إلى مجموعة **WHOIS** وخدمات **WHOIS** المعتمدة على الشبكة على النحو المحدد في "المواصفات 4" من هذا الاتفاق.

**توفر RDPS**. يشير إلى قدرة جميع خدمات **RDPS** لنطاق **TLD**، للاستجابة إلى استعلامات من مستخدم الإنترنت ببيانات مناسبة من نظام التسجيل. وحتى يمكن اعتبار **RDPS** متوفرة في وقت ما، يجب أن يكون لدى عنوان **IPv4** واحد وعنوان **IPv6** واحد بالنسبة لكل من خدمات **RDPS** نتائج محددة من "**اختبارات SRDP**". وإذا اعتبرت 51% أو أكثر من مجسات اختبار **RDPS** أي من خدمات **RDPS** على أنها غير متوفرة خلال فترة زمنية معينة، فستعد **RDPS** غير متوفرة.

**RTT لاستعلام WHOIS**. يشير إلى زمن **RTT** الخاص بسلسلة تتكون من حزم من بداية اتصال TCP إلى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة **ISWHO**. وإذا كان زمن **RTT** يساوي 5 مرات أو أكثر من متطلبات مستوى الخدمة المماثلة، فسيتم اعتبار زمن **RTT** غير محدد.

**RTT لاستعلام WHOIS أساسه الويب**. يشير إلى زمن **RTT** الخاص بسلسلة تتكون من حزم من بداية اتصال TCP إلى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة **HTTP** بالنسبة لاستعلام **HTTP** واحد. وإذا قام مشغل السجل بتنفيذ عملية متعددة الخطوات للوصول إلى المعلومات، فيجب أن تقاس الخطوة الأخيرة فحسب. وإذا كان زمن **RTT** يساوي 5 مرات أو أكثر من متطلبات مستوى الخدمة المماثلة، فسيتم اعتبار زمن **RTT** غير محدد.

زمن **RTT الخاص باستفسار RDPS**. يشير إلى مجموعة **RTT لاستعلام WHOIS** و"**RTT لاستعلام WHOIS أساسه الويب**".

زمن تحديث **RDPS**. يشير إلى الوقت الذي تم قياسه بدايةً من استقبال تأكيد **EPP** لأمر التحويل على اسم النطاق، وحتى تقوم "**IP** عناوين" الخاصة بكل الخوادم من كافة خدمات **RDPS** بعكس التغييرات التي تمت.

**اختبار RDPS.** ويعني استعلام واحد إلى "عنوان IP" محدد لأحد الخوادم المختصة بإحدى خدمات RDPS. يجب أن تدور الاستعلامات حول الأهداف الموجودة في نظام التسجيل كما يجب أن تحتوي الاستجابات على المعلومات ذات الصلة، وإلا فسيعد الاستعلام بلا إجابة. وأيضاً، الاستعلامات ذات زمن RTT والذي يعد أعلى بـ 5 مرات من SLR المماثلة، هي الأخرى سيتم اعتبارها بلا إجابة. والنتائج المحتملة لاختبار RDPS هي: رقم بالمللي ثانية مماثل لـ زمن RTT أو أنه غير محدد/ بلا إجابة.

**قياس متغيرات RDPS.** في كل دقيقة، يجب أن يختبر كل مجس من مجسات RDPS عشوائياً عنوان IPv4 واحد وعنوان IPv6 واحد من جميع "عناوين IP" المسجلة في خدمة أسماء المجالات (DNS) العامة الخاصة بخوادم لكل خدمة RDPS المختصة بنطاقات TLD التي يتم رصدها، وإجراء "اختبار RDPS" لكل واحد. إذا لم يحصل "اختبار RDPS" على إجابة، فسيتم اعتبار خدمة PEP غير متوفرة من هذا المجس حتى يحين الوقت لإجراء اختبار جديد. ويبلغ الحد الأدنى لعدد مجسات الاختبار الفعالة لاعتبار عملية القياس صحيحة 10 مجساً في أي فترة قياس معينة، وإلا فسيتم تجاهل عمليات القياس وستعد غير حاسمة النتيجة، وأثناء هذه الحالة لن تتم الإشارة إلى أي خطأ مقابل متطلبات مستوى الخدمة.

**وضع مجسات RDPS.** سيتم وضع المجسات لقياس معايير RDPS داخل الشبكات ذات أكثرية المستخدمين عبر المناطق الجغرافية المختلفة؛ كما يجب مراعاة عدم نشر المجسات وراء وصلات تأخير الانتشار العالية، مثل وصلات الأقمار الصناعية.

**EPP.** يشير إلى بروتوكول التوزيع المرن كما هو محدد في طلب التعليق رقم 5730 وطلبات التعليقات ذات الصلة.

**توافر خدمة EPP.** يشير إلى قدرة خوادم EPP TLD كمجموعة، على الاستجابة إلى الأوامر من المسجلين المعتمدين لدى السجل، مما لديهم اعتمادات بالفعل للخوادم. ويجب أن تشمل الاستجابة على بيانات مناسبة من نظام السجل. ويعد أمر EPP ذو "زمن RTT الخاص بأمر EPP" والذي يعد أعلى بـ 5 مرات من SLR المماثلة، سيتم اعتباره بلا إجابة. ولكي يتم اعتبار خدمة EPP متوفرة خلال فترة القياس، يجب أن يكون لدى عنوان واحد من IPv4 و IPv6 على الأقل (إذا تم عرض EPP عبر IPv6) بالنسبة لمجموعة من الخوادم نتائج محددة من "اختبارات EPP". وإذا اعتبرت 51٪ أو أكثر من مجسات اختبار EPP أي من خدمات EPP على أنها غير متوفر خلال فترة زمنية معينة، فستعد خدمة EPP غير متوفرة.

**زمن RTT الخاص بأمر جلسة EPP.** يشير إلى زمن TTR الخاص بسلسلة تتكون من حزم والتي تتضمن إرسال أمر الجلسة بالإضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر جلسة واحد خاص بـ EPP. وبالنسبة لأمر الخروج، فإنه سوف يشمل الحزم اللازمة لإنهاء جلسة TCP. وبالنسبة لأمر الخروج، فإنه سوف يشمل الحزم اللازمة لإنهاء جلسة TCP. وتعد أوامر جلسة TCP هي تلك المذكورة في المقطع 2.9.1 من طلب التعليق رقم 5730 والخاص بـ EPP. وإذا كان زمن RTT يساوي 5 مرات أو أكثر من SLR المماثلة، فسيتم اعتبار زمن RTT غير محدد.

**زمن RTT الخاص بأمر استفسار EPP.** يشير إلى زمن RTT الخاص بسلسلة تتكون من حزم والتي تتضمن إرسال أمر استعلام بالإضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر جلسة واحد خاص بـ EPP. وذلك لا يتضمن الحزم اللازمة لبدء أو إنهاء جلسة EPP أو جلسة TCP. وتعد أوامر استعلام TCP هي تلك المذكورة في المقطع 2-9-2 من طلب التعليق رقم 5730 والخاص بـ EPP. وإذا كان زمن TRT يساوي 5 مرات أو أكثر من SLR المماثلة، فسيتم اعتبار زمن RTT غير محدد.

**زمن RTT الخاص بـ EPP.** يشير إلى زمن RTT الخاص بسلسلة تتكون من حزم والتي تتضمن إرسال أمر استعلام بالإضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر جلسة واحد خاص بـ EPP. وذلك لا يتضمن الحزم اللازمة لبدء أو إنهاء جلسة EPP أو جلسة TCP. وتعد أوامر تحويل EPP هي تلك المذكورة في المقطع 2-9-3 من طلب التعليق رقم 5730 والخاص بـ EPP. وإذا كان زمن RTT يساوي 5 مرات أو أكثر من SLR المماثلة، فسيتم اعتبار زمن RTT غير محدد.

**زمن RTT الخاص بأمر استفسار EPP.** Refers to "session-command RTTEPP"، "EPP query"، "RTT command" or "أمر تحويل RTT الخاص بـ EPP".

**اختبار EPP.** ويعني إرسال أمر EPP واحد إلى "عنوان IP" واحد لأحد خوادم EPP. يجب أن تكون أوامر الاستعلام والتحويل، مع استثناء عملية "الإشياء"، حول الأهداف الموجودة في نظام التسجيل. ويجب أن تشمل الاستجابة على بيانات مناسبة من نظام السجل. والنتائج المحتملة لاختبار EPP هي: رقم بالمللي ثانية مماثل لـ "زمن RTT الخاص بأمر EPP" أو أنه غير محدد/ بلا إجابة.

**قياس متغيرات EPP.** كل 5 دقائق، يقوم مجس EPP عشوائياً باختبار عنوان واحد من "عناوين IP" الخاصة بخوادم EPP المختصة بنطاقات TLD التي يتم رصدها، وإجراء "اختبارات EPP" في كل مرة يكون هناك تناوب عشوائي بين أنواع الأوامر المختلفة الثلاثة وبين الأوامر داخل كل نوع من أجل عملية الاختبار. إذا لم يحصل "اختبار EPP" على إجابة، فسيتم اعتبار خدمة EPP غير متوفرة من هذا المجس حتى يحين الوقت لإجراء اختبار جديد. ويبلغ الحد الأدنى لعدد مجسات الاختبار الفعالة لاعتبار عملية القياس صحيحة 10

مجسًا في أي فترة قياس معينة، وإلا فسيتم تجاهل عمليات القياس وستعد غير حاسمة النتيجة، وأثناء هذه الحالة لن تتم الإشارة إلى أي خطأ مقابل متطلبات مستوى الخدمة.

**وضع مجسات RDPS.** سوف توضع المجسات لقياس معايير EPP داخل نقاط وصول المسجلين للإنترنت أو بالقرب منها عبر المناطق الجغرافية المختلفة؛ كما يجب مراعاة عدم نشر المجسات وراء وصلات تأخير الانتشار العالية، مثل وصلات الأقمار الصناعية.

**قوائم المجسات.** يمكن الاطلاع على القائمة الحالية لمجسات DNS و RDPS و EPP واستخدامها < كمرجع >. ويُعد مشغل السجل مسؤولاً عن اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان أن المجسات المذكورة لا يتم حجب اختباراتها من قبل أدوات الشبكة الخاصة به. ويمكن تحديث القائمة من وقت لآخر من قبل هيئة (ICANN) شريطة أن ترسل إشعاراً لمدة 90 يوماً على الأقل إلى مشغل السجل قبل إجراء التغيير. وخلال تلك الفترة، سيكون لدى مشغل السجل إمكانية الوصول إلى قراءات المجسات الجديدة، ولن تعتبر ICANN هذه القياسات لأغراض اتفاق مستوى الخوادم (SLA).

**نوافذ الصيانة.** يتم تشجيع مشغلي السجل على القيام بنوافذ الصيانة لخدمات مختلفة في أوقات وتواريخ مرور أقل من الناحية الإحصائية لكل خدمة. ومع ذلك، لاحظ أنه لا يوجد اعتماد لانقطاع الخدمة المخطط له أو ما شابه ذلك، وأي زمن تعطل، سواء كان ذلك لأغراض الصيانة أو بسبب تعطل النظام سيتم اعتباره مجرد زمن تعطل وسيتم احتساب سببه من جراء أغراض اتفاق مستوى الخوادم (SLA).

#### 5. حدود الطوارئ

حدود الطوارئ		الوظيفة الحرجة
زمن تعطل قدره 4 ساعات/ الأسبوع	زمن تعطل مستمر قدره 4 ساعات	خدمة DNS (جميع الخوادم)
زمن تعطل قدره 4 ساعات/ الأسبوع	زمن تعطل مستمر قدره 4 ساعات	حل DNSSEC الصحيح
زمن تعطل قدره 5 أيام/ الشهر	زمن تعطل مستمر قدره 5 أيام	SRS (EPP)
زمن تعطل قدره 7 أيام/ الشهر	زمن تعطل مستمر قدره 7 أيام	خدمة البحث WHOIS/WHOIS المعتمدة على الشبكة
خرق لاتفاق التسجيل عن طريق عمليات الإيداع المفقودة في مستودع البيانات كما هو موضح في المواصفات 2، الجزء "ب"، البند 6.		مستودع البيانات

## المواصفات ٧

### الحد الأدنى لمتطلبات آليات حماية الحقوق

١. آليات حماية الحقوق. يجب على مشغل السجل أن ينفذ أية آليات لحماية حقوق ("RPMS") ويلتزم بها، والتي يمكن تفويضها من وقت لآخر من قبل هيئة (ICANN). وبالإضافة إلى هذه الآليات، قد يطور ويلتزم مشغل السجل بآليات إضافية التي تعمل على تثبيط أو منع تسجيل أسماء النطاقات التي تنتهك الحقوق القانونية لطرف آخر أو تسيء استغلالها. ويشمل مشغل السجل كل آليات لحماية الحقوق مفوضة ومطورة بصورة مستقلة من قبل هيئة (ICANN) في اتفاق التسجيل والمسجل، والمبرم من قبل مسجلي هيئة (ICANN) المعتمدين والمخولين لتسجيل الأسماء في نطاقات TLD. يجب على مشغل السجل تنفيذ ما لا يقل عن أحد تلك الآليات التالية وفقاً للمتطلبات التي وضعتها هيئة (ICANN) لأجل مكتب حقوق العلامات التجارية (والتي قد يتم مراجعتها من وقت لآخر):

- أ- سوف تُرسل خدمة المطالبات التمهيدية التي قُدمت بالتعاون مع مكتب حقوق العلامات التجارية والذي أسسته هيئة (ICANN) فيما يتعلق بعمليات التسجيل في نطاقات TLD بموجب أية إشعارات تتعلق بتسجيل أسماء النطاقات إلى كل من: (أ) المسجلين المحتملين لأسماء النطاقات التي تطابق العلامات التجارية المماثلة والواردة في مكتب حقوق العلامات التجارية، و (ب) أصحاب العلامات التجارية الواردة في مكتب حقوق العلامات التجارية، أو
- ب- إجراءات تسجيل مبدئية وفقاً لأي من ذلك، خلال فترة حصرية سابقة لتسجيل أسماء النطاقات العامة في نطاقات TLD، وسيحتاج لأصحاب العلامات التجارية وعلامات الخدمة التي سجلت في مكتب حقوق العلامات التجارية الفرصة لتسجيل أسماء النطاقات في نطاقات TLD.

لا يجب على مشغل السجل تفويض أي صاحب لحقوق الملكية الفكرية المطبقة باستخدام أي تجميع معلومات حول علامة تجارية أخرى أو الإخطار بها أو خدمة التحقق من الصحة، بجانب مكتب حقوق العلامات التجارية المفوض من الهيئة أو بدلاً منه.

٢. آليات حل المنازعات. سوف يمثل مشغل السجل لآليات حل المنازعات التالية والتي قد تتم مراجعتها من وقت لآخر:

- أ- مقترحات حل المنازعات التي تلي التفويض (PDDRP) وإجراءات حل النزاع الخاصة بقيود التسجيل (RRDRP) التي اعتمدها هيئة (ICANN) (والمنشورة على [يجب إدراج عناوين المواقع عندما يتم اعتماد الإجراء النهائي])،
  ١. يوافق مشغل السجل على تعويض صاحب الشكوى من مقترحات حل المنازعات التي تلي التفويض عن أية رسوم اضطر صاحب الشكوى إلى سدادها للمزود في الحالات التي يعتبر فيها صاحب الشكوى الطرف السائد من قبل هيئة المحلفين.
  ٢. أيضاً، يوافق مشغل السجل على تنفيذ والتقييد بأي علاجات تفرضها الهيئة (والتي قد تشمل أي علاج معقول، بما في ذلك تخصيصه لتجنب الشك، وإنهاء اتفاق التسجيل وفقاً للمادة ٤,٣ (هـ) من الاتفاق) في أعقاب القرار الصادر من قبل هيئة المحلفين المعنية بمقترحات حل المنازعات التي تلي التفويض أو إجراءات حل النزاع الخاصة بقيود التسجيل.
- ب- النظام الموحد للإيقاف السريع ("URS") الذي اعتمده هيئة (ICANN)، (والمنشور على [يجب إدراج عنوان الموقع])، بما في ذلك تنفيذ القرارات الصادرة عن محقق النظام الموحد للإيقاف السريع.

## المواصفات ٨

### أداة العمليات المستمرة

١. أداة العمليات المستمرة (١) تنص على توفير الموارد المالية الكافية لضمان التشغيل المستمر لوظائف التسجيل الأساسية ذات الصلة بنطاق TLD المذكورة في البند [ ] من كتيب دليل مقدم الطلب المنشور على [url] ليتم إدراجه عند الانتهاء من كتيب دليل مقدم الطلب (الذي تم دمجه في هذه الوثيقة بالمواصفات ٨ كمرجع) على مدار ثلاث (٣) سنوات عقب انتهاء الاتفاقية أو قبل اليوم السنوي الخامس (٥) لتاريخ النفاذ ولكن قبل اليوم السنوي السادس (٦) لتاريخ النفاذ، و(ب) يجب أن تكون في صورة إما (١) خطاب اعتماد احتياطي غير قابل للإلغاء، أو (٢) إيداع نقدي عالق غير قابل للإلغاء، يفي كل منهما بالالتزامات المنصوص عليها بالبند [ ] من كتيب دليل مقدم الطلب المنشور على [url] ليتم إدراجه عند الانتهاء من كتيب دليل مقدم الطلب (الذي تم دمجه في هذه الوثيقة بالمواصفات ٨ كمرجع). يتعين على مشغل شركة التسجيل بذل غاية جهده لإتخاذ كافة الإجراءات الضرورية أو المفضلة للحفاظ على تنفيذ أداة العمليات المستمرة لمدة ستة (٦) أشهر من تاريخ السريان، وللحفاظ على ICANN كطرف آخر مستفيد منها. سيقدم مشغل شركة التسجيل لـ ICANN نسخ من الوثائق النهائية ذات الصلة بأداة العمليات المستمرة ويتابع إخطار ICANN بالصورة المعقولة باتطورات المادية ذات الصلة بأداة العمليات المستمرة. لا يتعين على مشغل شركة التسجيل الموافقة على، أو السماح بأي تعديل أو مخالفة، في أداة العمليات المستمرة أو الوثائق الأخرى ذات الصلة بها دون تصديق كتابي مسبق من منظمة ICANN (لا يمكن حجب هذه الموافقة بشكل غير معقول). تنص أداة العمليات المستمرة صراحة على إمكانية وصول ICANN للموارد المالية لأداة العمليات المستمرة بموجب البند ٢. ١٣ أو البند ٤. ٥ [إدراج لكيان حكومي: أو البند ٧. ١٤] من اتفاقية التسجيل.

٢. وعلى الرغم من استخدام أفضل الجهود التي يبذلها مشغل السجل للوفاء بالتزاماته بموجب الفقرة السابقة، إلا أنه إذا انقضت أداة العمليات المستمرة أو تم إنهاؤها من قبل طرف آخر مشار إليه، كلياً أو جزئياً، لأي سبب من الأسباب، وذلك قبل الذكرى السنوية السادسة (٦) من تاريخ النفاذ، فإنه يجب على مشغل السجل وعلى وجه السرعة (١) إشعار هيئة (ICANN) بذلك الانقضاء أو الإنهاء وأسباب ذلك، و(٢) اتخاذ الترتيبات اللازمة لأداة بديلة توفر مواردًا مالية كافية لضمان التشغيل المستمر لخدمات التسجيل المتصلة بنطاقات TLD لمدة ثلاث (٣) سنوات أي بعد انتهاء هذا الاتفاق أو قبل الذكرى السنوية الخامسة (٥) من تاريخ النفاذ أو لمدة سنة واحدة (١) تلي أي إنهاء لهذا الاتفاق بعد الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ النفاذ ولكن قبل أو بحلول الذكرى السنوية السادسة (٦) من تاريخ النفاذ ("أداة بديلة"). على أية أداة بديلة الامتثال لشروط منظمة ICANN والتي لا تقل عن أداة العمليات المستمرة، وأن تكون في شكل ومضمون مقبول لدى منظمة ICANN.



٣. بصرف النظر عن أي شيء يتعارض مع المواصفات ٨، في أي وقت، يجوز لمشغل شركة التسجيل استبدال أداة العمليات المستمرة بأداة بديلة والتي (١) توفر مواردًا مالية كافية لضمان التشغيل المستمر لخدمات التسجيل المتصلة بنطاقات TLD لمدة ثلاث (٣) سنوات أي بعد انتهاء هذا الاتفاق قبل أو بحلول الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ النفاذ أو لمدة سنة واحدة (١) تلي أي إنهاء لهذا الاتفاق بعد الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ النفاذ ولكن قبل أو بحلول الذكرى السنوية السادسة (٦) من تاريخ النفاذ، و(٢) تمتثل لشروط منظمة ICANN والتي لا تقل عن أداة العمليات المستمرة، وأن تكون في شكل ومضمون مقبولين من قبل منظمة ICANN. وفي حالة قيام مشغل شركة التسجيل باستبدال أداة العمليات المستمرة إما عملاً بالفقرة (٢) أو (٣) هذه، فلن تعد شروط المواصفات (٨) قيد التطبيق فيما يتعلق بأداة العمليات المستمرة، ولكن يجب أن تُطبق بعد ذلك فيما يتعلق أداة (أدوات) الاستبدال المذكورة.

## المواصفات \*٩

### قانون قواعد السلوك الخاص بمشغل شركة التسجيل

[ملاحظة: جرت إضافة مسودة قانون قواعد السلوك الخاص بمشغل شركة التسجيل إلى صيغة اتفاقية gTLD الجديدة بموجب قرار صادر من مجلس إدارة منظمة ICANN في الخامس (٥) من نوفمبر ٢٠١٠ بشأن مسألة الملكية المشتركة لدوائر تسجيل gTLD ومأموري التسجيل المعتمدين لدى ICANN. تسعى منظمة ICANN إلى تشجيع الحصول على مدخلات المجتمع حول أنماط السوك التي يتعين حظرها و/أو فرضها في إطار احتمالية الملكية المشتركة لقتوات توزيع أسماء النطاقات.]

١. يمتنع مشغل شركة التسجيل، ولن يسمح لأي شركة أم، أو فرعية، أو تابعة، أو مقول من الباطن أو كيان آخر ذا صلة (يشار لكل منها "طرف ذا صلة بالتسجيل"):

أ. إظهار المحاباة، المباشرة أو غير المباشرة، أو تقديم اهتمام خاص بأي أمور تسجيل؛

ب. تسجيل أسماء النطاقات لصالحه، باستثناء الأسماء المسجلة عبر مأموري التسجيل المعتمدين لدى منظمة NICAN، والتي تعد ضرورية بصورة جلية في الإدارة، العمليات والهدف من TLD؛

ج. الوصول لبيانات المستخدم أو معلومات الملكية لمأمور التسجيل المستخدم لصالح أو التابع لمشغل شركة التسجيل، باستثناء ما تقتضيه الضرورة في حالة الإدارة وعمليات TLD؛ أو

د. تسجيل الأسماء في نطاق TLD أو النطاقات الفرعية لـ TLD اعتماداً على بحث الأسماء المتوفرة من قبل المستهلك (أي، "التشغيل الأولي").

٢. في حالة قيام مشغل شركة التسجيل أو الطرف ذا الصلة بالتسجيل بدور مزود خدمات مأمور التسجيل أو مأمور التسجيل البائع، سيتعين على مشغل شركة التسجيل، أو سيلتزم بدفع الطرف ذا الصلة بالتسجيل، للحفاظ على سجلات الحسابات الفردية الخاصة بعمليات مأمور التسجيل أو مأمور التسجيل - البائع.

٣. يلتزم مشغل شركة التسجيل، ويتعين عليه إلزام الطرف ذا الصلة بالتسجيل، بضمان عدم الإفصاح عن بيانات المستخدم أو معلومات الملكية لدى أي مأمور تسجيل إلى مشغل شركة التسجيل أو طرف ذا صلة بالتسجيل، باستثناء ما تقتضيه الضرورة في حالة إدارة وعمليات TLD.

٤. لا يجوز لمشغل شركة التسجيل الإفصاح عن بيانات التسجيل السرية أو المعلومات السرية ذات الصلة بخدمات التسجيل أو عملياته لأي موظف مزود لخدمات DNS، باستثناء ما تقتضيه الضرورة في حالة إدارة وعمليات TLD.

٥. يجري مشغل شركة التسجيل عمليات مراجعة داخلية للسلوك مرة (١) واحدة على الأقل كل عام تقويمي لضمان الالتزام بقانون قواعد السلوك. في غضون عشرين (٢٠) يوماً تقويمياً عقب نهاية كل عام تقويمي، يتقدم مشغل شركة التسجيل بنتائج المراجعة الداخلية، مدعومة بتصديق من مسؤول التصديق لدى مشغل شركة التسجيل يشهد بالالتزام مشغل شركة التسجيل بقانون قواعد السلوك هذا، عبر البريد الإلكتروني على [عنوان توفره منظمة ICANN]. (ICANN) قد تطلب ICANN تقديم التقارير فيما بعد باستخدام وسائل أخرى معقولة).

٦. لا يعد أي مما ذكر بموجب هذه الوثيقة: (١) سبباً لمنع منظمة ICANN من إجراء تحقيقات في إدعاءات عدم التزام مشغل شركة التسجيل بقانون قواعد السلوك؛ أو (٢) توفير الأسس التي يستند إليها مشغل شركة التسجيل في رفضه التعاون مع منظمة ICANN بشأن التحقيق في إدعاءات عدم التزام مشغل شركة التسجيل بقانون قواعد السلوك المذكور.

## مقاصة العلامة التجارية نوفمبر 2010

### 1. الغرض من المقاصة

- 1.1 تم اقتراح مقاصة العلامة التجارية كمخزن مركزي للمعلومات التي تتم مصادقتها، وتخزينها ونشرها وفقاً لحقوق حاملي العلامة التجارية وبالمثل، فإن ICANN ستتصل بمزود الخدمة أو المزودين الذين يمنحون حق تقديم مقدم خدمات المقاصة لقبول والتحقق من وتصديق وتسهيل نقل المعلومات المتعلقة ببعض العلامات التجارية. فهذا الكيان أو هذه الكيانات سوف تتطلب علاقة "مطولة" مع ICANN. لن تجري ICANN هذه المهام.
- 1.2 كما سيطلب من المقاصة فصل مجالي العمليات الأساسية: (1) مصادقة و التحقق من صحة العلامات التجارية بالمقاصة، و(2) العمل كقاعدة بيانات بتوفير المعلومات لسجلات gTLD الجديدة لدعم Sunrise أو خدمات إدعاءات العلامة التجارية. سواء عمل المزود ذاته على كلا الوظيفتين أو أصبح كلا المزودين أكثر ملائمة لتحديدهما.
- 1.3 ومع ذلك يجب أن يطلب من مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية الحفاظ على قاعدة بيانات منفصلة لمقاصة العلامة التجارية وقد لا تقوم بتخزين أية بيانات بقاعدة بيانات المقاصة قد تكون على علاقة بفكرة الخدمات الإضافية إن وجدت.
- 1.4 يحتاج السجل فقط إلى الاتصال بإحدى قواعد البيانات المركزية للحصول على المعلومات المطلوبة لإجراء Sunrise أو خدمات إدعاءات العلامة التجارية بغض النظر عن تفاصيل عقد (عقود) مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية مع ICANN.
- 1.5 يمكن لمزود خدمة مقاصة العلامة التجارية توفير خدمات إضافية إن وجدت طالما تم الحفاظ على هذه الخدمات أو أية بيانات مستخدمة لهذه الخدمات بشكل منفصل عن قاعدة بيانات المقاصة.
- 1.6 وستعتبر قاعدة بيانات المقاصة مخزناً لمعلومات المصادقة ونشر المعلومات إلى المستلمين المحدودين. وسيتم تنفيذ وظائفها بما يتفق مع المخطط المحدود ولن يكون لها أية قوى غير محددة بخلاف ما وضح في الميثاق بالنظر إلى التصديق. لن يتمكن مدير (مدراء) المقاصة من تخليق هذه السياسة. قبل إجراء أية تغييرات مادية على وظائف المقاصة، فستخضع لنفس فترة التعليق العام في ICANN كما يتم التعامل حالياً.
- 1.7 ولا يعتبر تضمين المقاصة دليلاً على أي حق ولا يوجد أي حقوق قانونية. علاوة على ذلك فإن تعذر تقديم العلامات التجارية بالمقاصة لا يجب النظر إليه على أنه افتقار إلى اليقظة من حاملي العلامة التجارية أو تنازل عن أي حقوق ولا يمكن أن يكون له تأثيراً سلبياً فيما يتعلق بهذا الإخفاق.

### 2. مزود الخدمة

- 2.1 سيشمل اختيار مزود (مزودي) خدمة مقاصة العلامات التجارية بالضرورة مجموعة معايير، إلا أن الاعتبارات الرئيسية يجب أن تتمثل في القدرة على التخزين والمصادقة ونشر البيانات على المستوى الأعلى للاستقرار والأمان دون الرجوع إلى تكامل أو توقيت عملية التسجيل أو عمليات التشغيل الخاصة بالسجل.
- 2.2 الوظائف – التصديق/التحقق؛ إدارة قاعدة البيانات. قدم التعليق العام اقتراحاً مفاده أن أفضل الطرق لحماية تكامل البيانات وتجنب الأمور الناشئة لمزودي المصدر الرئيسيين يجب أن تكون فصل وظائف إدارة قاعدة البيانات وأي عمليات مصادقة/تحقق للبيانات.

- 2.2.1 سوف تعمل هيئة واحدة على مصادقة عمليات التسجيل وهي تضمن تأهل العلامات الكلمائية كمسجلة أو أنها علامات كلمائية تم التحقق منها قضائياً أو كعلامات كلمائية المحمية بفعل دستور أو معاهدة. وستطالب هذه الهيئة باعتماد هذه العلامات التي تشكل حق النظر في الدعاوى التي لا تُجري مراجعة بديلة قبل التسجيل.
- 2.2.2 وستحافظ الهيئة الثانية على قاعدة بيانات وتقدم خدمات Sunrise وخدمات إدعاءات العلامة التجارية (تم تناولها أدناه).
- 2.3 سيتم استخدام التعقل، وحرية التصرف في موازنة الفعاليات والسرية وعوامل أخرى لتحديد ما إذا كانت ICANN ستتصل بهيئة أو اثنتين - واحدة للمصادقة والتحقق، والأخرى للإدارة من أجل الحفاظ على تكامل البيانات.
- 2.4 العلاقات التعاقدية.
- 2.4.1 يتوجب أن تكون المقاصة منفصلة ومستقلة عن ICANN. سوف يتم تشغيلها استناداً إلى احتياجات السوق مع جمع الرسوم من هؤلاء ممن يستخدمون هذه الخدمات. ويجوز لـ ICANN أن تقوم بتنسيق وتحديد الروابط المستخدمة بواسطة السجلات والمسجلين وأداء وظيفة إشرافية أو وظيفة ضمان جودة للتحقق من تلبية أهداف حماية الحقوق بالشكل الملائم.
- 2.4.2 سيتم تحديد مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية (العلامات التجارية) (القائم على المصادقة/الاعتماد والإدارة) من خلال عملية مفتوحة وشفافة بهدف ضمان تدني التكلفة والوثوقية واتساق الخدمة لكل مساعدي خدمات المقاصة.
- 2.4.3 يجب على مزود (مزودي) الخدمة الذين يعملون على توفير مصادقة العلامات التجارية المقدمة بالمقاصة الالتزام بالمعايير الدقيقة التي يجب تحديدها باتفاقية ICANN التعاقدية.
- 2.4.4 يتوجب أن يتضمن العقد متطلبات مستوى الخدمة وتوفر خدمة العملاء (بهدف توفرها على مدار سبعة أيام في الأسبوع و24 ساعة في اليوم و365 يوماً في العام)، ومتطلبات مخزن البيانات ومتطلبات الوصول المتساوي لكل الأشخاص والهيئات التي تطلب الوصول لقاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية.
- 2.4.5 إلى المدى المعمول به، يجب أن تتضمن الاتفاقية تأميناً من مزود الخدمة عن الأخطاء مثل الأخطاء الإيجابية للمشاركين مثل المسجلين وICANN والسجلات ومسجلي النطاقات.
- 2.5 متطلبات مزود الخدمة. يجب على مزود خدمة المقاصة مساعدة مزودي خدمة مصادقة العلامات الإقليمية (مباشرة أو عبر المقاولين الفرعيين) للتمتع بميزة الخبراء المحليين ممن يتفهمون الفوارق الدقيقة للعلامة التجارية محل التساؤل. أمثلة لتفاصيل معايير الأداء المحددة في معيار جائزة التعاقد واتفاقيات الخدمات:
- 2.5.1 توفير إمكانية وصول 24 ساعة طوال سبعة أيام في الأسبوع (القائم على إدارة قاعدة البيانات)؛
- 2.5.2 توظيف أنظمة موثوقة من الناحية التقنية مع تأمينها (القائم على إدارة قاعدة البيانات)؛
- 2.5.3 استخدام أنظمة الوصول العالمي وأنظمة الموازنة بحيث يمكن تجهيز عدد من العلامات من مختلف المصادر بعدة لغات (القائم على إدارة قاعدة البيانات والمحقق)؛
- 2.5.4 قبول حالات الخضوع من كل العالم - نقطة الدخول من حاملي العلامات التجارية لتقديم بياناتهم بقاعدة بيانات المقاصة وقد تكون هيئات إقليمية أو هيئة واحدة؛
- 2.5.5 السماح باللغات المتعددة مع تحديد تفاصيل التنفيذ الدقيقة؛
- 2.5.6 توفير الوصول من المسجل للتأكد البحث بإشعارات إدعاءات الخدمة؛
- 2.5.7 التمتع بالخبرة ذات الصلة بإدارة قاعدة البيانات، أو التحقيق، أو المصادقة إلى جانب الوصول والإمام بمختلف قوانين العلامات التجارية (القائم على إدارة قاعدة البيانات والقائم على المصادقة)؛ و

2.5.8 وجوب الضمان من خلال متطلبات الأداء بما يتضمن الواجهات المتضمنة بالسجلات والمسجلين بعدم منع توقيت تسجيل اسم النطاق ولا عمليات التشغيل الخاصة بالسجل أو المسجل (القائم على إدارة قاعدة البيانات).

### 3. معايير تضمين العلامات بالمقاصة

- 3.1 سيطلب من حامل العلامة التجارية فقط تقديم كل نقطة إدخال -نقطة فردية للإدخال قد تؤدي إلى الوصول إلى قاعدة بيانات المقاصة بأكملها. في حالة استخدام نقاط الدخول، يجب على ICANN أن تستضيف صفحة المعلومات التي توضح كيفية تحديد نقاط الإخضاع الإقليمية. بغض النظر عن نقطة الدخول بالمقاصة فإن إجراءات المصادقة المحددة ستكون موحدة.
- 3.2 فيما يلي المعايير الحالية للتضمين بالمقاصة:
- 3.2.1 العلامات الكلمائية المسجلة القومية أو متعددة الجنسيات من كل الدوائر (بما يتضمن الدول التي لا تجري فيها مراجعة مستقلة).
- 3.2.2 أي علامة كلمائية قد تم التحقق منها قضائياً أو الإجراءات القضائية الأخرى.
- 3.2.3 أي علامة كلمائية محمية قضائياً أو بموجب الإجراءات القضائية الأخرى السارية في أو قبل 26 يونيو 2008.
- 3.3 لا يتوجب تضمين العلامات القانونية العامة بقاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية باستثناء العلامات القانونية العامة التي يتم التحقق منها قضائياً أو تلك المحمية قضائياً بموجب الإجراءات القضائية الأخرى كما تم إضاجه سابقاً. ولن يعوق ذلك أي سجل gTLD من الدخول في اتفاقية منفصلة، وعدم تمكين ICANN بمزود خدمة المقاصة لجمع والتأكد من المعلومات الأخرى للخدمات الإضافية، إضافة إلى وجوب حفظ هذه المعلومات بشكل منفصل عن قاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية.
- 3.4 يجب أن يكون نوع البيانات التي تدعم طلب العلامة الكلمائية المسجلة نسخة من معلومات ملكية التسجيل ذات الصلة أو عملية التسجيل، بما يتضمن رقم (أرقام) التسجيل الضروري والدوائر القضائية التي أصدرتها عمليات التسجيل، واسم مالك السجل.
- 3.5 ويجب أن تتضمن البيانات التي تدعم العلامة الكلمائية التحقق من التسجيل قضائياً مستندات المحكمة والتي دخلت بشكل مناسب بواسطة المحكمة، والتي تدل على تحقق العلامة الكلمائية الممنوحة.
- 3.6 وتكون البيانات التي تدعم العلامات الكلمائية قد تم التحقق منها قضائياً أو الإجراءات القضائية الأخرى السارية في أو قبل 26 يونيو 2008، حيث يجب أن تتضمن نسخة من جزء مناسب من الإجراءات القضائية ودليل على تاريخ سريانها.
- 3.6 لن يسمح لعمليات التسجيل التي تتضمن حالات امتداد المستوى الأعلى مثل "icann.org" أو "icann". كالعلامة الكلمائية في المقاصة بغض النظر عما إذا كان تم تسجيل تلك العلامة أو تم التحقق منها أو حمايتها (بمعنى أنه إن وجدت علامة على سبيل المثال icann.org أو icann، فسوف لن يسمح لكلاً منهما بالدخول للمقاصة).
- 3.6 سيطلب من كل حاملي العلامة ممن يطلبون تضمين علاماتهم بالمقاصة، تقديم إعلان أو شهادة خطية أو أي بيان آخر، يفيد بصحة المعلومات المذكورة وحدائتها وعدم إرفاقها لغرض غير مناسب. كما سيطلب من حامل العلامة التصديق على الحفاظ على المعلومات المرفقة بالمقاصة حديثة، بحيث إذا تم خلال وقت تضمين العلامة بالمقاصة إلغاء التسجيل أو تحويلها إلى هيئة أخرى أو في حالة أهمل حامل العلامة علامة تم التحقق منها في المقاصة أو قضائياً استخدام القانون العام للعلامة فإن حامل العلامة يكون عليه التزام إيجابي للإعلام عن المقاصة. وسيكون هناك عقوبات تتعلق بالإخفاق في الحفاظ على المعلومات حديثة. وعلاوة على ذلك، فإنه يتوقع أن توجد عملية بحيث

يمكن إزالة عمليات التسجيل من المقاصة إن تم اكتشاف أن العلامات قد دبرت عبر طرق احتيالية أو مغشوشة أو ثبت عدم دقة البيانات.

3.7 كنظام حماية إضافي، فإن مصادقة البيانات سيتطلب تجديدها على فترات من خلال أي حامل للعلامة يرغب في البقاء بالمقاصة. يجب أن يسهل الإخضاع الإلكتروني من العملية مع تقليل التكلفة المرتبطة به. والسبب وراء المصادقة على فترات هو انسيابية فعاليات المقاصة والمعلومات التي يحتاج إليها مشغل السجل لممارسة عمله وتحديد العلامات بالمشكلة قيد البحث.

#### 4. استخدم بيانات المقاصة

4.1 وسيتوجب على كل حاملي العلامة ممن يطلبون تضمين علاماتهم في المقاصة الموافقة على استخدام هذه المعلومات من المقاصة. ومع ذلك، فإن مثل هذه الموافقة قد تمتد فقط للاستخدام في حالة التوافق مع الغرض المحدد لقاعدة بيانات المقاصة التجارية. والسبب وراء هذه الفقرة هو منع المقاصة حالياً من استخدام البيانات بطرق أخرى. ولا يتوجب وجود عائق في طريق مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية أو مزودي خدمة الأطراف الأخرى بشأن توفير خدمات إضافية على أساس غير حصري.

4.2 ومن أجل عدم إنشاء ميزة تنافسية، يجب أن تكون قاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية (بالإضافة إلى البيانات الأخرى ذات الصلة التي تم الحصول عليها من مقاصة العلامة التجارية لتنفيذ الخدمات الإضافية) مرخصة للمنافسين المهتمين بتقديم خدمات إضافية على أساس متساوي وغير تمييزي وعلى شروط معقولة تجارياً. ووفقاً لذلك، سيتم عرض خيارين للتخصيص لحامل العلامة : (أ) رخصة استخدام البيانات لكل المزايا المطلوبة لمقاصة العلامة التجارية مع عدم السماح باستخدام هذه البيانات للخدمات الإضافية سواء من جانب مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية أو أية هيئة أخرى أو (ب) ترخيص استخدام البيانات للمزايا الإجبارية لمقاصة العلامة التجارية وعن الاستخدامات الإضافية المتعلقة بحماية العلامات بـ gTLDs الجديد والتي تتضمن ترخيص السماح بالمقاصة بترخيص الاستخدام والتعامل مع البيانات بمقاصة العلامة التجارية للمنافسين التي توفر كذلك هذه الخدمات الإضافية. وسيتم تحديد تفاصيل التنفيذ المحددة كما سيتم تضمين كل الأحكام والشروط المتعلقة بفقرة هذه الخدمات باتفاقية مزود خدمة المقاصة التجارية مع ICANN والخضوع لمراجعة ICANN.

4.3 إن وفر مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية خدمات إضافية فإن أية معلومات يجب أن يتم تخزينها بقاعدة بيانات منفصلة. ولن يتم اعتبار الوصول من جانب المسجل للتحقق والبحث في إشعارات العلامة التجارية، خدمة إضافية ويجب أن يتم توفيرها دون تكلفة على المسجل. إساءة استخدام البيانات من قبل مقدمي الخدمات على أساس الإنهاء المباشر.

#### 5. إرشادات مصادقة البيانات

5.1 جدير بالذكر أن إحدى وظائف التضمين الأساسية للمقاصة تتمثل في مصادقة البيانات بما يلبي معايير محددة بالحد الأدنى. وعلى ذلك فقد تم اقتراح عدد من المعايير الدنيا وهي كالتالي:

5.1.1 قائمة مقبولة لمصادر مصادقة البيانات وذلك مثل مواقع الويب المرخصة ومكاتب العلامة التجارية المنتشرة في أرجاء العالم ومزودي الأطراف الأخرى ممن يمكنهم الحصول على معلومات من مكاتب العلامة التجارية المتنوعة وما إلى ذلك؛

5.1.2 دقة الاسم والعنوان ومعلومات الاتصال لمقدم الطلب وتحديثها وموافقتها إن تم إدراج مالك العلامات التجارية المسجل؛

5.1.3 توفير معلومات الاتصال الإلكترونية والحرص على دقتها؛

5.1.4 أعضاء التسجيل والدول التي توافق المعلومات بقاعدة بيانات مكتب العلامة التجارية الخاصة لرقم التسجيل.

5.2 من أجل التحقق من مقاصة العلامات التي لم يتم التحقق من صحتها سابقاً في التسجيل أو المحمية من خلال المحكمة، أو النظام الأساسي، أو معاهدة، يجب أن يطلب من صاحب العلامة تقديم أدلة من الاستخدام المتواصل للعلامة في اتصال مع تقديم حسن النية لبيع السلع أو الخدمات قبل تطبيق لإدراجها في تبادل المعلومات. قد تكون أدلة الاستخدام المقبولة مسميات وعلامات وحاويات وكتيبات إعلان ولقطات للشاشة يثبت استمرار الاستخدام.

## 6. الاستخدام الإجباري قبل الإطلاق لمقاصة العلامة التجارية

6.1 سيُطلب من جميع سجلات gTLD الجديدة استخدام مقاصة العلامة التجارية بهدف دعم آليات حماية الحقوق قبل الإطلاق (RPMs)، التي يجب أن تتكون في الحد الأدنى إما Sunrise أو خدمة ادعاءات العلامة التجارية قبل الإطلاق. ويجب أن تلبى هذه الخدمة المعايير الدنيا المحددة بتقرير IRT، والتي سوف يتم إدماجها في المرجع الموضح أدناه (نظر <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/irt-final-report-trademark-protection-29may09-en.pdf>) ولا توجد متطلبات تفيد بأن السجل قد يتبنى كل RPM.

6.2 يجب أن يوفر إشعار ادعاءات العلامة التجارية إشعاراً واضحاً للسجل لنطاق حقوق حامل العلامة بهدف تقليل التأثير غير الجيد للمسجلين. جدير بالذكر وجود نموذج يوضح العناصر المطلوبة مرفق بالمستند. يضمن البيان المحدد من المسجل ما يلي: (1) استلام المسجل إشعاراً يفيد بتضمين العلامة (العلامات) في المقاصة؛ (2) استلام المسجل إشعاراً يفيد بتدارك الأمر والتعرف عليه، و(3) على قدر معرفة المسجل عدم انتهاك عملية التسجيل واستخدام اسم النطاق المطلوب للحقوق الخاضعة للإشعار.

6.3 يجب أن يحتوي إشعار ادعاءات العلامة التجارية على ارتباطات أو يوفر طرقاً بديلة لتمكين الوصول للمسجل إلى مرجع معلومات قاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية بالإشعار للتعرف بشكل أفضل على حقوق العلامة التجارية محل النزاع من حامل العلامة التجارية. ويجب أن يتم توفير هذه الارتباطات (أو أي مصادر أخرى) في الوقت المناسب فعلياً دون تكلفة على المسجل. من الأفضل أن يتم تقديم إشعار ادعاءات الخدمة باللغة المستخدمة ببقية حالات التعامل مع المسجل أو السجل ولكن على الأقل بلغة مستخدمة برعاية الأمم المتحدة (كما هو محدد من المسجل أو مسجل النطاق/السجل). وبعد ذلك إن تم تسجيل اسم النطاق فسيقوم المسجل (مرة أخرى من خلال التداخل مع المقاصة) بإعلام حامل (حامل) العلامة بالتسجيل. ويجب ألا يكون الإعلام قبل حدوث التسجيل بحيث لا يعتبر ذلك فرصة لحامل العلامة لأن يحاول بشكل غير مناسب أن يحجب المسجل الشرعي من تسجيل الاسم الذي يتمتع المسجل بحقوقه القانونية.

6.4 يجب إبلاغ قاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية أن ترسل إشعاراً لأسماء نطاق المسجلين المعتبرة "متطابقة كلياً" بالعلامات التي تم التحقق منها. "متطابقة كلياً" تعني أن يكون اسم النطاق من عناصر نصية مطابقة وكاملة للعلامة في هذا الصدد: (أ) مسافات متضمنة بالعلامة وقد تم استبدالها بحروف وصل (أو العكس) أو حذفها؛ (ب) الحروف الخاصة المحددة المتضمنة بالعلامة التجارية كما يتم نطقها بكلمات مناسبة توضحها (@ و&)؛ (ج) علامات الترقيم أو الحروف الخاصة المتضمنة بالعلامة والتي لا يمكن استخدامها باسم النطاق من المستوى الثاني والتي قد تكون (1) محذوفة أو (2) تم استبدالها بمسافات أو حروف وصل أو بخطوط سفلية ولا تزال تعتبر مطابقة و(د) عدم وجود الجمع و"العلامات المتضمنة"، المؤهلة للتضمين.

6.5 يجب أن يكون الإعلام محدوداً على المتطابق فقط بحيث يتم ضمان التكامل التشغيلي والمحدودية للإعلام المعروف على نطاق واسع والمقدار الذي لم يتم إدارته للمعالجة من جانب المقاصة.



7.1 يجب على سجلات gTLD الجديدة أن تمت Sunrise أو خدمات ادعاءات العلامة التجارية بكل العلامات بمقاصة العلامة التجارية. كما هو موضح أدناه، فإن نطاق العلامات المسجلة المستخدمة من قبل خدمة المطالبات هو أوسع من تلك التي تستخدم لفترات Sunrise.

7.1.2 بالنسبة لخدمات مقاصة العلامات التجارية - يتعين على السجلات الاعتراف بجميع العلامات الكلمائية التي هي: (1) مسجلة دولياً أو متعددة الجنسيات (بغض النظر عن إجراء دولة التسجيل لمراجعة مستقلة)؛ (2) التحقق قانوناً؛ أو (3) محمي على وجه التخصيص بواقع دستور أو معاهدة سارية حالياً والتي كانت سارية في أو قبل 26 يونيو 2008.

7.1.3 بالنسبة لخدمات Sunrise - يتعين على السجلات الاعتراف بجميع العلامات الكلمائية: (1) المسجلة دولياً أو متعددة الجنسيات لحكم يجري تقييماً مستقلاً لتطبيقات العلامة التجارية، قبل التسجيل؛ أو (2) المتحقق منه قانونياً أو بالمقاصة؛ أو (3) المحمي على وجه التخصيص بفعل دستور أو معاهدة سارية حالياً أو التي كانت سارية في أو قبل 26 يونيو 2008.

7.2 في بعض الحالات، يكون للسجلات تقدير لتضمين وقايات للعلامات الإضافية التي لا تستوفي هذه الشروط الخاصة بالأهلية.

7.3 التعريف: للتقييم الجوهري عند التسجيل ثلاثة متطلبات بصفة أساسية: (1) التقييم على أسس مطلقة - لضمان أن يستوفي المتقدم للحصول على العلامة في واقع الأمر للعلامة التجارية؛ (2) التقييم على أسس نسبية - لتحديد ما إذا كانت العلامات المعبأة مسبقاً تمنع التسجيل؛ و (3) تقييم الاستخدام - للتحقق من أن العلامة المقدم لها هي قيد الاستخدام.

يجب على مقاصة العلامات التجارية أو أي من الوكلاء العاملين بها العمل على تطوير ونشر قائمة من الدول التي تقوم بإجراء مراجعة مستقلة لتسجيل العلامة التجارية.

7.4 يتطلب التقييم الجوهري بواسطة موفر خدمة تقييم مقاصة العلامة التجارية: (1) تقييم قائم على أساسات مطلقة؛ و (2) تقييم الاستخدام.

7.5 عملية تسجيل Sunrise. في الحالات التي يختار بها السجل تقديم تسجيل خدمة Sunrise، فسوف تلبى متطلبات الأهلية (SERs) باعتبارها متطلب كحد أدنى مؤكد من قبل بيانات مقاصة العلامات التجارية، ويشمل سياسة تسوية خلاف Sunrise أو (SDRP).

7.5.1 يشمل عرض SERs: (1) ملكية العلامة (المطابقة للمعايير في القسم 7.1 أعلاه) التي صدرت وقت أو قبل تاريخ السريان لاتفاقية السجل وقد قدمت قبل أو وقت نشر ICANN لقائمة طلب gTLD الجديدة المطابقة (كما هو محدد في القسم 6 أعلاه) لاسم نطاق المقدم له؛ (2) وجدير بالذكر أن متطلبات انتخاب السجل الاختيارية هي: الدرجة الدولية للسلع والخدمات التي يتناولها التسجيل؛ (3) عرض تقديمي يفيد بصحة المعلومات المقدمة ودقتها؛ و (4) فقرة بكفاية البيانات بثوثيق تسجيل المستند أو تسهيل مصادقته بالمقاصة.

7.5.2 يجب أن يسمح SRDP المقترحة بالتحديات استناداً إلى الأسس الأربعة التالية على الأقل: (1) وقت تسجيل اسم النطاق المتحدى، لم يملك المسجل تسجيل ذات تأثير وطني؛ (2) اسم النطاق غير متطابق للعلامة التي يستند إليها التسجيل إلى تسجيل Sunrise؛ (3) التسجيل الذي اعتمد عليه المسجل في تسجيل riseSun وليس على التأثير الوطني؛ (4) التسجيل الذي اعتمد عليه مسجل اسم النطاق في

تسجيل Sunrise الذي لم يصدر وقت أو قيل وقت تاريخ السريان لاتفاقية السجل مع عدم التقدم وقت أو قبل إعلان ICANN استلام للطلبات.

7.5.3 سوف يحتفظ بيت المقاصة بـ SERs، ويدقق في ويصادق على العلامات، على النحو المطابق، ويسمع التحديثات.

## 8. تكلفة المقاصة

يجب أن يتم تحمل التكلفة بالكامل من جانب أطراف تساعد في الخدمات. يجب ألا نتوقع من المقاصة تمويل ICANN من الرسوم الخاصة بها.

## إشعار العلامة التجارية

[In English and the language of the registration agreement]

لقد تلقيت إشعار هذه العلامة التجارية بناءً على طلب الحصول على اسم نطاق يطابق على الأقل سجلاً واحداً من العلامات التجارية إلى دار المقاصة الخاص بالعلامات التجارية.

قد يحق أو لا يحق لك تسجيل اسم المجال اعتماداً على الغرض من استخدامها، وما إذا كان هو نفسه إلى حد كبير أو تتداخل مع العلامات التجارية المدرجة أدناه. **قد تحمي أو لا تحمي حقوقك لتسجيل اسم النطاق هذا كاستخدام غير تجاري أو "استخدام منصف" بموجب قوانين بلدكم. [in bold italics or all caps]**

يرجى قراءة معلومات العلامة التجارية الموضحة أدناه بعناية، بما يتضمن العلامات التجارية والدوائر القضائية والسلع والخدمات التي تسجل من أجلها العلامة التجارية. يرجى ملاحظة أن جميع الاختصاصات لا تستعرض طلبات تسجيل العلامات التجارية عن كثب، ولذا قد توجد بعض معلومات العلامة التجارية أدناه في السجل المحلي أو الإقليمي الذي لا يجري استعراضاً دقيقاً أو أساسياً لحقوق العلامات التجارية قبل التسجيل. **إذا كانت لديك أسئلة، قد ترغب في استشارة محام أو خبير قانوني بشأن العلامات التجارية والملكية الفكرية للاستشارة.**

إن استمررت في عملية التسجيل فقدم ما يفيد استلامك وتفهمك للإشعار بقدر كبير ولن يتم انتهاك عملية التسجيل الخاصة بك واستخدامك لاسم النطاق بحقوق العلامة التجارية المدرجة أدناه. ما يلي [number] العلامات التجارية المدرجة بمقاصة العلامة التجارية:

1. العلامة: حق الدعوى: السلع: [click here for more if maximum character count is exceeded] [exceeded] الطبقة الدولية للسلع والخدمات أو المكافئ إن كان متاحاً: مسجل العلامة التجارية: معلومات اتصال مسجل العلامة التجارية:

[with links to the TM registrations as listed in the TM Clearinghouse]

2. العلامة: حق الدعوى: السلع: [click here for more if maximum character count is exceeded] [exceeded] الطبقة الدولية للسلع والخدمات أو المكافئ إن كان متاحاً: مسجل العلامة التجارية:

معلومات اتصال مسجل العلامة التجارية:

[with links to the TM registrations as listed in the TM Clearinghouse] \*\*\*\*\*

X. 1. العلامة: حق الدعوى: السلع: [click here for more if maximum character count is exceeded] [exceeded] الطبقة الدولية للسلع والخدمات أو المكافئ إن كان متاحاً: مسجل العلامة التجارية: معلومات اتصال مسجل العلامة التجارية:

نظام التعليق السريع الموحد ("URS")  
مسودة - نوفمبر 2010

مسودة الإجراء

1. الشكوى

1.1 تقديم شكوى

(أ) بدأت الدعوى من خلال تقديم شكوى من مقدم خدمات URS تتضمن حقوق العلامات التجارية والدعوى التي تركز على تحويل صاحب العلامة التجارية للإغاثة.

(ب) يجب أن تكون كل شكوى مصحوبة بالرسم المناسب، والذي هو قيد النظر. وسوف تكون هذه الرسوم غير قابلة للاسترداد.

(ج) مع قبول شكوى واحدة لشركات ذات الصلة متعددة ضد مسجل واحد، ولكن إذا كانت شكوى الشركات ذات صلة ببعضها. ويمكن تعيين المسجلين المتعددين في شكوى واحدة فقط إذا كان يمكن أن تظهر أنها ذات صلة وبنفس الطريقة. ولن يكون هناك حد أدنى لعدد أسماء النطاقات التي فرضت كشرط مسبق للإيداع.

1.2 مضمون الشكوى

سيكون شكل وصيغة الشكوى بسيطاً بقدر الإمكان. سيكون هناك حد 5,000 كلمة، باستثناء الملحقات، للشكوى. يجب أن تتضمن الشكوى:

(أ) اسم وعنوان البريد الإلكتروني وغيرها من معلومات الاتصال الخاصة بالطرف المشتكي (الأطراف).

(ب) اسم وعنوان البريد الإلكتروني ومعلومات الاتصال لأي شخص يتصرف نيابة عن الأطراف المتقدمة بالشكوى.

(ج) اسم المسجل (أي المعلومات ذات الصلة المتاحة من Whois) وينص Whois على سرد معلومات متاحة للاتصال باسم (أسماء) المجال ذات الصلة.

(د) اسم (أسماء) النطاق المحدد موضوع الشكوى. لكل اسم نطاق، ينبغي أن يضمن صاحب الشكوى نسخة من المعلومات Whois المتاحة حالياً ونسخة، وإذا كان متوفراً، من محتوى قسم مهين من الموقع المرتبطة بكل اسم النطاق الذي هو موضوع الشكوى.

(هـ) العلامة التجارية/علامات الخدمة المحددة التي تقوم عليها الشكوى وعملاً بتأكيد الأطراف التي تشكو لحقوقهم، وفيما يتصل بحقوقهم، لصالحهم وفيما يتصل بالخدمات.

(و) يبين وصف الأسس التي تقوم عليها الشكوى تحديد الوقائع التي تبين أن الطرف المشتكي يحق له طلب الإغاثة، على وجه الخصوص:

1. أن اسم النطاق المسجل متطابق أو متشابه بتشوش مع علامة كلمة: (1) والتي من خلالها يحمل مقدم الشكوى تسجيل ساري المفعول صادر عن الولاية التي تجري الفحص الموضوعي لطلبات العلامات التجارية<sup>1</sup> قبل التسجيل، أو (2) أنه تم التحقق من صحتها عبر إجراءات قضائية أو من خلال مقاصة العلامة التجارية، أو (3) والتي تكون محمية خصيصاً من النظام الأساسي أو معاهدة سارية المفعول

<sup>1</sup> التعريف: للتقييم الفني عند التسجيل أساساً ثلاثة شروط: (1) التقييم على أساس مطلق - لضمان أن ما يطبق للعلامة يمكن أن يكون في الواقع بمثابة العلامة التجارية، (2) التقييم على الأساس النسبي - لتحديد ما إذا كانت العلامات المودعة سابقاً تحول دون التسجيل، و(3) تقييم الاستخدام - لضمان أن ما يطبق للعلامة يكون قيد الاستخدام الحالي.

حاليا أو التي كانت سارية المفعول في أو قبل 26 يونيو 2008؛ و

2. أن المسجل ليس لديه الحق المشروع أو الفائدة باسم المجال؛ و

3. أن النطاق تم تسجيله ويتم استخدامه بسوء نية.

(ز) تتضمن قائمة غير حصرية بالظروف التي تثبت سوء نية التسجيل واستخدامها من قبل المسجل ما يلي:

1. المسجل سجل اسم النطاق أساساً لغرض بيعه وتأجيره أو نقل تسجيل اسم النطاق إلى مقدم الشكوى الذي هو صاحب العلامة التجارية أو علامة الخدمة أو منافس لتلك الشكوى، لإمعان النظر في فائض النفقات الموثقة التي تتصل مباشرة باسم النطاق؛ أو

2. سجل المسجل اسم النطاق بهدف منع صاحب العلامة التجارية أو علامة الخدمة من عكس العلامة فيما يتعلق باسم النطاق، بشرط مشاركة المسجل في نمط سلوك من هذا القبيل؛ أو

3. سجل المسجل اسم النطاق في المقام الأول بهدف تعطيل أعمال المنافس؛ أو

4. باستخدام اسم النطاق، حاول المسجل عن قصد تحقيق مكاسب تجارية وجذب مستخدمي الإنترنت لموقع ويب المسجل أو غيره من المواقع عبر الإنترنت، من خلال وجود احتمال للخلط بينه وبين علامة مقدم الشكوى بالنسبة للمصدر والرعاية والانتماء أو تأييد موقع ويب المسجل أو من منتج أو خدمة على موقع الويب أو أي مكان.

(ح) وأخيراً، يشهد الشاكي أن الشكوى لا يتم رفعها عن أي أساس غير سليم، وبأن هناك ما يكفي من حسن النية عند تقديم الشكوى.

## 2. الرسوم

تفرض الرسوم من قبل مقدم خدمات URS. ويعتقد أن تكون الرسوم في حدود 300 دولار أمريكي لكل دعوى، وسوف يحددها مقدم الخدمات. (وسوف يقدم العطاء لمقدمي الخدمات المحتملين مما يشير إلى أن السعر سيكون عاملاً في قرار التحكيم.)

لن تعتمد URS نموذج "فقد الرسوم".

## 3. المراجعة الإدارية

3.1 سوف تخضع الشكاوى للمراجعة الإدارية المبدئية أو الفحص الأولي من قبل مقدم URS للامتثال لمتطلبات الإيداع. وهذا هو مجرد استعراض لتحديد أن الشكوى تحتوي على جميع المعلومات اللازمة، وليس لتحديد ما إذا كانت وجهاً لإقامة الدعوى.

3.2 يتعين إجراء مراجعة الإدارة في غضون ثلاثة (3) أيام عمل من تقديم شكوى إلى مقدم URS.

3.3 نظراً لطبيعة هذا الإجراء السريع، وانخفاض مستوى المقصود للرسوم المطلوبة، لن يكون هناك فرصة لتصحيح أوجه القصور في تقديم الاحتياجات.

3.4 إذا كانت الشكوى تعتبر غير متوافقة مع متطلبات الإيداع، سيتم رفض الشكوى دون المساس بتقديم شكوى جديدة. لا تسترد رسوم التسجيل المبدئي في هذه الظروف.

## 4. إشعار وغلق النطاق

4.1 وعند الانتهاء من المراجعة الإدارية ينبغي على مقدم خدمة URS أولاً إخطار مشغل التسجيل (عبر البريد الإلكتروني) ("إشعار الشكوى") في غضون 24 ساعة بعد إحاطة الشكوى بالموافقة على متطلبات الإيداع. وفي

غضون 24 ساعة من تلقي إشعار الشكوى ذلك من مقدم خدمة URS، يتعين على مشغل التسجيل "إغلاق" النطاق، وهذا يعني أن التسجيل يجب أن يقيد كافة التغييرات إلى بيانات التسجيل، بما في ذلك نقل وحذف أسماء النطاقات، وسوف يجري حل الاسم. يعمل مشغل التسجيل على إخطار مقدم خدمة URS فور غلق اسم النطاق ("إشعار الغلق").

- 4.2 في غضون 24 ساعة من تلقي إشعار الشكوى من المشغل بالتسجيل، يقوم مقدم خدمة URS بإخطار المسجل بالشكوى، إرسال نسخة مطبوعة من إشعار الشكوى إلى العناوين المدرجة في معلومات اتصال Whois، وتقديم نسخة إلكترونية من الشكوى، تقديم المشورة لحالة الغلق، فضلا عن آثار فشل المسجل في الرد والدفاع ضد الشكوى. يجب أن تكون الإشعارات واضحة ومفهومة للمسجلين المحليين. يجب أن يكون إشعار الشكوى باللغة الانكليزية ويترجمه مقدم الشكوى إلى اللغة السائدة في بلد أو إقليم المسجل.
- 4.3 يجب إرسال جميع الإشعارات باللغة الانكليزية وترسل عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس (إن وجد) والبريد العادي. الشكوى والمعارض المرافقة، إن وجدت، يجب أن تقدم إلكترونياً.
- 4.4 على مقدم خدمة URS أيضا أن يخطر المسجل السجل إلكترونياً باسم النطاق في القضية عبر عناوين المسجل في ملف مع ICANN.

## 5. الرد

- 5.1 يتاح للمسجل 14 يوما من تاريخ إرسال مقدم خدمة URS لإشعار الشكوى إلى المسجل لحفظ الرد إلكترونياً مع مزود URS. وعند الاستلام، يُرسل مقدم الخدمة نسخة من الرد والمستندات المرفقة، إن وجدت، إلى مقدم الشكوى.
- 5.2 ولن تكون هناك أي رسوم إيداع في حالة حفظ المسجل للرد قبل إعلانه تقصيراً ولا يكون أكثر من ثلاثين (30) يوماً بعد اتخاذ القرار. وبالنسبة للردود المقدمة لأكثر من ثلاثين (30) يوماً بعد القرار، يجب على المسجل دفع رسوم معقولة لإعادة النظر.
- 5.3 بناء على طلب المسجل، يمكن إتاحة بعض الوقت من قبل مقدم خدمة URS إذا كان هناك أساس لحسن النية للقيام بذلك. ولا يجوز أن تمتد المهلة في أي حال من الأحوال لأكثر من سبعة (7) أيام تقويمية.
- 5.4 يجب ألا يزيد الرد عن 5,000 كلمة، باستثناء الملحقات، وينبغي أن يشتمل مضمون الرد على ما يلي:
- (أ) تأكيد بيانات المسجل.
- (ب) قبول أو رفض محدد لكل أساس من الأسس التي تقوم عليها الشكوى.
- (ج) أي دفاع يناقض ادعاءات مقدم الشكوى.
- (د) بيان بصحة المحتويات ودقتها.
- 5.5 تمشيا مع الطابع المعجل المقصود لـ URS والانتصاف الممنوح للشاكي الناجح، فإن المطالب الإيجابية من أجل التخفيف من جانب المسجل لن يسمح بها إلا للدعاء بأن صاحب الشكوى قد قدم شكوى مسيئة.
- 5.6 وبمجرد إيداع الرد وتحديد مقدم خدمة URS أن الرد يشتمل من توافقات متطلبات الإيداع، وسوف يرسل الرد والمواد الداعمة إلى فاحص مؤهل، يحدده مقدم خدمة URS، للاستعراض وإصدار القرار. ينظر في جميع المواد المقدمة من قبل الفاحص.
- 5.7 يمكن أن يحتوي الرد على أية وقائع تدحض ادعاء تسجيل سوء نية عن طريق تحديد أي من الحالات التالية:
- (أ) قبل تقديم أي إشعار لمسجل النزاع أو استخدام المسجل أو التحضير الواضح للاستخدام، فإن اسم النطاق أو الاسم المطابق لاسم النطاق فيما يتعلق بحسن النية للسلع أو الخدمات، أو

(ب) المسجل (كفرد، أو المنظمات التجارية أو المنظمات الأخرى) قد عرف بشكل عام من قبل اسم النطاق، حتى في حالة عدم اكتساب المسجل لأي علامة تجارية أو حقوق علامة الخدمة؛ أو

(ج) يقوم المسجل باستخدام شرعي أو عادل لاسم النطاق، من دون قصد لتحقيق مكاسب تجارية لتحويل المستهلكين على سبيل التضليل أو لتشويه العلامة التجارية أو علامة الخدمة في هذه الحالة.

ومثل هذه المطالبات، إذا وجدت من قبل الفاحص لإثباتها على أساس تقييمه لجميع الأدلة، فإنها تصب في مصلحة المسجل.

5.8 يجوز للمسجل أيضا تأكيد الدفاعات إلى الشكوى للإشارة إلى أن استخدام المسجل لاسم النطاق لا يكون عن طريق سوء النية، على سبيل المثال، من خلال عرض أحد الخيارات التالية:

(أ) اسم النطاق عام أو وصفي وأن المسجل يقوم بالاستخدام العادل له.

(ب) أن تُدار مواقع اسم النطاق فقط في إشادة أو انتقاد لشخص ما أو عمل يكون استخدامه عادلا كما يراه الفاحص.

(ج) يتسق حمل المسجل لاسم النطاق مع جود تعبير صريح عن وجود اتفاق خطي مبرم من قبل الأطراف المتنازعة، وأنه لا يزال ساري المفعول.

(د) اسم النطاق ليس جزءاً من نمط أوسع أو سلسلة من التسجيلات التعسفية نظرا لأن اسم النطاق من نوع مختلف إلى حد كبير أو شخصية لأسماء النطاقات الأخرى المسجلة من قبل المسجل.

5.9 عوامل أخرى ليراعيها الفاحص:

(أ) تداول أسماء النطاقات من أجل الربح، والحصول على حقيبة كبيرة من أسماء النطاقات، هي في حد ذاتها ليس دليلا على سوء النية بموجب URS. وهذا السلوك مع ذلك، قد يكون مؤدياً في حالة معينة تبعاً لظروف النزاع. وسوف يقوم الفاحص باستعراض كل حالة على حدة بناء على مزاياها.

(ب) بيع الحركة (أي ربط أسماء النطاقات بصفحات الوقوف وكسب عائد بمجرد النقر للاستعراض) في حد ذاته لا يشكل سوء نية بموجب URS. وهذا السلوك مع ذلك، قد تكون مؤدياً في حالة معينة تبعاً لظروف النزاع. سيأخذ الفاحص بعين الاعتبار:

1. طبيعة اسم النطاق؛

2. طبيعة روابط الإعلانات على أية صفحة وقوف ترتبط باسم النطاق؛ و

3. استخدام اسم النطاق يكون مسؤولية المسجل.

## 6. التخلف

6.1 في حالة انقضاء 14 يوماً من فترة الرد (أو تمديد الفترة الممنوحة)، لا يقدم المسجل رداً، وتستمر الشكوى افتراضياً.

6.2 في كلتا الحالتين، يتعين على مقدم الخدمة تقديم إشعار افتراضي عبر البريد الإلكتروني إلى صاحب الشكوى والمسجل، وعبر البريد والفاكس إلى المسجل. خلال الفترة الافتراضية، يحظر على المسجل تغيير المحتوى الذي وجد في الموقع للقول بأن الأمر الآن هو مشروعاً للاستخدام، وسوف يكون أيضاً محظوراً لتغيير معلومات Whois.

6.3 تخضع جميع الحالات الافتراضية للفحص لمراجعة مزايا الطلب.

6.4 إذا كان بعد الفحص في الحالات الافتراضية، قواعد الممتحن لصالح الشاكي، فإنه يحق للمسجل طلب الإغفاء من المراجعة الافتراضية بتقديم رد في أي وقت وحتى بعد مرور سنتين من تاريخ الإخطار الافتراضي. في حالة إيداع الرد، وتقديم إشعار صحيح وفق متطلبات الإشعار الموضوع أعلاه، فإنه يجب حل اسم المجال مرة أخرى إلى العنوان الأصلي IP في أقرب وقت ممكن عمليا، ولكن تظل مغلقة كما لو كانت قد قدمت في الرد الوقت المناسب قبل الافتراضي. إيداع الرد بعد التقصير ليس من الاستثناء، وتعتبر هذه القضية كما لو استجاب إليها في الوقت المناسب.

6.5 إذا كان بعد الفحص في الحالة الافتراضية وقواعد الفحص لصالح المسجل، فإنه يتعين على مقدم الخدمة إخطار مشغل التسجيل لإطلاق الاسم وإعادة السيطرة الكاملة على تسجيل اسم النطاق إلى المسجل.

## 7. الفاحصون .7

- 7.1 اختيار فاحص واحد من قبل مقدم الخدمة سوف يترأس دعوى URS.
- 7.2 ينبغي تقديم للفاحصين خلفية قانونية ويجب أن يكونوا مدربين ومعتمدين في إجراءات URS. ينبغي تزويد الفاحصين بتعليمات حول عناصر URS ودفاعات حول كيفية إجراء الفحص بإجراء URS.
- 7.3 يتعين على الفاحصين المستخدمين من قبل أي مقدم URS أن يتناوبوا قدر الإمكان لتجنب "منتدى التسوق أو الفاحص. ويشجع بقوة مقدمي URS للعمل على قدم المساواة مع جميع الفاحصين المعتمدين، مع استثناءات معقولة (مثل احتياجات اللغة، وعدم الأداء، أو المخالفات) مع وجود هذه الاستثناءات المعقولة التي سيتم تحديدها على أساس تحليل كل حالة على حدى.

## 8. معايير الفحص وعبء الإثبات .8

- 8.1 هي المعايير التي سيتولى الفاحص المؤهل تطبيقها عندما يكون تقديم القرار كما يلي:
- (أ) اسم النطاق المسجل متطابق أو متشابه بتشوش بعلامة الكلمة: (1) يحمل مقدم الشكوى تسجيل ساري المفعول صادر عن الولاية التي تجري الفحص الموضوعي لطالبات العلامات التجارية قبل التسجيل؛ أو (2) أنه تم التحقق منها قضائياً أو من خلال مقاصة للعلامات التجارية، أو (3) والتي تكون محمية على وجه الخصوص من النظام الأساسي أو معاهدة سارية المفعول حالياً والتي كانت سارية المفعول في أو قبل 26 يونيو 2008؛ و
- (ب) لا يتمتع المسجل بأي حق شرعي أو مصلحة في اسم النطاق؛ و
- (ج) سُجِّل اسم النطاق ويجري استخدامه بسوء نية.
- 8.2 يكون عبء إثبات الأدلة واضح ومقتنع.
- 8.3 وبالنسبة لمسألة URS لتختتم في صالح صاحب الشكوى، فإنه يجب على الفاحص تحديد أنه ليس هناك قضية حقيقية من الواقع المادي. فمثل هذا التحديد يمكن أن يشمل ما يلي: (1) صاحب الشكوى لديه حقوق الاسم؛ و (2) المسجل ليس له حقوق أو مصلحة مشروعة في الاسم. وهذا يعني أن صاحب الشكوى يجب أن يقدم أدلة كافية لإثبات حقوق العلامات التجارية في اسم النطاق (على سبيل المثال، دليل على تسجيل العلامات التجارية ودليلاً على أنه تم تسجيل اسم النطاق، ويجري استخدامه بسوء النية ومنتهاك لـ URS).
- 8.4 إذا كان الفاحص يرى أن صاحب الشكوى لم يفي بأعبائه أو أن القضايا الحقيقية لحقيقة المواد تبقى في الواقع فيما يتعلق بأي عنصر من العناصر، فإنه يتعين على الفاحص رفض الشكوى باعتبارها غير مناسبة لـ URS. وهو أن الشكوى سوف ترفض إذا كان يرى الفاحص أن: (1) تقديم دليل يشير إلى أن استخدام اسم المجال في السؤال هو الاستخدام غير المخالف أو الاستخدام العادل للعلامة التجارية؛ أو (2) في ظل هذه الظروف، كان يمكن تقديم الرد ممكن لاستخدام اسم المجال في السؤال وهو الاستخدام غير المخالف أو الاستخدام العادل للعلامة التجارية.



- 8.5 حيث كان هناك أي قضية حقيقية للنقض ما إذا كان تسجيل اسم نطاق واستخدام العلامات التجارية يحمل سوء نية، فإن سيتم رفض الشكوى، وسيتم إنهاء إجراءات URS دون المساس، على سبيل المثال، بدعوى المحكمة بناء على السياسة الموحدة، أو يمكن تقديم URS آخر. وليس الغرض من نظام التسجيل URS يهدف إلى الاستخدام في أي إجراءات مع أسئلة مفتوحة للحقيقة، ولكن الحالات فقط واضحة للتعاوي مع العلامات التجارية.
- 8.6 وبطريقة أخرى، إذا وجد الفاحص أن جميع المعايير الثلاثة مستوفاة بأدلة واضحة ومقنعة وعدم وجود قضية حقيقية للنقض، فسوف يصدر الفاحص قرارا لصالح صاحب الشكوى. وإذا رأى الفاحص عدم مقابلة أي من المعايير واستيفائها، يُنكر الفاحص طلب الاستئناف، ومن ثم تنتهي بذلك دعوى URS دون المساس بمقدم الشكوى للمضي قدما في إجراء في محكمة مختصة أو في إطار السياسة الموحدة UDRP.

## 9. القرار

- 9.1 لن يكون هناك أي اكتشاف أو استماع؛ وسوف يكون الدليل بمثابة المواد المقدمة للشكوى والرد، وسوف تكون تلك المواد بمثابة السجل الكامل المستخدم من قبل الفاحص لاتخاذ قرار.
- 9.2 إذا كان صاحب الشكوى يفي بعبء الإثبات، يصدر الفاحص قرارا لصالح الشاكي. وسوف يتم نشره على موقع ويب مقدم خدمة URS. ومع ذلك، ينبغي ألا يكون هناك أي تأثير على القرار بخلاف إجراء URS التي يتم تقديمها.
- 9.3 إذا لم يوافق صاحب الشكوى على عبء الإثبات، سيتم إنهاء دعوى URS وسوف تنقل السيطرة الكاملة على تسجيل اسم النطاق إلى المسجل.
- 9.4 القرارات الناتجة عن نظام التسجيل الموحد سيتم نشرها من قبل مزود الخدمة في شكل محدد من قبل هيئة الإنترنت ICANN، من أجل تقديم إشعار المسجل المقبل موضوع دعوى URS.
- 9.5 ويجب إرسال التحديدات عبر البريد الإلكتروني عن طريق مقدم الخدمات URS إلى المسجل وصاحب الشكوى والمسجل ومشغل التسجيل، ويجب تحديد الانتصاف والإجراءات المطلوبة من مشغل التسجيل للامتثال للتقدير.
- 9.6 للقيام بإجراءات URS على وجه الاستعجال، ينبغي أن يبدأ الفحص فور انقضاء مدة عشرين (20) يوما للاستجابة الفترة، أو بناء على تقديم الرد. ويصدر قرارا على وجه السرعة، وذلك بهدف أن يتم تقديم عليه في غضون ثلاثة أيام عمل (3) من بدأ الفحص. يجب إصدار قرارات الظروف الاستثنائية غيابيا في موعد لا يتجاوز 14 يوما من إيداع الرد. وسيتم وضع تفاصيل التنفيذ لتلبية احتياجات مزودي الخدمة مرة واحدة عند اختيارهم. (وسوف يقدم العطاء لمقدمي الخدمات المحتملين مما يشير إلى أن السعر سيكون عاملا في قرار التحكيم).

## 10. العلاج

- 10.1 إذا جاء القرار في صالح صاحب الشكوى، فإنه يجب تعليق اسم النطاق للمدة المتبقية من فترة التسجيل ولن يتم التحويل إلى موقع الويب الأصلي. يتم إعادة توجيه وخادم الأسماء إلى صفحة المعلومات المقدمة على شبكة الإنترنت التي يقدمها مقدم خدمة URS حول URS. لا ينبغي السماح لمزود خدمة URS بتقديم أية خدمات أخرى على مثل هذه الصفحة، ولا يجوز له من طريق مباشر أو غير مباشر الاستخدام لأغراض الدعاية (إما لنفسها أو لأي طرف آخر). يجب استمرار WHOIS لأسم النطاق لعرض كافة معلومات المسجل الأصلي باستثناء إعادة توجيه خوادم الاسم. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تعكس Whois بأن اسم النطاق لن يكون قادرا على أن يتم تحويله أو حذفه أو تعديله لدورة حياة التسجيل.
- 10.2 يجب أن يكون هناك خيار لمقدم الشكوى ناجح لتمديد فترة التسجيل لمدة سنة إضافية بأسعار تجارية. ينبغي أن لا تكون العلاجات الأخرى المتاحة في حالة وجود تحديد لصالح صاحب الشكوى.

## 11. الشكاوى التعسفية

- 11.1 يجب أن تتضمن URS عقوبات ضد إساءة استخدام هذه العملية من قبل أصحاب العلامات التجارية.
- 11.2 في الحدث الذي يعتبر فيه الطرف قدم عدد (2) من الشكاوى المسيئة، أو شكوى (1) "تعمد بطلان المادة"، فإن الطرف يجب أن يمنع من الاستفادة من نظام التسجيل URS الموحد لسنة واحدة من تاريخ صدور تحديد الحقائق من الشكاوى إلى ما يلي: (1) تقديم شكوى مسيئة ثانية، أو (2) تقديم بطلان مادي متعمد.
- 11.3 قد يعتبر الشاكي مسيئاً إذا كان الفاحص يحدد:
- (أ) قدم فقط لغرض غير لائق مثل المضايقة، سبب تأخير لا لزوم له، أو غير مبرر لزيادة تكلفة ممارسة الأعمال التجارية؛ و
- (ب) (1) تفتقر المطالبات أو التأكيدات الأخرى وليس له ما يبرره من جانب أي قانون قائم أو معايير URS، أو (2) تفتقر الادعاءات الواقعية لأي دعم للأدلة
- 11.4 يجوز للفاحص أن يجد شكوى تحتوي على بطلان مادي متعمد إذا اتسع تأكيدا لحقيقة، في الوقت الذي صدر فيه، وقدم مع العلم بأنها كانت مزيفة، والتي، إذا كان هذا صحيحا، سيكون له أثر على نتائج إجراءات URS المتبعة.
- 11.5 وسوف تؤدي حالتان من "الاستخدام المادي المتعمد بسوء النية" إلى حرمان الطرف الآخر من الاستفادة بشكل دائم من URS.
- 11.6 سيطلب مقدمي URS بوضع عملية لتحديد وتتبع الأطراف الممنوعة، والأطراف الذين حدد فاحصهم الشكاوى المقدمة المسيئة أو أكاذيب مادية متعمدة.
- 11.7 فصل شكوى لأسباب إدارية أو حكم في موضوع الدعوى، في حد ذاته، لا يكون دليلا على تقديم شكوى مسيئة.
- 11.8 تمثلت النتيجة أن تقديم شكوى أو إساءة متعمدة تضمنت البطلان المادي يمكن الطعن فيها على أساس أن الفاحص أساء/أساءت التصرف، أو تصرف بطريقة تعسفية أو متقلبة.

## 12. الاستئناف

- 12.1 يحق لأي من الطرفين الحق السعي في الاستئناف لتحديد الاستناد إلى سجل موجود داخل دعوى URS مقابل رسوم معقولة لتغطية تكاليف الاستئناف.
- 12.2 يتحمل رسوم الاستئناف القائم بالمستأنف. يسمح قليلا بتقديم أدلة مقبولة جديدة تعتبر جوهرية للقرار عند دفع رسوم إضافية، بشرط أن يكون الدليل واضحا لتقديم الشكاوى. يمكن لهيئة الاستئناف، اختيارها من قبل المقدم، وفقا لتقديره، وبيانات أخرى أو وثائق من أي من الأطراف.
- 12.3 رفع الاستئناف لن يغير قرار اسم المجال. على سبيل المثال، إذا كان اسم المجال لم يعد يحل لأسماء الخوادم الأصلية بسبب وجود تحديد لصالح أو مقدم الشكاوى، يستمر اسم المجال في الإشارة إلى الصفحة الإعلامية التي يقدمها موثر URS. إذا كان اسم المجال يحل لأسماء الخوادم الأصلية بسبب وجود تحديد لصالح التسجيل، فيجب أن يستمر في الحل خلال عملية الاستئناف.
- 12.4 يجب تقديم الاستئناف خلال 14 يوما بعد صدور القرار ويجب تقديم أي رد فعل خلال 14 يوما بعد تقديم طلب الاستئناف.
- 12.5 إذا طلب المشارك الإغاثة من البحث عن طريق تقديم رد في غضون عامين من صدور تقرير أولي، فيجب تقديم طلب الاستئناف خلال 14 يوما من تاريخ التحديد الثاني ويجب تقديم أي رد خلال 14 يوما من تقديم الاستئناف.

12.6 يجب أن ترسل ملاحظات الاستئناف والنتائج التي توصلت إليها لجنة الاستئناف من قبل موفر URS عبر البريد الإلكتروني إلى المسجل وصاحب الشكوى والمسجل والقائم بالتسجيل ومشغل السجل.

12.7 يجب تطبيق قواعد وإجراءات مقدمي الخدمات للاستئناف، غير تلك المذكورة أعلاه.

### 13. العلاجات الأخرى المتوافرة

ينبغي عدم إعاقة قرار URS لأي وسائل انتصاف أخرى متاحة للمستأنف، مثل UDRP (إذا كان المستأنف هو مقدم الشكوى)، أو العلاجات الأخرى التي قد تكون متاحة في محكمة ذات اختصاص بالمنافسة. قرار URS لصالح أو ضد أي طرف يجب أن لا يبحاز إلى أي طرف في UDRP أو أي دعوى أخرى.

### 14. إعادة النظر في نظام URS

سيتم الشروع في إعادة النظر في إجراءات URS خلال سنة واحدة بعد إصدار قرار الفاحص الأولي. عند الانتهاء من الاستعراض، يجب نشر تقرير حول استخدام هذا الإجراء، بما في ذلك المعلومات الإحصائية، ونشرها للتعليق العام حول جدوى وفعالية هذا الإجراء.

إجراء حل النزاع في مرحلة ما بعد تفويض العلامة التجارية (TRADEMARK PDDRP)  
تمت مراجعته – نوفمبر 2010

1. أطراف النزاع

من الجدير بالذكر أن أطراف النزاع هي حامل العلامة التجارية ومشغل سجل gTLD ICANN ليس طرفاً.

2. القواعد المعمول بها

- 2.1 إن الهدف من هذا الإجراء هو تغطية إجراءات حل النزاع في مرحلة ما بعد تفويض العلامة التجارية بشكل عام. إلى حد اختيار أكثر من مزود Trademark PDDRP ("المزود") واحد لتنفيذ Trademark PDDRP، قد يكون لكل مزود قوانين إضافية يجب اتباعها عند تقديم شكوى. فيما يلي الإجراءات العامة الواجب إتباعها من كافة المزودين.
- 2.2 في اتفاقية السجل، يوافق مشغل السجل على المشاركة في كافة إجراءات مرحلة ما بعد التفويض والالتزام بالأحكام الناتجة.

3. اللغة

- 3.1 سوف تكون اللغة لجميع الطلبات المقدمة والدعوى باللغة الإنجليزية
- 3.2 يجوز للأطراف تقديم أدلة مساندة بلغتهم الأصلية، بشكل يخضع لسلطة هيئة الخبراء لتحديد غير هذا، بأن يتم إرفاق مثل هذه الأدلة بترجمة إلى اللغة الإنجليزية لكافة النصوص ذات الصلة.

4. الاتصالات والحدود الزمنية

- 4.1 يجب تقديم كافة أنواع الاتصالات مع المزود بطريقة إلكترونية.
- 4.2 لأغراض تحديد تاريخ بدء الحد الزمني، سيتم افتراض وصول إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها إلى الجهة المختصة التي عينها الأطراف.
- 4.3 لأغراض تحديد الالتزام بالحد الزمني، سيتم افتراض إرسال أو تقديم إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها.
- 4.4 لأغراض احتساب المدة الزمنية بحسب هذا الإجراء، ستبدأ مثل هذه المدة بالسريان في اليوم التالي من تاريخ استلام الإشعار أو أية وسيلة اتصال أخرى.
- 4.5 يجب اعتبار أية إشارة إلى حدود اليوم على أنها أيام تقويم ما لم يتم تحديد خلاف ذلك.

5. الأهلية

- 5.1 سيبدأ إجراء الإدارة الإلزامي عندما يتقدم طرف ثالث بشكوى ضد المزود تؤكد على أن ("المشتكي") هو حامل علامة تجارية، (الذي قد يتضمن العلامات التجارية المسجلة أو غير المسجلة كما هو محدد أدناه) يدعي أن واحد أو أكثر من العلامات تعرضت لانتهاك، وبهذا الأسلوب يتم ضرر المشتكي، جزاء أسلوب تشغيل مشغل السجل أو استخدام gTLD.
- 5.2 قبل الشروع في موضوع النزاع، وقبل أن يطلب من المدعى عليه تقديم استجابة موضوعية، أو دفع أية رسوم، يقوم مقدم الخدمة بتعيين لجنة خاصة من شخص واحد لأداء مراجعة "threshold" مبدئية ("Threshold هيئة المراجعة").

ولهذه المعايير، "مشغل السجل" سوف يضمن هيئات تتحكم أو يتم التحكم فيها مباشرة تحت التحكم العام بـمشغل سجل، سواء عبر التملك أو التحكم في سندات التصويت، استناداً لعقد أو خلافه، حيث يعني 'التحكم' الامتلاك، المباشر أو غير المباشر، للقوة اللازمة للتوجيه أو مباشرة إدارة أو سياسات الهيئة، سواء عبر التملك أو التحكم في سندات التصويت، عبر عقد أو خلافه.

### 6.1 المستوى الأعلى:

يجب على المدعي أن يؤكد ويثبت بالدليل الواضح والمقنع أن إجراء مشغل السجل الإيجابي بعمليات التشغيل أو استخدام سلسلة gTLD المطابقة أو المشابهة إلى حد ما بعلامة المدعي يسبب أو يساهم بشكل مادي في قيام gTLD بأمر مما يلي:

(أ) الاستغلال غير المنصف للشخصية المميزة أو سمعة علامة المشتكي، أو

(ب) الإخلال غير المبرر بالشخصية المميزة أو سمعة علامة المشتكي، أو

(ج) تكوين شبه كبير يدعو للارتباك مع علامة المشتكي.

أحد الأمثلة على الانتهاك على المستوى الأعلى هو أن تكون سلسلة TLD مماثلة لعلامة تجارية، ثم على عكس النوايا المعلنة بعدم انتهاك حقوق حامل العلامة التجارية، يقدم مشغل السجل نفسه على أنه المستفيد من العلامة.

### 6.2 المستوى الثاني

من المتطلب من المشتكين أن يثبتوا، بأدلة واضحة ومقنعة، من خلال سلوك مشغل السجل ما يلي:

(أ) وجود نمط أو ممارسة جوهرية لنية سيئة محددة من مشغل السجل للتريح من بيع العلامة التجارية التي تنتهك أسماء النطق، و

(ب) نية مشغل السجل السيئة للتريح من التسجيل الانتظامي لأسماء النطاق ضمن gTLD المماثلة أو المشابهة بشكل مربك لعلامة المشتكي، وهي:

(1) تستغل بشكل غير منصف الشخصية المميزة أو سمعة علامة المشتكي، أو

(2) تخل بشكل غير مبرر بالشخصية المميزة أو سمعة علامة المشتكي، أو

(3) تكون شبه كبير يدعو للارتباك مع علامة المشتكي.

بعبارة أخرى، لن يكون من الكافي أن يتم إظهار أن مشغل السجل كان على علم بالانتهاك المحتمل للعلامة التجارية من خلال عمليات التسجيل لـ gTLD. مشغل التسجيل ليس مسؤولاً تحت PDDRP فقط: (1) أسماء التعدي في السجل الخاص به، أو (2) يعرف مشغل التسجيل أن الأسماء مخالفة في السجل الخاص به، أو (3) مشغل التسجيل لم يرصد التسجيلات ضمن سجله.

مشغل التسجيل ليست مسؤولاً تحت أي PDDRP لتسجيل اسم النطاق ما يلي: (1) تم التسجيل من قبل شخص أو كيان لا يتبع مشغل التسجيل، (2) تم التسجيل دون تشجيع مباشر أو غير مباشر، تحميل، بدء أو توجيه أي شخص أو كيان تابع لشركة التسجيل، و(3) لا يقدم أي فائدة مباشرة أو غير مباشرة إلى مشغل التسجيل الآخر من رسوم التسجيل المعتادة (التي تشمل الرسوم الأخرى التي تم جمعها بشكل عرضي لعملية التسجيل لخدمات القيمة المضافة مثل أمن التسجيل المعزز).

مثال على التعدي على المستوى الثاني هو عامل حيث التسجيل وجود نمط أو ممارسة نشطة، وتشجيع منهجية المسجلين لتسجيل أسماء النطاقات المستوى الثاني والاستفادة غير المشروعة للعلامة التجارية لمدى ودرجة أن سوء نية واضح. أحد الأمثلة على الانتهاك على المستوى الثاني هو وجود نمط لمشغل السجل أو ممارسته لتشجيع المسجلين بشكل متكرر على تسجيل أسماء نطاق من المستوى الثاني والاستغلال غير المنصف للعلامة التجارية إلى درجة وحد أن النية السيئة هي ظاهرة.

## 7. الشكوى

### 7.1 التقدم بالشكوى:

يتم تقديم الشكاوى بشكل إلكتروني. حالما تتم المراجعة الإدارية ويعتبر المزود الشكوى امتثالية، سيبلغ المزود بالشكوى إلكترونياً ويبلغ إشعاراً خطياً على مشغل السجل الخاضع للشكوى ("إشعار الشكوى") بما يتفق مع معلومات الاتصال المدرجة في اتفاقية السجل.

### 7.2 المحتويات:

7.2.1 اسم ومعلومات الاتصال، بما في ذلك العنوان ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني لمقدم الشكوى، وحسب أفضل معلومات مقدم الشكوى، اسم وعنوان مالك التسجيل الحالي.

7.2.2 جهة ومعلومات الاتصال، التي تتضمن العنوان ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني لأي شخص مخول بالتصرف نيابة عن مقدم الشكوى.

7.2.3 بيان بطبيعة النزاع، والذي ينبغي أن يتضمن:

(أ) مطالبة الحقوق القانونية المعينة التي يتم تقديمها، والعلامات التي تشكل أساس النزاع وبيان قصير وصريح عن الأساس الذي يتم تقديم الشكوى بناءً عليه.

(ب) شرح تفصيلي حول كيفية تلبية ادعاء المعارض لمتطلبات تقديم ادعاء طبقاً لذلك الدافع على الأخص أو المعيار.

(ج) شرح تفصيلي حول صلاحية الشكوى ولماذا يعتبر المعارض مؤهلاً للمساعدة.

(د) إخطار بأن صاحب الشكوى لا يقل عن 30 يوماً قبل تقديم الشكوى لمشغل التسجيل كتابة: (1) اهتماماتها محددة وسلوك معين يُعتقد أنه يؤدي إلى التعدي على العلامات التجارية الشكوى و(2) هو استعداده لتلبية حل هذه القضية.

(هـ) شرح لكيفية استخدام علامة مقدم الشكوى (بما في ذلك النوع من السلع / الخدمات، وأراضيها فترة الاستخدام - بما في ذلك جميع على الخط الاستخدام) أو محمية بموجب القانون على خلاف ذلك أو معاهدة أو تم التصديق عليها من قبل محكمة أو لتبادل المعلومات.

(و) نسخ من أي مستندات يعتبرها المعارض دليلاً على أساس النجدة بما يتضمن مواقع الويب وعمليات تسجيل اسم النطاق.

(ز) بيان يوضح بأن الإجراءات لا يتم تنفيذها لأغراض غير مناسبة.

(ح) بيان يصف كيفية إضرار التسجيل المعنيمالك العلامة التجارية.

- 7.3 تكون الشكاوى مقصورة على 5,000 كلمة و20 صفحة، باستثناء الملحقات، ما لم يقرر مقدم الخدمات عدم ضرورة المواد الإضافية.
- 7.4 في نفس وقت تقديم الشكوى، سوف يدفع المشتكي رسوم تقديم شكوى غير مستردة بحسب المبلغ المحدد بما يتوافق مع قوانين المزود المعمول بها. في حالة عدم فع رسوم الإدعاء خلال فترة 10 أيام من استلام المعارضة من المزود فسيتم نبذ الدعوى دون تحامل.

## 8. المراجعة الإدارية للشكوى

- 8.1 ستتم مراجعة كافة الشكاوى من المزود خلال فترة خمسة (5) أيام عمل من تقديمها إلى المزود لتحديد ما إذا كانت الشكوى تتضمن كافة المعلومات الضرورية وتتوافق مع القواعد الإجرائية.
- 8.2 إذا وجد مقدم خدمة أن الشاكي يلتزم بالقواعد الإجرائية، فسيتم اعتماد تقديم المعارضة، وستتم مواصلة الإجراءات إلى مراجعة Threshold. إذا وجد المزود أن الشكوى لا تتوافق مع القواعد الإجرائية، سوف يتم إشعار مقدم الشكوى بعدم التوافق المذكور ومنحه (5) أيام عمل لإرسال شكوى معدلة. في حالة عدم استقبال المقدم لأي شكوى معدلة خلال خمسة (5) أيام عمل المحددة، سوف يتم رفض الشكوى وإغلاق الإجراءات دون التأثير على حق مقدم الشكوى في تقديم شكوى جديدة تتوافق مع القواعد الإجرائية. لا يمكن استرداد رسوم تقديم الشكوى.
- 8.3 إذا تم اعتبارها متوافقة، سيبذل المزود الشكوى إلى مشغل السجل إلكترونيًا ومن ثم تقديم إشعار شكوى يتكون من معلومات اتصال مدرجة في اتفاقية التسجيل.

## 9. مراجعة Threshold

- 9.1 يقوم مزود الخدمة بإنشاء هيئة مراجعة Threshold، تتكون من عضو واحد يتم اختياره من قبل الموفر، لكل إجراء خلال خمسة (5) أيام عمل بعد إكمال المراجعة الإدارية وقيام مقدم الشكوى بموافقة الشكوى مع القواعد الإجرائية.
- 9.2 يجب مراجعة هيئة مراجعة Threshold مع تحديد ما إذا كان صاحب الشكوى يستوفي المعايير التالية:
- 9.2.1 صاحب الشكوى هو صاحب علامة كلمة: (1) صادر عن الدولة التي تجري الفحص الموضوعي لطلبات العلامات التجارية قبل التسجيل، أو (2) التي تم المحكمة أو تبادل المعلومات، التحقق من صحة العلامة التجارية، أو (3) هي محمية بشكل خاص بموجب قانون أو معاهدة سارية المفعول حاليًا و كان ذلك في الواقع في أو قبل 26 يونيو 2008؛
- 9.2.2 أكد صاحب الشكوى أنه يضر ماديا نتيجة التعدي على العلامات التجارية؛
- 9.2.3 أكد صاحب الشكوى الحقائق مع خصوصية كافية أنه إذا كان كل شيء أكد صاحب الشكوى صحيح، ومطالبة الدول وفقا لمعايير المستوى الأعلى هنا أو  
أكد صاحب الشكوى الحقائق مع خصوصية كافية أنه إذا كان كل شيء أكد صاحب الشكوى صحيح، ومطالبة الدول وفقا لمعايير المستوى الأعلى هنا؛
- 9.2.4 لقد أكد صاحب الشكوى ما يلي: (1) 30 يوما على الأقل قبل تقديم إخطار شكوى أن صاحب الشكوى أبلغ مشغل السجل كتابة باهتماماته المحددة وبسلوك معين يعتقد أنه يؤدي إلى التعدي على العلامات التجارية الشكوى، وذلك استعدادا لحل المشكلة، (2) سواء استجاب مشغل التسجيل لإشعار صاحب الشكوى من شواغل محددة، و(3) إذا كان مشغل التسجيل لم يستجيب أن صاحب الشكوى محاولة للدخول في مناقشات بحسن نية لحل القضية قبل بدء PDDRP.
- 9.3 في غضون عشرة أيام عمل (10) من تاريخ موفر خدمة إشعار شكوى، يتعين على المشغل التسجيل تتاح لي الفرصة، ولكن ليس هو المطلوب، لتقديم ورفقات لدعم موقفها والوقوف على صاحب الشكوى في مرحلة مراجعة Threshold. إذا اختار مشغل السجل تعبئة هذه الوثائق، فإنه يجب أن يدفع رسم التسجيل.

- 9.4 في حالة إرسال مشغل السجل لهذه الوثائق، فإن صاحب الشكوى يكون لديه عشرة (10) أيام عمل لتقديم المعارضة.
- 9.5 تمنح هيئة مراجعة الاستعراض Threshold عشرة (10) أيام عمل من تاريخ استحقاق المعارضة لصاحب الشكوى أو الموعد المتوقع لأوراق مشغل التسجيل إذا لم يقدم أي شيء، لمسألة تحديد Threshold.
- 9.6 يقوم موفر خدمة إلكترونياً بتحديد Threshold على جميع الأطراف.
- 9.7 في حالة عدم إيفاء مقدم الشكوى بمعياري مراجعة Threshold، سوف يرفض الموفر الإجراءات على أساس أن مقدم الشكوى يفتقد إلى المصادقية ويقر بأن مشغل السجل هو الطرف صاحب الحق.
- 9.8 إذا كان استعراض هيئة مراجعة Threshold وتحديد أن الفريق صاحب الشكوى الدائمة يستوفي معايير فإن مقدم الخدمة يبدأ إجراءات النظر في الأسس الموضوعية

## 10. الرد على الشكوى

- 10.1 مشغل السجل يجب أن يقدم رد على كل شكوى خلال خمسة وأربعون (45) يوماً بعد تاريخ إعلان هيئة مراجعة Threshold.
- 10.2 يجب أن يلتزم الرد مع قوانين تقديم الشكوى ويتضمن اسم ومعلومات اتصال مشغل السجل، بالإضافة إلى رد نقطة بنقطة على البيانات المقدمة في الشكوى.
- 10.3 يجب تقديم الرد إلى المزود، ويجب أن يبلغه المزود إلى المشتكي بشكل إلكتروني مع إشعار خطي بنسخة ورقية بأنه قد تم تبليغه.
- 10.4 سيعتبر التبليغ بالرد فعالاً، وسيبدأ احتساب الوقت للرد، عند التأكيد على إرسال الرد الإلكتروني والإشعار الخطي بنسخة ورقية للرد من قبل المزود إلى العنوان الذي قدمه المشتكي.
- 10.5 إن اعتقد مشغل السجل أن المعارضة فاقدة الأهمية فسيقوم بالرد عن ذلك بالإيجاب في معرض استجابته محددًا الأسس الخاصة بالدعوى.

## 11. الرد

- 11.1 يسمح للمشتكي خلال فترة عشرة (10) أيام من تبليغ الرد بإرسال رد يتعامل مع البيانات المقدمة في الرد تبين سبب كون الشكوى "فاقة للأهلية". لا يجوز تقديم الرد لوقائع أو أدلة جديدة في السجل، ولكن يجب أن تستعمل فقط لمعالجة البيانات التي أدلي بها في مواجهتها. أية وقائع أو أدلة جديدة أدخلت في رد يجب تجاهلها من قبل فريق الخبراء.
- 11.2 بمجرد تقديم المعارضة والاستجابة والرد عليها (عند الضرورة) فسيتم تعيين لجنة وتزويدها بكافة التقديرات.

## 12. التخلف

- 12.1 إن تعذر على مشغل السجل الاستجابة للشكوى، فسيعتبر ذلك تقصيراً.
- 12.2 سيتم تأسيس مجموعة من الحقوق المحدودة لتحديد اكتشاف الإهمال من المزود ولكن في حالة السماح بفقدان عرض سبباً جيداً لتحديد اكتشاف الإهمال.
- 12.3 يجب أن يقدم المزود إشعاراً بالتخلف عبر البريد الإلكتروني إلى المشتكي ومشغل السجل.
- 12.4 يجب تقديم جميع حالات التخلف إلى خبير حتى تحديد الأهلية.



### 13. لجنة الخبراء

- 13.1 سوف يقوم المزود بتكوين لجنة خبراء خلال 21 يوماً بعد استلام الرد، أو في حالة عدم تقديم أي رد، خلال 21 يوماً بعد الموعد المحدد لتقديم الرد.
- 13.2 يعين المزود لجنة خبراء -مكونة من شخص واحد، ما لم يطلب أي طرف تشكيل هيئة من ثلاثة خبراء. لا يعمل عضو هيئة Threshold كعضو لجنة خبراء في نفس إجراء Trademark PDDRP.
- 13.3 في حالة طلب أحد الأطراف لهيئة خبراء مكونة من ثلاثة أفراد، فإن كل طرف (أو كل جانب من الخلاف في حالة تسوية الخلاف) سوف يختار خبير ويختار الاثنان عضو هيئة الخبراء الثالث. وسوف يجرى هذا الاختيار تبعاً لإجراءات وقواعد مقدم الطلب. سوف يتم تناوب استشاريي Trademark PDDRP المستخدمين من قبل أي مزود بقدر الإمكان.
- 13.4 يجب أن يكون عضو لجنة الخبراء مستقلاً عن الأطراف لتحدي ما بعد التفويض. وسوف يتبع كل "مزود خدمة حل نزاع" الإجراءات التي يختارها للحصول على مثل هذه الاستقلالية، بما في ذلك إجراءات إيقاف عضو استشاري واستبداله بسبب الافتقار للاستقلالية.

### 14. التكاليف

- 14.1 سيقدّر المزود تكاليف الإجراءات التي يديرها بموجب هذا الإجراء وفقاً لقوانين المزود المعمول بها. سيتم تقدير مثل هذه التكاليف لتغطية الرسوم الإدارية للمزود، وهيئة مراجعة Threshold وهيئة الخبراء، والهدف منها أن تكون ضمن حدود المعقول.
- 14.2 سوف يكون مقدم الشكوى مطالباً بدفع رسوم التقديم كما هي مبينة في قسم "المشتكي"، وسوف يكون مطالباً بإرسال كامل الرسوم الإدارية المقدرة للمزود، رسوم هيئة مراجعة Threshold ورسوم لجنة الخبراء عند استهلال الإجراءات. خمسين بالمائة من هذا المبلغ الكامل يجب أن تكون نقداً (أو ما يعادل النقد) لتغطية حصة المشتكي من الإجراءات والـ 50% الأخرى يجب أن تكون إما نقداً (أو ما يعادل النقد)، أو على شكل سندات، لتغطية حصة مشغل السجل إذا فاز مشغل السجل.
- 14.3 في حالة إعلان الهيئة أن المشتكي هو الطرف السائد، فإن مشغل التسجيل مطلوب لتعويض مقدم الشكوى مقابل كافة رسوم الهيئة ومقدم الخدمات المتكبدة. ويعتبر عدم القيام بذلك يشكل انتهاكاً للعلامات التجارية PDDRP وخرقاً لاتفاق السجل، ويخضع لسبل الانتصاف المتاحة بموجب الاتفاق، وذلك حتى الانتهاء.

### 15. الاكتشاف

- 15.1 ما إذا كان الاكتشاف مسموحاً به أم لا ومداه هو بحسب حرية اللجنة الفردية بالتصرف، سواء تم اتخاذ قرار حوله بحسب حرية اللجنة، أو بناءً على طلب الأطراف.
- 15.2 في حالة السماح به، يجب أن يكون الاكتشاف مقصوراً على الحاجة الكبيرة لكل طرف.
- 15.3 في ظل الظروف الاستثنائية، يمكن للمزود تعيين خبراء تلتزم الأطراف بالدفع لهم، وطلب شهادة شاهد مباشرة أو خطية، أو طلب تبادل محدود للوثائق.
- 15.4 عند نهاية الاكتشاف، إذا تم السماح به بواسطة لجنة الخبراء، سوف يقدم الأطراف مراسلات إثباتية نهائية، وسيتم تحديد التوقيت والتسلسل من قبل المزود بالتشاور مع لجنة الخبراء.

- 16. جلسات الاستماع**
- 16.1 سيتم حل النزاعات بموجب هذا الإجراء من دون عقد جلسة استماع إلا إذا كانت، بحسب حرية اللجنة الفردية بالتصرف، ظروفًا استثنائية تتطلب عقد جلسة استماع.
- 16.2 إذا تمت الموافقة على عقد جلسة استماع، تستخدم مؤتمرات الفيديو أو المؤتمرات عن بعد إذا أمكن. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فسيختار الخبير مكاناً لعقد جلسة استماع إذا لم يتمكن الطرفين من الاتفاق على مكان.
- 16.3 يجب أن لا تدوم جلسات الاستماع لأكثر من يوم واحد إلا في الظروف الاستثنائية للغاية.
- 16.4 يتم تنفيذ كل إجراءات حل النزاع باللغة الإنجليزية.
- 17. عبء الإثبات**
- يتحمل المعارض عبء إثبات الإدعاءات ويجب أن تقدم الفكرة دليلاً واضحاً ومقنعاً.
- 18. الحلول**
- 18.1 نظراً لأن المسجلين ليسوا طرفاً في الإجراءات، لا يمكن أن يأخذ العلاج الموصى به شكل حذف أو نقل أو تعليق التسجيلات (باستثناء الحالات التي يكون فيها المسجلون عاملين، أو مديرين أو عملاء أو موظفين أو هيئات تعمل تحت سيطرة عامة لمشغل سجل).
- 18.2 لن تشمل العلاجات الموصى بها أضرار مادية أو عقوبات يجب دفعها إلى أي طرف آخر بخلاف الرسوم الممنوحة تبعاً للقسم 14.
- 18.3 يمكن لهيئة الخبراء أن توصي بمجموعة متنوعة من وسائل التنفيذ الناتجة ضد السجل إذا تم اعتباره مسؤولاً بموجب Trademark PDDRP هذه، بما في ذلك:
- 18.3.1 إجراءات الحلول للسجل ليتم توظيفها ضد السماح بالانتهاك المستقبلي للسجلات، والذي يمكن أن يكون بالإضافة إلى ما هو مطلوب بموجب اتفاقية السجل، باستثناء علاجات الحلول التي لن:
- (أ) مطالبة مشغل التسجيل بمراقبة التسجيلات التي لا علاقة لها بأسماء موضوع الدعوى PDDRP، أو
- (ب) مباشرة الأعمال التي تقوم بها شركة التسجيل التي تتعارض مع تلك المطلوبة بموجب اتفاق التسجيل؛
- 18.3.2 الحرمان المؤقت من قبول عمليات تسجيل لأسماء نطاق جديدة بـ gTLD حتى انقضاء فترة حدوث الانتهاك (الانتهاكات) المعرف التحديد يكون (يكونوا) حدث أو تحديد فترة من الوقت؛
- أو،
- 18.3.3 في ظل الظروف غير العادية حيث يتصرف السجل تصرفاً خبيثاً، نستدعي إنهاء اتفاق التسجيل.
- 18.4 أثناء تقديمها توصياتها حول الحل المناسب، ستأخذ لجنة الخبراء بعين الاعتبار الضرر المستمر على مقدم الشكوى، وكذلك الضرر الذي سوف يتسبب فيه العلاج للأخرين، وعلى جانب غير مرتبط، النية الحسنة لمسجلي أسماء النطاق الذين يعملون عبر gTLD.

18.5 ويجوز لهيئة الخبراء أيضا تحديد ما إذا كانت الشكوى "بدون أساس لها"، وإذا كان الأمر كذلك، منح توقيع العقوبات المناسبة على نطاق التخرج، بما في ذلك:

18.5.1 الحظر المؤقت من تقديم الشكاوى،

18.5.2 تحمل عبء تكلفة مشغل السجل، بما يتضمن رسوم المحاماة المعقولة؛ و

18.5.3 الحظر الدائم من تقديم الشكاوى بعد الحظر المؤقت.

## 19. قرار لجنة الخبراء

19.1 يجب أن يبذل المزود والخبير الجهود المعقولة للتحقق من أن قرار الخبير يتم تقديمه خلال 45 يوماً من تاريخ تعيين الخبير وسبب جيد للغياب في حالة التأخير إلى فترة 60 يوماً بعد تعيين الخبير.

19.2 يقوم الخبير بتقديم قرار مكتوب. يحدد الخبير هل الشكوى قائمة على أساس جيد أم لا، ويقوم بتوفير الأسباب التي اعتمدها عليها قراره. يجب أن يكون قرار الخبير متاحاً بشكل عام ويمكن الوصول إليه من خلال موقع ويب مقدم الخدمة.

19.3 يمكن أن يشمل قرار الخبير توصيات أخرى لعلاجات محددة. سيتم دفع التكاليف والرسوم إلى المدى الذي لم يتم دفعه فعلاً خلال فترة 30 يوماً من تحديد الخبير لذلك.

19.4 يجب أن ينص قرار الخبراء على تحديد الطرف السائد.

19.5 في حين أن قرار الخبراء يُؤخذ بعين الاعتبار أن عامل التسجيل مسئولاً بموجب معايير Trademark PDDRP، فإن ICANN لديها السلطة لفرض وسائل الانتصاف، إن وجدت، وهو ما تراه ICANN مناسبة في ضوء ظروف كل مسألة.

## 20. استئناف قرار الخبير

20.1 يجوز لأي من الطرفين السعي في استئناف قرار الخبراء بخصوص تحديد المسؤول أو العلاج الموصى به بناءً على إلى سجل موجود داخل Trademark PDDRP مقابل رسوم معقولة لتغطية تكاليف الاستئناف.

20.2 يجب تقديم الاستئناف بواسطة المزود وتقديمها لكل الأطراف خلال 20 يوماً بعد إعلان قرار الخبراء ويجب تقديم رد على الاستئناف خلال 20 يوماً بعد تاريخ الاستئناف. أسلوب وحساب تواريخ نهاية الخدمة سوف يتم مراعاتهما بالتوازي مع المحدد في القسم 4 الوارد أعلاه، "الاتصالات والحدود الزمنية".

20.3 يجب تعيين لجنة مكونة من ثلاثة أعضاء يتم اختيارهم بواسطة المزود، ولكن لا يمكن أن يكون أي من أعضاء لجنة الاستئناف عضو في لجنة الخبراء.

20.4 الرسوم الخاصة بالاستئناف في المقام الأول سوف يتحملها المدعي.

20.5 يسمح قليلاً بتقديم أدلة مقبولة جديدة تعتبر جوهرية للقرار عند دفع رسوم إضافية، بشرط أن يكون الدليل واضحاً لتقديم الشكوى.

20.6 يحق للجنة الاستئناف أن تطلب وفقاً لتقديرها الخاص، المزيد من البيانات أو الأدلة من أي طرف حتى إذا كان الدليل سابق لموعد تقديم الشكوى إذا قررت لجنة الاستئناف بأن الدليل ذو صلة بالحدث.

20.7 الطرف صاحب الحق سوف يكون من حقه المطالبة بتكاليف الاستئناف.

20.8 يجب تطبيق قواعد وإجراءات المزودين للاستئناف، غير تلك المذكورة أعلاه.

## 21. التحدي المتمثل في الانتصاف

- 21.1 ICANN لن تنفذ علاجاً لانتهاك العلامة التجارية PDDRP لمدة 20 يوماً على الأقل بعد إعلان قرار لجنة الخبراء، لإتاحة فرصة لتقديم استئناف.
- 21.2 في حالة تقديم الاستئناف، سوف تبقى ICANN تنفيذ العلاج معلقاً حتى ظهور نتيجة الاستئناف.
- 21.3 إذا قررت ICANN تنفيذ علاجاً لانتهاك Trademark PDDRP، فسوف ننتظر عشرة (10) أيام عمل (كما لوحظ في موقع المكتب الرئيسي) بعد إخطار المشغل التسجيل بالقرار وسوف تنفذ ICANN القرار ما لم يكن قد تسلمه من مشغل التسجيل خلال تلك عشرة (10) أيام عمل للوثائق الرسمية أن مشغل التسجيل إما: (أ) بدأ دعوى قضائية ضد صاحب الشكوى في المحكمة المختصة حيث الطعن في تقدير الخبراء للمسؤولية ضد مشغل التسجيل، أو (ب) الطعن في العلاج عن طريق تسوية المنازعات وفقاً لأحكام اتفاق السجل. في حالة تلقي ICANN لهذه الوثائق في غضون عشرة (10) عمل، فإنها لن تسعى إلى تنفيذ قرارها في إطار Trademark PDDRP حتى تستقبل: (1) دليلاً على وجود قرار بين صاحب الشكوى ومشغل التسجيل، (ب) دليل رفض دعوى مشغل التسجيل ضد مقدم الشكوى أو سحبها، أو (ج) نسخة من قرار النزاع لمزود القرار المحدد وفقاً للسجل باتفاق النزاع ضد ICANN سواء بسبب اتفاق الطرفين أو بناء على تقرير من الوقائع.
- 21.4 يجوز لمشغل السجل معارضة فرض ICANN للعلاج المفروض لتقدير قرار الخبراء بحيث يكون مسؤولاً بموجب PDDRP، بقدر ما يشكل تحدياً لها على ما يبررها، من خلال الشروع في تسوية المنازعات وفقاً لأحكام اتفاق التسجيل. أي تحكيم سوف يتم تحديده بالتوافق مع حقوق وواجبات الأطراف وفقاً لاتفاقية السجل. ليس مقصوداً من قرار الخبراء ولا قرار ICANN بتطبيق علاج التأثير على مشغل السجل في أي قرار لتسوية النزاع. أي علاج يتضمن إنهاء اتفاقية السجل يجب أن يكون متوافقاً مع شروط وحالات بند الإنهاء في اتفاقية السجل.
- 21.5 لا يحق لشيء هنا منع ICANN من تطبيق العلاج في أي وقت وبأي طريقة من شأنها أن تنهي عدم التزام مشغل السجل باتفاقية السجل.

## 22. إتاحة المحاكم أو الإجراءات الإدارية الأخرى

- 22.1 ليس الهدف من Trademark PDDRP هو أن يكون إجراء حصري ولا يمنع الأفراد من البحث عن حلول في محاكم القانون، بما في ذلك، بحسب ما هو معمول به، مراجعة القرار كمسؤولية.
- 22.2 في الحالات التي يقوم فيها طرف بإرسال دليل مستندي إلى المزود يفيد بأن إجراء المحكمة الذي يشمل نفس الأطراف والحقائق والظروف مثل Trademark PDDRP تم اتخاذه قبل تاريخ تقديم الشكوى في Trademark PDDRP، يقوم المزود بتعليق أو إنهاء Trademark PDDRP.

دعوى تسوية منازعات قيود التسجيل (RRDRP)<sup>1</sup>  
مراجع - نوفمبر 2010

1. أطراف النزاع  
أطراف النزاع هي المنظمات أو الأفراد الذين تعرضوا للأذى ومشغل سجل gTLD ICANN لن تكون طرفاً.
2. القواعد المعمول بها
  - 2.1 يهدف هذا الإجراء إلى تغطية دعاوى تسوية النزاع عموماً. وعلى مدى أكثر من مقدم "مقدم الخدمات" RRDRP واحد يتم اختياره لتنفيذ RRDRP، ويجوز لكل مقدم خدمة توفير قواعد ودعاوى إضافية يجب إتباعها عند تقديم الشكوى. وفيما يلي الدعوى العامة التي ينبغي اتباعها من قبل جميع مقدمي الخدمات.
  - 2.2 في أي اتفاق سجل gTLD جديد، يطالب مشغل التسجيل بالموافقة على المشاركة في RRDRP وأن يكون ملزم بالقرارات الناتجة.
3. اللغة
  - 3.1 سوف تكون اللغة لجميع الطلبات المقدمة والإجراءات تحت هذا الإجراء باللغة الإنجليزية.
  - 3.2 ويجوز للطرفين تقديم أدلة داعمة بلغتهم الأصلية، بشرط أن تكون خاضعة لسلطة لجنة خبراء RRDRP والتي ممكن أن تقرر غير ذلك، وهو أن ترفق لهذه الأدلة ترجمة باللغة الإنجليزية لجميع النصوص ذات الصلة.
4. الاتصالات والحدود الزمنية
  - 4.1 يجب أن تجرى جميع الاتصالات مع المقدم إلكترونياً.
  - 4.2 لأغراض تحديد تاريخ بدء الحد الزمني، سيتم افتراض وصول إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها إلى الجهة المختصة التي عينها الأطراف.
  - 4.3 لأغراض تحديد الالتزام بالحد الزمني، سيتم افتراض إرسال أو تقديم إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى في يوم إرسالها.
  - 4.4 لأغراض حساب المدة الزمنية حسب هذا الإجراء، تبدأ هذه المدة في السريان في اليوم التالي لاستلام إشعار أو أي وسيلة اتصال أخرى.
  - 4.5 وسوف يتم اعتبار أية إشارة إلى حدود اليوم على أنها أيام تقويم ما لم يتم تحديد خلاف ذلك.
5. الأهلية
  - 5.1 تستأنف الإجراءات الإدارية الإلزامية عند تقديم طرف ثالث مشتكي ("صاحب الشكوى") لشكوى مع تأكيد مقدم الخدمات على أن صاحب الشكوى هو منظمة أو فرد متضرر نتيجة لمشغل سجل gTLD القائم على المجتمع وعدم الامتثال للقيود المنصوص عليها في اتفاق السجل.

<sup>1</sup> الشكوى الأولية من جانب أولئك الذين يزعمون التعرض للأذى من جراء عدم الامتثال للـ TLDS المحظورة للمجتمع قد يتم معالجتها من خلال نموذج مشابه لنظام تقرير مشكلة بيانات Whois في InterNIC.net. وأن رسم المعالجة الاسمية يمكن أن يؤدي إلى التقليل من الشكاوى الغير جديده. وسوف يتلقى مشغل التسجيل نسخة من الشكوى، وستكون هناك حاجة لاتخاذ خطوات معقولة للتحقيق (والعلاج إذا اقتضى الأمر) وعدم الامتثال للتقرير. وسوف يكون لمقدم الشكوى الخيار في تصعيد الشكوى وفقاً لدعوى تسوية منازعات قيود التسجيل (RRDRP) هذه، في حالة استمرار عدم الامتثال المزعم. ويجري الآن التحقيق والتفكير في تنفيذ عملية الشكاوى تلك عبر الإنترنت.

5.2 المؤسسات القائمة والأفراد المرتبطين بالمجتمعات المعرّفة مؤهلين لتقديم اعتراض للمجتمع. يجب على "المجتمع المعرّف" أن يكون مجتمع ذات صلة بسلسلة gTLD في الطلب الذي هو موضوع الاعتراض. وحتى يصبح صاحب الشكوى مؤهلاً للتقدم بادعاء مرتبط بالمجتمع، يجب أن يثبت كلا من: أنه/ مؤسسة قائمة أو فرد، وأن له/ علاقة مستمرة مع مجتمع معرّف الذي يتكون من عدد نسمات مقيد والذي يدعمه gTLD.

5.3 سوف تحدد اللجنة الأهلية وسوف يتضمن تحديد الخبير تصريح عن موقف مقدم الشكوى.

## 6. المعايير

6.1 حتى ينجح الاعتراض، يجب عليه إثبات أن:

6.1.1 المجتمع الذي يستشهد به المعارض هو مجتمع معرّف؛

6.1.2 يوجد ترابط قوي بين المجتمع المذكور وعلامة أو سلسلة gTLD؛

6.1.3 مشغل TLD قام بانتهاك الشروط للقبول القائمة على أساس المجتمع والواردة في اتفقيته؛

6.1.3 هناك احتمال قوي لوقوع ضرر على مقدم الشكوى والمجتمع المحدد من قبل المعارض.

## 7. الشكوى

7.1 التقدم بالشكوى:

يتم تقديم الشكاوى بشكل إلكتروني. وبمجرد اكتمال المراجعة الإدارية ورأى المقدم امتثال الشكوى، فسيقوم المقدم بتقديمها إلكترونياً مع نسخة ورقية وإشعار بالفاكس لمشغل السجل ووفقاً لمعلومات الاتصال المدرجة في اتفاقية السجل.

7.2 المحتويات:

7.2.1 الاسم ومعلومات الاتصال، التي تتضمن العنوان ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني لمقدم الشكوى، وإلى أفضل معرفة، صاحب الشكوى واسم وعنوان المالك الحالي للتسجيل.

7.2.2 الاسم ومعلومات الاتصال، التي تتضمن العنوان ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني لأي شخص مخول بالتصرف نيابة عن مقدم الشكوى.

7.2.3 بيان يوضح طبيعة النزاع والذي يجب أن يتضمن ما يلي:

7.2.3.1 القيود المعينة في اتفاقية السجل والتي لم يمتثل لها مشغل التسجيل؛ و

7.2.3.2 شرح مفصل لكيفية فشل مشغل التسجيل في الامتثال بالقيود التي تم تحديدها وقد تسببت في إلحاق ضرر بالشاكي.

7.2.4 بيان يوضح بأن الإجراءات لا يتم تنفيذها لأغراض غير مناسبة.

7.3 تكون الشكاوى مقصورة على 5,000 كلمة و20 صفحة، باستثناء الملحقات، ما لم يقرر مقدم الخدمات عدم ضرورة المواد الإضافية.

7.4 أي وثائق داعمة يجب أن يتم إرفاقها مع الشكوى.

7.5 في نفس الوقت الذي تقدم فيه الشكوى، سوف يدفع صاحب الشكوى رسوم التقديم وفقاً للقواعد المطبقة لمقدم الخدمة. في حالة عدم دفع رسوم التسجيل خلال 10 أيام من تاريخ استلامها من قبل المقدم، سوف يتم رفض الشكوى دون المساس بحق الشاكي بتقديم شكوى أخرى.

## 8. المراجعة الإدارية للشكوى

- 8.1 سوف يتم استعراض جميع الشكاوى في غضون خمسة (5) أيام عمل من تاريخ تقديمها من قبل أعضاء اللجنة المحددين من قبل مقدم الخدمات المناسب لتحديد مدى امتثال صاحب الشكوى للقواعد الإجرائية.
- 8.2 إذا وجد مقدم خدمة أن الشاكي يلتزم بالقواعد الإجرائية، فسيتم اعتماد تقديم المعارضة، وستتم مواصلة الإجراءات. إذا وجد المزود أن الشكوى لا تتوافق مع القواعد الإجرائية، فسوف يتم إشعار مقدم الشكوى إلكترونياً عن عدم التوافق وإمهاله خمسة (5) أيام لإرسال الشكوى المعدلة. في حالة عدم تسلم مزود الخدمة للشكوى المعدلة خلال الخمسة (5) أيام عمل المقررة، سوف يتم رفض الدعوى وإغلاق الإجراءات دون المساس بحق مقدم الشكوى بتقديم شكوى جديدة تتوافق مع اللوائح الإجرائية. رسوم الإيداع لا ترد إذا تبين عدم امتثال مقدم الشكوى.
- 8.3 بمجرد إثبات التوافق، فسيقوم المزود إلكترونياً بالتعامل مع المعارضة كما يرسل إشعاراً ورقياً إلى مشغل السجل الخاضع للمعارضة بما يتفق مع معلومات الاتصال المدرجة باتفاقية السجل.

## 9. الرد على الشكوى

- 9.1 يجب أن يقدم مشغل السجل رداً إلى كل مقدم شكوى خلال فترة ثلاثين (30) يوماً من خدمة المعارضة.
- 9.2 يجب أن يتوافق الرد مع قواعد تقديم الشكاوى ويجب أن يحتوي على الأسماء ومعلومات الاتصال لمشغل مزود الامتداد، بالإضافة إلى الرد نقطة بنقطة على البيانات التي يتم تقديمها في الشكوى.
- 9.3 يجب أن يتم تقديم ذلك من قبل المزود وإلى مقدم الشكوى بالشكل الورقي والإلكتروني الملانم. ويجب أن ترافق رسوم تقديم الشكوى التقديم وإلا يتم تعليق الشكوى.
- 9.4 سوف تكون خدمة الرد سارية وسوف يبدأ وقت الرد عند تقديم الرد.
- 9.5 إذا كان مشغل السجل يعتقد أن الشكوى فاقدة للأهلية، فسيستأنف بشكل مؤكد في رده على الخلفية المعينة للمطالبة.
- 9.6 في نفس الوقت الذي تقدم فيه الشكوى، سوف يدفع مشغل السجل رسوم إيداع حسب المبلغ المحدد وفقاً للقواعد المطبقة لمقدم الخدمة. في حالة عدم إيداع الرسوم خلال عشرة (10) أيام من استلام الرد من جانب مقدم الخدمة، فإن الرد يعتبر غير صحيح ولا يعتبر في الإجراءات، ولكن الأمر سوف يستمر للتقرير.

## 10. الرد

- 10.1 يسمح للمشتكي خلال فترة عشرة (10) أيام من تبليغ الرد بإرسال رد يتعامل مع البيانات المقدمة في الرد تبين سبب كون الشكوى "فاقة للأهلية". لا يجوز تقديم الرد لوقائع أو أدلة جديدة في السجل، ولكن يجب أن تستعمل فقط لمعالجة البيانات التي أدلي بها في مواجهتها. أية وقائع أو أدلة جديدة أدخلت في رد يجب تجاهلها من قبل فريق الخبراء.
- 10.2 بمجرد تقديم المعارضة والاستجابة والرد عليها (عند الضرورة) فسيتم تعيين لجنة وتزويدها بكافة التقديرات.

## 11. التخلف

- 11.1 إن تعذر على مشغل السجل الاستجابة للشكوى، فسيعتبر ذلك تقصيراً.
- 11.2 سيتم تأسيس مجموعة من الحقوق المحدودة لتحديد اكتشاف الإهمال من المزود ولكن في حالة السماح بفقدان عرض سبباً جيداً لتحديد اكتشاف الإهمال.
- 11.3 يجب أن يقدم المزود إشعاراً بالتخلف عبر البريد الإلكتروني إلى المشتكي ومشغل السجل.
- 11.4 يجب تقديم جميع حالات التخلف إلى التحديد الخبير حتى تحديد الأهلية.

## 12. لجنة الخبراء

- 12.1 يقوم المزود باختبار خبير واحد وتعيينه خلال (21) يوماً من استلام الرد، أو في حالة عدم تقديم أي رد، خلال 21 يوماً، بعد موعد تقديم الرد.
- 12.2 سيتولى المقدم تعيين هيئة خبراء من شخص واحد ما لم يتطلب أي طرف بتشكيل هيئة من ثلاثة خبراء.
- 12.3 في حالة طلب أحد الأطراف لهيئة خبراء مكونة من ثلاثة أفراد، فإن كل طرف (أو كل جانب من الخلاف في حالة تسوية الخلاف) سوف يختار خبير ويختار الاثنان عضو هيئة الخبراء الثالث. وسوف يجرى هذا الاختيار تبعاً لإجراءات وقواعد مقدم الطلب. يتم تدوير مناصب أعضاء RDRP لدى كل موفر إلى أقصى حد ممكن.
- 12.4 أعضاء لجنة الخبراء يجب أن يكونوا مستقلين عن الأطراف تلك المشكلة المتعلقة بما بعد التفويض. وسوف يتبع كل موفر خدمة الإجراءات التي يختارها للحصول على مثل هذه الاستقلالية، بما في ذلك إجراءات إيقاف عضو استشاري واستبداله بسبب الافتقار للاستقلالية.

## 13. التكاليف

- 13.1 سيقوم المزود بحساب تكلفة الإجراءات التي يتم إدارتها بموجب هذا الإجراء بما يتوافق مع قواعد الموفر المعمول بها. وسوف تغطي هذه التكلفة الرسوم الإدارية للمزود واللجنة ويقصد بها أن تكون معقولة.
- 13.2 يجب أن يكون مطلوباً من المشتكي دفع رسوم تقديم الشكوى كما هي مبيّنة أعلاه في قسم "المشتكي"، ويجب أن يكون من المتطلب إرسال المبلغ الكامل للرسوم الإدارية المقدر للموفر ورسوم اللجنة عند استهلال الإجراءات. خمسين بالمائة من هذا المبلغ الكامل يجب أن تكون نقداً (أو ما يعادل النقد) لتغطية حصة المشتكي من الإجراءات والـ 50% الأخرى يجب أن تكون إما نقداً (أو ما يعادل النقد)، أو على شكل سندات، لتغطية حصة مشغل السجل. إذا فاز مشغل السجل.
- 13.3 في حالة إعلان الهيئة أن المشتكي هو الطرف السائد، فإن مشغل التسجيل مطلوب لتعويض مقدم الشكوى مقابل كافة رسوم الهيئة ومقدم الخدمات المتكبدة. ويعتبر عدم القيام بذلك انتهاكاً للعلامات التجارية RDRP وخرقاً لاتفاق السجل، ويخضع لسبل الانتصاف المتاحة بموجب الاتفاق وذلك حتى الانتهاء.

## 14. الاستكشاف / الدليل

- 14.1 لكي يتم تحقيق هدف حل النزاعات على وجه السرعة وبتكلفة معقولة، لن يتم السماح بإجراء الاستكشاف بشكل عام. وفي حالات استثنائية، قد تطلب الهيئة من أحد الأطراف توفير دليل إضافي.
- 14.2 في حالة السماح به، يجب أن يكون الاستكشاف مقصوراً على الحاجة الكبيرة لكل طرف.
- 14.3 ودون وجود طلب خاص من الأطراف، ولكن فقط في الحالات الاستثنائية، قد تطلب لجنة الخبراء من الموفر تعيين خبراء تلتزم الأطراف بالدفع لهم، بطلب الشهادة المباشرة أو الكتابية أو طلب التبادل المحدود للمستندات.

## 15. جلسات الاستماع

- 15.1 غالباً ما يتم حل النزاعات حسب إجراءات RDRP تلك بدون جلسة استماع.
- 15.2 يمكن أن يقرر الخبير بناءً على رأيه الخاص، أو بناءً على طلب من أحد الطرفين، عقد جلسة استماع. ومع ذلك، المفترض أن يقوم الخبير بتقديم قراراته اعتماداً على المعلومات التحريرية التي تم تقديمها وبدون عقد جلسة استماع.
- 15.3 إذا تمت الموافقة على عقد جلسة استماع، يجب استخدام مؤتمرات الفيديو أو المؤتمرات عن بعد إذا أمكن هذا. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فستختار لجنة الخبراء مكاناً لعقد جلسة استماع إذا لم يتمكن الطرفين من الاتفاق على مكان.
- 15.4 لن تستمر جلسات الاستماع لأكثر من يوم واحد، إلا في الظروف الاستثنائية القصوى.



15.5 إن قرر الخبير قبول طلب طرف واحد بعقد جلسة استماع، على الرغم من معارضة الطرف الآخر، يتم حث لجنة الخبراء إضافة تكلفة جلسة الاستماع على الطرف الطالب وفقاً لما تراه لجنة الخبراء مناسباً.

15.6 يتم تنفيذ كل إجراءات حل النزاع باللغة الإنجليزية.

## 16. عبء الإثبات

يتحمل مقدم الشكوى عبء إثبات الدعوى الخاصة به؛ ويكون العبء قائماً على تفوق وكثرة الأدلة.

## 17. الحلول

17.1 حيث إن مسجلي أسماء النطاقات التي يتم تسجيلها بشكل ينتهك قيود الاتفاقية ليسوا من أطراف الإجراءات، يمكن أن يكون الحل إزالة التسجيلات التي تنتهك قيود الاتفاقية. (باستثناء المسجلين المرشحين للعمل كموظفين ومدبرين وعلماء وعاملين أو كهيئات في إطار السيطرة العامة مع مشغل السجل).

17.2 لن تشمل العلاجات أضرار مادية أو عقوبات يجب دفعها إلى أي طرف آخر بخلاف الرسوم الممنوحة تبعاً للقسم 13.

17.3 يتاح للخبير تحت تصرفه مجموعة متنوعة من أدوات التعزيز للتوصية ضد السجل إن حدد الخبير السماح بعمليات التسجيل خارج نطاق الحدود المتفق عليها بما يتضمن:

17.3.1 إجراءات العلاج، التي يعمل بها بالإضافة إلى اتفاقية المتطلبات الأخرى ضمن اتفاقية السجل، للسجل لضمان التصدي للتسجيلات المستقبلية التي لا تتوافق مع الحدود المجتمعية، فيما عدا إجراءات العلاج لن تتضمن:

(أ) مطالبة مشغل التسجيل بمراقبة التسجيلات التي لا علاقة لها بأسماء موضوع الدعوى RRDRP، أو

(ب) مباشرة الأعمال التي تقوم بها شركة التسجيل التي تتعارض مع تلك المطلوبة بموجب اتفاق التسجيل؛

17.3.2 الحرمان المؤقت من قبول عمليات تسجيل لأسماء نطاق جديدة بـ gTLD حتى انقضاء فترة حدوث الانتهاك المعرف التحديد يكون (يكونوا) حدث أو تحديد فترة من الوقت؛

أو،

17.3.3 في الظروف الاستثنائية التي تعامل فيها مشغل السجل بشكل خبيث للعمل على إنهاء اتفاقية السجل.

17.3 في إصدار توصياتها بطرق العلاج المناسبة، سوف تراعي لجنة الخبراء الضرر الواقع على مقدم الشكوى، وكذلك الضرر الذي سوف تتسبب فيه طرق العلاج للأخرين، من أمثال، أصحاب النوايا الحسنة من مسجلي أسماء النطاقات في gTLD.

## 18. تحديد الخبير

18.1 يجب أن يبذل المزود والخبير الجهود المعقولة للتحقق من أن قرار الخبير يتم تقديمه خلال 45 يوماً من تاريخ تعيين الخبير وسبب جيد للغياب في حالة التأخير إلى فترة 60 يوماً بعد تعيين الخبير.

18.2 يقوم الخبير بتقديم قرار مكتوب. يحدد الخبير هل الشكوى قائمة على أساس جيد أم لا، ويقوم بتوفير الأسباب التي اعتمدها عليها قراره. يجب أن يكون قرار الخبير متاحاً بشكل عام ويمكن البحث فيه وعلى موقع الويب الخاص بالمزود.

18.3 يمكن أن يشمل قرار الخبير توصيات أخرى لعلاجات محددة. سيتم دفع التكاليف والرسوم إلى المدى الذي لم يتم دفعه فعلاً خلال فترة ثلاثين (30) يوماً من تحديد الخبير لذلك.

- 18.4 يجب أن ينص قرار الخبراء على تحديد الطرف السائد.
- 18.5 إن لم يلبي قرار الخبير بأن مشغل السجل gTLD المقيد استناداً إلى المجتمع للالتزامات للمحافظة على التسجيل واستخدام النطاقات في الحدود المعمول بها فيجب إتباع حالات الغياب الاستثنائية، وسوف تراجع ICANN وسائل العلاج المذكورة في قرار الخبير وتوافق عليها وتفرضها أو قد يتم تعديل طرق العلاج هذه من جانب ICANN مع مراعاة ظروف كل حدث.

## 19. استئناف قرار الخبير

- 19.1 يجوز لأي من الطرفين السعي في استئناف قرار الخبراء في تحديد المسؤولية أو طريقة العلاج الموصى بها استناداً إلى سجل موجود داخل RDRP للدعوى مقابل رسوم معقولة لتغطية تكاليف الاستئناف.
- 19.2 يجب أن تقدم الدعوى وتحفظ مع الموفر وتعرض على كل الأطراف خلال 20 يوماً بعد إصدار قرار الخبير ويجب تقديم رد على الدعوى خلال 20 يوماً بعد تقديمها. سوف يكون الأسلوب وحساب التواريخ النهائية للخدمة متوافقة مع تلك المحددة في القسم 4 المشار إليه أعلاه، "الاتصالات والحدود الزمنية."
- 19.3 يجب اختيار لجنة للدعوى مكونة من ثلاثة أفراد بواسطة الموفر، على أن لا يكون منهم أي العاملين كأعضاء في لجنة الخبراء.
- 19.4 وسوف يتحمل مقدم الدعوى الرسوم للمرة الأولى.
- 19.5 يسمح بشكل محدود بتقديم أدلة مقبولة جديدة تعتبر جوهرية للقرار عند دفع رسوم إضافية، بشرط أن يكون الدليل واضحاً لتقديم الشكوى.
- 19.6 يحق للجنة الدعوى وفقاً لرؤيتها الخاصة طلب أدلة أو بيانات أخرى من أي طرف بصرف النظر عن ما إذا كان الدليل سابق لتاريخ تقديم الشكوى إذا قررت لجنة الشكوى أن هذا الدليل ذو صلة.
- 19.7 وسوف يحق لصاحب الحق في الدعوى استرداد نفقات الدعوى.
- 19.8 ويتم تطبيق قواعد وإجراءات موفري الخدمات على دعاوى فيما عدا تلك المشار إليها أعلاه.

## 20. تحدي العلاج

- 20.1 لن تقوم ICANN بتطبيق أي علاج لإنتهاك RDRP لمدة 20 يوماً بعد إصدار قرار الخبير، لإتاحة الوقت لتقديم دعوى.
- 20.2 في حالة تقديم دعوى، سوف تعلق ICANN تنفيذ إجراء العلاج حتى ظهور نتيجة الدعوى.
- 20.3 إذا قررت ICANN تنفيذ إجراء علاج لإنتهاك RDRP، ICANN سوف تنتظر مدة (10) أيام عمل (كما هو مطبق في موقع مكتبها الرئيسي) بعد إشعار مشغل السجل بقرارها. وسوف تنفذ ICANN القرار ما لم يكن قد تسلمه من مشغل التسجيل خلال تلك العشرة (10) أيام عمل للوثائق الرسمية أن مشغل التسجيل إما: (أ) بدأ دعوى قضائية ضد صاحب الشكوى في المحكمة المختصة حيث الطعن في تقدير الخبراء لصاحب المسؤولية ضد مشغل السجل، أو (ب) تحدي العلاج المعني قبل الشروع في تسوية المنازعات وفقاً لاتفاقية السجل. في حالة تلقي ICANN لهذه الوثائق في غضون عشرة (10) أيام عمل، فإنها لن تسعى إلى تنفيذ قرارها في إطار RDRP حتى استلامها: (1) دليلاً على وجود قرار بين صاحب الشكوى ومشغل التسجيل، (2) دليل رفض دعوى مشغل التسجيل ضد مقدم الشكوى أو سحبها، أو (3) نسخة من قرار النزاع لمزود القرار المحدد وفقاً للسجل باتفاق النزاع ضد ICANN سواء بسبب اتفاق الطرفين أو بناء على تقرير عن الوقائع.

20.4 يجوز لمشغل السجل معارضة فرض ICANN للعلاج المفروض لتقدير قرار الخبراء بحيث يكون مسئولاً بموجب RDRP، بقدر ما يشكل تحدياً لها على ما يبررها، من خلال الشروع في تسوية المنازعات وفقاً لأحكام اتفاق التسجيل. سوف يتم الفصل في أي تحكيم بالتوافق مع حقوق وواجبات الأطراف وفقاً لاتفاقية السجل. لا يمكن لقرار الخبير أو قرار ICANN المعني بتنفيذ إجراء العلاج أن يكون متحيزاً لمشغل السجل بأي طريقة كانت في قرار تسوية النزاع. أي علاج منضمّن قرار لاتفاقية السجل يجب أن يكون متوافقاً مع شروط وحالات إنهاء اتفاقية السجل.

20.5 لا شيء هنا يشير إلى منع ICANN من فرض إجراء علاج في أي وقت وبأي شكل تم إدراجه ضمن أسباب عدم التوافق مع اتفاقية السجل.

## 21. إتاحة المحاكم أو الإجراءات الإدارية الأخرى

21.1 ليس الهدف من RDRP أن يكون إجراء حصري ولا يمنع الأفراد من البحث عن حلول في محاكم القانون، بما في ذلك، حسب ما هو معمول به، مراجعة القرار كمسؤولية.

21.2 يتم تشجيع الطرفين، ولكن لا يطلب منهم، المشاركة في مفاوضات غير رسمية و/أو وساطة في أي وقت خلال عملية حل النزاعات، إلا أن تنفيذ مثل تلك المفاوضات المتعلقة بالتسوية، بمفردها، لا تعتبر سبباً لتعليق أي موعد نهائي بموجب الإجراءات.



# كتيب دليل مقدم الطلب الإصدار النهائي المرتقب الوحدة 6

الرجاء ملاحظة أن هذا الإصدار "مقترح" لكتيب دليل مقدم الطلب وغير معتمد ككتيب دليل نهائي من جانب مجلس الإدارة. لا يتعين على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظرًا لخضوع البرنامج لمزيد من المداولات والتنقيح.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

# الوحدة ٦

## طلبات نطاقات المستوى الأعلى - البنود والشروط

من خلال تقديم هذا الطلب من خلال واجهة منظمة ICANN عبر الإنترنت لنطاق مستوى علوي عام (gTLD) (هذا الطلب)، يوافق مقدم الطلب (بما في ذلك كل الشركات الأم، والشركات الفرعية، والتابعة، والوكلاء، والمتعاقدون، والموظفون، وأي وكل من ينوب عنه) على البنود والشروط التالية (هذه الشروط والبنود) دون تغيير. يدرك مقدم الطلب ويوافق على أن هذه البنود والشروط ملزمة له وأنها جزء جوهري من هذا الطلب.

١. يضمن مقدم الطلب أن البيانات والتمثيلات المضمنة في هذا الطلب (بما في ذلك أية وثائق مرسله أو أية بيانات شفوية فيما يتعلق بهذا الطلب) صحيحة ودقيقة وأن ICANN يمكنها الاعتماد على هذه البيانات والتمثيلات بشكل كامل في تقييم هذا الطلب. ويقر مقدم الطلب بأن أي بيان أو تمثيل جوهري خاطئ (أو حذف لمعلومات جوهريّة) قد يتسبب في رفض الطلب دون إعادة أي رسوم يدفعها مقدم الطلب. ويوافق مقدم الطلب على إبلاغ منظمة ICANN كتابة بأي تغييرات في الظروف التي يمكن أن تجعل أي معلومات متاحة في الطلب غير صحيحة أو مضللة.

٢. يضمن مقدم الطلب أن لديه السلطة الضرورية لتقديم هذا الطلب بالنيابة عن مقدم الطلب وأنه لديه القدرة على إبرام جميع الاتفاقيات والتمثيلات والتنازلات والتفاهات التي تم تحديدها في هذه البنود والشروط، وإبرام اتفاقية مزود خدمات كما هو مذكور من خلال هذه البنود والشروط.

٣. ويقر مقدم الطلب بحق ICANN في رفض أي أو كل طلبات الاشتراك الخاصة بنطاقات TLD الجديدة وأنه لا يوجد أي ضمان على أنه سيتم عمل نطاقات TLD إضافية. حسيما تراه منظمة ICANN. وتحفظ منظمة ICANN بالحق في رفض أي طلب يحظر على منظمة ICANN التفكير فيه بحسب القوانين أو السياسة السارية، وفي تلك الحالة، يتم إعادة أي رسوم يتم تقديمها فيما يتعلق بهذا الطلب إلى مقدم الطلب.

٤. يوافق مقدم الطلب على دفع جميع الرسوم المتعلقة بهذا الطلب. تشمل هذه الرسوم على رسوم التقييم (التي يتم دفعها عند تقديم هذا الطلب)، وأي رسم متعلق بتقديم الطلب لمراحل التقييم المتقدمة في المراجعة وعملية التفكير في الطلب بخصوص هذا الطلب، بما في ذلك أي وكل الرسوم اللازمة فيما يتعلق بعملية حل النزاعات الموضحة في الطلب. يقر مقدم الطلب أن الرسوم المبدئية المستحقة عند تقديم الطلب تتعلق فقط بجذب الانتباه إلى الطلب. ولا توفر منظمة ICANN أي ضمانات أن الطلب ستنتم الموافقة عليه أو سينتج عنه تفويض نطاق gTLD المقترح في الطلب. يقر مقدم الطلب بأنه إذا تخلف عن دفع الرسوم خلال المهلة الزمنية المحددة في أي من مراحل مراجعة الطلب وعملية دراسته، فسيخسر مقدم الطلب أية رسوم تم دفعها حتى هذه المرحلة وسيتم إلغاء الطلب. باستثناء مع ذكره صراحة في هذا الدليل المساعد لمقدم الطلبات، لا تكون منظمة ICANN ملزمة بإعادة الأموال إلى مقدم الطلب أو إعادة أي رسوم يتم دفعها إلى منظمة ICANN والتي تتعلق بمعالجة الطلب.

٥. يقوم الموظف بتعويض منظمة ICANN، والدفاع عنها، وحمايتها من الضرر (بما في ذلك الشركات الفرعية، والتابعة، والمديرون، والمسؤولون، والموظفون، والمستشارون، والمقيمون، والوكلاء، والمشار إليهم بشكل جماعي باسم أطراف منظمة ICANN التابعين لها) من ضد أي ادعاءات من الأطراف الأخرى، وأي أضرار، ومسئوليات، وتكاليف، ونفقات، بما في ذلك النفقات والرسوم القانونية، والتي تنجم عن أو من: (أ) نظر منظمة ICANN في الطلب، وأي موافقة أو رفض للطلب، و/أو (ب) اعتماد منظمة ICANN على المعلومات المقدمة بواسطة مقدم الطلب في الطلب.

٦. يعني مقدم الطلب بموجب هذه الاتفاقية منظمة ICANN والأطراف التابعة لمنظمة ICANN من أي وكل الادعاءات التي تصدر عن مقدم الطلب والتي تنجم عن، أو تعتمد على، أو تكون ذات صلة بشكل أو بآخر، بأي إجراء، أو فشل في الإجراء، من قبل منظمة ICANN أو أي من أطراف منظمة ICANN التابعين لها فيما يتعلق بمراجعة منظمة ICANN لهذا الطلب، وتقصي المعلومات أو التحقق، أو أي تصوير أو وصف لمقدم الطلب أو المعلومات المتاحة في الطلب، أو قرار منظمة ICANN بتوصية، أو عدم التوصية، بالموافقة على طلب مقدم الطلب للحصول على نطاق gTLD.

يوافق مقدم الطلب على عدم الطعن، أمام أية محكمة أو جهة قضائية أخرى، في أي قرار نهائي يصدر عن ICANN فيما يتعلق بالطلب والتنازل بلا رجعة عن أي حق في مقاضاة ICANN أو رفع دعاوى قضائية ضدها أو ضد الأطراف التابعة لـ ICANN قائمة على أي ادعاء قانوني آخر فيما يتعلق بهذا الطلب. يقر مقدم الطلب ويوافق على أن عدم تمتع مقدم الطلب بحق المقاضاة لأي حقوق، أو تعويضات، أو مطالبات قانونية ضد منظمة ICANN أو أي الأطراف التابعة لمنظمة ICANN في المحاكم أو أي الجهات القضائية الأخرى فيما يتعلق بالطلب يكون المقصود منه امتناع مقدم الطلب عن استرداد رسوم أي طلب، أو الأموال المستثمرة في البنية التحتية التجارية أو أي تكاليف بدء أعمال أخرى أو كل وأي أرباح توقع مقدم الطلب الحصول عليها كنتيجة لتشغيل دائرة تسجيل نطاق TLD.

بناءً هذه الاتفاقية، يخول مقدم الطلب ICANN بنشر أية مواد أرسلت إلى ICANN أو حصلت عليها أو استحدثتها والشركات التابعة لـ ICANN والكشف عنها على موقع الويب الخاص بـ ICANN، أو الإعلان عنها بأية كيفية، فيما يتعلق بالطلب، بما في ذلك التقييمات والتحليلات وأي مواد أخرى تم إعدادها فيما يتعلق بتقييم الطلب، شريطة ألا يتم نشر هذه المعلومات أو الكشف عنها إلى الحد الذي يحدد فيه الدليل المساعد لمقدم الطلب هذا بوضوح أن هذه المعلومات ستبقى سرية، إلا كما يتطلب القانون أو العمليات القضائية. باستثناء المعلومات التي تمنح حق المعالجة السرية، ويفهم مقدم الطلب ويقر بأن منظمة ICANN لا ولن تحتفظ بالجزء المتبقي من الطلب أو المواد التي تم تقديمها مع الطلب في طي السرية.

.٧

٨. يقر مقدم الطلب أنه قد حصل على تصريح بنشر أية معلومات محددة للشخصية تم تضمينها في هذا الطلب أو المواد التي تم إرسالها مع هذا الطلب. كما يقر مقدم الطلب أيضاً بأن المعلومات التي تنشرها منظمة ICANN يمكن أن تبقى في النطاق العام بشكل دائم، وذلك حسبما ترى منظمة ICANN.
٩. يمنح مقدم الطلب لمنظمة ICANN الإذن باستخدام اسم مقدم الطلب في إعلانات منظمة ICANN العامة (بما في ذلك مواقع الويب الإخبارية الإعلامية) ذات الصلة بطلب مقدم الطلب وأي إجراء تتخذه منظمة ICANN فيما يتعلق بذلك.
١٠. يدرك مقدم الطلب ويوافق على أنه سيكتسب حقوقاً تتعلق بنطاق gTLD فقط في حالة إبرامه اتفاقية مزود امتداد مع منظمة ICANN، وأن حقوق مقدم الطلب فيما يتعلق بمثل نطاق gTLD هذا ستكون مقصورة على تلك التي تم ذكرها في اتفاقية مزود الامتداد. في حالة موافقة منظمة ICANN على التوصية بالموافقة على الطلب المقدم من مقدم الطلب لنطاق gTLD المقترح، يوافق مقدم الطلب على إبرام اتفاقية دائرة التسجيل مع منظمة ICANN بالشكل المنشور به فيما يتعلق بمواد الطلب. (ملاحظة: تحتفظ ICANN بحقها في إجراء عمليات تحديث وتعديل معقولة في مسودة الاتفاقية المقترحة أثناء مسار عملية تقديم الطلب، بما في ذلك النتيجة المحتملة للسياسات الجديدة المحتمل تطبيقها على مدار عملية تقديم الطلب). لا يجوز لمقدم الطلب بيع أو تخصيص، أو تحويل أي حق من حقوق مقدم الطلب أو التزاماته المتعلقة بالطلب.
١١. يصرح مقدم الطلب لمنظمة ICANN بما يلي:
- أ. الاتصال بأي شخص، أو مجموعة، أو كيان كي يطلب، ويحصل على، ويناقش أي المستندات أو المعلومات الأخرى، والتي قد تكون ذات صلة، حسبما ترى منظمة ICANN، بالطلب؛
- ب. استشارة أشخاص من اختيار منظمة ICANN بشأن المعلومات الواردة في الطلب أو التي تصل لعلم ICANN، بشرط استخدام ICANN، رغم ذلك، للمساعدة المعقولة لضمان حفاظ الأشخاص المذكورين على سرية المعلومات الواردة بالطلب والتي يتم النص عليها صراحة في كتيب دليل مقدم الطلب.



١٢ .  
لراحة مقدمي الطلبات في مختلف أرجاء العالم، تمت ترجمة مواد الطلب التي  
تنشرها منظمة ICANN باللغة الإنجليزية إلى مجموعة من اللغات التي تستخدم  
بشكل متكرر في مختلف أرجاء العالم. ويدرك مقدم الطلب أن إصدار اللغة  
الإنجليزية من مواد الطلب (التي تعتبر هذه البنود والشروط جزءاً) هو الإصدار  
الملزم للأطراف، وأن هذه الترجمات ما هي إلا ترجمات غير رسمية ولا يمكن  
الاعتماد عليها على أنها دقيقة في كل الجوانب، وأنه في حالة حدوث أي تعارض  
بين النسخة المترجمة من مواد الطلب وإصدار اللغة الإنجليزية، يسود إصدار  
اللغة الإنجليزية.